

Фолклори Роғун

Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон

Институти забон ва адабиёти ба номи  
Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ

# ФОЛКЛОРИ РОҒУН

Зери назари Президенти АИҶТ,  
академик Фарҳод Раҳимӣ

Душанбе – 2017

ББК

## Фолклори Роғун

*Вахшоб даҳанкалонӣ мекард умре,  
Кафкаш ба лабон дамида ҳамчун сармаст.  
Эмомалӣ худ нишаст дар булдозер,  
Чоқи даҳани калони дарёро баст.*

*(Бозор Собир)*

**Ҳукумати ноҳияҳои Файзобод, Роғун, Нуробод,  
Рашт, Тоҷикобод ва Ҷиргатол**

Гирдоварӣ, тадвин ва пажӯхиши Рӯзин Аҳмад ва Салоҳиддин  
Фатхуллоев

Мухаррир:

Фолклори Роғун, Душанбе: «ЭР-граф», 2017, 600 сах

Ин китоб бо қўмаки молиявии Ҳукумати шаҳри  
Роғун ва дастгирии бевоситаи Раиси он ..... ба табъ  
расидааст.

Мусахехон: М.Ниёзова, А.Абдуллоев

# Фолклори Роғун

## ПЕШГУФТОР

Водии Қаротегин, ки аз аҳди қадим бо номи Рашт маълуму машҳур буд, яке аз мавзеъҳои сабзу хуррами биҳиштосои чумхурии соҳибистиклоли давлати Тоҷикистон мебошад, ки бо мардумони шарифи меҳмоннавоз ва меҳнатқарини соҳибистеъдодаш аз даврони кӯҳан дилҳои сайёҳон ва ҷаҳонгардонро тасхир намуда меояд.

Дар ин сарзамини ҷашмасори зебоманзар бехтарин гулу гиёҳҳои шифобаҳш, меваҳои хуштаъму болаззат месабзанд ва ҳайвоноту паррандагони нодири ваҳшӣ маскан гирифта парвариш меёбанд. Дар қалби кӯҳҳои осмонбӯси ҳамеша барфпӯши он бисёр намудҳои сангҳои қиматбаҳо ва конҳои зиёд мавҷуданд, ки манбаи беҳамтои оби қишварҳои Осиёи Марказӣ мебошанд. Ин олами нотакрори асрорангези ҳайвоноту набобот ва табиати дилрабо ва ҷашмасорону рӯдҳонаҳои раштонзамин ба рӯзгори моддиву маънавии сокинонаш бетаъсир намондааст. Мардумони ин сарзамин табиатан шоири ҳофизанд ва соҳиби фарҳанги пурмӯҳтавоии гуногуннамуду ҷолиби назаранд. Дар байни мардуми води Рашт қариб ҳамаи намудҳои эҷодиёти шифоҳӣ мавҷуд аст, маҳсусан рубоиҳо, суруду таронаҳо, нақлу ривоятҳо, афсонаву латифаҳо, мақолу зарбулмасалҳо ва хосатан достонҳои қаҳрамонӣ хеле интишор ёфтаанд.

Роҷеъ ба мактаби достонсароёни Обигарм, ки ба он гурӯғлигӯйи беҳамто ва ровии мумтози асарҳои мардумӣ Ҳикмат Ризои Ёнахшӣ асос гузоштааст, бояд тавакқуф намуд. Муҳаққиқини осори шифоҳӣ ва эроншиносони машҳур ўро баъди гурӯғлисароияш дар конфаронси байналмилалии XXVI ҳоваршиносон, ки соли 1960 дар шаҳри Москва бар гузор гардида буд, барҳақ «Ҳомери асри XX» номида буданд.

Ҳанӯз тобистони соли 1948 ҳангоме ки устодони шодравон Мирзо Турсунзода ва Абдулғанӣ Мирзоев дар

## Фолклори Роғун

фароғатгоҳи Обигарм истироҳат менамуданд, ҳамдиёри академик А. Мирзоев, Шарифова Даврон баъди хатми институти дусолаи омӯзгории тоҷикии шаҳри Самарқанд бо роҳҳати Вазорати Маорифи ЧСС Тоҷикистон ба ноҳияи Обигарм омада, муаллимӣ мекард, ҳангоми сӯҳбат аз ў онҳо пурсидаанд, ки оё дар ҳамин чойҳо достонсароён ҳастанд ва қадом достонҳои қаҳрамонӣ дар байни сокинони ин маҳал маъмуланд. Даврон Шарифов гуфтааст, ки дар Обигарм ва деҳоти гирду атрофи он Ҳикмат Ризо ном шаҳс ҳамчун гӯрӯғлиҳон шӯҳрати зиёде дорад. Овозаи достонсароии Ҳикмат Ризоро шунида, аз пайи ў мешаванд.

Ҳикмат Ризо, ки дар Ёнахш суқунат дошт, ўро даъват намуда меоранд ва баъди итминони комил ёфтан аз хунари достонсароии ў, ба таври очил Ҳикмат Ризоро ба Душанбе даъват намуда, ба сабти достонҳояш шурӯъ мекунанд. Ҳамин тавр, ин достонсарои мумтоз барои фолклоршиносон қашф мегардад. Ва тамоми 36 дастони Гурӯғлии ўро адібон ва олимони фарҳангшинос ба рӯи когаз сабт намудаанд, ки бо садои ў дар шӯъбаи фолклори Пажуҳишгоҳи забон ва адабиёти ба номи Рӯдакӣ бо нақлу ривоят ва афсонаҳои нақл намудаи Ҳикмат Ризо маҳфуз аст, ки як қисми онҳо дар ин маҷмӯа чой дода шудаанд.

Бояд тазаккур дод, ки эъҷодиёти шифоҳии сокинони води Рашт аз солҳои бистум ва сиоми ҷарни бист дикқати баъзе шахсонро ба худ ҷалб карда буд. Ҳануз аз соли 1918 то соли 1949 то айёми заминларзai Ҳоит муаллим, адіб ва шахси фарҳангдӯст Шарифҳочаи Кӯҳистонӣ ба гирдоварӣ ва танзими суруду тарона ва дигар намудҳои эҷодиёти шифоҳии ҳамдиёronaш пардохта буд, ки қисме аз он мавод дар ганҷинаи фолклори тоҷик маҳфуз монда, баҳши асосиаш ҳангоми зилзила нобуд шудааст.

Шахси дигаре, ки ба гирдоварии фарҳанги мардуми водии Рашт машғул шудааст, рӯзноманигор ва нависанда Алӣ Ҳуш буд. Ў солҳои аввали Ҳукумати Шӯро ба

## Фолклори Роғун

чамъоварӣ ва таҳқику тадвини фолклори сокинони ин диёр, алалхусус, Фарм, Дарбанд ва маҳалҳои дигари водии Қаротегин машғул шуда, маводи фаровон гирдоварӣ намуда буд. Тибқи иттилои шодравон Н.А.Болдиев «Мачмӯаи фолклори тоҷик»-ро ўомодаи чоп намуда буд, ки баъди солҳои репрессияи сталинӣ бегуноҳ ҳабс шуда, аз байн рафтанаш ин маҷмӯа аз номи дигарон чоп шудааст.

Солҳои баъди Ҷанги Бузурги Ватаний ба гирдоварии фолклори мардуми Қаротегин устодон Носирҷон Маъсумӣ, Боқӣ Раҳимзода ва Муҳаммаднаим Раҳимов шурӯъ намудаанд.

Шӯъбаи фолклори Институти забон ва адабиёт чанд дафъа кормандони худро барои гирдоварии эҷодиёти шифоҳии мардумони водии Рашт ба сафари хидматӣ фиристидааст. Махсусан баъди он ки масъалаи соҳтмони иншооти барқии обии Роғун ба миён омад, роҳбарони Институти забон ва адабиёт бо маслиҳат ва салоҳиди Иттиҳодияи нависандагони Тоҷикистон моҳҳои октябр - ноябри соли 1984 ва моҳҳои июн – июли соли 1985 барои гирдовардани мавод ва сипас тартиб додани маҷмӯаи “Фолклори водии Рашт” ба Обигарм ва дехаҳои Ҷавонӣ, Қандак, Гулисурҳ, Фарруҳ, Чормағз, Пору, Қадиоб, Калтаҳо, Майдон ва рустоҳои чапи рӯди Ваҳш Войдара, Яҳҷ, Миёнадара ва Санѓевор ва гайра моро муаззат намуда буд, ки ковишиҳои фолклорӣ гузаронем. Ба кори экспедитсия, асосан, Умарова Шодигул, Ҳисомов Қамар, Рабиев Ҷалил ва муаллифони ин сатрҳо ширкат варзида буданд. Ҳангоме ки мо ба ин ҷо омадем, дар Сарипулак иморатҳои нав қомат афрохта буданд. Дар Майдон корҳои соҳтмонӣ бо суръати баланд ҷараён доштанд, ҷавонон аз тамоми водии Рашт ва мутахассисон аз бисёр ҷумҳуриҳои собиқ Иттиҳоди Шӯравӣ ба ин ҷо омада, ба бунёди он ширкат меварзиданд. Бисёр сокинони ин ҷойҳо таҳассуси нав пайдо карда буданд. Ба мо мұяссар шуда буд, ки аз

## Фолклори Рогун

чавонони обигармиву рогунӣ бисёр рубоиву дубайтӣ ва намудҳои дигари ашъори халқиро ҷамъ намоем. Дар фолклори мардуми Рогун ба шарофати боздиди Раиси Ҷумхур асосгузори сулҳу вахдати миллӣ – Пешвои миллат муҳтарам Эмомалӣ Раҳмон ва оғоз баҳшидани мачробандии рӯди Ваҳш (Сурхоб) овозаи Рогун вирди забони хосу ом гардид. Як силсила образи нави фолклорӣ “рогунибача” пайдо шуд. Аз файзи баракати қадамҳои мубораки Пешвои миллат гӯяндаҳо ба илҳом омада, рубоиҳои зиёде эҷод намудаанд:

Аз боло миёйӣ, ҷашмойи сиёта садқа,  
Дипломати сурҳи тайи қашта садқа.  
Дипломат дорӣ, дар Рогун инженерӣ,  
Ду қоши сиёҳи сар ба сарта садқа.

Дар дубайтӣ ва рубоиҳои халқӣ як идда калима ва ибораҳое шомил шудаанд, ки рӯзгори мардумро ифода намуда, шиква ва арзу ниёзи чавонони рогуниро ифода менамоянд:

Аз Сарипулак бача, нигоҳи ту кунам,  
Рогун меравӣ, ҷонма фидойи ту кунам.  
Рогун меравӣ дар дастат дорӣ соат,  
Ту дер меойӣ, дилум надора тоқат.

Чунин рубоӣ ва дубайтиҳо, ки ифодагари ҳасбу ҳолӣ чавонони рогунӣ мебошанд, бо гузашта айём такмилу таҳрир дида, қаринаҳои нав пайдо карда, ифодагари лаҳзаҳои ширини ҳаётанд.

Шояд саволе пайдо шавад, ки ҷаро дар ин маҷмӯаи Фолклори водии Рогун калимаи Рашт омадааст. Аслан худи Рогун дар болотари Ҷӯшон, ки каме поёнтар аз он дарғоти НОБ бунёд мегардад, воқеъ мебошад. Ва имрӯз, ки Рогун

## Фолклори Рогун

вирди забонҳост, маъни васеъ касб карда, мутааллики тамоми водии Рашт гардидааст. Ва баъди бунёди истгоҳи барқи обии Рогун симои ин водӣ қуллан дигаргун ҳоҳад шуд. Мегӯянд, ки баъди бастани пешӣ дарёйи пуртӯғён ва ба истифода додани ин иншооти аз нигоҳи муҳандисӣ дар ҷаҳонベンазири пуриқтидор шаҳракҳои Сарипулак ва Майдон бо зебой ва форамии иқлимиаш ба Швейцария шабех ҳоҳад шуд.

Аз дигар ҷиҳат шояд гӯяндаҳое, ки мо аз онҳо осори ҳалқро гирд оварда будем ва ровиёни ҳалқӣ, ки имрӯз дар қайди ҳаёт намебошанд, номи онҳо тавассути ин китоб дар сафҳаи таъриҳ сабт ҳоҳад гардид. Инчунин ин маҷмӯа ёдгоре ҳоҳад буд аз он ҷавононе, ки ба мо рубоиҳо гуфта буданд ва ба сипарӣ шудани 30-40 сол шояд ҳар яке падару бобо ҳоҳанд шуд.

Маводи Фолклори водии Рогунро муаллифон қӯшидаанд, ки ба таври илмӣ омодай чоп намоянд. Ҳангоми чопи илмӣ тамоми нафосат ва нозукиҳои гӯиш нигоҳ дошта мешавад ва хонандагон имконият пайдо мекунанд, ки бо маҳсусияти шевай ин ва ё он маҳал ошно бишаванд.

Ба мураттибон ҳангоми ҷустуҷӯ ва қовишиҳои фарҳангӣ муаллимон, кормандони маорифу маданият ва ҳукумати маҳалӣ қӯмаки худро дарег надошта буданд. Аз он ҷумла собиқ методисти шӯъбаи маъорифи ноҳияи Файзобод Тағоймурод Азимов ба бисёр сафарҳои фарҳангӣ ба мо роҳбалад буд, ки баъдтар роҳбари дасгоҳи ҳукумати ноҳияи Рогун шуда буд ва инчунин директори мактаби рақами 21 дехаи Фарруҳ Дустмурод Қунгуротов, собиқ котиби ҷамоати Обигарм, шаҳси наҷиб Ҷойлоб Ятимов, ки ҳоло дар қайди ҳаёт нест ва муовинони Ҳукумати шаҳри Рогун Шарифамоҳ Ғаюрова ва Муҳаммадалий Табаров ва мудири шӯъбаи маорифи ш. Рогун Ҳайдаров Қадам ба кори ҷамъоварии мо қӯмаки худро дарег надошта буданд. Дар водии Рашт чунин шахсони наҷиб ва донандаи осори

## Фолклори Роғун

шифоҳии мардумӣ кам нестанд. Ба мо мұяссар гардида буд, ки бо бисёре аз онҳо сұхбат намуда, асарҳои фолклориро аз онҳо сабт намоем. Яке аз чунин ашхоси фозилу доно, ганчури ҳикматҳои мардумӣ бобои Хол Сафол аз дәҳаи Шулмаки ноҳияи Рашт буд. Инчунин гүйндағони мұмтоз ва ҳофизони халқӣ Анчиров Амирбек, Отачон Вахҳобов ва бобои Насибов Камол аз дәҳаи Миёнадараи ноҳияи Нуробод, Муродов Нуралий аз Faшёни Обигарм, донандаи мұмтози осори мардумӣ Тоҳиров Мардонзодаи Қальяишибири маҳсусан бояд хотирнишон соҳт. Ҳангоми экспедитсияи фолклории соли 1973, ки дар ноҳияҳои Рашт ва Тоҷикобод бо сарварии фолклоршиноси зиндаёд Қамариддин Ҳисомов сурат гирифта буд, ба ҳонаи ҳофизи халқии Чумхурӣ Иброҳим Кобулий рафта, аз ў баъзе сурудҳои халқӣ ва классикиро сабт намуда будем. Дар гирдоварии маводи фалклорӣ ба мо Бедориев (аз Фатҳобод) низ кӯмак расонида буд.

Дар охир ҳаминро бояд ёдовар шавем, ки осори шифоҳии мардум ватан надоранд, зеро як рубой метавонад дар тамоми ноҳияҳои чумхурӣ густариш ёфта бошад ва номгузории хос мисли «Фолклори Қаротегин» «Фолклори Қўлоб» ва гайра ҳама шартианд. Бинобар ин дар маҷмӯаи «Фолклори Роғун» тавре дар боло зикр намудем, маводи фолклории мардуми Рашт низ шомил аст.

Мо на ҳамаи номи ҳонаводагии дўстонамонро, ки ба кори экспедитсияи фолклорӣ ёрии беғараздана расонида, шароити мусоид муҳайё карда буданд, ин чо зикр кардаем. Аз фурсат истифода намуда ба ҳамаи онҳо изҳори миннатдорӣ менамоем. Эҷодиёти шифоҳии бадеии сокинони Роғун ва як баҳри беканорро мемонад. Дар ин чода хизмати шоираи маҳбуби дилҳо Гулруҳсор Сафиеваро набояд фаромӯш кард. Ин шоираи ширинкалом ба гирдоварӣ ва тадвини эҷодиёти бадеии ҳамдиёронаш шуғл варзида, бо номи “Фолклори водии Қаротегин” маҷмӯае низ ба табъ

## Фолклори Рөгүн

расонида буд, ки роچеъ ба мохияти бадеии асарҳои шомили маҷмӯаи ба дасти чоп расонидай Гулруҳсор Сафиева баъзе андешаҳои худро иброз дошта будем. Ва ҳаминро бояд таъкид намоем, ки маҷмӯаи омодаи чоп кардаи Г. Сафиева нахустин асаrest, ки намунаҳои назми шифоҳии мардумро фаро гирифтааст. Албаттa ин қатрае аз баҳр аст, вале ҳамин як қатра ҳам таъми гуворои чашмасорони қуҳистонро ба ташнагон расонида метавонад.

Як гули мақсад дар ин бӯston,  
Чида нашуд, бе мадади дӯston.

**Мураттибон**

## Бахши аввал

### АЗ ГАНЧИ РОГУН

Солҳои охир бо шарофати бунёд гардиданни иншооти барқии обии Рогун вирди забони хосу ом гардидааст. Бо мақсади аз байн нарафтан ва фаромӯш нашудани фолклори рангину ғаний ин диёр ва дар оянда тартиб додани як мачмӯа аз эҷодиёти лафзӣ, гурӯҳи олимони фолклоршиноси Институти забон ва адабиёти АФ РСС Тоҷикистон ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ ба ноҳияи Файзобод ва Комсомолобод экспедитсияи фолклорӣ гузарониданд. Ҷустуҷӯйҳо натиҷаи дилҳоҳ ва матлуб доданд. Маълум гардида, ки баҳши муҳими фарҳанги мардуми Обигарм, Рогун ва деҳоти гирду навоҳии он аз эҷоди газалу муҳаммас, байту рубой, дубайтӣ, мақолу зарбулмасал, чистон, афсона, латифа, нақлу ривоят ва эпоси Гӯрӯғлӣ иборат аст. Аз ин байн рубой ва дубайтиҳо бештар интишор ёфта, мардум, алалхусус ҷавонон, рӯйдодҳои маданий, пешравиҳои техникӣ ва таассуроти эҳсосотии худро шоирона ба шакли рубой ва дубайтӣ иброз медоранд.

Солҳои охир, маҳсусан, баъди шурӯи соҳтмони иншооти пуриқтидори барқии обӣ як силсила рубоиёт роҷеъ ба мактабу маориф, Рогун, ишку муҳабbat, меҳри модар эҷод шудаанд. Мо аз рӯи масали «қатрае аз баҳр» амал намуда, ҷанде аз рубой ва дубайтиҳоро ба дикқати шумо, ҳонандагони арҷманӣ, ҳаводорони назми ҳалқӣ пешкаш менамоем.

Абрӯйи качут ҳами камон овардай,  
Лаъли лаби ту маро ба ҷон овардай.  
Дар дилум набуд аз Майдон омаданӣ,

## Фолклори Рогун

Ишкى ту маро кашон-кашон овардай.

\*\*\*

Агар ёдат кунам, дардам шавад зур,  
Фаромушат кунам, чашмам шавад кур.  
Ман он хел духтари номард нестам,  
Қаноат мекунам то бар лаби гур.

\*\*\*

Агар ёраки ман дар ханда гардад,  
Ситора дар ҳаво шарманда гардад.  
Агар Махмадғиёс – рўяш бубинад,  
Ҳамон соат ба пешаш банда гардад.

\*\*\*

Аз боло миёй дипломатут ҳолӣ,  
Гуфтӣ, ки Рогун мерам, миёюм ҳолӣ.  
Рафтам раҳи Рогун, раҳи Рогун ҳолӣ,  
Номардбачае, ҷазота метум ҳолӣ.

\*\*\*

Аз боло миёй, ҷашмой сиёҳи мастут,  
Бустон меравӣ, акардион дар дастут.  
Гуфтум биравум дастма диҳум бар дастут,  
Ёр мегируме ай Обигарм бар қасдут.

\*\*\*

Аз боло омад чодарсафеде  
Диле дорум мисоли барги беде.  
Ба ў чодарсафед чизе нагӯед,  
Аз ў чодарсафед дорум умеде.

\*\*\*

Аз боло оӣ, кади баладта ҷонум,  
Маълим шавӣ, дар тайи дастут ҳонум.  
Журналта гирум, варак-варак гардонум,  
Адриста намедонум, саргардонум.

\*\*\*

Аз боло оӣ, қошои сиёҳи ҳалқа,

## Фолклори Рогун

Як хандаи пешорут күштай халқа.  
Ман медонум, хандаро бар мо кардī,  
Бар хандаи кардагит ҳазор бор садқа.

\*\*\*

Аз боми баланд мефарояд дилбар,  
Дар ҳүчра ба ноз медарояд дилбар.  
Эй дил, ту чаро хазинаи ғам гаштī?  
Ғамгин мабош, ба ноз ояд дилбар.

\*\*\*

Аз боми баланд тӯша ба даст овардам,  
Дар тӯйи акам қушқори маст овардам.  
Дар туи акам қушқори маст ҳочат нест.  
Як чон доштам, дар кафи даст овардам.

\*\*\*

Ай дурги нигоҳ мекунум убара,ра,  
У бачаи куртасурхи лави дарара.  
Ҳама бурдан севои сурхи сарара,  
Мара додан як бачаи масхарара.

\*\*\*

Аз дур назора карданот маънош чī?  
Ангушта ба лаб газиданот маънош чī?  
Ангушта ба лаб газидано расми шумо,  
Дил додану пой қашиданот маънош чī?

\*\*\*

Аз дур назора мекунум тангкучара,  
Омадану рафтани рогунбачара.  
Рогунбача, ту ишқа тез овардī,  
Қалингут гуфтан ру ба гурез овардī.

\*\*\*

Аз ин чо то Обигарм сесад сангай,  
Бар ҳар сари санг қабутари хафтрангай.  
Мардум меган: «Ошиқут чī рангай?»  
Савзинаву зардинаву гандумрангай.

## Фолклори Рогун

\*\*\*

Аз күхи баланд мефарояд модар,  
Хонара ба ноз медарояд, модар.  
Мардум мегае: «Модар хубай, моиндар?»  
- Мара бикуша дар пеши пойии модар.

\*\*\*

Аз мулки мардум ниёли корим рафтай,  
Аз боги мардум кабки ҳилолим рафтай.  
Мардум маган: «Духтар, чаро менолай?»  
- Як ёри азизи ёдгорим рафтай.

\*\*\*

Аз обаки Сурхоб, бача, обум додӣ,  
Аз қиссаи ишқи худ китобум додӣ.  
Аз қиссаи ишқи ту нахонум варақе,  
Рогунибача, бисёр азобум додӣ.

\*\*\*

Аз раҳаки дур канда шидай пойи шумо,  
Зангтор гирифт наълаки кавшойи шумо.  
Мо медонем омаданот пешаки мо,  
Мо сурма кашем хоки қадамҳои шумо.

\*\*\*

Аз раҳаку рафторут аҷаб дилтангум,  
Хурдам гами пинҳонӣ намондай ҳангум.  
Фамои тура очат нахурдаст қади ма,  
Оҳ алами раҳдурӣ, ранги зардум.

\*\*\*

Аз почтайи Ҷавонӣ хат мегирум,  
Аз даруни хати ака гап мегирум.  
Дилум намешава бихонум хатота,  
Дугонам бухона гуш кунум гапота.

\*\*\*

Аз хона баромад моҳи марҷонаки ман,  
Дар пушти лабуш паяки дандонаки ман.

## Фолклори Рөгүн

Хона меравӣ, чангут кунанд ҷонаки ман,  
Дар рӯйи алав ҷигари бирёнаки ман.

\*\*\*

Аз хона баромадам ҳур мерезад,  
Оби дидам ба рӯи рум мерезад.  
Оби дидам мисоли абри борун,  
Аз ҷигари сухтагим хун мерезад.

\*\*\*

Аз хона баромадум, самандар мерам,  
Тушам тори сар, пешаки аскар мерам.  
Аскар мега: «Тушай мо биссрай  
- Як порча хати шумо ба мо даркорай»

\*\*\*

Аз хона баромадум регистонай,  
Ишқи бачаи Кӯлоб балои ҷонай.  
Мардум меган, ки: «Ошиқӣ осонай»,  
- Хок осонай, оташи даргиронай.

\*\*\*

Аз хона баромадум ҷумбон-ҷумбон,  
Рӯймоли сарум афтод гарки марҷон.  
Очам мега: «Кучо мерай духтари ҷон?»  
- Аз бахти сиёҳи ҳуд шудам саргардон.

\*\*\*

Ай сараки қуҳ қубаи зар ёфтем мо,  
Чондори сафеди резапар ёфтем мо.  
Таърифам накун, хушрӯи бад ҳам нестӣ,  
Монанди туро аз паси дар ёфтем мо.

\*\*\*

Ай тори ҳаво чакра чакидан гира,  
Ай таҳти замин сабза дамидан гира.  
Ҳар вакте маро ҳумори рӯят гира,  
Як оҳ қашум, сабзай тар дар гира.

\*\*\*

## Фолклори Рогун

Ай хона баромадум бе рухсати ёр,  
Дар дил алам дорум, кулфат бисёр.  
Мардумо меган чурата дўст надор,  
Пеши гули садбарг саломи бисёр.

\*\*\*

Ай ҷониби мо рафта ба он ёр бигӯ,  
Ин нолаи булбула ба гулзор бигӯ.  
Аввал рафти, бача зи мо мепурса,  
Ёраки мора саломи бисёр бигӯ.

\*\*\*

Акаи худам аз ҳама боло шиштай,  
Каҷакои муша ба оби тилло шустай,  
Каҷакои муша ҳалқа кунум дар гушум.  
Бозор барум, савдо кунум, нафрушум.

\*\*\*

Акаи худум курта гули най дора,  
Роҳои Ҷавонира акам тай дора.  
Ман бед шавум, соя кунум роҳора,  
Офтоб набина қади акаи мора.

\*\*\*

Дуто духтар, ба сӯи қибла мерафт,  
Яке пеш-пеш, дигаш гул чинда мерафт.  
Ма қурбони ҳаму пешина духтар,  
Ки кокул бо қадаш чунбида мерафт.

\*\*\*

Ало духтар, ду холи кандаи ту,  
Ҳама хешу таборам бандай ту.  
Ҳама хешу таборам шайху мулло,  
Ҳамашон садқаи як хандаи ту.

\*\*\*

Андар назарум ватан шакар метова,  
Ҳалқи ватанум қанду асал метова.  
Наълат ба кассе ёди гарийб бикунад,

## Фолклори Роғун

Оби гарифбай лахти чигар мекова.

\*\*\*

Афтов бизад дар сараки кундонӣ,  
Садбарги сафед, гули мұчаҳро монӣ.  
Ба ҳаққи мазори хочаи Лайронӣ,  
Дилхоҳи мара мұяссарум гардонӣ.

\*\*\*

Бедут бошум, такя ба бедут бошум,  
Рўймолча ба дастои сафедут бошум.  
Гар хоб равӣ, паҳлуи хобут бошум,  
Бедор шавӣ, чангуб рӯбобут бошум.

\*\*\*

Ба ин куча намакфурӯш омаду рафт,  
Нумолсурхаке суроги шуш омаду рафт.  
Гуфтум, биравум, қучоқи гармуш бигирум,  
Ай тори саруш арақи чуш омаду рафт.

\*\*\*

Борони баҳор, алафакои ошӣ,  
Эй акаи чон, ту дар қадом раҳ бошӣ.  
Бошӣ, бошӣ, соқу саломат бошӣ,  
Бо гардани қаҷи мо, бадавлат бошӣ.

\*\*\*

Борони ҷарақасти, қафи дастум,  
Ман ҳоҳари Лутфуллои қавғи мастум.  
Мастум, мастум ба таърифо ҳам ҳастум,  
Ота надорум ёрон, гарданпастум.

\*\*\*

Борон гирифт, чилчаборон гирифт,  
Ёрум мара монд, раҳаки поён гирифт.  
Гиристем, нолидем, сардардамон гирифт,  
Аз ғамои ёри чон дило зангол гирифт.

\*\*\*

Дар бօғ гул аст, дар Бадаҳшон гашниز,

## Фолклори Рогун

Ман рӯи туро серӣ надидам ҳаргиз.

Ман рӯи туро қиблаи тоат кардам,

Фамта хурам, ба дил қаноат кардам.

\*\*\*

Дар дараки хонамон пали гашниҷай,  
«Волга» умадай, дилақум дар ташвишай.

Мардумо меган: «Ёрут қодомишай?»

- У бачаи қадбаланд, миёнагишай.

\*\*\*

Дар даштаки Ҷавонӣ рехтай ҷола,

Дар тоқии ёри ман шукуфтай лола.

Лола, лолае, аҷаб сиёҳӣ дора,

Дилбарма бубин, аз ман чудоӣ дора.

\*\*\*

Дарёи калон, ки меравӣ як дам бест,

Дар шаҳри шумо ғариба пурсидан нест.

Дар шаҳри шумо агар ғарӣ мурда шава,

Дар гӯшаи тобути ғарӣ мотам нест.

\*\*\*

Дар лаваки об бедои қатора садқа,

Дар лаваки об шиштани ёра садқа.

Ман қади баландта дидум, хушдор шидум,

Дар рӯи сафед ҳолои сиёра садқа.

\*\*\*

Дар пуштаки мактабо гули торонай,

Ҳамсинфони чон, хондани мо давронай.

Маълимо меган: «Синфои даҳ меҳмонай,

Фардо мераван, навбати дигаронай».

\*\*\*

Дар пуштаки мактабо ҳой андозум,

Дар чойники маълимон чой андозум.

Чой андозум, чои қабуд андозум,

Ду бачаи комсомола ҷанг андозум.



## Фолклори Рогун

\*\*\*

Дар роҳаки Рогун ребум додӣ,  
Дастакма дароз кардум, себум додӣ.  
Себум додӣ, сурху сафедум додӣ,  
Сафера бало будӣ, фиребум додӣ.

\*\*\*

Дар рӯи раҳат мисоли гард афтодум,  
Аз хӯрдани ғамҳота ба дард афтодум.  
Аз хӯрдани ғамҳота намондай ҳангум,  
Бемор шудаму ба ранги зард афтодум.

\*\*\*

Дар тори ҳаво дусаду сӣ ситора,  
Дуташ гули ангурай, чорташ лола.  
Ҳар кас бигира духтари ҳаждаҳсола.  
Ҳосил мешавад муроди чандинсола.

\*\*\*

Дар тӯи акам ба ноз ман ғамза кунум,  
Монанди дарахти сабз ман ларза кунум.  
Шой биёра арақома тоза кунум,  
Лаълӣ биёра, даҳанма бомаза кунум.

\*\*\*

Дар фасли баҳор ман дучори ту шудам,  
Монандаки банг дар хумори ту шудам.  
Пур гаштаму пур дидам, ошиқ нашудам,  
Як борутуро дидам, гирифтор шудам.

\*\*\*

Дугонаи чон, қаломи ҳақ дар чонум,  
Ман ёри туро ба ҷойи акам донум.  
Ту ёри маро ба худакут ром кардай,  
Дар пешаки ҳалқ мара бадном кардай.

\*\*\*

Дулонаи Обигарма бастанша бубин,  
Ёрум, ки сафар кардай, рафтанша бубин.

## Фолклори Роғун

Ёрум, ки сафар кардай, дар субҳи паго,  
Дар соати ҳашту ним паноҳуш ба Худо.

\*\*\*

Дунёра ачаб баҳори бенам дидам,  
Аз баҳти бадам хузурро кам дидам.  
Бечора дилам, ки доимо менолад.  
Андар пайи шодиҳо мотам дидам.

\*\*\*

«Жигули» сафед, «Жигули» лола-лола,  
«Жигули»-и сурх чигарма кардай пора.  
Пора-пора ўро надодан мора,  
Худо бикуша очаи бачадора.

\*\*\*

Зардай ёрум, заъфарунай Зухро,  
Сурхай гули лола, гарқи хунай Зухро.  
Мардум ба тамошои гули садбарганд,  
Садбарг бишкуфту сарнагунай Зухро.

\*\*\*

Зардолу баланд, соя лаби ҷар боша,  
Шоҳош ба замин, ҷойгашти дилбар боша.  
Дилбар боша, ҷойи қарибтар боша,  
Ошиқии кардагит мұяссар боша.

\*\*\*

Зулфи сияҳат ҳамелу марчони ман аст,  
Лабу даҳанут лоики дандони ман аст.  
Ҳар бадгаразе дар пешакут бад гуяд,  
Яқин ту бидон, ки душмани ҷони ман аст.

\*\*\*

Ёрам ба дара, худам ба болои дара,  
Ёрам гули сурх, худам анори дубара.  
Ҳар касе маро пеши ёрам бибара,  
Рӯймолаш метум, маро шамол дода бара.

\*\*\*

## Фолклори Роғун

Ёр куртай чити каб-кабуд мепуша,  
Пиёла ба даст чойи кабуд менуша.  
Ман садқай он карашмаи ёр шавум,  
Ҳар рӯз нав ба нав, зуди ба зуд мепуша.

\*\*\*

Ёр рафтай парерӯз, ма шунидум дина,  
Лаби ту ба дандони ма дорад кина.  
Эй ёраки чон, чот кунум дар сина,  
Кай канда шава доғҳои парергина.

\*\*\*

Ёрум туву чонум ту, ғамхорум ту,  
Дорум талаби чалаи бозор ай ту.  
Ту чала биёр, дasti мара нур андоз,  
Сад ёр бигирум, ёри вафодорум ту.

\*\*\*

Илоҳиву илоҳиву илоҳӣ,  
Маро күштай ғами рӯзи ҷудоӣ.  
Касе, ки мову ту аз ҳам ҷудо кард,  
Наёбад нони хурдан бо гадоӣ.

\*\*\*

Имрӯз мусофирум аз дарду ғамут,  
Шояд ки аз ин дилум барорум аламут.  
Ҳар ҷое равум, бе ту ман шод нестам,  
Боз гаштаю сар монум ба хоки қадамут.

\*\*\*

Имрӯз салом зи мо ба Роғун кӣ барад?  
Як нукта гапойи мора ба ёрум кӣ барад?  
Ай хуни ҷигар гулдастаҳо месозум,  
Гулдаста зи мо ба пеши ёрум кӣ барад?

\*\*\*

Имсол ғаниматем дар куйи шумо,  
Фардо мераҳем, ғаниматай рӯи шумо.  
Такдири Ҳудо будай ин рӯзи сиёҳ,

## Фолклори Роғун

Дар гӯши гарибӣ мондем танҳо.

\*\*\*

Имшаб шаби маҳтовай рафтум ба хавас,  
Себ дар лаби остинаӣ, ҷон дар кафи даст.  
Эй ёраки ҷон, себе бигир аз сари даст,  
Сад ҳайфу дареғ ҳубии умрум бигузашт.

\*\*\*

Имшаб, чӣ шабай, дар ҳади боло ҷангай,  
Ду зулфи ёрум мисоли дуди ҷангай.

Пешам, ки намеояд, гӯё лангай,  
Дилам, ки намекафа, гӯё сангай.

\*\*\*

Имшав чӣ шавай, мун ба хови мастум,  
Як лоларуҳе қапид ҷанди дастум.

Эй субҳ, надам, ки ман ба ин гул мастум,  
То субҳ дамид, гул парид ай дастум.

\*\*\*

Ин абри ғубор-ғубор мичгони манай,  
Ёрам меравад, ларза бар ҷони манай.  
Ҳар ҷо, ки равӣ, оби равон пеш ояд,  
Ин оби равон дидай гирёни манай.

\*\*\*

Ин бараю ун барада пай мебинум,  
Акам рафтай, акама кай мебинум?  
Мебинум, намебинум дар мегирум.  
Сангони хунука дар ҷигар мегирум.

\*\*\*

Ин беди баланд бо лаби дуконӣ,  
Роғунибача рута намегардонӣ.  
Ману ту будем ҷураи дилоҷонӣ,  
Номард, ту маро миёни раҳ мемонӣ.

\*\*\*

Ин беди баланд нигоҳ қунум шоҳоша,

## Фолклори Рогун

Ёрам меравад, нигоҳ кунум қошоша.  
Наълат мекунум падари бепарвоша,  
Худо букуша бачаи хостгороша.

\*\*\*

Ин беди баланд рӯпарӯи Заргар,  
Торуш бирешимай, пудуш ай зар.  
Дилум, ки ба ту набуд аз рӯи азal,  
Бачат бумура, хонат бисӯза сайгар.

\*\*\*

И дашти дароз гул чидо, лола чидо,  
Рангум зард шидай ай бахшаки зиндачило.  
Ман пеши Худо накардаам ҳеч гуно,  
Ин умри дарози мо бо ғам гашт адо.

\*\*\*

Ин дашти калон, осиёбои гардонум,  
Навбатум бутен, ёр омадай меҳмонум.  
Тобагиш кунум дар пешакуш бимонум.  
Дар қошои пайвандиш барояд ҷонум.

\*\*\*

Ин куртайи гирбишин хурдай танама,  
Ин бачаи Файзобод хурдай қасама.  
Ай бачаи Файзобод сад безорам,  
Ин бачаи Обигарма дуст медорам.

\*\*\*

Ин беди баланд саргаюш қуббаи нур,  
Ма ба тира чӣ рой кунум, очаи дур.  
Не аспи даванд дорум, не хотири зур,  
Аламои гаривибу ҷавр ай раи дур.

\*\*\*

Ин гул чӣ гул аст, ки дар гиребони ман аст,  
Ҳар ҷо биравӣ, доги ту бар ҷони ман аст.  
Ҳар ҷо биравӣ, оби равон пеш ояд,  
Ин оби равон дидай гирёни ман аст.

## Фолклори Рогун

\*\*\*

Ин күчаи Майдона дона ҳар касе,  
Ү бачаи қадбаланд бувад ёри касе.  
То зинда манум, ура намонум ба касе,  
Баъди сари ма у дона ҳар хору хасе.

\*\*\*

Ин моҳа бубин, дар осмон ранг бизад,  
Чил хушай марворид саробанд бизад.  
Ҳар кас, ки ба ёри мардумон чанг бизад,  
Май дар қадаҳу пиёла дар санг бизад.

\*\*\*

Ин моҳа бине мерава лаб лаби тег,  
Дастум нарасид бигирумушвой дарег.  
Ту домани умр бигири ман домани тег,  
Умрум, ки ба ғам гузашт, сад вою дарег.

\*\*\*

Ин нақша ба девол зи қалам мебинум,  
Ай беватанӣ ба худ алам мебинум.  
Инҳо ҳама меҳнатанд, саргардонӣ,  
Бо умри дурузаам ситам мебинум.

\*\*\*

Ин роҳои Рогун регистонай,  
Чое, ки падар додай, кухистонай.  
Чое, ки падар додай, ба зурум додай,  
Қалинг хурдаю азоби гурум додай.

\*\*\*

Ин раҳои Рогунай ҳамаш шолӣ,  
Куртаҳои очам кардай капроншоҳӣ.  
Мегум очае, барои чӣ менолӣ?  
Духтар мерава чойҳои гашташ холӣ.

\*\*\*

Ин хонаи сафедак, сафедкори манай,  
Ин бачаи рогунӣ талабгори манай.

## Фолклори Роғун

Мардумо меган? «Ранги бача зард шудай»,  
Ин рангаки зарди у аламҳои манай.

\*\*\*

Ин хонаи рупару ба ман хона шудай,  
Фам дар дили ман анори пурдона шудай.  
Мардум меган: «Фами беҳуда нахур»,  
Чун фам нахурам, ки ёрам бегона шудай.

\*\*\*

Ин чалаи тиллой шудай гушворум,  
Ин бачаи масчой шудай хушдорум.  
Ай бачаи инҷоӣ сад безорум,  
Ай бачаи масчой миннатдорум.

\*\*\*

Ин қули дароз об надора, чӣ кунум?  
Ду ҷашми сарум хоб надора, чӣ кунум?  
Ду ҷашми сарум роҳи туро менигарад,  
То ту миёй ҷабр аз сарам мегузарад.

\*\*\*

Касби ману касби дугонам яқрангай,  
Ҷони ману, ҷони дугонам пайвандай.  
Мардумо меган: «Дугонат чӣ рангай?»  
-Як духтари қошиёҳи гандумрангай.

\*\*\*

Кастуми сиёҳ, дар тани ёр зебанда,  
Роғун мерава, дер омаданош ганда.  
Гуфтум биравум ҷаҳтуш кунам бо ҳанда,  
Номардбачае ба ҳама дил мебанда.

\*\*\*

Кафтараки сафедаки зардбахмали мо,  
Ку болу паре бошад, бигардем ба ҳаво.  
Хушдори маро духтари ҳамсоя гирифт,  
Не ҳевай у шикаст, не ҳевай мо.

\*\*\*

## Фолклори Роғун

Кафтараки сафедаки хол дар гардан,  
Мара ба шумо тухмати ноҳақ кардан.  
Аз оқиби мо чандин касон мегардан,  
Коре накунӣ, шата борут бандан.

\*\*\*

Куртайи сафед ба қади ёр зебанда,  
Район рафтай, дер омаданош ганда.  
Мегум биравум ҷаҳтуш кунум бо ханда,  
Аз қавоқи дохтагиши умедум канда.

\*\*\*

Куталаки рупару баромад ду сувор,  
Чашм андохтум, додаракум тоқасувор  
Ин тоқасувор, тоқиш пурнақшу нигор,  
Бирешими вилоятиву бо духти Ҳисор.

\*\*\*

Куталҳои Обигарма паст кард ёрум,  
Даструмоли гипюр ҳавас кард ёрум.  
Даструмоли гипюра додум ёрма,  
Омадани Обигарма бас кард ёрум.

\*\*\*

Аз мактаби худ вафо надидем, гузашт,  
Ангушти пушаймонӣ газидем, гузашт.  
Мактаб чамане будасту мо боди сабо,  
Як бор дар он моҳо вазидем, гузашт.

\*\*\*

Ман зурима ба шоҳи шоҳон надиҳам,  
Гови сияма ба тупчоқи сурхон надиҳам.  
Як қурси ҷавини сурхи рӯғандорма,  
Бо салтанати мулки Бадаҳшон надиҳам.

\*\*\*

Ман рӯи туро ба моҳи тобон надиҳам,  
Дашноми туро ба лутфу эҳсон надиҳам.  
Он рӯзе, ки ҷонситон ояд ба сарам,

## Фолклори Рогун

Ман рӯи туро набинам, чон надихам.

\*\*\*

Ман садқа ба тобакои зулфут бошум,  
Ман садқаи омаданои обут бошум.  
Меоию нонишаста бармегардӣ,  
Дар ним нафас чигуна серут бинум.

\*\*\*

Ман садқа ба чашмакои турконаи ту,  
Ду чашми сарам мудом дар хонаи ту.  
Як гап назадӣ, ки дилакум сард шава,  
То канда шава пойи ман аз хонаи ту.

\*\*\*

Ман садқа ба чашмони фирӯзai ту,  
Як бӯса буте, намешкана рӯзai ту.  
Мардум ҳама рӯза мегиранд сии дароз,  
Ин сии дароз ҷаннати якруӯзai ту.

\*\*\*

Ман садқа шавум яке-яке рафтаниакот,  
Дар гӯши боми мардумон шиштанакот.  
Дар гӯши боми мардумон чӣ шиштай?  
Ман садқа шавум ду чашми ангури сиёт.

\*\*\*

Модар-модар, ба чон баробар, модар,  
Ойнаи дастакои духтар, модар.  
Не холаю не амма намешад модар,  
Ҳаргиз нарасад ба хоки пойи модар.

\*\*\*

Мо кавгонем, сайр кунем кухора,  
Бо нулаки худ биканем регора.  
Бо нулаки худ канда нашуд регора,  
Дар сар мезанем ду тоҷаки раънора.

\*\*\*

## Фолклори Рогун

Муйи сарта шамол парешон кардай,  
Ишқи ту мара бесару сомон кардай.  
Дар аҳди аввал будӣ, ҳозир нестӣ,  
Гӯё ки туро қадом пушаймон кардай.

\*\*\*

Мачнунаму пайваста дуо мегӯям,  
Дар факр фитодаям, сано мегӯям.  
Ҳамчу Юсуф фитодаям дар зери чоҳ,  
Бо Лайлӣ сухтадил видо мегӯям.

\*\*\*

Навиштам, умри худ кардам кутоҳ,  
Ҳайфи ин қоғаз, ки кардам ман сиёҳ.  
Хат навиштам, гирия кардам зор-зор,  
Ман намонам, хат бимонад ёдгор.

\*\*\*

Намозаки шом шидас, мо дар ба дарем,  
Чонона лаби дукон, мо паси дарем.  
Чашмак задаем, ба ҳамдигар менигарем,  
Било ба Ҳудо муносаби ҳамдигарем.

\*\*\*

На ҷашми сиёҳ дорӣ, созум тасвир,  
На қоши сиёҳ дорӣ, гардум асир.  
На ҳамчу алиф қадат намояд чилва,  
Аммо, ки муҳаббат аст, чӣ созум тадбир.

\*\*\*

Олуча калон кардум, қадам нарасид,  
И бачаи обигармӣ ба қадрум нарасид.  
И бачаи обигармӣ шоҳӣ Балхай,  
Гапҳои аввалуш ширин, охириш талхай.

\*\*\*

Осмон-осмон, ситораҳо яксаду бист,  
Ман азми сафар дорам, очам бигирист.  
Гуфтам: «Очае, маънои гирии ту чист?»

## Фолклори Рогун

Гуфто, ки равӣ, духтари дӯстдори ма кист?»  
\*\*\*

Офтоб баромадай, соя лаби ҷар,  
Рух панҷаи офтобай, ҷашм баҳмали тар.  
Тирандоза аз ҳоли охӯҷӣ ҳабар?  
Охӯҷ донад, ки тир хурдай ба ҷигар.

\*\*\*

Офтоб задай дар таҳаки долонум,  
Ҳайрон мондам ба очаи нодонум.  
Ҷое, ки дилум будак, сар паст кардай,  
Ҷое, ки дилум набуд, барқаст кардай.

\*\*\*

Офтоби сари пушта паноҳ кард маро,  
Як ҳандаи ширинут адо кард маро.  
Як ҳандаи ширинта дӯст медоштум,  
Тақдири бадум аз ту ҷидо кард маро.

\*\*\*

Оча, ту биё ба роҳаки шуҳчазамин,  
Оча, ту биё, аҳволи духтарта бубин.  
Шинохта шавад куртайи рангин дорад,  
Ду ҷеҳраи зард, дилаки ғамгин дорад.

\*\*\*

Ошиқӣ накун, ошиқӣ бадбахтай,  
Ошиқ ба мисоли ҷомаи навраҳтай.  
Ошиқ, ки шудӣ мегӯй дунё ба манай,  
Гоҳе бинӣ, гоҳе набинӣ сахтай.

\*\*\*

Рафтам ба сари ағбаю кардам ғамза,  
Чиндум сари зулфи ёр, бастум дарза.  
Эй чураи ҷон, биё, бишин дар сабза,  
Қади алифат мисоли гул меларза.

\*\*\*

Рафтам ба ҷаман, ба сайри гулҳои ҷаҳон,

## Фолклори Рогун

Як гул начидем, гуло гашта хазон.  
Ин умри чавонй мисли гул мегузарад,  
Афсұс кардем дигар наёфтем ормон.

\*\*\*

Рафтй туву интизор кардй мора,  
Бемунису ғамгусор кардй мора.  
Доштем ҳаваси орзуи он рұзи висол,  
Бо дидай ашқбор кардй мора.

\*\*\*

Регой лаби оба шамол овардай,  
Рұмолчаи афғонира ёр овардай.  
Ёр овардай, бо чй хаёл овардай,  
Қахрй будам, оштихаёл овардай.

\*\*\*

Ресторани Обигарм шишабандй,  
Духтарои Обигарм қошпайвандй.  
Бача, бачае охан чй, пулод гардй,  
Обат мекунад духтари қошпайвандй.

\*\*\*

Рогун аз шумо, тамоми Рогун аз шумо,  
Күчаҳои Обигарм гузаргохи шумо.  
Ишқам аз шумо, тамоми ишқам аз шумо,  
Чонакма гиранд, чудо намешам асло.

\*\*\*

Рогунибачае, аз ту надорум озор,  
Дар гұшаи чашмони ту дорум бозор.  
Се мохи зимистонай, се мохи баҳор,  
Гул дар ғами боронай, мо дар ғами ёр.

\*\*\*

Рогунибачае, ай мо паноҳ мегардй,  
Чашмат ба ману ай ман чудо мегардй.  
Чашмат ба ману дилут ба чойи дигарай,  
Ай оқиби ёри бевафо мегардй.

## Фолклори Рогун

\*\*\*

Роғунибачае, ай ту чудой хубтар,  
Ай силсилаи ғамут раҳой хубтар.  
Шуҳиву ситамгари бегонапараст,  
Ҳаргиз накунам ба ту вафой, хубтар.

\*\*\*

Роғунибачае, ба пушти бомамон нагузар,  
Як гапут мегум, саракта паст карда гузар.  
Як ака дорум ай занҷабил тезтаракай,  
Як гапут мега ай сад шатта беҳтаракай.

\*\*\*

Роғунибача, ки дар фирокут сухтум,  
Рӯймолаки фидой ба номут духтум.  
Рӯймоли фидоиро нате ба мардум,  
Овоза шава, миёни роҳ мегардум.

\*\*\*

Роғунибача, хуше ғарифум кардӣ,  
Аз холи лабут хуш бенасибум кардӣ.  
Аз холи лабут ташна ба дарё рафтум,  
Дилгир шудум, Роғун тамошо рафтум.

\*\*\*

Роғунибача, фикри нав эҷод кунум,  
На ғам хураму на бе ту фарёд кунум.  
Гул кораму руҳсори туро ёд кунум,  
Бо ин дили ғамдидаи худ шод кунум.

\*\*\*

Рӯзе, ки фалак нишонаи тирам кард,  
Оварда ба зулфи ёр занцирам кард.  
Гуфтам бикунам тарки ҷавонӣ ҳаргиз,  
Ғамҳои гузашта оқибат пирам кард.

\*\*\*

Туро ба дарича мондай як соат,  
Он чуби даричаро намондай тоқат.

## Фолклори Рогун

Мевоистум чуби даричат бошум.

То такя кунй дар рўи ман як соат.

\*\*\*

Самсам худакум, баргаки самсам худакум,

Ҳайкалчай савзи содабахмал худакум.

Ховут бубара, нисфаки ховут худакум,

Бедор шавй, губорбарорут худакум.

\*\*\*

Сарум дард меқунад, ку модари ман?

Ду дасти худ бимонад бар сари ман.

Ду дасти худ бимонад, бар надорам,

Ки шояд кам шавад дарди сари ман.

\*\*\*

Себе, ки ту додай, ба бўяш мастум,

Аҳде, ки ту кардай, ба аҳдут ҳастум.

Ман духтари обигармй беаҳд нестум,

Оскол бифирист як лаҳза ҳам наместум.

\*\*\*

Тамоми бешаҳо месӯзад имшаб,

Ситора дар само месӯзад имшаб.

Ситора дар само бигзор бисӯзад.

Дилам баҳри шумо месӯзад имшаб.

\*\*\*

Ман месузуме, оча, насузон ту мара,

Ман гум шудум, оча, наковй ту мара.

Ин одами гумшуда шер асту паланг,

Бар тори сарашиб чола резад, хо санг.

\*\*\*

Тори бомта губор гирифтай, оча,

Дари ҳавлита осқол гирифтай, оча.

Саракта бикап, фикрта бикун, оча,

Дар чойҳои душмандор нате духтарта.

\*\*\*

## Фолклори Рогун

Токии сарут чорта гули афгонӣ,  
Хатут мекунум, дар шаҳри мо мемонӣ.  
Хата бигирӣ, варақ занӣ пинҳонӣ,  
Ормон дорум дар болинум сар монӣ.  
\*\*\*

Ту ваъда маро ба тайи долон додӣ,  
Дар нимишабӣ маро ба кайкон додӣ.  
Кайкони сабил хурдан гушти баданум,  
Дилут, ки набуд, чӣ ваъдаи хом додӣ.  
\*\*\*

Ту гуфта будӣ, ки ёри дигар накунум,  
Оламро ба хоки ту баробар накунум.  
Оламро ба хоки ман баробар кардӣ,  
Ман қавли ту бевафора бовар накунум.  
\*\*\*

Ту шамъи дари мазор, ман парвона,  
Ту ғунчай навбаҳор, ман, девона.  
Аз бахти сиёҳу рӯзи баргаштайи ман,  
Мардум ҳама ошною ман бегона.  
\*\*\*

Факирбачае, баландбаёзи гардан,  
Рози дилакам ба ту натонам кардан.  
Рӯзе, ки сарма чудо кунанд аз гардан,  
Ман ишқи тура тоба натонам кардан.  
\*\*\*

Хорои дараи Майдон сар бар фалакай,  
Сангой Рогуна бин ҳамаш намакай.  
Толеи бадум мара ба марг овардай,  
Ай бахшаки раҳ гаштани чархи фалакай.  
\*\*\*

Худам ба дара, акам болои дара,  
Худам себи сурх, акам анори дубара.  
Ҳар касе мара ба пеши акам бубара,

## Фолклори Рогун

Нумолуш метум, гучумша шамол бубара.

\*\*\*

Эй бачаи кокулӣ, кокул то миён,  
Шармат наомад, ки ёрта бурдан дигарон.  
Бурданд дигарон, айшу нишоте доранд,  
Латтата бидоз, гиря бикун мисли занон.

\*\*\*

Эй бачаи рогунӣ, ба ман зор шавӣ,  
Фамҳои мара хурдаю афгор шавӣ.  
Он корде миёни чигари ман задай,  
Дар чигари худ бизан хабардор шавӣ.

\*\*\*

Эй бачаи рогунӣ, аҷаб ширинӣ,  
Бо гӯши чашмакот мара мебинӣ.  
Маро мекушсан барои ҳандидани ту,  
Дар қуштани ман чӣ маслиҳат мебинӣ.

\*\*\*

Эй беди баланд, баланд барои чӣ шава?  
Эй акаи чун, аз дар дароӣ чӣ шава!  
Ай дар, ки дароӣ, хона пурнур шава,  
Дусто ҳама шод, душмано кур шава.

\*\*\*

Эй дастайи гул, пиёларо нуш макун,  
Худкарда гуноҳи худ фаромуш накун.  
Гуфтум биравум дар сари роҳут бишнум,  
Ҳаргиз ба гапи раҳгузарон гӯш макун.

\*\*\*

Эй ёраки чон, ман аминут бошум,  
Дар қишлоқи Майдон ман заминут бошум.  
Дар қишлоқи Майдон замин бисёрай,  
Як марди факири хушачинут бошум.

\*\*\*

Эй очаи чон, ило-илоит кардум,

## Фолклори Роғун

Хокистари хоната кулолӣ кардум.  
Ҳаждаҳсари сол хоната бонӣ кардум,  
Имрӯз меравум, хоната холӣ кардум.

\*\*\*

Эй ҷӯраи чон, ёд кунем шабҳора,  
Шабҳои дароз, шиштанои яқчора.  
Ёре нашудӣ, ба мо вафодорӣ қунӣ,  
Шабро ёбӣ, дигар наёбӣ мора.

\*\*\*

Эй ҷураҳаки ширинлабаки гулдаста,  
Нисфи ҷигарум бо ҷигарут пайваста.  
Аҳди мардумо якрузаву дурзуза,  
Аҳди ману ту ба риштайи чон баста.

\*\*\*

Эй ҷӯраи чон, биё ҳардумон нола кунем,  
Аз оби дида пиёлаҳо мола кунем.  
Аз оби дида пиёлаҳо мола нашуд,  
Биё ҳардумон аҳтаки садсола кунем.

\*\*\*

Як даста гулум дар раҳи Файзободай,  
Мурғи дилакум ҳамеша дар фарёдай.  
Акам боша, сухбатакум ободай,  
Акам нестай, умри ширин барбодай.

\*\*\*

Як ёр дорум, аз ин ҷо ғофил шуду рафт,  
Бо мардумои Обигарм моил шуду рафт.  
Гуфтум биравум суроги бачара кунум,  
Гӯё ба қадом кӯча мусоғир шуду рафт.

\*\*\*

Як села қабутарем, аз села чудо,  
Порина қатӣ будем, имсол чудо.  
Порина қатӣ будем, қатӣ мегаштем,  
Имсол чудо шудем, ба ғам пайвастем.

## Фолклори Рогун

\*\*\*

Қадат ба мисоли ар-арай дар назарум,  
Дил чойи дигар додиу ман бехабарум.  
Ман бехабарум, дар ишқут садбарги тарум,  
Эй кофари ноинсоф, сухаст чигарум.

\*\*\*

Қади ёрма ай ночаи дар дидум,  
Дар пеши баруш ду тугмаи зар дидум.  
Ай таги дилуш даромадум, санцидум.  
Гар қибла шавӣ, мазор шавӣ, ранцидум.

\*\*\*

Қади ёрум буридаи тиллой.  
Ду сол шудай дар аскарӣ танҳоӣ.  
Рӯзе, ки шавад аз аскарӣ биёй,  
Рӯймоли сарум ба ҳайдагир Худоӣ.

\*\*\*

Қади ёрум навданиҳоли бангай,  
Як рӯз, ки набинум ура, дилум тангай.  
Тангай, тангай, ҷурама бин, бонангай,  
Ин дил, ки намекафа, гӯё сангай.

\*\*\*

Қади ёрум пайванди торунворӣ,  
Арақ кардай, шабнами борунворӣ.  
Биё бишинем Лайливу Мачнунворӣ,  
Душман бисузба кабоби дегдун ворӣ.

\*\*\*

Ҳавлии акам як сарзамин афтодай,  
Зани акам як нозанин афтодай.  
Мардумо меган: «Зани акат қадпастай»,  
Қадпастам боша, мисоли кавги мастай.

\*\*\*

Ҳайфум бо ту, ҳазор ҳайфум бо ту,  
Мисқоли ҷаве дилма нафоридай ту.

## Фолклори Рогун

Себарга шавӣ, хушк шавӣ дар сахро.  
Борун бишавум, қатра наборум бо ту.

\*\*\*

Ҳарҷо шакар аст, инро магас медонад,  
Гар гул шукуфад, мурғи қафас медонад.  
Дар рӯи ҷаҳон ҳаст ҷунин як розе,  
Онро на ҳама, балки ду кас медонад.

\*\*\*

Чонона, гули зарангӣ дора Рогун,  
Қошони сиёҳи ҷангӣ дора Рогун.  
Гуфтам, бирарам, бар сари рохи Рогун,  
Афтода димоги ҷангӣ дора Рогун.

**Тахияи Рӯзӣ Аҳмадов ва  
Салоҳиддин Фатҳуллоев,  
декабри соли 1986**

**Фолклори Роғун**

**БАХШИ ДУВВУМ**

**РУБОИЁТ ВА ДУБАЙТИҲО**

**ш. Обигарм,  
Давригул Мирзоева.**

Як ёр дорум дар гушай Файзободай,  
Чалаи додагиш дар чиликум кушодай.  
Нисмуш нухрагин, нисми дигаш пулодай,  
Мурғи дилакум ҳамеша, дар файродай.

Олуча баланд кардум, қадум нарасид,  
Ту духтари бой будай, зурум нарасид.  
Ту духтари бой будай, зурен дорӣ,  
Дар дасти чapat соати тилло дорӣ.

Аз тораки боми худ ба сар афтодум,  
Аз бахти сиёҳи худ касал афтодум.  
Ин бахти сиёҳ латта нест, пора кунам,  
Дар кафаки пой монам, поймола кунам.

Гар моҳ шавӣ, назар ба руят накунам,  
Гар об шавӣ, гузар ба чуят накунам.  
Гар дастай гул шавӣ рузе сад бор,  
Биллоҳ ба Худо гирифта бӯят накунам.

Ёри худум валасипед мерона,  
Румолча ба даст, худакша меларзона.  
Румолчаи дастакша худум духта будум,  
Ай мобайнни бачаҳо хуш карда будум.

## Фолклори Рогун

Дар даштаки Чавонӣ рехтай чола,  
Дар тоқии ёри ман шукуфтай лола.  
Лола- лола, лола сиёҳӣ дора,  
Дилбарма бубин, аз ман чудой дора.

Ситора буромадай, қариби рузай,  
Дар гузари мо занаки бахмалдузай.  
Мардумо меган, ки ошиқӣ чан (д) рузай?  
Хубуш сари сол, гандагиши се рузай.

Ин моҳа бубин, дар осмон ранг бизад,  
Чил хушай марворид саробанд бизад.  
Ҳар кас, ки ба ёри мардумо чанг бизад,  
Гулдар қадаҳу пиёла дар санг бизад.

Эй ҷураи ҷон, моҳтова шинунда биё,  
Занчири дари ҷорбога ларзунда биё.  
Занчири дари ҷорбога ларзунда нашуд,  
Ин хотири як ҷурага ранҷунда биё.

Имшаб чӣ шавай, мун ба ҳови мастум,  
Як лоларухе қапид банди дастум.  
Э субҳ, надам, ки мун ба ин гул мастум,  
То субҳ дамид, гул парид аз дастум.

Ин хонаи рупару ба ман хона шудай,  
Фам дар дили ман анори пурдона шудай.  
Мардум меган: «ғами беҳуда наху»,  
Моғам меҳурэм, ки ёрмон бегона шудай.

Ай боло миёй, бача, байдут монум,  
Ман оҳи дилма дар сари роҳут монум.  
Оҳи дили ман бигира ҳарду ҷашмота,

## Фолклори Рогун

Курут куна, набинӣ пеши пота.

Дар ишқ даво нест, аналгин чӣ кунам?  
Шуд кучай ошиқон карантин, чӣ кунам?  
Мехостам, ёра багирам, бигрезам,  
И “Волга”-и ман бензин надора, чӣ кунам?

Пудинаи лави ов шудай меваи тар,  
Рӯ чониби ман доштай, дил ҷойи дигар.  
Ношиг҆рӣ кардай аз мани гулгунчай тар,  
Овора шудай аз паси беаҳди дигар.

Дулонаи навча-навча меган мара,  
Шоҳаш ба замин, гулгунча меган мара.  
Ҳарчанд ҳудакма аргавун мегирум,  
Ин духтари сиёҳпича меган мара.

### **д. Қадиоб, Қумрӣ**

Дар мактаби чилуду аҷаб дилтангум,  
Хурдам ғами ҷудоӣ намондай ҳангум.  
Ғамои тура ҳеч қас нахурдай мисли ман,  
Садвой, алам, бо ранги руйи зардум.

Офтоб баромадай паси Кӯҳи Валий,  
Ёрум муйи сар мондай монанди парӣ.  
Гуфтум, ки: “Кучо мерай, ёр дар саҳарӣ”?  
Гуфто: “Пависка омад, мерам аскарӣ”.

Як ёр дорум, ай хонамон поёнай,  
Тирезаи пушти хонаш пуштгардонай.  
Очам метие: “Ҷаҳтуш кун, меҳмонай”,  
-Монуш бирава, пирхари гапгардонай.

## Фолклори Рөгүн

Бача- бачае, ба ханда ромум кардӣ,  
Хунар, ки надоштӣ, чӣ бадномум кардӣ.  
Хунар, ки надоштӣ, чӣ бадном кардани ёр,  
Бархезу бирав, хатаки тозама биёр.

Боло меравӣ, Худо ба боло набара,  
Зангир шудай, илло ба савдо набара.  
Шодӣ мекунӣ, шодита гам гардона,  
Даснумоли шоҳита кафандардона.

Ин раҳаки Обигарм ҷорубзорай,  
Ёри худум ҷувони беозорай.  
Беозорай, ҷалабакош бисёрай,  
Як гапаки задагиш забони морай.

Ману дугонам як руз дар пушта будем,  
Бо шонаи шамшотӣ сар шуста будем.  
Сар шуста будем, ба ягдигар бофта будем,  
Розои дила ба ягдигар гуфта будем.

Дар сар мекунум румоли эронира,  
Бача, мегирум бачаи эронира.  
Ин бачаи эронӣ занбезорай,  
Ин бачаи қишлоқӣ зандустдорай.

Дар таҳаки бед шиштай, ало бача,  
Чемпери кабуд дориву гулолуча.  
Ҳабар омаде, зан гирифтай бача,  
Дар руйи дилум рехтай алови лахча.

Ай даруни автобус фуромад ёрум,  
Куталаки қишлоқшона баромад ёрум.  
Гуфтум, ки: «Ҳамуҷа бест, яг гап дорум»,

## Фолклори Рогун

Гуфтак ки: «Чӣ гап дорӣ, ман зан дорум».

Себум додӣ ай тори болохона,  
Ишқи ману ту дар кучаҳо мемона.  
Рузе, ки туро туй қунан ҷонона,  
Худма мекунум қаландари девона.

Қафтар парид, ҳавлини мо соя гирифт,  
Мара ҳаваси бачаи ҳамсоя гирифт.  
Ҳамсоя бало, бачаи ҳамсоя бало,  
Гап назада мега: «Свидания баро».

Ин сараки ношустайи бесобунум,  
Ин корора кӣ кардай? – бовои нодонум.  
Ин савдои ғов нестай, бигардонум,  
То рузи қиёмата ай бовори нолонум.

Офтоб задае дар таҳаки долонмон,  
Ин короро кӣ кардай? -Очаи нодонмон.  
Очам, ки намонд, бишкана армонмон,  
Эй, вой дод, ай очаи гапгардонмон.

Ай корпуси уругӣ дуд, мероя,  
Ёрум сигарет кашидай, буш мероя.  
Дугонам мега: “Ёрум кай меёя?”  
-Соат нуҳ шудай, соати ҳаф (т) меёя.

Боло меравӣ, салом бигу гулҳора,  
Аз минаи сад ҷавон ёри мора.  
Гар нашношиш бурюки клёш дора,  
Дар дасти чапаш соати тилло дора.

Пудинаи лави ов, ниҳолут кардум,  
Ту зан доштай, безан ҳаёлут кардум.

## Фолклори Рогун

Ту зан доштай, ай мо паноҳ медоштай,  
Яг бусай ошиқиро дуст медоштай.

Ин раҳои Душанбӣ регча-регча,  
Салдатойи рафтагӣ ҳамаш бача.  
Оқибшона нигоҳ кардан, гуфтан: “Оча”,  
Оча чӣ қуна дарду давои бача.

Дугонаи чон, мо дар ин боғ будем,  
Мо севаки сурх дар сари ҳар шоҳ будем.  
Шоҳак бишкаст, сарнагун афтодем,  
Дар дуои кадом банда гирифтор шудем.

Ма хоб будам, ба ҳанда бедор шудам,  
Беакл будам, ба бача хушдор шудам.  
Ноз кардани бачаҳою ноз кардани ҳар,  
Пушта баренуш, боруш қунен ҳезуми тар.

Кастума сиёҳ ба қади ёр зебанда,  
Ҳар ҷо рава, дер омаданош ганда.  
Гуфтам, равам, ҷаҳташ қунам бо ҳанда,  
У ёри маҳай, ба ҳар кас дил мебанда.

Куртайи сафед дорӣ, болош кастум,  
Ай синфаки ҳаштумӣ ба ту дил бастум.  
Мефаҳмидум, бевафо ёри манӣ,  
Ай рузи аввал меҳри хунук мебастум.

Дар боғ даром, Буйи ту ай боғ ояд,  
Яг гул бичинум, номи ту дар ёд ояд.  
Дар боғ даром, сайри гули лола қунам,  
Дар хона биём, ҳазору як нола қунам.

Шабро дидам, сиёҳтар аз муйи ту нест,

## Фолклори Рогун

Мохро дидам, сафедтар аз руйи ту нест.  
Дар боғ даром, ниҳол бо қадди ту нест,  
Дар дидай ман бишин, замин чойи ту нест.

Гунчишкаки бекарор кардӣ ту маро,  
Шинандаи ҳар диёр кардӣ ту мара.  
Шинандаи ин диёра гулаш ма будум,  
Шармандаю таънасор кардӣ ту мара.

Гашничи даруни пиёз дона –дона,  
Сири дили пиркурора кӣ медона?.  
Сири дили пиркурора ман медонум,  
Дар болини пиркурор сар мемонум.

Ин оба бинед меравад лоёни,  
Ду қоши сиёҳ муносibi пешони.  
Ё ҳазрати Шоҳ мегум ё султони,  
Хушкардаи маро муносибам гардони.

Эй мурғ, нанол ки шаб дароз аст ҳануз,  
Эй субҳ, надам, ки вақти хоб аст ҳануз.  
Парвин, ту бирав, ба чойи худ сокин шав,  
Ин қиссаи ошиқӣ дароз аст ҳануз.

Дар табаки биринҷӣ кашидум оша,  
Фарёд кардум бачаи қаламқоша.  
Бача боша, аз ҳама боло боша,  
Намемонум, замин бубина поша.

Шинум ба баландиҳо, ту аз Ғедахшон ойи,  
Дутор сари даст маству газалхон ойи.  
Дуторча ба даст гушакош марворӣ,  
Пеши ёри худ ту чаро дер меойӣ?!?

## Фолклори Роғун

Сабзинабача, ки дилҳавой накунӣ,  
Ошиқат манам, ки бевафой накунӣ.  
Ошиқат манам, ки дар ғамат месузам,  
То марг наоя аз тан чудой накунӣ.

Ман омадаам туро бубинам биравам,  
Як-ду сухан бо ту бигуям, биравам.  
Як-ду сухане бо ту гуфташ шавад ё нашавад,  
Худро ба кафи пойи ту молам биравам.

Бача- бача, пойҳои даруни обут,  
Обшижити Душанбе чойи хобут.  
Обшижити Душанберо ман рафта будум,  
Дар даруни бачаҳо туро ёфта будум.

Аз ҳавзи кабут, бача, обам додӣ,  
Аз Саъдии Шерозӣ китобам додӣ.  
Аз Саъдии Шерозӣ китоб хонда будам,  
Дар мийнаи сад ҷавон фиребам додӣ.

Ин дашти дароз рафтани ёр хуш аст,  
Садбарги сафеди резапардоз хуш аст.  
Гар ёр гирий, ёри вафодор хуш аст,  
Ин ёри вафодор ба гулзор хуш аст.

Навруза ба навбаҳор кай мебинам?  
Гулхора ба шашқатор кай мебинам?  
Гулхора ба шашқатор дар фасли баҳор,  
Дунёра ба як қарор кай мебинам?

Падар хуб аст, ки модар нозанин аст,  
Бародар мевайи руйи замин аст.  
Бародар қадри ҳамдигар бидонед,  
Ки чойи куллагӣ зери замин аст.

# Фолклори Рогун

Худочон, ошиқам, ошиқтарам кун,  
Ба куйи ошиқон хокистарам кун.  
Ду се рузе, ки ёри худ надидам,  
Маро дасмол ба дасти дилбарам кун.

**д. Фарухи Обигарм  
Холиқова Шамсия**

Ёрам худатӣ, ҳам дилу чонам худатӣ,  
Ситораи баланд, болои бомам худатӣ.  
Якзайл биё, ҳеч кас надона худатӣ,  
Сигнали баланд бикаш, ки ҳезам, худатӣ.

Гул дар куза, гули колон дар куза,  
Ҳозир миёя чувони борикмуза.  
Борикмуза, банди қафас медуза,  
Ҳушуш ба ману ғалат-ғалат медуза.

Дугонаи чон, анори давлат бошӣ,  
Гулҳои шукуфтайи вилоят бошӣ.  
Гулҳои шукуфтайи вилоят ману ту,  
Ҳар ҷо бошӣ, соқу саломат бошӣ.

Дар ин сахро мара сармо гирифтай,  
Фами олам мара танҳо гирифтай.  
Ҳама меган: “Фами дунё чӣ хурдай”,  
Фами ман дам ба дам боло гирифтай.

Аз боло меойӣ, лаби ту ҳандон нашава,  
Ман ёр мегирам, дили ту вайрон нашава.  
Ту ёра дигар бигӣ, ман ёри дигар,  
Сад сол гузара ишқи ту пинҳон нашава.

## Фолклори Рогун

Дар бօғ будам, буйи ту дар бօғ омад,  
Як гул чиндум, дօғи ту дар ёд омад.  
Як гул чиндум, варақ-варақ гардона,  
Чигара сухтагима мерезона.

Эй чураи чон, на хову на бедорум,  
Дар ишқаки ту афтода гамбеморум.  
Хамаи духтарои хушрура дуст медорум,  
Дар гардиши чашмойӣ хуморут чонум.

Реги лави дарёра шамол овардай,  
Руймоли бирешимира ёр овардай.  
Ёр овардай, бо чӣ хаёл овардай,  
Қаҳрӣ, ки будем, оштиҳ хаёл овардай.

Ин дашти дароз осиёби гардонум,  
Навбатум бите, ёр омадай меҳмонум.  
Табакуш кунум, дар пешакуш бумонум,  
Дар қошои пайвандаш бароя чонум.

Кафтараки сафедака дар ҷар дидум,  
Монанди ту ёри бевафо кам дидум.  
Аз таҳти дилут даромадум, санҷидум,  
Мазор шавӣ, қиблा шавӣ, ранҷидум.

Як ёр доруме дар синфи даҳ меҳона,  
Аз хушругиша балора намедона.  
Маълима бигум, баҳои душ бимона,  
Аз соли дигар қатӣ худум бихона.

Ин раҳои Поруи мо шишабандӣ,  
Духтарои Поруи мо қошпайвандӣ.  
Аз думаки мо ҷандин касон мегаштан,  
Коре накунӣ, шатара борат бандан.

## Фолклори Рогун

Кафтараки сафедаки гардан гули хор,  
Гоҳ дар сари гул бишин, гоҳ дар сари хор.  
Зурут, ки намераса ба нумоли шол,  
Қафотар бушин, пуштаки каллата бухор.

Эй очай чон, лаб-лаб дарё шавӣ чӣ?,  
Монандаки моҳи нав пайдо шавӣ чӣ.  
Монандаки моҳи нав бинум рута,  
Шамолои Овигарм биёра бута.

Очама бигу, бүмбуми заргуш нақуна,  
Догои мана дар сина сарпуш нақуна.  
Ман медонум, дар хонаш духтар дора,  
Духтарша дида, мора фаромуш нақуна.

Эй очай чон, хуната бонӣ мекунум,  
Хокистари кучата кулолӣ мекунум.  
Хокистари кучата кулолӣ нашуд,  
Вақти рафтаним хоната холӣ мекунум.

Пудинаи лави ов саруш гул дора,  
Дугонама бин, ба ёри ман дил дора.  
Дугонама гуй, ёри маро нагира,  
Бахти аввалай, худакма дуст медора.

Олуча калон кардум, қадум нарасид,  
Бо бачаи қишлоқӣ зурум нарасид.  
Ин бачаи қишлоқира лавзи хунукуш,  
Дар гур бирава тоқийи чирки шулукӯш.

Ай даруни Фрунзе баромад духта,  
Бо куртайи нелони остиналта.  
Гуфтум: Кучо мераӣ, эй гулбутта?

## Фолклори Рогун

Гуфт: «Пешаки ту мерам тайи як курта».

Дар пуштаки хонамон як кундачилон,  
Дар даруни Обигарм як куртанилон.  
Э куртанилон, ту зираку ман нодон,  
Коре накунӣ, дар куча монем ҳайрон.

Дар пуштаки хонамон куфтум меҳча,  
Дар ҳаққаки у бача сухтум, оча.  
Бутӣ, натеи ҳамун ҷувона, оча,  
Баъдки гум шидум, дигар наковум, оча.

Ин куртайи сони ласқафо кард очам,  
Аз рузи азал баҳтма сиёҳ кард очам.  
Ман гуфта будум, хизматга адо мекунум,  
Хизматаки нокарда ҷудо кард очам.

Бача-бачае, ба ман намеаззӣ ту,  
Дар дараки хонамон мегардӣ ту.  
Дар даруни хонамон ту бандон шудӣ,  
Ба умеди ошиқӣ шарманда шудӣ.

Бача-бачае, дар дили зорут садқа,  
Дар гардиши ҷашмойи сиёҳут садқа.  
Ту гуфта будӣ, ҳар дуямон ёр шавем,  
Дар гардани қаҷи интизорут садқа.

Рафтум ба сари болин, ёрум ҳовай,  
Мижа мезана, ҷашмош пурӣ овай.  
Гуфтум, биравум, ёрма бедор кунум,  
Дамуш назане, булбули мастум ҳовай.

Аз хона баромад гулаки яктора,  
Карашма накун, чигарма кардӣ пора.

## Фолклори Рогун

Ту намедонй ошикийи дунёра,  
Ошиқ ки шудӣ, чигарут сад пора.

Румоли сарта шамол парешон кардай,  
Мавличон хурдай, муҳота парешон кардай.  
Утари аввал будӣ, ҳолӣ нестӣ,  
Гӯё ки кадом туро пушемон кардай.

Як даста гулум ай ов уру, дар ҳарамай,  
Баргуш барги мавличон, решаш камарай.  
Туро ғами мо набуша, мора чӣ ғамай,  
Дар давраи саветӣ бача камай.

Аз тораки бом мефароя модар,  
Дар хона ба ноз медароя модар.  
Мардумо меган: “Янга хубай ё модар?”,  
Янга хубай, гарданбландай модар.

Э бачаи пахтачин, адои ту шудум,  
Шамшери бурранда аз қафои ту шудум.  
Чандин ҷавон омад, ёруш нашудум,  
Пахтачин будӣ, ман гирифтори ту шудум.

Ман мавҷаму мавҷи ман зи дарё бошад,  
Ман резаму рези ман зи руъён бошад.  
Ёре мегирум, ай ҳама боло бошад,  
Боло, ки нашуд, баробари мо бошад.

Бача, бачае поҳои дуруни овут,  
Мактабои “Навой” ҷойи ховут.  
Мактаби Навой-ра мо шушта будем,  
Аз дуруни сад ҷувон туро ёфта будем.

Ёрам туйи, ёрам туйи, ғамхорам ту,

## Фолклори Рогун

Дорам ҳаваси чалаи бозорам ту.  
Ту чала бихар, дасти маро нур андоз,  
Сад сол газарад, ёри вафодорам ту.

Се моҳ шудай, ба якта хушдор шудам,  
Хурдам ғами бехудара, афгор шудам.  
Як ҳучрай танг боша, бихонем ду газал,  
Аз чони ширини худ безор шудам.

Бача, бачае, аз Бадахшон ойӣ,  
Фута пури гул, чу боди ларзон ойӣ.  
Футата бине, ягон-ягон гул дора,  
Ёруш моем, чойи дигар дил дора.

Эй себи Самарқандию ангури Хучанд,  
Ҳарчанд кардам, туро надодан бар ман.  
Рузе, ки шаҳут кардану, дурут бурдан,  
Тобути мара пеш-пеши аспут бурдан.

Чормағзаки чорқушаи лави гандум,  
Бачаи мардаке, қошой сиёҳта гардум.  
Айби падарут набоша, шарми мардум,  
Биллои азим, гирди сарут мегардум.

Ма хов будум, ба хушакум бачам расид,  
Бедор шудум, дар ҷигарум кордча ҳалид.  
Ку дусти ширин, ҳавар куна бачама,  
Ин кордчай тез қалам кардай ҷигарма.

Бача, бача, ба санги мармар наравӣ,  
Дар нумози шом ба тайи аръар наравӣ.  
Аръар хунукай, шамоли аръар хунукай,  
Аз гапойи задагит дилум хунукай.

## Фолклори Рогун

Эй чураи чон, биё, равем Файзобод,  
Ниспи чигарум килет, ниспуш обод.  
Дастакма бегӣ, барум ба шаҳри Бағдод,  
Тармаргут куна, умри ҷавоним барбод.

Боми ҳама бому боми мо дар соя,  
Ёри ҳама ёру ёри мо ҳамсоя.  
Наълат ба қасе, ки ёри ҳамсоя гира,  
Чашмуш ба дарай, ки ёр кай меоя.

Куртайи сафед дорӣ, болош қастум,  
Сабзинаҷавон, ба ту муҳабbat бастум.  
Сабзиничавон, агар маро ёр гирӣ,  
Омада ба ватани мо кор гирӣ.

Эй бачаҳаке тоқира ай сар нагирий,  
Оҳи мани душмандора дар бар нагирий.  
Алов шавӣ, пуфут қунум дарнагирий,  
Баъди сари ман зан гирий, бар нагирий.

Боло мерай, қошии сиёҳи ғафсут,  
Бустон мерай, акардиён дар дастут.  
Гуфтум, биравум, соат бандум дар дастут,  
Номард будай, ёр мегирум дар қастут.

Эй куртасафед, куртаякат масковӣ,  
Маҳтови шавай, дар у гузар метовӣ.  
Дар «Ҳавзи Кабуд» ҳайма задай мурғовӣ,  
Мо ёри туем, ҷойи дигар мековӣ.

Ёрон, ёрон, шумо аҷаб ёронед,  
Ёрма мебаранд, аз роҳ намегардонед.  
Гар гардонед, дар пешакам биншонед,  
Ман медонам, шумо мусулмононед.

## Фолклори Рогун

Ин пуштазамини чуқридора садқа,  
Бачаҳои қишлоқи мора садқа,  
Дар қишлоқи мо йгитако бисёран.  
Олуфта йгити туфлидора садқа.

-Эй бачаи қастумсиёҳи қастумкалта,  
Ҷаҳтут мекунум, биё, бишин дар парта.  
-Ҷаҳтум накуне, намешинум дар парта,  
Ту сузани патифон шаву ман қарта.

Нумоли сарум бирешими тори ҳаво,  
Дилгир шудам, ака, хаваргирим биё,  
Ду пойи мана бастан дар мехи чафо,  
Ту пойи кушода дорӣ, ҳар руз биё.

Ин суфаву ин суфа қатор афтодай,  
Пичаи сиёҳ дандони мор афтодай.  
Гуфтум бираувум, дар у суфа сар монум,  
Гӯё ки дар у суфа мазор афтодай.

Дусто, ҳаматон шиштен, ғаридум карден,  
Аз мулки падар бенасибум карден.  
Аз мулки падар пагоҳи мардон рафтем.,  
Ду ҷашм пурӣ об, дида гирён рафтем.

Ман мераваму намерава ҳамраҳи ман,  
Бевақт шудай, чулу биёбон раҳи ман.  
Шерони ҷаҳон наъра занан бар сари ман,  
Ман наъра занам, кучо шудай ҳамраҳи ман?!

# Фолклори Рөгүн

Д. Чормағз  
Алоқосмоҳ Мухаммадиева

Як дашти калон бошад, қадша бинум,  
Фотоапарат бошад, суратша гиrum.  
Суратша гиrum, барои ёдгорӣ кунум,  
Дар хат бизанум, ба дида ошной кунум.

Ай хона баромадум ба буйи гашнич,  
Андешаи хотирам накардӣ ҳаргиз.  
Ин ёри нават муборак, эй ёри азиз,  
Мо тозагулем, ба дил нагирӣ ҳаргиз.

Чашмут ачабай, нигоҳи чашмут ачабай,  
Хар кас, ки туро бинад, насузад, ачабай.  
Бубул ба қафас, қафас миёни оташ,  
Қафас сузаду булбул насузад, ачабай.

Гирдогирди Ҷавонӣ баргобаргай,  
Дар даруни Ҷавонӣ гули садбаргай.  
Мардумо меган: «Ёракут чӣ рангай?»  
-Як бачаи майдаҳаки гандумрангай.

Дар мобайни маърака дусад кас бошад,  
Ду сад кас боша, дилаш ба як кас боша.  
То зиндаяму орзуи руят бикунам,  
Наълат ба касе, ошиқи ҳар кас боша.

Оху шаваме, каланд кунум куххора,  
Мурғовӣ шавум, гузар кунум дарёра.  
Гуфтум, ки Худо мара ба армон накуша,  
Ҳасратома гум, ё ғамой дунёра.

Апа ба Қаротегин, хоҳар ба Ҳисор,

## Фолклори Рогун

Апа гули аргувон, хоҳар гули нор.  
Гунчишк шавум, канот занум тори хаво,  
Хабар бигирум, ай дустойи зиндачудо.

Ёри мара бин, гузари боло мерава,  
Қаҳрия ба ман кардай, танҳо мерава.  
Қаҳрия ба ман кардай, маро чӣ ғамай,  
Хиёли дилуш, бачаи қишлоқӣ камай.

Эй бачаи қишлоқӣ, адои ту шавум,  
Чун «ҷумлаи пайрав» аз қафои ту шавум.  
Ту «ҳоли замон» бошӣ, ман «ҳоли макон»,  
Дар охири чумла «мубтадои» ту шавум.

Аз себи дари мактаб шикастум навда,  
Наълат ба касе, ба талаба дил банда.  
Дар моҳи аввал гап мезана бо мастиӣ,  
Дар моҳи сеюм мега: «даркор нестӣ».

Ин чалаи тиллой шудай гушворум,  
Ин бачаи саройӣ шудай хушдорум.  
Эй очаи ҷон, ай рангу руш безорум,  
Ин бачаи Файзобода дуст медорум.

Соат зардай, минутгардуш тиллой,  
Ошиқ шудам ба бачаи қишлоқӣ.  
Ошиқ шудам, дугонаҳо не меган,  
Бо бачаи қулобӣ шинос шав меган.

Ай тори хаво нусқаи зар мегирум,  
Ай модари раҳдурим хабар мегирум.  
Мегирум, нимегирум, дармегирум,  
Сангои хунука дар ҷигар мегирум.

## Фолклори Рогун

Раён меравӣ, салом бигу гулбадана,  
Ай бахшаки ёр дуст медорум ин ватана.  
Метанум наметанум ҳаму гулбадана,  
Ай бахшаки у килет қунум ин ватана.

Сабзинабача, кучо мерай? -«Фаргона»,  
Ошуқут шудум дар дари мактабхона.  
Ошуқии мана дугонаҳом медона,  
Шояд, ки туро насиби ман гардона.

Дугонаи чон, дар қади пастут чонум,  
Маълима шавӣ, дар таги дастут хонум.  
Журналта гирум, варак-варак гардонум,  
Адреста наёфтаву саргардонум.

Себут метум, ай тори болохона,  
Ишқи ману ту дар кучро мемона.  
Ҳар кас, ки туро ай ман ҷудо гардона,  
Сесад ғами талҳа дар саруш резона.

Деволи мактаб ба руйи мо гашта шудай,  
Сабзинабача ба хуни мо ташна шудай.  
Сабзинабача сабзу мунаvvар гардӣ,  
Солҳои дароз аз пайи мо мегардӣ.

Эй духтараке, биё, лаби об равем,  
Румоли туро курпа қунем, хоб равем.  
Дар гушан румолут мана хоб набурд,  
Биё, даста ба даст қунему Варзоб равем.

**д. Чормағз,  
Шахриниссо Мухаммадиева**

## Фолклори Рогун

Шиштагӣ будам, ки як ҷавон пайдо шуд,  
Дасто паси пушт, кутала руболо шуд.  
Гуфтум, бачае оста бира, чаққон шуд,  
Хиёли дилуш, ки зангири осон шуд.

Э хоҳари ҷон, ҷинори давлат бошӣ,  
Бо гардани қаҷи ман бадавлат бошӣ.  
Боша-бошӣ, соқу саломат бошӣ,  
Гулҳои шукуфтайи вилоят бошӣ.

Э хоҳари ҷон, туро чита рафтан шуд,  
Ин райони Файзобод ба ту ватан шуд.  
Аз райони бегона сад безорум,  
Ин райони Файзобода дӯст медорум.

Э хоҳари ҷон, аҷаб гули хушнозӣ,  
Аз шевайи раҳгардит ошуқбозӣ.  
Ду қоши сиёта сар ба сар андозӣ,  
Бачаҳои қишлоқири ҷанг мендозӣ.

Э хоҳари ҷон, гул ба дастори шумо,  
Бо нуки қалам қашида абруйи шумо.  
Ҳар ҷое мерен, Ҳудо нигоҳбони шумо,  
Ин апайи поругӣ дуогуи шумо.

Дар рӯи раҳут монанди гард афтодам,  
Аз хурдани гуссаҳо ба дард афтодам.  
Аз хурдани гуссаҳо намондай ҳангум,  
Ошиқ шудам, ба ранги зард афтодам.

Як ёр дорум, дар шаҳри Файзободай,  
Мурғи дилакум ҳамеша дар файродай.  
Аз субҳ то шом ҳаҷои ура мепоюм,

## Фолклори Рӯғун

Гар наояд, умраки ман барбодай.

Охубарраро ба боғ мебинам ман,  
Дар синаи барра доғ мебинам ман.  
Аз дасти ҳамон Искандари дарвешӣ,  
Ёракма ба чанги зоф мебинам ман.

Дарё нилу нил, обаки дарё нилу нил,  
Дар вахтаки каниқул ба ту додум дил.  
Дил додуму дил гирифтуму афгор шудум,  
Золимбачае, ба ту гирифтор шудум.

Бача, бача, мисли мани зор шавӣ,  
Мисли мани паршикаста афгор шавӣ.  
Доғе, ки ту мондай дар синаи ман,  
Дар синаи худ бимон, хавардор шавӣ.

Эй ёрони чон, салом дорам ба шумо,  
Пайгоми намози шом дорам ба шумо.  
Пайгоми намози шом бар мо нарасид,  
Як бусай нотамом дорам ба шумо.

Дар даст камону дар миёнут ханҷар,  
Бо нозу карашма меравӣ лаблаби ҷар.  
Рӯ ҷониби ман кардию дил ҷойи дигар,  
Ай хотири ту местум панҷ соли дигар.

Аз шоҳи ҷанор анор мегирум ман,  
Аз бахшаки ту дутор мегирум ман.  
Аз тӯҳмати душмано наметарсум ман,  
Дар болини ту қарор мегирум ман.

Қади ёри ман ғунчай яктора бувад,  
Зеби ёри ман устали идора бувад.

## Фолклори Рогун

Дастои сафед, ручка ба журнал дорӣ,  
Ду қоши сиё, такя ба устал дорӣ.

Қадум зира, миёни қадум зира,  
Кошке, ки намекардум ошикира.  
Дар сар бастум румоли японира,  
Ёрум гирифтай ҷалаби районира.

Дугонаи чон, қади баландта садқа,  
Раҳ гаштану гапзаниҳои ба нозта садқа.  
Худ гуфта будӣ, духтар, шавем гулдаста,  
Оқибат шудем, хори миёни даста.

Дараҳои Чормагза гул коштум, ёр,  
Гулма мебарӣ, бунафшаи тоза биёр.  
Ту ёр мегирий дар назарут навданиҳол,  
Ман ёр мегириум ту ба дилут тоқат биёр.

Чойлоби баланд дорӣ, пешуш яккатут,  
Синаи сафед дорӣ, руймоли кабут.  
Ҳар қас, ки тура ай ман ҷудогӣ фармуд,  
Гурӯш пурӣ алову, аъмолаш пурӣ дуд.

Дарахтои Файзобод баргай, баргай,  
Бачаҳои Файзобод гули садбаргай.  
Ай духтари чормагзӣ ибрат бигирен,  
Бачаҳои Файзобода ҳаргиз нагирен.

Эй ёраки чон, тоқита аз сар нагирий,  
Оҳи мани сухтагира дар бар нагирий.  
Алов шавӣ, пуфут кунум, дар нагирий,  
Баъд аз сари ман ёр бигирий ё нагирий.

Эй очаи чон, гули сари остинтум,

## Фолклори Роғун

Духтари ката, зери дари ҳавлитум.  
Қавоқта нагир, ки имсол меҳмонтум,  
Фардо, ки мерам, ду дидаи гирёнтум.

Ҳавлини калон дорем, ҳамаш кишмишай,  
«Жигулий» омадай, дилакум дар ташфишай.  
Очам мепурсам, ки домудум кадомашай?  
-Сабзинаи қадбаланди раёнишай.

Э куртасафед, куртата кардум пора,  
То пешаки мактабора кардӣ зора.  
Зора, зора, ҳеч кас хавар надора,  
Худо бигира корҳои ҳардуйи мора.

Шамол шудай, куххора меларзона,  
Зангир шудай, чигарма месӯзона.  
Тез овардай, ишқа тез овардай,  
Қалингуш гуфтем, ру ба гурез овардай.

Ай дургӣ нигоҳ меқунум ҳавлита,  
Бо ҷомаи бекасам бубанд локита.  
Рузе бишнавум хабари зангирита,  
Дар хок мемонум аруси азизгита.

Ай дургӣ нигоҳ меқунум болора,  
Он гардаши сурх болои ағбаҳора.  
Э гардаши сурх, ту гул накун, гура нагир,  
Баъди сари ман ту ёри бегона нагир.

Қади ту ниҳоли аръарай дар назарум,  
Муйи ту сиёҳи бахмалай дар назарум.  
Дил ҷойи дигар додай, ман бехабарум,  
Э номарди ҳаромзода, сухтай чигарум!

## Фолклори Рогун

Ин су шигу ин су шигу шиг дар миёна,  
Очам шиштай, руша намегардона.  
Э очай чон, рута бигардон бинум,  
Дар пешаки пот кошкӣ барояд чонум.

Рогунибача, ки ман адои ту шудам,  
Дар дарси забон мубталои ту шудам.  
Ту сабр накардӣ, ки ман ба ту ёр шавам,  
Ман садқа ба дили бекарори ту шудам.

Аз сари Пулак, бача, нигоҳи ту кунум,  
Рогун, ки мерай, чонма фидои ту кунум.  
Рогун, ки мерай, дар дастут дорӣ соат,  
Дер, ки меойи, дилум надора тоқат.

**д. Фарруҳ,  
Баргигул Ширифова**

Эй дуст, муҳаббати ту беморам кард,  
Савдои рухат ба ғам гирифтормар кард.  
Дар хоб будам, пайки хаёли ту расид,  
Зад ханҷари тез, зи хоб бедорам кард.

Дар роҳҳои баробар рафтем, ману ту,  
Дар ишқаки яқдигар сухтем ману ту.  
Сухтем ману ту, ба кас нагуфтем ману ту,  
Бадаҳд будем, бехуда сухтем, ману ту.

Ай хона баромадум, сонӣ сонӣ,  
Эй бачаи қишлоқӣ, чӣ мепесонӣ?!  
Сад сол гузарад, гирифтам наметонӣ,  
Айби худутай ҷавонита месузонӣ.  
Сабзинаҷавон, bemadorum кардӣ,

## Фолклори Рогун

Аз хоби ширини худ безорум кардī.  
Аз хоби ширини худ безор набудам,  
Панч моҳ шудай, гамота борум кардī.

Аз даҳани дар то тагӣ дарвоза,  
То гап назанӣ, чаро шавад овоза.  
Дар кӯчаи ошиқон баҳор дуруза,  
Наълат ба касе, дар ошиқӣ месуза.

Уқоб омад, дона ба минқор гирифт,  
Омад хабаре, ки бевафо ёр гирифт.  
У ёр гирифт, аз мо беҳтар нагирифт,  
Барги гула монду домани хор гирифт.

Дар лаваки об будум, ҷангум кардī,  
Навдаҳаки гул будум, ҳамум кардī.  
Навдаҳаки гул будум тамомум гура,  
Беаҳд будай, бача, фандум кардī.

Эй беди баланд, навдаи ҳамта садқа,  
Эй қуртанилон, қади баланта садқа.  
Ма қади баланд дидуму ҳушдор шудум,  
Ба таънаи мардумо гирифтор шудум.

Ошиқӣ накун, ки ошиқӣ бадбахтай,  
Ошиқ ба мисоли ҷомаи навраҳтай.  
Ошиқ, ки шудӣ, мегуй, дунё ба манай,  
Гоҳе бинӣ, гоҳе набинӣ, сахтай.

Эй ёраки ҷон, биё, бишин дар сабза,  
Қади баландут мисоли гул меларза.  
Мардумо меган:-«Ошиқӣ ҷанд рузай?»  
Хубуш сари сол, гандааш се рузай.

## Фолклори Рогун

Аз хона баромадум сонӣ сонӣ,  
Сири дили камсамола чи медонӣ?  
Сири дили камсамола ман медонум,  
Дар болини камсамол сар мемонум.

Аз хона баромадум Зита ворӣ,  
Бо либоси ҳиндугӣ Гита ворӣ.  
Ошиқӣ кунӣ Лайливу Мачнун ворӣ,  
Ормон нашавӣ Юсуф Зулайҳо ворӣ.

Кутал қуша, миёна кутал қуша,  
Дар миёни кутал гули дуқуша.  
Мардум мега:-Ёри ту қадомишай?,  
Фандум накуне, ҳамон гули хушбушай.

Аз боми баланд афтӣ, афгор шавӣ,  
Ҳиччит нашава, як ҳафта бемор шавӣ.  
Дилум, ки намешава дуют биқунум,  
Ёрут бимира, ба ғам гирифтор шавӣ.  
Дугонаи чон, чонакум дар чонут,  
Пайваста шавум ба мағзи устухонут.  
Ҳеч чиз надорум, биқунум қурбонут,  
Як чони ширин дорум, фидои номут.

Боло бодай, хирмани боло бодай,  
Мурғи дилакум ҳамеша дар фарёдай.  
Акам боша, сухбатаком ободай,  
Акам нестай, умри ширин барбодай.

Эй апайи чон, ҳар думон яқрангем,  
Сабзинаю сурхинаю гандумрангем.  
Мо гуфта будем, дар як синф меҳонем,  
Мо чӣ медунем, минаи раҳ мемонем.

## Фолклори Рогун

Чашмон дорӣ мисоли ангури сиёҳ,  
Дар бодияи ишқи ту гум кардем роҳ.  
Дилро назанед, ки дил надорад гуноҳ,  
Айби чашмай, ба ҳар тараф кард нигоҳ.

Эй беди баланд, ишқа барҳам назаний,  
Дар бобати ошиқӣ ба қас дам назаний.  
Дар бобати ошиқӣ шудай хунрезӣ,  
Хунҷоро ба об шуй, ба қас чап назаний.

Ай тора ҳаво борон чакидан гира,  
Ай таҳти замин сабза дамидан гира.  
Ҳар гоҳ маро ҳумори модар гира,  
Ман оҳ қашум, тамоми ҳалқ мегиря.

Эй ёраки ҷон ман аминут бошум,  
Дар даштаки Файзобод заминут бошум.  
Дар даштаки Файзобод замин бисёрай,  
Ман майдафакири ҳушачинут бошум.

Дарахтои Порумон қаҷмокачакай,  
Дар даруни Порумон як бачаҳакай.  
Гуфтум, биравум, ба ин бача дил бандум,  
Осколои ин бача занакай.

Ай барги гули лола духтум ҷодар,  
Ҳар гоҳе ба фук задум, гуфтум:-«Модар».  
Мардумо мега:-«Оча ҳубай, мойиндар?»  
Маро бикуша дар ҳоки пойи модар .

Як ёр дорум дар саргҳи Ёвонай,  
Даҳмардаи ҳарсувори гуспанҷбонай.  
Мардумо меган:-«Ҷаҳтуш биқун, меҳмонай»,  
Монуш, бирава, даҳмардаи нодонай.

## Фолклори Рогун

Ин беди баланд соя лаби чар боша,  
Дар сояи бед як села духтар боша.  
Ман мор шавум, ҳалқа занум навдаи бед,  
Буса бигирам ай духтари куртасафед.

Эй хоҳари чон, мактабхонай давронай,  
Умри ману ту як умри гузаронай.  
Маълимо меган:-«Синфи даҳ меҳмонай»,  
Мо, ки равем, навбати дигаронай.

Эй хоҳари чон, ҳайфи ҳамон давронмон,  
Рузҳои дароз шиштанойи якчомон.  
Рузҳои дароз хаёли ширина дора,  
Рузҳора ёбӣ, дигар наёбӣ мора.

Себе, ки ту додай, ба буяш мастам,  
Ман «бачаи хуб» гуфта ба ту дил бастам.  
Ман медонистам, феъли бадат ҳаминай,  
Аз рузи азал меҳри хунук мебастам.

**д. Фарруҳ  
Баргигул Шарифова**

Дар боф будум, ки ёр ба дарвоза, гузашт,  
Зулфош пари зоғ, худуш паризода, гузашт.  
Ай бахшаки душмано накардум назаре,  
Гӯё ба дилум дарду алам дода гузашт.

Ин моҳа бине, мераварайхонӣ,  
Ду қоши сиёҳ дора дар пешонӣ.  
Шояд, ки Ҳудо дили маро медонист,  
Дилҳоҳи маро муюссарум гардонӣ.

## Фолклори Роғун

Ман шишта будум, кулухчаборон омад,  
Сабзинабача ба тораки бом омад.  
Сабзинабача, кулухчаборон накун,  
Ман ёр дорум, худакта бадном накун.

Сар то сари ёлаҳо бенам набувад,  
Ҳаргиз дили ошиқон бегам набувад.  
Бегам дили кӣ бошаду пурғам дили кӣ?,  
Бегам дили он касе, ки ошиқ набувад.

Аз боло миёй, омаданат моҳира,  
Роҳ гаштанакот боди сахаргоҳира.  
Раҳ мегардӣ, дилакма ғам мегира,  
Асло, ки бача набинӣ, ғамхорира.

Пудинаи лаби об гирифтай решা,  
Наълат ба касе, бигира бачаи хеша.  
Бегона хубай, мекуна андеша,  
Хеш гап мезана мисли тавару теша.

Ҳаргиз нахуре дулонаи кӯҳира,  
Ҳаргиз нагире бачаи қишлоқира.  
Ин бачаи қишлоқӣ шоҳи Балхай,  
Аввали гапуш ширин, охириш талхай.

Эй бачаи Душанбе, ту ҷон шудайӣ,  
Андар бағалум, чун мори печон шудайӣ.  
Ай дастаки ту мара ба күштан мебаран,  
Чӣ дар сари роҳи ман ту ҳайрон шудай?

Руймоли сарум тоқа-тоқа гул дора,  
Донишгоҳ равам, қонун намебардора.  
Худо бигира лақлақи кампирора,  
Симхор заданд раҳои духтарора.

## Фолклори Рогун

Ман сатқа шавум будиву набудита,  
Ман сатқа шавум түқузу камбудита.  
Агар шунавум хабари зангирита,  
Дар хок кунум аруси хонангита.

Ёрум омадай дар хирманой бегона,  
Тутик мекаша, чигарма мерезона.  
Гүфтүм, биравум, чахтуш кунум ба хона,  
Тоқии чакан духтум, дар сар мона.

Дунё ба мисоли одами раҳгузарай,  
Андар дили ман ҳазор фикри дигарай.  
Рузе, ки бароям ба тамошои ҷаҳон,  
Дидам, ки тамошои ҷаҳон даргузарай.

Бача, бача, ту ру ба боло дорӣ,  
Қошои сиёҳу қади раъно дорӣ.  
Ман дар гами ту ҳалоки бехуда шудам,  
Ту чойи дигар ишқу тамошо дорӣ.

Ай дургӣ нигоҳ карданут меарза,  
Ду зулфи сиёҳ ба бари рут меларза.  
Мара мекушан барои як гап заданат,  
Ҳар муйи сарут ба хуни ман мереза.

Соли ману соли хоҳарум гусфандай,  
Чони ману ҷони хоҳарум пайвандай.  
Мардум меган:-«Хоҳарут чӣ рангай?»,  
Як духтари қадбаланди гандумрангай.

Қади сарват, илоҳо хам нагардад,  
Дили шодат ба гирди ғам нагардад.  
Дуои ман ҳамин бошад шабу руз,

## Фолклори Рогун

Ки як муй аз сари гул кам нагардад.

Файзимоҳи чон, чи булҳавас мегардӣ,  
Дар минаи духтарон ба тарс мегардӣ.  
Битарсию натарсӣ, овоза шудай,  
Монандаки қабк дар қафас мегардӣ.

Оий ғамум нест, ҳаргиз наойӣ, ғамум нест,  
Булбули парандаюм, дараҳтум кам нест.  
Ҳар шоҳи гуле бар сари ман соя куна,  
Сарум, ки саломат боша, ёрум кам нест.

Ман садқа шавум, бунафшай, кухира,  
Алагиву ҳоҳарии раҳдурира.  
Якҷоя будем, ҷангӯ ҷадал мекардем,  
Ҳозир мекашем, азоби раҳдурира.

Дар даҳани тиреза чӣ гуфтӣ, ту мана,  
Сад бори дигар садқа шудӣ, ҷони мана.  
Сад бори дигар садқа нашав ҷони мана,  
Белавз будӣ, ҳаром кардӣ, номи мана.

Ин дашти қалон об надора, қоқай,  
Сабзинабача ба мо ошуки покай.  
Покай, покай, ай қадом қишлоқай,  
Монуш бирава, сафира беидрокай.

Бача, бачае, ишқут қабобум кардай,  
Нодидани руйи ту ҳаробум кардай.  
Як су ғами мурданай, як су ғами ту,  
Пургам шидам, ёр, ҳалокум кардай.

Эй очаи чон, баҳ чи қалонум кардӣ,  
Ба мактаби Навоӣ равонум кардӣ.

## Фолклори Роғун

Мактаб дурай, хондани мактаб зурай,  
Ай мактаб чудошавӣ азоби гурай.

Боло меравӣ, боло аловистонай,  
Ишқи бачаи мардум балои чонай.  
Мардумо меган, ки ошуқӣ осонай,  
Хок осонай, алови даргиронай.

Ин беди баланд соя лаби дуконӣ,  
Э хирмани гул, рута намегардонӣ.  
Гар абр шавӣ, қиблара меларzonӣ,  
Мегириӣ, намегириӣ, чӣ метарсонӣ?!

Шомта садқа, намози шомта садқа,  
Рубобзаданиёи гушаи бомта садқа.  
Номакта намегирум, медонанта,  
Истиляки қишлоқӣ, чонта садқа.

Оча, ту биё, ба роҳаки шоҳчазамин,  
Оча, ту биё, аҳволи духтарта бубин.  
Шинохта биқу, куртайи рангин дора,  
Як чехраи зард, дилаки ғамгин дора.

Дар пуштаки мактабо гул тоза шудай,  
Руймолчай додагим овоза шудай.  
Руймолаки додагима қукуш майдა,  
Бачаҳои поругира феълшон ганда.

Ин кутали рупарура чӣ гуфта баром,  
Ин хонаи бебибира чӣ гуфта даром.  
Ин хонаи бибибидор бустонхона,  
Ин хонаи бебибӣ сарсонхона.

Дар гушаи бом шиштай, най метрошӣ,

## Фолклори Рогун

Ман духтари поругӣ, мара намешносӣ.  
Гар мешносӣ, ай ман чаро мегрезӣ,  
Охир, ки меёй, ба дастум об мерезӣ.

Ин чалаи биринҷӣ ба ман гушворай,  
Ин бачаи қишлоқӣ ба ман хушдорай.  
Ай бачаи қишлоқӣ ҳазор безорум,  
Ман бачаи дилдодама дуст медорум.

Ака ба дара, хоҳар ба болои дара,  
Ака себи сурх, хоҳар анори дубара.  
Ҳар кас, ки маро ба пеши акам бибара,  
Руймолуш метум ғучумша шамол бибара.

Акаи худам аспдавонӣ дора,  
Кордои сафеди балҷувонӣ дора.  
Кордуш ҳамза, пупаки кордуш ҳамза,  
Акаи худум ба вилоят меарза.

**д. Чормағз  
Адолат Расулова**

Дар сабза нашин, ки сабзи гулзори манай,  
Дар ҳар сари сабза манзили ёри манай.  
Эй бача, гап назан, золӣ макун,  
Сад золӣ кунӣ, ёри вафодори манай.

Бача, бача, ишқи ту бадномум кард,  
Бишнид падар гирифта зиндонум кард.  
Дар гушаи зиндон надоштум қарор,  
Кабоб будум, дубора бирёнум кард.

Ишқи ту гадои дар ба дар кард маро,  
Қади ту ниҳоли бесамар кард маро.

## Фолклори Рогун

Ишқи ту маро ба дустон душман кард,  
Ду қоши сиёҳ таноб дар гардан кард.

Эй акаи чон, ту мара мондӣ, рафтӣ,  
Ду ҷашми мара пуроб кардӣ, рафтӣ.  
Ду ҷашми сарум серӣ надидай рута,  
Шамолои ғарбӣ биёра бутам.

Чононаро ҷош қалот боша, мерам,  
Савғоти лабуш набот боша, мерам.  
Савғоти лабуш набот боша, ҳайфай,  
Сад соли дигар ҳаёт боша, мерам.

Эй бачаи куртасурхи остиналта,  
Ҷаҳдуд мекунум, биё, бишин дар парта.  
Худум хута мегрум, дугонам ҷурата,  
Як айби қалон дорум, муйҳом қалта.

Муйи сарта шамол парешон кардай,  
Дуди сигарет мичозта вайрон кардай.  
У хеле аввал будӣ, ҳозир нестӣ,  
Қадом ҷалабе ҳавоста парешон кардай.

Ситораи осмониро байд мемонум,  
То тура нигирум, бача, намемонум.  
Ҳуб бошӣ, ҷура, илоҳо садсола шавӣ,  
Гандӣ бошӣ, илоҳо нимкола шавӣ.

Ман беди туюм, такя ба беди дигарӣ,  
Ман ёри туюм, ошиқ ба ёри дигарӣ.  
МО қавлу қасам кардем бо ҳамдигарӣ,  
Ин қавлу қосам дуруг, ба пеши дигарӣ.

Яг даста гулум ай ов уру, дар ҳарамай,

## Фолклори Рогун

Баргуш барги мавличон, решаш карамай.  
Тура фами мо набоша, мора чӣ фамай,  
Дар давраи советӣ сагера камай?!

Эй апайи чон, гулта мондӣ, рафтӣ,  
Себаргаю лалазорта мондӣ, рафтӣ.  
Себаргаю лолазор дар боғи ту буд,  
Духтарои хору зорта мондӣ, рафтӣ.

Саҳро гандум, тамоми саҳро гандум,  
Мо ҳарду задем, миёни саҳро гандум.  
Ишқи ману ту чӯ хушаҳои пурбор,  
Бигзор пазад барои нафъи мардум.

Ман омадани куйи туро бас кардам,  
Ман даста ба домани ту, нокас, кардам.  
Нокас будӣ ту, ба ҳар қасо дил бастӣ,  
Гар қибла шавӣ, намози худ бас кардам.

Ман шишта будум, талап-талапи по шуд,  
Як қуртасафед кутала руболо шуд.  
Гуфтум, ки «ҷавон, оста бирав, ҷаққон шуд»,  
Ҳаёли дилуш, ки зангирий осон шуд.

Э апайи чон, мактабхонӣ давронай,  
Умри ману ту як умри гузаронай.  
Мардумо меган: Аври сиёҳ боронай,  
Алагиву ҳоҳарӣ ҳамаш давронай.

Чинора бубӣ, барги Сулаймон дора,  
Сабзинадухтар шоли зарафшон дора.  
Гуфтум, биравум, дар бағалуш бозӣ қунум,  
Дар сари раҳуш ҳазор раҳбон дора.

## Фолклори Рогун

Эй дилбари чон, маро дилозор накун,  
Ёри аввалат мешам, мара хор накун.  
Хар бадгаразе ба пеши ту бад гүяд,  
Харгиз ба дили бадгаразон кор накун.

Акаи худум дусола хизмат дора,  
Бо фармони камандир итоат дора.  
Камандири чон, акама наранчонй,  
Оби дидай хохарша, нарезонй.

Ман доф будум, дубора дөгүм кардй,  
Себарга будум, даруни боғум кардй.  
Ман порчаи ях будум дар қуллаи кух,  
Э духтари дехотй, обум кардй.

Рузе, ки Фалак нишонаи тирам кард,  
Оварда ба зулфи ёр занцирам кард.  
Гуфтам, биравам ёраки худро бинам,  
Фамҳои чудой оқибат пирам кард.

**д.Фатҳобод  
Мирзоев Сулаймон**

Кафтарбачаи сафедаки дурдуна,  
Дар пупаки қоши ту шудум девуна.  
Девуна манам тамоми халқ медуна,  
Шояд, ки тура мұяссарум гардана.

Садбарги сафед, ай ту надорум озор,  
Дар гушай қошони ту кардум бозор.  
Се мохи зимистонай, се мохи бұхор,  
Гул дар ғами борунай, мо дар ғами ёр.

## Фолклори Рогун

Шамолак мезанад бо барги гандум,  
Мусофир гаштаям дар шаҳри мардум.  
Мусофирий маро дилгир кардаст,  
Фалак дар гарданам занчир кардаст.

Э очаҷони чон, лаб-лаби дарё равӣ чӣ?  
Монандаки моҳи нав пайдо шавӣ чӣ?  
Монандаки моҳи нав бубинам руят,  
Шамолаки кӯҳистон биёра буят.

Зеби сари пуштаҳо гули торунай,  
Ишқи духтари мардум балои ҷунай.  
Мардум мегане ошиқӣ осунай,  
Осунаш наген, дардаки бедармунай.

Имшаб чӣ шабай, ситора бурмад саду бист,  
Ака, ки сафар бикард, ҳоҳар бигирист.  
-Ҳоҳар, ҳоҳаре, гиряи ту боиси чист?  
Ҳама сари сол оянд, ман рузаки бист.

Дар боди шумо ду буттайи найшакарай,  
Дар хуни шумо як духтари лабшакарай.  
Ҳоб, ки рава, ду дустакуш зери сарай,  
Бедоруш накнен, ошиқӣ дарди сарай.

Дар бод намедорам, куртам тунукай,  
Духтарта намегирум дилум хунукай.  
Як духтара мегирум, духтари мулло боша,  
Сар то қадамуш тангаю тилло боша.

Мун садқа шавум ҳелчаи серзаргуша,  
Шамол мебара зулғои бари руша.  
Кош дарди ҳалоҳил бигира шуша,  
Бо бухнаи хабаргирий бубинум руша.

## Фолклори Рогун

Сари сарчашма рафтам, ташна будам,  
Дуту чодарсафеди хоса дидам.  
Ба чашм дидам, ба дил охе кашидам,  
Худовандо, муроди дил надидам.

Ин моҳа бубин, ки мерава лаб лаби ҷар,  
Ай шулҳай у пора шидас руйи чигар.  
Мардум меган, чигари садпората дуз,  
Медузамуш, пора мешава ҷойи дигар.

Ман шер шавам наъра бар афлок занам,  
Аз дарду ғамат курта ба тан чок занам.  
Дар ҷоғаҳи хоб агар ба ёдам бираисӣ,  
Дарсу сабаку китоба бар хок занам?

Худои ширин, кавгум кунӣ, ё боша,  
Ҳар ҷо қадам монам, хешам боша.  
Хешои маро чӣ нангу номус боша,  
Инҳо ҳамаш тақдири аллоҳ боша.

Эй ҷураи майдаҳаки картандозум,  
Ман най бихарам, туро бо най бинвозум.  
Не овози най расад, не овозум,  
Ин дарди туро чӣ гуна дармон созум.

Шом омадаям, намози шом омадаям,  
Бар хизмати ту мисли ғулом омадаям.  
Ман садқаи руҳсораи садбарги тарут,  
Аз хоби ширин хеста салом омадаям.

Эй ҷураи чон, бар даст гирифтай куза,  
Обам надиҳӣ, дилу чигар месуза.  
Аз бахшаки оби ту гирифтам руза,

## Фолклори Рогун

Сар то қадамам чудо, чудо месуза.

Э куртасафед, ба гаштанот зор шудам,  
Қошони туро ба зар харидор шудам.  
Қошонат бигу, баҳои қошонат бигу,  
Бо пупаки абруят гирифтор шудам.

Румоли сарат соя ба рухсорат куна,  
Нодида маро садқаи дидорат куна.  
Нодида маро бар ту маломат кардан,  
Маломатгара бо ғам гирифтор куна.

**д. Favvosiён  
Рахматов Нуриддин**

Чоруби бирешими нарубад хасро,  
Зинат надиҳад либос ҳар нокасро.  
Хоҳӣ, ки кас шавӣ, ҳаргиз ба нокас манишин,  
Нокас кас шавад, у кай шиносад касро.

**д. Пумбачӣ  
Анциров Амирбек**

Эй дуст, ба дидори ту ҳоҷатмандам,  
Буйи ту бар ман расад, хурсандам.  
Гуфтам, ки ҷониби ту парвоз кунам,  
Монандаки кабки хонагӣ побандам.

Ман ғуломи Қамбарам, Қамбар ғуломи Ҳайдар аст,  
Ҳар касе ай дар дарояд, ҳар ду даст болои сар аст.  
Аз вучуди одами одам биёяд бар вучуд,  
Аз зани гарғар бирияд, зон, ки устодаш гар аст.

Дар тани у духтар Лайло дидум,

## **Фолклори Рогун**

Дар жигулии савз дандонтило дидум.

Э жигулии савз, номерот якчойи,  
Чонта садқа, магазинчии калтойӣ

**ш.Обигарм  
Каримова Фазилат**

Чаро хотирпарешонӣ, гули ман?  
Магар аз ман пушаймонӣ, гули ман?  
Ма, ки бемор зи руйи ишқи покам,  
Магар инро намедонӣ, гули ман?

Гули ман, меравӣ, суям нигоҳ кун,  
Гирифтори туям, шарм аз Худо кун.  
Гирифтори туям, ранцидаи дил,  
Дили ранцидаро аз худ ризо кун.

Гули лола ба чидан кам намеша,  
Дили ошиқ ба дидан ҷамъ намеша.  
Дили ошиқ мисоли захми носе,  
Ба гайр аз бусае малҳам намеша.

Биё ёрҷон, ба вақти мурдани ман,  
Ду дастат ҳам бикун зери сари ман.  
Ду дастат ҳам бикун аз баҳри дустӣ,  
Ки шояд осон шавад ҷон қандани ман.

Ма қурбонат шавам, эй ёри ҷонӣ,  
Чӣ хел умре, ки бе ман мегзаронӣ?  
Ҳамон умре, ки бе ман мегзаронӣ,  
Набошад дар ҳисоби зиндагонӣ.

Чаро атлас намепушӣ, гули ман?  
Чаро бо ман намечушӣ, гули ман?

## Фолклори Рогун

Чамоли хусни худ бурдӣ ба бозор,  
Чаро бо ман намефрушиӣ, гули ман.

Ма қурбони ду дандони тиллоят,  
Ба Рогун меравӣ, чонам фидоят.  
Ба Рогун меравӣ, тезтар биёӣ,  
Надорам тоқати ҷабру чафоят.

Ин роҳаки Обигарм шишабандӣ,  
Духтарои Обигарм қошпайвандӣ.  
Бача, бачае, оҳану фулод гардӣ,  
Обут меқунан духтарои обигармӣ.

### **Ш. Обигарм Шарифова Айнахон**

Ман шишта будум дар даҳани дарвоза,  
Хат омадас имрӯз зи маълимбача.  
Янгам хона ба акам мефаҳмона,  
Акам фаҳма ҳамара мегардона.

Ёрум рафтай ба хоб намехандум ман,  
Не сар мешум, не қурта мепушам ман.  
Корвони Ҳисор омад, пурсидум ман,  
Аз кинаи дугонам ранцидум ман.

Надонистам, ки сад дил доштай, ту,  
Ба сад гулзор манзил доштай, ту.  
Надонистам, ки ишқи авваламро,  
Ба мисли оби мижгон доштай, ту!

Шамол ояд, ки буятро биёрад,  
Шамол он гарди руятро биёрад.  
Қадом ширинзабон пешам давида,

## Фолклори Рогун

Хабари марги шўятро биёрад.

Дар ҳавлини мо ду бутайи найшакарай,  
Дар зери бута ду духтари лабшакарай.  
Хобуш бурдай, ҳар ду дастуш зери сарай,  
Бедоруш накун, ки ошиқӣ дарди сарай.

Ай боло умад парахуди зангуладор,  
Гаштему нигоҳ кардем, аскаро қатор.  
Аскарои очадор сарошон баланд,  
Аскарои беоча сарошон кашол.

Ёр аз ману ёр аз туву ёр аз мардум,  
Ёракма калон кардум ба нони гандум.  
Ман бехабарум, ёракма бурдай мардум,  
Зинда ба қатори мурдаҳо мегардум.

Ачаб може миёни осмоне,  
Ачаб як духтаре ширинзабоне.  
Дилам меҳост, гул аз боғаш бичинам,  
Ачаб сагбачае дарвозабоне.

Ман ёри туям, ёр намешам бар касе,  
Дар доми туям, намешавам ром ба касе.  
Он косаи шарбате, ки бо ҳам хурдем,  
Ҳаргиз нахурам шароб аз ҷоми касе.

Ман ёраки шухи булҳавасро чӣ кунам?  
Пасмондаи сад ҳазор касро чӣ кунам?  
Ту ҷоми шаробио дар хона ҳар кас,  
Ман ҷоми шароби пурмагасро чӣ кунам?

Гули ман меравад, бо, кӣ бихандум,  
Ёри ман меравад, дил бо кӣ бандум.

## Фолклори Роғун

Тамоми Роғуна гаштум бароят,  
Надидум мисли у дил бар, кӣ бандум.

Эй чархи фалак, дилам ғамнок кунӣ,  
Пероҳани бечорагиям чок кунӣ.  
Боде, ки ҳам вазад, оташ кунияш,  
Обе, ки хурам, дар даҳанам хок кунӣ.

Як села кабутарем, мо дар парвоз,  
Парида шинем, тори чинори Дарвоз.  
Як бори дигар маро кабутар бисоз,  
Парида шинам тори чинори Дарвоз.

Зардолуи зард, соя лаби ҷар бошад,  
Шоҳаш бар замин ҷойгашти дилбар бошад.  
Дилбар бошад, ҷош қарибтар бошад,  
Ошиқии кардагит мұяссар бошад.

Чаро дунё, ту ишқро оғаридӣ?  
Чаро ғамро саросар оғаридӣ?  
Чаро ишқро ҳалол не, балки расво,  
Миёни дусту душман оғаридӣ?!

Ба дастони ту ангуштар шудам ман,  
Зи ғамҳои ту хокистар шудам ман.  
Чаро ёрҷон ту ҳеч парво надорӣ?  
Зи муйҳои ту бориктар шудам ман.

Дар пушти лабат кони наботай, бача,  
Ҷон дар ҳақи ту дар арасотай, бача.  
Ҷое бошае ҳардуямон осоем,  
Аҳди ману ту то аросотай, бача.

Дугонаи чон, ҳардуямон як назарем,

## Фолклори Рогун

Хар лаҳза ба пеши яқдигар мегузарем.  
Ту руйи дукон шинию ман пуштаки дар,  
Билло ба Худо, муносиби яқдигарем.

Эй куртасафед, куртаат масковӣ,  
Моҳтоб шудай, дар Рогун метовӣ.  
Дар ҳавзи қалон гута задай мурғовӣ,  
Ман ёри туам, чойи дигар мековӣ.

Рӯзи Наврӯз асту олам сабзазор,  
Занги дилро меканад Буйи баҳор.  
Эй падар, ба мора наврӯзӣ биёҶ,  
То тура раҳмат қунад парвардигор.

Ду-се руз аст, ёрум, нест пайдо,  
Магар моҳӣ шудай, рафтай ба дарё.  
Бисозед ҷангаке аз оби тилло,  
Бигиред ёри ман аз қаъри дарё.

Маро он ҷо баред, ки соя бошад,  
Дараҳти оғувон истода бошад.  
Дараҳти аргувон шоҳаш халилӣ,  
Илоҳӣ гум шавад номи ғарибӣ.

Сари қуҳи баланд, ёр, манзилат нест,  
Муҳаббатҳои аввал дар дилат нест.  
Ма қурбони муҳаббатҳои аввал,  
Фаромуш кардай, дар хотират нест.

Ало бача, қади пастут маро қушт,  
Ишорат кардани дастут маро қушт.  
Илоҳӣ дар шаби ҳобум дароӣ,  
Ҳамон қошойи пайвастут маро қушт.

## Фолклори Роғун

Сари роҳи маро ағба гирифтай,  
Ҳамон бача маро дилбар гирифтай.  
Бирен, бо модари бача бигуен,  
Ки дили ману бача даргирифтай.

Ман қурбони дару дарвоза мешам,  
Садоят бишнавам, девона мешам.  
Садоят бишнавам аз дуру наздик,  
Мисоли гунчай гул тоза мешам.

Ба пушти бом бидидам қомати ту,  
Тамошо мекунам раҳгаштани ту.  
Тамошо мекунам, мардум бубинад,  
Агар мурдам, хунам дар гардани ту.

Сармасти сабоҳи лолазорам,  
Ошиқ ба ҳавои лолазорам.  
Мурғон, ки ба ман шарики холанд,  
Ман нола бар фалак барорам.

Ман куча равум, давон-давон нор хурум,  
Ман хуртаракум, то кай ғами ёр хурум.  
Ман хуртаракум, ақли калонҳо дорум,  
Нохурда шароб хиёли мастан дорум.

### **д.Нимич Сайдова Хуршеда**

Мактабо баланду зеби мактаб моем,  
Дар мактаби бисту се меҳмон моем.  
Меҳмон моем, хотирпарешон моем,  
Мактаба тамом менем, пушаймон моем.

Дар пуштаки мактабо дам хот кунем,

## Фолклори Рогун

Роҳбари азиз гӯему фарёд кунем.  
Роҳбари азиз, пандои хубам додӣ,  
Аттестати синфи даҳ ба дастам додӣ.

**д. Нимич  
Назарова Сайнисо**

Аз мактаб баромадем, зира-зира,  
Имтихон супоридем, рангмон хира.  
Асло назанед занги охирона,  
Худо бигира чудогии ҳамсинфора.

Мактаба ба худ серӣ надидему гузашт,  
Ангушти пушаймонӣ газидему гузашт.  
Мактаб чамане будай, мо ғунчай гул,  
Даҳсола шукуфтему шукуфтему гузашт.

**д. Нимич  
Мазориева Зайтура,**

Аз мактаб баромадем гуфему Худо,  
Аз ҳамсинфои худ аҷаб шудем, зиндачудо.  
Қабутар шавем, қанот занем тори ҳаво,  
Ҳабар бугирем ай дустои зиндачудо.

Аз мактаб баромадем, ғамза-ғамза,  
Китоби синфи даҳа бастан дарза.  
Дарза-дарза, банди дилум меларза,  
Мактаб мегане ови дидам мереза.

**д. Нимич  
Акобирова Кибриё**

Ируяву уруяда гулҳо боша,

## Фолклори Рөгүн

Мактабои мо дар лаби дайро боша.

Аввал падару дуюм малим боша,

Чойи гашти мо гузари боло боша.

Гулҳои дари мактаба сарчин кардан,

Аттестати синфи даҳа тақсим кардан.

Аттестати синфи даҳа тақсим накунед,

Духтарои синфи даҳа ғамгин накунед.

Дар пуштаки мактабо шапидай ҷола,

Дар пешаки мактабо шукуфтай лола.

Лола-лолае, бо худ сиёҳӣ дора,

Оқибати синфи даҳ ҷудоӣ дора.

Хезен хезен, вахти намозай, оча,

Иниститут мерам, роҳум дарозай, оча.

Инситут мерам, институти панҷсола,

И қиссаи институт дарозай, оча.

Ай мактаб баромадем, даҳ духтари масти,

Даҳ духтари мастиemu аттестатҳо ба даст.

Ҳамсинфои чон, ҳаргиз нагирен сари паст,

Тамомкунни мактаб будай як кори сахт.

## БАХШИ САВВУМ

### СУРУДУ ТАРОНАХО

ш.Обигарм  
Азимов Тағоймурод

#### Бахор

Ақл мегүяд, биё нолай дил хуш дор,  
Бишнавед ёрон ҳикоят мекунам ман аз баҳор.  
Дар чаҳони бевафо шояд бимонад ёдгор,  
Чони худро аз барои номи ҳақ кардам нисор,  
Ман бибӯсам хоки пойи майпарастони баҳор!  
Сардии дӯзах ба дунё зад, зимистон офарида.  
Аз насими ҷаннаташ бингар гулистони офарида.  
Сабзаву себаргаро аз оби борон офарида,  
Лоларо аз доги дил андар биёбон офарида.  
Чун қалам сар мебарорад дар найистони баҳор!  
Чойи булбул солҳо буд дар гулистони Ирам,  
Пойи гул дар хор дидам, нола мекард дам ба дам.  
Ҳандаи ўро надидам, гар ба вакти субҳдам,  
Лахти хуноб аз дилаш мерехт чун борони ғам.  
Зор менолид зи баҳри ҳамнишинони баҳор!  
Ҷамъи маҳлуқон ба ёди Ҳақ нишаста саф ба саф,  
Як тараф гул дидаму фарёди булбул як тараф,  
Хубрӯён дар тамошо, чатри сумбул як тараф.  
Чон ҷудову тан ҷудо, нолай булбул як шараф,  
Хок гардад бар замин мемонад армони баҳор!  
Дошт тобистон накӣ дар чаҳони булҳавас,

## Фолклори Рогун

Дар хуруш ояд замин аз гармии бисёр бас.  
Нест дар гүшат садое ғайри овози чарас,  
Дар сари болини хобам бозихо дорад магас.  
Ақлу чону хун бошад, гашта қурбони баҳор!  
Тирамоҳ ояд, ба мисли пир мегардад чавон,  
Фунчай бодому гул резад дигар аз аргувон,  
Мурғҳо гарданд аз гулшан ба ҳар суй равон.  
Дар чаҳони бевафо чандрӯза меҳмонаст баҳор!  
Гар зимистон ояд дилгир мегардад ватан,  
Ларзаи бетоб заифонро шуда чон дар бадан.  
Булбулон доранд тамошо гулбаву зогу заған.  
Бар сари оташ бубинӣ ҷанг дорад марду зам,  
Чун шаккаргуфткор бошад, тифли нодони баҳор!  
Ман надонам Ҳақназар, дар дил чӣ армон доштӣ?  
Тухми шодӣ дар чаҳони бевафо мекоштӣ.  
Ҷангҳо дорад фалак бо кас накардӣ оштӣ,  
Донаи шодӣ кучо шуд, бори ғам бардоштӣ.  
Тарки дунё кун бирав, бигзашт даврони баҳор!

**д. Фатҳобод  
Ҳисомов Шайх**

### Сано гӯем

Аввал, ки мо сано гуем, ба номи он Ҳудо гӯем,  
Ба ҳар субҳаш дуо гуем, бигирийед, эй мусулмонон!  
Каломулло, ки аз дилбар, ба дил ширин ба лаб шаккар,  
Алӣ домоди пайғамбар, бигирийед, эй мусулмонон!  
Алӣ шер асту дар майдон, бигирийед, эй мусулмонон!  
Каломулло, ки аз ҷонон, Абубакру Умар, Усмон,  
Биё, эй хоҳари Зайнаб, ҷигаркабоби ташналаб,  
Биё, авлоди Муҳаммад, бигирииед, эй мусулмонон.  
Ки ман ҳастам, ки ман ҳастам, гули садбарг бар  
дастам,  
Биё, соқӣ гули садбарг бар дастам.

## **Фолклори Рөгүн**

Ғазалхониву хушхонй намеварзанд дар Шероз,  
Биё, Ҳофиз, ки мо худро ба мулки дигар андозем.  
Бо Мұхаммад дод он холиқ точи сарварй,  
Ҷабраил омад, бихонд, номи у бо пайғамбарй.  
Осиён бар суи дўзах ҳамчу гирён мераванд,  
Ошиқон ҳам худ ба худ чун синабирён мераванд.  
Қабзи арвоҳ бар чони азизам чангу зад,  
Гурзи оҳан бар сарам омад, ба гури танг зад.  
Ҳамчу абри навбаҳорон худ ба худ ожанг зад,  
Ҳамдро бо Ҳақ бигўям, беш зи ту пайғамбарй.  
Умматонатро бо худ, эй суи чаннат мебарй,  
Дар миёна чор дарё хотами ангушттарй.  
Мунтазиранд косаҳо бар даст чун хуру парй,  
Пас аз мурдан ин аламҳоро ба гурат мебарй.

Мардуми водии Раштонзамин, алалхусус Фатхобод,  
дар фасли баҳор ҳантоми гулгардонй бештар сурудҳои  
маҳсусияти орифона дошта, яъне наътҳои пайғамбаронро  
месуруданд. Дар ин водӣ маросими «Гулгардонй» бештар ба  
зиммаи калонсолон-муллобачаҳои сабақомӯз будааст. Дар  
боло ҷанд тарона ба ҳам васл шуда, як сурудро ташкил  
додаанд, ки дар фолклоршиносӣ ин ҳодисаро Контиминасия  
“-васлшавӣ меноманд. Дар суруди мазкур ҳатто як байти  
ғазали Ҳофизи Шерозӣ бо андак дигаргунӣ истифода  
шудааст.

**Саричар Д.Сандалова**

### **Ҳанаф**

Гоҳе бар дил, гоҳе бар дида бошӣ,  
Диламро хун кунӣ, ёр, зинда бошӣ.  
Баҳор ояд, чу гул ҳандида бошӣ,  
Гулу гулруҳ ба ҳам печида бошӣ.  
Чу булбул дар чаман нолида бошӣ,  
Ба завқи ҳамдигар ҳандида бошӣ.

## Фолклори Рогун

Хавас дорам, ки андар маскани ту,  
Нишинем рузу шаб танҳо ману ту.  
Бичинем гул зи боғу гулзор ману ту,  
Ту ҳам аз базми мо гул чида бошӣ.  
Ба пеши ҷашми маҳмурат бимирам,  
Ба пеши қади дилҷӯят асирам.  
Аз он лаъли лабат ман бӯса гирам,  
Ҳамон вакте, ки ту дар ханда бошӣ.  
Гирифторам ба дому донаи ту,  
Шабу рӯзам ба гирди ҳонаи ту,  
Ту ҳам шамъу манам парвонай ту,  
Ба қасди ҷони ман ҳанҷар қашида,  
Зи пойи ҳанҷарат ҳунам чакида.  
Чаро ин бегуноҳро қушта бошӣ?  
Қадат чун гул, рухат чун моҳи анвар,  
Ду зулфонат мисоли ҳушай зар,  
Ниҳодӣ додро бар дил саросар.  
Магар з-ин додги дил нашнида бошӣ,  
Саманди нозро оварда бошӣ,  
Ба сад нозу тараб зин карда бошӣ,  
Рикоби давлатат бигрифта бошӣ,  
Ба руйи ҳонаи зан шишта бошӣ.  
Суҳан бишнав бихон ашъори моро,  
Ғазалхонию ҳушхонии моро,  
Ба тори тамкини сетори моро.  
Даруни пардаи бепарда бошӣ,  
Қадат боло намоён карда бошӣ.  
Аё, эй маҳвави шуҳи дилафруз,  
Ду мичгонат каманди новакандуз.  
Ҳадиси ишқро кардӣ фаромӯш,  
Зи ҷамъи маҳвашон бигзашта бошӣ.  
Қадат сарвай дар бустон дамида,  
Лабат аз меваҳои наврасида.  
Туро аз баҳри ошиқ оғарида,

## Фолклори Рогун

Ба ҳар навъе, ки худ мекарда бошй.  
Қадат сарву рухат чун мохи анвар,  
Ду зулфонат мисоли шаддаи зар.  
Ниҳоди додро бар дил саросар,  
Магар аз додги дил нашнида бошй!  
Биё, бо ҳам равем сайли гулистон,  
Тамошоҳо кунем дар бўгу бўстон.  
Гаҳе гулчин, гаҳе сарви хиромон,  
Ба пешат мемурам дигар чй ормон,  
Ҳамон вақте ки ту дар ханда бошй.  
Ба сад дарду алам он чо фитодам,  
Ба пешат гар бикушй, ман сар ниҳодам.  
Чаро ин бегуноҳро кушта бошй!?  
Ба хоби масти чодар каш ба рўят.  
Парешон кун ду зулфи мушкбўят,  
Табассум кардаву хандида бошй.

д. Ҳоит

ФФ I: 1768-1770, 1 Т ж 8 Ҳоит.

Ш. Кухйстонӣ, Аминабибӣ, 48 сола.

### Хадича

Хадича буҳор шид,  
Ҳама лолазор шид.  
Вақти кишту кор шид,  
Вой ба ҳоли бечора.  
Чигархун шид якбора!  
Хадича дар понзданаҳ аст,  
Ба ў рўзи сияҳ аст,  
Дойим личу гишна аст.  
Вой ба ҳоли бечора,  
Чигархун шид ягбора.!

## **Фолклори Рөгүн**

Хадича замистун шид.  
Вақти ҳезуму нун шид,  
Бечораңак ҳайрун шид.  
Вой ба ҳоли бечора,  
Чигархун шид ягбора!  
Хадича хамир мекард,  
Аловуш камй мекард.  
Хамира фатир мекард,  
Вой ба ҳоли бечора.  
Чигархун шид ягбора!  
Бовом ба ҳезум рафта,  
Аргамчинро гум карда,  
Рұз нумози шом карда.  
Вой ба ҳоли бечора,  
Чигархун шид ягбора!  
Хадичаву модаруш,  
Рафтан пеши падаруш.  
Сармо зада чигаруш,  
Вой ба ҳоли бечора.  
Чигархун шид ягбора!

**Н.Нуробод  
Отачон Ваххобов**

### **Ашагулон**

Ашагулони ростина,  
Оста бичунбон остина.  
Гандуми сабзум қоқ шудай,  
Як бор бирезон боруна.

Хой, мо камбағалон чашм ба сўи Осмон,  
Бо дидай намнок шудем саргардон.  
Як бори дигар биқунем ашагулон,

## Фолклори Рогун

Шояд ки ба фаллазор бирезад борун.

Ашагулони ростина,  
Оста бичунбон остина.  
Гандуми сабзум қоқ шудай,  
Як бор бирезон боруна.

Хой, хуш соли басолаю, vale ношодем,  
Хою, борони баҳор агар биборад, шодем.  
Хой, аз майсаи сабзу гандуми дехқонӣ,  
Хой, серему пурemu солиму ободем.

Ашагулони ростина,  
Оста бичунбон остина.  
Гандуми сабзам қоқ шудай,  
Як бор бирезон боруна.

Хой, имсол чи сол аст, ки ҳама ҳайронем,  
Дар ҳасрати рӯй қатраи боронем.  
Хой, раҳме бинамою бандаро шод бикун,  
Хой, навмед мақун, ки мо ҳама дехқонем.

Ашагулони ростина,  
Оста бичунбон остина.  
Гандуми сабзум қоқ шудай,  
Як бор бирезон боруна.

Хой, дар фасли баҳор ҳусни замин боронай,  
Бунафшаро бин, ки аз ҳаво нолонай.  
Хою, як бори дигар ато бикун борона,  
Зоро ки ҷаву гандуми мо камдонай.

Ашагулони ростина,  
Оста бичунбон остина.

## Фолклори Роғун

Гандуми сабзам қоқ шудай,  
Як бор бирезон боруна.

Хою, дехқон зурай, ҳурмати дехқон зурай,  
Хой, аз меҳнати дасти ўзамин пурнурай.  
Хою, эй хешу табор биёен овпошӣ кунем,  
Хой, як лаҳза бибора, дилакум масрурай.<sup>1</sup>

### **ТАРОНАҲОИ ИШҚУ ОШИҚОНА ВА ШОДИВУ СУРУР**

**д. Обигарм  
Мирзоева Давригул**

#### **Шаҳ муборак бод**

Шаҳ кай раҳи дур омад,  
Бо лашкари зӯр омад.  
Шаҳ муборак боде,  
Худо муродша доде.  
-Аспи шаҳа кучо бандем?  
-Ба бутай гул бандем.

---

<sup>1</sup> “Ашагулон” суруди мавсими буда, он дар ноҳияҳои шимол бо номҳои “Сустмомо”, “Сустхотун” ва дар маҳалҳои чануб бо номҳои “Ашагулон” ва “Обпошак” шӯҳрат дорад. Дар баҳорон агар боронҳо дар мавқеи худ наборанд, гандумҳои навруста хушк мешаванд ва мардум хӯсаэро ба андоми одамӣ соҳта ба он либосҳои кӯҳнаи занона пӯшонда ҳавлӣ ба ҳавлӣ мегардонанд ва ҳар кас аз рӯи тавоной ба даст гандум, нахӯд медиҳад ва ба болои занҳое, об мерехтанд ва шодмонӣ менамуданд..

## Фолклори Рогун

Шах муборак боде,  
Худо муродша доде.  
Шах аспи саманд дорад,  
Сурхун ба каманд дорад.  
Шах муборак боде,  
Худо муродша доде!  
Торуш кунем шашторй,  
То бипуша марворй.  
Шах муборак боде,  
Худо муродша доде.

**д. Обигарм  
Олимова Малика**

### **Алла**

Алла мегум, алла мегум, алла мегум, аллае!  
Хой, дар дуруни гаҳвора тифлак ховае аллае!  
Хой, шаб то ба сахар модари ў бедорае, аллае!  
Хой, эй тифлаки чон, кай калонут бинаме, алла!  
Хой дар шахри Рогун дав давонут бинаме, аллае!  
Алла мегум, алла мегум, алла, мегум, аллае!  
Хой, Худои ширин умри фаровонум буте, аллае!  
Хой, гаҳвораи сабз болои дуконум буте, аллае!  
Хой, гаҳвораи сабз болои дуконум хушаст, аллае!  
Хой вақти мурданум яқзарра имонум буте, аллае!

**д. Обигарм,  
Олимова Малика**

### **Намад резуме**

Резум, резуме, намад резуме,  
Дар мобайни намадом гул мерезуме.

## Фолклори Рогун

Мефаҳрам аз ин боду ҳавои Ватанам,  
Аз манзараҳои дилкушои Ватанам.  
Чун фасли баҳору тирамоҳаш зебо,  
Чону дили ман фидои номи Ватанам.  
Резум, резуме, намад резуме,  
Дар мобайни намадом гул мерезуме.  
Рафтам ба Қаротегин, дидум Ғарма,  
Духтарои початангӣ Обигарма.  
Гуфтум намешинум бинум Ғарма,  
Ҳайғи умрум, мурдум, надидум Ғарма.  
Резум, резуме, намад резуме,  
Дар мобайни намадом гул мерезуме.

д. Ҳоит

Ш. Қӯҳистонӣ.

ФФ I: 1838-1840, 1 Т ш 8 к. Ҳоит, 1918,

Ш. Қӯҳистонӣ

### ДЕҲҚОНИ ДАРАВГАР

Ҳар саҳар меҳезаму дости каҷ дар гарданум,  
Суи майдун меравум, сад ҷо ба зону мезанум.  
Дехқон ай ҳама бех,  
Кушода ҳама гирех.  
Ба дехқунӣ ҷон бидрех,  
Эй пири таҷрибадор.

Киште кардум ба сари қули дурози хорзор,  
Бо ду гови хуназотум лалм барҳам мезанум  
Лалм кандум бешумор,  
Дар қуҳои хорзор.  
Он ҷо кардум киштукор,  
Биёмузен ай мун кор.

Дости қунду гандуми пурхор боша, пойи луч,

## Фолклори Рогун

Бо ҳама дарду алам ҳам ай раҳи нанг мезанум.

Будум марди безумин,

Ай дасти бою амин.

Гум шава точу нигин,

Шавум ба зумин ҳақдор.

Ба дарав сар мекунум ай субхи содик то ба шум,

Лич ё урён ба зери офтоб чанг мезанум.

Саракум сахт шидай,

Баданум лухт шидай.

Чӣ аҷаб баҳт шидай,

Руз дорум хору зор.

Гашти пешин ними чунум меброя ай бадан,

Бунқай дигар надорум, дости кунд санг мезанум.

Санг мезанум дости худ,

Баҳри каму кости худ.

Бо дости алмоси худ,

Чанг кунум ба кишзор.

Кафчай беовла то кай мекуна ай мо талаб,

Ай ҷафон золимон сад хел оҳан мезанум.

Эй золими муфтхор,

Мехури нуни тиёр.

Надорӣ номусу ор,

Ба ту лаълат бешумор.

Дусти мун кору бору дустдори меҳнатум,

Бо гурухи коргурез лаънати ҳафтранг мезанум.

Фарзанди марди корум,

Ай бекорӣ безорум.

## Фолклори Рогун

Қадри меҳнат медорум,  
Мебошум марди пуркор.

Дехқони таҷрибакоруму ба кор шери нарум,  
Муфтхурони бетамизро окубат фан мезанум.

Дост бувад ба ҷаҳон,  
Ҳомии ҳалқи дехқон.  
Зинда бод дости номдор,  
Мезанад сари золимон.

**д. Пумбачӣ  
Анчиров Амирбек**

### **КАЙ ЁР ПАЙДО МЕШАВАД.**

Орзу дорам ба дил кай ёр пайдо мешавад?  
Дар гулистони Ирам сайру тамошо мешавад.  
Аз париданҳои набзу аз тапиданҳои дил,  
Ошиқи бечора ҳар ҷо ҳаст, шайдо мешавад.  
Ранги зарди ошиқону чехраи гулгуни ёр,  
Ҳар дуро як ҷо қунем, раънову зебо мешавад.  
Шишиай дилро ба дасти тифли бадху додай,  
Тафлро ҳар қас, ки маҳрам соҳт, расво мешавад.  
Ҷомиё, андеша қун аз ишқи духтар даргузар,  
Фикри дар дил мондаат бисёр савдо мешавад.

**д. Саричар  
Сандалова Ҳанифа, 81 сола**

### **Шоҳдуҳтар**

Шоҳдуҳтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,

## **Фолклори Рогун**

Қашонта ба мо бинамо, шавем ошиқ бар он.  
-Қошома чй мебинй, ёри бадгумон?  
Дар солух калам дидй, инам мисли ҳамон.  
-Шоҳдухтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,  
Чашмакта ба мо бинмо, шудем ошиқ бар он.  
-Чашмома чй мебинй, ёри бадгумон,  
Дар кунда солух дидй, инам мисли ҳамон.  
Шоҳдухтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,  
-Линчакта ба мо намо, шавем ошиқ бар он.  
Линчакма чй мебинй, ёри бадгумон,  
Ҳар чо севи сурх бинй, инам мисли ҳамон.  
-Шоҳдухтар шакар духтар, шоҳи духтарон,  
Дандонта ба мо намо, шавем ошиқ бар он.  
-Дандонма чй мебинй, ёри бадгумон,  
Ҳар чо ки садаф дидй, инам мисли ҳамон.  
Шоҳдухтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,  
-Гарданта ба мо намо, шавем ошиқ бар он.  
Гарданма чй мебаний, ёри бадгумон,  
Ҳар чо қарчиғай дидй, инам мисли ҳамон.  
Шоҳдухтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,  
Сината ба мо намо, шавем ошиқ бар он.  
-Синама чй мебинй, ёри бадгумон,  
Ҳар чо ки анор бинй, инам мисли ҳамон.  
-Шоҳдухтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,  
Таната ба мо намо, шавем ошиқ бар он.  
-Танама чй мебинй, ёри бадгумон,  
Дар бозор пахта дидй, инам, мисли ҳамон.  
-Шоҳдухтар, шакар духтар, шоҳи духтарон,  
-Поҳота ба мо бинамо, шавем ошиқ бар он.  
-Поҳома чй мебинй, ёри бадгумон,  
Дар усто қолаб дидй, инам мисли ҳамон.

**д. Шулмак**

# **Фолклори Рогун**

**ФФ I:1968 1, ТЖ 7К  
ШулмакБадалов Одина  
Н.Маъсумй ва Б.Рахимзода**

## **Нигор**

Ису хунае, усу кабутархунае, о нигор,  
Кум- қум мекна ду кафтари бегонае.  
О, нигоре, гирди камарут булғор,  
Себҳо ба дастут қатор.  
Хам –хам зада аброят,  
Бо қадаки дилчуют.  
Ду чол ба бари руят,  
Ду зулф ба бари рухсор.  
Ку тулфанигоре,..

Гуфтум бираувум ба сўи мактабхунае.  
О нигаре, Мирзо Ҳомидӣ шишта китоб меҳунае,  
О нигоре, гирди камарут булғор,  
Себҳо ба дастут қатор.  
Хам -хам зада аброят,  
Бо қадаки дилчуют  
Ду зулф ба бари руят,  
Ку турфанигоре.

Мирзо Ҳомидӣ қошои сиёи ҳалқате, о нигоре.  
Ай нохуни пот то тори сарта садқате,  
О нигоре, гирди камарут булғор.  
Себҳо ба дастут қатор,  
Хам-хам задан аброят,  
Бо қадаки дилчуют.  
Ду чол ба бари руят.  
Ду зулф ба бари рухсор,  
Ку турфанигоре.

## Фолклори Рогун

Чонуна баҳор шидай, кай меой ту?  
Вахти гули хор шидай, кай меой ту?  
О нигоре, гирди камарут булгор,  
Себҳо ба дастут қатор.  
Хам –хам зада аброят,  
Бо қадаки дилчуют.  
Ду чол ба бари руята,  
Ду зулф ба бари рухсор,  
Ку турфанигоре.

**ФФ I: 2031-2033 ГТ К.  
д.Шодмонӣ Давлатов Ҳофиз,  
Б.Рахимзова ва Н.Маъсумӣ**

### **Дилбари ширинзабон**

Масту шайдои ту гаштам, дилбари ширинзабон,  
Гар шавад мақбул наздат арз дорам, ин замон.  
Сузи ишқат кард асар бар ҷонам, эй номехрубон,  
Сайри ин дунё бикардам то нашуд мислат аён.  
Ҳасрате дорам ба дидори ту ман, эй хушхиром,  
Не рафиқу ҳамдаме дорам ба ту созам паём.  
Ҳар кучо бошам яқин донӣ, ки ҳастам ман гулом,  
Ман ҳамехоҳам, ки бошӣ назди ман ҳар субҳу шом.  
Мисли булбул нола кардам, дар гулистон баҳри ту,  
Қоматам ҳам шуд ба зону аз ғаму андуҳи ту,  
Сабру ороме надорам аз фироқи руйи ту,  
Хотири ҷамъи маро боз парешон кардӣ ту.  
Ранги зардамро бубин, гулгунчаи ширинлико,  
Чашми масти майпарастат нест бар ман ошно,

## Фолклори Рогун

Дидани рӯят бувад андар дили ман муддао,  
Ақлу хушам рафта рафта дар чамолат бевафо.  
Доимо аз сузи ишқат синабирёнам чӣ суд?  
Ман зи ҳачри руйи ту бо оху афгомам чӣ суд?  
Ҳамҷу тутӣ дар қафас бо ҷашми гирёнам чӣ суд?  
Дар биёбони фано чун кабки хушхонам чӣ суд?  
Хе, алифу лому ҷандин ҳарф мураккаб кардаам,  
Аз дили пурдарди ҳуд ин нусха пайдо кардаам.  
Аз ҷидогиҳои ёрам рӯ ба саҳро кардаам,  
Ассалом эй ҳавниҳоли боғу бӯстон ассалом.

**д. Қўли Калон  
Алимов Сафар**

### **Чингилак муй дорӣ**

Чингалак муй дорӣ,  
Нозанин гул ворӣ.  
Садқаи номут шавум,  
Номи ширинашорӣ.

Нодидани рӯи ту ҷигархунам кард,  
Занчири сари зулфи ту Мачнунашорӣ.  
Ногаҳ назарам фитод бар ҳоли лабат,  
Ҳоли лаби ту зи шаҳр берунам кард.  
Чингилак муй дорӣ,  
Нозанин гул ворӣ.  
Садқаи номут шавум,  
Номи ширинашорӣ.

Коғаз, ки фиристӣ, саломи бисёр бигу,  
Аз сухтадилу синаи ағбор бигу.  
Аввал, ки равӣ, зи ҳоли мо мепурсанд,  
Аз ҷониби мо Паёми бисёр бигу.

## Фолклори Рөгүн

Чингилак муй дорӣ,  
Нозанин гул ворӣ.  
Садқаи номум шавум,  
Номи ширин дорӣ.

Эй дуст, туро зи холи мо нест хабар,  
Бе лаъли лаби ту меҳурам хуни чигар.  
Аз нолай ман санг ба фарёд омад,  
Андар дили ту намекунад ҳеч асар.

Чингилак муй дорӣ,  
Нозанин гул ворӣ.  
Садқаи номут шавум,  
Номи ширин дорӣ.

д. Ҳоит

**Шарифхочаи Кӯҳистонӣ**  
**ФФ I : 1842, 1 Т ш 8 қ. Ҳоит**  
**1921 Ш.Кӯҳистонӣ**

### Намоён шуд

Ба ногах партави хуршед зи ховар чун намоён шуд,  
Зи тоби ҷилваорояш шаби торик раҳшон шуд.  
Чу меҳри он қади сарваш фуру рафт бар дили оғоқ,  
Кунам шукронай беҳад, ки як олам фурузон шуд.  
Агар созад назар бар мурда гуё зинда мегардад,  
Зи баҳри бенавоён як нигоҳат марҳами чон шуд.  
Рухаш бар ракс орад олами чонро ба як маҳмез,  
Ба домаш ҳар ки афтад, мушкилаш якбора осон шуд.

**ФФ V : 57 11, 1 Тш 7**  
**қ. Шулмақ, 1943 Хол Сарол**  
**Маъсумӣ. Н.**

# Фолклори Рогун

## Дар орзуи Ватан

Орзу дорам, ки сайри қитъаи зебо кунам.  
Гаҳ Хучандро манзилу гаҳ Ӯшро маъво кунам.  
Гулшани чаннат мисолашро кунам гашту гузор,  
Дидаро маҳви тамошои гули раъно кунам.  
Боғҳои мевазорашро кунам гоҳе макон,  
Меваҳояшро канам, нуши дили шайдо кунам.  
Гар хаёли Ӯш афтад, дар дили озоди ман.  
Тарки қилу қол созам матлабам ичро кунам.  
Ай ҳавои тозаву оби зулоли шаҳри Ӯш,  
Рухро роҳат бубахшам, дидаро бино кунам.  
Кӯҳсори лолазорамро бигардам сар ба сар,  
Дастагулҳо баҳри ёр ай лолаву гулҳо кунам.  
Обу хоку бод дар мулки Қаротегин зар аст,  
Боз бинам ман агар, гардаш ба дида ҷо кунам.  
Гоҳи сар ояд, равад ман дар диёри Оби гарм,  
Базми ҷамшедӣ қатори дӯстон барпо кунам.  
Гоҳ бошад дар сарам соҳили дарёи Сир,  
Бо рафиқон май бинушам, тарки хар савдо кунам.  
Дар ҳавои беназири хоки Шурой ба чон,  
Дил бибозам бо муҳаббат шеърҳо иншо кунам.  
Кай шавад ин ҷанг охир зулми Гирмон ҳам тамом,  
Бар ватан баргардаму ин орзу ичро кунам».

д. Ҳоит Тоҳир Иброҳимов  
ФФ V: 5723-57272 Т ж 8 д. Ҳоит 32 сола 1944  
Маъсумӣ ва диг.

## Мо ёри ҷони аскарем

Домани химмат то камар,  
Бар мезанем бо сад ҳунар.

## Фолклори Рогун

Бар зидди ҳар гуна хатар,  
Мо ёри чони аскарем!

Бар зиди он гитлерчиён,  
Тайёрем аз мард то занон.  
Гитлер шава бехонумон,  
Мо ёри чони аскарем!

Моро сабак устод дод,  
Илму фану одоб дод.  
Бо илми Ленин об дод,  
Мо ёри чони аскарем.

Илми ленинй гавҳарай,  
Бар зидди хавфу хатарай.  
Боиси фатҳу зафарай,  
Мо ёри чони аскарем!

Ҳаргиз фаромуше мабод,  
Даврони боёну ҷаллод.  
Наълат ба он сад бор бод,  
Мо ёри чони аскарем!

Шукуфта гул-гул дар чаман,  
Писару духтар марду зан.  
Парвардаи ҳар илму фан,  
Мо ёри чони аскарем!

Омухтайи илму адаб,  
Парвардаи айшу тараб.  
Шодону хандон рӯзу шаб,  
Мо ёри чони аскарем!

Дар шаҳрҳои инқилоб,

## Фолклори Рогун

Хар дұхтару зан моқтоб.  
Доранд дар меңнат шитоб,  
Мо ёри чони аскарем!

Мо дар майдони киштукор,  
Кор мекунем мардонавор.  
Ҳосил мегирем бор-бор,  
Мо ёри чони аскарем!

Таъмин намоем аскарон,  
Ҳам мамлакатро ин замон.  
Аз равғану аз гүшту нон,  
Мо ёри чони аскарем!  
Ба заводу фабрик мудом,  
Медиҳем молу чизи хом.  
Бар зидди Гитлери ҳаром,  
Мо ёри чони аскарем!

Мо мардуми пуршаңы шон,  
Ёрй медиҳем ҳар замон.  
Ба аскари соҳибқирон,  
Мо ёри чони аскарем!

Гитлера кунем торумор,  
Тоза кунем шахру диёр.  
Бинем ҳаловат бешумор,  
Мо ёри чони аскарем!

**ш. Обигарм  
Розиков Назар**

**Роҳ**

## Фолклори Рогун

Овози сетор шунав бар дарае чон кухистон,  
Болои анор қади раи дубарае, чон кухистон.  
Чархощ мерава ба замин,  
Духтар даруни мошин.  
Зулфаш зада чин бар чин,  
Дар дастои булурин,  
Дорад китоби Ленин,  
Мехонад ачаб ширин.  
Овози сеторе.

Эй духтараке, моҳи санавбар дорае чон Бадахшон,  
Раҳи дубара раҳи калунда барае чон Бадахшон.  
Фарши раи нав аз санг,  
Вай мегзара ай Бартанг.  
Мошиндори бечанг,  
Дар мошини наъноранг,  
Дорад радио оҳанг.  
Чонона ба поҳош занг,  
Овози сеторе!

Ай шари калун рои калун боз шуде, чон Сталин.  
То Боми Ҷаҳон рои калун соз шуде, чон Сталин!  
Дар Хоруг нигор умад,  
Бо мошин савор умад.  
Корвони қатор умад,  
Зеби кӯҳсор умад.  
Гуна-гуна бор умад,  
Овози сетор умад.  
Овози сеторе!

Ин шеърҳоро шахсе эҷод намудааст, ки пеш аз Ҷанги  
Бузурги Ватаний дар шаҳрҳои Ош ва Ҳучанд кору зиндагӣ  
карда, баъдан ба сафи кувваҳои артиши Шӯравӣ даъват  
шудааст ва соли 1943 ин шеърро эҷод намудааст.

# Фолклори Рӯғун

ФФ I: 17-18-1720,2 Т ж 8 д Ҳоит,  
Ш. Құхистонй.

## Табассум

Табассум гар зи лаъли овдорут сар кунад бозӣ,  
Назокат ай замин то хунаи ахтар кунад бозӣ.  
Агар васфи хату холи туро хоҳам, ки бинвисам,  
Сиёи бо қалам дар хунаи мистар, кунад тозӣ.  
Агар дар хунаи торик ой, сар дардун созӣ,  
Шуои шуълаи Хуршед равшантар кунад бозӣ.  
Ба маҷлис гар равӣ, овози наъл ай нам шавад пайдо,  
Дили эшон дар меҳробу дар минбар кунад бозӣ.

I : 1718, 1 Т ш 8 д. Ҳоит

Шарифхочаи Қўхистонй

## Ватан

Дорум оҳу нолае, эй ҳайф сад доғи ватан,  
Оҳи сард ай дил кашум, э доғ сад доғи Ватан.  
Мо чу саргардуни ғам, дар доми ғам дармундаем,  
Мо асирон нола дорем, доғ сад доғи ватан.  
Бар хиёлам мерасад ҳар сухбати ёру рафик,  
Мебарум ормун ба гур, э доғ сад доғи Ватан.  
Ови ҷашмум рафта-рафта ҳарду мичгон сар ба сар,  
Ё Риззоқи бандапарвар, доғ сад доғи Ватан.

д. Лайронй  
Сайдмуродов Ҳусейн

## Васфи зан

Роҳати дунё ба инсон зиндагонй бо зан аст,  
Дар ҷавонй айшу ишрат зеби инсонй зан аст.

## **Фолклори Рөгүн**

Пирамард афтодагонро маҳрами дармон зан аст.  
Рұзгорат доимо ободу табъат ҳаст чок,  
Рұз андар хизматат, шаб мекунад үро қучоқ.  
Бенасаб беасл бошад, доим бар фарқаш тиёк,  
Роҳати инсон ба дунё зиндагонй бо зан аст.  
Гарчи доим дар чаҳон ёбандай симу зарӣ,  
Ёки табъат нозуку олуфтауву танпарварӣ,  
Ёзи насли одамӣ, ё хур, зи инсиву парӣ.  
Ҳар чӣ бошӣ дар чаҳон албата муҳтоҷ бо зан аст,  
Ё шоҳӣ, ё худ ту подабон ҳама корат бо зан аст,  
Ё ки Афлотуни доно, Рустами сохибқирон,  
Ё ки дар шаъну шараф машҳур бошӣ дар чаҳон,  
Аз барои рузгор аввал зану охир зан аст.  
Пас Ҳусайнӣ, ту чаро дар шаъни зан гап мезани?  
Гоҳ занро бар фалак, гоҳо ба қалтак мезани.  
Суд бар ту бас набудак, боз зи зан гап мезани,  
Ин ҳама дарду аламҳо аз барои ин зан аст.

**д. Ғашёни Обигарм  
Нуралӣ Муродов**

### **Дилғиғорам**

Фарибам, дилғиғорам, бар сари бозор мепечам,  
Ту тору ман бирешум, бар сари ҳар хор мепечам.  
Фазаб то бар сарам омад, чу кулфат дар барам омад,  
Аз –ӯ бебоки шўхихои каҷрафтор мепечам.  
Ҷудо аз ёру ёронам, ба хоки тира яқсонам,  
Гуноҳи худ намедонам, ба худ чун мор мепечам.  
Саропо доғи ҳичронам, илочи худ намедонам,  
Қаландармашрафам, бо дидай хунбор мепечам.

**д. Кабутиён с. 45**

# Фолклори Роғун

Н. Маъсумӣ, Б. Раҳимзода, Ҳалим Назиров  
c/t 1875

I :2058-2.053 Т ш 7

## Аз ман чаро ранцидай.

Гулие даруни хота,  
Оста бумун поҳота.  
Буса кунум лабота,  
Ай мун чаро ранцидӣ?!

Шиштай дар сари дунгӣ,  
Дар сарут бастай лунгӣ.  
Гапут мепурсум гунгӣ,  
Ай мун чаро ранцидӣ?!

Зулфи сиёҳи чинҷут,  
Дандонакои биринҷут.  
Маро күштай ду лунҷут,  
Ай мун чаро ранцидӣ?!

Зулфи сиёҳи дарозут,  
Роҳ гаштанои ба нозут.  
Халқора күштай нозут,  
Ай мун чаро ранцидӣ?!

Дар дастут додум шиша,  
Қалам мекна қамиша.  
Қуҷоҳ метӣ бериша,  
Ай мун чаро ранцидӣ?!

Зулфи сиёҳи лулат,  
Ба хок бинии кулулат.  
Дигар намешам чурат,  
Ай мун чаро ранцидӣ?!

д. Нимич  
Соқиева Райхона  
c/t1970, хонандай с. 9, мактаби №23

## Таронаҳо

Дар дастут додум дутор,  
Эй бачаи директор.  
Биё ҳарду бихонем,  
Аз шеърҳои Гулруҳсор.  
Эй бачай қишлоқӣ,  
Дар сарут мондай тоқӣ.

Биё ҳарду бихонем,  
Аз шеърҳои Боқӣ.  
Дар дастут додум баян,  
Муқаддаси қадбаланд.  
Биё, ҳарду бихонем,  
Ай оҳангрои Гулшан.

## ш. Навобод

# Фолклори Роғун

Шарбатова Махрамбӣ

## Паридум

Адилу дилу диловар,  
Акаи худум шиновар.  
Исуни чубор паридум,  
Усуни чубор паридум.  
Калуши нав харидум,  
Дар пойи арус кашидум.  
Талап талали по шуд,  
Падарлаънат кучо шуд?  
Дар тайи хамба чо шуд,  
Гирифтум ай дум кашол шуд.  
Акам дар болохуна,  
Қатӣ духтари бегуна,  
Китобчаша меҳуна.  
Акам аспакша ов дод,  
Янгам зулфаша тов дод.

Обигарм  
Ятимов Чойлоб

## Фарибӣ

Эй рафиқо, гар хирадмандеду ҳушёр,  
Маро аз гурбату фандат нигаҳ дор.  
Фарибӣ куйи сахт аст, эй бародар,  
Фарибонро нақу дору маёзор.  
Сахар хестам дари масцид кушодам,  
Бидидам як ҷавоне ҳуфта бемор.  
Ба зери паҳлуюш чизе надидам,  
Ба тори сар ниҳода кафшу дастор.  
Ба пешаш косаи бишкаста дидам,

## Фолклори Роғун

Ду пора нони хушку нимай нор.  
Сарашро бар сари зону ниҳодам,  
Лабонашро бибусидам падарвор.  
Бигуфтам :-эй ҷавон, аслат кучой?  
Бигуфто:- Асли ман аз шаҳри Булғор.  
Агар афтад гузорад сүи Булғор,  
Саломи ман расон бар чумла яқбор.  
Вале аз мурданам чизе нагуӣ,  
Ба зинҳору ба зинҳору ба зинҳор.  
Бародар бишнавад, ғамнок гардад,  
Бигиряд хоҳари мискини ман зор.  
Маро модар ба сад ноз парваридаст,  
Падар ҳам бурда аст худ ранчи бисёр.  
Биё боди сабо, эй субҳи дамгир,  
Ҳабари ман расон бар модари пир.  
Бигу фарзандатон соқу саломат,  
Пиҳилаш кун, ки шабҳо додай шир.  
Бигуфтам:- Эй ҷавон, орзу чӣ дорӣ?  
Бигуфто:- Ҷанд себе баҳри ман ор.  
Сабук ҷастам, давидам сүи бозор,  
Харидам ҷанд себе баҳри он ёр.  
Ба дил гуфтам ҷавонро зинда ёбам,  
Нидо омад ҷавон мурдасту пиндор.  
Ҕавон мурдасту рӯҳ аз вай паридаст,  
Танаш пурҳасрату рӯяш ба девор.  
Мунодӣ\_mezadam бо шаҳру бозор,  
Қафанд ҷамъ оваридам баҳри он ёр.  
Қафанд ҷамъ оваридам, пок шустам,  
Бибурдам бар лаҳад мондам ҷавонро.  
Худованд Саноиро биомурз,  
Ба ҳаққи Аҳмаду Маҳмуди Мухтор.

д. Тоҷикобод

# Фолклори Роғун

Фаёзова О.

## Мехри хешон

Дулунаву дулуна, дили зорум,  
Акам мегае: Бирам хуварма биёрум.  
Янгам мегае: Ай рангу руш безорум,  
Очам мегае: Бо умаданош зорум.  
Акам мегае: Хуварма дуст медорум,  
Валло, ки ҳазор кунй, мерам, меёрум.  
Ай наомаданакош лахта шудай чигарум,  
Дилум меҳоҳа доим боша дар барум.

**Ш. Кўҳистонӣ, д. Ҳоит  
Аминабиб 48 сола к/з 8 март  
Ман беҳтар аз симу зарам**

Рузу шабум андар вабол,  
Дар хизмати бои Камол.  
Дойим мебошум малол,  
Мун беҳтар ай симу зарум!

Рузиюм як тикаи нун,  
Дар кори боюм субҳу шом.  
Дилум пур ай дарёй хун,  
Мун беҳтар ай симу зарум.

Қози Уроқи качкулоҳ,  
Рузи муна кардай сиёҳ.  
Ҳоли муна кардай табоҳ,  
Мун беҳтар ай симу зарум!

То кай асиру чокарум,  
Бо гуфтайи муфтий ҳарум.

## **Фолклори Роғун**

Чодири чиркин бар сарум,  
Мун беҳтар ай симу зарум!

### **ТАРОНАҲОИ ШИКОЯТӢ ВА ШӮХИВУ ҲАЗЛОМEZ**

Дар хунаи торик чанд?  
Монанди му борик чанд?  
Зардовдили нозук чанд?  
Мун беҳтар ай симу зарум!

То кай кашум ҷавру ситам?!

Тан ҳаставу дил пури ғам.  
Бо ҳасрату дарду алам,  
Мун беҳтар ай симу зарум!

Мун лаҳти урён бингарӣ,  
Логару ларзон бингарӣ.  
Ай ҷаври боюн бингарӣ,  
Мун беҳтар ай симу зарум!

Э, модари меҳрубунак,  
Бар дида ҷубори хунак.  
Ай руйи ҷаври замунак,  
Мун беҳтар ай симу зарум!

**д. Ҳалқарф  
Саймуддинова М**

**Ай ҳолӣ, ҳолӣ, ҳолӣ**  
Ай ҳолӣ, ҳолӣ ҳолӣ,  
Маҳали гули шолӣ.

## **Фолклори Рөгүн**

Шоли шамол надора,  
Духтар хумор надора.  
Рафтум тайи дулуна,  
Чавоб додум дугуна.  
-Шағваричон шағварӣ,  
Моро кучо мебарӣ?  
-Ҳавзи Калон мебарум,  
Кавши калон меҳарум.  
-Кавшакои кӣ бошад?  
- Кавшакои Шоназар.  
Шоназари кишишӣ,  
Руйи дуки мо бишӣ.  
Дуки мо вайрун шава,  
Руйи алафо бишӣ.  
Алафора буз хурдай,  
Бузи мора гург хурдай.  
Дар дараҳо ҷангай,  
Овози палангай,  
Камуни ҳафтрангай.

**XII: 8849-8890,1 Т ш 7**  
**д.Ҳалқаҷар, 1966, Шароров**  
**Саймуддинова М. с.т.1926, басавод**  
**ФФ I: 1824, 1Т ж 8 Ҳоит Ш. Кӯҳистонӣ**

### **Хуфам гирифт**

Уху уху хуфам гирифт,  
Мулло Назир қудам гирифт.  
Қудам гирифт қудам гирифт,  
Қудаи шармандам гирифт.  
Ошум овард, тупа надошт,  
Қошуқ овард, думча надошт.

## **Фолклори Роғун**

Ҳар чан кардум хурош -хурош,  
Наёфтум ай тупаҳош.  
Мулло Назири чатрорӣ,  
Духтарша бурдак ба зурӣ.  
Оҳ дуҳтари хурдсолуш,  
Оҳ дилаки афгоруш.  
Мулло Калоти бадгир.  
Духтарша кардак занҷир,  
Мисли асири зиндун,  
Хурокуш яг парча нун.

**ФФ І: Аминабӣ, 48 сола.**  
**І: 1792, 1 Т ш 8 д.**  
**Хоит Ш. Кӯҳасшонӣ,**

### **Доя**

Мун мегуюм шумора,  
Гуш кунед гапи мора.  
Хурдум умочҳора,  
Санг чиндум гандумора.  
Хой кардум бичаҳора,  
Яке дид бой мора.  
Гуфтак бубин балора.  
Ай бунги бой фирмадум,  
Дар обмурӣ дурмадум.  
Гуфтум: - яке нақапам,  
Ногаҳ яке қапидум.  
Гуфто, ки гандумора  
Дар бунг накардӣ бунӣ,  
Холӣ бубин ҷазора.  
Гуфту задум ба қалатак,  
Хойидакум мусли саг.  
Бай мурдана расундум,

## **Фолклори Роғун**

Вой гуфтанӣ намондум.  
Воре дигар ҳамроҳам,  
Гуфтан ба ҳоли мунвой.

**ФФ I: 1800-1802 ,1 Т ш 8 ,  
1932, Ш. Құхистонӣ  
Аминабибӣ, 48 –сола.**

### **Гадой бех**

Гадое мега: Мун мирам,  
Сад танга назр мегирам.  
Фақерхоян(д) асирам,  
Бочу хироҷ бигирам.  
Фарби(х) шава фатирам,  
Бузануму бигирам.  
Ай фақирон хунгирам,  
Ай дехқуно чун гирам.  
Мун ҳастум мири олам,  
Мехурам хуни одам.  
Сафарбои бачабоз,  
Икромбои лингдароз.  
Азизча ҳай чақчақӣ,  
Қосимча ҳай пақпақӣ.  
Пир ай дузди қарақчӣ,  
Аз мо наёфтай ҳичӣ.  
Зани навут патпатӣ,  
Нурум худуш иллатӣ.  
Мулло Нозим қурбоқа,  
Лапак мусли самбақа.  
Дора ду зани ҷувон,  
Монанди моҳи тобон.  
Хунаи мулло дар пастӣ,  
Рангуш ранги алмастӣ.  
Камолчай бепадар,

## **Фолклори Роғун**

Кард ҳамаро хунчигар.  
Холиёри ятимча,  
Хизматгори эшонча.  
Қозй Ӯроқи хапгир,  
Тулира кард сари тир.  
Халимаи ҳафтсола,  
Дар чойхур шид қингола.  
Як зара гам надора,  
Риоя ҳам надора.

**д. Санѓевор  
Қосимов Мұмін**

### **Ҳайф аст**

Ки чанд корест дар олам маро андар назар ҳайфай,  
Ба чашми пиразан сурма, сухан гуфтан ба кар ҳайфай.  
Ба мулло саллаи борик, ба боғанды чахи торик,  
Ба дасти түрк зани точик, ба дузанда падар ҳайфай.  
Ба теги бадгұхар сайқал, ба ҳиндү чомаи баҳмал,  
Ба савдогар зану байтал, ба ёбұ тарбият ҳайфай.  
Қаландар гаштани дақро, ба қоҳил гуфтани ҳақро,  
Яке зини муарракро задан дар пушти хар ҳайфай.  
Риёзӣ, марди девона, магу бисёр афсона,  
Маро абёти ногуфта, туро номи падар ҳайфай.

**ФФI: 1804-1806, 1Т ш 8 д.  
1932 Ш. Күхистонӣ Қурбонбий  
д. Ҳисораки Ҳоит.**

### **Аз мо чудой**

Сумбул ба ҳаво, хуш буйи сумбул ба ҳаво,  
Як бачаи мо афтодай дар доми бало.  
Бачаи мой, аз мо чудой,

## Фолклори Роғун

Оҳ меҳнатои зорум, ки бевафой!

У раҳе, ки ту рафтӣ, надора савда,  
Дар поҳои кандагит надорӣ музга.  
Бачаи мой, ай мо ҷидой,  
Оҳ меҳнатои зорум, ки бевафой!

Бо хуни ҷигар бача қалонут кардум,  
Бо сад гиряву зорӣ равонут кардум.  
Бачаи мой, ай мо ҷудой,  
Оҳ меҳнатои зорум, ки бевафой!

Рафтӣ, рафтигу наумадӣ бори дигар,  
На парвои мун кардӣ, на парвои падар.  
Бачаи мой, ай мо ҷидой,  
Оҳ меҳнатои зорум, ки бевафой!

Ду ҷашми сарум ай қури сойил батарай,  
Ови даҳанум ай заҳри қотил батарай.  
Бачаи мой, ай мо ҷудой!  
Оҳ меҳнатои зорум, ки бевафой!

Ин давраи мо, хешун, чӣ давра бошае?  
Ин хунай бебача чӣ хуна бошэ?  
Бачаи мой, ай мо ҷудой!  
Оҳ меҳнатои зорум, ки бевафой!

Гуфтум, ки мусоғир бишавум мун ба ғамут,  
Шодо ба гарбиҳо буроя аламут.  
Бачаи мой, ай мо ҷудой,  
Оҳ меҳнатои зорум, ки бебафой!

Ба гапум нагир, ки меравум шаҳри дигар,  
Хизмат мекунум ҳамеш ба сафи аскар.

## Фолклори Роғун

Бачаи мой, ай мо чудой,  
Чико кунум, ки дар ғами мой.

Дар ҳақи мун биқун дуои бисёр,  
Мусоғир шидам дар чули сахрои Ғузор.  
Бачаи мой, ай мо чудой,  
Чико кунум, ки ту бенавоӣ!

Ача ачае, чун ба саломат набарум,  
Ҳасрати туро то рузи қиёмат бибарум.  
Бачаи мой, ай мо чудой,  
Бехешу қавму беакрабоӣ!

**д. Лайрона  
Сайдмуродов Ҳусейн**

### **Бахси паррандаҳо**

Як қабутар омад, ногаҳон ба шавқ,  
Ман нишони бандагӣ дорам ба тавқ.  
Мезанам маҳлак дар банди ҳаво,  
Бандаи нек ҳастам дар назди Худо.  
Чумчук омад гуфт: Ман ҳам некбаҳт,  
Доимо бошад маконам ҳар дараҳт.  
Меравам хушшоскунон бар суи бом,  
Бо таги ман медавад чандин ғулом.  
Кабк омад гуфт: -Эй дузди маоф!  
Манманӣ бисёр макун, деворшикоф!  
Мағзу писта донагӣ авқоти ман.  
Сояи салқин бошад ҷойи ман.  
Лайлак омад гуфт: Эй дузди макух.  
Доимо бошад маконат пушти кух.

## **Фолклори Роғун**

Хар кучо рафтед, номи ман баред,  
Ман калонтар ҳастам ҳам муйсафед.  
Мурғи обй гуфт: -Эй почадарози калтадум,  
Ин сухан маънеш шунав, асло начумб.  
Дар миёни чонваронам безавол,  
Ин чунин фармуда буд, гуштам ҳалол.  
Дар таги оши палав хоб мекунанд,  
Ҳамчунонат тиккапарронӣ кунад.  
Чонвар омад, гуфт: манманӣ манмо, эй овпараст,  
Дар таги чангам бошӣ мисли магас!  
Ман ҳамеша тоза дар дасти сипоҳ,  
Ту сари бурида бо амри табоҳ.  
Хутхут омад, гуфт: Эй калҳоти дузд,  
Доимо бошад хурокат гушти буз.  
Чомаҳои ҳафтранг дар барам,  
Точи давлатро бубин ту дар сарам.  
Мусича омаду гуфт: Эй ҳушхушак!  
Чомаҳои садямоӣ дар барат,  
Точи бадбахтист дар фарқи сарат.  
Ман башам мурғаки осудаҳол,  
Бахтовар одамонро нексагол!

**д. Ғашёни Обигарм  
Муродов Нуралӣ**

### **Ёр мегӯяд бигӯ**

Ман намегӯям аналҳақ, ёр мегӯяд бигӯ,  
Чун намегӯям, маро дилдор мегӯяд, бигӯ.  
Фазли он дарёи раҳмат ҳам аналҳақ мавҷ зад,  
Сақфи хона бо дару девор мегӯяд, бигӯ.  
Ҳам Абубакру Умар Усмон Алӣ,  
Чор ёрони Набӣ, ҳар чор мегӯянд, бигӯ.

## **Фолклори Роғун**

Аҳмади Ҷомӣ, ба сар вақти асирон кай расид?  
Варна шоҳи бевафо бо дор мегуяд, бигӯ.

**д. Ғашёни Обигарм  
Муродов Нурали**

### **Чоно ба ноз мерафт**

Чоно ба ноз мерафт, ай турки ҷангдида,  
Ҳар ду каманди абру чун моҳи навҳамида.  
Гуфтам, ки рӯ бигардон, бар ман бикун нигоҳе,  
Ҷонам фидои номат, ай нури ҳарду дида.  
Булбул дар ғами гул, пайваста нола мекард,  
Аз нолаҳои зораш гулҳо қабо дарида.  
Эй дӯстони ҷонӣ, бигзашт навҷавонӣ,  
Ҳофиз мабош ту ғофил аз марги хеш яқдам,  
Охир таноби умрат, рӯзе шавад бурида.

**ФФI: 1678, 1 Т ш 8 д.  
Хоит Ш. Қўҳистонӣ.**

### **Модар**

Модар моро бизодӣ,  
Бо дарду ғам ниҳодӣ.  
Дами хуше надидум,  
Инас (т) номуродӣ.

Чилиқаки дардмандум,  
Лата боша барбандум.

Э модари меҳрубон,

## **Фолклори Роғун**

Муна намуди калон.  
Додим ба чанги гургон,  
Бо чафою бо алам.

Чиликаки дардмандум,  
Лата боша барбандум.

Э гургони одамхор,  
На шарм доранд на ор.  
Мехуран хуни одам,  
Ҳамеша явму наҳор.

Чиликаки дармандум,  
Лата боша, барбандум.

**ФФІ: 2033-2034,1 Тш 7.д. Шодмонӣ  
1945 Н.Маъсумӣ Б. Раҳимзодаҳо. Давлатов  
Ҳафиз ва Шайх Абдулҳақ.**

### **Хор нест**

Ёди уқбо бар дили золим чӣ сон созад гузар,  
Фикрашон ҷуз дар пайи ин фонии ғаддор нест.  
Чор шахси зулмпеша кардаанд дар Муҷихарф,  
Андар ин олам касе золимар аз ин чор нест.  
Зон яке бошад Шариф монанди Қорун молдор,  
Захри қотил андарун дорад, ки андар мор нест.  
Дигаре гӯям Шафевъҳоҷӣ зи васфам нуктае,  
Ҳеч нархук аз Шафей туфаланг мурудор нест.  
Нест ҳосил гардани гафси Сафар маргуларо,  
Ҳеч тарсо мисли ӯ бадфелу бадкирдор нест.  
Дигаре амлоқи қурган бевузуву бернамоз,  
Бернамозе мисли ӯ дар балдаи куфор нест.  
Аз мирохурҳо яке дар табъи ман омад писанд,

## **Фолклори Рөгүн**

Дар тавозұй ҳеч қас монанди Давлатёр нест.  
Банда, Абдухақ наяндешад зи макри золимон,  
Хар ки иззат ёфт дар ҳақ, назди золим хор нест.

**д. Лойоба  
Хотамов Ширин**

### **Эрон бубин**

Сарат аз хок бардору Эрон бубин,  
Ки Эрон ба chanги далерон бубин.  
Ба Эрон намондаст номусу нанг,  
Ба беша намондаст шеру паланг.  
Чаҳонро гирифтаст рубохи ланг,  
Ту шерони chanгй қучо дидай,  
Ки овози рубохро нашнидай.

**д. Шулмақ, Хол Сағол  
ФФV:5755 ДШН,  
1545, Н. А. Маъсумӣ**

### **Нест**

Охи мискин дар дили золим чӣ сон созад асар?  
Фикри золим чуз пайи ҳангомаи гаддор нест.  
Чор шахси зулмпеша кардааст дар Мұңихарф,  
Андар ин олам касе золимтар аз ин чор нест.  
З-он яке бошад Шариф монанди Қорун молдор,  
Захри қотил андарун дорад, ки андар мор нест.  
Дигаре гуяд Шафөъхочӣ зи васфаши нуктае,  
Ҳеч нархука аз шафои туфаланг мурдор нест.  
Нест ҳосил гардани гафси Сафарбой буқкаро,  
Ҳеч нокас мисли ўбадғеълу бадкирдор нест.  
Дигаре амлеки Қурған фосиқӣ бошад ҳунар,

## **Фолклори Роғун**

Мисли ў дар байни мардум шахси ноҳинчор нест.  
Ҳар чӣ мегуяд зи дин, аммо худи ў бенамоз,  
Бенамозе мисли ў дар балдаи куффор нест.  
Аз мирохурҳо яке бар табъи ман омад писанд,  
Дар тавозӯй ҳеч кас монанди Давлатёр нест.  
Банда Абдулҳақ наандешад зи макри золимон,  
Ҳар ки иззат ёфт аз ҳақ назди золим хор нест.

**д. Обигарм  
Олимова Малика**

### **Чудо кардӣ**

Маро дар нимироҳи зиндагӣ аз худ чудо кардӣ,  
Чӣ кори носазо кардӣ!  
Ту беимон, маро аз тифлакони худ чудо кардӣ,  
Хато кардӣ, хато кардӣ!  
Дар хобум дидум, бачаҳома дар кучा,  
Тайи куртайисон гушнаи зор дар кучা,  
Бо гардани каҷ меган биё, ҷон оча.  
Очат бүмбура, дар ранги зардут бача...  
Долони баланд дорум, беайвонай,  
Тифлакои гарданкаҷум бесарбонай.  
Худои ширин, раҳму инсофа нагир,  
Падар меган, ду дидай гирёнай.  
Маро дар нимароҳи зиндагӣ аз худ чудо кардӣ,  
Чӣ кори носазо кардӣ!  
Ту беимон, маро аз тифлакони худ чудо кардӣ,  
Хато кардӣ, хато кардӣ!

**ш. Обигарм  
Мирзоева Давригул**

# Фолклори Роғун

**Биҳишти сарнавишти ман**  
Биҳишти сарнавишти ман,  
Маро танҳо Худо кардаст.  
Ба ҳар кас дустӣ кардам,  
Фалак онро чудо кардаст.  
Ба ҳар кас дӯстӣ кардӣ,  
Аввал санҷиданат лозим.  
Вафою бевафо бошад,  
Аниқ донистанат лозим.  
Агар ў бевафо бошад,  
Ба ў дил бастанат лозим.  
Агар ў бевафо бошад,  
Аз ў дил канданат лозим.

**ФФI: 1654-1656,1 Тш 8**  
**Хоит Ш. Кӯҳистонӣ.**

## Бузакум гудӣ -гудӣ

Ҳавзгаҳи Шолдара, Бузи Ҳурмат қазо дора. Гурги гушна парво дора?	Ду бехи чочуш ғур буд. Доим хурмамун пур буд, О бузакум, гудӣ-гудӣ!
О бузакум, гудӣ-гудӣ!	Бузи сиёи лоқум, Бачамай дар қучоқум. Дар дари ҳел мечоқум. О бузакум, гудӣ-гудӣ!
У буз набуд модгов буд, Дар ҳавзгаҳу хов буд. Шаш гург да руш чорғов бӯд,	Бузи сиёи ситора, Ширатон дар ғудора, Э певозинимколам.
О бузакум, гудӣ-гудӣ!	
У буз набуд, шутур буд,	

# Фолклори Рогун

О бузакум, гудӣ-гудӣ!

Бузи сиёи бургушум,  
Дар дари ҳел мечушум.  
Бузма ба гург  
мефрушум,  
О бузакум, гудӣ-гудӣ!

Пирӣ, ту ҳастӣ мерган,  
Будав ӯ гурга бузан.  
Пусша парто дар арқан,  
О бузакум, гудӣ-гудӣ!

**д. Обигарм  
Ятимов Чойлоб**

## Чола

Чола ҳамбид дар Бедак,  
Кочунболо надидак.  
Парид дар дараи тангак,  
Чавро аз дasti чола!

Сел ҳамбидак дар Навдӣ,  
Парид дар ҳар баландӣ.  
Осиёи афгона кандӣ,  
Чавро аз дasti чола!

Муллориё, ту бойӣ,  
Дар сангбурӣ устойӣ.  
Музди осиёвут Худойӣ,  
Чавро аз дasti чола!

Раҳматшои сиёпича,

Бузи кали камарум,  
Ба пирӣ сар ба сарум.  
Бачат дар пеши барум,

О бузакум, гудӣ-гудӣ!

Пирии Сохибназар,  
Риши ту тахтайи дар.  
Қавр бикан, бузма бар,  
О бузакум, гудӣ-гудӣ!

Дошт ду бузи бабича.  
Хайшу кардак дар кучა,  
Чавро аз дasti чола!

Усто Аюби беторат,  
Дарав бихон ибодат.  
Қарибе сел бубарат,  
Чавро аз дasti чола!

Кулочиёи шишдардӣ,  
Села кардан сухбандӣ.  
Боги Одила кандӣ,  
Чавро аз дasti чола!

Чола ҳамбид дар сугмун,

## Фолклори Роғун

Гирия кардан ялдамичиён.  
Аз умочкунӣ пушаймун,  
Ҷавро аз дasti чола!

Абдуразоқи бечора,  
Худора кард ў зора.  
Дигар асло набора,  
Ҷавро аз дasti чола!

Усто Муддини дилсоф,  
Рӯи Дуова шудӣ соф.  
Мурутакот дар атроф,  
Ҷавро аз дasti чола.

Ҳар чола чени фатир,  
Дукониёра кард ҳақир.  
Қарчинак шуду ҷазир,  
Ҷавро аз дasti чола!

Ҳар чола чени мурут,  
Карим лучаки хушброт.  
Шохуча бубро дар тут,  
Ҷавро аз дasti чола.

Шокирхалифа морсар,  
Бо чола шид сар ба сар.  
Осиёвша бурд аз ду сар,  
Ҷавро аз дasti чола!

Чола хамбид дар Усток,  
Чушми Ташриф шуду  
чок.  
Сари Калнозар дар хок,  
Ҷавро аз дasti чола!

Худой-бачаи шумкор,  
Гиргир мерафт у Ҳисор.  
Мулло Толиби девкор,  
Ҷавро аз дasti чола!

Махмадшокир як тоқа,  
Байд мемона ҳар  
қишлоқа.  
Алов мекуна пустлоқа,  
Ҷавро аз дasti чола!

**д. Нимичи Поён  
Махмадов Махмадназар**

**Чола**

Фардо намози шом шид,  
Абри сиё поён шид.  
Чола хамбид дар Навдӣ,  
Осиёи Мулориёро кандӣ.  
Ҷавро ай дасти чола!

Эй холай Ҳикоят.  
Бура хонаи ҳамсоят,  
На ших монду на поят,  
Ҷавро ай дасти чола!

Ҳар чола кулчай фатир  
Дуқуниё дар Қақир.  
Қаршинака кад ҷазир,  
Ҷавро ай дасти чола!

Домлокарими беторат,  
Биё, бухон иборат.  
Дигар асло наборад,  
Ҷавро ай дасти чола!

Ҳавои абри мулут,  
Каримличак хушбурт.  
Шоххуча бубро тори тут,  
Ҷавро ай дасти чола!

Шокир туй як тоқа.  
Алов мекнӣ пӯслоқа.  
Байд мемонӣ ҳар қишлоқа,  
Ҷавро ай дасти чола!

**Шарифхочаи Кӯҳистонӣ**  
**ФФI: 1708-1710, 1 Т ш 8 Ҳоит.**

**Каждум газид**

Яг руз рафтум қаҳдуравӣ,  
Кардум тайи шорагза.  
Дуравидум ду дарза,  
Зорӣ гуфтум нагаза.

Зоре яке газидум,  
Чоша маҳкам қапидум.  
Бубичунум, бубиме!

Чунгак-чунгак давидум,  
Бехи ғанак ғалтидум.  
Пайша кофтум, наёфтум,

Бубиҷонум, бубиме!

Кушлоқ будай пешору.  
Ялм будай, афтовру,  
Ҳамаи чом хунолу,  
Бубиҷонум, бубиме!

Оста-оста хамбидум,  
Ҳиш кас қатим надидум.  
Дурас воре ларзидум,  
Бубиҷонум, бубиме!

Вахти ширпази очам,  
Ларза афтод дар почам.  
-Чуко кардӣ,-гуф (т), бачам,  
Бубиҷонам, бубиме!

Тушам додӣ суманак,  
Ҷогоша андоз занак.  
Бузануму ғалтанак,  
Бубиҷонам, бубиме!

Э холаи Давлатбӣ,  
Тура меган табибӣ.  
Луч ку ҷоҳакша бубӣ,  
Бубиҷонам, бубиме.

Давлатбии содда,  
Фармудай пашаи мода.  
Сур куне деволода,  
Бубиҷонам бубиме!

Мулло Қурбуни содда,  
Давид у айлоқода.  
Худо бута ҷазота,  
Бубиҷонам, бубиме!

Мулло Қурбуни сұна,  
Ағсұна намедуна.  
Риши пупуш намуна.  
Бибичонам, бибиме!

Идариму у дарим,  
Тура ёфту дар ҷарим.  
Кошке мемурд хуштарим  
Бубиҷонум, бубиме!

**д. Сангdevор  
Махмудов Абдусалим  
Талабаи с.9**

### **Харак**

Як хар доштум, ханг мезад,  
Саракша дар санг мезад.  
Як мушт, ҷавуш медодум,  
Мешишт қатим гап мезад.

Сагираи сурхи Курбон,  
Харта бурдан ба ёбон.  
Харама дара арондан,  
Талҳай харма кафондан.

Агар ин харум мешид,  
Ҳезумкаши занум мешид.  
Сумаки харум мешуд,  
Кавшаки занум мешид.  
Гушиои харум мешид,  
Кафлези занум мешид.  
Шикамбаи харум мешид,  
Сурфаи занум мешид.  
Думбаки харум мешид,  
Чоруби занум мешид.

**Давлатов Қадридин  
С/т 1926, д. Нимич**

### **Кал**

Эй мусулмонон, фақири шоҳи Султон аст, кал,  
Умати ин ҳазрату дар қавли шайтон аст, кал.  
Аз намозу рӯза пурсӣ, у кали ноқобил аст,  
Лек дар ҷанги тараф як марди майдон аст, кал.  
Эй кале, толеъ надорӣ, гузи ҳафтранг мезанӣ,  
Дар сарут як қил надорӣ, сарта бар санг мезаниӣ.  
Ин кали бадбахта бин, ҷандин ҳикоят меқунад,  
Пашша дар нуғи саруш шиштай, сад ҳақорат меқунад.  
Эй кале, гирди саратро шуша парчин соҳтам,  
Кайкро зин кардаму гирди сарат метоҳтам.  
Гар зимистон мешавад, у кал шаҳаншоҳ мешавад,  
Фасли тобистон дарояд, соячӯён аст, кал.  
Офтоби гарми тобистон битобад бар сараш,  
Лек аз тарси пашша чун беди ларзон аст, кал.

**ФФI: 2005-2006, т ж 7 к. Мунчиҳарф  
Н. Маъсумӣ, Б. Роҳимзода  
Махмурод Шариф с/т 1902, бесавод.**

**Моҷаро дар осиёб**

Биё қозӣ, рӯзу шаб бошитов,  
Ҳикоят кунем то дари осиёб.  
Ду марде, ки будан ду пиру мурид,  
Муридаш зи баҳри осиёб бидавид.  
Муридаш бигуфт ҳар киро навбаташ,  
Ба навбат наояд, сазои у латаш.  
Зи дарди аёлам ба ҷон умадам,  
Дарунум бисухту давон умадам.  
Ки аз дар дарой ба монанди ғул,  
Намонам даст барӣ ба дул.  
Нагуӣ, ки шайҳам зи аҳли сулук,  
Наводо ба поят бидозам ҳалук.  
Ҳалуке, ки саҳт аст зи чуби газӣ,  
Наводо биафтий, лабатро газӣ.  
Бигардонду бизад шайҳи нозукро,  
Чу гурге биёвад нарҳари бурро.  
Ба зарби лагатҳои у сагмурид,  
Ҳаму шайҳи бечора дар тумба бирид.  
Худоё, қасеро муридаш мадех,  
Агар медиҳӣ, нобуридаш мадех!

**ФФI: 1834, 1 Тж 9 д.  
Ҳоит Ш. Кӯҳистонӣ**

**Морғазида**

Субҳи сабо даводав,  
Кардум ба суйи дарав.  
Офтов бурмад ду найза,  
Ҷун дар танум меларза.

Кардум тайи шорагза,  
Дуравидум ду дарза.  
Ҷун дар танум меларза,  
Гуфтум зори нагаза.

Яке зорӣ газидум,  
Чангак-чангак давидум.  
Ҷоша маҳкам қапидум,  
Гирди ғанак расидум.

Умад акаи Тавар,  
Бурдум пеши афсунгар.  
Мулло Қурбун афсунгар,  
Кардум бутун хунҷигар.

Афсұна намедуна,

Ришакша мечумбона.  
Гуфтум, ки эй фиребгар,  
Ай ту надорум бовар!  
Надунӣ афсуну фол,  
Бисёр наку қилу қол!

**ФФV: 6641,1 6643**  
**Т ж 7 д. Ярҳаби Калон 1945**  
**Махсуми Носирҷон М-IV**  
**Риҳимзода Боқӣ М-IV**  
**Тошматов Бадриддин М- IV**

**Сурхоб**

Бастум суночи қоқа,  
Духтум чоруқои лоқа.  
Ачам дохтас шултоқа,  
Ҷавро ай дасти Сурхоб!

Бурмадум сари резов,  
Фукум чунон ларзидак.  
Ташриф диду хандидак,  
Ҷавро ай дасти Сурхоб!

Хучум сари мола,  
Сарум қадӣ ҷувола.  
Ова задум ду пиёла,  
Ҷавро ай дасти Сурхов!

Бурмадум сари резов,  
Чишмом шудан ҳавзи ов.  
Суночма бурда рунов,  
Ҷавро ай дасти Сурхов!

Бурмадум тайи Хидарған,  
Суночма бурд дар Нуширён.  
Ачам шид ича гирюн,  
Ҷавро ай дасти Сурхов!

Аввали дав ай сайёд,  
АЗ сузи дил надавид.  
Суночма кард нопадид,  
Ҷавро ай дасти Сурхов!

Ҳавои аври мулут,  
Эй ҷамеи хушбурут.  
Чанд нумоли қамаруд,  
Ҷавро ай дасти Сурхов.

Имомбои беозор,  
Дилма надодӣ озор.  
Бурам бикунум як эзор,  
Ҷавро ай дасти Сурхов!

Эй Исопиён ҳозир,  
Курхат кардӣ ҳамоил.  
Эй курхатат беҳосил,  
Ҷавро ай дастӣ Сурхов!

Охуни мулло Сафол  
Хута меган безавол.  
Курхат бикунум як бор,  
Ҷавро ай дасти Сурхов.

**ФФП, 4363-4367 Т3 6**  
**қ. Хайрободи Обигарм 60**  
**Ҳакимов Ҳамид,**  
**Сафаров Ҳол, 1937,**

**Мулло Назири Аслон**

Мулло Назири Аслон,  
Чор келун моҳи тобон.  
Дарвозаҳои ҳайрон,  
Хундорай барфу борон!  
Чор бачаи навсафар,  
Баромаданд дар камар,  
Тарма омад аз ду бар,  
Хундорай барфу борон!  
Чор бача буд дар шинак,  
Тайи пошон ларзидак.  
Тарма омад надидак,  
Хундорай барфу борон!  
Чор бачаи дилхурӯш,  
Хуни ҳар чораш дар ҷӯш.  
Камонаш гашта аз рӯш,  
Хундорай барфу борон!  
Чор бачаи дар сафар,  
Сафаршон гашту хатар.  
Балхӣ, бибар ту хабар,  
Ба падару ба модар!  
Хоб будан дами саҳар,  
Балхӣ гуфтак чӣ ҳабар?  
Шукорамон гашт хатар,  
Хундорай барфу борон.  
Бугу биёранд аспома,  
Ҳавар кунанд қавмома.  
Букован бачаҳома,  
Хундорай барфу борон!  
Чор бачаи бебова,  
Хован дар тайи това.  
Одам нестай букова,  
Хундорай барфу борон!  
Чор тобут шуд тарвоза,  
Дар қишлоқ шуд овоза.  
Муллобухон ҷаноза,

**Фолклори Роғун**

Хундорай барфу борон!  
 Мулло гуфт чанд сухан:  
 - Роҳи ҳамамон мурдан,  
 Ҷон ба ҳақ таслим кардан.  
 Хундорай барфу борон!  
 Чор тобути рав-равон,  
 Қарор гирифт манзилшон.  
 Акаҳом ку, очачон?  
 Хундорай барфу борон!  
 Рӯзам намози шом шуд,  
 Чор ҷогаҳам қатор шуд,  
 Чишми келуном чор шул.  
 Хундорай барфу борон!  
 Чор моҳ шудай ғамдорум,  
 Аз ғами худ ҳучбеморум.  
 Лойики мурдан дорум,  
 Хундорай барфу борон!  
 Модар шудай хокистар,  
 Дар ҳақи чору писар.  
 Чор писари шери нар,  
 Хундорай барфу борон!  
 Чор келун шудай қатор,  
 Ҷавоб мегӯянд ҳар чор,  
 -Моро ҷавоб дех, падар.  
 Мерем як шаҳри дигар,  
 Мулло Назир шуд ҳайрон.  
 Оби ҷашмаш гашт равон,  
 Кучо мерен, келунҷон?  
 Хундорай барфу борон!  
 Келунои дар ба дарум,  
 Ҷаври Ҳудо дар сарум,  
 Аламотон дар барум.  
 Доготон дар ҷигарум,  
 Хундорай барфу борон!  
 Чор бачаи навҷавон,  
 Ҳобанд дар манзилашон.  
 Мулло Назир аст, гирён,  
 Хундорай барфу борон!  
 Гуфта бачам, эй Надир,  
 Аз янгаҳот якташа гир.  
 Ки дубора нашем ҷазир,  
 Хундорай барфу борон!  
 Дарвозаҳои ҳайрон,  
 Мулло Назири Аслон.

**д. Қалъаи Лабиоб  
Тоҳир Мардонзода**

**Муҳоботчиҳи беҳунар**  
 Манам марди майдон ба рӯзи масоф,  
 Ба ҳанҷар дили муш созам шикоф.  
 Канам нахли гашниҷро ман зи беҳ,  
 Күшоям дари ганҷро ба меҳ.  
 Агар ман саворӣ кунам пашибаро,

# Фолклори Роғун

Бупаррад, барорад, маро дар ҳаво.  
Зи ангур он сон барорам ҷарас,  
Наояд зими斯顿 ба пешам магас.

## **Нокасу золим**

Агар ноне дихӣ вақте сагеро,  
Дигар рӯзат, ки бинад, дум фишонад.  
Агар сад хон ниҳӣ дар назди нокас,  
Ба вақти фурсатат саг дар ҷаҳонат.

**д.Ҷальяи Лабиоб  
Тоҳир Мардонзода**

## **Дуо дар ҳаққи бераҳм**

Илоҳо нахли умрат дар ҷавонӣ бесамар гардад,  
Дамодам толеи шӯрат зи аввал шӯрттар гардад.  
Хурӣ бо сад такаллуф тозаноне фарбеху дилчаш,  
Ба хона номада ишкамбаат шушу ҷигар гардад.  
Агар аспи савориро ба худ гирӣ даме гардиш,  
Шавад бо садбало оғуштаву хуни ҷигар гардад.  
Дар ҳаққи номард, бе ҳуноф ва торсончак,  
Манам паҳлавонам, ба дастам табар,  
Бимонам алафро ба назду ду ҳар.  
Ба дастам амудӣ қунам вой, вой,  
Бифаҳмад магас, зуд ҳезад зи чой.  
Зи ҷо барканам хонаи анкабуд,  
Ниҳам бар дили қайқ меҳри сукут.  
Чу ман паҳлавон дар ҷаҳон, кӣ дигар,  
Ба гурзе шикастам зи пашша камар.  
Манам паҳлавони сари деги ош,  
Қунам лашқари пашшаро титу пош.  
Манам паҳлавонам, ки дар рӯзи ҷанг,  
На аз пашша тарсам, на аз муши ланг.  
Манам паҳлавони ҳафтману даҳман,  
Дараҳти қадуро зи бехаш канам.

**ФФI: 1818,1 тжд. Пиллон  
Шарифхочаи Кӯҳистонӣ, Мастон, 30 сола**

**Кошки ҳаракам мешуд.**

Давлат ҳара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

Кошке ҳаракум мешуд,  
Порубаракум мешуд.

Давлат, ҳара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

Кошке ҳаракум мешуд,  
Ҳозумбаракум мешуд.

Давлат, хара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

Кошке харакум мешуд,  
Кули намакум мешуд.

Давлат, хара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

Кошке харакум мешуд,  
Хашу хошокум мешуд.

Давлат, хара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

Кошке харакум мешуд,  
Пойи маъибум мешуд.

Давлат хара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

Кошке харакум мешуд,  
Соҳибдаракум мешуд.

Давлат хара ҳуй додӣ,  
Мушти зара бой додӣ.

**д.Бедак  
Рӯзиева Г.**

### **Баҳси ҳубубот**

Наскак ба дара, нахут ба болои дара,  
Фомук гули сурх, зигер анори дубара.  
Чаҳварӣ мега сутама анбор мебара»,  
Арзан мега, ки: «Донама гундушк меҳура».  
Чав мега, ки: «Сарум ай хичак мегузара»,  
Гандум мега, ки: «Айни даравум мегузара».  
Боқлӣ мега: «Донама хурмо мебара».  
Чашмум ба дари анбор милам покай,  
Як кило гандум метиян нимуш хокай.  
Рузе, ки кор нарам, дар сарум сад тиёқай...  
Биргадира додум пора,  
Табилчия кардум зора.  
Зоро меҳнатма бибардора...

СУРУДХОИ ТАЪРИХӢ,  
ИҼТИМОЙ ВА СИЁСӢ

ФФІ: 1728-1739,1  
Т Ж 8 Ҳоит, Ш. Қўҳистонӣ

Шуриши Қаландар

Медиҳам, эй дустон,  
Ай шуриши Қаландар.  
Ба тарзи каму кутоҳ,  
Ба шумоюн як хавар.  
Қаландари диловар,  
Гардид ҳарову логар.  
Монанди у факерон,  
Ҳазор –ҳазори дигар.  
Ай нуми ҳалқи факир,  
Ариза навишт ба мир.  
Аризаро бурда дод,  
Гардид қамаву занчир.  
Қаландари бечора ,  
Уфтод ба ғам якбора.  
Дар қамахуна мир,  
Занчирора кард пора.  
Деволи қалъаи мир,  
Шукофтак мусли ҳамир.  
Ай қалъа бурмаду рафт,  
Ба пеши аҳли факир.  
Қаландар шоҳи нумдор,  
Ҳалқи Дарай Мазор.  
Туп карда гуфт ба уҳо,  
Аризатун надод кор.  
Ай факеру фуқаро,  
Маъқул шава шуморо.  
Ба додхоҳӣ амир,  
Мун меравум Бухоро.  
Гуфту ариза бардошт,  
Тухми умед ба дил кошт.  
У ба пою пиёда,  
Қадам ба рах бугузошт.  
Чан (д) рузу ҳафтаву моҳ,  
Кашидак заҳмати роҳ.  
Қаландаршоҳ охир,  
Расидак дар Бухоро.  
Қаландаршоҳи далер,  
Дар пеши арки амир.  
Чандин рузу чандин шав,  
Ба дарбун шуд мунтазир.  
Умад ясавул охир,  
Ай пеши қасри амир.  
Аризай Қаландар,  
Гирифта рафт мусамир.

Вой ба ҳоли бечора,  
 Умарои ситамгар.  
 Дар ҷавоби ариза,  
 Ура гуфтан иғвогар.  
 Қаландар шидак ҳайрун,  
 Ай и кори умаро.  
 Гурехт пойи пиёда,  
 У бар кухистун.  
 Ба ҷушми зору гирюн,  
 Ҳодисаро баён кард,  
 Ба ҷумлаи факерун.  
 Гуфтак: «Амирай ҳайвун».  
 Эй рафиқони азиз,  
 Ай дасти и ҷаллодун.  
 На хуна мунду на чиз,  
 Ба рахми мо фақерон.  
 Угаҳ ба қаҳру газаб,  
 Гуфтак: Биёе ин шав,  
 Равем ба сии қалъа.  
 Кунем душманро ғаб-ғаб.  
 Ҳалқи ҳамаи қишлоқ,  
 Ай, ҳар канора ҳап-ҳап.  
 Ба қалтаку ба тиёқ,  
 Ҷамъ умадан дар у шаб.  
 Равуна шуд ба шитоб,  
 Ба Қалъаи Лаби об.  
 Махрамсарои ҳоким,  
 То ки намоян (д) ҳароб.  
 -Ҳай шавохун мезанем,  
 Дар қалъаи золимун.  
 Шояд ба и буқунем,  
 Мушкили ҳудро осун.  
 Ғаломуси бепадар,  
 Пинҳонӣ додай ҳавар.  
 Саркардаҳо дар ин шав,  
 Шуда ба қалъа яксар.  
 Амлоқдорони амир,  
 Бо найзаву бо шамшер.  
 Ҷамъ умада ба қурғун,  
 Ай баҳри қали фақир.  
 Қаландар бо фақирон,  
 Умад ба назди қалъа.  
 Ана шуриши қалун,  
 Барпо ай ин воқеа.  
 Баъзе ба мушту лугат,  
 Ба ҳамдигар мезанад.  
 Баъзе қаштал ба қаштал,  
 Гуревунҳо медарад.  
 Баъзе ба ҷувути тиёқ,  
 Чу ба муфтии Үроқ.  
 Монундаи наррашер,  
 Мезана ҳар су шаллоқ.  
 Мулло Сафари маккор,  
 Овард сипоҳи бисёр.

Ай ду ҳазор зиёда,  
 Ай пиёда то сувор.  
 Ба атрофи фақерун,  
 Шинак гирифта уҳо.  
 Ҳар якашун ба камун,  
 Мезана ба нишонҳо.  
 Ё дустони азиз,  
 Силоҳ надоштем дар бар.  
 Бувад тиёқу халтак,  
 Боиси хавфу хатар.  
 Сардори фавчи дехқун,  
 Қаландари қаҳрамун.  
 Гардид асири душман,  
 Ба чанта ёру дустун.  
 Шуришчиёни дигар,  
 Охир шуда бераҳбар.  
 Во ҳасрато бигуюн  
 Шуда гуреза яксар.  
 Буд ҳамроҳи Қаландар.  
 Дар қаъри банди зиндан,  
 Мирзо Ҳиммат камбуғал.  
 Ай чумлаи раҳбарон,  
 Сад ҳайфи ин ду ҷувон.  
 Ҷувонони қаҳрамон,  
 Ба додҳоҳи фақерун,  
 Афтодаанд ба зиндан.

**ФФI: 1666-1668,1 Т ш 8**  
**д. Ҳоит Ш.Кӯҳистонӣ**

**Шуриши Ӯсмон**

Сад дарего, ҳасрато, аз ин ҷаҳони бемадор,  
 Ҷумла мардони гаюр дар хок пинҳонанд қатор.  
 Дустон ҳар ҷо, ки бошед, бишнавед ин воқеа,  
 Аз барои мурдани Ӯсмон бигирем зор-зор.  
 Он ҷавони хубсурат, нек ҳам хислат сахӣ,  
 Бегунаҳ рафта азизон, у аз ин дайри ғаддор.  
 Расму оини дунёи зулмпарвар ин бувад,  
 Нокасонро парварад, созад қасонро хору зор.  
 Зеби боги зинатафзои сипоҳи адл буд,  
 Кас надида ин замон монанди у ҷобуксавор.  
 Шуд равон бар зидди Олимхон, ки у андар Ҳисор,  
 Файраташ дар ҷӯш омад, бо ғазаб кард у ҳучум.  
 То ки он аҳли ситамгарро намояд хору зор,  
 Рафт бо ҷандин шукуҳу салтанат бо шаҳри Ғарм.  
 Шуд мук дар Кочон кард бо сипоҳон кор зор,  
 У шикаст ҳурду наёфт роҳи гузар суи Ҳисор.  
 З-ин сабаб суи Ясман кард аз ин манзил фирор,  
 Бар умеди он, ки бо ёрони худ созад начот.  
 Даству поишро бубаст Икроми Маҳмаш миразор  
 Он ду бе инсоғу бе тавғиқ бибурдандаш ба Ғарм,  
 Додан уро дар таги зинданни ғамхона қарор.  
 Буд ҳамроҳам дар ин зиндан мулло Тоши ғарib.

# Фолклори Роғун

Гиря мекарданд чавонон ҳам чу абри набаҳор.  
То ба кай гуям рафиқон дод ай дасти замвон,  
Заррае раҳме надоран (д) он гурухи гандахор.  
Хуни ҳасрат мечакад аз дидашои мардумон,  
Ай барои мурдани Усмон бубинед зор –зор.  
Рафта он гулҳои зебо зинати руйи замин,  
Кушта гардидан (д) онҳо ҳардушон бо заҳми хор.  
Ҳар кӣ гуяд Обиддин гу: -Қотили онҳокӣ буд?  
Гуям, э ёрон, бувад Абдулмачиди нобакор.

**ФФI: 1776, ТЖ 8 Дараи Нушор  
Курбон, 51 сола Ш. Қўҳистонӣ**

## **Сагони сармала**

Эй фалак, моро нигаҳ дор ай сагони сармала,  
То ба кай хорӣ қашем ай палидони сармала.  
Асрҳо шид, ки ҳамеша ҳастем чун ғулом,  
Зери дасти ин палидону сагони сармала.  
На ба хизмат, на ба зорӣ, на ба зар ёфтем ҳалос,  
Ай фасоду фитнаҳои ин сагони сармала.  
Мекунанд бар ҳалқҳо ҷабру ҷафои беадад,  
Заррае раҳме надоранд ин сагони сармала.  
Кори онҳо доим задан кардан, бурдану хурдан,  
Сухтем, якбора ай руйи сагони сармала.  
Моҳиён дар таҳти дарё, қарнҳо дар осмон,  
Дар гурезан ай ҷафои ин сагони сармала.  
Асли зоти ин сагон аст, ай Бухорои Шариф,  
Куштаанд ягбора мардумро ин сагони сармала.

**д. Ҳоит  
Шарифҳоҷаи Қўҳистонӣ**

## **Шикоят**

Иҷозат дех то созам ҳикоят,  
Ки дар сандуқи дил дорам шикоят.  
Чи гуям, ки дар ин аҳди замона,  
Надорам чораву роҳи буҳона.  
Чи гуям, ки дар ин даври талотум,  
Намудум ихтиёри хешро гум.  
Чи гуям, сухт мағзи устухонум,  
Бисуҳт ҷону ҷиҳону ҳонумонум.  
Чи гуям, ки мани бечораи зор,  
Бидидам аз замона саҳт озор.  
Камоли умри ман барбод гардид,  
Насибам нолаву фарёд гардид.  
Бигу, то ин чӣ руз аст бар сари мун,  
Ба зудӣ ов гардид пайкари мун.  
Ба ғурбат ов шид, оваш фурӯ рехт,  
На танҳо ов, зардоваш фурӯ рехт.  
Ҷӣ созам чора бар аҳволи зорам,  
Зумистон умаду хуна надорум.

## Фолклори Роғун

Зимистун умаду мун дар биёбун,  
Ҳама дар хунаву ман дар ғами чун.  
Барои барраву бича бувад коҳ,  
Барои мун ҳамеша нолаву оҳ.  
Барои барраву бича макон аст,  
Барои мун на пушоку на нон ҳаст.  
Шикоят мекунам то рузи маҳшар,  
Зи дасти шайху эшону тавонгар.

**ФФI:1676-1678,1 Т Ж 8**

**д. Ҳоит-Ш Кӯҳистонӣ,**

### **Роз гӯям аз ҷафои рӯзгор**

Роз гӯям ай ҷафои рӯзгор,  
Бандаам дар боргоҳи мулкдор.  
Мехуром ҷубу туёқи хуҷаин,  
Ай бачои тӯъма рузе то ду бор.  
Қути мун я пора нуни мурғакӣ,  
Ай дамодамҳои субҳ то шаби тор.  
Ҷумаам ай парчаҳои қандагӣ,  
Бистаре дорум шав ай ҳасу ҳор.  
Хунае дорум ба манзилгоҳи асп,  
Андарун до муниси мун муру мор.  
Яқдаме орому роҳат нестам,  
Аз фасоду фитна ин рӯзгор.  
Ин чи зулму чи фасоду фитна аст?  
Дар замони ин сагони гандаҳор.  
Ин чӣ адлу ин чӣ давре, ки дар он?!  
Ҷумла меҳнаткаш асиру ҳору зор.  
Мун ба ҳоли хеш ёрон то ба кай?  
Зор менолам дар шабҳои тор.  
Меравад ҳуноваи ҳасрат мудом,  
Ай ду ҷашмум ҳамҷу аври навбуҳор.  
Гашта ай ҳуноби ашкам нилгун,  
Дашту саҳрои тамоми ин диёр.  
Кай дамад субҳи уммеди бахти мун?  
Партав афшонад ба қуҳу қуҳсор.  
Оламе ай партаваш равшан шавад,  
Одамӣ бар коми ҳуд гирад қарор.  
Варна ҳасрат то қиёмат мебарад,  
Ай ҷафои ин сагони нобакор!

**ФФI: 1822, 1 ТЖ9 Ҷиргатол  
Ш. Қӯҳистонӣ Давлатбӣ, 41 сола.**

### **Қатли бегуноҳ**

Як товандазар доштум, як товандазар мушк,  
На парвои зар дорум, на парвои мушк.  
Дар рузаки сеашанбӣ се марди дурушт,

# Фолклори Роғун

Бародарма овардан дусто паси пушт.  
Мун дар кору кордори замон ҳайронум,  
Рузону шавон ба дидай гирёнум.  
Аспе дорум монанди чархи малакай,  
Сари додарум дар каҳкашони фалакай.  
Ё додари чун, гичо занум хиргота?  
Мехмунӣ кунум рафиқу чураҳота.  
Хунаи додарум дар паси кухи намакай,  
Умри додарум кутаҳаку яқдамакай.  
Дар хӯчраи сафед ҷаҳди меҳмунут кардан,  
Дар хӯчраи сиёҳ, банди пинхунут кардан.  
Дар ҳичраи сафед бурда гирифтан дарта,  
Дар ҳичраи сиёҳ дохта гирифтан сарта.  
Мири хунасуз додарма ба ҳанҷар күштай,  
Ба ҳасрату ғам ба дидоҳои зор күштай.  
Күшандай ту ба алови оҳи мун суза,  
Хунаву даруш ба дуди ғам яқсун суза!

**д. Ҳоит  
Шарифхочаи Кӯҳистонӣ**

### **Ача –ачае**

Ача -ачае, муна қалунум кардӣ,  
Ба қавкозӣ додаву равонум кардӣ.  
Ача- ачае, ба мун чӣ коро кардӣ?  
Ширум додиву асири ғамҳо кардӣ.  
Ача- ачае, ҷува қалонум кардӣ,?  
Ширум додиву ҷавра ба ҷунум кардӣ.  
Ача- ачае, иғволипастум додӣ,  
Сарриштайи ғамҳора ба дастум додӣ.  
Ача- ачае, гулҳора бар сар назаний,  
Дар ҷигари мун дубора ҳанҷар назаний.  
Ача- ачае, дар қоса овум додӣ,  
Ҷун мурғи парунда бо шитобум додӣ.  
Ача- ачае, доги гарӣбӣ зурай,  
Бе ёру рафиқу бетабибӣ зурай.  
Фарёд занум қуҳу биёбун ларза,  
Ай Ҳойёи мастун то ба Кавгон ларза.  
Ай дasti замон чора надорум, чӣ қунум?  
Ғамҳори мунӣ, чора надорум, чӣ қунум?  
Ай рузи азал толеи пастум додӣ,  
Қалитӣ ҳазинаи ғам ба дастум додӣ.  
Чарҳофалаке, ҷавра ба ҷунум кардӣ,  
Ҳори зумини нокасунум кардӣ.

**д. Ҳоит  
Шарифхочаи Кӯҳистони.**

### **Туман**

Туман шид, маҳрам умад ай Бухоро,  
Ба қавкозӣ гирифт фарзанди моро.  
Барои якта фарзанди ягона,  
Надорум тушагӣ чизе буҳона.  
Надорум маскае дар маскадонум,  
Гурумбас мекуна дил дарунум.

## Фолклори Роғун

Барои модагови рахши қаҷфук,  
Сари худро занум бар санг чукчук.  
Дигар чизе ба ғайри у надорум,  
Бибурдан ира ҳам ай ихтиёрум.  
Бирафт ай дусти мун ҳам бача ҳам гов,  
Шидум ягборагӣ бехушу партов.  
Илоҳо гум шава нуми қашоқӣ,  
На гову бача мунд, на нуну тоқӣ.

**д. Ҳоит  
Шарифхочаи Кӯҳистонӣ**

### **Бенавоӣ**

Чӣ ҳол аст ин, ки дар олам басе нашъунамо дорад,  
Халоикҳору зору интизору бенаво дорад.  
Назар во мекунум, дар ин замон менигарам ҳар су,  
Миёни халқ мебинум ҳамеша мочаро акнун.  
Яке гуяд хуроки мун ҳамеша нуни ҳолмун аст,  
Яқин дорам зи дasti марг намеёбам раҳо акнун.  
Дигар гуяд, ки вой садвой, бар аҳволи зори мун,  
Ки фарзандони мун се тан ҳама маҳву наво акнун.  
Пур ай маҳсули мо кутволи он бадтинатони аҳд,  
Валекин мо фақерон чумла дар қайди боло акнун.  
Бубинад ҳар ки арбоби замона суи у ояд,  
Бигуяд, ки ачал умад, чи созам чораҳо акнун.  
Бувад авлотар ай ин зиндагонӣ мурданам аммо,  
Намеёбад кафандони мурда дар ин даври мо акнун.  
Зи шав то руз бо ин дидай хунбор менолам,  
Замин аз ашки мун тар шид, нашид гум ин бало акнун.  
Мани бечора то кай дар чаҳон удвор месузам,  
Зи дasti золимони ин замона бе бақо акнун.

**ФФ I: 1826,5 –1832 Тж 8  
Ш.Қӯҳистонӣ**

**Ҷавро ай дasti Фузайл.**  
Шудӣ аз дустум раҳо.  
Рафтӣ ба суи бало,  
Харду бари рум сиёҳ.  
Ҷавро ай дasti Фузайл!

Аввал ту ба мун қанду наботе додӣ,  
Пушаймун шидӣ, заҳру шаробе додӣ.  
Раҳме ба муни зор накардӣ ҳаргиз,  
Рафтиву ба мун қатъӣ ҷавобе додӣ!

Эй моҳи тобони мун,  
Куввату дармуни мун.  
Бурдӣ ай тан ҷуни мун,  
Ҷавро ай дasti Фузайл.

Садбарги сафеди мун кучоӣ охир,  
Дар дидай мун наменумоӣ охир.

## Фолклори Роғун

Мун дар ҳақи ту ташналабон мегардум,  
Эй ови ҳаёти мун, кучой охир?

На дех мундай на диёр,  
На кух мундай на кухсор.  
Дар суроги яг нигор,  
Чавро ай дасти Фузайл!

Имruz ҳавои авра парчин кардум,  
Яг сайла барои дили ғамгин кардум.  
Яг сайл барои дили ғамгину нашуд,  
Бо зоги сиёҳ минқори шоҳин кардум.

Ҳар руз зорум дар ғамут,  
Интизорум дар ғамут.  
Бекарорум дар ғаму,  
Чавро ай дасти Фузайл!

Садбарги сафед будум, доғум кардӣ,  
Дар фасли бухор булбули боғум кардӣ.  
Намаки сафед будум дар қуҳи баланд,  
Боруни бухор шидаю овум кардӣ.

Эй духтари кокулдор,  
Зинат будӣ дар диёр.  
Афтодӣ дар пойи дор,  
Чавро ай дасти Фузайл?!

Бо сузиши ту агар насозум чӣ кунум?  
Чун дар раҳи ту агар набозум чӣ кунум?  
Гуянд ба мун, ки, ту чаро месузӣ?  
Мачнун ба он шамъ бисузам, чӣ кунум?

Фузайл кард муна чидо,  
Ай духтари моҳлиқо.  
Мечокум дар ҳар кучо,  
Чавро ай дусти Фузайл!

Дар руйи қаврут монанди гард афтодум,  
Пучала шида ба ранги зард афтодум.  
Ту чаро намепурсӣ аҳволи ту чист,  
Дар ғамакот охир ба дард афтодум.

Э Фузайли ғаддор,  
Духтарум күштӣ ба дор.  
Лаънат ба ту нобакор.  
Чавро ай дусти Фузайл!

Ҳар ғоте мун ёди ту ҷонона кунум,  
Булбул бишавум, шав то сұҳар нола кунум.  
Дар ҷогаи марғ агар ба ёдум бирасӣ,  
Ҷунро мунуму доғи туро нола кунум.

Гум шава нуми мулло,  
Ягборагӣ ай дунё.  
Ноҳақона дод фатво,  
Чавро ай дасти Фузайл!

Маҳтову бишуд ҳавлини мун рушан нашид,  
Дар ҳавлини ҳама руз шид, ай мун нашид.  
Рузам батар ай шаву шавум ай зиндун,  
Бе толеъ будум, духтари мун ай мун нашид.

Яке шоҳи духтарон,  
Гули боғу бустон.  
Кушта шид, эй дӯстон,  
Чавро ай дасти Фузайл!

Гӯяндаи ин таронаи мотам шахсест, ки духтараш Маълумой соли 1929 аз дасти саркардаи босмачиҳои минтақаи Ғарм Фузайл Махсум дар ноҳияи Ҳоит ба дор овехта шудааст.

**д. Ҳоит  
Ш. Қўҳистонӣ**

### Ғумор ва вабо

Суҳанҳоро мун ай ғумор гуям,  
Ай ин куҳсор то Булғор гуям.  
Ачаб ғумори бадкидор умад,  
Буҳор ҳангоми киштукор умад.  
Ачаб ғумори бадкирдори бад шуд,  
Зи Ҳиндистон вайрун то Машҳад шуд.  
Чу бигзашт ай зумини Ҳиндӯ Эрон,  
Фаро гирифт ҳама куҳу биёбон.  
Бишидӯ дар хелу оғилҳои Ҳоит,  
Баланд шуд шуру ғавғоҳои Ҳоит.  
Бикушт у барзаговҳои фақерон,  
Ба горат кард ҳамаро хунавайрон.  
Ҳамаро дар фифуну нола андохт,  
Ба си сарҳади Ваҳе гузар соҳт.  
Раҳи уро нақӯҳ бигрифт не дашт,  
Зи Ваҳё боз дар Дарвоз бигзашт.  
Зи зангу Умарак то Қалъаи Ҳум,  
Күшокуш дорад у дар байнин марум.  
Зи Ваҳё то ба Дарвоз кард абтар,  
Намунда гову мол ай мода то нар.  
Шуда марду зани дехқон ғамгин,  
Ба ҳангоми баҳор бегови чуфтин.  
Бале таслим кард кули Қафотин,  
Назар партофт суй Чину Мочин.  
Ба деху шаҳри Чин ай дусти ғумор,  
Ҳамаи хелу оғил гашт хоксор.  
На асп мунду на гов мунду на гуспанд,  
Тамоми мардумон гардида дарманд.  
Ай ин ҷо боз гашт дар шаҳри Кобул,

Намуд хокрез ҳамаи ҳелу оғил.  
 Халоиқ чумла дар оҳу ғами чон,  
 Гумор дар чустучуи хару полон.  
 Ачойиб дидаям занҳои қирғиз,  
 Гирифта мотаме аз баҳри ҳар чиз.  
 Яке баҳри бузонаш меканад мӯ,  
 Дигар ай баҳри чонуш меканд ру.  
 Зи чумла қирғизон фифон бурумад,  
 Гумор бо сад газаб ай дар дурумад.  
 Шуморо нест гуфто гар қаноат,  
 Бувад дасти маро ҷаллоди горат.  
 Ба ногаҳ шид вабо он ҷо падидор,  
 Бурид ранги ҳама рафт хуни рухсор.  
 Гумор дар ханда вабо дар күшокуш,  
 Мурунда беҳаду зинда ба нолуш.  
 Гумор қаҳти миёни.govу ҳар кард,  
 Вабо ҷандин писарро бе падар кард.  
 Вабо ғорат ба чуни мardumon кард,  
 Гумор горат ба молу ҳам ба чун кард.  
 Ҳазорон шаҳру дех гардида вайрун,  
 Зи ҷаври ин ду ҷаллоди ҳукумрун.  
 Бишуд гишнагӣ чуноне андар он сол,  
 Фалладорон рабудан молу амвол.  
 Ғақерон гаштаанд чумла вайрон,  
 Зану мард чумлагӣ бо оҳу ағфон.

**д. Ҳоит  
Ш.Кӯҳистонӣ**

### **Вой бар ҳоли фақерон**

Қозӣ Уроқи сарҳам,  
 Раҳме надора кам-кам.  
 Мехура хуни одам,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Қози Уроқи ҳапак,  
 Раҳ мерава лаплапак.  
 На қаҳ мундай, на тапак,  
 Вой бар Ҳоли фақерон!  
 Ай дусти Қозӣ Уроқ,  
 На маска мунд на қаймоқ.  
 На пашм мунд, на пучоқ,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Ай дасти қозии лаъин,  
 На гов мунду на зумин.  
 Ҳурем ҳамеша қамчин,  
 Вой бар ҳолӣ фақерон!  
 Дора молу дустмоя,  
 Чор чурию чор доя.  
 Доим чун дузд мепоя,  
 Вой бар ҳоли факирон!  
 Ай дусти Қозӣ Уроқ,  
 Ҳамаи халқи қишлоқ.

Шуда фақеру қашшок,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Қозӣ Уроқи бадкор,  
 Ба духтари кокулдор.  
 Гардида ошики зор,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Мардум ҳама дар нола,  
 Дармундаву бечора.  
 Қозӣ парво надора,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Ай дусти Қозӣ мачбур,  
 Гардид фақеру музdur.  
 Рафтан ба ҳар чойи дур,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Қозӣ Уроқи бадгеш,  
 Як навчувони дарвеш.  
 Кардак хун пасу хун пеш,  
 Вой бар ҳоли фақерон!  
 Вовайлато чӣ давр аст,  
 Ин чӣ бало, чӣ ҷавр аст?!  
 Дар болои бача ғавр аст,  
 Вой бар ҳоли фақерон!

**Ш. Кӯҳистонӣ, д. Ҳоит  
 ФФI: 1758-1766, 1 Т ж 8  
 Пирумшоев Хол**

### **Мардаки чӯпон**

Дорум шикоят бешумор,  
 Ай дусти бойи мулкдор.  
 Умрум расид бо чилу чор,  
 Бо дағдага, бо қашмакаш.  
 Соли дуроз лучу кулуч,  
 Фикру хаёлум печ мапеч.  
 Падарум буд марди чупун,  
 Дар кух буд уро макун.  
 Роҳат надида бешу кам,  
 Рафтай ҷаҳон бо сад алам.  
 Мун майда мундум ай падар,  
 Шидум ятим хокум ба сар.  
 Гар дидаем, эй дустон,  
 Бо хориву зорӣ қалон.  
 Дар синни ёздаҳ он замон,  
 Дар зулми бой шидум чунон.  
 Гаштум асиру мубтало,  
 Дар қавзаи он аҷдаҳо.  
 То бист сол ранги ғулом,  
 Дар коми мун гӯё лачом.  
 Дар кори бойи бадгуҳар,  
 Шуд ҳолам ай ҳарчи батар.  
 Хорӣ қашидум дам ба дам,  
 Бойро набудак ҳеч ғам.

Охир ба куху кухсор,  
 Кардум ба Фаргона фирор.  
 Чакмани кухна дар барум,  
 Сад дарду ғам буд бар сарум.  
 Кардум ай борун фирор,  
 Ба ҷола гардидум дучор.  
 Дар завуди Пахтасой,  
 Дар зери дасти Тешабой.  
 Се сол кардум кору бор,  
 Дасмоя кардум сад динор.  
 Суи ватан боз умадум,  
 Монанди шаҳ боз умадум.  
 Як парча ҷои сангзор,  
 Харидум ай Мулло Кибор.  
 Дар ҳавлӣ ҷои сангнок,  
 Овардаам пуштораҳок.  
 Тарҳи бино андоҳтум,  
 Бо сад занозан соҳтум.  
 Буд як сагера духтарақ,  
 Уро набуд соҳибдарак.  
 У зан шуду ман шавҳар,  
 Ёфтем охир чан писар.  
 Заҳмат қашидем субҳу шом,  
 То луқма овардем ба ком.  
 Фасли буҳор ҳангоми кор,  
 Юғу сипор кардум тиёр.  
 Дар бойи гаштум чоряқкор,  
 Кардем дар майдони кор,  
 Панҷ моҳ миҳнатҳои зор.  
 Чун шуд ба хирман ҳосилот,  
 Умад яке бойи ҷаллод.  
 Чоряқуш кард ўчило,  
 Мунд сеякушро баҳри мо.  
 Соли дигар фасли буҳор,  
 Умад шид ҳангоми кор.  
 Дар гушаи сахрои дур,  
 Қандум замин бо зарби зур.  
 Ёрӣ расунд доим зан,  
 Дар кори сахроӣ ба мун.  
 Ҳосиламун охири кор,  
 Як ҷои шид дар рузгор.  
 Мун бо зану якта писар,  
 Ҳам духтари лаҳти чигар.  
 Ай ғову ҷизи рузгор,  
 Ҳурсандӣ дорем бешумор.  
 Ки Зулфибои сагпадар,  
 Ай дар дурумад мулси ҳар.  
 Гуфто, ки: - бачаи чупон,  
 Бар мо буте Фазилаҳон.  
 Гуфтум, ки: «Эй ҷон бой ака,  
 Бар ҳоли мо кун як нигаҳ».  
 У духтари ҳафтсола ҳаст,  
 Гӯё ҳануз ширхора ҳаст.  
 Умад бой қаҳруш ба сар,

Кардак муна хуни чигар.  
 Ай мун гирифт се ман зумин,  
 Ҳафт чуфт гови чуфтин.  
 Ягбора он бойи чарор,  
 Кард рузгорум тору мор.  
 Ҳам духтарум овар(д) ба каф,  
 Кард умри беҳбуниш ҳадаф.  
 Бо зулфи бой бикшод лаб,  
 Якбора бо қахру газаб.  
 Гуф(т) подавони бепадар,  
 Чӣ даркорай тура писар.  
 Гуфтум ура: -эй хуҷаин,  
 Бурдӣ ай мун гову зумин.  
 Ҳам духтари соҳибчамол,  
 Бурдӣ зи мун бе маҳру мол.  
 Мундай ёри мун ҳамин,  
 Мояву рузгорам ҳамин.  
 Ӯрид бой мусли тундур,  
 Доҳтак муна ба сурсур.  
 Боз кард он бойи гачир,  
 Писару модарро асир.  
 Занро гирифту доя кард,  
 Ай музди у сармоя кард.  
 Охир ба сахрои ҷион,  
 Корам шида бонгу фифон.  
 Дорум шикоят беадад,  
 Ай дасти боюн то абад!

**ФФI: 1756-1758,1 Т ш 8**

**Д.Хоит Ш. Кӯҳистонӣ**

### **Ҳукмнома**

Шунидам, ки рузе яке дехқон,  
 Тавар аз бараш карда гум ногаҳон.  
 Вале буд он пири таҷрибакор,  
 Бале карда дузди тавар ошкор.  
 Бишуд он гаҳе назди қозӣ равон,  
 Ки дарёфтам дузди тавар ин замон.  
 Дар он лаҳза қозии бо адлу дод,  
 Намуд назди хеш дуздро фарёд.  
 Дар он бора гуфтор бунёд кард,  
 Ҳамон арзи пири куҳан ёд кард.  
 Ало дузди бечора аз тарси чон,  
 Бирафту биёвард тавар он замон.  
 Чу бигрифт таваррову бедаста кард,  
 Дили пири бечораро хаста кард.  
 Бипурсид он пир бо ҳашму кин,  
 Ки эй қозии шаръу ҳомин дин.  
 Басо рузҳо шуд барои тавар,  
 Биёвардаам ранчу меҳнат ба сар.  
 Чу ҳукмаст ин баҳри ман даста шуд,  
 Тавар ай барои ту бедаста шуд.  
 Ҷавобаш бидод қозӣ бо каррӯ фар,

# Фолклори Роғун

Ки хукмона бигрифтаам ин тавар.  
Таварро, ки бори дигар карду ёд,  
Ба гайр ай тавар даҳ динор боз дод.  
Бизад наъра он гаҳ равон шуд ба роҳ,  
Бинолид ай қозии боргоҳ.  
Сазои сари он касе, ки дигар,  
Мадад пурсад ай қозии бадгуҳар.

I: 1674, 1 Т ш 8 Ҳоит.

Ш. Кӯҳистонӣ.

## Муфлис

Муфлисеро дидам, ки доим ба нуҳорӣ медавад,  
Сар бураҳна по бураҳна зор-зор медавад.  
Нест ором яқдаме у ай ҷафои рузгор,  
Бо дили пурдарду ашки шашқаторе медавад.  
Рузҳо овора, ҳам бехоб дар шабҳои тор,  
Рӯ ба саҳро доимо дар кору боре медавад.  
Меканад ҳар дам ба кетман у замини саҳтро,  
Аммо дар як пораи нон интизорӣ медавад.  
Бог дорад андарон садҳо дурахтон дар амал,  
Дар биёбон ай пайи ҳар ҳасу хоре медавад.  
Бог мебошад пур аз севу анҷиру анор,  
Ас чӣ рӯ бошад дар як сев зоре медавад.  
Он ҳама киштзору бοғе ай миҳнати зори вай аст,  
Фориг ай роҳат ҳамеша бекароре медавад.  
Соҳта садҳо бинову ҳонаи бозебу фар,  
Мусли як кас ё ҷизе бе эътиборе медавад.  
Муфлиси бечора саргардон ай дасти замон,  
Беҳақ ай ҳар ҳонаву дар ҳар қаноре медавад.  
Э фалак, ин муфлиси бечораи бе муттако,  
То ба кай дар хизмати ҳар нобакоре медавад?!

д. Ҳоит

Шарифҳоҷаи Кӯҳистонӣ

## Инқилоб

Инқилоб омад чу хуршеду чу меҳр,  
Шуд ба ранҷбар ҳам паноҳу ҳам сипеҳр.  
Бо ситамкаш сар ба сар кони вафот,  
Офтоби фатҳи ҳар як бенавост.  
Бенаво ай машъали ин инқилоб,  
Ёғ (т) раҳой ай ҳама ҷавру азоб.  
Маҳв гардид маснади ҷавлони шоҳ,  
На шаҳ ин ҷо монда на таҳту қулоҳ.  
Инқилоб дод бар ҳама меҳнаткашон,  
Ҳам замин ҳам обу ҳам ному нишон.  
Золиму ҷоҳилу дунъёи куҳан,  
Маҳв шуд якборагӣ ай ин ватан.  
Шуру ошубу ҷаҳолат ай миён,  
Маҳв гардид он ҳама бо муфтхурон.  
Куҳу саҳрои ватан гулшан шуда,  
Чашми нобино дар ин равшан шуда.

## Фолклори Роғун

Дод бар мо ҳикмату илму хунар,  
Дод бар мо таълими фатху зафар.  
Э ватан, баҳри ту қурбон медиҳем,  
Ай бароят гар шавад чон медиҳем.

 **Фолклори Роғун**  
**Бахши чаҳорум**

**ЗАРБУЛМАСАЛ,  
МАҚОЛ ВА ЧИСТОНҲО**

1. Абри гирён боғро хандон кунад,  
Дўсти нодон касро сарсон кунад
2. Аз кори шарикӣ на даст меосояд на дил.
3. Аз курути қоқ ови чуш бех.
4. Аз пушти шолӣ курмак об хурдааст.
5. Аз беамакира хара амак.
6. Агар амак хуб мешуд, Худо амак медошт.
7. Аз деволи каҷ ҳазар.
8. Адаби саг дар кучукиш (дар хурдиаш), адаби зан дар арӯсиш.
9. Аз тухмати ногаҳону аз ҳамсояи бади бало тарс.
10. Аз шутур бузургӣ омӯзу ориятро аз ҳӯрус.
11. Аз падари мурдор писари мурдор меоя.
12. Аз чуян гу мероя.
13. Аз рафиқи бемурувват гарди нос ҳам бех бувад.
14. Ай оғили холида гови кур бех.
15. Ай гур чӣ метарсӣ, ай азобуш битарс.
16. Ай одами бад Худо пано бута.
17. Ай раҳ бизан, хайр кун.
18. Асп мега, ки: «Ай ту ҷаву ай мун дав».
19. Арзана гундушк меҳураву қалтака будана.
20. Асо қуввати пири ҷавонай,  
Чуйпару моркушу саграҳонай.
21. Ай одами дилозор ҳама безор.
22. Аҷали саг, ки расид, дар девори масҷид мемезад.
23. Бадҳоҳи қасон ҳеч ба мақсад нарасад,
24. Баракат дар сари як дуна.
25. Бараи думодарара гург меҳура.
26. Барф курпайи замин.
27. Бача азиз, одобуш аз вай азистар.
28. Ба як дидан ошно, ба ду дидан хеш.
29. Ба даст дехӯ ба по бидав.
30. Бе зарурат бувад, расво бошад.
31. Буз дар ғами ҷону қассоб дар ғами ҷарбу.
32. Буз каму ҷаҳ ҷаҳуш аз он камтар.
33. Бе нашъа нишастан сифати санг мазор аст.
34. Битиянут бигириру бизананут, бигрез.
35. Бозӣ ба ҷанг мебара.
36. Бидони бидон, надони бихон.
37. Боча бочара дуст медорад, пиргов кунҷолара.
38. Баасти модагов ай руий гӯсолашай.
39. Беэзор почакандаро хандидаст.
40. Бори каҷ ба манзил намерасад.
41. Гови хуба аз думбуш диёрай<sup>1</sup>.
42. Гови таговаю одами сарҳад.
43. Гови бешира овозаш баланд аст.
44. Гург бо дарондан сер аст.
45. Давидани гусола то дари қаҳдон.
46. Дар гуфтум девол кафид.
47. Дар баста, бало баста.
48. Дари пушида ҳазор балора мегардона.
49. Дар зарурат раво бошад, бе зурат расво бошад.

---

1. <sup>1</sup> Диёр мавлум, намудор,

**Фолклори Роғун**

50. Дарди мардум дар деволай.
51. Дар кулли некй бадияй.
52. Дар ин дунё амон, дДар киёмат эмон
53. Дарвоза калон, нон йўқ,  
Хирмани калон, дон йўқ.
54. Дарта махкам куну ҳамсоята дузд нагу.
55. Дар дармунй, дер мемунй.
56. Дар ҳафтод, уфтод.
57. Дарро задам, девол кафид.
58. Дар гуфтум, девол гуш дор.  
Духтар гуфтум, сунхор гуш дор.
59. Дар сафар бошй, беҳ аз хоначанг.
60. Дар давлати ток бед ов хурдааст.
61. Дард миёя кухворй, мероя муворй.
62. Давлати тезро (золимро) бақо нест.
63. Девона гурез, ки масть омад, масть гурез, ки пулмасть омад.
64. Дехқон агар масть шава, арзана тирамоҳ мекора.
65. Дехқон бошй ўшудгор кун, олим бошй тақрор кун.
66. Дили модар ба фарзанд, дили фарзанд ба фарсанг.
67. Дуз бошу боинсоф бош.
68. Ду сад сар ба сар, як сар, дарди сар.
69. Дуруғгў як бор боло мегзара.
70. Дуруғгуйй торикии имон.
71. Дунёро об зер кунад, мурғобира то зону.
72. Дур нарав, ки гургат меҳурад,  
Пеш наё, ки шумат мебинам.
73. Душман пашша бувад, филаш бидон.
74. Дил сузад, аз чашми кур ҳам об меравад.
75. Дур бишканна, сухан не.
76. Дар пеш зўр кардани буққа, аз қафо кашиданни гург.
77. Дуздину гарӣ паси гуи хар.
78. Дар шаҳри якчашма рафтӣ, як чашмата кур кун.
79. Дар зимистон хурок, дар тобистон пушок.
80. Дуст мега таварвор,  
Душман мега шакарвор.
81. Зангирй осону осиёбравй мушкил.
82. Зиндагии моҳӣ бо об, зиндагии халқ ба молу чон.
83. Захми чашми ҳокимон хок барсар мекунад.
84. Зи ақраб то ба ҷавзо зери барфем,  
Баҳору тирамоҳе нест моро.
85. Зинати мард илму ҳунар аст
86. Зини аспа ба пушти хар чӣ хел мебанданд.
87. Кам бошаду ғам не.
88. Кампирмурӣ ҳичй неву аҷал омухта мешава.
89. Кам хурдану хоб рафтан шаҳбоз яке,  
Пур хурдану хоб рафтан осмос яке.
90. Камбағала дар болои шутур саг мегира.
91. Камбағала рузи шодиву бозиш ҳамун рузай, ки як танга мейва.
92. Кафши сиёҳ, роҳати по.
93. Кузә як бору ду бор ба ов мерава, баъд мешикана.
94. Кузә ба лави ов ҳамеша бутун рафта бутун намеояд.
95. Кор бар одам тамаъкорай.
96. Кӯҳ ба кӯҳ намерасад, одам ба одам мерасад.
97. Лаклака умаданаша мебиниву рафтанаша не.

**Фолклори Роғун**

98. Маст, ки шидӣ, арзана ай болои чуйбор мекорӣ.
99. Мехмон дар ихтиёри мизбон.
100. Мехмон атои Худо, аспаш балои Худо.
101. Макри зани лоша, сад хачира бор боша.
102. Май бихур мусҳаф бисуз, оташ андар Каъба зан, сокини бутхона бошу мардумозорӣ мақун.
103. Мехмон, ки биёя, рискуш қатишай.
104. Мехмон хубу ганда надора.
105. Моргазида ай банди ало тарсунай.
106. Моли муъмин, хуни муъмин.
107. Мурға саҳтам буқапи қиф мега, сустам буқап қиф мега.
108. Муши беруна муши дарунара зада баровардай.
109. Муҳаббат (мехр) дар ҷашм аст.
110. Наск накор, хонаро, бенаск мадор,
111. Наку кардан аз пур кардан аст.
112. На сих сузаву на қабоб.
113. На ҳурдаву на бурда.  
Бугира дарди гурда.
114. Не ҳудира мешноса, не ошнора
115. Ноҳурамакҳора рузи бенонӣ маълум мешава.
116. Нуни гандум надорӣ, зувони мардум надорӣ.
117. Нуни пиёзу пешони воз.
118. Об дар қузаву мо ташналабон мегардем.  
Ёр дар хонаву мо гирди ҷаҳон мегардем.
120. Оби дари хона тира, духтари ҳамсоя хилмин.
121. Одами ғурбатзадара ай ҳар су сангуш мераса.
122. Одами лаванд гова дур мегардонад. ( Ҳангоми қӯфтани гандум дар хирман)
123. Одамиро ду ҷиз мебарад ба дур,  
Яке обу нон, дуюм ҳоки гур.
124. Пайи хирси ҳазорсоларо макоб.
125. Пасам заду пешам зад,  
Пасмонда қулухам зад.
126. Пеши табиб чӣ меравӣ, пеши корафтода рав.
127. Пойи яланг беҳ бувад аз ҷоруқи танг.
128. Пота чени курпаат дароз кун.
129. Рузгор оинаро муҳточи ҳокистар кунад.
130. Рузи ноумедӣ ояд, ошно душман шавад.
131. Сад руз дар бор, як руз, даркор.
132. Сари зинда ҳамеша оворагие дорад.
133. Сагираи дудара ҳуву мизочуш мегарда.
134. Сагира ба ҷое мерасаву сағерапарвар не.
135. Сад ман тара орд мению,  
Як ман қоқа не.
136. Соли ҳуба ай нугуш диёрай.
137. Салом фарзи бе бисмиллоҳай.
138. Се ҷиз мебарад одамиро ба зур.  
Аввал обу дона, дигар ҳоки гур.
139. Суҳбати некон аз некон кунад.  
Абри гирён боғро ҳандон кунад
140. Суҳбати марди Худо мардат кунад,  
Суҳбати ҳар носазо сардардат кунад.
141. Содара ёфтӣ, фандуш накардӣ, оху уболуш дар гарданут.
142. Танбалӣ офати ҷон аст.

**Фолклори Роғун**

143. Табари мардум, таҳқундагиш ай санг.
144. Табиб бошӣ, сари худатро табобат кун.
145. Тағойӣ душман шуд, амак ҳочат нест.
146. Танбала кор фармою гап шунав.
147. Танбал доса дар кулухсанг мезана.
148. То тавар меояд, кунда меосояд.
149. То бад нагуӣ, нек пеш наояд,
150. Тағо ба чойи падар.
151. То шамол набоша барги дараҳт намечунбад.
152. Фарзанди бад доги падар,  
Фрзанди хуб боги падар.
153. Фил бошӣ дар мусофирий пашиша мешавӣ.
154. Харбузара бихур, тура ба полез чӣ кор.
155. Хар ай харгала муна, ёлу думуш мереза.
156. Хари чӯҳута ов битиву пулаша гир.
157. Хара чию шабҷарӣ чӣ? Шаб, ки ҷарид, гургуш меҳура.
158. Хари пир раҳ мераваю бор не.
159. Ҳудира агар ғайбат кунӣ, меҳри бегона мепарад.
160. Ҳурдагира ҷош месуза нахурдагира кучош месуза?
161. Шайтуна гуфтиян, ки хок меҳурӣ? Гуфтай: «ргуан дора?»
162. Шаттайи гова гов мебардора.
163. Шахси беватан, булбули бечаман.
164. Шикампо ба мақсад мерасаду ба мурод не.
165. Шутур ғузара дар Бухоро меҳураву боғандара дар Ҳисор ҷазо медиҳанд.
166. Эзора ба кун ҷанг медозад.
167. Ҷоҳқан зери ҷоҳ.
168. Эй ҳати Аёз, ҷоруқот дар тори кос,
169. Ҷашми будана аҳл намешава. (яъне бедонаро ҳазор ром кунӣ ҳам, мавриди муносиб, ки ёбад, парида меравад)
170. Ҷоҳқанро ҷоҳ дар пеш.
171. Яг дараҳти бесамар аз фарзанди носолеҳ бех.
172. Яг ҳас, биҳ ай қас.
173. Як тағо ба чойи ҳафт падар.
174. Як майда ҳов,  
Беҳ ай гушти гов.
175. Қомати ҳамгаштайи пирон нишони марг нест,  
Як камон сад тирро дар хок яксон мекунад.
176. Қуввати некӣ надорӣ ҳеч гоҳ бадӣ макун.
177. Ҳавои бад нек мешаваду одами бад не.
178. Ҳаволаи бад ба Ҳудо.
179. Ҳаё ризқа кам мекунад.
180. Ҳақ надорад дуст ҳалқозорро.  
Нест ин хислат яке дехқонро.
200. Ҳама чизро Ҳудо нигоҳ дора, ҳара пордумаш нигоҳ медора.
201. Ҳар баландӣ як пастӣ дорад.
202. Ҷавоби аглаҳ ҳомушист.
203. Ҷангал гуфтай, ки: «Ай табар чӣ нолам, ки дастааш ай худумай».
204. Ҷомаи бомаслиҳат на дароз меоя, на кутоҳ.
205. Ҷумъа борад, шанбе монад, шанбе борад, кай монад?.

**Фолклори Роғун**  
**ЧИСТОНҲО**

1. Яг гов дар оғилу  
Думбакуш ай болои оғил.  
(Печка)
2. Бофтам, бофтам,  
Ба пушти күх партофтам.  
(Кокул)
3. Пастай занакак,  
Пастобаландай занакак.  
Дусто паси пушт,  
Кучагардай занакак.  
(Мурғ)
4. Чор замини латкунак дора,  
Як пашша ҳайкунак дора.  
Чор фасофаскунак дора,  
Ду нигаҳкунак дора.  
(Гови чўшой)
5. Мах, тайи қаҳ.  
(оҳани чуфт)
6. Мерава, мерава.  
Дар паси күх хов мерава.  
(Об)
7. Об барин меравад,  
Ғалбер барин хоб меравад.  
(Саг)
8. Ису дара, усу дара,  
Дар минаш гушти бара.  
(Даҳону забон)
9. То назаниш намерезад.  
(Элак)
10. Танури пури кулча,  
Не дар дора, не дарича.  
(Анор)
11. Он гиёҳе, ай ҳама беҳ,  
Гоҳе ланг, гоҳ логар.  
Гоҳе фарбек, гоҳе мегардад,  
Баданаш зард, гоҳе аст камони безеб.  
(Моҳтоб)
12. Андал мандале мегум,  
Бебу бадале мегум.  
Сесад тавақе мегум,  
Шакардумаке мегум.  
(Садбарг)
13. Як суфача, панҷ бибича.  
(Кафи дасту панҷаҳо)

## Фолклори Роғун

14. Мехи заррин,  
Таги замин.  
(Сабзӣ)
15. Даству по надора, ҳамара мечунбона.  
(Шамол)
16. Чист он чизаки бепистон,  
Хар курра кунад дар чиллаи зимиштон?.  
(Шуша)
17. Бобом боло мерава,  
Ай пасуш шурбо мерава?  
(Соя)
18. Луъбатест, ки бар замин сар мефурорад устувор,  
Дар замоне шиками он мешикофат ҳамчу гор.  
(Экскаватор)
19. Он чӣ луъбат, ки ду даст бар тори ресмон медиҳад,  
Хар киро бар ҷои хосаш тезу ҷаҳқон мебарад.  
(Тролейбус)
20. Чун қабутар мепарад, монанди лочин дар нишаст,  
Роҳ мегардад ба як пою ба бори ҳар ду даст.  
(Самолёт)
21. Луъбате ҳаст, ки надорад вай қанот,  
Мепарад он тез суйи коинот.  
(Ракета)
22. Сандуқча, пури меҳча.  
(Даҳону дандон)
23. Ҷодари зангорӣ,  
Шав пурӯз ҳолӣ.  
(Осмону ситорагон)
24. Ҳурмачаи сурхак,  
Дар тайи хокак  
(сағур-суғур)
25. Ай дур миёя ҳой-ҳой,  
Панҷ пари мурғовӣ,  
Мардӣ, касе биёвӣ.  
(Чигинаҳои дехқонии замони пеш панҷ рав доштанд).

## Бахши чорум

**БОВАРҲО**  
**(ақида, фолу пешгӯй ва иримҳо)**

**Боварҳо**

**Фолклори Рогун**

1. Агар дар фасли баҳор наркини камол бисёр шавад, сол хуб меояд ва сериву пурӣ мешавад.
2. Турна паст парвоз карда гузарад, сол хубай, баланд гузарад, нохубай.
3. Маҳтоб сурҳ боша, борандагӣ зиёд мешава, агар сафед боша, кам мебора.
4. Агар дар се рузи “Офтобба тарозу” ҳаво борад, сол хуб меояд.
5. Моҳ агар рост биёд, сол неку миояд, агар якпаҳлу биёд соли хуб нест.
6. Наркини гиёҳҳо зиёд бошанд, занҳои ҳомила аксар бача мезоянд.
7. Ҳар як сол ҳоким дора, агар номи ҳоким бо амир биёя, сол нек миёд, бехатараст.
8. Раъду барқ нишонаи боридани ҳавост.
9. Афтов дар тарозу биёву бугарда, сол хубай, не ки се рӯз дар як ҷо монад, сол паст меояд.
10. Агар қуланго қатор бонизом саф қашида гузаран, одамо файрод менан: шоҳин ай пеш умад, баъд қуланго ай роҳравӣ монда, дар як ҷо давр мезананд.
11. Саг ба соҳибони хона пушташа гардона, ба у хонадон меҳмон меоя.
12. Нишонаҳои боридани ҳаво.
13. Агар гуш бихора, ҳаво мебора.
14. Агар гуши ростам бихора мебора.
15. Ҷумъа борад, шанбе монад,
16. Шанбе борад, кай монад?
17. Агар гирди моҳ хирман занад, ҳаво меборад.
18. Агар парандаҳо оббозӣ кунанд, ҳаво мебора.
19. Гар дуди хона ба замин паст фарояд, борон шиддат мегирад.
20. Абр агар аз қибла хеза, саҳт борон мешавад.
21. Шоҳ агар одил набуша, мулк вайрон мешавад.
22. Агар моҳи османа тарафи даҳануш боло биёя. бебориш, поён, биёя, сербориш.
23. Агар борон дар кулмакчаҳо гузак (хубобча) кард, яъне пагоҳ ҳам мебора, борон довомнок мешава.
24. Агар, ки баҳор нек биёя, шаб мебора, руз ҳаво мекунад.
25. Агар паррандаи шилмуш вишт-вишт куна, ҳаво албатта мебора.
26. Агар абр сузад, ҳаво мекушоя, яъне борон мемона.
27. Агар офтоб бошаву ҳаво бора, тури рубоҳай.
28. Агар камони Ҳасану Ҳусейн бароя, ҳаво мена.
29. Нишонаҳои омадани меҳмон.
30. Агар дар миёнаи чой чубчай шамма боша, меҳмон миёя.
31. Агар чубчай шамма гурм дошта боша, меҳмон бор дора.
32. Гулак ҷоруб гирифта хона брува, меҳмон миёя.
33. Саг пушт гардона, меҳмон миоя.
34. Агар алақа (акка) ишқ-шиқ куна, меҳмони дур миёя.
35. Агар вақти сухта истодани алов, ягон лаҳча ё нимсухтайи чӯв рост беста, меҳмон миёя.
36. Пойи чап сих бузана, роҳ меравӣ, пойи рост сих бузана, меҳмон миёя.
37. Ҳамир аз карсон бупара, меҳмон миёя.
38. Лаб бупара ҳоҳар ё ягон хеши наздикатро ошнайӣ мекунӣ.
39. Ҳобд, гира, меҳмон, миёя.
40. Агар бача чоргов беставу ба мобайми поҳош ақибша нигоҳ куна, меҳмон миёя.
41. Агар остини зан бупеча ба касе салом мена.
42. Агар дар танур ду нон ба ҳам часпад, меҳмон миёя.
43. Нишонаҳои, ки ба кас ноҳушӣ меоранд.
44. Абру бупара, ягон ноҳушӣ мебинӣ.
45. Мокиён фарёд куна, бадбахтӣ миёя, зуд хеста, сарша гирифтан даркор.
46. Алу (уллос) қашидани саг хосияти хуб надорад.
47. Агар алови сухтайистода садо барора, будон, ки тура гайбат доран.
48. Агар гуш садо дод, ягон ҳамсолат мемура.

## Фолклори Роғун

49. Агар гуш гарм шава ягон кас тура ғайбат мена.
50. Агар зоф қар-қар куна, мурда мешава, дар ягон хуна мусибат руй мета.
51. Агар саг уллоси дуру дуроз кашад ба хонаи соҳибуш мусибат миёя, агар улос кashiда az қишлоқ буроя заминчунбай мешава,
52. Агар забонат сих занад, бидон, ки бо касе чанг мекунӣ.
53. Агар вакти хурокхурӣ нолаат ба болои хок афтад, дон, ки душман тура ёд кард.
54. Дар яг ваҳт ноҳуни дасту пойро гирифтан хуб нест, чунки меган, ғаму шодӣ баробар як миёян.
55. Нишонҳое, ки ба кас хушӣ меоранд.
56. Вахти таомхурӣ агар нонат аз даҳонут буафта мегуян, ки қадом дустат туро ёд кард.
57. Агар дар аввали буҳор руи гургро бинӣ, тамоми сол хурсанд мегардӣ.
58. Агар дар аввали буҳор мор бинӣ, тамоми сол хушҳол мегардӣ.
59. Ҷашми рости мард бупара, некиҳай. Ҷашми чапи зан бупара, нишонии некиҳай.
60. Шонаи зан вахти сар шона кардануш буғалта, меган, ки шона раҳ дод, ягон хешни наздикуш миёя.

### Рӯзҳо ва хосияти онҳо

1. Ҳати Одам дар рузи сешанбе ҷуфт баровард, дар рузи чоршанбе мол бароваруд, яъне аввали буҳор.
2. Рузи чоршанбе ба нияти бад ба аёдати бемор равӣ, хуб нест.
3. Либоси нава рузи ҷумъа бупушӣ, хубай.
4. Рӯзи душанбе руған ов мекардан.
5. Рӯзи чоршанбе, рӯзи иҷобати дуо ҳисоб мешава.
6. Барои ҳамӣ ба аёдати бемор намераван.
7. Фарзанди рӯзи сешанбе ай модар умадагӣ хосияти хуб надора.
8. Панҷшанбе барои сафар кардан хубай.
9. Рӯзи шанбе, рӯзи иморат созиҳай.
10. Рӯзи чоршанбе рӯзи сартарошиҳай.
11. Рӯзи шанбе рӯзи шикорравиҳай.
12. Рӯзи ҷумъа –кор бебарай.
13. Дар рӯзи ҷумъа пайғамбаро таваллуд шудагиян.
14. Рӯзи душанбе барои сафар кардан хубай.
15. Ай сафар гаштан, хуб нест, агар ай сафар мундӣ мемунӣ.
16. Ай сафари бад гаштан, хубай, мисол азми сафар мекунӣ, ки рафта ба фалон кас чанг мекунӣ.
17. Бо маслиҳати касе ё худут ай сафар бигардӣ, ки ин бисёр хубай.
18. Дар сафар ай пешут рубаҳ бароя, бадай.
19. Дар сафар ай пешут зан буроя, хуб нест.
20. Дар сафар хешут ай пешут буроя, хубай.
21. Агар дар сафар мор дидӣ, роҳта давом буте, яъне хубай.
22. Агар дар сафар гург дидӣ, хубай, раҳута рафтан бугир.
23. Вахти сарбоғии занҳо агар ягон тори муйшон нобофта мона, меган, ки раҳ меравӣ.
24. Хоб дидан ва фол гирифтан аз он.
25. Аспи баофзор хов бинӣ, давлатай.
26. Аспи пушти лич, яъне аспи беавзол хов бинӣ-тобут аст.
27. Хари боафзор хов бинӣ, давлатает.
28. Подшоҳа дар хов бинӣ, хубай.
29. Агар хов дидӣ, ки ясавулбоши шидӣ, гандаҳай.
30. Дар ховут гов бинӣ, балоҳай.
31. Дар хов гандум бинӣ, хубай.
32. Ови соғ хов бинӣ, илмай.

33. Ови лой хов бинй, балоҳай.
34. Хов дидӣ, ки парвоз карда истодаи, ин бегуноҳии одамай.
35. Хови ганда дидӣ, рафта дар ов бугу.

### Хосияти гиёхҳо

1. Ситамкаш- барои пучак, дафъи варам истифода мешавад. Баргашро таф дода, баъди хунук шудан мебанданд.
2. Сӯзанкаҳ- хосияти табобатии дикки нафасро дорад. Чой карда меошоманд.
3. Мӯрчакамолак- шираи мурчакамолакро барои табобати хала ва хуфаи (сулфа) истифода мебаранд. Шираи мӯрчакамолакро бо шири чушон омада, омехта истеъмол намоянд, маризии хуфаро рафъ мекунанд.
4. Торон- торонро ҷиҳати тоза намудани рӯдаҳо ва тақвияти вучуди дарунӣ истифода мебаранд. Гули торон ҷиҳати табобати қабзият (гармбода) истифода мешавад.
5. Қорт барои табобати меъда ва муътадил гардонидани фишори хун истифода мешавад. Дар моҳи сентябр мепазад, вайро паррандаҳо бисёр меҳӯранд.
6. Испанд- (ҳазориспанд) дудаш ҳар гуна микробҳоро нобуд месозад. Дуд, ки додӣ, деву ҷинҳо мегурезанд. Оби испандро барои табобати дандондард истифода мебаранд. Инҷунин барои дафъи, заҳми ҷашм муфид аст. Дар адабиёти бостонӣ «спанд» меноманд ва яке аз ашёи Ҳафтшин мебошад.
7. Зелол –аз решай он қиёми зирк тайёр мекунанд. Решаашро барои шикастабанд истифода мебаранд. Дар баъзе маҳалҳо онро қорт, қарақот ва зиришк низ мегуянд.
8. Дар сари одам се ҳел қасалӣ мешудай саромос, ҳаломос ва қаломос. Аз асари қасалии саромос ранги қас сурҳ мешавад. Дар қаломос инсон саргаранг мешавад.
9. Ҳарбузай лаҳм ба қасалии ҷашм давост. Шаб ба ҷашм баста шавад ҷашм сиҳат мешавад.
10. Тутиём дар нохияи Сухи вилояти Намангон бисёр мешавад. Мо рафтем нишон доданд, ба ҷашмамон бастем, ҷашмҳо сиҳат шуданд.
11. Мардуми деҳаи Лойова фаслҳои сол, вакт ва айёми фарорасии ҷашни Наврузро ай руи сояҳо таъин мекунанд.
12. Мардуми деҳаи Лойова ҷунин одатҳое доштаанд, ки агар борони бардавоми нобаҳангом бисёр шава, номи чил кала навишта, ба шоҳи дараҳт оvezун менан. Ё шупушка ай пояш баста, ба шоҳи дараҳт оvezун менан. Гуё баъди ин корҳо борун местодай.
13. Дар намози шом дари ҳонара ҳуй намемонанд, ки ацинаю иблис дар сари роҳ асту дар ҳамин вақти қулай гуё ба ҳона даромада ба одамони ҳона зиён мерасонанд.
14. Бегоҳӣ, ё ҳуд ай тарафи шав ова ба берун намепартоян, мегуянд, ки бо шамоли ов одама зарофат ёр мешавад.
15. Дар ҳуна бел ё ҷоруба рост монданӣ намегузаран, ҷунки мурда мешава мегуян.
16. Мардум да сандуқ ё қулии ордуш тухми майдай мурғ мемона, ки ба орд баракат зам бишава.
17. Агар як ҷойи курта ногаҳон бисуза, ҳеч гоҳ ҳамун куртара намепушан, ки қасрат аст. Бадбаҳтӣ ва ноҳушӣ меора куртара ба эҳтиёҷманде садака мекунан.
18. Ай осиёб, ки орда оварданд ва ба амборҳона дароварданд, филҳол да болои он санг мемунанд, ки бобаракат бишава.
19. Дар рузи ҷумъа ҳамон зан сар намешуяд, ки яке аз аъзои оилааш, ё ҳешу табораш шаҳид шуда боша.
20. Ливоса барои духтан якшанбею шанбе пора карда, баъд ай духта шудан рузи панҷшанбе, мепушанд.
21. Агар дар қишлоқ мурда шава, то се руз дарз намедузан ва ба дигар корҳои нав шурӯъ наменан.
22. Ҳар сол як бор моҳи Сафар меоя. Дар ин моҳ намак намекубан, чизера намешканан, коре бунёд наменан, ҳочате наметиян, ки гӯё ҳонавода ба фалакат ва ноҳушие гирифткор мешавад.

## Фолклори Роғун

23. Ай болои хокистар намегузаран, ки ба одам зиён мерасидай.
24. Дар чорраҳае яке ай рузҳои чоршанбе каме хас даргиронда се бор ай и су ба у су парида баъд руяшона ай у гардонида то хона мегурезан, то ки чину ачина ҳар касалие боша да алов сузаду ба инсон зиёд нарасона.
25. Нохуна ба ҳар ҷо намепартоян. Нохуна мегирану да пахта андохта, да таги дар мегузоран, агар нохуна ҳар су партоян гүё дар қиёмат ба шахс даъвогар шудааст.
26. Муйи сари ниёза намепартоян. Ӯра да ҷойи нағз пинҳон менан.
27. Тифл да гаҳвора бошаву очааш бо коре берун бароя ва да хона касе набоша, ҳамроҳи кудак як чоруб, ё кордера дар тайи гаҳворааш мемонан. Умуман да таги сари кудак дар гоҳвора нон, сир ва корд мегузоранд, ки ягон чину бало ба у асар намена. Меган, ки и ҷизҳо ба тифл ҳамраҳак аст.
28. Кудак агар касал шава испанд дуд менан. Ҷашми бад асар кард гүён ай ливоси шахси шубҳанок каме гирифта, дуд менан. Латта, ки сухт, зиёна нобуд мекардааст.
29. Дар хунаи бегона нохун намегиран, сар намешуян. Убол аст ва фалокат роҳ ёфта, касе ай аҳли хонадон гирифтори бадбахтӣ мешава ва ҳатто мурда мешудааст.
30. Дар хона касера ба девол ҳат қашиданӣ намегузоран. Меган, ки соҳиби хона қарздор мешава. Ва ба он хонадон фалокат роҳ меёбад.
31. Саҳар ай хоб бисёр пugoҳ мехезан, агар кас дер ҳеза, ҳамон руз ризқуш кам мешава, чунки ризқа пеш ай баромадани Офтоб тақсим мекардаанд.
32. Агар ягон аҳли хонавода ба сафар барояд, ҳеч гоҳ ай қафоӣ ў хонара намерубанд, то ки як обгузара, яне баъди 3-4 соат мерубан, ай думи мурда хонаро мерубанд ва ҳамаи пушокро мешӯянд.
33. Баъд аз ғуронидани мурда се саҳар сари манзили ура ҳабар мегиранд. Шояд вай зинда бошад, меган мардум.
34. Агар Моҳтобу Офтоб гирад, аzon мегуянд ва сагҳоро лаҷом мезанан, ба дегҳо чуб мешапан.
35. Агар ягон кас хови ганда бина, субҳ, ки хест, аввал ҷизе ба шахси муҳтоҷ садақа медиҳад, ба паррандаҳо донара аввал ай саруш гардонида медиҳаву садақа радди бало меган. Аввал аввал хобаша ба ов мегуяву сонӣ ба мардум.
36. Рузи сешанбе ҳочат намебароран, пушок намешуян, ки уболай, хук ҳатто да и руз ба берун намероя, ё ба ҷангал намедароя, ки як тори муюш кам нашава.
37. Рузҳои чоршанбе ва ҷумъа ба аёдати касалҳо намераван, ки касала ҳолаш, бад нашава.
38. Кудакро да гаҳвора зани кудакаш мурда намебанда, ки гүё тифл мемурдааст.
39. Агар ягон оила ай қишлоқуш кучида ба дехаи дигар рафтаниӣ шава, аввал нону об карда, ҳамсоҳора метаю сонӣ дуои хайр гирифта куч мебанда. Ё туй карданӣ шава, аввал нону об карда ба ҳамсоҳаву ҳешу табарон дода, сонӣ ба туй шурӯъ мена. Боз ба дехаи дигар, ки омадан, нону об карда, ҳамсоҳои нава барои шиносой ба хунаи худ даъват менан.
40. Агар зани ҳамсоҳа кудак куна, кудакуш қалонтар, ки шуд, «чилагурезон» гӯён ба хонаи ҳамсоҳо ва ё ҳешу табор ояд, соҳибони хона даҳони тифлро равған менан, ки дуруғгу нашава ва ба пешонааш пудари сафед ва ё орд мепошанд, ки қадамаш муборак бошад ва тифл серриску бо пойи қадам шавад.
41. Ҳангоме ки сел меоя, занҳо аз оби сел ба руи каси руяш доғдор се бор об мезанан, ки гүё доги руион кас мераftаast.
42. Бачаи навдаравро дар баъзе ҷойҳои водии Рашт дост ба гардан мекунанд. Ин маросим ба муносабати даравагар шудани фарзанди мард ташкил мешавад. Ҷураҳои бача ва ҷавонон дар хонаи бача ҷамъ шуда, зиёфат меҳуранд ва дар охири мироҳим достҳоро ба гардани бачаи навдарав бор менан.
43. Бачае, ки бори аввал барои ҳезум ба ҷангал меравад, ӯро водор мекунанд, ки рафиқонашро зиёрат кунад.
44. Касе ки муйсардор аст, мегуянд, ки ҳар руз як нон қарздор аст ва он нонро ҳар руз ба муҳтоҷон бояд бидиҳад.

## Фолклори Рогун

45. Бача, ки дандон баровард, «мушакдандон» гүён ўро хона ба хони мегардонанд. Ҳар кас гандум ё чизи дигар мета. Баъди маросим гандумчуш карда ба бачаҳо ва ё қалонсолон меҳуронанд.
46. Аз аҳли дех касе ки гов ё асп харид ва ба ҳавлӣ, ки овардуш, пешонаашро бо орд сафед менан ва сангери гирифта се бор ба сараш мезананд, (охиста) ки бобаракат шавад ва ба аҳли хонавода хубиҳо оварад.
47. Зане, ки вафот қунад, баъди чанде шавҳар зан гирад, хешу табори зани фавтида, як куза об бурда ба болои қабри марҳум мепошанд, ки таспаш шиканад ва азобаш сабук шавад.

### Нишонаҳо пешғӯҳо

1. Соле, ки камол наркин куна, занҳои ҳомиладор бача мезоян.
2. Агар достакҳо (фараштурук) паст парвоз кунан, нишонаи боридани боронай.
3. Агар хамир аз корсон пара албатта меҳмон миёя.
4. Агар ҳаво дер вакт нобора, умочи пеши мазор мекардан.
5. Қамчинаки чуқрӣ камол, юган наркин дошта бошан, муриши одам камай, соли хубай.
6. Соли мору паланг ва асп соли хуб нест. Соли хуқу муш хубай. Муш дуздай, хазинаҳо пур мешаван.
7. Агар моҳ сурҳ боша, ҳами моҳ серборон мешава.
8. Агар гирди моҳи хирман зана, ҳаво мебора.
9. Соле, ки наркини камол зиёд навад, сол хуб миёя.
10. Ҳаво бора, сол хуб миёя.
11. Барфи зиёд бора, сол хуб миёя, чунки дар Рогуни поён ов камай ва ба қадри ов мерасан меҳмон пойи қадами хуб дора.
12. Дар пиёла шамаи чой боша, меҳмон миёя.
13. Кафи дасти рост сих бузана, пул меёвӣ.
14. Чашми чапи зан бупара, шодиҳай.
15. Чашми рости мард бупара, шодиҳай.
16. Саг пушт гардона, ба хона меҳмон миёя.
17. Пиёлаи чойи гарм ба рӯи даструхон реза, одами наздикут, дустдоштают меҳмонут мешава.
18. Саг намози шом уллос букаша, хосяти хуб надора, ба соҳибуш, ягон мусибат мераса.
19. Рузи аввали бухор агар овози гука шунавидӣ, чашмота пушкида бо дастут ай замин чанг зада ҳар чизе ёфтӣ, мегирий. Баъд оварда тайи тавақ менӣ сахар хеста тайи тавақа мебинӣ, агар кирм боша, соҳиби фарзанд мешай, агар савза боша, баҳтут савзай, агар хок боша, фоли бад мегирий.
20. Агар дар сари бачаҳо ду гирдуник боша, ду зан мегиран, агар дар духтарҳо бошан, ду шавҳар менан.
21. Одами зард серқаҳр мешава. Меган то одами савзинара қаҳруш миёя, ки зардина ай қаҳр мекафа.
22. Дар тандури аввали бухор ин байти менан:
23. Ҷаҳ-ҷазора, ҷаҳ ҷаҳора.
24. Ҷаҳи бобим пури загора
25. Агар тандур занад, қошуқа ба болои бом мепартоян, агар пару буафта, сол серӣ мешава, агар ба пушт буафта, сол гушнагӣ мешава.
26. Агар борони дарозмуддат бубора, нури афтов ба хона дароя, ай либоси бачаи дар бухор зондашуда порча, ё ақалан ресмон гирифта ба зери нури афтов мемонан, баъд бориш меиста.
27. Агар дар вахти хурока кашидан касе ҳозир шава метан: «Икаса хушдомануш дуст медоштай».
28. Агар дар бухор мурчаҳои болдор зиёд бошанд, тобистон бисёр гарм миёя.

## БАХШИ ПАНҖУМ

АФСОНАҲО

# Фолклори Роғун

**ФФИХ: 7017-7057 ДШН ИЗА 1960**

**Раҳматов Г. Муродов Ф. Ҳ Ризо**

**с/т 1894, қ. Ёнахш. Р-ни Обигарм,**

**чойи истиқомат р-ни Ленин, қ. Биниҳисорак,**

**к/зи. Победа (аз лента навишта гирифта шудааст)**

## Пиру кампир

Яу пир буд, як кампир. Дуи и беҳад пир шуданд, неки фарзанд наёфтган. Яг шав пир яг хове дид, ки: хез, брав ту ба ҳаму тарафе, ки ҳезум миёрий, ай ҳаму кух, уча яг буттайи шулашай даруни ҳаму буттайи шулаша нигоҳ кун, 40 тухм миёвий, тухморо оварда дар хона чучга мон. Ба ту 40 бача мешава.

Мусафед хест пагоҳ тарафи ҳаму кух рафт, ба ҳаму күхе, ки ай уча ҳезум меёварду руз мегузаронд. Яг буттайи шулаши калона дид, ки ба гирдуш аргамчин намераса. Бисёр гафс буд. Рафта байни ҳаму буттаро ниго кард, ҳаму 40 тухми гуфтагӣ ҳамуҷа истодай. Чил тухма гирифт дар лави доманушу оста-оста омад, ба хона расид. Дар даруни танур қаҳа тунук кард, дар болои қаҳ 40 тухма монд. Шав фуқша дар пеши ҳаму танур монд, ки аку чи гап мешида боша? Шав яке бичобиҷ-бичобиҷ шид, даруни танурда ниго кард, ки як дуташ баромадай личак-личак

– Оҳ, кампир, гуфт, ин ҷо биё.

Кампир хест омад:

– А, бало дар сарут, и чиҳай?, – гуфт.

– Э, корут набоша, гуфт мусафед.

Латае намеёван, ки гудакора бупечонан, лулак қунан. Паҳол оварда дар болои хона тунук карданд, дар болои паҳол яг гавболишт гирифта мондан. Иё баромад-баромад, ҳаму руиӣ паҳолда партофтани партофтани. Олама бин чингаст гирфтай, гудаки бисёр. Ягташа гум кардан. Гашти ҳисоб кардан яг кам чилта.

- Э, гуфт, и бачаҳо ягтайи дигаш гучо шид?

Бо рафтан даруни пучоқора дидан, ки дар даруни пучоқо лингак задесодай, бинг-бинг дора

- Э, гуфт, ишам ёфт шид, ҳамиҷа будай.

Овардан чилта шид. И 40 –ра ном мундан. Номам дига ёфт намешид. Ахиронгира ном наёфтган. Дидан, ки ному сол надора, ура ном кардан Номгум. Номгумуш, ки ном кардан, и 40 кудак руз ба руз, ҳамита созе шидан, ки яг руза ду рузара монд, ду рузаш-серузара. Ягсолаш дусолара монд. Яг руз падаршона гуфтан:

- Э падар ба мо банд даркор!

- Банда гирифта, охи чӣ ко мекунен шумо?- гуфт падаршон.

- Мо ҳезумда мерем,- гуфтан бачаҳо.

- Ай, охи шумо гудак бошён, чӣ медонен, ки ҳезума ай гучо мейран? гуфт падаршон.

- Э майлуш, бандмон буте,- ҷавоб додан бачаҳо,

Мусафед овард, яг бандӣ 40 банд дод. Чил бана гирифта буромадан ба куху саҳро. Ҳами бегоҳ, ки мекамбонан ҳезума, ҳавлии пиру кампир пур мешава, олама ҳезум мегира.

Бисё тинҷ шудан пиру кампир. Вахто хуш шид. Яг руз бачаҳо гуфтан:

- Падар, мода дос даркор!

- Гучо мерен?- пурсид муйсафед.

- Мо ягон су даравгарӣ мерем. Ай ҳезуму ову алов тинҷ шудем, гуфтан бачаҳо.

Рафт мусафед чилта дос кашид. Яг досташ ҳами чақ-чақ мекуна, меларза, мечума, хай-гуфт, ҳамиша ҳаму Номгума метум.

Мусафед оварда чил доса бачаҳода яг тай доду ҳаму досе, ки дасташ чақ-чақ мекуна, меларза, мечума, хой гуфта достишикастаро овард, ҳаму Номгумдаву доду гуфт:

- Ма ҳамӣ, гуфт, ай сарут мона, ай ту! Бачаҳо чил дост гирифтани бадар шидан ай қишлоқ. Рафтан-рафтан-рафтан-, яг шаҳреда расидан. Яг бой буд, ки ҳар руз сарои

## Фолклори Роғун

бозорда омада даравгар мекофт. Бой омад дид, ки чил ҷувонмард, чил дос дар гардан шиштагиян.

- Ҳо, бачаҳо, шумо чита қасен?,- пурсид бой?
- Мо, гуфтан бачаҳо, мардикорем, даравгарӣ буромадем ай рузи ногузарон.
- Ҳамита, ки боша, гуфт бой, дар ма рафта шумоҳо ғалла медаравен, қанор мекунен.

- Ҳуб-хуб,- гуфтан бачаҳову рафтан.

Рафта бой бачаҳоро қарор карду гуфт:

- Ана ҳамай гандуми ма, шумо, ҳамира ба тухм дараве. Сад ман гандумай ҳами соҳт.

Бачаҳо ҳуб гуфта қабул кардану и бой рафт, аробада чизе, ки меҳурдан, авқот гирифта овард. Овард додшон дар ҳаму сари замин. Иё ҳудшон ба ҳудшон авқот мекунану ису усун мегардан. Яг руз тов хурдан гирди замин, ки ҳеч не сар дораву не пой, ҳолӣ дос нандохтиян одамо, дарав нокарда. И бачаҳо ба ҳудшон гуфтан: мо ира гучоша сар мекунем, по мекунем? Не сар дора не пой, ирам чи ко мекунем, сара дар хов мондану задан хова.

Ҳами Номгум суни дости чақ-чақа гуфт, ки:

- Э дости чақ-чақа, ҳами пугоҳ бухезум, ҳамин ғалла даравидагӣ набоша, агар не ки дар ҳами санг мезанум майдо-майдо бодбодут мекунум. Номаълум и гапа гуфту дос дар болои саруш, ховуш бурд. Дости чақ-чақа ҳами ки хест зад дар ҳаму майдон чизе, ки буд, то субҳидам ҳамаша дуравиду омад болои сари Номгумда гелид, ҳудша партофт.

Номгум сарша бардошт, ки дид, олама ғанак гирифтаю дарза дигар ҳичй нест.

Баъд и чилта бедор шидану баҳудшон гуфтан: бача, чӣ гап шид иёра кӣ даравид?!

Номгум гуфт:

- Шумо шави дуroz хов мерен, хов мерен, ягтат сарга намебардорен. Ма ай дурав кардана ҷонум буромад. Яг одам чи қадар медурава, ҳами субҳ дамиданда ҳалос кардуму омада нав сарма мондам.

- Э, боракалло, э боракалло,- гуфтан акаҳош ба Номгум. Аку бояд чӣ ко қунем-пурсидан уҳо, пеши бой буравему гов бутаву галагов қунем

Пеши бой рафтан:

- Пагоҳ,- гуфтан, гов даркор.
- Гова чӣ мекунен?- пурсид бой.
- Мо галагов мекунем? –ҷавоб додан бачаҳо.
- Оббо, падарнаълато, ма и сад даравгар миёфтум, панҷо руз, шаст руз, сад руз медуравидан намешиду, и шумо чи хел дуравиден, ки ғаллаи маро ҳалос карден?!

Ба бой гуфтан:

- Одам ёфта бутешон, ҳаму чил гов метан, сад гов метан, ба риши мурдашон.

Хо дуравида шидан, хо нашидан, ки гов талаб кардан.

Бой буроварда чил говшон дод. Говора иё оварда, дар паяи гандум сар додану бегоҳи руз, ки шид, саршона дар хоб мондан.

Ҳами Номгум хесту гуфт:

- Э дости чақчақа! Пагоҳ бухезум, агар ҳами ғанако ҳамаш қуфтагӣ набоша, рузта мебинӣ!

И гапа гуфту Номгум сар дар хов монд.

Доси чақчақа ҳами гапа шуниду раҳакӣ шид. Гово боша, ҷаридасодан. Номгум сара дар хов монда буд, бедор шуд, ки ҳами ғалла чизе боша, дар чил хирман ҳара кардагӣ, майдо қуфтодагӣ, гун кардагӣ, ҷоруб задагӣ. Хирмано погиза, яг дона дар лави решаша намондай.

Акаҳош, ки ай хов ведор шидан, ҳайрон мондан.

- Шумо,- гуфт Номгум суни акаҳош, ховравӣ омаден, на ғалладуравиу ғаллакубӣ. Маро, ки падар Номгум ном кардай, мо аку хизматтори шумо. Кортон набоша, бурен ҷуволоро гирифта биёрен.

Рафт ягташон ба сари ҷуволу банд.

Бой уро диду гуфт:

## Фолклори Рөгүн

- Э падарнаълато, шумо бозй мекунен, ё усал, охй, ай гучо шумо иқа давриден, ҳами қадар ғалларо, ма ҳалқи дунёра чамъ мекардум, намешид, шумо дар ду руз кутиден, майдаш кардену чуволда омаден?

Яг мардак гуфт:

- Ту хуб бойи аблай-да, чизе гуфтан, гапи ҳамувора бугир, тура корут набоша.

Баъд бой яг аробада чувол бор карду роишон кард.

Чуволора, ки ба сари хирман овардан, Номгум ба досуш гуфт:

- Э доси чақчақа, агар ҳами пugoх бухезум, ҳами чил хирман бод кардагй набоша, донаш сурх набоша, мезанум майда-майда будут мекунуму мепартом.

И гапа гуфту Номгум сарша дар хов монд. Сухм дамид, бедор шуд, ки ҳами чил хирман пури гандум, ягон гули қаҳ дар қарибй нест, қаҳ ҳама ай хирман берун, ҳама гандумо суп-сурх. Дар ҳар ҷо ҳар ҷо чош рехтагй. Номгум бо сара дар хов монд. Дар хов монд, ки шахсе пайдо шид.

- Э бача,-гуфт он шахс,-ай хов намехезй? И мардаки бой ҳар сол гандума вахте ки ҳами хел хирманда чош мекард, галла меомаду ҳамаи ира меҳурд, ҳозир гала сар кардесодай. Ҳами, ки гала сар карду ба хурдан дуромадан, дар байнин аспи, ҳарови бечони мурданй мебинй. Зуд бухезу рафта гардани ҳамуро буқап, ки ай дастут ҳуй нақуна.

Бача рафт, дар тайи яг чоши гандум дуромад, ки ҳами гала омад. Ҳами сабилиҳо галлаи меҳнаткардагишона хурданучор панҷ чоша хурсанд ҳами бача будагида, ки омадан, гирд шидан. Бача нигоҳ кард, ки ҳаму аспи ҳарови дурози бечон омада аспода қатй шид. Чоша нахурда будан, ки ҳав қапид, ай ҳарду гушуш гирифт. Галаи дигаш гурехт. Галаи гурехту и асп ҳар чанд зур зад, ҳуй карда натонист, баъд бо зувони ҳол омад, ки:

- Э мардак, э бача, маро накуш,-гуфт ма ғаллата метум.

- Не,-гуфт бача, ту ай дасти ма ҳалос намешай.

- Не,-гуфт асп,-накушум, ма ғалата метум, хизматта бисёр мекунум. Ҳар хизмате дошти бошӣ, ма ичро мекунум.

Бача хуб гуфту аспа ҳуй дод. Асп шинга кашид, ҳамаи галаи рехтагй ҳама сар зад.

Асп ба уҳо гуфт:

- Гандумора- гардунда бурезен.

Аспойи гала гандумора рехтан. Тамоми чош пурра шуду кам не.

Баъд ба ҳами чил асп қатй гандума кашидан гириф, дигар на ароба гуфт бояву на кори дига.

Бурда боя ҳами, ки рехт, олама гандум гирифт. Хонаи бой пур шид, замину замон пур шид. Бачаҳо ҳақашона бурдан дар ҳавлии пиру кампир, ки рехтан, олама ғалла гирифт. Пиру кампирам тинҷ шид. Дига ай ғалла сер шидан, парвои ғалла ҳам надоштан. Ҳардущ хурда аку дига чан меҳурان.

Баъд ҳами аспо гуфтан, ки мо шумора зан метем, хай рафт яг апа дошт, апаш чил духтар дошт. Чил духтара оварду ҳами чил бачара дод, ҳами асп. Вахте дод, апаш гуфт, ки:

-И туй кард, мара ҳавар накард, и духтарора шу дод, маро ҳавар накард, наравам агар ҳами чил шуи ҳами духтарора накушум, намемонум. Шав асп гуфт, ки:

- Э бачаҳо, ҳами шав ҳобтон, ки бурд, ҳамат дар сартон нумол бубандену тоқиётона бугирен, дар сари ҳами чил духтар монен.

Инора хов бурда буд, ки дар сари ҳами чил духтар тоқиёро мондану чил румола бачаҳо баста рафта хов рафтан, тана ба тана. И омад, ҳами апаш чил духтара сар заду гаш рафт. Тоқиҳо дар саршон».

Пагоҳ ҳестан, ки авҳол ҳами. Чил духтара сар задаю гаштай рафтай. Баъд гуфт, ки баракалло бо и кору кирдори кардагитон.

Айби аспи лақа гуфтану ҳестан коркунй рафтан.

Корда, ки рафтан, подшоҳе буд, яг духтар дошт. Посбонӣ рафтану ҳами духтаро оварда ба Номгум аку метиян. Номгума подшо гуфт, ки байнин ҳами дайрода медрой.

## Фолклори Роғун

Дар болои сурфаши аспай. Аспи ҳами духтара дар мо оварда бутӣ, ман духтарма метумут.

Гашта омад аспу гуфт, ки:

- Чӣ гуфтӣ?

Ҷавоб дод, ки:

- Ҳами соҳт.

- Корут набоша, -гуфт асп, -бурав, муҳлат гир.

И рафт муҳлат гирифт. Рафт муҳлат, ки гирифт, гашта омаду рафта дар лави сарҳавзе тов хурду ҳамуҷа хов кард. Болои сарҳавзда яг чаноре буд, дар ҳаму чанор яг чондор ҳеча дошт, яке чуриқ-чуриқ шид. Ниго кард, ки яг аҷдаҳоре дар танаи ҳаму чанор пешида истодай. Ҳестай айдуми ҳаму аҷдаҳор яг қап андохту дар гирди чанор, ки задуш, ҳафт булак шид. И аҷдаҳор барои хурдани бачаҳои момаи Симурғ мебуромадай. И бача аҷдаҳора тилим-тилим карда буромада пеши бачаҳои Симурғда партофту омад дар ҷош хов рафт.

Момаи Симурғ барои бачаҳош авқотда рафтагӣ буд. Гашта, ки омад, дид бачаҳош авқот хурдагию яг шахс ҳамуҷа ховуш бурдагӣ.

- Оббо, -гуфт момаи Симурғ, -ҳар сол бачаҳои мара ҳами одам меҳурдай!

Рафта яг санга бардошта омад, ки бачаҳош дар чурикас дуромадану гуфтан:

- Касе некӣ куна, некиш мекунӣ, ё бадӣ.

Момаи Симурғ гуфт:

- Магар некӣ куна, некӣ мекунем, бадӣ куна, бадӣ.

Баъд гуфтан, ки:

- Ҳами ҳар сол бачаҳои тира ҳами аҷдаҳор меҳурдай, имсол буромада буд ба болои чанор, ки ҳами ҷувонмард пайдо шиду зад булак-булакуш кард. Дар мо некии зур кард.

Баъд Симурғ, ки таги гапа фаҳмид, овда худша тар карду дар болои бача худша соя кард, ки ов ай қаноташ болои рӯхсорои бачада реҳту у зад бедор шид. Бедор шид, ки яг қуҳи қабут дар болои саруш. Бача гуфт:

- Оҳ, и чӣ бало боша?

Момаи Симурғ фуромаду ба бача гуфт:

- Ту дар мо хизмат кардӣ. Аку ту чи хизмате дорӣ, ки мо иҷро кунем? Ҳар хизмат дошта бошӣ, гап зан.

- Хизмати ма ҳамин, ки-гуфт бача, -дар ҳами дайро духтаре ҳаст, агар ҳамура буроварда дар ма бутӣ, гӯё ки ма дига хизматгори ту.

- Оббо, -гуфт Симурғ, -кори зур фармудиву, леки хизмат тани мову, леки ту барои ма ҷанда гуспанд ҳӯрока биёр, ки шикама сер кунум. Баъд ту болои мада савор мешай.

Бача рафт, чил гуспанда бирён, ҷандқа авқоти гарм, яг машки ов оварду болода монд.

Симурғ суни бача гуфт:

- Болои мада сувор мешай аку, ман сини осмони муштак мезанум қади танга дидӣ, бугу, ки: замин қади танга тофт.

Симурғ бардоштуш сини осмон, бардошт-бардотушу бача гуфт:

- Замин қади танга монд ҳуб.

Ҳамута, ки боша,- гуфт Симурғ, фуровардуш дар болои ҳаму сурфаву баъд гашт болои дайродаву гуфт, ки: «бача, ами овқотора дар болои дастархон мон. Яг малаҳа гир, дар пойи малаҳ банд бундозу худут дар ягон ҷо бачо бушав. Ҳами духтар, ки буромад болои сурфа, ҳурокаро дидо мега:» И ғанчи Ҳудо будай, ба ҳурокхурӣ миё. Ваҳте малаҳа мебина, мега: и бандора бин, ки парвардигор бастай. Биё, ҳами ҷондора ҳуй тиом, руи ҳами сурфада гарда. Духтар ҳамита мегаву болои ҷондорда моломол карданӣ мешава, ки поҳоша ай банд күшоя, ту ҳами вақтда буқапуш.»

Бача ҳуб гуфту дар болои дасторхун ҳама овқотора чинда монду малаҳа дар пош ресмон басту сар дод. Ҳудуш рафта бачо шид. Яке дайро ҷуш зад, ҷуш зад, духтар давид буромад, болои сурфашда, болои дайродаю гуфт:

## Фолклори Роғун

- А, ҳазор бор шугри Худо, ки и ганчи тайёра бину, и неъмата бин. Болои сурфада рафту хурдан гирифт. Хурдан, ки гирифт, дид, ки яг малах поҳошда банду дар ҳамуча бастагияй:

- Ира бинен, гуфт парвардигор, ҳами бечораи бегуноҳа бастиян, ҳамия ҳуй бутум гуфт, дар болои ҳами сурфа гирд бугарда, бисёр чундори хушруҳай.

Пойи малаха дар ҳуй кардан буд, ки ай у тараф бача тайёр буд, ҳавои парид, қапидуш. Ҳарчанд доду файрод кард, ҳе гуфт, ту ай дasti ман дига ҳалос намешай, ҳа кор ҳами, -гуфт.

Духтар ба монанди яг афтов хушру буд. Момаи Симург омада гирифта ай ов гузарондшону гуфт:

Аку исинуш тани худут. Асп тайёр шид. Асп қатӣ рафтан ҳардущ пеши подшоҳу гуфт:

- Ана, фармудата ичро кардум.

- Ҳа, -ҷавоб дод подшо, -боракалло.

- Ҳамита, ки боша, -гуфт бача, -духтарта метӣ, ҳа, ҳолӣ «баракалло» магу.

- Бо духтарта қатӣ дар и мардак, гуфт, духтар, ҳолӣ кори ту қашолай, ма авзол мекунум, пушок дорум. Ҳамин, ки овард читу питу шоҳию поҳӣ.

- Не, гуфт духтар, иё дар ма ба кор намераван. Ма таҳти дайрода сандуқе дорум, ки матову сару либоси худум дар ҳамунай, агар ҳаму сандуқ пайдо нашава, ма и амра қабул надорум.

Дар вақтум момаи Симург ду парша ба бача дода буду гуфта буд. «Ҳар вақт зурут омад, ҳами парора дуд будоз, ма ҳозир мешам».

Бача парора дуд андохта буд, ки момаи Самург пайдо шид. Бача воқеара ба у нақл кард.

Момаи Самург бачаҳора дар болош сувор карду гуфт:

- Аку чӣ қадар маҳкам мекапио ҳар ғоте, ки ма местуму кае, ки замин қади танга тофт, ту бугу, ки: «замин қади танга».

Ҳамин, ки Симург буровард, буроварду буровардуш байни ҳами осмон, «замин қади танга тофт», гуфт бача:

- Аку маҳкам бест,- ҷавоб дод Симургу худша кулух карду ҳами дайрода, ки зад, рафт дар ҷуши дайро, рафта макони духтарда қарор гирифт.

- Ана ҳаму сандуқа дидӣ?,- гуфт Симург

- Ҳа, дидум,- ҷавоб дод бача.

Ута боша,-гуфт Симург,-рафта сандуқа болои мада бугардон.

Сандуқа болои китфашда гардонду Симург буроварда ҳаму лави дайрода фуровард. Бача сандуқа аспуштда бор карду гирифт овард. Сандуқа пеши духтарда монд. Подшо дар арқаш заду гуфт:

- Аку таёր шид, яг муллора биёрен никоҳ куна.

- Э ҳоли насибут намекуна,-гуфт духтар, ма аввал авзол мепушум, бо корои дигар ҳам ҳаст. Духтар авзолора пушиду худша тайёр карду гуфт:

- Ма дар таҳти дайро аробае бо асп дорум. Маро ба асп меораву баъд у вахт бо ҳамом мерам, баъд шумора ма қабул мекунум.

- Духтар, ки ита гуфт, и шарта момаи Симург қабул накард, ба гардан нагирифт.

Аспи бача гуфт:

- Иҷрои и шарт тани ма.

Акае дошт ҳами асп, баде, ки шинга зад, акаш омад. Акаш, ки омад гуфт:

- Ҳизмат ҳамӣ. Ҳизмат бисёр ҳизмати зурай, аку чӣ ко кунем?

Акаш ҳизмати шуниду гуфт:

- Бура чилта пуст бухар, бо ҳамроҳии ширеш.

- Иёра болои ма партоену яг ширешу яг пуст, баъд банд қати бупечонен. Яг ширеш мемолану яг пуст мемонан, яг ширеш мемолану яг пуст мемонан, ҳамита печондан – печондану банд қати бастан ҳамита аспа, ки печондан вахте тамом кардан, асп дайрода дуромаду гуфт:

## Фолклори Роғун

- Нигоҳ кунен, -гуфт асп, агар болои дайрода хун буромад, буген, ки аку мурдай, бугрезен, не ки хун набуромад, будонен, ки аку мером.

Баде, ки и дар таҳти дайро дуромад, чанд гузашт, кихеле хун болои дайрора гирифт.

Иҳо, яъне ҳам аспу ҳам бача дод гуфтану номаълум ҳардущ қафо гаштан. Қафо гаштану и асп гуфт: э биё, бумурум ҳам, вартайи акамда мара букуша майлуш, ба дилуш, не ки ма ҳам мерам.

Ба лави дайро омадан, ки хун дур шидаю яке дайро ба чуш омаду аробаро бо ду асп ҳами асп кашида буровард.

- Панҷ пуст камӣ кард, аку ма буровардум, неки мара хунма гирифтай, мемурум,-гуфт.

Лави дайрода буровард, аспори қати ароба дод инодаву худуш галтоду мурд.

Аспа ба ароба, ки овардан пеши духтар, духтар гуфт:

- Э, ҳоли, кийёра овардан, ку гашта бурен барои ма шири шутур биёрен, ма дар у овбозӣ меқунум, шумо ҳам овбозӣ меқунен, бо шири шутур тана мешуен, баъд ҳамуҷада шумо мувоғиқ ба ма мешен

Иёҳуб гуфтану пурсидан:

- И шири шутура мо ай гучо миёвем?

Асп гуфт:

- Фам нахур, ма шири шутура меёвум.

Бача қати асп ҳардущ ба сахро буромадан, ки духтаргуфт:

- Не, не шири шутур нею шири шер даркор.

- Оҳ,-гуфт и бача,-хонаш бусуза, и мора яқин күштани будай-да!

Асп гуфт:

- Не фам нахур, парво накун, шири шера ма худум меёвум. Ҳар чизе буга, ту хуб бугу.

Хуб гуфтану ҳардущ ба сахро рафтан, ки шеро дар ҷангал бача кардагиян. иёра, ки дидан, гурехтан. Бачаҳои шер натонистан гурехтан. Асп сур карду ду шери бачадора қапида овард, ду шутури бачадора ҳам ёфта овардан. Ду шери бачадора, ки овардану ҷушидан, ҷанд сатил шир ай ҳамуво шид. Дегда широра андохтану духтар хест алов монд. Шир чуш омад. Духтар камтар ширгарм кард шираву танаша шушт. Баъд омаду фармуд, ки бо алов модан. Шир чи қадар чуш омаду подшора гуфт:

- Аку дар ҳами шир будуро, ту худта таната бушу покиза кун, ана баъд шарти ма ба ҷо миёя. Ширим балақ-балақ чуш омадай. Деги калон, баде, ки подшо дуромад, дар даруни ҳаму деги чилгуша, у яг вахте ҷинҷ шиду кундаи сухтаву дар ҳамуҷада монд.

Духтари овӣ ҳандиду суни бачаи Номгум гуфт:

- Э бачаи Номгум, ана аку ҳақ ба ҷош қарор мегира. Мехнату та кардӣ, ҷон қандӣ, мақсад кор кардӣ. И подшо боша, ният дошт худуш ба мақсад бураса, ҳақхур буд, барои ҳами ҷазоша дид. Мову ту мувоғиқ меёем, муносиби ҳамдигарем.

Духтари овира ҳами бачаи Номгум гирифт. Диғар ёру бародароша овард. Ҳаму аспи ҳарови гандум хуре, ки бача қапида гирифта буд, дар и бача бисёр кор дод. Пиру кампир ай руи иё соҳибдавлат шидан. И духтари овӣ дар ҳами бача муносиб омад, мувоғиқ омад. Ҳами бачаи Номгум ба гучо паҳлавону ба гучо деви калон буд, қатишон ҷанг карда мегашт, қати ҳаму аспуш.

Шоҳе буд, ки и гапа фаҳмид, ки Номгум гуфтанӣ ҷавон буромадай, духтари овира ай таҳти дайро буроварда гирифтай, аробаи овӣ, аспи овӣ дора. Ҳами соҳт Номгум бисёр ном буровард. Одамони ҷаҳонсузи у шоҳ дар қасди Номгум шидан.

Омаду рафт, омаду рафт кардан, ки сири уро буфаҳман. Баъди омаду рафти бисёр баргаштану ба подшо гуфтан: Ҳами соҳт чил ёру бародарону ду аспи ароба дар дастшону яг асп дар дasti ҳаму Номгум зани овие дора мисли моҳе дар осмон мероя. Дар шири шер, ки худша шиштай, ҳаму соҳт погиза, ай моҳда ҳам погизатарай.

И шоҳ ҳеста чан аداد лашкар гирифта ба болои Номгум омад. Номгум ҳавар надошт. Лашкари шоҳ дар беруни шаҳр ҷодир мезана. Духтар мефаҳмаву ба бача мега:

## Фолклори Роғун

- Э Номгум, ба болои ту душман миёя, ту дарак надорӣ, некӣ ҳушта ба сарут бигир, таёрита бин.

Бача бисёр бесаранчом мешава, рафта ёру бародарша хавар мекуна. Ёру бародаруш ба бача меган:

- Мо аҳ намедонем чӣ ко кунем. Ай дастмон ҳич кор намиёя. Ҳамаш кори худутай, худут медонӣ.

Дар гандумдуравӣ мо хавар нашидем, ки ҳамаша худут дуравидӣ, дар қуфтани бод карданшам ҳами хел, аку ишам, ки боша, кори худут.

Номгум ай и гапи бародарош бисёр хафаву маъюс шид, неки аспуш гуфт, ки:

- Барои чӣ ҳафа шидӣ, маъюс шидӣ, ҷеҳрат ҳазон шидай?

И бача ҷавоб дод:

- Хавар надорӣ ки лашкар ба болои ма умадай? Фалон подшоҳа номи мора шунида ба ҷангмон омадай!

Асп машай ҳанда кард:

- Ай яг подшо одам метарса, -гуфт. Ай яг лашкару ду лашкар тарсидани ту даркор не. Ту Номгум бошӣ, на ин ки Номгум бутарса ай яг подшо?!

Миёнта чӣ қадар маҳкам банду болои мара гир, гуфт асп, усунша корут набоша. Мара, ки иҷозат бутӣ, худум тоқа ҳам мерам, неки болои мада бошӣ, бо ҳубтарай.

Авзол андохту чӣ қадар авзоли тамом карду ҳафт карк айила сари ба сар қашид, авзоли ҷангӣ дар миён баст Номгуму қати чил бародаре, ки будан, сувор шидан буромадан.

Рафтан, лашкари бешумора дидан дар яг майдон. Ҷодиру шамиён задагиву хиргоҳо куни дар кун рехтагиву ҳамчунон асп ай уда бисёр, корду камон ай уда бисёр, тири ҳаштраҳ ай уда бисёр, ҳама асбоби ҷангӣ тайёр.

Номгум гуфт:

- Чи ко мекунем, чӣ ко намекунем? Дар даст иям шамшер, тири ҳаштраҳ ҳамоил дар гардан. Шоҳ ай усу хеста тайёр шид, талабгор шид, дар болои Номгум. Ҳучум кард бо лашкаруш. Номгум ҳами аспа ҳӯй доду ҷашмаша пушид, дига дарак надора. Ҳаму кордам миёя, тирам миёя, Номгум пай намекуна. Ҳаму асп, ки ба ҳар ним тов меҳура, шамшери дasti Номгум калла мерезона, ҳарғоте мепара асп, шамшери Номгум аспора ду булак мекуна, байрақо дар замин мегалтанд, лашкар саф дар саф нобуд мешава. Ҳаму асп ҳамчунон дар болош Номгум ҷанг мекуна. Яг моҳи пурра ҷанг кардан.

Подшоҳ худуш монду дига лашкара пеш кард, худша қафо қашид. Меҳост аку бугреза, баде ки лашкар қариб омад, ба худуш гуфт: «бугрезум маю ҳалос шавум, ки и бозӣ надоштай, и Номгуме гап дар аспуш набудаю и яг девай, ё яг балое ҳастай».

И гапора гуфту ғурехт, ҷанд вахте раҳ рафт, яке ниго мекуна, асп қати бача дар пеши раҳшай.

- Оббо, -гуфт подшо, -мо ҳудмона ба умеди подшоҳимон бадном кардем, ай и кормон баҳра нағирифтем, ай и кор дар шикаст ғалтодем. И пиру кампир дунё қариб ба оҳир расид, иҳо соҳиби бача нашидан, и пиру кампир и чил бачара ай гучо ёфтанд?

Подшо меҳост ба Номгум мутеъ шава, пеши бача омаду саломалекум гуфт:

Бача:

- Ваалекум ассалом, -гуфт.

Аспи бача даҳанша гори вайрон кард, ҷунки фаҳмида буд нияти подшора. Подшо меҳост Номгума нобуд куна, давлати Номгума қашида гира, духтари овира бугира, аспша қати аробаҳои овиша бугира.

Асп омадане, ки омад, ай ёли аспи подшо гирифту яг тилтонд, ки партофт ҳаму қада хавар дора.

Аспуш яг шинга зад, ҳами яг шингаи задагида нигоҳ кардан, кимки ҷанд моҳ баъд ай осмон омада зад дар замин, қати аспуш ҳами зада баровард, заминда ширеш шида монд.

Номгум бо ҳамрои аспуш гашта омад пеши чил ёру бародаруш. Лашкари подшо дидан, ки Номгум омаду ай шоҳшон дарак нест. Одамои оқил, ки ай ҷанг безор будану ай кори кардагии подшо ҳам, омада салом додану гуфтанд:

## Фолклори Роғун

- Э бародари Номгум, охи мо дар ту аҳ кор надорем, бадӣ надорем. И подшои мо ай вахте ту ном буровардӣ , бекарор шид. Сифати ту давид дар чиён нонтииву овтии туро ҳама фаҳмид. И подшои мора баҳилиш омаду: аспи овӣ, ки дошта боша, уқа кирое надоштай, хучум карда мегиреਮут гуфт. Агар ту иҷозат бути, ба ватани худ мерем, қатӣ, мо дар ҳами мамлакати ту на кор дорему на бор, бугуй, ки кор кунен, кор мекунем, бугуй гуломи кунен, гуломӣ мекунем! - гуфтан аскарои подшо.

- Ма, гуфт бача, на гулом даркормай, на шумо, агар ақагиву додарӣ дошта бошен, бурен ба мулки худатон. Подшои золимтон кушта шуд.

Бача иёра ҷавоб доду худуш гашта омад пеши ёру бародаруш. Ай улчае, ки ай подшо гирифта буд, оварда ба пири кампир дод. Пири кампир мисоли одами 25-30 соловорӣ шидан, ай давлати Номгум, ай давлати чил бачаи ай тухмои байнӣ буттайи шулаш ёфтагӣ. Иёра давлати хуб дод. Дар охири умр Номгум дар иҳо бисёр хизмати зур кард.

Овозаи Номгум ба гуши яг дев расид. Ба дев гуфтан, ки ҳами соҳт Номгум буромадаю ай яг пири кампир ай даври раҳ мондагӣ ҳами соҳт бача ёфтиян чилто, ҳамаш ай яг шикам. Ягтайи ҳаму бачаҳо Номгумай, дагарош зур ҳам бошан, гап дар ҳаму Номгумай.

Дев и ғапора, ки шунавид, гуфт: «рафта агар ира давлатша нағируму нашканум, намешава», бисёр дев ғазабанок шид.

И дев худша чупоне карду тиёқ дар даст гирифту омад дар гушаи шаҳр фуромад. И фуромада буд, ки асп ба бача гуфт:

- Э Номгум, дарак дорӣ, ки ай қафои ту душмане буромадай, ки намешносиш, не ки девай! Аку, гуфт асп, худат медонӣ. Агар у ҷангӣ шава, балки зури ма намераса, гап ягтаву ҳалос. Ай рӯи хотири ту ма-ку ҷанг мекунум, ба у яг коре мекунум, неки байд месузуму мемурум. Агар букушумшам, ки ма мемурум. Баде, ки ма мурдум, ту дига ҳичӣ намешай.

Бача и ғапора ба гуш гирифту ҳест аспа сувор шиду ай шаҳр гузашту пари Симурғ дуд андохт.

Пари Самурғ, ки дуд андохт, ҳаму вахт Симурғ дар пеши бача, субҳ гумон накарда пайдо шид. Симурғ, ки пайдо шид, гап дар бораи ҳами деви сиёҳ рафт.

Бача пеши Симурғда интизорӣ карда гуфт:

Ҳами соҳт ба мо душман пайдо шидай, мара ҳами асп бисёр падариву роҳбарӣ кард. Мо ҳар давлате ёфтем, ай болои ҳами асп ёфтем.

Момай Симурғ ҳандиду гуфт:

- Аку ҳаму дев, ки боша, тани ма худум. Шумо ҷанг пайваст кунен, ма худум пайдо мешам.

Пагоҳ афтов зада буд, ки қаландаре шайдулло қашид, дар дари Номгум. Шайдулло қашиду духтар ай хона фаҳмид, духтари овӣ. Номгума бедор кард, ки қаландаре омада шайдулло қашидаседай не ки бо яроқу аслиҳа баро, ки ҳаму дев будагист, туро бе бало намемона.

Бача ҳест, яроқу авзоли ҷангира басту чи қадар ҷоравзол кард, болои аспа гирифт. Қаландар шайдулло қашида буд, ки дарвозара ҳуй карду буромад:

- Ҳа, бобо, -гуфт бачаву ҳамёни тиллора бутумуш гуфта буд, ки қаландар:

- Мада ҳамёни тилло, бачам, -гуфт, даркор не, мо пойи пиёдаем, ҳоҳишем дорем, ки мора яг улоге бути, ки мо сувор шем, -гуфт.

- Чира меҳоҳӣ ту ? Пурсид бача,- ма ҳами яг асп дорум, ки тайи помдай гуфт.

- Аку мо хотамита шунидем, номгумита ҳам шунидем омадем,- гуфт қаландар.

- Аку уша худут медонӣ, ҳойи аспи тайи пота метӣ, ҳойи аспи дигата метӣ, ки кори ма нестай.

Қаландар ҳамита гуфта буд, ки асп ба саруш давонд давондане, ки давонд, и ҳамчуноне баланд шид, ки дар осмон қариб саруш расид, монанди яг кух, яг камар. Бача испиёна, ки мезана, майда мешава, тири ҳаштраҳа, ки мезанаш, майда мешава, камонгулак қати ҳам, ки мезана, майда мешава. Ҳичҷай танаи ура пай намекуна. Бача дар фикр монд, ки чи ко кунум? Асп боша нияте дора, ки бачаҳора ай танам чудо кунуму

## Фолклори Рөгүн

қати дев чанг кунум, неки наметона. Дар кашокашу бузанобузан будан, ки момаи Симурғ сар кард. Симурғ дид, ки бачара чеҳраш хазон шидай, аспи бачара пешовуш хун гаштай. Асп дар шингаю файрод омадай. Симурғ ай осмон ҳам шид, ҳам шидане шид, зад панча қалпоки сари дев ай саруш чудо шид. Дев ҳами задане, ки рафт зад, то яку ним сола каргасу чондорой сахро, магасо ай гушти и сер кард.

Дар ҳақи и Номгум чондорой сахро, каргасои ҳаво ҳама дуо кардан, ки: ба мақсад бурасай.

Пиру кампир ай болои и бача ба ҳамаи муроду мақсадшон расидан.

**ФФ: 2136-2142 Т Ж 7 к. Сорбон, 45**

**Н. Маъсумӣ, Б. Раҳимзода**

**Исмат Корим, 46-сола.**

### Малиқаи Ҳуснбону

Савдогаре буд, Хоча Барзахӣ Бозиргун номуш буд. Ай ашъёи дунё кам буд, як духтар дошт. Савдогар падархунди почо буд.

Чанд вахте шид, савдогар пир шуду почора файрод карда гуфт:

- Ман фарзандма ба шумо месупорум, шумора ба Ҳудо.

Ин духтари савдогар Ҳуснбону нум дошт. Пас ай мавти падаруш чанд муддате гузашт, ки яг руз ай болои кушк нигоҳ кард, дид яг одаме, ки дар саруш ридо, чил нафар одам дар хизматуш. Дар зери пош хишти тилло мемунан. Духтар ин аҳволро ай модархунаш пурсид. Модархунаш гуфт:

- Э фарзанд, инро пири муршид мегуянд, ин кас авлиёи барҳақ, пири почо аст. Ҳуснбону гуфт:

- Қадами авлиё ради қули балост. Э модар, чӣ мешава, ки як шав ба хунаи фақирҳо қадам ранҷа намояд?

Модаруш хуб гуфту рафт пеши пири муршид.

- Ассалому алейкум, эй қутби замин, гуфт ў. Малиқаи мун шумора яг шав ба меҳмонӣ металабад.

Шайх розӣ шид, ба фардо ваъда дод.

Духтар тайёрӣ дид, фардош шайх хунаи Ҳуснбону умад. Духтар чизи бисёр муҳайё кард. Вахте шайх да ҳавлии духтар дохил шид, дар ҳайрат шид. Ба муридуш гуфт:

- Ин шав ин ҳавлиро бардоштан лозим.

Шайх дар фикри дуздидани чизҳо шида авқот нахурд, шавро мепойид. Баъд ай авқот шайх ба хунаи ховаш рафт. Шайх то шав шидан сабр кард. Вақто шав шид, шайх корчумай айёрӣ ба бар кард, ридо ай сар гирифт, табарзини худро бар даст гирифт бо ҳамроҳи чил муридшу ба хунаи Ҳуснбону рафт. Посе ай шав гузаштан дохили қасри малика гардид. Чанд нафар ай хизматгорҳои маликаро күшт. Малика, ки бар ҷойи танҳо буд, ба у зарар нарасонд, вале тамоми молу мулки духтарро бардошту ба дар рафт. Малика ин кирдорҳои шайҳро дар шави моҳтов мединд ва хуб пеши чушм мекард. Шав руз шид. Пагоҳи рӯз вақти саломи почо Ҳуснбону ҳам салом дод ва гуфт:

- Дар айёми давлати шумо дуздҳо хунаи бандаро тороҷ карданд.

Почо гуфт:

- Ҳаму одам маълум боша ё не?

Малиқа гуфт:

- Тарочгари ашёи мо пири муршид мебошад.

Почо гуфт:

- Бинен, тухматгари авлиёҳо бо вучуд умадаҳай.

Почо ҷаллод файрод кард, ки духтарро сар зананд.

Почо вазири кухансоле дошт, ки гуфт:

- Э почо, хуни духтарро рехтан кори ноҳақ мебошад ва ай дигар тараф падаруш духтарро ба шумо супорида буд. Пас ай гуфти вазир духтарро накушта ай шаҳр бадарға

## Фолклори Роғун

кард. Духтар ай молу чиз халос шида ҳамроҳи ҳаму дояи авалааш дар чулу биёбун, гушна ва ташна роҳ мерафт.

Баъд ай чанд руз монда шида дар таги дарахте хов шид. Доя бедор буд. Ду тутӣ ай ҳаво умада дар ҳами дарахт шиштан тутиҳо ба яқдигар гуфтан:

- Ҳикоя кун ай саргузашти дунё.

Дигаруш гуфт:

- Бародар, тамоми кори дунё ҳаст астар. Бингар ин кори ҷархӣ ситамгар ин аст дуҳтари Ҳоча Барзаки Бозоргун. Уро почо ай шаҳр ронда кард. Касеро Ҳудо дода боша ай азал, банда чӣ тавонад, ки ризқи уро кам кунад. Агар поёни поящро кова, ҷан ҳум пур аст ай зар.

Мочарои тутиро шунид доя, ба дуҳтар гуфт:

- Эй Ҳуснбону, фарзандум, ҳез зудтар.

Асо ба дастуш буд муқаррар, биканем заминро, э ҷони модар, ризқи мову ту будаст ин ҷо ай азал. Кофтан заминро камтар, дидан чанд ҳум тилло.

Доя гуфт:

- Ҷӣ боис кард, э ҷони модар?

Ҳуснбону гуфт:

- Э модар, гир ай ин молҳо, ғулому қанизҳо кун пайдо. Кофту ков кард, ғулому қанизҳо расундшун пеши малика. Малика гирифт барои почо, савғотиву тортуқи дунё, ҳудша кард ҷувонмарди аъло, рафт ба пеши почо, гузорунд тортуқҳо, почо пурсид:

- Э фарзанд, аслатон ай кучо?

Малика гуфт:

- Мо ай шаҳри Ҳатлон, савдогарист кори мо. Дар гузаштани баҳрҳо падарум шид гарки дайро, тамоми ашё мундай ба мо, илтимос дорум ай шумо, яг бешаро обод кунем ай давлати шумо, буроя нуму адолати шоҳ, мун ҳастум ғуломи шумо, баланд шава овозаи шоҳ.

Почо пурсид:

- Нумут чист?

Дуҳтар гуфт:

- Нуми мо Ҳумоюнсавдогар.

Почо гуфт:

- Қадом бешаи дилкаша шумо обод қунен дар шаш моҳ ғоҳ-ғоҳ биёён пеши мо, муқаррар шид дар ҳар як мо, ай барои истиқомати ин савдогар додан ҷо, ҳоча Барзаки Бозоргунро ҳумгоюн мекна шукри Ҳудо, ҷойи падарамро ба мун ато кард шо.

Пул сарф кард, дар ин беша шаҳри азиме барпо шуд, нумуш кардан Ҳуснобод.

Рузе умад барои мулозими шо шиштагӣ будан тамоми умаро, ҳозир шид аз ҳамон пири муршид. Ҳумоюн савол дод ба шо:

- Э қиблаго, ин кист?

У ҷавоб дод, чи:

- И淨о қутби замон мегуян.

Ҳумоюн гуфт:

- Чи мешавад қадам ранҷа фармоя дар кулбаи мусофиро.

Почо арзашро расунд ба ин шайхи маккори дунё. Шайх гуфт:

- Фардо ҳозир мешем.

Дуҳтар гашта умада ҳабар дод ба қалавурҳо

Ин шав дар хунаи мо ҳозир мешаван дуздҳо, таёр кард ову озуқи дунъё.

Шайх ҳозир шид дар хунаи ин ҷавон, дид аҷаб ҷойи зебо, ки ай пештараш сад бар зеботар ва молдортар. Шайх гуфт ба муридо:

-Хуб буҳурен ай и авқото, то фараи бардоштани молҳо қуне.

Ай хуна бурумадан, рафтан, мунтазир будан то умадани шав. Шав шид, шайхи муршид бо чил мурид ру ниҳодан ба хунаи савдогар барои дуздидани молу зар.

Ҳаму дуҳтари некаҳтар, ҳавар дода бо лашкар.

Ай ними шав гузашта яг посе. Ҳозир шидан дар хуна ин дуздони ифлосе, он чи буд дар хунаи дуҳтар ай симу зар, гирифтан бар души ҳуд тамоман ягсар.

## Фолклори Роғун

Духтар дар дарун то дуздҳо шаван таги айвун, чурак додан ай ҳар су.

Шайхро ҳамрои муридан гирифтган, бастаншун дасту пошун, ҳамрои ашъён пушташун, партофтаншун дар тайи зиндун.

Пагой вахти салум овардан ба пеши шоҳи худшун. Чушми шоҳ ғалтид бар пируш, оху афсус кардай дилуш.

Духтар кард тамоми авзорашро дигаргун, ай дар дарумад кард салум, манум духтари Барзахи Бозоргун, почо, шид пушаймун, духтарро бусид ай вай узр хост.

Пири муршидро бо муридҳояш фармуд, дар дор кашол кардан.

Азизам, дон ва огоҳ бош, ки одами маккор дар ҳар шакле мегарда.

**ФФV: 9822 9853 Тз6 Обигарм Қальяи Дашт 1960**

**Зиёев Гурез с. т. 1922, маъ. синфи 7 ҳамон сол**

**дар деҳаи Абули ноҳияи Лонин иқомт дошт.**

### **Шоҳзода ба широр**

Дар замине шоҳзодае ба широр меравад. Якта гавгеай пешуш мебуроя. Ҷонвара сар дод, ай ақиби кавг бирафт. Ай ақиби ҷонвар бурмада рафта як шахре дурмаду ҳудша зада пинҳон кард. Бача ай оқиби ҷонвар дилу чигарша сухта рафт. Ҷонвара ба қап кард. Рузам бегоҳ шид. Ба хонаи кампире омада:

- Эй модар, шав шид, ҳами шав ҷоюм бите,-гуфт.
  - Хуб шидай, бачам, ҷо мекунумта,-гуфт.
  - Шумо ай кучо омаден ва ба қу ҷо равонен? ,-пурсид кампир.
  - Ҳодисаи кор ҳами, якта кавг ай пеши мо бурмад, ҷонвари мо сур кард, мо ай оқибаш ҳамичоҳо омада расидем,-гуфт.
  - Э бачаи нодон, гуфт кампир, кавк не, вай духтари подшои ҳами мамлакати мояй, вай ҳудша ба ҳар сурат қабутар мекна, кавк мисол, ки вай ҳудша чизе ки нагуй, ҳаму хел карда мероя, оху мекна, сайд мекна, чизе ки буҳоҳӣ, ҳаму сурат карда мероя,—гуфтак.
  - У кавги мегуфтагии шумо нест.
  - Эй модар, чӣ ко мекнӣ, ки ҳами духтари подшоҳра оварда ба мун нишон метӣ, ура ба мун шинос мекнӣ?
  - Бачам, ма ба ту як аҳд дорум, агар ҳаму аҳди мара қабул кунӣ, рафта тугрӣ мекунум, не ки агар қабул накунӣ не,- гуфт кампир.
  - Чӣ хел аҳд? - пурсид бача
  - Вахте ки ма ҳами кора буд кардум, ту ба ма чӣ метӣ?.
  - То зинда буданут турга нигоҳубин менум, хизматта ба ҷо меорум.
- Бача хуб аҳд кард, қасам ёд намуд. Кампир гуфт:
- Пагаҳ ҳаму духтари подшоҳ дар ҳами даруни чорбоғ шулиён мета, тамом занҳора ҳавар мекна. Ман саршуи уюм гуфтак, вақте ки дар пеши у рафтум, талаб мекунум, ки: «Э духтар шароби ҳами духтарора ихтиёрша ба ма бите, ки ма шароби ҳаминора ҳудум тақсим кунум». Вахте ки ба ман шароба дод, ма тақсим мекнуму доруи бехушира андохта, тамоми мардума беёд мекнуму ҳаму духтара ҳила қатӣ гирифта ба пеши ту меорум, гуфт
  - Хуб шудай, -гуфт бача.

Бача хест, «хуб» гуфта пагоҳӣ рузи чумъа бурмада рафт ба даруни чорбоғ, ки духтар шилёна сар кард.

Духтар шулъёна сар кардан пас кампир омада гуфт, ки .

- Э духтар, ма ай шумо илтимос дорум, ки ҳами руз ҳама шулёна ҳами шароби занҳо меҳурдагира, гуфтак- ба дастма буте.

-Майлаш, -гуфт духтар. Агар ҳами хел кунӣ, - гуфтак, -хубай

Духтар хест, шулёна сар кард. Да уча кампир оварда дод. Кампир хесту дарав бурмада, шароба қашида дар пиёлаҳо оварда, дар пешушон монд. Шароба як нушидан.

## Фолклори Роғун

Мега, ки хеста ҳама занҳо дар ҳамича масть шида, беёд дар ҳамича ғалтидан. Вахте ки занҳо беёд шуда ғалтидан, духтар омада ба кампир гуфт, ки:

- Барои чӣ и шароб и қадар инҳора масть кард?

Кампир гуфт, ки:

- Ма доруи бехуш додум, ихора, барои ҳами доруи бехуш додум, ки ма шумора якта сир дорум, ҳамира гав занум.

Ма дар хонам якта ҳазина дорум, ҳами падари, ту чанта подшоҳи ҳами мамлакат ҳазинаи мара надора. Ҳамира ма меҳоҳум бурда ба шумо нишон бутум, ки пас аз мурдаи ма ҳам ба шумо мона,- гуфтак.

- Ё шумо дар ҳаққи ман чизе кунен, ё накунен дастӣ шумо, -гуфт.

- Духтар хуб гуфт. Биё, ба хона бурем, ман нишон битумут, -гуфт кампир.

Ба хонаш бурд, хонаш ҷилта ҳӯҷраи дурун ба дурун дошт. Бачара гуфта буд, ки «Ту дар ҳӯҷраи ҷилум дурмада дар паси дар меисти. Дари қалона махкам мекунӣ. Духтар вахте ки омаду тамошо кард, дара шумо тумба бидозен. Дари ҷилума, ки духтар лағад зад, шумо суст монен, ки духтар медроя, дар дурун мегалта. Шумо болои синаи духтара гирфта махкам буқапен, ҳич,чувобушнатен».

“Хуб,”-гуфт.

Ҷилта ҳӯҷрада духтара оварда, дуроварда якта –якта нишон дода, бароварда дар ҳами дари ҷилум рафт кампир. Духтар дид, ки дар махкам:

- Эй оча, и дар махкамай,- гуфт духтар.

- Э ҳаму хел саҳт бандай, лагатуш кунӣ, ҳуй мешава, - гуфт кампир.

Духтар ҳами зарбай паҳлавонона қатӣ зад.

Бача ай усу дара ҳуй монд. Даррав ҳудша ягнима карда баъд, духтар рафта заминда зад. Бача рафт, болои синаи духтара гирифту гуфт, ки:

- Аку кучо мерай, ки мара иқа дар азоб мондӣ? гуфтак. Аку дар қап хурдӣ,-гуфт, ай дасти ма ту дига хато намехурӣ!

Духтар хест, бачара ки дид, духтарам доим ай оқиби бача мегашт. Бача ҳам ай ақиби духтар мегашт. Духтар даррав ба бача даст дод. Дар ҳамуҷа оварда, қати духтар сӯҳбат кард. Кампир одам монда, муллора оварда, духтара никоҳ карда ба бача дод. Вахте ки ира никоҳ кард, як ваҳт дувоздаҳ-сездаҳ руз қариб, ки духтар гум шид.

Подшоҳ одам мондай, ки: Буковен, духтари ма кучо шидай гуфтак. Рафтан куҳу дара, ай и шаҳр ба шаҳри дигар, қишлоқ ба қишлоқ ича ба у ча ҳамиқа, ки мекофтан, духтари подшоҳра даракуш набуд. Як руз кампир рафту гуфт, ки:

- Эй подшоҳ духтари шумо як ваҳт омадай, дар дари мо гузаштай, чикое ки кардай, дар ҳамича ҳонаи мо дурмадай, касале гирифт, ки як моҳ мешавад. Дар ҳонаи ма касал, ховай, ман вайра нигоҳбин мекунум.

- Рафта, биёрен духтара! фармон дод подшоҳ. Духтара гирифта овардан. Подшоҳ гуфт, ки:

- Чӣ хел касалай?! Як одаме буд, гуфт, ки:

- И духтари шумо касал нестай, и духтари шумода ишқи ягон ҷавон рафтагиҳай, - гуфт.

Ишқи кида фалон одам дар уча тов меҳра, ишқи ҳамуда ғалтодай, -гуфтан.

Дарав бачара файрод кард, ай сар туй дод. Подшоҳ хеста духтара никоҳ карда ба бача дод. Бача ура дар қанчугаш гирифта раҳда бурмад. Бача гуфт, ки:

- Ма аҳд қада будум, ки кампира мегирум мерам. И чӣ шид? Духтар гуфт:

- Не, кампира намегирий, -гуфт.

- Не, ман аҳд кардам, намешава, -гуфт бача.

- Аҳд карда бошӣ, майлуш ҳайр аку, кори ҳудут, корта ҳудут медонӣ. Ҳар чизе ки шава, ай ҳудут бин, гуфт.

Бача омада кампира гав зад, ки хез раҳқӣ шав. Кампир хест, як аспда сувор шид.

Дуга яҳдона дар асп бор карду ҳудуш дар болои яҳдонҳо сувор шид. Ҳай карда дар ҷулу биёбон, гашт карда, рафтан гирифтан. Духтарам ба як асп сувор, бача да дига асп сувор шида рафтан. Наздиқи шаҳри падарушда мерафт, ки шабона кампир гуфт:

## Фолклори Рогун

- Э бача, и духтар агар як биханда, руйи дунёра гули ишқи дарпечон мегира, - гуфтак. Агар яке аламуш куна, бигиря, ай ови и дурру марворй мереза, -гуфтак. Шумо рафта пешвоз одам хавар кунен, ки оданма мебина яке механда, ё ягон кор аламуш мекнаву мегиря.

Ихора, ки чамъ мекна, ай шаҳр барои пешвоз одам хавар кунен, пешвоз биёянд, - гуфтак.

Хуб намешава даррав и кампир бачара қафо гирифт, дар як чуле хамбид, ки дар чул ов набуд, кампир дар як каду ов дошт, раҳда рафтан гирифтан, ки духтар бисёр ай ҳалокат рафт.

- Эй оча, ташна мондам, - гуфт.

- Бачам, ташна монӣ, чи ко кунум?. Як чакра ов дорум, худум нахурум, мемурум гуфт.

- Биё, як чакра бите, мемурум, - гуфт духтар.

- Агар ризо шавӣ, як ҷашмта мековум, баъд як чакра овут метум,- гуфтак.

Духтар мачбур шид, «ҳай майлуш» гуфтак, ҷашми духтара кофту гирифт, як чакра овуш дод. Бо раҳда рафта нигаҳ кардан, ки духтар биёр сухта буд, охи як қатра ов гирифт. Ташнагиши намешикастак.

Бо як камтари дигар раҳ рафт, ки ташна монд. Гуфт, ки:

- Э модар як чакра овум бите!

- И ҷашмтам мековум, мегирум, баъд як чакра овут мегум, -гуфт.

И ҷашми духтара кофту гирифт, як чакра овуш дод. Худуш як духтар дошт. Курбарзагӣ ворӣ дар дуруни сандуқ хов. Духтарша пушокони духтара пушонду духтара луб луч кард. Дар ҷангали монду дар болои асп ҳаму духтари худша ҳаму пушокониира пушонду сувор кард, пешвоз рафтан гирифт. Рафт и бача ай шаҳри падаруш ҳайда гирифт. Ҷӣ қадар одам пешвозда буромада омадан, ки духтара пеш-пеш карда овардан. На механда, ки гул биреза, на мегиря, ки дурру марворид биреза.

Бурд ба шаҳруш карор гирифт, тую дод. Ҷан қадар хавар ай ису монему ай усу бигирим, ки духтар дар ҳамуҷа ҳамита кур истода буд, ки як пири ҳаскаш ҳамута гузашт шуршур кард. Духтар ҳамита истода ҳайрон шуда гуфт, ки:

- Ҷӣ боша, ё ягон ҷондорай, мара меҳура, и ҷӣ гапай, дар и ҷангали ягон шерай, ё ягон палангай, -гуфт.

Ҳайр, аку ҳар ҷизе, ки боша, биё як файродуш мекунум- гуфтак, -марса бубинад, ҷӣ мешава.

И файрод кард, ки пири ҳаскаш, пеш омад, гуфт:

- Ту кии? Инсӣ, ҷинсӣ, парий, паризотӣ?

И гуфт, ки:

- На инсум, на ҷинсум, на паријум, на паризотум. Ма ҳами хел одамизотум. Ай шумо илтинос дорум, ки мара ба ҳонатон барен, ба фарзандӣ қабул кунен. Ма шумора соҳиби давлати қалон мекунум.

Баъд мусафед ҳай гуфт. Мусафед духтара гирифт, ба ҳонаш бурду сини зануш гуфт:

- Эй занак, ҳами духтара мисли як фарзанди худмон воре нигоҳ мекнӣ. Ҳар ду ҷашмои духтар кур.

Духтар сини мусафед гуфт:

- Э падар, рафта ай бозор як ливоси авлон бигӣ биё пеши ма.

Баъд рафт, як ливоси авлон ҳарид, пешушда монд. Ҳами ҷашми қуруш қати духтар нахшдӯзӣ мекард. Бигем, ки як нумоле духт, ки ба ҳами қимати дунё меарзидағай.

- Бозор бибарену ай панҷсад ҳазор танга кам нафурушен, - гуфт духтар.

Мусафед ҳамиқа бадавлате шуд, ки бигем, ки як тарафи ҳонаш ай ҳами тангаву тилло пур шида рафт.

Як руз духтар дар лави алов шишта буду мусафед қати зануш ҷангчол шуд.

-Занак, -хез, -гуфтак - аку рафта як тавақ биёр, ма ай ту ҷидо мешам. Як тавақ оварда ҳами тангаву тиллоҳора ҳис мекнем,- гуфт.

## Фолклори Роғун

Хеста як тавақ овард, чан тавақӣ расидшон, гирифтанд, ки таги тавақда як панҷаш киловорӣ монд. Иш ма мегирум, уш ма мегирум гуфта, ки дар ҳами байн ҳардуш ҷангҷол рафту яке духтара ҳамита хандааш гирифт, ки зад қаҳқаҳа хандид, як даста гули дурре пайдо шида дар замин ғалтид. Баъд яке и мусафед ҷанчола монду гула гирифтак, гула ки гирифтак:

Духтар гуфтак, ки:

- Э падар, ҳами қадар хизмати ма, ҳами қадар зару зевара ма, ҳами қадар тангу тиллои ма ба ту насиб куна, аммо дастайи гули мара ба ҳеч кас нате, ба худум бите.

Дастайи гула ба дasti духтар дода гашту духтар сини падаруш гуфт:

- Э падар, ҳами дастайи гули мара гирифта, ба шаҳр медроӣ, ба кучое ки мебарӣ, кие ки агар буга, ки:

Нархуш ҷанд? Бигу ки «нархуш ба ҷашми қоқ шидагӣ». Ҳами қатӣ гирифта рафт мусафед ба дуруни шаҳр дар куча ба куча дар даруни шаҳр, гашт. Таги таҳти ҳаму бача қатӣ мерафт, ки як вахт ҳаму духтар и гула дид.

- Э падар, гуло ба чӣ ҳай?, гуфт.

- Гуло ба ҷашми қоқ шидагӣ, гуфт мусафед.

Очаи и духтар ҷашмои духтара кофта гирифта, ба тоқча фридагӣ буд. Нигоҳ карду ҳаму ҷашмои қоқ шудагира ба ивази гул метум гуфтаку даррав ҷашмора оварду дод ба дasti мусафеду гула гирифт. Дастайи гула гирифта дар саруш зада буд, ки кампир очаш дар қадом қавре будас, яке сар карда омада гуфт, ки:

- Эй духтар, и гула ай кучо гирифти?

Духтаруш ҷавоб дод, ки:

- И гула як одам овард, ба ҷашмои қоқ шудагӣ дода гирифтум.

- А бачаш бурума духтардора, кори кардагита кардӣ, - гуфтак. И гуфт, ки:

- Чӣ ко кардум? Ҳай шид.

Дарав и кампир ҳудша чӣ қадар унчу нози ҳилаву чиз кард, ки «ма хешу тавори подшоҳ, ягонта мара ҳавар намекуна, ягонта наметалаба» гуфт.

Баъд подшоҳбача даррав ҳукме буровард, ки: «Ҳами қишлоқ, ҳами шаҳр кампир ҳушдомани мара талбида бибаран».

Ҳама талбида бурдан, ҳамсояи муйсафede, ки духтар дар дастуш ғалтода буд, ҳаму талбида бурд. Зани муйсафедам ба меҳмонӣ ҳонаи ҳамсоя рафт. Баъд гуфт, ки:

- Дар ҳонаи шумо ҳами хел духтар ҳаст? У гуфт, ки:

- Ҳо, ҳами хел духтар ҳастай, - Ҷашмаш кофтагӣ буд, бигем, ки як вахт мо ҷангҷол кардем. Дар ҷангҷоли мо ҳандид и духтар. Ай ҳандаи вай як даста гул бурмада ғалтод ба замин. Дастайи гула гирифта ба мусафед дода гуфт, ки:

- Ира бурда дар бозор метен, дар бозор касе, ки ҳаридор шид, ба ҷашми қоқ шидагӣ иваз мекунум, гула пул қатӣ наметум мега, - гуфт.

Мусафед бурда дастайи гула дод, баъд як ҷашми қоқ овард. Духтар гирифта дар ов монд. Ба ҷоюш гузошт. Ҷашмаш сиҳат шид. Ҳозир ҳонаи мода шиштай.

И кампир гуфт, ки:

Агар шумо ҳаму духтара як бало карда, ҷойи ҷонша ба мо нишон бутен, мо ба шумо ҷизи бисёре метем.

И зани мусафед «хӯб» гуфта омад ба ҳонаш. Ба духтар гуфт, ки:

- Шумо да ма духтар, ки набудед, ай синаи ман шир нахурда будед. Чан вахт шид, дар дasti ма ҳастед. Шумо ба ҷойи духтари ма ай шумо умед дорум, ки ҷойи ҷонтона ба ма нишон битен!?

Вахте ки и зани хел гуфт, духтар як гирён шидаку:

- Оббо, и қадар хизматои ма да шумо бас набуд, ки шумо ҷойи ҷони мара талабиден, -гуфт.

- Ҳай, аку гап занен, ҳичӣ гап нестай! Гуфт.

Ҳай, ма ҷойи ҷонма гап мезанум да шумо. Ма аку мембурум-гуфтак, ба хубӣ хубӣ наёмад. Ҷойи ҷони ман дар даҳани дари подшоҳбача. Як ҷода сарҳавз ҳаст, дар даруни ҳами сарҳавз якта маҳӣ мегарда, ҳами маҳира ова қоқ кунан бигиран, вай маҳи ҷони ма мебошад,-гуф.

## Фолклори Рогун

Занак фаҳмид и гапа, омад дар и кампир гав зад. И кампир хеста рафт ба хонаи шаҳзодаву худша касал кард. Худша касал карда гуфт, ки меган ки дар касалии ту моҳии зарин дору будай. Подшоҳбача дарав фармон дод, ки: оби ҳавза қоқ кунен!»

Оби ҳавза қоқ кардан, моҳира гирифтан, оварда бад ба и кампир додан. Кампир моҳира ай қаҳраша гирифта дар танаи девор зад, моҳӣ дар танаи девор часпида рафт.

Вахте ки моҳӣ дар танаи девор часпид, духтар дар у ча тамом кард, духтар пеш ай мурданаш ба падаруш гап зада буд, ба мусафед, ки: «Вахте ма мурдум, мара дар кадом раҳе, ки ҳаму шаҳзода мегузара,-гуфтак, дар қади раҳи ҳаму бурда гур кунен. Руйи қаври мара хок қатӣ махкам намекунӣ, як чиза мепушонӣ. Мусафед, хуб гуфт. Духтар вахте ки моҳира зад духтар мурд. Мусафед духтара чӣ қадар ову чиз кард. Хайру худоиша тайёр кард.

Овруйи бисёрга кард. Бурд дар қадди роҳи ҳаму чорраҳа раҳи шоҳзода мегузаштагида бурда гуронд.

Вахте ки гуронд, руйи қавра хуй монд. Як руз шаҳзода аспда буҳор буд, ба ширкор мерафтак, ки и духтар ҳомила буд, дар даруни қавр и духтар сабук шид. Духтар, ки дар даруни, қавр сабук мешава, нигоҳ мекана, шаҳзода ҳамута, ки мегзара, ай даруни қавр овози кудак омада истодай. Мефароя ай болои аспу болои қаврда мерава, ки қавра болош күшодаву як зан мурда ховай, як кудак ай болош гузашта содаю навзод гирияву нола кардестай. Даррав шаҳзода бачаи майдаҳака гирифт ай дуруни қавр, дар нумол печонду овард дар хона. Дар дасти ҳаму хушдомануш дод, ки «ҳами кудака калон мекнӣ».

Модари шаҳзода ҳам ҳаму вахт зинда буд. Бачара калон кардан, бача яксоладусола шид. Вахте ки ҳаму моҳӣ танаи девор будагӣ, ки ҳозиром қандагӣ не, бача ҳар вахте, ки ҳаму моҳира мебина, бисёрга сини ҳаму талош мекна, ки ҳаму чара ба ман битян. Талош кард, талош кард, як руз шаҳзода сини хушдомануш гуфт, ки:

Оҳӣ, ту ҳаму моҳира канда, дасти ҳамуда битии чо мекуна? -гуфт. Вахте ки и кампир моҳира ба қаҳр канӣ, ба дасти бача дод, ки бача и моҳира гирифту дар даруни сарҳавз дангал кард. Вахте ки моҳира дар сарҳавз дангал кард, моҳӣ дубора зинда шид. Духтарам дар даруни ҳаму хок зинда шида монд. И шаҳзода модарша гирифта бурд ба сари ҳаму хоку ҳаму хока нишон дод, ки «ҳами бачара ай ҳамиҷа ёфтум». Нигоҳ кардан, ки ҳаму духтар кағануш дар саруш қашидагӣ дар тайи ҳаму хок шиштай. Рафта сини модаруш даррав файрод кард, ки ба ҳами духтар як сару либос бигӣ, биёрг. Модаруш рафт, як сару либос овард, духтара пушондак. Духтара ай хок буровардан. Вахте духтара ай хок буровардан, ки як аламуш сад алам шида гирия кард. Ай ови дидааш тамоман дурру марворид заминда рехта рафт. И шаҳзода ҳайрон шида монд, ки дар вахтуш гуфта будан, ки зани ту меҳанда, ай хандаш гул мереза, бигирия ай гирияш дурру марворид мереза, и кӣ боша? Гашта духтара як корда хандаш гирифт, хандид.

Чанд даста гулихандон ай хандаш бурмад. Гулора чинда гирифтан, духтара ба хонааш бурд. Баъд шаҳзода фаҳмид, ки «Дар ҳақиқат зани аввалангии ма ҳамин будаю и бева, и духтара ҷашмоша кофта будай. И духтари худша ба ҷойи и занак карда ба ма дода будай». Вахте ки духтар ҷон дуровард, иҳо фаҳмидан. И кампир духтарша гирифту ғурехта дар як чулу биёбон рафт. Ай оқиби и шаҳзода ҷанта одама ройи кард, ки рафта ира бақап кунен, бигирен, биёрен.

Кампира сурондан, қати духтараш гирифтан, овардан. Шаҳзода ҳардуи иёра сар зада, зани худуш қатӣ зиндагонӣ карда гаштан гирифт. Чан вахт инҳо зиндагонӣ карда, соҳиби ҷанта фарзанд шидан. Духтар ҳодисаи шудагира ба шаҳзода баъд гуфта дод. Шаҳзода ай духтар пурсид:

- Шумо чико када ба ича ита ғалтоден?

Духтар гашта гуфтак, ки:

- Вахте ки и кампир шумора ройи кард, ки рафта ай падаршон ҳайда бигирен. Ба кампир гуфтан, ки зани шаҳзода яке ханда биқуна, ай хандаш, гули хандон меруя, агар гирия биқуна, дурру марворид мереза. Ҳамон вахте ки шумо рафтен, ман ташна монда будам. Ай кампир пурсидум, ки «як қатра ов буте», кампир мода ов надод, зораш кардум, гуфт, ки:

## Фолклори Рогун

- Агар розй бошй, як чашмта мековум, мегируму як қатра овут метум.

Ризо шидум, як чашма кофта гирифту як қатра овум дод. Вахте ки ова хурдум, як камтар гаштум вахти гарм буд, ташнагим нашикаст. Боз ов гуфтум. Дуюмбора чашми дигарима кофта гирифта байд мада ов дод. Ҳар ду чашми мара кофта гирифт. Пушоки мара буровард. Дар яхдон духтаруш будай, якта курбарзангй. Ира буровард, пушоки мара пушонду мара дар даруни чангл лич карда партофт.

Ман муддати як бегаҳ-ду бегаҳ дар ҳаму ча мондум.

Бегаҳи сеюм ними руз буд, и пири мусафеди ҳаскаш ба чангл дурмад. Вахте ки шир-шир кард, ма гуфтум, ки ягон ҷондорай ягон чизе шава, нашавад, як овоз додум, ки мусофед ба пешум омада гуфт, ки: Ту инсӣ, ҷинсӣ, парии, ё паризод? Дар инчо чи кор мекуни?

Ма гуфтум, ки не, ма на инсум на ҷинсум, на париом, на паризод, духтари одамизотум. Байд ма як илтимос кардум, ки «маря як ҷелакча, биёрен». Як ҷелакша буроварда дод мара. Ба ҳонаат бар гуфта ҳоҳиш кардум. Вай мара ҳонаш бурду, ба кампируш гуфт, ки: И ба ҷойи духтарут, ҳамира тарбият карда бигард. Вахте ки ма ира тарбият мекардум, мегаштак, ма фармонуш додум, ки рафта ай фалон, ҷо нумол бигир биё, ман ба ту нумол медузум, ту бурда ба бозор бифруш.

Рафта як ливос авлон гирифта овард, бирешим овард, нумола додак, духтamu таёр карда ба дастуш додум, гуфтум, ки:

Бар бозорда бифурӯш, ҳар як румоли мара то панҷсад ҳазор тангода мефрухт. Чи қадар ма мусафеда бадавлат кардум. Як руз мусафед қати зануш ҷанҷол кард, ки занак гуфт:

-Хез, ҳаму чизу ҷорае дар ҳамича, ғалтодай, биё, да ҳамича ба мо таҳсим кун. Ҳестан тангаву тиллои гун кардагиёша таҳсим кардан. Кампир монду инуш гуфт, ки ма мегирум уша ма мегирум гуфтак. Дар ҳамуҷа яке мара дар ҷанҷоли ҳонда гирифт. Ман ҷон қандум ҷон қандуму ҳонда дар болои чизи ма ҷангҷол менан гуфта мара ҳонда гирифт, ки як даста гул ай ҳондаи ма парид. Вахте дидан, ки гул парид, ҷанҷола монда, давида омада гула ҷанг зада гирифтан. Ма гуфтум, ки:

-Не, падар, и қадар чизи додагии ма бас ба шумо, аку илтимоси ма ай шумо ҳамин, ки дастайи гули мара нагирен, дастайи гулма худумда битен.

Дастайи гула да дasti ма дод, гашта ба мусафед додуму гуфтум, ки:

-Барен, ҳамира ба бозор, касе ки ҳаридор шид, биген, ки «ба ду чашми қоқ шидагӣ ӣаваз мекунум».

Мусафед гирифтаку ба даруни бозор гардондак.

Ҳаридоро гуфтаанд, ки:

-Нархуш ҷанд аст?

У гуфтай, ки

Ба ӣавази чашми қоқ шидагӣ.

Мо ки чашмомона кофта ба ту дижем, и гула худмон ба ҷӣ тамошо мекнем?

Мусафед, як вахт дастайи гула ба назди арки шумо мебара, ки ҳаму бевара духтаруш бурмада дастайи гула, ки мебина, ҳавасуш мекуна, мега, ки:

-Ба ҷӣ метӣ?

-Ба чашм,-ҷавоб мета мусафед.

Вахте ки чашмои мара модаруш кофта бурда, дар даруни токча мемона, духтар мебина, даррав и бева набудагида и духтар чашмора оварда метияву дастайи гула меҳара. Мусафед чашмора оварда ба дasti ма дод. Чашми қоқ шидагира ов молида да ҷашмом кардум, ҷашмом асли қадим сиҳат шиданд.

Як вақт и зан меоя дастайи гула, ки мебина

Ҳа и дастайи гула ай կӣ гирифтӣ? Мега.

Ай як одам,-ҷавоб метия духтаруш.

Ба ҷӣ гирифтӣ? мепурса модаруш.

-Ба ду ҳаму чашми қоқ шидагӣ, ҳаму чашмои қоқ шидагира додум, гирифтум,-мега духтар.

## Фолклори Роғун

Баъд зан хеста димоғ мекна, ки: «Ма дар шаҳри подшоҳ омадум. Мара як одам бигем, ки манзур нокарда хонааш ба меҳмонӣ наметалаба. Вахте ки шумо буроварда ира таъин карден ки “ҳар кас ира омада ба хонааш талабида бара” Мусафеда ҳамсояаш металабаш. Вахте ки и ча меораш, зани мусафеда дар тоқагӣ мегира, ки: Ҳами духтара чойи чонша биёву манда буте!

Омада и занак мара қасами ира қабул кардumu дигар илоҷ набуд, қоил шидум, ки «чойи чони ма, -гуфтум як маҳии зарринай, дар даруни сарҳавзи падшоҳ-бача мегарда. Агар ҳаму моҳии зарина ҳар касе бигираву бикуша, чони ма ҳавайда, мемурум. Вахте ки уҳо рафтан, ма мусафеда гуфтум, ки «Аку мемурум, мара бурда дар ҳамон чораҳае, ки шаҳзода шикор мерава, барен, гур кунен, болои қаври мара напушонен. Иҳо мара бурда да ҳамуча гур кардан. Мун умединор будум, бача зоидум. Ина бачаи муна шумо, ё касе бурдай, - гуфтак. Дубора бо зинда шудум, бурмадум, ки ҳамиҷада меоюм. Диға ҳеч чиша намедонум,-гуфт.

И ҳел гуфта буд, ки шаҳзода гуфт:

Афсус, бевара ба и корушу кирдоруш мо нафаҳмидем. Дар вақтуш нагуфта будум, ки ҳамина ту гирифта ба шаҳрут набар. Ту гапи мара нагирифтӣ ура овардӣ, -гуфт духтар. Бача ҷавоб дод, ки:

Ман намедонистум, ки и беимон и ҳели ҳилаҳо дора, агар медонистум намеёвардумуш!

Иҳо зану шавҳар шида гаштан, ба муроду мақсади худшон расидан, мову шумо ҳам ба мақсад бирасем.

**ФФ:2120-2135 тж 7 қ. Хилмонӣ (р-ни  
Шулмак) Н Масумӣ. Б. Раҳимзода  
Саидов Абдулҳай с/т 1899.**

### **Хандай моҳӣ**

Осуна медонум,  
Осунаи сароҳум,  
И сари пула тофтум,  
У сари пула тофтум,  
Аҷали пула ёфтум.  
И гулак- найчагулак.  
Мири мо савган хурд,  
Сад талоқи зан хурд.  
Уштурора бор кард,  
Суни марғузор кард.  
Марғузори лолазор,  
Кавгако меҳуран дунаи нор.  
Меҳуран сангӯ сағол.  
Усто тотиринг турошид,  
Фурошид, даромад.  
Буд, набуд будгор буд,  
Зумин набуд, шудгор буд.  
Ҷурҷури гундушкун шид,  
Қилови кампирон шид.  
Дар як коса дуғ буд,  
Дар сари шуҳ буд.  
Бовай Сафарқул,  
Сари сагта бубур.  
Рафтум ҷангал,  
Буридум шаш-ҳаф дангал.  
Як пиргурга пеш кардум,  
Ҷавра бо хунаи хеш кардум.

Эй пирбузи бедандун,  
 Чушмот ба дари каҳдун.  
 Чушмата рубоб созем,  
 Ай дилу чигарут кабоб созем.  
 Рафтем сари кухи Манора,  
 Яг камун ёфтем, қундоқам надора.  
 Яг сайдро задем,  
 Гушти вайро андохтанӣ шудем.  
 Яг дег ёфтем гуша дораву кунам надора.  
 Вайро андохтем побел,  
 Катайи каташ миндовре.  
 Майдаш гарди афтоввore,  
 Ҳаф кас шидай биёраш ҷидо кардем.  
 Ва ҳаф ҷуфт ғов ба лави полез буровардем.  
 Қаламтароши бачаи почо,  
 Дар қосаи тарбуз гум шид.  
 Изора задем лифа,  
 Дар қосаи тарбуз,  
 Ҳар шавонарӯз кофтем.  
 Қаламтурошро наёфтем.  
 Бово Файзӣ худ гуфт, ки:  
 Ҳайҳо ялалӣ, барги дурахтон ялалӣ.  
 Чаро ташналабон мегарде?  
 -Ҳафт ҷуфт ғов бо ҳафт қатор шутур.  
 Дар як қосаи тарбуз зада наёфтумуш,  
 Ҳайғи қаламтуроши бачаи почо.  
 Убартара рафтем,  
 Мушо ба пушук баҳу аст.  
 Муш мега, ки:  
 -Оҳандаву оҳанда,  
 Кира кардӣ и фанда.  
 Пушук мега, ки:  
 Кира карди фанда.  
 Шукоф кардӣ,  
 Ҳамбаву кулии мардумро.  
 Шулақундуш ба қошуқаки фарқӣ,  
 Фулакум душ бурумад,  
 Бадар рафт.  
 Аммо ровиёни ахбор.  
 Ва ноқилони осор,  
 Ва хушачинони хирмани бехор.  
 Ровиён ривоят кардаанд

Почо буд, ду зан дошт. Занош ду канизӣ, чор каниз доштан. Почо шунид, ки дар шахре яг духтари соҳибчомоле мавҷуд аст. Ҳамчунон духтари соҳибчамол, гарданаш қоғази ҷойдор, ду синааш мусли анор, дар саруш зарқунумол, дар поҳош кавши ҳилол, раҳ мегарда зарнигор, замин минатбардор, мурчамиён, роҳати ҷон.

Поча ба вай одам мунда гирифтуш. Арустро савор карда овардан, аз думколуш ҳаф каниз омад. Ба туйхунаи почо фуровардан.

Ягта пири моҳикаш буд, рафта ба лаби дайро шаст меандоҳт. Дар шасташ як моҳӣ зад. Моҳӣ ҳазору яг гул дошт. Моҳиро зинда ба пеши зани худ овард. Зан гуфт, ки:

- Э мард, почои мо зане овардааст. Ман ҳами моҳира ба ҷойи дастархон ба туйхона мебарум.

Муйсафед хуб гуфт.

## Фолклори Рогун

Зани мохигир мохира зинда ба пеши аруси почо овард. Зани почо назар ба моҳӣ кард, моҳӣ чумбид. Зани почо тарсид, нумолша дар руш кашид:

- Ин моҳӣ нар аст ё мода? Руйи номаҳрам ба мо расид, - гуфт.

Дар ин гап моҳӣ хандида, талҳакаф шида мурд.

Зани почо гуфт, ки:

- Сабаб чӣ шид, ки моҳӣ хандида мурд?

Чавоби хандаи мохири почора пурсид, ки буте. Почо саргаранг шида ҳафтод вазир дошт. Вазирора ҷамъ кард. Чавоби хандаи мохири ай вазиро пурсид. Ҳеч вазир надонист, ки ин моҳӣ, ҷундари ов барои чӣ хандид. Вазиро наёфтанд. Якто вазирни кӯҳансол буд, ба давраи почо умада наметавонист. Ҳамун вазирро файрод карда овардан. Почо вазира пурсид, ки:

- Э вазир, ба пага то сари афтова муҳлат. Чавоби хандаи мохири ба зани мун мегуйӣ, агар нагуӣ, сарта ай гарданут ҷидо мекунум.

Вазир ҳафа шида ба хунаи худ рафт, у писар дошт, ки ай мактав умад. Писар пурсид, ки:

- Э падар, ҷаро ғамгин ҳастен?

Падар ҷавоб дод, ки:

- Қисмати мо бут шидаст, почо паго маро мекуша.

Писаруш гуфт, ки:

- Ман ҷавоби хандаи мохири кофтани меравум. Ҷалотоӣ почо умадан, то умадани ман муҳлат гире, ки шуморо накушан.

Писар ай шаҳр берун шид. Якта мусафед ҳамро шид. Ҷан қадар роҳ рафт, мусафеду гуфт:

- Э бачаи девона, раҳа чи хел аппа мекунем?

- Гап зада рафтем, раҳ аппа мешавад.

Бар сари дуроҳагӣ расидан. Мусафед дар раҳи хунаш тов хурд. Бачаи вазир пурсид:

- Э мусафед, гучо мерай?

Мусафед ҷавоб дод:

- Хуна.

Бача гуфт:

Рафтӣ, дар дари хунат ба нуки таёкут, дар санги дари хунат тақ-тақ мекунӣ. Ин пайғомро писари вазир кард.

Мусафед бар дари хунаш расид. Тақ-тақ зад. Духтари соҳибчамоле дошт. У қати духтари ҳамсояш дар даруни хуна сару тан мешистан.

- Э падар, гуфт духтар, - дарро хӯй накун, ҳозир.

Баъд ай пушидани либосо дари падарро хӯй карду пурсид:

- Э падар, дар шумо он насиҳатро кӣ кард? Мусафед ҷавоб дод:

- Э духтарам, қати яг ҷувоне умадум, дар сари дуроҳагӣ, ҳамин пайғомро ба мун кард. Духтар чапасар падарро гардонд. Рафта ҳаму бачаҳора меёри, гуфт ӯ.

Мусафед ғамгин шид, ки «ман вайро ай кучо мёёвум». Рафт, ки ай сари дуроҳагӣ бачаҳора ёфт. Ба ӯ гуфт:

- Э бача, хез ба хунаи мо мераҳам.

Бача вазирро ба хунаи худ бурд. Духтар пурсид:

- Э бача, ай кучо умадӣ ва кучо мераҳӣ?

Бача воқиара гуфт. Духтари мусафед ҷавоб дод:

- Ҷавоби хандаи мохири дар зани почо ёфта метиям.

Бача хуб гуфт. Духтарро никоҳ кард гирифт, ба хонаи худ овард. Ясавулони зани почо дарав рафта духтарро пурсидан, ки ҷувоби хандаи мохири ту ёфта метӣ. Келини вазирро ба пеши зани почо овардан.

Зани почо пурсид, ки:

- Ҷалав, ҳафтод вазирни почо надонист, ту ҷувови хандаи мохири медонӣ?

Духтар гуфт:

- Албатта, лекин шумо ба таҳти хандаи моҳӣ бисёр нагарден.

У чавоб дод, ки:

- Мегардам, илоқ надорӣ, ки нагуӣ.

Келини вазир гуфт, ки:

- Э зани почи, як савол мун дорум. Савол ҳамин ки подшое буд, яг зани бисёр хуб дошт, бисёр ҳам дуст медоштуш, аз дуст доштани зануш ба саёҳат намерафт.

Рузе шид, ки почи ба саёҳат барумад. Почно якта аспи буд дошту якто аспи шамол.

Рафта дар саисхона аспорадид, ки аспо харов. Саисро пурсид, ки:

- Аспо барои чӣ фарбе нашудан?

- Аспо я шаве қарор нестан.

Подшо бо худ гуфт, ки дар ин коҳа яг нимкосае ҳаст. Гашта умад, бо зани дустдоруш хов кард. Ҳудро почи ба хов андоҳт. Пас дид, ки зани дустдоруш ай ҷош хест.

Дар ҳичраи дарунгӣ дарумад, чи қадар сурхиву сафедӣ, усмаву сурма, муҳраву гушвор, ливосои қимате пушкида ай дар берун шид. Рафта саисро тунд кард:

- Аспи Шамолро барор.

Саис аспро буроварду, хуш янгаҷон гуфта, ба ӯ дод. Зан дар болои асп сувор шид, увартар рафта буд, ки почи ай думболи у меумад. Саисро фармуид, ки аспи Бодро бурор. Аспро саис буроварда почоро сувор кард. Почно дар шави торик, дар шалфаи сумби аспи зануш баромада ай шаҳр берун шид. Ай думболи зануш ба мавзее расид. Почно ниго кард, ки машъалаи алове месуза. Дар гирди алов дувоздаҳта бозиргун шиштагӣ аст. Зануш рафта дар пеши ҳавай фурумад. Якташ ҳеста се-ҷорта задакуш. Зан зора кард, ки почора ба зутӣ хов набурд, умадани мун барои ҳами дер шид. Занро бурда дар болои палосе шинондан. Кавоб ва шароб нушидан. Пас ҳеста дувоздаҳ бозиргун бо зан то субҳ айшу ишрат кардан. Пас ҳест зан бар аспи худ савор шид. Почно ай усуни алов тов ҳурда, дувоздаҳ бозиргони мастро зада кушт.

Сари бозиргони қалониро дар турбаи аспуш андоҳта, почи ба аспуш сувор шида, бо роҳи миёнбур аз зануш пеш шида бо макуни худ умад. Аспро дар саис дод. Дар болои ҷогаи ҳудаш умад, хов кард. Пас зануш умад. Аспро ба саис дод, бо хобгоҳи худ умад, либосоша буровард, бо либосои пешинаш оҳиста дар бари почи хов кард.

Почо мулоим ай хов барҳесту гуфт:

- Э занак, мун яг хове дидам. Ҳез ҷироға дар гирон, ховма гап мезанум.

Зан гуфт:

- Э почи, пагоҳ руз мешавад, гап мезанем.

Ба почи маъқул нашид.

- Ҳозир гап мезанем.- таъкид кард. Ман гуфт ӯ, ҳамита хов дидум, ки ай бари ман ҳеста бошӣ, аспи Шамолро рафта савор шида бошӣ, аз думколи ту ма ҳам рафта бошум. Ба яг ҷуле расида бошем. Машъалаи алов задагӣ боша, дар гирди алов дувоздаҳ бозиргун боша. Дар ҳамуҷа ту фуромада бошӣ. Бо унҳо ту то дами субҳ айшу ширад карда бошӣ. Дар рушани алов нигоҳ кардum. Мун ай усуни алов тов ҳурда бошум, дувоздаҳ бозиргуна қушта бошум ва сари якташа дар турба андоҳта оварда бошум. Аз ту пештар умада ба ҷойи худ хов карда бошум. Ҳез, ки ҳаму мурдаро бинем, ростай ё дуруғ.

Занак турбара овард. Сари бозиргуни қалун дар пешуш уфтод. Почно хуб фаҳмид дили занро. Зана қати сари ҷаҳмандуш реза-реза карда партофт.

Келини вазир суни зани почи гуфт, ки:

- Ҳаму почи занша ку ҳамуқа дус медошт, барои гуноҳи кардагиш, қуштуш. Шумо ҳам ба таҳти ҳандаи моҳӣ бисёр нагарде.

Зани почи гуфт, ки:

- Э келини вазир, илоқ надорӣ, ки ҳандаи моҳиро баён накунӣ.

Келини вазир гуфт, ки:

- Э дугунаҷун, яг ҳикояи дигарро мекунум, и қабул нашава, баъд ҳандаи моҳиро мегум.

Бозиргуне буд, яг зан дошт, бисёр дуст медоштуш. Ай дуст доштани бусёр бо бозиргунӣ намерафт. Яг руз гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- Э зан, ай авқот кам шидем, ба бозиргунӣ меравум.

Зан фармуд, ки:

- Рафтӣ ба муна чи савғотӣ миёри?

Бозиргун гуфт:

- Чизе биёрум, ба тура миёрум.

Зан гуфт, ки:

- Ман парвои чиз надорум, алоҳида ба муна савғотӣ биёр.

Бозиргун пурсид, ки:

- Савғоти ту чӣ боша?

Зан гуфт, ки:

- Савғоти мун яг макриёт.

Бозиргун майлуш гуфт, ёфт шава миёрум.

Чил руза муҳлат гирифта бозиргун рафт. Дар давоми чил руз савдоюш тамом шид.

Баъд макриёти зануш фармудагӣ ба ҳаёлуш расид. Пас гашта дукун ба дукун макриёт суроғ кардан гирифт. Бар дари дарвозае мегузашт, ки пиразане рост меистод. У пурсид, ки:

- Бозаргун, бисёр саросима мебинумут, чӣ мековӣ?

Бозиргун ҷавоб дод, ки:

- Макриёт ба занма мековум.

Пиразан ин гапро шуниду фаҳмид, ки уро фиреб додаян.

- Э бозоргун, -гуфт пиразан, -макриёт дар хунаи мун аст, биё бурен бутумут.

Бозиргун ҳурсанд шида дар хуна даромад. Piразан камтар шир оварду яг нун.

Нунро дар шир реза кард. Баъд ай реза кардани нун пиразан гуфт:

- Э бозиргун, ҳардумон хов мекунем, пас ширро меҳурэм.

Бозиргун ночор шида ба болои зан фуру рафт, ҳарду лугат ба шиками бозиргун зада буд, ки бозиргун ба пушт афтод. Занак ай ҷош хест, бозиргунам хест, ширро ҳурдан. Пас зан гуфт, ки:

- Хез, макриёти занат ҳамин буд, ба хунат бирав.

Бозиргуна қабулуш нашид, ин макриёт нест, гуфт.

Piразан гуфт:

- Набоша ин макриёт, ман худум ҳастум, меравам.

Piразан ба яг аспи бозиргун савор шид, ба наздики шаҳри бозиргун расидан.

Piразан пурсид бозиргуна, ки:

- Хунат дар кардум гузар аст?

Бозиргун гуфт:

- Дар фалон гузар, дар ҳавлим як арап асту кундаш ток дора. Бозиргуна фармуд, ки:

- Ту дар ҳамин ҷо бест. Мун ба хунат меравум. Piразан рафта ай бозор яг кулоҳи намадӣ, яг куртai қиласандарӣ харид.

Ба дари хунаи бозиргун рафт, ай дари дарвоза нигоҳ кард, ки яг ҷувони сиёҳриш қати зани бозиргун шиштай. Piразан даст гардунд, зани бозиргун умад. У ай қаландар пурсид:

- Э қаландар, савол дорум.

- Гап зан, -гуфт қаландар.

Як бозиргун буд, ба савдо рафта буд. Ҳеч дидаш ё не?

Piразан ҷавоб дод:

- Даҳ руз шид, ки мо уро ҷаноза кардем. Бозиргуна зануш ҳанда карда рафта бо сияҳриш ҳурсандарӣ кард.

Piразан худро дар сояи девол гирифт. Баъд он мард хунаро бе душман карду бо зан қайфу сафо кард ва пас ба куча, ба саёҳат буромад.

Ин piразан дар ҳамуҷа бо шамшер зада сари ин мардро гирд бурид. Сари вайро piразан гирифт. Бо пеши бозиргун овард. Бозиргун фаҳмид, ки зануш уро фиреб додай. У сари ошнои занша гирифта дар даруни турба андохту ба хунаи ҳуд овард.

Зануш пешвозуш баромада:

## Фолклори Роғун

- Э бозоргун, хуш умадӣ, неки макриёт овардӣ ё не? Гуфт.

Бозиргун гуфт:

- Э занак, макриёт он қадар чизе набудай, албатта овардам ва буроварда сари ҳамун ҷаҳманди қатиш буд, ба ў дод. Баъд бозиргун зани дустдорша қати сар реза-реза карда партофт.

Баъд келини вазир ба зани почо гуфт, ки:

- Ба таҳти хандаи моҳӣ нагард, ки ҳаму бозиргун занша ҳамута дуст медошт, ҳамута кард.

Зани почо қабул накард.

Келини вазир гуфт:

- Набоша ҳуди подшора гүй биёя.

Подшо умад. Уро фармуд, ки ҳалкро ҷамъ куну ба даруни ҳавлит як нахр кор кун биёр, ки дар паҳмии нахр марҳо парида бутонаву модаҳо не. Баъд нахр тиёр шид. Почо фармуд, ки:

- Э келини вазир, аку наҳра тайёр кардем, бо чӣ меҳоҳӣ?

Баъд почоро фармуд, ки ҳаму занои пешината биёр, бо ҳамрои қанизошон, ай ҳамун наҳри ов пароншун. Паронда вайҳо дар ов зада баровардан. Акнун зани саволкунро парронданд, ин ҳам дар даруни ов зад ай ов қашида баровардануш. Келини вазир гуфт:

Э почо, ҳафт қаниза думколи ҳамин занҳо биёрен. Онҳоро якта-якта аз нахр парронд, ки ҳар қадомуш ай нахр ҷанқай дур парид. Баъд келини вазир фармуд, ки ин қанизора пушокошуна буроварда лич кунед. Баъд ай лич кардани қанизҳо маълум шид, ки ҳамаш мард будаст.

Келини вазир гуфт, ки:

Моҳӣ ҷундори ов, хо нар бошад, хо мода, ба одам ҳеч кор надора, лекин арӯси почо ай ҳафт қанизе, ҳар шав қатиш хов буд, ай унҳо парҳез накарду ай моҳӣ парҳез кард, рӯ пӯшид. Бинобар ҳами сабаб моҳӣ рӯйи ин хел одами дуруғғӯю макорро набинам гуфта афтода мурд.

**2148-2154т7 қ.Сорбон 45**

**Н. Маъсумӣ. Б. Раҳимзода,**

**Бобоев Сайд, с/т 1916.**

### Девуна Начмон

Дар аҳди қадим Начмон ном девунае буд, ай нагузаштани рузгор девуна шида буд. У тарки шаҳр карда, баромада ба чулу биёбун рафт. Ба саҳрое рафт овои равун, себаргазорун. Ду хаймаи зар дид. Дар даруни ин ду хайма духтари почо ва вазир, ки ба саёҳат бурумада буданд, истироҳат мекардан. Бо дидани духтари вазир Начмон ба як дидан ошиқи зор шида, барои ҳамгап шидан ба у и байта хунд:

Сари сарчашма рафтам, ташна будум,

Дута ҷодарсуфеди хоса дидум.

Ба ҷашм дидум, ба дил оҳе қашидум,

Худо гуфтум, муроди дилма дидум.

Духтари вазир ай хайма бурумада ба девуна ниго кард. Духтари почо ай хайма бурумада духтари вазирро коҳиш кард. Духтар боз ба хайма дурумад. Девуна бисёр интизор шид, ки духтар дигар набурумад. Начмон бо хундани ин байт сар кард:

Ба даст ангуштарӣ дорӣ, ба ман чӣ,

Ба ҳуд сад муштари дорӣ, ба ман чӣ.

Ба рӯйи синаат ду нори шириń,

Барои дигаре дорӣ, ба ман чӣ?!

Ҳоли девуна дар дили духтари вазир огоҳ шида ҷавоби байди девонаро мегардонд:

Ба даст ангуштарӣ дорам, аввал ту,  
Ба худ сад муштарӣ дорам, аввал ту  
Ба руйи синаам ду нори ширин,  
Барои дигаре дорам, аввал ту.

Духтари почо авзои духтари вазир ва девонаро дид, фармуд, ки ба шаҳр меравем.  
Духтаро ба суйи шаҳр равон шиданд. Девона Начмон ай қафошон рафтан гирифт.  
Духтаро ба девуна ниго накарда мерафтан. Девона бетоқат шида бо хундани ин байт сар кард:

Чу ҳап-ҳап меравӣ руят ба мо нест,  
Ба ҷашми ошиқон шарму ҳаё нест.

Духтарон ба шаҳр расидан, ба хунаҳои худ рафтанд. Девуна ба тарафи қучай шаҳр рафт. Духтари вазир ба девона ин байта хунд:

Ба қучай меравӣ, қучай дароз аст,  
Ба масҷид меравӣ, вахти намоз аст.  
Ба масҷид меравӣ, зуттар бигардӣ,  
Ки кори ошиқон пеш ай намоз аст.

Девуна рафта дар хунаи касе хизматгор истода, рузе банду тешаро гирифта ай қучай шаҳр ба ҳезум мерафт. Духтари вазир ай болои арк девонаро диду гуфт бест, яг байдуш бугум:

Ало дарвеш, дарвеши гучой?  
Ҳамон дарвеши пурганчу балоӣ.  
Сари сарчашма як ҳайре бихостиӣ,  
Дар ин ҷо нест ҳеч ҳайру Ҳудой!

Девона банд ва тешаро партофта, барои сӯхбат пеши духтари вазир рафт. Каниз рафта, ба вазир ҳабар додан. Вазир ҳукм кард, девунаро оварда ба дор қашед. Ҷаллодо девунаро қашолакунон ба таги дор мебурдан. Ҷашми девуна ба арк афтод, дид, ки духтари вазир тамошо дора, бо хундани ин байд сар кард:

Нигорум зиҳи айвун сар қашидаст,  
Сару гардан ба оби зар бишустаст.  
Барои қуштани девуна Начмон,  
Ба ҷашмаш усмаи тар у қашидаст.

Кампиреро бо ҳоли девуна раҳм умад. У ба пеши вазир рафта, гуноҳи девунаро талбида зорию тавалло кард, ки девунаро ба ман бутен. Вазир девунаро бо кампир супорид. Кампир девунаро дар хунаи алоҳида бо ҳарду духтари паризоди худ, дар яг хуна қулғ карду гуфт:

- Ай духтарои мун қадумешро меҳоҳӣ, ба занӣ бугир.

Девуна ба руйи духтаро ниго накарда, дегдунеро пур ай хокистар дид. Кузай ова дар болои хокистар реҳт, лич карда дар болои хокистар ба шикам зад.

Кампир баъд ай чанд соат барои ҳавар гирифтан бо пеши бача умад. Шалфаи пойи кампир ба гуши девуна расид. Девуна ин байтро хунд:

Ало момо, ки момои паси дар,

# Фолклори Роғун

Садое омад аз момои духтар.

Кампир чавоби ин байдро гардунд:

Ало Начмон, ки ман қурбуни нумат,  
Дуто духтар, ки дорам, нуши чунат.

Девона чавоб гардунд:

Ало момо, ки ман қурбуни нумат,  
Халосум кун зи дасти духтарунат.

Кампир гуфт:

Ҳамон ёре, ки майли ёр надорад,  
Чи парвои дару девор дорад.

Ин сухан ба гуши девуна расида, хеста дарра ба лагатуш зад, ки дар пора шуд.  
Девуна бурумада дид, ки дар кучай шаҳр духтари вазир тосе дар дастуш ба ҳамум  
мерава. Девуна ин байдро хунд:

Ба ҳамум меравӣ, тосе ба дастут,  
Карашма мекунан, чашмуни мастут.  
Ҳамун ове, ки бар сар мениҳӣ ту,  
Зизури ларза он афтад зи дастут.

Ай ҳамум баргашта, духтар қати девуна ба болои арк рафтан, ба сухбат нишастан,  
ки канизе ба вазир арз кард, ки духтари шумо қати ҳаму девуна сухбат дора. Вазир ҳукм  
кард, ки девунаро оварда дар дор қашед. Ҷаллодо девунаро қашмакашун ба таги дор  
мебурдан. Духтари вазир фикр кард, ки ин дафъа девунаро ҳалок мекунанд.

Духтари вазир либосои мардуна пушкида ба даст авзол гирифта, дар асп сувор  
шида, дар ҳаққи девуна худро қурбун мекунум гӯён ба ҷанг дурумад.

Девуна духтарро дид, шинохта ин байдро хунд:

Нигорум куртайи гулранг дора,  
Лабуни гунча, дили танг дора.  
Барои күштани девуна Начмон,  
Зерех пушкида майли ҷанг дора.

Ай ҳайбати духтар вазиру почо тарсидан ва байнин ҳудшун маслиҳат кардан, ки ба  
девуна ичрои ягун шарта мефармем. Ай қафои ин шарт рафта, дигар намиёя.

Вазир ба девуна гуфт:

-Агар шишаи билавра ай шаҳри Ҳатлон биёҶӣ, духтарма метумут.

Девуна қабул кард. Барои овардани шиша ба шаҳри Ҳатлон рафт. Дар шаҳр расид.  
Арзи худро ба устои шишагар гуфт. Усто шишаи билаврero буроварда ба дасти девуна  
дод. Девуна онро дар бағал карда ба суни шаҳри вазир умадан гирифт. Вазир шунид, ки  
шишара девуна оварда истодай. Вазир духтари бисёреро ҷамъ карда фармуд, ки рафта  
дар сари роҳи девуна гирияву зорӣ кунед. Агар девуна пурсид, ки чӣ нола дорен, буген  
духтари вазир вафот кард. Дар қариби шаҳр духтаро девунаро дидан. Девуна ай уҳо  
сабаби гиришунга пурсид.

Духтаро гуфтган, ки духтари вазир мурдай. Ай гуфтани ин гап девуна бехуш шида  
ба зумин ғалтид. Шишаи билавр пора-пора шид. Ин сирра духтари вазир ҳавар ёфта  
умада девунаро дар назар бехуш дид, сарша ба канор гирифт. Девуна ба хуш умада дид,  
ки духтари вазир дар пешуш истодай. Девуна ин байда хунд:

Барои шиша рафтум шаҳри Хатлон,  
Бубин, шиша зи дастум гашт ғелон.  
Илоҳӣ, шишаро ай нав бисозӣ,  
Рахум дур аст, корум гашта вайрон.

Девуна ба шаҳри Хатлон рафт. Шишаи дигареро оварда ба вазир дод. Вазир дид, ки ин шарт нашид. Маслиҳат кард, ки чашмои девунаро баста дар куча шинонда занакои шаҳра аз пешуш мегузаронем, қадумеша, ки қапид, ҳамуша метумуш. Девуна фикр кард, ки чашмои мун бастагӣ, маъшуқаи худма намешносум, бе яг байдуш бугум:

Сари чодари ёрум гулгулонай,  
Ҳазорун бигзарад, ёрум, қадумай?.  
Ҳазорун бугзарад, мун мешиносум,  
Ҳамун сарви буланд, ороми ҷунай.

Духтари вазир ба шунидани байд ба пеши девуна гузашт. Девуна душанша қапид. Чашмои девунаро қашода ай қишидани азоби девуна ҳалқора раҳм умад. Уҳо далолат кардан, ки духтари вазира ба девуна бутан. Баъд ай ин дигар илоҷ наёфтанд, туу тамошо карда, духтарро ба девуна додан. Уҳо ба муроду мақсад расидан, шумо ҳам бо муроду мақсад бирасен.

**ФФ VI: 0163-0181 ДШН Обигарм, Қалъаи  
Дашт, 1960, Зиёв Гурез с/т, 1922.**  
**Таҳсилоти с. 7 дорад, колхозчӣ, зодаи  
қ. Решадиён, истик. Р-ни Сталинобод,  
қ. Авул, аз лента навиштагирандагон.  
Г. Раҳматова, Ф Муродов.**

### Нимтана

Яг вахт мега яг подшо буду яг вазир дошт. И подшо қати вазируш ҷандин сол подшой кардан, вазирӣ кардан, иҳода фарзанд набуд.

Яг қаландар омада даҳани дари подшода қаландарӣ қад. Подшо қаландара файрод карда, оварду чизи бисёреро додуш, дар бораи бефарзандиш ба ҳаму ғапзанон кард.

Мо, -гуфтак подшо, ҳами қадар подшой кардем, пир шидем, умрамон рафта истодай, паго ё бего мемурем, яг касе надорем, баъд аз сарамон ки таҳти мара соҳиб шава. Дар мо на фарзандай. На бачаву қачаҳай, на ҳишкӣ.

И қаландар гуфт, ки:

- Майлуш, ма гуфтак, шумода сев миёруму метум, ҳами сева хурда, бугем, ки ай ҳами сев шумода аввалу охир Ҳудо гуфт фарзанд мешава.

Подшо мега се зан дошт, вазир яг зан. Рафта қаландар дута сев барои вазир, чорта сева барои подшо оварда доду гуфт:

- Ягташа худтон бухурен, яктааша занатона бутен гуфт.

Омад подшо севора гирифт, ягташа худуш хурд, ягташа зани қалонша дод, якташа зани майнангши, якташа зани хурдишда.

Вазирам боша севора қати зануш хурдак. Зани миёнангии подшо сева хурду дар тайи пойи гов шир мечушид. Сева яг газ гирифту дар сари зануш монду шир ҷушид. Модгов гашту худма мелесум гуфта сева гирифта хурд.

## Фолклори Роғун

Иёра солу моҳшон буд шид, ҳамаш кардан бача. И зан кард бачаи нимтана. Ҳами подшо, «ту бачаи нимтана кардй» гуфта и зана ҷидо кард, яг хонаи дар он гузаре гирифта додушу дар ҳамуҷа қати бачат зиндагонй карда гаштан бугир,- гуфт:

Иҳо зиндагонй карда гаштан. Чанд вахте гаштан, ки бачаҳо қалон шидан. Бачаҳора яг руз подшо гуфт, ки:

- Аку шумо қалон шиден, ма шумора ба шикор равон мекунум. Шумо рафта шикор карда, ягон сайд зада биёрен. Ку ма бубинум, шумо шикор карда омада метонен ё не.

Бачаҳора ҳардиша рой кард ба шикор, бачаи Нимтана ҳам гашт сини модаруш гуфт, ки:

- Э модар, акаҳои маро бо шикор рой кардиян, ма чӣ кор мекунум? Ма ҳам рафтанум даркор .

Модаруш гуфт:

- Ту кучо мерай? Ту худут,-гуфт,-яг одами нимтана, дар ту ҳичай не, бугем, ки на тириу на дору на камон.

Бачаи Нимтана гуфт:

- Не, рафтан даркор! Ҳичай камон нестай?-пурсид.

Модаруш гуфт:

- Ягта камони қулетайи занѓвара ай бобит мондагиҳай. Ҳаму камона гирифта буромада рафтан бигир ту ҳам.

Очаши хест, майда-чайда, қулча-пулчаш карду додуш. Мега бача ҳалташа гирифту ҳаму камони қулетайи бобиша, тир ҳам ёфта гирифту буромада рафт ба адир.

И бачаҳо ҳардущ дар яг дара ҳамбидан, мега, ҳами руз то бегаҳра, ки задану задан, байнда даҳ руз гузашт, ягонта на қавғ, на кафтар, на гунчишк зада натонистан. И бачаи Нимтана камона гирифта, мега, яг дараи дигарда буромада рафта буд. То пешино мега, ҷанта қавғу кафтари ҷанта сайд зада гирифт. Мега ҳамаи иёра арқа карду ҳамбидан пеша акаҳош омад. Акаҳош гуфтан:

- Иёра ту ай гучо задӣ?

Бача гуфт:

- Ай ҳами адир задум.

Акаҳош ба у гуфтан:

- Биё, ягтай, дутагиша мода буте. Ҳамакаса бухамбему биравем. Мо ҳолӣ буравем, гуфтан, мода шармай. Падармон ягон гапмон мезана. Таъкид кардан уҳо.

Бачаи Нимтана гуфт:

- Ҳар кӣ меҳнати кардагиша бугира брава. Ма задам, барои шумо задам?!

И хел, ки гуфт, бачаҳора қаҳршон омад. Дам назада ҳарду ҷашмоша кофта гирифтани дар сари яг санг мондан ҷашмошаву бугем, ки сайдои и задагиро арқа карда гирифта ба шаҳри подшора ҳамбидан.

Яг вахте бо подшо ҳайдагир рафт: «Чӣ мегуй, ки бачаҳот, сайди бисъёре задан, қавғу кафтари бисёреву гирифта омадайсадан Подшо даррав бачаҳора туй дод. Муддати чил шаву чил руз, хурсандӣ кардан.

Чушмои бачаи Нимтана дар сари санг мондагӣ буд. Мега яг қабутаре ай ҳаво ҳамбиду омада дар пеши ҳаму санг фуромад. Қабутар лиқовша қашид, яг духтари нозанини хушру. Даррав, мега, чушмоша гирифт, оварда дар ҷошон монд. Ови даҳон кард, мега, чушмош саҳат шид. Чушмош, ки саҳат шид, бача бо гашта рафт. Ай сари нав шикор карду ҷанта сайд, арқа карда ба хонашон гирифта омад. Қати модаруш бугем, ки майда карда хурдан гирифтан. Байнда чанд вахт гузашту яг руз шоҳ сини бачаҳо гуфт, ки:

-Шумо медонед, чи ко мекнен? Рафта ай шаҳри париё деги чилгушаҳа, оинаи ҷаҳоннамо, дастайи гулбули хушхон гирифта миёрен.

Иё хеста тайёр шидан, тушаву талқоношона гирифта аспошонда сувор шида, роҳда даромадан.

Нимтана ҳам сини модаруш гуфт:

-Э модар, чӣ ко мекунем? Ма ҳам рафтанум даркорай, - гуфт.

Модаруш синуш гуфт:

- Ту охи гично мерай? Ту яг одами нимтана, дар ту ҳичй набоша, чи хел мерай?
- Э, таваккал ба Худо, рафтан мегирум, -гуфт Нимтана.

Иям хест, мега, қати акаҳош якчой шид.

Яг раҳда омадан мега, ки яг тараф раҳи гулзор, яг тараф раҳи хорзор.

Акаҳош гуфтган:

- Ту ба қадом раҳуш мерай? Бо роҳи гулзор, ё ки бо роҳи хорзор?
- Ма, -гуфт Нимтана, -ба ҳаму роҳи хорзор мерам.

Баъд и Нимтана ба роҳи хорзор рой кардану худшон ба раҳи гулзор.

Бачаи Нимтана ба ҳаму роҳи хорзор рафтан гирифт, рафт-рафт бугем, ки дар яг мамлакате расид. Диid, ки гандума ай ису коридесану ай усу дравидесан. И бача дар таъчиб шиду гуфт:

- И шахра шумо чи хел шахрай, ки ай яг сун мекорену ай исун дравидан мегирен?

Яг мардак ба у гуфт:

- Раҳакира худуш чию пурсидануш чи? Ба раҳут гузашта рафтан гир.

Бача гузашта рафтан гирифт. Боз дар дар яг ҷо диid, ки ай исун палак мекорану ай усун палако пухтасодан. Бача сабаби ира ҳам пурсид, ки боз ҳаму хел ҷавобуш додан. Нимтана дар фикру хаёл монд. Рафта дар таҳи яг дарахти қалон, ки поёнуш ковок буд, шишт. Ма шав дар ҳамй ковокӣ хов мекунум, аз дил гузаронду. Яг вахти яг қабутар омад дар шоҳи дарахт шишт, ай шоҳи дарахт хеста омад пеши бача. Шишта ниго кард ба бачаву лиқобша қашид. Бача диid, ки ҳаму духтаре, ки дар вахтуш ҷашмоша дар ҷош монда соз карда буд, дар пешуш ҳозир шидай. Бача дар таъачуб шид.

- Ҳа, бача, ай гучо ба ин ҷо омадӣ? - гуфт духтар.

- Ҳа, ҳами хел шидай, ҷавоб дод бача. Мара, гуфт, падармон қати акаҳом барои овардани оинаи ҷаҳоннамо, деги чилгушаҳа ва дастайи гулу булбули ҳушхон рой кардай. Акаҳом як шаҳр рафтан, ма ҳудум ҳами су, ба ҳами шаҳр омадум.

Духтар сини бача гуфт:

- Оббо, бисёр раҳи ҳайфда омадӣ. Ҳамаи ҷизои гуфтагит дар дasti падарам, неки иёра гирифтаним бисёр қинай.

- Ҳай, аку қин боша, набоша, ки падармон роимон кардай, ҷизе шава қисматмон мебара-, гуфт Нимтана.

Духтар бачара гирифт ба ҳонаш бурд, дар ҳаммом дароварду сару танаша шуст мега. Ура либоси қимат пушонд. Духтар мудати яг моҳ, ду моҳ бачара дар ҳонаш маън кард, ҳубтар нигоҳубин карду яг руз гуфтуш:

- Аку ҳез рафта дар ҳаму ҷое, ки дарахт буд дар тағи ҳаму дарахт мести ма ҳудум як бало карда бигем, ки оинаи ҷаҳоннамо, деги чилгушаҳа, дастайи гулу булбули ҳушхона гирифта бурда метумут.

Бачара ба ҳамучара овард, бача шишту духтар хеста худуш рафта дар ҳазинаи падаруш даромад. Ҷанта паҳлавону дарвозавонҳо дар хов монда будан. Духтар даромада зуд дастайи гулу булбули ҳушхон ва оинаи ҷаҳоннамора гирифту баромад, бурд дар дasti бача додаку, аку таваккалут ба Худо, усунша ҳудут медонӣ гуфту дар яг аспи ҷи қадар соз суворуш карду ай тори муйи худуш ҷанта қанда додушу гуфтуш:

- Агар дар ягон ҷо, ки корут банд монд, зурут омад, ҳамиёра дуд медозӣ ма ҳудум зуд ҳозир мешам.

Бача хест, дар болои асп сувор шиду рафтан гирифт. Рафт, рафт дар ҳаму ҷорраҳае, ки ай акаҳош ҷидо шида буд, расид. Ай асп фурӯмад. Фикрӣ, шид, «Рафта, - гуфт, -акаҳома ҳавар кунум биёрум, ё наёрум, чи хел кардагима намедонум». Ҳамучча зад ҳиргову гуфт:

- Не, аку мерам, акаҳома мегирум миём.

Майдо-ҷайдаҳоша дар ҳирго монду зад қамчин ба асп, тарафи акаҳош рафт. Диid, ки акаҳош ягташ дар бозор нунфуруши мекуна, ягташ бугем, ки овфуруши. Дили Нимтана ба ҳоли акаҳош сухт. Ҳардии увора ай бозор ҳалос кард. Гирифт ҳардишаву овард ба ҷоша. Шав хов кардан. Нимтана дар даруни ҳирго хов рафтаку акаҳош дар беруни ҳирго. Нимтана, ки хов бурд, акаҳош байни ҳудшон маслиҳат кардан: «Агар и

бухеза и хел брава, дар пеши падари мо дамдор мешава, падармон мора дар ду пул намехара, беобру мешем, чи хел кардан даркор, ки ура яг бало карда нобуд кунем»,- гуфтан.

Шав хеста даррав дар чой хобуш лагатуш кардан, дубора чашмоша кофта гирифтану дар болои саруш мондан, поҳоша бурида дар пешуш мондан, мегаву худшон оинаи ҷаҳоннамо, деги чилгуша, дастайи гулу булбули ҳушхона гирифта, баромада ба тарафи шаҳри падаршон рафтсан. Муддати дароз, ҷанд ваҳт гаштан. Қисса кутоҳ, ба шаҳри подшо даромадан.

Яг вахт подшоҳда ҳайдагир рафт, ки: «чи мегӯй, ки бачаҳот оинаи ҷаҳоннамову дастайи гулубули хушхону деги чилгушара гирифта омадан».

Подшо ай даҳани даруш, то чойи бачаҳо будагира пойтаҳт партофт. Мега бачаҳоро файрод карда бурд. Туй дод. Чил шаву чил руз хурсандӣ кардан.

И Нимтана дар ҳамича хов буд, мега, ки ҳич кор ай дастуш намеомад. Яке ҳаму муҳои духтар бо ҳушуш расид. Мега, ҳаму тори муйи духтара гирифт, гугирд зад, гирён кард, ки яг вахте духтар ай ҳаво омада фаромад:

- Бача, бо чи кор дарй?-гүфта пурсынду даррав чашмона гирифт, соз кард. Похона доруйи афлотуни карда, мега, маҳкам кард өштеде. Бача сиҳат шида хест.

-Ма гуфтум дар вахтуш, ки ба пеши акаҳот ё ба ягон чо бероҳа нашав, ки ягон фалокат руй мета, -гуфт духтар.

Бад хай хами хел шид, гуфт Нимтана, -аку насибада будай. Духтар, мега, хест бо ай сари нав ай хазинаи падаруш чизу бисёр гирифт, яг аспи дигар гирифт, барои бугем, хуштомануш савғоту павғоти бисёреро гирифта омад. «Ма ҳам қатит мерам»-гуфт духтар. Бачара қатиш гирифта омада фуровард дар шаҳру яг ваҳт кампирда ҳайдагир рафт:

- Чӣ мегӯй, ки Нимтана ҳами хел дову дасгоҳ қатӣ, ҳами хел духтари соҳибҷамол қатӣ хеста омад, -гуфтан.

Кампир ҳич бовар намекард. Хест нигоҳ кард, ки бачаш қати духтар омадесодай. Даррав иям бачаша қати келинуш пешвоз гирифта туй дод. Иёра, мега, подшо каму тум манзур намекард.

Яг вахт ба подшо хабар бурдан, ки:

-Дар хонаи бачаи Нимтана яг духтарай гуфтан, ки хуснуш ба ҳами дунё рушани мета, намедонем, ки уро кӣ оварда боша.

Подшо и гапа бовар накардақу худуш хеста омада гирди ҳаму хона тов хурд. Мехост аку даромада ай зануш, бачаша бупурса, ки нигоҳ кард бачаш дар даҳани дар гаштасодай. Даррав бачаш омад дасто пеши бар, падарша талбида гуфт:

-Э падар, биё хонаи мода яг афтова ови тахоратут бутем. Бегаҳ хонаи мода мөхмөн шавен.

Подшо омад, дуромад. Дар ин ча дову даскаи бачара, ки дид, даҳанаш канд Хест рафт ба ҷош, ба таҳтуш. Одам монд, ки Нимтанара гирифта биёран. Нимтанара талабидан қати зануш бурдан. Вахте ки бурдан, мега деги чилгушаҳа, оинаи ҷаҳонамо, дастайи гулубули хушхона, ки дар вахтуш бачаҳо оварда будан, ягташ намеконд.

Вахте бача омад, ки дуромад, талаб кард, ки:

- Э падар, акаю ман дар ту дастайи гулу булбули хушхону оинаи чаоннамо бугем, ки деги чилгушаҳа оварда будан. Биёр ку яг бинумшон!

Акаҳоҳ нигоҳ кардан ба додаршон нимтанаву суп сурх шуда ҳамита мондан. Одамо рафта оинаи ҷаҳоннамо, дастайи гулу булбули хушхон ва деги чилгушаҳара оварда, дар даҳани дар дароварданда ҳами ки, мега, дастайи гулу булбули хушхон дар ҳондан даромадан.

Подшо ҳайрон шид.

- И чӣ гапай? гуфт. И бачаҳои ман меҳнат карда овардан дастайи гулу булбули хушхон дар пеши уҳо нахондан, и бачаи Нимтанада хондесодан. Дар и коса яг нимкоса ҳастай, -гуфт.

Даррав, мега, духтара пурсид. Духтар хикоя карда дод, ки бачаҳои ту ҳами хел кардан. Дар вахте ки бачаҳои хеста ба шикор мерафтан, -гуфт духтар, и бачаи Нимтана

## Фолклори Роғун

ҳам баромада рафт. Ай адир Нимтана шикор карда бо сайди бисёр омад. Дар ҳаму миёнараҳ бачаҳо дарёвуш кардан. И бачаҳо шикор карда, ҳичй дарёв карда натониста будан,- гуфт. И бачаҳо хеста ба Нимтана гуфтан, ки ба мо ягон чи буте. Нимтана ба уҳо гуфт:

-Ма меҳнати кардагима худум мебарум, ба шумо наметум, -гуфт.

Бачаи Нимтана и хел, ки гуфтақ, бачаҳо зид шидан, и бачара ҷашмоша кофта гирифтан, сайдоша гирифта омадан ба пеш шумо. Шумо бачаҳора, гуфт, туи қалон додену ай ҳоли и нафаҳмиден. Напурсиден, ки Нимтана дар кучоҳай. Иё меҳнатои кардагии Нимтана буд. Вахте ма ай ҳаво мегузаштум, Нимтана дар замин ҳов буд. Ҳамбида омадум болои сарушда шиштум, ки ҷашмош кофтагӣ. Ҷашмоша гирифтум дар ҷош мондум, ови даҳа кардум, ҷашмоша сиҳат кардум. У хест, ай ҷош баромада рафта ай сари нав шикор карда сайди бисёр гирифта ба хонаи кампирӣ модаруш омад. И байнда ҷан ваҳт гузаштак, шумо хестен, гуфт, бачаҳора барои оинаи ҷаҳоннамо, деги ҷилгушаҳа, дастайи гулу булбули ҳушхон рой карден. И бачаи Нимтана ҳам ай ақиби ҳамуҳо мерава. Дар роҳ уҳо ягҷоя мешаван. Ҷанде мераван, ки ай пеш дуроҳагӣ меброя. Якташ раҳи гулзор, ягташ роҳи хордор. Нимтанд, гуфт, роҳи хорзори метан. И бача мерава дар ҳуди ҳаму шаҳри мо мераса. Дар таги яг дароҳти қоқала мешина, ниго кардум, ки буйи и бача омад. Хеста ба ҳаво тов ҳурдум, ки дар таги дароҳти ковок истодагиҳай. Омада ниго кардум, гирифта ба хона бурдумуш, ду моҳ ура тарбия кардум, гуфт бугем, ки оинаи ҷаҳоннамо, дастайи гулу булбули ҳушхону бугем, ки деги ҷилгушара бароварда бача гирифта омад. Оварда дар ҳаму сари дураҳагӣ мемонаву ай ҳамиҷа хеста ба суроги ақаҳош мерава. Ақаҳоша мегира меоя. Шав вақти ҳов ақаҳош ира дар ҳайма ҷашмоша кофта, поҳоша мебуран. Ура, гуфт, маслук карда мепартояну оинаи ҷаҳоннамову дастайи гулу булбули ҳушхон, деги ҷилгушара гирифта мераван, гуфт, Иё ҳамаш меҳнатои кардагии, бугем, ки Нимтана будан.

Яг ваҳт нигоҳ кардум, ки яг муйи мара дуд андоҳт. Хеста Буйи муро гирифта рафтум гуфтақ, ки нигоҳ кунум поҳош буридагӣ, ҷашмош кофтагӣ фуридагӣ. Ҷашмоша бо ай сари нав саҳат кардум. Барои поҳош рафта доруи афлотунӣ овардуму сиҳатуш кардум. Ай ҷош ҳезондумушу гуфтақ, майда-чайда гирифта қатиш омадум. Барои он ки бачаҳои ту ноҳқак ҷизҳои Нимтанаро соҳиб шидан, дастайи гулу булбули ҳушхон наҳондан.

- Ана, -гуфт, -кори кардагии бачаҳои туву хизматои кардагии Нимтана.

Подшо сини бачаҳош гуфт, ки:

- Ҳами хел шидагиҳай?

Уҳо гуфтан, ки:

- Ҳу, ҳами хел шидагӣ буд. Бугем, ки бачаҳош гуноҳошуна қоил шидан.

Подшо, мега, хест, бачаҳоша қати модаршон дар пушти байтало басту ҷандта айгура ай қафошон сар дод. Уҳо ҳамаш тика-тика шидан.

Подшо бачаи Нимтана рафта овард, бо ҷои ҳудуш подшош кард, бо ай сари нав тую тамошо дод. Уҳо, бугем, ки дар ҳамуҷа гаштан, ба муроду маҳсадшон расидан. Мову шумо ҳам ба муроду маҳсадмон бурасем.

**ФФ IX: 6895-6917 ДШН ИЗА1960**

**Рахматова, Муродов Ф, аз лента**

**Ҳ. Ризо с/т 1894 3/ таваллуд**

**қ. Ёнахш, р-ни Обигарм, ҷои истиқомат**

**р-на Ленин, қ. Бинихисорак / к/з Победа**

**Салим ва Карим.**

## Фолклори Роғун

Салиму Карим хардиш бисёр чураи чонии ягдигар будан. Об ай лави ягдигар меҳурдан. Агар яг пиёла чой меёфтан, уҳо бе кас намеҳурдан. То яг кас намеомад, ягон ёру бародар дар ҳамунча давом намекард, уҳо намеҳурдан. Ай болои ҳами нонтиишон овтиишон Салимбою Каримбой шудан уҳо. Ҳар касе, ки миёмад, уҳора Салимбою Каримбой ном мегирифт. Хуб дуиш чанд сол ҳами хел зиндагӣ кардан. Яг руз гуфтан:

- Чура, биё яг сайл буравем.

Хуб гуфта, ҳардуи иё задан ба Тошканду Хучанд рафтан. Хуб гашта саёҳат кардан. Аз уча сайл карда ба Бухоро рафтан. Бухорода расидану ҳар дуи иё дар сарои бозор савдогарӣ мекунан. Савдогарӣ мекунан Каримбоя 500 сумуш ҳазор сум мешава. Салимбой ҳазор тангаша мезана, мезана ҳисоб, ки мекуна, дусад танга дар дастуш мондай. Дар Бухоро яг моҳ, ду моҳ, яг сол истодан, ки Салимбоя коруш қафо зад.

Ахир дид, ки хичӣ намонд дар бисотуш, не гуфт, сини ҳами Самарқанд нарам гуфт, намешава. Яг чӣ, нимҷӣ ҳарҷӣ дар дастуш гирифту Самарқанд омад.

Каримбой дар шаҳри Бухоро бисёр баобру шид, бисёр дасгову дуконуш калон шид. Ура мувофики дили худуш хонадоруш кардану дар Бухоро монд.

И Салимбой зад, Самарқанд рафт. Яг сол, дусол гашт, ки ҳами ҳазор сум миёва, ки мешина дар бозор, бо ки мезана бо ҳаму ҳазор сум мешава, гоҳе ҳазорам намешава, хичӣ намешава. Боз мардикорӣ мекунаву балову батар, миёва сад танга, бо дар ҳами бозор мешинауву ба дили худуш ҷаловӣ мекуна. Савдогарӣ мекуна, боло медава, пойин медава ай ҳаму сад танга доштагиши мемона дар сари даҳ танга. Ҳеч нашид, гуфт: Баъди чанд сол, гуфт, аку нарам, Каримбоя ҳавар нагирум намешава.

Яг руз ҷандаҳош қашол, латтайи бисёре нуки ба нук бастай дар миёнуш, дар гирди сар як салаи қандагии қарқ, паҳтаҳои тоқиши буромадагӣ, муйи сар ҳамидагӣ омад қади кучай Бухоро Салимбой Каримбоя сурӯғ мекуна. Ба у гуфтан: ҳазор Каримбоя хай охи, чӣ медонем қардомишай? Ҳами яг Каримбояи нумдорам ҳаст. Баъд яг кас:

- Ҳа, ҳа, ҳами яг Каримбояи нумдор омадагияй хонадор шидагӣ. Дар ҳамича бисёр довудаҳанокай, фалон сари сарҳавзда хонаи ҳамуҳай. Ана ҳаму дарвоза ай ҳаму шахсай, рафтан гирен,-гуфт.

Дари дарвозда рафт, ки дар хунаш меҳмони бисёр будаю, чақ-чақ доран. И сарша дарун карда буд, ки Каримбой: Эҳ, гуфту ай ҷош парид. Одамо гуфтан:

- Ҷӣ гап шид?

- Ман да шумо яг кор доштум, ай хотирум буромадай гуфту омад дари дарвозада.

Каримбой қати Салимбой саломалек карду гуфт:

- Ҳо, Салимбой, а Ҳудо букушат. Ақиб буғард, ки кор нашид, қариб шармундам карда будӣ. Ӯра ақиб пуштонакӣ бурда, дар яг дар ҷо баҷош кард. Омада бо хонаш ясавулоша яг аспи овзолноки бо чи қадар сару пойи қимат доду гуфт, ки:

Бар, дар фалон дар яг одам ҳасту ҳамунча, ҳамун қасда буте.

И мардаки ясавул гирифта сувор шид, рафт ба ҳаму дар. Салимбой ясавула аспуш қати дида тарсид. Ясавул салом доду гуфт, ки:

- Ақаи меҳмон, -гуфт, -ҳаминора Каримбой ба шумора роӣ кардай, тортуқи шумоҳан. Гуфтан, ки ҳами сару либоса пушану аспа сувор шида биёян.

Салимбой сару либоса пушид, камара маҳкам баст, қалпоки зара дар сар ҷуқид, эзангуҳои аспуш сап-сафед, лаҷом нуқрагӣ дар сари аспуш, ҳамин ки дар рикоб монду гашт дар болои асп, ҳамчунон асп дар ирга дуромад. Омад дар шаҳр, ки дуромад, одамо, подшо омад, гуфтан. Чита подшо боша? мегуфтан ба ягдигаршон. Салимбой ай и кучай ба у кучай андоҳт.

- Э мардак, хичӣ медонӣ дарвозаи Каримбой дар кучоҳай?,- пурсид ай яг мардак. Одамо ҳама талҳакаф шидан, кӣ боша, набоша подшоҳай. Ахир, яг мардак гуфт:

- Э бародар, яг Каримбояи навомад дар фалон сарҳавз хона дора.

Аспи ирга сар дод сини хонаи Қаримбой Каримбой қати меҳмонош начумида шишта будан, яке Салимбой, ки ай дар дуромад, ҳама ай даҳлез паропар шид. Баромадан аспа гирифтан бастану Салимбоя фуровардан. Ҳама дасто пеши бару саломдихӣ. Салимбоя шинондану ҳамиқа даб-даба шид, ки гуфтан надора.

Яг руз гузашту Салимбой гуфт:

## Фолклори Рөгүн

- Охир ягон чанвар, тозин ё балову батаре дорй, ки шикор буравем.  
Одамои Бухоро ҳайрон мондан, ки и хеле одами зур будай.  
Каримбай бисёр баҳо додушу гуфт, ки:  
- И ҳами соҳт одамай, дар фалон мамлакат ҳазинаву дафинаш мондай. Ича ҳамита омадай.

Паго дар аспо сувор мешавану Каримбай ба Салимбай мега, ки:

- Рафта ҳарду почай хурчинта ай ҳазинаи ма тилло пур кун.

Каримбай рафт, почаҳои хурчинша ай тилло пур карду шикор буромад. Чанвара, ки сар метиян, ай думи чанвар ҳаму аспа. Ай ду почай хурчин тангаву тилло ҷошидан мегира. Одамои шикоракӣ ай ақиб чиндан мегиранду ба яғдигаршун меган, ки и соҳт одам дар ҳами мамлакат афтодагӣ набуд. Зад-зад ҳамита номуш буромадан кард, ки бар ақл турғӣ наомад. Подшоҳ одам мондан, ки ҳамита одам боша, ба ҷойи мо яг буталбемуш. Подшо ҷой рост карду баъд ура талбидан бурдан. Почаҳои хурчин тилло бор кардагӣ ай ҳазинаи Каримбай. Дар хонаи Каримбай дига хокам намондай.

Салимбай рафт ба хонаи подшо. Почаҳои хурчинуш буридаги ай уҳо шар-шар тангаву тилло мереза. Ҳар кас, мискину бенаво мечина. Ҳай бугир- бугир кардану буровардан дар арки подшо шинонданушу подшо се шаву се руз туй дод. Баъд подшо сини Каримбай гуфт:

- Аку бародар, ҳами Салимбай дар мо даркорай.

Каримбай хуб гуфт.

Салимбоя дар хизмати подшо доду Каримбай ҳамбидан ба хонаш рафт.

Салимбоя подшо гуфт, ки:

- Бародар, охи намешавад, ки ягон пошикастаро дар ту бутему дар мо хизмат карда бугардӣ, давлати ту ай мо кам набудай.

- Хуб шудай, -гуфт Салимбай.

Каримбай пеш дуромаду духтари подшора, бугем, ки гирифта ба Салимбай додани шуд. Подшо гуфт, ки:

- Ай байни ҳами духтарои бисёр ягташа хуш карда бугир.

Дар байни духтаро яг нафаршон пуштгардон буд. Салимбай гуфт:

- Ана ҳамура буте дар ма, мегирум.

Подшо гуфт:

- У духтари пуштгардон охи духтари худмай.

Салимбай гуфт:

- Майлуш, агар ҳамура бутӣ, мегирум.

Подшо духтараша додакуш. Вахте ки дод, Салимбай думод шид дар подшо. Аспи гулибодом дар тайи по, ҳазинаи подшо ба дастуш. Ҳазинара зад, ҳамчунон ҳукм ронд, ки номуш дар ҷаҳон шид Салимбай.

Подшора мега: аку шутури ма қатии тангаву тиллошон ай ақиб миёя. Каримбай ҳам гапойи ура ов метияву мега: -Салимбай бойи зурай, ҳами соҳт давлат дора, шутуруш ай қафо сар мекунан.

Салимбай зад-зад ҳами чор сол, понзда сол, ки дар хизинаи подшо қоғази холӣ монду бас. Дига ягон ҳоку бало дар ҳазинаи подшо намонд. Яг шав уйла карду гуфт: ма ҷӣ илоҷ кунум? Дар хунаи Каримбай ҳичӣ намунд, ай қарзи маҳшар дар гардан, тангаву тиллои подшо ҳам намунд, ҳазинаҳои подшо шид холӣ. Ҳами, -гуфт, -хубуш яг шав дар аспи подшо сувор шавуму бугрезум. Аспи подшора авзол андохта сувор шид, ё ху, ё манҳу гуфту дига на занша пурсиду на ҳич қаса. Гурехта рафт.

Паго руз мешава, подшо на думод миёва, на асп. Ҳазинаҳора, ки ниго мекуна, ҳама холӣ. Сира бой намета подшоҳу Каримбоя мейра. Каримбоя мега:

- Ҷӣ ко мекунем, и мардак гучо шуд?

Каримбай мега:

-Салимбай ба сари тиллову тангаш рафтай.

И Салимбай боша, дар асп сувору шикам гушнаи зор, адир ба адиру саҳро ба саҳро. Асп омад яг ҷуфтакира варҳурд. Ҷуфтагӣ дид, ки бисёр рангуш ҳазон, буридагӣ гуфт:

## Фолклори Роғун

- Ҳа, бародари меҳрувон, -зуд аспша гирифт.

Салимбой ба чуфтагӣ гуфт:

- Бародар, ай ягон ҷо яг бурда нон биёву буте, ки бисёр ай ҳалокат рафтагиом.

Чуфтагӣ дар таги ҷандаҳош яг фатири ҷавӣ дошт. Овард дод. Салимбой хурду гуфт:

- И ҳичӣ намешава, будав-гуфт, -ягон буридаи дигара нун биёр, мара сер кун.

Чуфтакӣ «хуб» гуфту ба Салимбой гуфт:

- Э меҳмон, агар малол набошад, ҳами муштайи испори мара бугирену кам-кам ҷуфт бугардонен. Ма ҷуфтакиом, охир кор тамом нашава, ба сари мара миёян, коҳишиум мекунан.

- Хуб, ҷуфт кардан тани мо, -гуфт Салимбой.

Ҷуфтакӣ ба ҳонаи худ рафту Салимбой муштайи испора, «ё ҳу ё манҳу» гуфта гирифт. Ваҳте говронарагирифту говора ҷув-ҷув гуфта ай и лави замин ба у лави замин ҷор бор рафту омад, бори панҷум буд, ки пеши испори маҳкам шид дар замин. Ҳарчанде Салимбой зур мекунад, усуни исун моломол мекуна, ҳиҷ зуруш намераса. Говора «бош» гуфт гардонду ҳоркана гирифта қандан гирифт. Испори қанда буроварда буд, ки ай тагуш яг тавақе рӯ шид. Тавақа бардошт, даре ҳуй шид, дара, ки бардошт, ниго кард, як шаҳри пурҳазина. Дар таҳти замин гуспанд ҷанд суруқ гала, ҷанд суруқ шутур бо сорвонуш. Ҳамчунон ҳазинаву дафина, ки таҳт надора. Ҳамаи и бо одамош, бо ясавул, бо даҳмардаҳо, шутур бо сорвон, ҳазина бо ҳазинавон. Чунон рамаҳора бонӣ карда, роҳи Салимбоя пойида шиштагиян. Салимбой, ки даромад, ҳамаи иё салом додан:

- Ассалому алайкум, Салимбой, мо бехад ниго кардем раҳи шумора, дигар ҳиҷ сар накарден: -гуфтан.

Хуб, ана мо сар кардем, аку, -гуфт Салимбой.

Баъд ҷуфтагӣ ай ҳона гашта омаду аҳволи ира, ки дид, ҳайрон, монд. Яг фатир дар парои бағалуш оварда буд. Фатира дар пешушон монда хурдану бад Салимбой ҷуфтакира гуфт:

Бародар, аку аҳволи мо ҳами. Ма ба сари ҳами ҳазинам омада будум. Имruz ҳазинара аку ма ҳуй карда гирифтум. Ба ҳами буҳона марҳамат, аку шумо ҳам шарик, ҷанде мегирен, бугирен.

Ҷуфтакира ҳаму қадаре дод, ки и то ҳафт пуштуша буҳура, дур намешава.

Салимбой ҳамара буровард. Ҷизе буд, ай таҳти дунё ба руи дунё буроварду ба ҳаму қаторуш қашидан гирифт. Болои аспда хурчини тиллора бор карду гуфт:

- Биродаро, букашен аку, ки мо ба ватан мераҳем. Дар ин ҷа зиндагонӣ карда наметонем.

Гашта шутура бо сорвон, рамара бо рамавон, галаро бо галавон пешандоз кард. Ҳамчунон ҷарангости зангуш буланд буд, ки то ҷанд ҷақрим раҳиҷаи манзил раҳа мерасад. Ҳудуш пешандоз, ясавуло ай ақиб. Пochaҳои хурчин шикоф ай яг лав реҳта фуридисодай. Дар раҳ касе, ки дарёв мекуна мечина, касе, ки дарёв намекуна, ай ҳами ҳизина бугирен мега. Мехостагиша мардак гирифтаку рафтан мегира.

Қариби шаҳрда, ки омад, хурчини болои аспа бо пурни зар карду аспа ба ирга ҳуй дод. Намози шом қазо шид, ки:

- Э, думоди подшо омад, думоди подшо омад шид.

Подшо ҳайрон, даст дар гиревон шид, сар дар китиф бачо кард:

- Ма чико кунум, шарманда шидум, и думоди қашоқум бо пайдо шид, -гуфт.

Салимбой ай подшоҳу Каримбой қарздор буд. Уҳо раҳи ура ниго карда истода будан. Подшо ҳолиям дилуш пур нест: «и думоди ма гурехта рафтагияй», мега.

Яке буд, асп дар тайи по Салимбой фуромад. Аспша гирифтан, хурчинша гирифтан.

Подшо ҳушуш дамиду гуфт:

- Ҷӣ меген? Ҷӣ гапай?

Ба ў гуфтан, ки думодут омадай. Подшо ҳурсанд шид. Болои таҳт буromадan. Қати подшо гап-гап карда, нун ҳурда, ҳамита яг чойник ҷоя давом кардсода будан, ки подшо гуфт:

## Фолклори Роғун

- Салимбой, бачам, ҳами таги замин мечума, яг гуррас, яг шалфае меоя. Овоз надораву нағораву чанқавузу дойраву чирингости зангай. Ягон одами чангӣ, ягон лашкар ба болои мо омад, чи бало?

- Э падар, гуфт, Салимбой,-ҳаму хазинаву дафинаи маҳай. Ма зудтар омадум, ай ақиб сорбоно бо молу мулк омадесодан.

Подшо ҳалавона шиду фармон дод ҳама ҷоҳора тоза кардан. Баде, ки ай сахро рамаю галаю хазинаю дафинара овардан, шаҳри подшо набурд.

Каримбоя файрод кардан, ки:

- Ҳай Каримбой, чанде мебарӣ ай молу мулк, ай тангаву тилло омада ба хонат бубар.

Одамои қарздора файрод кардан:

- Э мардум, эй ёру биродаро, кие, ки ба ма қарз дошта боша, омада қарзоша ғирифта бубара.

Ҳами одамо омада мегиран-мегиран, ки ай ғирифтана безор мешаван. Дигар соҳиб намешаван.

И подшо хазинаи ҳафт пуште, ки дошт, пур кард, бозам бойгарӣ бокӣ монд. Бокимондаша Салимбой гуфт:

- Бародаро, аку и хазинаи мо ай рузи азal ҳамитарӣ будай. Дар қисмати мо қашидагӣ будай ҳар кас дарёв кардагиша ғирифта рафтан бугира.

Ҳамунча, чи одаме буду рузуш бо хорӣ мегузашт, ки ай хазинаву дафинаи Салимбой баҳравар шидан. Ҳамашун ба маҳсадшун расидан.

Салимбой дар ҷойи подшо, қавати подшода шишт, ба давлат расид. Каримбоя овруш ай руи Салимбой баланд шид. Давлати уҳо зиёда шид. Имruz, бародаро, шумо ҳам ба муродтун бирасен, мо ҳам.

**ФФV:9729-9765 Тз**

**Обигарм Қалъаи Даҳшт,**

**1960, Зиёев Гурез с.м**

### **Шоҳзода Миринигор ва Гулҷеҳраҳон**

Дар як замон ягта подшоҳ буд, вазир дошт. Инҳо чан вахт зиндагонӣ карданд. Умри ихо ҳардушон қариб тамом шида буд, ки фарзанд наёфта буданд. Як руз подшоҳ сини вазир гуфт:

-Э вазир, мову ту пир шидем, давлати мо ба дasti душман мемонад, мада одаме не ки, фарзанде не, ки пас ай сари мо таҳти мора соҳиб шава. Биё, чӣ шава, ки ҳами шав ба зиндагимон ҳудмона ай ҳами шаҳр бурда ба ягҷо қаландар шида мерем, ки ҳиш кас, нафаҳмад.

Вазир ба гапи подшоҳ дурмада “хуб” гуфт, шав ҳар душ пушоки қаландарӣ дар бар карда, бурмада ба як шаҳре мерафтанд. Чан вахте гаштанд, ки ай пеш ноҳост як марди қаландаре пайдо шид. Қаландар ба подшоҳ нигоҳ карда гуфт.

- Ҳа, Искандарподшоҳ, кучо ита сафар дорӣ?

И подшоҳ ҳайрон шида гуфт, ки:

- Шумо ай кучо подшоҳ будани ма, ё Искандар будани мара медонен?

Қаландар гуфт, ки:

- Ма медонум. Искандарподшоҳ кучо меравӣ, ба чӣ мақсад мерафтагии тура ма ҳамаша мефаҳмум. Биё, ҳами хел гашта ба шаҳратун биравен. Пагоҳ ма ду дона сев оварда ба шумо метум. Ягташа худат бухур,- гуфтаку,-якташа қатӣ занут, ягташа вазиртон қатӣ зануш бухурад, ки шумо соҳиби фарзанд мешен.

Иҳо ҳарду гашта ба ҷошон умада қарор ғирифтад. Пугоҳ қаландар баъди авқоти пугоҳӣ умада файрод кард. Дурмада дурун рафтанд, ба пеши подшоҳ, ду дона сева бурварда монд. Подшоҳ якташа ба вазираш дод. Оварда якташа ду булак кард, нисфуша

## Фолклори Роғун

худуш, нисфуша зануш хурд. Вазирал бурда қати зануш ҳардущон тахсим карда хурдану подшоҳ ба қаландар чизи бисёре ҳадя кард. Қаландар бурмада рафт. Дар байн чан ваҳт гузашт, ки зани подшоҳу зани вазир ҳардущ умедвор шидан. Ҳардущ зойдан бача, бачаҳора туйи калон додан. Дар ича бигем, ки чӣ қадар дову дастгах қатӣ пас ай ҳафтсолагии писарҳо онҳора бурда ба пеши мулло, ба мадраса мондан. Домулло ихора илм омуҳт, илма тамом қардан. Пас ай таҳсил подшоҳ писарша дубора туй дод. Яг руз бачаи подшоҳ гуфт:

- Падар, ма меҳоҳум, ки ба ма корду камону асп буте, авзоли ҷанг буте, ма ду сол хизмат қарда, машқи ҷанг ёд бигириум.

Подшоҳ “хуб” гуфт, ба дасти бачаш корду камону асп, авзоли ҷангӣ бурварда дод. Бачаи подшоҳ ду сол хизмат қард бигем, ки машқи ҷангӣ тамом қарда гирифт. Писари подшоҳ шоҳзода Миринигор ном дошт. Бисёр ҷавони нозанин, бачаи хушру бигем, ки дунёда набудагӣ буд. Вахте ки бача машқи ҷангӣ тамом қард, подшоҳ ҷорбоги калоне дошт, ки то ҳол бача ба дарунуш дурмадагӣ набуд. Фармон дод, ки ҷорбога тайёр, қарда ҷой рост қардан, ки ма бачама аку ба ҷорбог дуроварда туй метум.

И подшоҳ ба ҷанг қишивар, ба подшоҳои дигар одам монда, ҳамаи шоҳзодаҳора талабида, бачаша туй дод. Як тараф ҷорпокушӣ, як тараф дову дастгахи калон, кори иҳо ҷанг руз давом қард.

Яг руз бача қатӣ ҷанд нафар ёру ҷураҳош дар болои таҳт мешишт, сӯҳбат мекардан, ки яг марди қаландаре ба пешуш омада гузашт.

- Эй падар, пеш биё, -гуфт.

Қаландар омаду бача гуфт:

- Шумо марди солхурдаен, ҷиёнгаштаен, чӣ мешава, ки омада дар сӯҳбати монда бишнен, ба мо ягон ҳикоя биқунен?

Қаландар гуфт, ки:

- Хуб шидай. Э шоҳзода, ма ай шумо яг илтимос дорум. Мара аввал яг ҷо буте, ки камтар хов қунум, шалпар ҳастум.

Даррав шоҳзода Миринигор фармон дод, қаландара бурдан, яг ҷода ҷой рост қардан. Болои яг сурфада қаландар хов қард, ай хов сер қард. Пас ай хов ҳеста бигем ову зиёфати бисёре бурдан, қаландар ҳурду омада дар пеши шоҳзода Миринигор сӯҳбатро давом дод.

Сӯҳбат қардан чӣ қадар сӯҳбат шарин шид. Баъд бигем, ки қаландар як охи сарде қашиду гуфт, ки:

- Оббо! Шоҳзода Миринигор, ба и дову дастгоҳ, ба ин ҷову по, ба и ҷорбогу ба и рафтори ту,-гуфтак,-Гулҷеҳраҳон гуфтагӣ ҳуҷтари подшоҳи шаҳри Яман бошад, ки ба ту зеб битияву ту дар ҷорбог қатиш бугардӣ.

Вахте ки қаландар и гапа гуфт, шоҳзода Миринигор гуфт:

- Гулҷеҳраҳон дар қадом мамлакат макон дора?

Қаландар ҷавоб дод, ки:

- Гулҷеҳраҳон дар шаҳри Яман, ҳуҷтари подшоҳи шаҳри Яманай. Вахте и гапа гуфтак, гоибона бигем, ки ишқи ҳуҷтари подшоҳи Яман дар синаи шоҳзода Миринигор ҷой гирифта ҳесту бигем, ки пайка килем қарду гуфт:

- Ҳар қас аку кучо, ки меҳоҳа, рафтан бигира. Дар ма дигар тоқат намонд, ҳеста бигем, ки замина ов зад, рост қард, синаро лич қарда дар замини нам монда оҳ мекашиду нола мекард.

Яг вахт и ҳавар ба гуши подшоҳ расид. Искандар подшоҳ бачаша файрод қарда, бурда ҳами қа, ки зорӣ мекард:

- Эй бачам, ту биё, ай и роҳ бигард, и кори хуб не, охи ту ҳудта девона қардӣ! Бача «не намешад», мегуфт.

- Эй, шоҳзода Миринигор, ҳар руз, ки бихоҳӣ ма туда зан ёфта метум. Аммо ту ай и кор бигард, ки и шаҳри Яман раҳи дур боша, ту фарзанди ягона дар дами пириём ёфтагӣ ҳастӣ.

Ба ин аҳвол подшоҳ ҳам бисёр хичолат шиду модаруш дар як тараф гирия мекард, падаруш дар тарафи дигар.

## Фолклори Роғун

И бача боша, тамоман, бигем ба аҳволи худуш хориш омаду охир, ки нашид, як шеър гуфт:

Эй падар, бар ман насиҳат аз қасе даркор нест,  
Ақлу хушамро чӣ мепурсӣ, дилам хушӯр нест.  
Кай ба фикри ман биёяд, ҷуз ишқи он парӣ,  
Кори Мачнун гиря кардан, ҷуз ғами дидор нест.

Вақте ки бача и шеъра, ки хонд, модари шаҳзода Миринигор гуфт:

- Эй марди Ҳудо, биё, аку намешавад, бачара бисёр азоб нате, ҷавобуш буте, таваккалуш ба Ҳудо, кучо, ки аку меравад, мон бурава, ай пайи маъшуқаи худуш.

Подшоҳ қати зануш бачара бигем, ки дуо додан. Бачаи вазир омада да қавати бача истода мегуфт, ки:

- Ба кучое, ки шоҳзода Миринигор бурава, ма ҳам меравум.

Хеста иҳо як лашкари бекарон кардану бурмада меҳостан, ки шаҳри Ямана шикаста, духтари подшоҳи шаҳри Ямана гирифта биёран. Вахте ки иҳо хестан дуо, гирифтан, қашидан рафтан ба яг лави дайroe, ки бетагу қалоне, ки ай он гузашта намешид. Шоҳзода Миринигор даррав фармон дод сини устоҳо, ки:

- Шумо дараҳтора бурида, ҷуву таҳта оварда, як қишиғ бисозен!

Иҳо да қишиғизӣ, дар даводавӣ будан, ки и бача омаду дар таги яг дараҳт ба шикам заду қаламу дафтара гирифт ба номи Гулҷеҳраҳон мактубе нависонд. Мактуба нависонд, ай сар то ба охира тамом карду гашта мактуба хонд, меҳост, ки ба конверт андоҳта мона, ки шамоле омаду мактуб ай дасти шаҳзода Муринигор афтоду гирифта бурд. Шаҳзода Миринигор файрод кард, ису давид, усу давид, мактуба шамол ҳавода бурварда бурд.

Нигоҳ кард, ҳамута музлим шида монд. Одамо гуфтан, ки шоҳзода Миринигор, ҳез, ки қишиғ таёր шидай, дарёра мезгарем.

Шоҳзода Миринигор бигем, ки омада болои қишиғи сувор шида, байни овда мерафтан, ки ай пеш лашкари бекароне дар яг қишиғи дигар сувор дар байни дарё умаду фук ба фук задан. Ҳардии иҳо дар ҳамича лангар партофта, бар зидди падари ҳами бача-Искандарподшоҳ ҷангда умада будан и бача гуфт, ки:

- Ма писари Искандарподшоҳ мешам.

Вай қати ҳардушон лангар партофта дар дарёву бугем, ҷанг кардан. Ҳамиқа задан, ки қишиғҳои ҳар душам майда шид, дар дарё гарқ шидан. Ҳамиқа қушуну лашкар бигем, ки дар дарё гарқ шида рафт. Бача мега зад шамшер қатӣ яг таҳта ҷидо кард, мега бачаи вазира даста гирифту болои ҳами таҳта, болои ов қатӣ гузашта ай дарё рафт. Ай дарё гузашта мерафтан, ҷанд ваҳт гашт кардан, ки бача бисёр гушна монд. Гуфт, ки:

- Чи ко мекнем?

Бачаи подшоҳ шоҳзода Миринигор нигоҳ карда гуфт, ки:

- Ту,-гуфтак-, корда дар дастут бигир, ҳозир ма ягонта сайдо мезанум, ту ҳалол карда бигир, меҳурэм, тамом.

И хеста, камона гардонда түгрӣ кард, дар яг тегаи кух мега як сайдо буд. Сайдо зад. Сайд фирмада дар пеши пойи бачаи вазир зад. Бачаи вазир зуд сайдо гирифту сарша буриду пуст карда монд.

Гушта, ки таёր кардан, нигоҳ кардан, на гугирдай, на яг алове миёван, ки и гушта бупазану буҳуран. Гушти хома хурда намешуд, гушта гирифта ҷанд қадар дар қоғаз печонда, дар нумол печонда гирифта ба роҳ бурмада рафтан, ки ай яг дара бигем, ки яг дуди борик мебароя. Шоҳзода Миринигор гуфт:

- Агар ҳар гап боша, дар ҳами дара ягон алов, ки алов ҳастай, ягон гапе ҳастай. Рафта да ҳаму ҷа мепазему меҳурэм. Бачаҳо ҳар душ ба дурни гор дуромада рафтан, ки қасе тайи камара қанда, яг қалъае бино кардагӣ. Ба қалъа дурмада нигоҳ кардан, як духтаре, дидан, ки мислуж дар дунё нестай, ҳамуҷа шиштай. Ҷилта дег қатор мондагӣ, дар чил дег ош, чил деги дига шурбо мечуша. Духтар вахте ки бачаҳора дид, гирён шида гуфт:

## Фолклори Роғун

- Э чувонмардо, ма да бало задум, бас набуд, ки шумо хутона дар бало заден?

Бачай подшоҳ шоҳзода Мирингор гуфт, ки:

- Чй гапай, чй балоҳай?

Чавоб дод духтар, ки:

- Ича макони девоҳай, чилта дев да ича акаву додарай, ҳамича зиндагӣ мекнан, ма духтари фалон подшоҳ мешавум. Ҳафт сол мешава, ки да ҳами дуруни гор ихо мара оварда бандӣ кардан.

Шоҳзода Мирингор гуфт:

- Ғам наху, бихез як авқот бикуну биёр. Мо бухурем, баъд гашта масъалаи ура мебинем.

Хеста авқот овард. Бачаҳо хурдан, шикамора сер кардан, ай духтар пурсид, ки:

- Девҳо чй хел меоян?

Вахти дево омадагида аввал ҳавоavr мешава, тандуру чироғак мезана, баъд тоқатоқа ай ҳаво санг мебора. Пас ай санг девҳо ягта –ягта омада баъд медроян,- гуфт парӣ.

Вахте ки – гуфтақ, Мирингор, ҳавоavr гирифтаку бинем, ки нишонаи омадани дево шид, мора ай хов бедор бикун.

Иҳо хов будан, соатам чанд ваҳт гузашта буд, ки ҳавоavr карду тандур чироғак заду тоқа-тоқа санг омад, баъд духтара дилуш намешава, ки бачара ай ховуш бедор куна. Рафт болои сари бачаву гирифтаку истод, ки ови дидаи духтар ба рухсораи Мирингор чакид, бача як қад парида ай ҷош хесту.

- Ҳа, чй гап шид?-гуфт.

Духтар ҷавоб дод, ки:

- Ҳез, ки дево омадан. Бача гуфт, ки:

- Дево биёя, ғам нахур.

Бачай вазираам да хов, бачай вазира шоҳзода бедор накард. Мирингор шамшер дар даст гирифта, пеш дарда ҷо гирифта истод. Деви яқум омада буд, ки зад сарша ай тануш чудо кард. Деви дувуму сеюм ва ҷорумаша зада күшт. Баъд ҳами хел карда чил дева сар зада партрофт.

Пас ай и духтара қати бачай вазир ҳар сесон гирифтаку бурда ба яг шаҳри дига буромада рафта да яг подшоҳи дигар шаҳр пудус кардану гуфтан, ки:

- Мо ба шаҳри Яман ба шаҳри Гулчехраҳон мерему то омадани мора ҳами духтара нигоҳ карда мөстӣ, ваҳто ки мо ай усу бозгашт карда омадем, и духтара бурда, ба ворисош супорида баъд гашта ба ватани ҳудмон меравем.

И духтара да и подшоҳ супоридан. Подшоҳ гуфт, ки:

- Шумо кучо мерең?

- Мо барои Гулчехраҳон мерем,- гуфт Мирингор.

- Рахи Гулчехраҳон бисёр раҳи ҳайфай, да қади раҳ Аҷдаҳоре ҳастай, ки чан қадар замин ай даму даҳани и сухтагӣ, одам гузашта наметуна, ҳама, дар раи ҳайфандар да ича, - гуфт .

Мирингор гуфт:

- Ҳар чизе шава, шава аку тани ма тақдири ҳақ,-гуфтақу роҳ кашида, қатӣ бачай вазир рафтан.

Аҷдаҳор бачара дид, дамуш кашид. Вахте ки аҷдаҳор дамуш кашид, бача дар даст шамшеро дошт. Шамшера бурварда, дар даст лич гирифтаку чи қадаре ки аҷдаҳор дам мекашид, и шамшера да даҳони у тарвоза карда монд. Ҳар вахте ҳаму аҷдаҳор дам мекашид, шамшер бурида чок карда то думгозаи аҷдаҳор ду булак карда партрофт қатӣ бачай вазир бурмада рафтан. И подшоҳ ай и кор ҳабар ёфта, гардонда бачара бурда туй дода гуфт:

- Агар баргашта, биёй ма духтарма ба ту метум.

Иҳо хеста як роҳеда рафтан, ки да як ҷо зинапояи калон мондагӣ. Да тори ҳами зинапоя ҳар як одаме, ки ҳаминда мебурмад, ними зинапоя бурмадагида омада чапа шуда мемурд. Бача ҳам дар ҳамуҷа рафта монд, ки натунист бурмадан. Ай ғайб овозе омад, ки:

## Фолклори Роғун

- Таҳорат бикун, ду ракъят намозта бихону як китобе ҳамучада ҳай гирифта, ду варақи аввалиша бухон, баъд тура ҳичгап намешава.

Бача рафта таҳорат кард, ду ракъят намозша омада хонд, китовчара гирифта ду варақи аввалинша хонда, да тори зина буромада рафт.

Мерава, ки дар пушти зина ҳаму су рафтагида як дашти калон, якта қалъай калони сафед да ҳамучада. Иям рафта дар ҳаму қалъай дурмад.

Вахте ки дар қалъай дурмад, нигоҳ кард, ки як духтар саруш буридагиву як қамчин дар болои саруш қашол кардагӣ. Духтара саруш бурида ича мондагӣ, тануш да уча бесар мондагӣ.

Истода нигоҳ кард.

- И чӣ гап боша,-гуфт. Як вахт паноҳ истод, ки як дев омад, дурмад, духтара сарша дар ҷош монд. Қамчина гирифт, якта зад, духтар ай ҷош парид, хест. Ино бо ҳам сӯҳбат қадан, дев вахте бурмада рафтани шид, қалаи духтара бурида да ҷош монду ҳудуш бурмада рафт.

Бача нигоҳ карда местод, бача, ҳам гашта рафта қалаи духтара да ҷош монда, қамчин катӣ духтара, ки зад, духтар парида хест.

- А, бача, ту ай кучо омадӣ, ма да бало будум, бас набуд, ки ту ҳудта дар бало додӣ,-гуфт.

- Аку ҷизе, ки шава шудан гира, ҷизе дар тақдирмон боша, мебинем, -гуфт, Миринигор.

- Чӣ ко мекунем? - гуфта пурсид.

- Ма намедонум-, гуфт духтар.

Вахте ки дев омад, ма сари тура гирифта мемонум, паноҳ мешам. Ай дев ту бипурс, ки:

Ҷойи ҷони у дар кучоҳай. Баъд дев, меҳандаву мепурса, ки ҷойи ҷони мара чӣ ко мекнӣ? Шумо биген, ки: рафта шумо да адиро мегарден, тамошо карда дар ҳар ҷо мегарден, ма да и хонаи шумо меҳоҳум, ки ҷонма бурда қати ҷони шумо якҷоя када монаму ҳудмам ба тамошо бурам. Ҳами хел гав занӣ, гуфтак, -дев, бовар мекна, ай дасту чӣ меоя гуфта гап мезана. Вахте гап зад, кори дев осон мешавад».

Ҳай,-гуфта, бача сари духтара чудо карда монду қамчина ҷошда қашол карда бурмада рафт. Дар як пушта, як чукрида хов карда ҳамита истод, ки дев омад.

Дев омад, сари духтара ҷошда монд, духтара ай ҷош ҳезонд, духтарқати авқот кард, ҳурданд. Баъд духтар пурсид:

- Э дев, ҷойи ҷони ту дар кучоҳай?

Дев ҷавоб дод:

- Ҷойи ҷони мара чӣ ко мекнӣ?

- Шумо рафта дар дашту биёбон мегарден тамошо карда, ма яг одам дар хона мешинум, зик мешавум, - гуфт духтар, - ма меҳоҳум, ки ҷонма қати ҷони шумо якҷоя када монаму, ҳудум ба тамошо бурмада равум қати шумо.

Дев ҳандиду гуфт, ки:

- Э и ов шава, кучора мегираву алов шава, кучора, бех ки гап занумуш, ҷизе ки метониста боша, наметониста боша, ҳамин да, -гуфт. Ҷойи ҷони ма ҳами яг ови даҳани дара, -гуфт. Ҳами ова кетман гирифта ҷувор меканий, мебарӣ, тайи яг дарахти калон. Ҷувора, ки бурдӣ, ова сар метӣ. Ов бехи дарахта шикоф карда медуроя. Вахте ки шикоф кард, ҳаму шикофа меканию медрой, -гуфт. Якта дарбача ҳай, и дарбачара ҳуй мекнӣ, медрой, якта ҳавлӣ намоён мешава. Ай дарвозаи калон медрой, дуруни дарвозаи калонда якта пишакай. Дар гардани пишак чилта қалид оvezon кардагӣ гуфт. Вахте ки дурмада пишака дидӣ, қалидора нигоҳ мекнӣ, ки дар пеши ҳаму хонаи якумда яхдонай. Яхдонда як сандуқчай майдаҳай. Ҳаму сандуқчара гирифта, қалит катӣ ҳуй мекнӣ. Якта қабутарай дар даруни қафас. Қабутара, ки гирифтӣ, қаллаша бурида мепартой, ҳуроқдони ҳамуда якта кирмай, ҳаму кирм ҷони манай,-гуфт.

И гапора дев гуфту сари духтара ҷидо карда бо ҷошда монду бурмада рафт. И бача, ки и гапа ҳудуш ба гуши ҳудуш шунида буд, хеста даррав ова гирифта ҳуй кард, ба ҳамучара бурд, түгрӣ кард, ҷуйи ова ба пеши дарахт ҳамбид, шикоф кард, дурмад, инам

## Фолклори Роғун

дуромада рафт ҳамучада, дарбача бурмад, дарбачада дурамада рафт. Як вахте буд, ки ҳаму дарвоза буромад. Дарвозара ҳуй карда дурмад, ки яг пишак гаштасодай дар гардануш калиди бисёре кашол.

Шоҳзода килидхора дар дастуш гирифта дурмада буд, ки сандуқчара ёфт. Сандуқчара ҳуй кард, дуруни сандуқчада қафаса дид. Қафаса гирифт, ки да даруни қафас якта кабутар, кабутара калаша гирифт, бурида партофту хурокдонша кофт, ки якта кирм. Кирма да кафи дастуш гирифта буд, ки дев ҳозир шид.

- Э бача, ту мара накуш, ҳар хизмате, ки дошта бошй, ма ичро мекунум, -гуфт дев. Бача нигоҳ накарда шарти каллаи кирма да кафи дастуш шакида партофт. Дев ҳамучада ғалтид, нобуд шуда рафту и гузашта рафт, духтари қадом подшоҳе буд, ки инам гирифта ай ича бурду дар ҳаму чое, ки у духтари авалангира монда буд, инам бурда, ҳамучада монда рафт. Гузашта сахро мерафт, ки як дев дар баландӣ тамошо кардесодай.

Дев гуфт, ки:

- Э бача, ай кучо омадӣ? Инчара макони Кулуладев меган, агар дарёв куна, туртика-тика мекунаву мепартоя!

-Кулуладев худуш дар кучоҳай?,- пурсид бача. Дев ҷавоб дод, ки!

-Худуш ба ҷаро буромадагиҳай, ича ҳонашай, ҳоҳаруш дар ҳонеш ҳовай. Худуш буромада рафтагиҳай. И дурмад да ҳамучада, ки и духтара да ҳамучада дид. Духтара нигаҳ кард, бисёр духтари зебо. И бисёр ҳушру буд. Агар ҳами Гулчехрахон ҳар чи қадар ҳушру боша, қади ҳамиҳай ай и ҳушру намешава.

- Ма дига пешуш намеравум,-қати ҳами духтар, ҳамича зиндагонӣ мекнем, мегардем.

И қати духтар ҳамучада дурмада сӯҳбат карда шишта будан, ки дев омада нигоҳ карду гуфт:

- Ҳозир ма рафта Кулуладева ҳавар мекнуму миём.

Рафт адирда Кулуладева ҳавар кард, ҳамбида омад. Нигоҳ кард, ки бача қати духтар ҳардущ ҳовай. Фикр кард, ки: «Ира ма агар дар ҳовуш бикушум, номардӣ мешава, дар бедориш бикушум, беҳтар»-гуфт. Ҳесту бачара бедор кард. Бача ай ҳов ҳест, даррав ҳардущ қаштал ба қаштал шудан, ҷангда дурмадан. Ҷан шаву ҷан рузе да майдон майдондорӣ кардан, бачара зур овард дев. И духтар шамшера гирифт, давунда ҳаму акаи дева якта шамшераш қатӣ зад.

Акаша ғалтонд. Вахте ки акаш ғалтид, и духтар суни бача гашта гуфт, ки:

- Оббо, ту бевафо, нигоҳ кун, ки ту ба акаи ҳудут раҳм накардӣ, акаи ҳудата зада қуштӣ. Агар ба шарте ман турга бигирум, биравум як рузе мешава, ки ту ба ма ҳам раҳм намекнӣ, ки ба акаи ҳудут, ки фарзанди падарут буд, раҳм накардӣ, ба ман чи хел раҳм мекунӣ!?

Ира партофт, бурмад. Духтар гуфт, ки:

- Агар мефаҳмидум, ки ту ҳами хел бевафой мекунӣ, ма шамшери гирифтагима ба синаи ту мезадум, ки ту у вахт нобуд мешудӣ.

“Ҳа” гуфту бача бурмада рафт. Бачаи вазира гирифта ҳардущ гузашта ҷан раҳе рафтан, ки ба шаҳри Гулчехрахон расидан. Дар шаҳри Гулчехрахон, ки рафта расидан, бача пеши подшоҳ дурмада сини подшоҳ гуфт, ки:

- Мора ягон коре бите, ки кор карда бигардем.

- Ҷӣ кор мекардӣ, котибӣ мекунӣ, ё вазирӣ мекунӣ, ё ягон коре, ки бихоҳӣ, мо бутема? - гуфт подшоҳ.

- Ҷӣ хел коре битий, мо мекунем, - ҷавоб дод бача. Даррав бачаи вазир қатӣ ҳардуша як кора додаку ҳардушона ҷан танга қарор карду гуфт, ки:

- Аку рафта кор карда гаштан бигирен.

Иҳо рузо кор мекардан, шаво як ҷода дута манча мондагӣ, дар болои ҳаму шаво ҳов мерафтан. Бачаи вазир ҳов мерафт, бачаи подшоҳ то руза ҳамича рубой меҳондаку бигем гирия мекарду ҳовуш намебурд.

Баъд як вахт гузашт, як бегоҳ як қанизи духтар гузашта ба ов мерафт, ки нигоҳ кард, ҳодисаи кор ҳамин, омада дид, ки бача дар болои ҳами манча ҳамита шишта ай яг лав ҳофизӣ мекунаву ай яг лав мегиря. Баъд рафту сини Гулчехрахон гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- Медонӣ, ки дар ҳамича дута чувонмард омадай. Якташ ховай, гуфтаку –дигариш фақат байт меҳунаву гиря мекуна.

И хел, ки гуфт, Гулчехраҳон фаҳмид. Дар вахти сафар кардануш ба подшоҳ ма мактуби навистагии ира, ки шамол бурда буд, ҳаму вахт Гулчехархон дар ховуш ҳами шаҳзода Миринигора дидা буд.

Уфасе қашида, бедор шида хест ай ҷош, ки нигаҳ кард, як хате дар шоҳи дараҳт қашол, дига ҳиҷи нест. Даррав ҳаму хата ҳонд, ки ай нуми ҳами бача “Оббо -гуфт, ҳар ҷо ки боша, иншоллоҳ ба қарибӣ ҳозир мешава”

Вахте ки каниз “Бача ҳами хел мекна, ҳами хел ғамгин мешина” гуфтак, и духтар фахмиду дарав ҳеста духтарора ҳамаша ҷавоб дод, дугонаҳошаву қанизоша. Ҳеста як тавақда ош гирифту болошда нону ҷойи бисёр қанд монд, гирифтаку бурмада рафт, ки бачара дид, ҳами хел. И дурмада бачара пурсид. И гашт нигоҳ кард, ҳардушон ҳамунҷа, шинос шудан, сӯҳбат қардан, ҷанд вахт гузашт, рӯз бегоҳ шид, Нумози шом шидак, баъд духтар бигем, ки ову авқоти бисёре нону ҷой гирифта мерафту ҳардушон бигем, сӯҳбат мекардан.

Дар и вахт як якуним, сол қариб ҳамин хел гузашта монд. Як руз шаҳри подшоҳда ба сари Гулчехраҳон як подшоҳи дига одам монд, ки:

Духтарша подшоҳи шаҳри Яман ба бачаи ма бития, ки подшоҳ қабул накард. Вахте ки подшоҳ қабул накардак, аку ҷойи ҷангша таёру қуна гуфт, -мо ҷанг мекунем.

Подшоҳ ҳеста омад, дар ҳами ча гирди шаҳри падари духтара ҳафт пой товоңда лашкар гирифт. Маҳкам кард. “Ҷанг мекунаму духтара мегирим” гуфтак, ки подшоҳ қабул накард. Вахте ки подшоҳ ҷанг накард, даррав дарвозаҳора ҳамаша маҳкам карду ҳокрез карду монду гуфт, ки:

- Ма ҷанг намекунум, ҳар коре ки меҳоҳӣ, қардан гир!

Вахте ки и хел шид, и бача ҳудуш ду сол машқи ҷанг кардагӣ буд. Машқи ҷанг бигем, ки бисёр нағз медиҳ. Омаду пеши подшоҳ дурмада гуфт:

- Эй падар, агар иҷозат шава ба ма, қати ҳами бурмада ҷанг мекунум? Подшоҳ гуфт:

- Шумо як одами мусофири, ким ай қадом шаҳр омаден, шумо ҳам падар дорен, модар надорен, ҳозир шумо бурмада ба и ҷанг қунен, ягон фалокат шава, гуфтанишон мумкин ки: «فالон подшоҳра бинен, ай ҳудуш, қушунг набурмадаку як мусофири дар ҷанг рой кард. И мусофири мурд гуфта ба ма таънаи қалон мераса. Биё, бачам даркор нест, -гуфт подшоҳ.

Миринигир ҷавоб дод, ки:

- Ма забонҳат метум,- гуфтак, ки –дар ҳуни ҳудум даъвогар намешавум, майлуш ҳар ҷизе шава, ма ай ҳудум мебинум, мара ҷавоб буте!

Подшоҳда, ки бача и хел гуфт, «майлуш аку бисёр, ки намемонӣ, ҷавобут додум» гуфт подшоҳ.

Даррав ҷанта аспора зину авзол карда, сувор шиду ҷангда дурмад. Ҳудуш одами ҷанд сол машқ кардагӣ, дар байни се шаву се руз, ҷор шаву ҷор руз ҳами қушуни подшоҳра тамоман қуштагиша қушту зиндаҳоша ҳама гурезонд, бе дасту бе по, ҷулоқ шидагӣ ҳамаш.

Вахте ки иёра бартараф карда рафт, ай усун гашт омад, дар шаҳр дурмадагида, овардак, аспа мондаку пеши подшоҳ омаду бигем, ки подшоҳ ҷавоб дод, ба кори ҳудуш ба ҷойи ҳудуш рафтган гирифт.

Як руз, ду руз гузаштак, подшоҳ гуфт, ки:

- Аку ҷий кор қунем, -гуфтак, -ҳами ҷавонмард бисёр ҷавони нозанин, ҷувонмарди соз, -гуфтак. Баҳодури ҳақиқӣ будай, биё, рафта ба духтармон маслиҳат қунем, шояд, ки дар дилуш Ҳудо бундозаву ҳаминра бигира, бутемуш.

Баъд ҳеста шав ба таҳти духтар буромада рафтан, ки духтар дар намозхонӣ буд. Духтар ай намоз ҳеста салом дод. Падарша қати модаруш, боло буровардан, шиштан. Баъд гуфтак, ки:

- Ҳа падар, дар и нумози шом, -гуфтак, ба и ҷо омаден, ягон мақсад доштен, ягон кор ғалтидак шумо да и вахт ҳеч намеомаден, -гуфт духтар.

## Фолклори Роғун

- Мо ба ҳами хел маслиҳат омадем, ки шумора бипурсем, ҳами хел бача, ҳами хел ҷувонмард да ҳамича омадай. Ба ҳами подшоҳ ҷанг карда, бигем қушуни ира барҳам дода, чони моро ҳалос кард. Мо мегем, ки аку и хел одама мо дига нимиёвем, биё, як кор карда ризо шав. Мо шумора ба ҳами бача битем. Баъд духтар гуфт, ки:

- И бача худуш ай кучову чӣ хел омадай?

Падаруш гуфт, ки:

- Ҳами хел, ҳами хел, ай аввал то охири гапа гуфта дод.

- Чӣ кор мекна? -пурсид духтар.

- Фалон ҷода кор мекна, -ҷавоб дод подшоҳ.

- Ма духтари подшоҳ бошуму дига одам намондай, ки мара як одами ай қадом шаҳр омадагида, гадой да ҳамича омада мардикорӣ мекардагида мехезену метиен?.

Подшоҳ гуфт:

- Агар ки ризо шавӣ ана ҳамӣ, мо падару шумо фарзанд, агар ризо нашавӣ, ба дилтон, маслиҳати мо ҳамин.

- Мо ба шумо фарзанд бошем, албатта ай гапи шумо намеброем,- ҷавоб дод духтар.

Ино даррав ҳеста рафтан. Подшоҳ муддати ҷанд шаву ҷанд руз туй пеш гирифт. Духтара никоҳ карда, да и бача дод. Да ҳами ча зиндагӣ карданд.

Аз байн ҷан ваҳт гузаштан баъд бача як бегоҳ оҳи сард кашид.

Духтар гуфт, ки:

- Э бача, ту ай ма беҳатару хубтар мейёвӣ, ки ита оҳи сард кашидӣ?.

- Ма ай ту беҳатару хубаш намеёвум. Локин мо ҳам падару модар доштем, шаҳр доштем. Падари мо ҳам подшоҳ буд, мо ҳам подшоҳзода будем, -гуфт.

- Хайр, мерем ба ватанта, оҳи агар ҷавоб бигирим, албатта мерем, гуфт духтар.

Даррав духтар омада ай падаруш ҷавоб гирифт.

Падаруш дар иҳо ҷавоб дод. Чӣ қадар бигем бо сару савғот, бо ҷанд шутур майдаву чӯйдаи бисёре бор кард. Духтарша қатӣ домодуш ҷавоб дод.

Иҳо ҳестан омада-омада дар ҳаму ҷое, ки ай дасти деви сафед ҷидо карда гирифта буд, ҳаму духтарда омадан. Бача барои Гулҷеҳраҳон ҳамуҷа хиргоҳ зад. Ҷанта ғулому қанизи доштагиши қати бигем, ҳамашон хиргоҳда шиштану «бачаи вазир қатӣ шумо бестан» гуфт.

Ман и духтари подшоҳра бурда ба шаҳруশ мерасонум, - гуфтак, баъд гашта миём.

Ҳеста и духтара гирифт, қанчуга карду ба ҳаму шаҳри падаруш рафт. И духтара бигем муддати ҷанд сол шида буд, дев дуздида оварда буд. Падари вай аку хотируш ҷам шида буд. Як ваҳт якта ҳайдагир ба пеши подшоҳ рафт, ки:

- Чӣ мегуӣ, ки якта ҷувонмард духтарга гирифта омадасодҳай.

- Шумо алови мурдара дубора рушан мекнен,-гуфта ҳеста фармон дод, ки:

- Сарша ба дор бузанен. То ана мана кардану то духтарбача дар шаҳр буромагида ҷандта одами ҳайдагира сарша гирифт. Ваҳте ки бача қатӣ то ана мана кардану то духтару бача омада дар дуруни ҳавлиш дурмадан, подшоҳ гуфт, ки:

-И одамои ҳайдагира ай дор бигардонен-, гуфтак.

Рафтан, ки ҷанташ мурдагӣ, ҷанд таша күштагӣ. Подшоҳ пушаймон шид, ки дига аку судуш накард.

Ҳеста и поҷо ҷанд шаву ҷанд руз духтарша аку туй доду чиз кард. Бача бигем, ҳесту руҳсат гирифт.

- Хайр падар, аку мо рафтем,-гуфтак.

- Кӯҷо мерай? - пурсид подшоҳ.

Бача ҷавоб дод:

- Мо аку раҳқаӣ одам, мо рафтесодем.

Подшоҳ гуфт, ки:

- И духтари мо муддати ҳафт сол, ҳашт сол мешавад рафтаниша. Шумо оварденуш дубора и зинда шид. Ира шумо ҳалос карда оварден, и духтар албатта ба шумо мераса, ма дига ба ин кор надорум. Биё, духтара никоҳ мекнуму ба ту метум.

## Фолклори Роғун

Бача не гуфта натонист, бигем духтара никоҳ кардан, дар дасти бача додану бача қанчуга карда бо чанд қадар майдаву чайдаи дига гирифта хамбидаги омад, ки ай пеш Гулчехрахон бурмад, нигоҳ кард. Бача шарм кард, ки ҳозир и Гулчехрахон ба ма чӣ мега, ки ма рафта бо зан овардум дар и байн.

Гулчехрахон нигоҳ кард, ки и бача шарм мекна, даррав хеста тахт партофта, ҷо рост карда, ҷодар зада рафта духтара овард. Дар пешин ҷодар фуроварда, хеста ай сари наив туй дода и духтари бигем, ки иҳо бо як орзуви ҳавас расидан.

- Аку шарм накун и кори мардиҳай, - гуфт духтар.

Хестан ина гирифтани бигем, ки ай ин ҷа кучу куланша бор кардану бурмада хамбидаги ҳаму шаҳри аҷдаҳор -күштагида расидан.

Дар хонаи подшоҳ дурмадан, духтарша никоҳ карда ба бачаи вазир додану духтари дигариро ҳамиҷа, кучу палтарошона партофта бо ҷову ҳиргоҳ задаку бача хеста гуфт:

- Ма и духтари подшоҳе, ки ай дасти чил дев ҳалос карда будум, ура бигем, ки гирифта ба шаҳри падаруш мебарум.

Ура дар шаҳри падаруш мебараю месупора мисоли инуш вориву гашта мега биём, ки подшоҳ мега, ки:

- И духтари ма ба дево муддати чан сол шидай, нобутай мегуфтум. Ту ҷон қанда, ай дасти дев ҳалосуш кардӣ. Биё, ки духтара ба ту бутем.

- Не аку, ма зан дорум, агар бутӣ, мега, ма як додаре дорум, ҳаму додарумда метум, гуфт бача. И духтара бачаи вазирда турғӣ мекна.

- Майлуш, киеда, ки метӣ, духтар ай ту ҳай, илоҳинам, ки бурда дар ов партоиш. И духтар хеста гуфт, ки:

- Ма шарт дорум, агар и ай дасти дево ҳалос карда боша ҳам, ма як шарт дорум, агар шартма барад, ма мегирум, неки набараад, хотируш ҷамъ, сарша мегирум тамом. Ма дар болои асп сувор мешавум, у ҳам болои аспда сувор мешава. Дар майдон медуром. Кадоме, ки ай болои зин ҷидо мекна бигирад.

Баъд хест, ҳар ду болои аспода сувор шидан, қашокашда дурмадан, муддати ҳафт шаву ҳафт рузда на духтар бачара ҷидо карда метона, на бача духтара. Бача бисёр мутаҳам шуда монду гуфт, ки:

- И чӣ хел мешава?- гуфтак ба ҳудуш.

Вахте ки дид, зури бача ба и духтар намераса, баъд духтар ҳудша вахти ҳаму асп давонданда суст кард, бача қашидо болои аспушда гирифтум.

- Ҳа мора бурдӣ, - гуфтаку баъд гардонда ҳаму духтара гирифтани, оварда ира никоҳ карда ба бачаи вазир дод. Бачаи вазир бигем, да ин ҷо бо ҷон ваҳти дига мондану баъд күчшона қанда, майдаву чуйдаву галаву молшон қатӣ хамбидаги омада ба шаҳри падаршон расидан. Ба шаҳри падаруш омада фурӯмадан, ки бигем, дар ича падаруш пешвоз гирифт.

Бо туйи қалон дод, мега ҷон шаву ҷон руз туй дода, баъд шоҳзода Миринигор ба ҷойи падаруш подшоҳ шид. Подшоҳгидаги бурмада падари и қати фурӯмада, баъд роҳат карда гаштан гирифт.

Ана уно дар ун ҷо будан, мо гашта омадем

**ФФІ: 1962-63 Тм 7 Қ Шуламак, 45,  
Н. Маъсумӣ, Б. Раҳимзода,  
Мирзоамин Раҳимбоев.**

Як кампирақ будай, як духтарақ доштай. Духтарақ гуфтай:

- Оча, оча, гушнаюм.

Очаш як дунаи зардолуш додай. Духтарақ дунаи зардолура шикастаю гуфтай:

- Оча, оча, ҳурумуш ё шунунумуш?

Очаш гуфтай:

## Фолклори Роғун

- Ба хурдани вай чӣ мешай? Шунунуш.  
Бад духтарак дунара шунундаю гуфтай:  
- То умаданма решаву поч накарда бошӣ, меканум ай решаву поч алови мачитут мекунум.

Пагаш умадай, ки решаву поч кардай, бо гуфтай, ки:

- То умаданма, гул карда напухта бошӣ, ай решаву поч канда алови мачитут мекунум.

Пагаша умадай, ки пухтай, бад чиндаюш, ки як занакак умадай, бад гуфтай, ки:

- Бачам, бачам, ду зардолувакум те.

Духтарак гуфтай:

- Ай ҳаму таҳуш бучин, буху. Занакак гуфтай, ки:

- Бачам, чашмом курай.

Бад духтарак дар тоқиши зардолу вардошт, ки банди дастша қапидай, дар ҷувол андохтай, даҳанша духтай, дар болои хуруз бор кардай ба хунаша бурдай.

Духтарак ҷувола буридай, бурумадай ва дидай, ки духтарои кампир хован. Сарои духтарои кампира буридай, пухтай. Худуш болои бунга гирифтаю ай номи духтарои кампир гуфтай:

- Оча, оча, хез гуш (т) хур.

Кампир ҳестай, нигоҳ кардай, ки духтароша надидай.

Баъд гуфтай:

Бачам, ба кучо бурумадӣ?

Духтар гуфтай:

- Бела сурх карда дар кунум задуму бурумадум.

Кампир бела дар алов сурх кардао дар кунуш задай, ки сухтаю мурдай.

**ФФV: 9603-9621**

**Тзб Обигарм, Қалъаи Дашт,**

**1960, Зиёев Гурез, с.т.**

**1922, маълумоташ с.7.**

### Подшоҳе ки панҷ писар дошт

Як замонда як подшоҳ буд, панҷта писар дошт. Як руз подшоҳ вазирша барои овардани сев ба боғ роӣ кард. Вазир рафта нигоҳ кард, ки панҷта писар дар боғ шиштагӣ.

Вазир гуфт, ки «ма севда омадум». Бачаҳо ҳестану бурмада рафта аз ҳар дараҳт яг сев, яг сев канда оварда дар нумол печонда ба дasti вазир додан.

Бурда ина ба падари мо буте -, гуфтанд. Бачаи қалониш севе чинда буд, севе бугем, ки камкам пухтагӣ. Бачаи миёнагӣ сев чиндак нимхум, бачаи хурдӣ чиндагӣ сев ҳамита наъ сурх шудагӣ. Панҷ писар панҷ хел сев оварда дар нумол, мондан. Вазир гирифт ба пеши подшоҳ оварда монду подшоҳ нумола ҳуй карда, нигоҳ кард, ки як хел севуш қурукай, як хел севуш пухтагӣ, яг хелуш нимхом, яг хелуш ҳами ҳилмай .

Вай гуфт, ки:

- Барои чӣ ита, дар боғ дига сев набуд, ки и хел сев овардӣ?

Вазир ҷавоб дод:

- Ира бачаҳои ту додан, бачаи қалонита гуфтан пир шудай, вақти зангириаш гузаштасодай бачаи миёнгитам боша, ҳам чунон, бачаи хурдита боша, аёни зангиришай. Ҳами севора бачаҳо чинда ба шумо маълум кардан. Подшоҳ гуфт, ки:

- Манам ҳамира орзу доштум, ки кай бачаҳои ма занталаб мешаван, ки мун бачаҳома зан гирифта бутум. Даррав бачаҳора файрод кард, ки ман зантон метум.

Бачаи хурдӣ:

## Фолклори Рөгүн

- Не,- гуфт, -падар мо агар ай яг падару модар панчта дұхтар пайдо кунаву ба мо бутия, мо мегирем, агар ёфта натя, мо ай ҳар чо гирифта наметунем.

Подшоҳ бисёр кофт, ҳама қоҳора сурғард, ба ҳама чо одам мунд, ки наёфтан. Омада гуфт, ки:

- Аку намешава, наёфтам. Бачай хурдай гуфт, ки:

- Агар ки наёфта бошед, мо худмон рафта мейвем. Ҳар чор акаша гирифта худуш ҹанд қатор штур, мол гирифту ба яг шахр нигоҳ карда рафтан гирифтан.

Яг шахрда рафтан, дар наздикии шахр я хиргоҳ задану штурхора мондан.

Бачай хурдай гуфт, ки:

- Шумо бестен ҳамича, ягон авқот кунен, ма ба шахр дурмада қаҳ мейрум барои штурора.

Бачай хурдай дурмада дуруни шахрда рафт, ки дар гирди тахти подшоҳ ҳама дарвозаҳора маҳкам кардагиу панчта дев ҳамича гирди тахти подшоҳда гаштасодан.

Дево бачара дида гуфтан:

- Ҳа бача, ту дар ин чо чай ко мекунай?

Бача ҹавоб дод, ки:

- Ма барои қаҳ омадум.

- Агар барои қаҳ омада бошай барои мо ягун ҳунар нишон наметай? Бача гуфт:

- Чай хел?

- Мода яг зина кун, ки мо тори боми ҳамай подшоҳ бурмада, ҳавлишда бифурорем.

- Хуб, - гуфтан, рафта хо вай ҹанора гирифта биёрен, ман зина мекунум.

Дево рафта ягта ҹанора қанда гирифта овардан, дар уча мондан. Бача хеста зина рост карда дод, ба болой бом буромаду тори бомда истоду девора гуфт.

- Ягта -ягта буроен, ба ҳавлай буфроен!

- Ягта дев бурмаду бача, ки лави бомда истодагай буд, шамшер қатай зад, калаи дев ҹидо шуда, дар дуруни ҳавлии подшоҳ ғалтид.

Дуюмша гуфт:

-Буро!

Дуюмуш буромад, ишам зад қаллаша ҹидо карда ғалтонд. Сеюмуш буромад, зад, қаллаша ғалтонд. Ҳамай девора ҳамита зада, қаллаша ғалтонда, худуш фурмада ба дуруни ҳунаи подшоҳ рафт:

Рафт, ки подшоҳ қати зануш, ҳардүшон дар берун хован. И подшоҳ панчта дұхтар доштак. Панчта дұхтаруш хонаи алоҳида, ҳар қадомуш қаровати алоҳида монда шишагай инам дурмад. Дар ҳаму дурун, дұхтари хурдай ай инҳо болотар хов.

Нигоҳ карду рафт, пеши дұхтари хурдай, нигини дұхтара ай чиликүш гирифта дар чилики худуш монду нигини худша дар чилики дұхтар монду омада шамшерша буровард. Дар гилофи корди подшоҳ андохт, корди подшоҳра гирифта дар гилофи шамшери худуш андохту омаду бурмада қаҳ гирифта ба пеши ақаҳош рафт. Пеши ақаҳошда рафт, ки ақаҳош шиштеп якта штурни ақаҳош гурго хурда ҳамуча гаштан.

- Шумо ниго накарден, и шутура гурго хурдай!

Ҳами хел қати ақаҳош ҹанчоли бисёре карда шишта будан, ки пагоҳ подшоҳ меҳеза, ки ҳавлай пури ҳунаю ҳама чирк, нигоҳ мекуна, ки каллаи ҳамай девҳо буридагиу фиридагай.

Баъд подшоҳ гуфт, ки:

- Ира кий кардай? Ҳаму одаме, ки ҳаминора күштаю фиридай, ёфта ба мун нишун бутен! Ҳамин қадар, ки пурсид, ҳиши кас набуд, ки бурмада гүяд, ки:

-Мун кардым ҳами кора.

Суни шоҳ вазириш гуфт, ки:

- Диғар одам намондай, дар чорраҳа сини ҳаму боло мерафтагай якто, хиргоҳ задагай, панҷ кас дар ҳамуча зиндагонй доранд.

Даррар одам монд вазириш, рафта ай ҳаму панҷ кас як касша бигай биёрг. Вазири подшоҳ хеста, аспда сувор шида, ба пеши бачаҳо рафт, ки бачаҳо ҳамашон чой хурда шиштиян. Вазир гуфт:

- Подшоҳ тайин кард, ки як одами баақлу бориштарша бихезону ба пеши ма биёрг.

Бачаи хурдӣ гуфт:

- Ман меравум.

Вазир гуфт:

- Не, яг одами баақлтар.

- Баақлтар, - гуфтак, - ҳаму шутурбоне буд, ки риш дошт ура гурго кафонда хурдан, мун худум мерам, -гуфт бачаи майдаҳай. Хест худушу аспда сувор шуда, қати вазири подшоҳ омад ба хонаи подшоҳ. Подшоҳ ба и шулён дода гуфт, ки:

- Шумо ҳами кора кардед ё накардед??!

Гуфт, ки:

- Не, мун накардум, хаварам надорум, намедонум.

- Хай, ки накарда бошед, гуфт,-бихезену биравен.

И хест, аспда сувор шид, меравум гуфта буд, ки подшоҳ гуфт:

- Корди мара бите? Пурсид, ки:

- Корди ту дар куҷоҳай?

Ҷавоб дод, ки:

- Корди ма дар ғилофи корди шумоҳай.

Подшоҳ нигоҳ кард, ки ҳақиқатан дар ғилофи кордуш ай корди хун қатӣ задагию корди худуш, не. Бурвард, фахмид, ки ҳақиқатан и кора ҳамино кардаанд.

- Рафта-, гуфт,-акаҳоша бигирен, биёрен.

Оварда панҷта духтара никоҳ карда ба панҷта бача доданд. Бачаҳо чанд вахт туй карда муддати як сол гузаштанд пас, бачаҳо хестану ба шаҳри падари худшон роҳай шуда рафтанд. Инҳо нимаи раҳда рафтан, ки бача ай асп фуромад, даст ба хок мекунум гуфта шишта буд. Бачаҳо гузашта рафтан, и қафо монд. Аспда сувор ай ақиби ақаҳом мерам гуфтак, яг шамоле хесту пеши бачара маҳкам карда монд. То ақаҳош дур рафта баъд паноҳ шуда буд, чанг тамом шиду яг дев шид. Дев гашту гуфт, ки:

- Э бача, -гуфтак, -ту панҷта ақаи мара күштӣ? Ту аку ай чанги ма кучо ҳалос меҳурӣ?! Бача ҷавоб дод:

- Дуғи, бисёр наку, мун панҷта ақаи худта күштум, ана дашту майдон! Биё, метунӣ, хуни ақаҳота мегириӣ, натунӣ, мемурӣ.

- Қати ма иқа сану ман накун.

Ин ҳувари ҳаму дев буд, қати ҳами ҳувари девҳо ҳафт шаву ҳафт руз дар майдон майдондорӣ карданд, на инуш зур миёра на унуш, бигем, ки зафар намешид. Баъд духтар гашт гуфт, ки:

- Биё, бача, яг шарт дорум, ту се марта агар мара дар гап будорӣ, ма туро мегирум, набоша, сарта мегирум.

- Хай, қанӣ, гап зан, гуфт.

- Ту мара се марта дар гап будор, ма ҳап мекунум, мешинум.

Бача чилим мекашид, чилима қашиду гашта сини чилим гуфт:

- Чилим, ҳо чилим.

Чилим гуфт, ки:

- Лаббай, ҷони ширин, медонӣ, ки ма зиқ шидам, биё яг ҳикоя кун?

Гуфт, ки:

- Ман ҳикояра намедонум, ҳикояра шумо худтон карда бигирен.

Гуфт, ки:

- Ман ҳикоя кунум, -гуфтак, -якта устои боғандада буд, ягта устои чувтурош, яг заргар буд, яг мулло. Чорта ҳамино, -туфтак, -хеста раҳакӣ шида ба яг роҳ мерафтанд. Рафтан, дар миёначои чул мега ягта осиёб буд. Дар осиёб дурмада, ҳаму шав монданд “Мора гурго нахуран” гуфта ҳами шав ягта-ягта қаравул монданд. Аввал устои чубтарош истод, устои чувтарош вахти бекор мондагида яг чува гирифтаку турошида, «мисли ҳами духтар луфтаки бозингар каду бурда монд. Болои сари устои боғандада рафту худуш хов рафт.

Вахте хов кард, устои боғандара бедор кард, -Устои боғандада хест нигоҳ, кард, ки як чув тарошидагӣ мондагӣ:

- И бачаҳҳак мора хунарша нишон додай. Акнун чи ко кунум,-гуфт?

## Фолклори Рөгүн

Даррав и хестаку карбос танида, карбос бофта буроварда ба дұхтаро куртаву лозимиву,-бигем, нумол карда мондаку боло сари устои заргараву худуш рафт, хов кард.

Устои заргар ҳами хеста нигоҳ кард, ки ҳами хел дұхтарақа, ки дид. Дұхтар яг чуви қоқу инҳо мара хунар нишон додан, «ма чи ко мекунум» гүфту хест, даррав лахча тайёр кард, шишта ба и дұхтар ғавзу гүшвору бигем, ки ғалаву нигин ҳамаи инора таёр кард, дар дасти дұхтар андохту худуш рафта хов рафт. Муллора рафта бедор кард. Мулло хеста нигоҳ кард, ки ҳодисаи кор ҳами “аку ма чи кор кунем, мада ҳичй хунар нестай», -гүфт.

И мөхеза, таҳорат карда мешина. Намоз меҳона, ҳами дуора мекунад, ки Парвардигор, «аку мара шарманда нақун», -гүфта бигем, ки ира як шахсе мега, ки:

- Агар ними умрата ба ҳами дұхтар бубахш, ки мо ҳами дұхтара ғон бутем!

И бигем, ки умраша мебахша, нимша бигем, ки ба дұхтар. Дұхтара ғон медроранд, қураи чилим гүфтак, -аку дұхтар гүфтайи устои чувтарош мешавад ё тани боғанда?

- Ба фикри ма, гүфт, -тани устои чувтарош мешавад.

Дұхтар да ин ча ғашту гүфт, ки:

- Не, нақла кардай, -гүфту, -маъниша ғап додай.

- Дұхтар тани домулло мешава, ки ина ғон даровард. Агар дұхтар, ки тани мулло шава, шумо тани мо, -гүфту яг шартта бурд. Бо каме истод, як чилим қашиду гүфт:

- Қураи чилим, биё нақл кун чилим.

- Чи ғел нақл кунум, гүфтак, -биё ғура, як нақле бикун ҳами камтар бишинем.

Җағоб дод, ки:

- Не, мун намедонум, худут бигу.

Хеста худуш гүфт:

- Якта подабон будак, да дашт подавонй мекардак, бегаһй руз, ки шид зани и хеста ба шавхарша авқот гирифта бигем мерафт, ки дута паҳлавон да қади роҳ гүштин мегирифт. Якташ ай шахри Чин буд, дигеш ай шахри Мочин.

Ин палавоно гүфтанд:

- Э хуар, ту ҳамича бест, ки мо гүштин мегирем. Яктайи мора паҳлавонимона маълум куну байды бигзару бирав.

Дұхтар гүфт, ки:

- Мара беваҳт мешава, ма шавхарумда авқот мебарум, гүшна мемона. Биёед, шумо дар кағи дасти ма гүштин бигирен, ма рафтан мегирум.

Ин паҳлавонора дар кағи дастуш гирифт. Гүштин гирифта рафтан гирифтанд. Да ҳами ча, ки подавон хеста нигоҳ кард, ки ин занак, дар кағи дастуш ду паҳлавон меоя.

- И кій боша? -гүфтак. И ғову моли зиёде дошт, хеста ҳамаша дар ҳамуңа дар як суноч андохту арқа карда бурмад. Арқа кард, бурмад дар роҳ, ки яке ҳақов ай арқануш говора гирифта, дар тори сари дұхтары подшоҳ, ки сини манор тамошо мекард, омад дар тори сари дұхтары подшоҳ зад. Дұхтар рупак назад, у гүфт:

- Паҳлавонй тани кій мешава?

Җағоб дод, ки:

- Паҳлавонй тани ҳамун зане, ки ду паҳлавон дар кағи дастуш бозай карда буд, гүфт.

- Не, гүфт и дұхтар боз нақла рост карду маъниша ғап доду гүфт:

- Паҳлавонй тани дұхтары подшоҳ мешавад, ки чорсатта ғов дар тори саруш омада зад вай рупак назад, -гүфт.

- Хайр, -агар паҳлавонй тани вай шава, -гүфтак шумо тани мо. Моду шартты шумора бурдем, як шартмон монд бо каме истоду гүфт, ки:

- Яг подшоҳ яг дұхтар дошт, дұхтарда се кас хүшдор буд. Се кас одам мондак. Подшоҳ яг руз хеста ҳар сей ихора дусад тангай доду гүфт, ки:

- Кадомитон рафта то сари субх агар ҳами дусад тангара ду ҳазор танга кунеду пеш оед, ма дұхтарма ба ҳаму кас метум.

Ино хестан, мега бурмада рафтанд, Дар як шахр яг сари сераҳагида рафтану уш яг шахр рафт, инуш шахри дигар рафт. Ҳар сеш «ҳами соат ҳамон рузе, ки омадем, фалон

## Фолклори Роғун

руз дар ҳамича ҳозир мешавем» гуфта маслиҳат карданд. Ино хестан, ба ҳар чо рафтан, ҳаму сурокшонқатй омадан тайёр шудан, ки яг одам ай ису рафт.

Гуфтан, ки:

- Ҳа, дар шаҳри подшоҳ чӣ гапай?

Гуфт, ки:

- Духтари подшоҳ дар ҳолатай, ҳамин соат, ё соати дигар мемура? Дар вай, гуфтак, гушти оҳу дору будай. Яктайи иҳо дурбин буду ягташ дурзан буду якташ дурпар. Дурбина гирифт, дурбинуш нигоҳ кард, ки як сайд дар боло. Нигоҳ карду дуркашуш гардонда сайда, ки зад, дурпар париду омада сайда овард. Духтари подшоҳда доданд.

Духтари подшоҳ хурд. Сиҳат шуд, аку духтар тани кидоми инҳо мешавад.

У гуфт, ки:

- Албатта тани дурбин мешава, агар дурбин намедид, дурпар намеовард. И духтари подшоҳ мемурд.

- Албата духтар ай дурпар мешавад, гуфт.

Ҳами қатй ҳар се шарти духтара бигем бурд.

Ина пеш, -пеш карда хона бурд.

- Биё мерем хонада. Аку ма тура мегирум, -гуфтак, духтар. Хонашонда бурд. Ира яг хучрада шинонду пеши падаруш рафт, суни падаруш гуфт, ки:

- Эй падар, ҳамун касе, -гуфтак панҷта писари шумора куштак, ҳаму каса шумо биёвен, чӣ ко мекунен?

Падаруш гуфт, ки:

- Агар ма ҳаму каса биёвум, тика-тика карда, ба ҳар адир мепартомуш.

-Не, -гуфтак, духтар. Панҷта писартам, ки кушам, не ки панҷтайи дигаршам агар бикушад, дили ту намешавад, ки бикушӣ.

Дев дар газаб бурмад, духтаруш оварда бигем, ки бачара оварда нишун додаку ҳақиқатан дид, ки бача бисёр хушру.

- Э, гуфтак, ира ма кушта чӣ ко мекнум? Биё яг роҳе ёфта нишун метум, ира,-гуфт, ки, худуш рафта, нобут шава бирава, мо ира бигем нақушем, дар хунуш худмона зомин нақунем!

Даррав сини бача гуфт, ки:

- Хез, рафта белу кетман гиру ай ҳами паси кӯҳ рафта ова мебандӣ, мода мебиёҶӣ, шаҳри мода ов нест.

Бача хест, яг белу кетмана гирифта бурмад, ба пушти кӯҳ рафт. Яг ду се бел зад, ки дамои белуш гашт. Партофту бурмада бирафт яг чулда. Рафт, чанд вақт гашт, ки дар тайи як дарахти калоне рафта шишт. Дар ҳамуҷа як сарҳавзе буд. Дар тайи сарҳавз якта ҷанор буд. Дар таги ҷанор сурфаи соз кардагӣ. Рафт дар ҳамуҷа дастуруша шусту ов хурда дар тайи ҳамуҷа ҷанор хов кард.

Як ваҳт нигоҳ кард, ки ай дуруни сарҳавз якта аҷдаҳоре бурмада, ба ҷанор печида бачаҳои момои Симурғ дар тори ҷанор буд, ҳар сол аҷдаҳор бачаҳои ҳамуҷа меҳурд. Бача, ки дид. Даррав гашта шамшера гирифтаку аҷдаҳора кушта оварда пеши бачаҳои момои Симурғда майдо карда партофту ира бачаҳои момои Симурғ хурданд. Як ваҳт момои Симурғ ай паси куйи Қоф омад, нигоҳ, кард, ки ҳами хел ҳодисаву ҳами хел бандай хоҳӣ дар тагӣ ҷанор шиштагӣ Симурғ гуфт:

- Ҳар сол бачаҳои мара ҳами нобут мекардай.

Рафта як санги калона ҳуҷ карда омада меҳост, ки дар сари бача бизана, ки бачаҳош ай пеш хестанд “Ҳе модар-, гуфтанд,-оҳӣ и дар мо хубӣ кард, оҳӣ ту барои чӣ ира мезанӣ?!” Симурғ гуфт, ки:

- Чӣ хел?

Бачаҳо гуфтан, ки:

- Ҳами хел аҷдаҳор будай, ҳар сол ақаҳои мора меҳурдай, и аҷдаҳора кушта мора ҳалос кард.

Момои Симурғ омада қанотша дар ов тар карда, болои сари бачара гирифта, дар балои сари бача шишт. Бача ай хов бедор шид, гуфт, ки:

- Эй бача, ту дар мо хубӣ кардӣ, аку бигу, ки ма хизмати тура қунум.

Гуфт, ки:

- Ма хизмате надорум, ҳами дев мара ҳамиқа кор фармудуай, ки ова ай ҳами күх гардонда сини шаҳр ройӣ мекунӣ.

- Ҳез –гуфт, -пушти мада сувор шав.

Пуштушда сувор шид, рафта бигем, момои симурғ яг санги калона овард, дар дами ов партофт, ова яг нимуш тов хурда да шаҳри дев рафт. Дев додувой гуфт, ки:

-Ова кам кун, ҳамаи шаҳра килем макунад.

Ба ҳами духтари дева никоҳ карда гирифту гузашта ба шаҳри падари худаш рафт.

Ба шаҳри падаруш мерава, ки чорта акаш қатӣ заношон дар ҳар ҷо ҷидову молу мулки падаршона бигем, ки камбағал карда молу манолша қашида гирифтани занни бача бошад, дар яг хиргоҳ шиштагӣ. Худуш ба тоқидузӣ руз мегузаронид.

Духтара дар ун ча монду рафт, ай аҳволи падаруш хавар гирифта омад. Ин ча яг подшоҳи дига ба сари и подшоҳ ҷанг омада буд. И бача хеста рафта занша гав зад, ки ҳодисаи кор ҳами. Зани и бача дев хест даррав бурмада бигем шамшер ба даст гирифта, қатӣ и мардак ҷанг кард. И подшоҳа ай шаҳр бурварда уна нобут кардан, акаҳоша гирифта овард ба ҷош.

- Чӣ ко кунум? –гуфт.

Падаруш гуфт, ки:

- И акаҳота, ҳамаша сар бузан.

- Не ота, -гуфт, -ма инҳора сар намезанум. Иҳо хизмат мекунан, мегардан.

Баъд и занша қатӣ у зануш овард, дар шаҳри падаруш монд. Ҳамаи иҳо ба муроду мақсад расидан, мову шумо ҳам ба мақсад бирасем.

**ФФV:9869-9929**

**Тз6 Обигарм, Қальъандашт,**

**1960, Зиёев Гурез, с.т. 1922,**

**маълумоти синфи VII дорад, аловмон.**

### Тутию майна

Як ваҳт якта бойбача дар Душанбе буд, якта бойбача дар Самарқанд, и бойбачаҳо ҳар душ бисёр ба ҳамдигар чура будан. Аммо ҳамдигаршона дидагӣ набудан, гоибона ҷурагӣ доштанд. Як руз бойбачаи Самарқанд меҳост, ки ба шаҳри бойбачаи Душанбе омада меҳмон шава. У хеста қати ҷанта ёру чураш ба Шаҳринав омада, хиргоҳ зада шишт. Нигаҳ кард, ки як одам ба Душанбе рафтесодай. Ба у гуфт, ки:

-Эй ошно, ту қучо меравӣ?

-Ма ба Душанбе меравум,- ҷавоб дод у .

Ба фалон бойбача бигу, ки чурат омада дар Шаҳринав хиргоҳ зада шиштай.

И омада ба бойбачаи Душанбе гав зад. Бойбачаи Душанбе ҷанта ёру чураш машоқу тамбурҷӣ, дуторҷиву доирачира гирифта пешвози чурааш бурмада ба Шаҳринав рафт. Ба Шаҳринав рафта, чураша гирифта, ба шаҳри Душанбе овард. Ҷан ваҳт муддати дӯ моҳ, се моҳ дар ҳамин ҷа зиндагӣ карда, сӯҳбат карда бозиву мастий карда баъд ба хонашон рафтан.

И бача хест, рафт, чурашда чизи бисёре ҳадя доду гусел кард.

Байнда як сол, ним сол гузашт, ки бойбачаи Душанбе хеста ба Самарқанд ба пеши чураш рафт. И дар худи Когони Бухоро рафта хиргоҳ заду шишт. Як одама ройӣ карда гуфт, ки:

- Рафта ба Самарқанд фалон бойбачара мегуи, ки чурат ай Душанбе омадаю дар ҳамуҷа мунтазири шумоҳай.

И омад дар ин ҷо расид, ба ин бойбача гав зад. Бойбачаи Самарқанд хеста тамоман туй руи даст гирифт. Як одаме наёфт, ки қатиш бихезаву пешвозгириш

бирава. Барои ҳами хафа шида, як хучрада дурмада хова зад, ҳамуҷа сарша монда гиря карда шишт.

Ай байн як руз гузашт, ду руз гузашт, ки ҳич чураш наёмад. Бойбачаи Душанбе хесту, «як гав ҳастай» гуфт худуш омаду ба Самарқанд дурмад.

Ба Самарқанд ба ҷои чурааш омада, дурмада нигоҳ кард, ки ҳама чи омода рӯй даст гирифтагӣ қассоб ҷорво қуштай, нунпаз нун мепазаву ошпаз ош, обмону ҷоймон ҳамаш ҳасту бойбача худуш нест.

-И ошнои мо дар кучоҳай, гуфт: Кофтан, кофтан, даракуш нест. Бурмада рафта буд, намедонем дар кучоҳай,-ҷавоб додан. Таха кофтан, болора кофтан ахиро охирон ай дуруни як ҳучраҳаке тану танҳо ёфтаниша. Бачара гирифта дидан, ки сару рӯяш пурӣ лой дар ҳамуҷа шиштай:

- Эй бача чӣ ҳолу аҳвол дорӣ? Ай кофтанта мурдем гуфтан.

Бача ҷавоб дод:

- Мара ҳичай нашидай, вахте ки шумо одам роӣ карден, ман ҳама базму бозира тайёр кардум, аммо ҷорто одаме наёфтум, ки пешвози шумо бурэм. Ина барои ҳамай ма ҳафа шида дар ҳамиҷа ҳудма ҳами хел кардум,- гуфт.

- Э бача, номардӣ накун, и коро ба сари мардай, ҳайр, ки набудай ёру ҷулат, танҳо мебромадӣ, чӣ ко мекард? Ҳаминҷа ҳафа шида мегардӣ?- гуфт.

И бача ҳам муддати ҷанд шаву ҷанд руз туй дод, чӣ қадар ёру ҷураҳош қатӣ бозиву мастиӣ карда гаштан. Як руз бойбачаҳо ҳардущ сӯҳбат доштан, ки бойбачаи душанбегӣ гуфт, ки:

- Мун дар зиндагӣ ай ҳамада тинҷум, бадавлатум, давлатум қалонай, аммо ай яг бора тағдир кардагим нест.

Гуфт, ки:

- Ҷӣ хел? И гуфт, ки:

- Мара дастумда ҳафта зан ғалтод, и ҳафта занҷа ҷанташа ҳай кардум, ҳеч қадомуш мувофиқ наёмад.

- Ҳами хел боша, ҳичай гап не.

Даррав и очаи самарқандӣ як одами овруманди Самарқандда дуҳтарша одам монд. Дуҳтари ура гавзанон кард. Майдаву ҷайдаша бурд дод, никоҳ кард. Дар шаҳри худуш ҷой додаку иморат карда ҳамуҷа шинонд. Бойбачаи Душанбе ҷан вахт да ҳамуҷа зиндагонӣ қада гашт. Як руз сини зануш гуфт, ки:

- Э занак, мара шумо чил руз ҷавоб бутен, ма ба Душанбе рафта, молу мулкма, майдаву ҷайдама, ғалаву рамама ба ягон одами дилпур месупоруму гашта баъд миём.

Дуҳтар гуфт.

- Ҳозир шумо чилрӯза меген, лекин ма чил дақиқа бе шумо тоқатӣ зиндагӣ надорум!

Ура ҷавоб надод. И байнда бача ҷан вахт гашт, то ҷанде зик шудан гирифт. Як руз гузашта ба бозор рафт. Як одам тутиву майна дар қафас фурушиӣ овардай.

- Иҳо ҷанд пулан? - гуфта пурсид.

-Тутиву майна сад танга,-ҷавоб дод фурушанд. Бача сад танга бурварда дод. Тутиву майна овард ба зануш додаку гуфт, ки:

- Шумо қати ҳами тутиву майна сӯҳбат қада машғул шуда бестен, ма чил рузда мегардум.

Дуҳтар хуб гуфт. Бачара ҷавоб дод. Бача бурмаду раҳи Душанбера гирифта омадан гирифт. Ҳаму руз дуҳтар пас ай шавҳаруш ба тори хона бурмад, тамошо кард, ки якта савдогарбача ай шаҳри Ҳурисон омада, да ҳамуҷа дукон ҳуй карда, савдогарӣ мекард.

И савдогарбачаи шаҳри Ҳурисон нигоҳ кард, дуҳтара дид. Одам монд, ки рафта ҳаму дуҳтара бигирен, биёрен. Омада дуҳтара файрод карда бурдан. Ба пеши бача ҳар душ бурмад. Дар даруни дукон сӯҳбат карда шиштан, ки рузам бевакӯт шид. Дуҳтар гуфт, ки:

- Ба и шиштани мо намешава. Шумо бестен, ма рафта ҳавлимда ову авқот кунум, ягон зиндагӣ кунум, оварда бегоҳ меҳрем, сӯҳбат мекнем.

## Фолклори Рогун

-Бача “хуб” гуфтаку духтара чавоб дод. Духтар омад, ба хона дурмад. Даррав биринч тоза кард, гушт оварда ош монд. Баъд пеши тутиву майна гуфт:

- Майначон, аку шумо бишнен, бестен, ҳамича қати кампир сұхбат карда, ма як чо мераму баъд гашта меоюм

Майна гуфт:

- Күчо мерай?.

И чавоб дод, ки:

- Ба пеши савдогарбачаи шахри Хурасон.

- Э шумо чил дақықа ай и шавҳартон чудо шида наметунистен, то ба ҳоло як руз нашида касабай дигаре даст гирифтен-ку?

Да и гап духтара қаҳруш кард, каллаи майнара канда гирифта пар карда бурд. Ай сари нав таги ошда ховонда дар болои тавақи ошда монда гирифта омад.

Омад “биё, ман ай ҳами тутй ҳам бипурсам, ҳами тутй чӣ мега”, гуфт. Ай тутй пурсид, гуфт, ки тутй:

- Ҳа барвақтар биравен, хотири савдогарбачаи шахри Хурасон бисёр нозукай, месуза, ошуқӣ бисёр кори зурай, барвақтар бурав, ки наранҷад.

- Ҳуб,- гуфта раҳакӣ шид. Тутй ба у гуфт:

- Коре бикун, ки кори духтари подшоҳи шахри Чин ворӣ нашавӣ!

Тутй, ки и хел гуфт, духтар гашта пурсид:

- Духтари подшоҳи Чин чӣ кор кардай?

Гуфт, ки:

- Ҳай, аку ма ҳамиқа гав задумда, рафтан бигир, беваҳт мешава, фоида куна, рафтан бигир.

- Не, гав задан гир,- гуфт духтар.

- Не бевақт мешава, савдогарбача меранча, гуфт тутй.

- Биранча, биранча, то ту гав назани, ман пома пеш намемонум, гуфт духтар. Баъд Тутй нақли духтари шахри Чина сар карда гуфт:

-Як савдогар буд, якта бача дошт. Иҳо чан вахте зиндагонӣ кардан, бачашон даҳмарда буд. Ай ақиби гуспанд мегаштан. Як руз зани савдогар ба шавҳаруш нигоҳ карда гуфт, ки:

- Э марди Худо, паго мову ту мемурэм, бачамон ба ҳами даҳмардагӣ мемона, биё ҳамида як майдо чайда бите, рафта да ягон чо савдогарӣ куна. Биё, то ки пас ай сари мо зиндагии худша пеш бурдан бигира.

Савдогар хай гуфту хест, даррав бачара файрод карда овард. Ба у чорсад гусфтанда додан, ки: «мебарӣ дар Чин мефрушиву пули ҳаминда майдаву чайда гирифта, дукон мекушойӣ, савдогарӣ мекнӣ».

Бача хест, чорсад гусфандга гирифта, пеш-пеш када ба шахри Чин раҳакӣ шида рафт. Да шахри Чин наздик омада буд, ки вазири подшоҳи шахри Чин ҳами шав як хов дид. Вазири подшоҳи шахри Чин, ки хов дид, омаду сахар қатӣ меҳост ба подшоҳ гав занад, ки подшоҳ «ховта да ма гав назан, да қади раҳ пеш ай вахти нумоз кадом одаме, ки ба роҳ мезгара, ҳавай одамда гав зан» -гуфт.

Вазири подшоҳ хеста бурмада дар қади раҳ истод, ки бачаи бозургон Ҳасан ном дошт, чорсад гусфандга пеш-пеш карда мерафт. Вазир пеши бачара гирифт, бачара файрод карда гуфт, ки:

- Э бача, и ча биё?

- Чӣ мегуй?- гуфт Ҳасан.

- Ма ҳами сахар як хов дидум, хостум, ки ховма ба подшоҳ гав занум, подшоҳ гуфт, ки:

Кадоме, ки да чорраҳа пеш мезгара, сахарда, пеш ай вахти нумоз, ховта ҳамуда гав зан, шумо ай ҳама пеш омаден, ма меҳоҳум ховма ба шумо гав занум:

- Ҳуб шидай, гав занен ховтона, чӣ хел хов будай?,-гуфт бачаи вазир.

- Хов мебинум, ки маҳтов канда омада да паси қундаи синаи дasti ростум шишт.

Баъд он бача гуфт, ки:

- Ховта намефуруши?.

Вазир ҳайрон шида гуфт:

- Наход ховам фурухта шава.
- Не, ховта ма мехарум,— гуфт бача

И вазир, «мара усал мекний», гуфта ба сари вай сиёсат кард.

- Ба ҳаққи Худо, ма ҳами чорсад гусфандада метум ба ту, ма ҳами хова мегирум, - гуфт Ҳасан.

Баъд ба ҳами вазир “хай” гуфт, чорсад гусфандада у гирифта рафт. Ҳасан ба ҳаму раҳо гузашта рафт. Рафт, ки дұхтары подшохи шахри Чин ба ғавоне ай хурдишон ошиқ будан, хүшдор ҳардышон чиң қадар будан. Аммо вай бача камбағал буд, хичң зиндаги надошт. Подшох дұхтарша ба як подшохи шахри дига доданй буд. Як руз бача омада сини дояи дұхтар гуфт, ки:

- Рафта ба дұхтары подшох бугу, ки агар ма имруз то пагоҳ буimuрум, фардо дар қиёмат домангируш мешам.

Дұхтары подшох мега, ки:

- Рафта ба ҳаму бача мегүй, ки рафта дута асп бухара, и аспорада чил руз бонй куна, пас ай чил руз, бо чил рузи дига хунук куна. Пас ай ҳаштод руз, бегохй да таги тахти ма түгрй куна. Ҳаму вахт ма мерум. Ҳаму бегох, ки и бача хова харид, рафт мега. Бача рузи ҳаштоду яқум будай, аспорада овард, дар таги тахти дұхтар мунтазир шиштак, ки бачара хов мебара. Бачара, ки ховуш мебара и бача мегузара ай ҳамучаву нигоҳ мекна, ки бача ховаю дута асп дар дастуш. Ҳамуча камтар мешина, ки дұхтар ай тахт мефровы мега, ки:

-Аспорада бигүй биёр?

И бача ура бедор накарда, чилавои аспи ҳардуша мебура, пеши дұхтарда мебара. Дұхтар қатй ҳар душ сувор мешавану мераван. Җан вахт мегардан, рузе мешава, ки дұхтар мегарда нигоҳ мекна бачаи да болои асп сувор шидагүй дигар касаю бачае, ки ай ақиби и чон меканд, у нест. Дұхтар гуфт, ки:

- Оббо, баҳт насибуш набудай, насиби ма ба ту будай, ҳай кун, ки ҷой истодан нест.

Инҳо омада ба як шахри дигар фирмадан, да як ҷо шава руз кардан. Дұхтар сини бача гуфт:

- Хеста будро ба бозор, як одами мусафеди нуронй дар тануш ҷомаву дар саруш сала боша, ҳаму одама падари қиёматй ҳонда бигүй биे.

Бача ба тарафи бозор рафт, ки як одам дар дастуш асо муҳош сафед, ҷомаи савз дар тануш, кавшо дар пош. Рафта қати мусафед салом карду даррав мусафеда падари қиёматй ҳонд, талбид, ура ба хонаш овард.

Оварда мөхмөн кард, и қатй чи қадар ову изате кадан, хурдан, гашта мусафеда ҷавоб додан, рафт.

Пагоҳ дұхтар гуфт, ки рафта ҳаму мусафеда мейрй. Ягон хона мейвий мо мекарем.

Бача хест, ба пеши падархонуш рафту ба падархонуш гуфт, ки:

- Мо да уча зиндагонй қада наметонем, шумо хона ёфта, ба мо бутен?

Мусафед “хуб” гуфта бачара пеш-пеш- қад, ба як ҷо рафт, ки як шахсе ҳаму руз мурда буду дар бисотуш ҳеч надошт, хонаҳоша ба савдо монда будай. Хонаи ура одаме набуд, ки куватуш бирасаву харида бигира. Мусафед, даррав хонара ба ҳаму нарх савдо қада ба дasti бача дод. Бача пулла бурварда доду занша гирифта омада да ҳамича зиндагонй қада гаштан.

Байнда пагоҳуш дұхтар гуфт, ки:

- Рафта ҳаму мусафеди падархонта мегүй, ки барои як туй дар ҳами мамлакат чиң қадар ҳарачот мешава? Гав занা, пул бутем, тайёрй дид, туй куна мора.

Баъд бача хесту омад, ба пеши падархондуш. Падархондуш гав зада гуфт, ки:

- Дар туйи мо ҳами қадар майдаву чайда фармудан, мо ба шумо пул метем, шумо тараддути туйя мекунен. Пула бурда ба дasti мусафед дод. Мусафед туйй қада дұхтары падшохра ба ҳамй бача дод. Бача қатй җан вахт да ича зиндагонй карда гаштан. Як руз дұхтар гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- Э бача, ту да и ча хов мекнӣ, ма кор накнум, шумо кор накнен, пугаҳ мора кӣ нун мета? Мо як майда чайде, ки худмон оварда будем, тамом мешава, чӣ хел мекнем?!

- Ма як соат тоқате надорум, ки ай назди ту дур биравум, -гуфт бача.

- Тоқат, ки надорӣ, гуфт духтар пугоҳ рузи бозор, рафта як ливос алвон харида қатӣ як кило бирешим оварда ба мун метӣ.

Пугоҳ бача хест, ба бозор рафт. Ай бозор як кило бирешим харид, оварда қатӣ як ливос алвон ба духтар дод. Духтар ай и бозор ба у бозор якта нумол мекард. Нумола таёр карда ба дasti бача дод:

- Ира мебарӣ, да бозор ай панҷсад танга кам намефуруши, -гуфт.

Нумола гирифт, да бозор дурмад, ки савдогаро пурсидан:

- Нумол чандай?

- Панҷсад танга, - ҷавоб дод бача ҳеч касе набуд, ки нумола бихара ба иқа танга.

Яке вазири подшоҳ омад ба ҳамуҷа дурмада гуфт:

- Нумол чанд пул?

- Панҷсад танга.

Арzonай, гуфта панҷсад тангара бурварда доду нумола гирифта ба хонааш бурд. Бурд сари занушда партофт. Бача пула гирифтаку гашта ба хонаш омад. Бо бирешим харидаку авлон харидаку ба духтар додаку худуш хоб рафт.

Дар шаҳр туй шид, зами вазир нумола да саруш кард, туйда рафт, ки и зами подшоҳ ҳам хеста ба туй рафт. Рафт нигоҳ кард, зами подшоҳ, ки дар сари зами вазир як нумолай, ки умруш дидагӣ не дига тоқатуш накард, ки бишина ай туй хеста омад. Хеста омад ба пеши шавҳаруҷу гуфт, ки:

- Шумо подшоҳ бошено вазир боша, шумо да сари зами вазир нумола бубинен-гуфт, ма то ба ҳол у хел нумола дар сар накардаму да ҳичо дидагӣ ҳам нестум.

Даррав подшоҳ файрод кард, вазира гирифта овардан. Вазира оварда гуфт, ки:

- Нумола ай қучо гирифти?

- Ай бозор ай дasti як бача. Панҷсад танга харидум, ҷавоб дод вазир.

- Ҳайр гуфт почо, пуго бозор брав, агар ба шарте, ки ай ҳами нумол дар бозор будроја, панҷсад танга ё чанд тангае, ки бига, гирифта биёҶ.

Пугоҳӣ хеста вазир ба бозор рафт, дид ки бача бо нумол дуровард да ҳаму бозор.

- Буҳои нумол чанд танга? - пурсид вазир

- Ҳазор тангахай, - ҷавоб дод бача.

Вазир ҳазор танга бурварда доду нумола гирифта овард, дasti подшоҳда дод. Подшоҳ сари занушда када буд, ки зами қалониш нигоҳ кард, ки дар сари зами хурдӣ нумол. И ҷанҷола бардошт.

Рузи бозори дига вазира рой кардан, ки:

- Бура, ай ҳаму нумол бо яктайи дигар гирифта биёҶ!

Дар байн як бевае буд, бева гуфт, ки:

- Шумо и нумола мегирен, пули бисёра дода мегарден, и нумола духтари подшоҳи шаҳри Чин медузад. Шумо коре кунен, ки бачара нобут кунену духтара ба даст биёҶен, нумол ай худтон мешава.

- Хез, бра, нумола бихару бачара ҳам қати нумолуш бигиру биёҶ, -гуфт подшоҳ.

Вазир хест рафт, ки бача нумола дуровардак дар бозор. Гуфт, ки:

- Чанд пулай буҳои нумол?

- Ҳазор танга, ҷавоб дод бача. Бо ҳазор танга дод, нумола гирифтаку гуфт, ки:

- Подшоҳ илтимос дора, ки шумо қати нумолтон ба пеши подшоҳ буравен!

Бача пула гирифт, қати вазир пеш-пеш, ба таҳти подшоҳ омад.

И бева бачара букушен гуфт. Подшоҳ ҷавоб дод, ки:

- Не, ура кушта наметонем, агар мо ира бикушем, ба мо таъна мераса, ира мо як ҷое рой мекнем, ки и рафта дар ҳамуҷа худуш нобуд мешава, ира мо бикушем, хуб намешава, -гуфт подшоҳ.

Вазир пурсид, ки:

- Қучо рой мекнем? Подшоҳ гуфт, ки:

- Ба духтари подшоҳи шаҳри Чин.

## Фолклори Роғун

Дар шахри Чин як духтар –хуҳари зани ҳами буд. Чил руз муҳлат додай, кигуфтанд, ки:

- Духтари хурдии подшоҳи шаҳри Чина мегирий, меёрий.

Бача ба пеши духтар омада гуфт, ки мара подшоҳ чил руз муҳлат додай, ки рафта духтари хурдии подшоҳи шаҳри Чина биёрам. Баъд и духтар гашту гуфт, ки:

- Ба ҳами тарсидӣ? Хов шав? Хов кард дарҳамуҷа, рузи сию ҳаштум сиву нуҳум буд, ки аспора сувор шуда ҳардуш бурмада рафтанд ба шаҳри Чин, духтар ай қафо монд, бача пешакӣ рафт. Духтар гуфт, ки:

Бо наравӣ, қати духтар гап назаний, ки вай духтар даррав фандут мекуна. И духтара номуш Ҳурматбӣ буд. Ҳурматбӣ файрод кард, ки:

- Санг шав!

Да ҳамуҷа бача санг шид, хов кард, истод. Баъд духтар рафтаку нигоҳ кард, шавҳаруш санг шудагӣ. Ҳуварша фарёд карда овард:

- Барои чӣ шавҳари мара-, гуфт, -ту санг кардӣ?

- Мун ай кучо медонум, ки у шавҳари ту будай?

- Ҳозир ай санг озодуш мекнунӣ!- гуфт.

- Мун ай барои шавҳари ту шуда, да ича чан ҳазор одам ховай, ҳамаи ихора ҳалос қада наметонум ,- гуфт.

- Агар ай санг ҳалосуш намекунӣ, меравум, таҳту баҳта майдо мекунум! - гуфт.

Духтар дар газаб омад, ки и ҳуваруш тарсид. Як қосада ова гирифт, дуо хонд, ҷошид, ки тамоми одами, ки муддати даҳсолу бист сол санг шудагӣ буд, ҳамаш ай таги санг ҳеста бурмада рафтган гирифт.

- Мо барои ту омадем,-гуфта, ҳеста духтара қанҷуга қада овард ба хонаш. Пугоҳ сини бача гуфт, ки:

- Духтара гирифта, бурда ба подшоҳ супор

Духтара гирифта бурда ба подшоҳ супорид. Подшоҳ нигоҳ кард, ки шарта бурд, “Нашид” гуфт. Ин бева гуфт, ки:

- Як коре кунен, ки худи бача нобуд шава!

Вазириш гуфт, ки:

- Ира ба подшоҳи шаҳри Кофари якчашма рой кунен. То унча чил ҳазор сола роҳ, барои духтаруш рой кунен, то мерава, ки ҳудуш нобуд мешава, мерава, мо ира нобуд намекнем.

Бачара бо муҳлат додан, чан вахта рой қадан. Омад назди занушу сини зануш гуфт:

- Мара назди подшоҳи Кофари якчашма рой қадан

- Акнун тура барои күштанӣ рой мекнан, барои одам шидан рой намекнан. Бурав, таваккалут ба Ҳудо! - гуфт духтар.

Ҳест духтар, кулча-пулча карду да ҳурчин андоҳт, болои аспда бор кард, бача сувор шида, раҳакӣ шида рафтган гирифт. Да роҳ ай асп фирмаду сари як тепада бурмада тамошо кард, ки як ҷода як ҳати алаф бурмад, тамошо мекард, ки вай ҳати алаф ба ҳаму замин қашида қашида рафтган гирифт. Бача ҳам дига ай болои алаф нафурмад. И ҳати алаф қатӣ рафта-рафта дар лави як ҷашма қарор кардак. Ҳар як одам омада як дастархонда нону майдо чайда меовард, ай ҳаму алаф мегирифту мерафт.

Бача истода нигоҳ қад, ҳамита ҳайрон шида истода буд, ки як вахте алаф тамом шид, ай пешуш як одаме бурмаду гуфт, ки:

- Э бача, ту кий?

- Мара Ҳасани Чупор меган! -гуфт.

-Ту кий?- пурсид бача.

- Мара Ҳасани Чиндаркаш меган, - гуфт.

- Э ҳамроҳ будем, ту ба кучо меравӣ? - гуфтак

- Мара ба шаҳри Кофари якчашма барои духтари подшоҳи Кофари якчашма рой қардан, гуфт бача.

- Оббо, тура барои духтари подшоҳи шаҳри якчашма рой накарда, барои күштан рой қардан, -гуфт у.

## Фолклори Роғун

- Аку ҳамро ҳамрора шафоат мекна, биё, ма ҳамроҳи ту меравум, - гуфт.  
Бача даррав хеста файрод кард:
- Ҳасани Чилдаркаш, ҳезед, -гуфтак. Ҳар касе, ки боша то чил руза ғами ҳезуму алови ҳудша бихура, гуфт, ма то чил руза намешам, ба як шахре мерам, гуфт.
- И бача бурмад, пуштори Ҳасани Чилдаркаша гирифт, ҳардущ дар чул бурмада, рафтан гирифтган. Муддати чан ваҳт роҳ гаштан, ки дар роҳ як одам гушуш мондагӣ, замина гуш мендоҳт. И одама як шата зада гуфт, ки:
- Ту кий?
- У одам гуфт, ки:
- Ма Ҳасани гушандозум.
- Ту Ҳасани гушандоз бошӣ, ма Ҳасани Чилдаркашум, и Ҳасани Чупон гуфтак.
- Ира ба ҳами кор рой кардан, биё ҳамамон аку як рафта ёрдам мекнем, ки ҳами шарта ичро када гашта биёя,-гуфт.
- Чилдаркаш дар роҳ дурмада рафтан гирифтган.
- Да як ҷое рафтан, ки як одам ай и кӯҳ мепарид, у кухра мегирифт, ай у кӯҳ мепарид и кухра мегирифт. И одама файрод када пурсидан:
- Ту кистӣ?
- Ма Ҳасан Дурпар! -ҷавоб дод у.
- Ту Ҳасани Дурпар бошӣ, ма Ҳасани Чилдаркашум, и Ҳасани Гушандоз, и Ҳасани Чупон, мо чор қас, биёен шарта Ҳасани Чупона буд мекнем, баъд гашта меоем.
- Ҳар сеи инҳора Ҳасани Чилдаркаш гирифт, чан шаву чан рузе ҳай кард, ки дар ҳаму шахре рафта, дар таҳт подшоҳи Кофари якчашма фурмадан. Кофари якчашма ай уҳо пурсид, ки:
- Шумо ба чӣ кор омаден?
- Мо ҳами хел барои духтари ту омадем,-гуфтган.
- Ба духтари ма, ки омада бошен, ма се шарт дорум, шарти мара агар баред, духтарма метум, некӣ набаред, сартона мегирум,- гуфт.
- Чи хел шарт?- пурсидан.
- Шарти якумум ҳамӣ, ки як одами ту якта ай одамои ма даруни чорбог дуромада қадомуш, ки ай бօғ ангура чинда пай гирифта ба таҳт биёран, шарта ҳаму мебара.
- Даррав Ҳасани чилдаркаш сини Ҳасани дурпар гуфт, ки:
- Ҳез, и кори тухай, кори дига одам нестай, ҳез рав!
- Ҳасан дурпар хеста қатӣ як одами дигари подшоҳ бурмада ба бօғ рафтан, ангура чинда лаълида нигоҳ кард. Ҳасани гушандоза гуфт:
- Гуш андоз, қадомуш пешай.
- Ҳасани гушандоз гуш андоҳт, нигоҳ кард, «одами подшоҳ пешай», -гуфт.
- Э аҳмак, росташа бигу, -гуфтак, нигоҳ кард, Ҳасани Дурпар омадасодай. Ҳасани дурпар омад, лаълии ангура пеши подшоҳда монд.
- Подшоҳ гуфт, ки:
- Офарин ба шумо, шартӣ якума бурден. Шарти дуюм ҳаминай, ки ма да даруни як хонаи маҳкам ҷор гова мемонум, да ҳамунча мендозум. Пагоҳ, ки хестум, ҳар чори шумо, ба ғайр ай шумо, ягон бурда гушт ё ягон пашмаша ёвам, сари ҳар чорта мегирум, некӣ намонеду шумо ҳамура устухони ҳолӣ карда монден, шарт ай шумо!
- Хуб гуфтаку чорта гова да даруни оғил монда, и мардакора ҳар чорша дуровардан. Ҳасани чилдаркаш сини Ҳасани чупону Ҳасани дурпару Ҳасани гушандоз гуфтган, ки:
- Ҳезен оҳӣ, и ба сари як ма тоқа не, ба сари ҳаматон омадагияй. Ухора ай дастшон чӣ меоя?
- И Ҳасани чилдаркаша як қаҳруш омада чорта гова покиза бо устухон пустаҳонуш хурд. Ягон шоҳуш монда боша монд, намонда боша, дига ҳичӣ намонд. Пугоҳ одамони подшоҳ омадан. Дара хуй карда дидан, ки бачаҳо фарёд кардан, ки гушнагида мурдем. И шарта ҳам бурдан, як шарти дагаруш монд.
- Бо чӣ хел шартдорӣ? Гуфта ай подшоҳ пурсидан.

## Фолклори Роғун

- Шарти сеюмум ҳами, ки ҳар чори шумора дар даруни як хонаи пулодин мендозум. Ай чор тарафуш печода алов мемонум. Хона суп сурх мешава, агар то руз зинда монден, шарта шумо бурдагӣ ҳисоб, агар ки мурден, шарт ай мо.

Ҳасани чилдаркаш ба лави дарё рафт. Таранг када дайрора, ки дам кашид, чи қадар ове буд, кашида гирифт, омад, дурмад дар дуруни хона, чор одам дуромадан. Ай чор тараф дарора қулф карда, оҳану пулода алов карда бурмада рафтанд. Ҳасани чилдаракаш ҳарборе, ки хонаи ай гарми сурх мешуд, ова бурварда хонада пур мекна, хона хунук шуда мемонд. Ҳами хел када руз шид.

Пугоҳ одамои подшоҳ омадан, ки хона ях вореву одамо файрод доранд, ки хунукида мурдем. Ба ҳамӣ шарти сеюмам бурданд.

Шарти сеюма, ки бурдан, пугоҳ подшоҳ гуфт, ки:

- Аку ма духтарма метум. Подшоҳ туй кард.

Духтара да Ҳасан чупон никоҳ карда додак, Ҳасани чупон духтара гирифта раҳакӣ шид ки духтар гуфт:

- Не, падари ма ба ту бигем, ки мукофот мета, як сандуқча дора, ҳаму сандуқчаша бигир, дига чиз даркор нест, гуфтак.

Подшоҳ ба и бача чизи бисёре дода гуфт, ки:

- Не, да ма даркор нестаку як сандуқчара талаб кардак. Ҳаму сандуқчара гирифта дод. Иҳо хестан ҳамара дар арқаи Ҳасани чилдаркаш сувор кардан. Ҳасан дурпара дар ҷош сар дод. Ҳасани гушандоза овард, дар ҷош монд. Дар шаҳри худуш расидагида фарёд кард, ки:

- Э мардум, ма ба ҳезум рафтум, таёритона бинен!

Ҳамита Ҳасани чупона овард дар ҳамуча, ки сувор шида буд, да ҳамуча монд, ҳолиям аспуш да ҳамucha ҷарида гаштай. Болои аспда духтара сувор кард, қанҷуга кард, бурмада ба хонаш рафт.

Духтари подшоҳи шаҳри Чин зани калонӣ ҳеста иҳора пешваз гирифта, фотиҳа кард. Бо ай сари нав тую тамошо дод, пугоҳ қатӣ ҳестан, духтара ба пеши подшоҳ бурдан, подшоҳ гуфт.

- И шартам бурд-ку!

Беваи зол гуфт:

- Ира коре карда нобуд бояд кард. Ҳар коре бигуӣ, буд мекна.

- Як коре кунен, ки бимура, нобут шава.

Баъд подшоҳ фармон дод, ки:

- Барен, бачара, дорда бикашен!

Ҳасани чупона ба сари дор бурдан, ки духтари подшоҳи Кофараи якчашма гуфт:

- Аввал мара бикишэн, баъд ира!

- Ира барен, бикишэн, -гуфт подшоҳ.

Духтар гуфт, ки:

- Эй подшоҳ, ма як сандуқча овардам, бисёр сандуқчай қиматай, қалитуш да хона мондай. Ҳами сандуқчар як винт дора агар шумо дандонтон қатӣ ҳаму винта тов бутен, сандуқча ҳуй мешава, бисёр сандуқчай қиматбаҳо, ай мо ба шумо ёдгорӣ, - гуфт.

Подшоҳ хуб гуфта сандуқчара ба таҳт оварда, дандонуш қатӣ тов дод, ки сандуқча ҳуй шуда як тараанг када зад. Таҳти подшоҳ ҳамаш нест шид. Подшоҳу вазир, бева ҳамаш мурда нобуд шида рафт. Гашта бачара ба почогӣ тайин кардан. Духтари подшоҳи шаҳри Чин зани калониш буд, духтари подшоҳи Кофари якчашма зани хурдиш шид. Ҳардӯи иҳоқатӣ бигем, зиндагонӣ карда да ҳамиҷа гаштан. Тутӣ гуфт:

- Э духтар, барвақтар бурав, ки шоҳзодаи шаҳри Ҳурросон хотируш меранҷа. Нигаҳ кард духтар, ки афтов ай пеш бурмадай.

- Оббо имшав дер шид, намерем, - гуфт. Рузи дуюм, бегаҳиш духтар бо ош монд. Омада ба пеши тутӣ хайру хуш кард. Тутӣ, ма ба пеши савдогарбачаи шаҳри Ҳурросон мерам, -гуфт.

- Барвақтар бурав, хотируш меранҷа, ҳозиром нарафтай, меранҷа, бегоҳам нарафтай и бегоҳам наравӣ барваҳтар бугум, -гуфт.

Духтар раҳакӣ мешам гуфта, буд, ки тутӣ гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- Коре кун, ки сохти духтари Абдуллобой ворӣ нашав!
- Духтари Абдуллобой чӣ шидай? Тутӣ гуфт, ки:
- Э хай аку як гапа ба шумо гуфтум. Ай пушти и гап нагарден.
- Не, аку духтари Абдуллобоя саргузаштиша гап занен,- гуфт духтар. Баъд тутӣ нақли дуюми духтари Абдуллобоя сар мекна.
- Як ваҳт Абдуллобой ном савдогар буд ҳар душ бисёр чураи калон будан, ҳар сол ду дафа, се дафа ба ҳаму шаҳр мерафт. И савдогар худуш пир шуд, як руз як бачае дошт. И бача бузбала шида буд. Бачаша гуфт, ки:
- Аку майдаву чайдаи бисёре бор кард шутурдаву якта гуломи дигар дошт, қати ҳаму гулом хата дод:
- Мебарӣ ҳами хата, ба дasti Абдуллобой метӣ,- гуфтак. Абдуллобой гуфт:
- Агар мара ай худуш зиётар ҳурмат накуна, ма дига ба вай саломалейкум намекунум.

И гулом қати писари бозургон хеста муддати чанд шаву чанд, рузе дар шаҳри Абдуллобой рафта расидан. Дар сарои бору путикшона фуроварда мондан. Хеста гулом ба Абдуллобой хата дод, ки Абдуллобой нигоҳ кард, ки и хата падари ҳами бача навиштагӣ, ки:

“Абдуллобой, бачама, ай ма кам бидорӣ, мун ай ту ризо нестум!”

Абдуллобой хеста, чанта одама пешвозда рой када, ҳаму бачара талвида, ба хонаш гирифта рафт. Бачара бурд ба меҳмонхонаш.. Чанта бачаҳое, ки дар қишлоқ машшоқ – танбуриву дуторӣ будан, ҳамара ҷамъ карда гуфт:

-Шумора ба ҳами як моҳ, ё ду моҳ ё соле, ки ҳами бачаи бозургон ҳамиҷа места, то ҳами ваҳта ай пеши ҳами меҳмони ма наравед.

Иҳо ҳамуна ваҳтҳуши қада, чан ваҳте бачаҳо қатӣ сӯҳбат кадан, дар сӯҳбати бачаи бозургон шиштан. Як ваҳте бачаи бозургон хесту берун баромад, тамошо кард, ки пешуш қати як алове ай осмон ҳамбида омада гузашт. Ваҳте ки алов ай осмон омада гузашт, бачаи бозургон дар замин “вөҳ” гуфту ғалтид. Ҳамин ғалтодагиши дубора ай замин нахест. Иҳо хеста нигоҳ кардан “Бачаи бозургон қучо шидай”, гуфта кофтан. Боло кофтан, ису мекован, усу мекован, ки ҳич дараки бача нест. Ҳестан, бурмада рафтан, ки бача ҳамин хел ҳодиса. Бачара ҳуч када ҳамиҷа, ки мекнан, бача гав намезана.

Ай бача пурсидан, ки:

- Оҳӣ, ба ту чӣ шид, чӣ кор қадӣ? Бача дам намезана. Авдуллобой бутун хафа шид, ки и бача чӣ шудагиша падаруш буфаҳма, ай мо, малол мешава. Сини гуломуш гуфт, ки:

- Рафта ба Абдуллобой бигу, ки ма агар бимурум, ай дasti Абдуллобой мемурум, бизиом ҳам ай дasti Абдуллобой мезиом. Ҳамиҷа гуфту ҳап кард.

Ғулом ба пеши Абдуллобой омаду гуфт, ки:

- Бача ҳамита мега,- агар бимурум, ай дasti Абдуллобой мемурум, гар бизиом, ай дастӣ Абдуллобой мезиом. Ваҳте ки и гапа Абдуллобой фаҳмид, ки и ҳақиқатан ҳаму алове, ки ай ҳаво ҳамидагӣ, духтари Абдуллобой будай. Духтари Абдуллобой ҳама вақт қати париё мегаштак, и ҳарҷо боша, ҳаму духтари мара дидагӣ. Ҳами қати ҳушдор шида мондагӣ.

Хесту қати зануш ба таҳти духтаруш бурмада рафт. Бурмада ба таҳти духтаруш рафт, ки духтаруш гуфт:

- Ҳа, падар, ай қучо гаштӣ, да и бевахтӣ, шумо ин ҷа намеомаден, шамоли қучо парронд шумора, ки и ҷа пеши мо омаден?

Падараш гуфт, ки:

- Як омадем ба тамошо.

Баъд фаҳмондуш духтара, ки:

- Ҳами хел ҳодисаи кор, ҳами як бачаи чура дорему шумора дида ба шумо бигем, ки ошук шидай. Ҳич гав намегзара, чӣ хел када мо ай шумо розигӣ бугирэм умедамон ҳами, ки шумора ба ҳаму бача битет. Духтар гуфт, ки:

- Падар, и ҳич имконият надора. Агар ма ура ба танум бурасонум, танаи мадам Буйи бандай хокӣ мезана,-гуфт Абдураҳмон. Париё мара ай таҳтуш ронда мекна. Мада

ҳич имконияти шикоят нест. Ма қатй парие гаштум, вай бандай хокй боша, и чй хел мешава? - гуфт.

Ҳамиқа ки подшоҳ илтимос кард, духтар қабул намекард. Охир Абдуллобой гуфт, ки:

- Агар ҳами гапи мара, ки намегирий, падариву духтари мову ту бас. Дига мо турда духтар намегем, ту мора падар нагу,-гуфт Модаруш гуфт, ки:

- Агар ризо нашавй, шири додагима пиҳилут намекунум.

Духтар фикрй шида чан вахт истодаку:

- Хай, ма як шарт дорум, -гуфт. Шарти ма ҳамин, ки бачаи бозургон дар ҳами шаҳр дувоздаҳ шаву руз дарвозаи шаҳра махкам карда туй метия гуфт. Дуюмуш ҳами,-гуфт, ки- вахте ки никоҳ карда мара гирифт, то вахте ки ма худум гав назанум, у гав назана гуфтак.

Ира Абдуллобой қабул карду хеста бурмада рафт. Ба бача ҳодисаи кор ҳами, духтар турда мегираву то вахте ки у гав назана, ту гав намезанй.

Бача қабул кард. Хеста түя даст гирифтан Абдуллобой худуш дувоздаҳ шаву руз туй дод, ай чизи худуш, духтарша никоҳ кард, дар бачаи чураш дод. Бачаи бозургон медроя, дар хона қатй и духтар, шав дар ҳамучча хов мекна, пugoх бурмада рафта авқот мейёра, чой миёра дар пеши бача мемона. Афтовада ов мемона, дасту ру мешуя бачаву духтар авқота мейёраву мемона, дам назада мерава. Ҳами хел қариб мудати як сол кори иҳо давом кард. Духтар ба бача гав назана. Назди худуш, ҷогаҳда роҳуш намедиҳад. Бачаи бозургон гуфт:

- Э, и чй хел шид, ки баракс ай пештара ҳозир ма азоб қашидум. Пеши ма биёя, бурава, қатим гав назана, и зиндагӣ дар ма чй даркор? - гуфт.

Бача хесту бурмада ба тарафи шаҳр нигоҳ карда рафт, ки як марди мусафеда дид. Қати марди мусафед гавзанон када ба хонааш рафт, сини мусафед гуфт, ки: Ҳодисаи кор ҳами хел. Ма духтари Абдуллобоя гирифтам, ки муддати як сол мешава то ба ҳол на вай гав мезана, на мо, на дар ҷогаи мо ховай. Ҳамина шумо мада маслиҳат бутен. Мӯйсафед хест, як сандуқча дошт, сандуқчая ҳуй карда, як дору буроварда ба бача доду гуфт, ки:

- Ҳар вахте ки духтар ову авқотда пеши ту монду буромада рафт, ҳамира ту да ҷашмот молида, ай оқибуш меравӣ, у турда намебина, лекин ту ура мебинӣ,-гуфт.

Баъд бача хесту рафт, да ҳамучча шишт, дорура гирифт.

И сурмаи сулаймонӣ буд. И сурмаи сулаймонира гирифту да когаз печонда монд. Пугоҳ бо духтар авқота овард, чой оварда, дар пеши бача монд. Духтар хеста бурмада буд, ки бача сурмаи сулаймонира дар ҷашмуш молиду ай оқиби духтар бурмад. Ай оқиби духтар буромада буд, ки духтар рафт. Дар як ҷо қанизуш як тавақ ош оварду, дар пешуш монд. И бача ҳам қавати духтар шишта ай ису ё ай усу и оша, ки бача хурд, духтар сер накард. Ба сари қанизуш ҷанҷол кард, ки барои чй оша кам овардӣ, ма сер накардум,

И қанизуш гуфт, ки:

- Эй хонум, ма нормаи ҳарузата овардум, кам наёвардум.

Хест духтар, дастоша шуст. Баъд духтара мебина, духтар бачара намебина. Хеста ҳамин қати тайи як ҷанори қалон буд, таги ҳаму ҷанор духтар рафта шишт. Бачаям ҳам дар қавати духтар шишт. Вахте ки бача рафт, дар қавати духтар шишт, ай ҳаво як таҳтэ фуромада омад. Таҳт омад, духтари Абдуллобой парид, сувор шид, дар таҳт, ки таҳт дар ҳини паридан буд, ки бача ҳам хесту сувор шид. Таҳт бурмада ба ҳаво рафт. Дар як ҷо ҷорбоги дигада рафт, як духтари дига сувор шид. Ай и ҷа рафт то болои шаҳри ҳамун Абдураҳмон парида рафтагида ҷор ҷанҷоти духтар шид. Бача дар мобайнашон шиштагӣ. И духтарора мебинаву духтаро ура намебинан. Рафта, дар пеши Абдураҳмон шиштан. Абдураҳмон фармон дод, ки:

- Пеш ай зиёфат аввал як базм карда шава, пас ай бозӣ зиёфат,-гуфт.

Духтарҳо якта-якта ай як лав ҳофизӣ када, рақс кардан. Навбати духтари Абдуллобой омада буд, ки духтари Абдуллобой хеста бурмад рафт. Духтари Абдуллобой берун бурмада баъд бача ҳам ай оқиби духтар хест духтар дар ҳамучча як ҳаскапада дурмад. Дар ҳамун ҳаскапа ҳудша доруи бехум дод. Духтар хов карду

## Фолклори Роғун

либоси духтара бача пушида чашмоша шушта да чойи духтар омад шишт. Вахте ки навбат ба Абдуллобой расид, танбура гирифта дар дасти духтар доданд. Бача худша пушоки духтари Абдуллобой пушида буд, баъд танбура ба дасти бача додан.

Бача чунон нохун кард, ҳамчунон хонд, ки Абдураҳмонпарӣ тамоман ҳайрон шуда:

- Офарин ба ту духтари Абдуллобой, - гуфт.

Хеста ба духтари Абдуллобой як чура ливоси қиматбаҳо ҳадя кард. Якта ливоси қимат, ки ҳадя кард, бача ливоса гирифт, бурмад ба берун. Рафта духтари Абдуллобоя доруи боҳушӣ дод, пушокоша пушонду оварда дар чош шинондақуш. Бача сурмаи Сулаймонра молид. Дига хиш кас ура намедид. Баъд хест, авқота овардан, зиёфата хурдан, дар таҳт сувор шидан ҳамашону хеста омада бо дар ҳаму чорбоги таги чанор омада формадан.

Дар таги чанор омада формадан, бача пешакӣ ай духтар омаду дар чош дурмада хов кард. Дар чош, ки омаду хов кард, духтар омада дар чош дурмада буд, ки бача худша чумонду, «Эй духтар, шумо медонен, ки ма ҳами шав як хов дидам» гуфт. Духтар ҷавоб дод, ки:

- Э бача, дар вахтуш аҳд чӣ буд, ки бо ту хеста гав задӣ. Ма нагуфта будум, ки то ма гав назанум, ту ҳам гав намезаний!?

- Э, валло, ки ай ҳаёлум бурмадай, некӣ як хове дидам, ҳами ховма гав занум, баъд дига гав намезанум, -гуфт.

- Чӣ хел хове дидай?, - пурсид духтар.

Бача ҷавоб дод:

- Хов мебинум, ки хеста шумо авқота оварда дар пеши ма монда бошено бурмада рафта бошем, ма ай оқиби шумо авқота нахурда, хеста рафта бошум. Ба шумо ош, ки овардан, ма ҳам ҳамуҷа шишта ҳаму оши шумора қатишон хурдем. Шумо қати канизатон ҷанҷол карден, ки:

- Барои чӣ мада ош кам овардӣ, сер нашидум? Каниз гуфта боша, ки: «Ҳаму оши ҳаррӯзинатай ма хурда бошум, шумо сер накарда бошен».

И гапа, ки мега духтар ҳайрон мешава, ки “И чӣ гапай?” Хай чӣ шид, хеста ҳамуҷа хурда бурмада ба таги чорбог ба тайи чанор рафтен. Таҳт ҳамбида омад, ҳаматон сувор шиден, Ай оқиби шумо ма ҳам сувор шидам. Бурмада ба ҳаво рафтаку дар як чорбоги дига формада бо як духтари дига сувор шида ай ича хеста рафта бошаду бо дар як чо як духтари дигар сувор шида бошад. Ҳами қатӣ гуфту дига ҳап кард.

Духтар пурсид, ки:

- Баъд чӣ шид?

Бача ҷавоб дод, ки:

- Не, аку дига гав намезанум.

- Гав зан! - гуфт духтар.

- То агар пушокота кашида дар қаватум хов нақунӣ, ма дига гав намезанум, -гуфт.

Духтар маҷбур шида, пушокоша бурварда дар қавати бача хов рафт.

- Баъд то таҳти Абдураҳмонпарида бурмада шаш кас шида рафтем.

Абдураҳмонпарӣ пеш ай зиёфат фармонд, ки: -Аввал бозӣ шава, баъд зиёфат!

Духтаро бозӣ кардан, ҳандидан, машқ карда ҳофизӣ карда баъд навбат ба шумо омадагида, шумо бурмада рафта бошен. Шумора доруи бехушӣ дода, дар ҳамуҷа ливосои шумора пушида омада, дар чойи шумо шишта ҳофизӣ карда бошум,-гуфту ҳап кард.

Духтар гуфт, ки:

- Баъд чи шид?

Аку ма дига гав намезанум! гуфт бача

Духтар гуфт, ки:

- Чида гав намезани? Гав зан, гуфт.

- Аввал омада як буса буте, баъд усуша гав мезанум,-гуфт бача. Духтар наздуш омад бача ай лави духтар буса кард. Баъд гашта гуфт - -«Ма да чойи ту шишта, тамбура

## Фолклори Рөгүн

гирифта ҳамчунон хондум, ки Абдурахмонпарй ҳайрон шида, ҳазор марта офарин гуфтаку ба духтари Абдуллобой як сару ливоси қиматбаҳо ҳадя дода боша.

И хел ки гуфт, духтар ҳайрон шида мондак, ай и корҳо ҳавар надошт. Бача як ливоси қиматбаҳора бурварда ба пеши духтар партофт. Духтар гирифт ливоса, чи қадаре, ки ҳоҳиш мекард, қабул намекард, ки «ту дуруг мегуй».

Бача гуфт, ки:

- Не, ма дуруг намегум. Агар ма дуруг бугум, пагоҳ ҳез, рав, ма бо ай оқиби ту рафта дар кучое, ки рафтӣ, ҳамуҷа ҳастӣ бигу, ма ҳастум мегум.

“Ҳай” гуфт, духтар, пugoҳ дертаравқот овард, дар пеши бача монд. Ҳест бурмада, ба ҷош рафта, ҳудуш авқот меҳурд, ки бача ҳам ҳеста рафт. Ҷастоша шуст, дар қавати духтар шишт, доруји Сулаймонӣ молидагӣ. Оша ҳурдасода буд, ки духтар гуфт, ки:

- Ҳастӣ?.

Бача ҷавоб, дод:

- Ҳастум.

Ай и ҷа оша ҳурда, ҳестан, бурмада ба тарафи чинор рафтан. Духтар таҳтда сувор шид. Болои таҳтда сувор шида ба духтар гуфт:

- Э бача, ҳастӣ?

Ҷавоб дод, ки:

- Ҳастум!

У духтар савор шид. Ба як ҷорбоги дига рафтан, ки як духтари дига ҳам сувор шид. Бача гуфт, ки:

- Ҳастӣ!

-Ҳастум.

Ҳами хел ҳастию ҳасатум гуфта рафтан. Духтаро ҳайрон шидан, ки и духтар ҳам намефаҳмонд, ки и ҷӣ гав боша?

Гапа қалтаву кутаҳуш ҳами, ки парида ба таҳти Абдурахмонпарй расидан. Ба Абдурахмонпарй духтарҳо арз кардан, ки:

- Э Абдумонпарй, подшоҳи олам, сultonӣ бокарам, дарди сарта гирам, ба духтари Абдуллобой бандай ҳокӣ ёр шидай. Дар роҳ омада ҳами кушое, ки омадем, духтар мега, ки: «Ҳастӣ?» бача мега “Ҳастум”.

Баъд Абдурахмонпарй фармулд, ки духтари Абдуллобоя, ҳафтодта дурра бизанен.

Ҳафтод дурра духтари Абдуллобоя фармулд, ки ҳов када бузанан. Бача ҳудша дар болои духтар партофт.

- Ҳафтод дурра бачаи бозургона зада, да ҷояш бурда монен,- гуфт.

Таҳти равон ба ҷош ҳозир шуд, духтара бор карда дар болои таҳт фуроварда оварда дар ҷош мондан. Вахте ки дуровардан, бача гуфт:

- Э духтар, бубин, инсофта ҳудо бигира! Мара бардор, ки ма мурдум!

Духтар бардошт. Духтара гирифта бурдан. Бача гуфт, ҷӣ!

- Тура, ки ҳафтод дурра фармудан, ҳафтод дуррара дар пушти ма задан, дар пушти ту назадан ку!

Баъд бурд, бачара ҳов кард, табиб овардан, ҷан шаву ҷан руз, муддати чил руз дору карда, бачара ай нав сиҳат карда гирифт. Вахте ки бачара сиҳат кард, ҷан вахт зиндагонӣ кардан. Як руз бача гуфт, ки:

- Аку мерем ба шаҳри мо, ба шаҳри падарум.

Духтар гуфт, ки:

- Меравӣ?

- Ҳа, меравум, -гуфт, бача. Рафта ай ҳусурут иҷозат бигир, баъд меравем, гуфтак.

Бача рафта ай Абдуллобой рӯҳсат гирифтак. Ҳусуруш иҷозат дод. Ҷизи бисёра ҳадяш кардаку омада гирифта духтара қанчуға карда якташ дар як асп, яхташ дар як аспи дигар гашта бурмада бо чул рафтан.

Як чуледа рафтан, ки як оҳу ай пеш воҳурд. Бачаи бозургон қашид камонгулака, ай оқиби оҳу суронд, ки духтар гуфт:

- Э бача, ай оқиби оҳу нара. И оҳу нестай. Ира дев меган. Ту ай оқиби оҳу мерай, иҳо мара мебаран, -гуфт, ки бача гуш накарду ай оқиби оҳу зад бирафт.

## Фолклори Рогун

Ай оқиби оху зад, ки дев духтара бардошт, дар дуруни горе дуровард, ки бо чан қадар чукур буд, таҳ надошт. Бача ай оқиби оху нобут шид, баъд омад, ки духтара даракуш нест. Ису кофт, усу кофт, таҳ кофт, боло кофт, ки духтара наёфт. Ҳамита сухта пухта ай оқиби духтар бурмада бирафт. Рафт, ба як шахре расид. Вай шахра подшоҳуш мурда буду бози давлата сар дода будан, бози давлат омада ба сари бачаи бозургон шишт. Бачаи бозургона бурдан, подшоҳ мекунем гуфтан, ҳами қа ки мекнан, қабул намекуна. Бози давлата сар мета боз меоя да сари ҳамӣ мешина. Се маротиба, ки бози давлата сар додан, бози давлат омада дар сари ҳами шишт. Охир маҷбур кардан бачараву бурвардан дар таҳт ба ҷойи подшоҳ таъинуш кардан. Бача да у ҷа подшоғӣ кард. Мудати чан вахт гузашт, дар ҳамуҷа гашт. Ҳавар ай духтар бигирем.

Духтар ай бача умедвор буд, дар даруни гор писар ёфт. Писар таваллуд кард. Бачаи духтар дувоздаҳсола шид. Як руз сини бачаш гуфт:

- Падари ту ҳами хел одамай, бурмада рафтагӣ, мара дево ҳамича қапида мондан. Падари ту бурмадагиҳай, биё, як кор карда ма тира ай гор бурорум, рафта ай пушти падарут бигард. Ягон имконият шавад, ки падарта бақап кунӣ.

- Ҳай, майлуш,-гуфт бачаш.

Духтар якта мактуба нависонд, мактуба лағад карда дар дасти бача доду бачара махкам қаду дево омадан. Духтар гуфт, ки:

Ҳами бачаи ҷигаррехтара ай даруни чорбӯғ бурорен, ай даруни ҳами гор бурорен, ки мара бутун азоб дода исодай. Чи хел мекнем ҳамира ягон ҷода нобуд кунен, ягон ҷулда барен, партоенша!

Дев гуфт, ки:

- Мо и бачара меҳурем.

- Не, нахуренуш, гуфт очаш,-бурувада партоенуш, гучое, ки бирава, таваккалуш ба ҳудо?

Бачара дев бурвард, ай ғазабша оварда, оварда, дар як чул партофт, ки и чул ба шаҳри падаруш наздик буд. Ҳамита муддати чан шаву чан руз ҳамуҷа рафт, ки ба шаҳри ҳаму падаруш рафта расид.

Дар ҳаму шаҳр, ки рафта расид, якта бозургон савдогари қалоне буд, ҷанта дуқон дошт. Бача бутун бачаи нозанине, ҳамчунон бачаи хушруе, ки ба гуфтан ҳич бигем тугрӣ намиоя. Бигем, ки қатӣ дево гашта буд, ба лавзи дево одат кардагӣ буд, лавзи одамизота намефаҳмид.

И савдогар бачара бурду дар як дуқони худуш савдогар қада монд, бача савдогарӣ қада гаштан гирифт. Савдо қада кора ёд гирифт, да ҳамуҷа як духтари вазир ба як қанизуш гуфт, ки:

- Бурмада рафта ай бозор ягон майда-чайдо биёർ, ягон авқот, ё зиёфат кунем.

И духтар ҳеста омада меҳост ба бозор бурава, нигоҳ, кард, даҳани ҳами дуқонда одами бисёре ҷамъ шудагӣ, талотум. И духтарам омада дар ҳамуҷа нигоҳ кард, ки як бача савдо мекна, ҳами қадар хушру, ки мислуш дар дунё нест!

Инам омад, дар қатори ҳами одамо тамошо карда шишт. То ана мана накарда буд, нигоҳ кард, ки афтовам парида намози дигар шида монд.

- Э, ма ай ича бирам духтар мара чӣ мега, -гуфт.

Ҳест, ба бозор рафт, ки ҳичи наёфту ҳесту ба хонашон омад, ба пеши духтар дурмад. Духтар гуфт, ки:

- Ҳа, ҷавонимарг, дар кучо гашта иқа намоза шом карда омадӣ, ҳичӣ наёвардӣ?!

- Э, малика, хое бикшум, хое бизаним, ҳами бозорда рафтум, мардуми бисёр дар даҳани дуқон ҷамъ шудаанд. Ма ҳам рафтум, як бибинум, гуфтум. Як ҷавонмард савдо мекна, ки мислуш дар дунё нестай. Мун дар пеши ҳаму шишта тамошо кардум, ки ҳами хел вахт гузашт. Духтар гуфт, ки:

- Ҳаму бачара рафта, талабида гирифта меёри!

- Хуб шидай,-ҷавоб дод у.

Духтар ҳесту ба пеши дуқон омад. Бача қатӣ гавзанон кард.

Духтари вазир мега, ки: “Бегоҳ ба пеши мо биёя”

Бача гашта, гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- Агар ма духтари вазирда даркор бошум, ма як шарт дорум. Шарти мара буд куна, баъд ма ба чойи у мерам, набоша, не.

- Чӣ хел шарт дорӣ?, пурсиid духтар.

- Ай таги хонаш замина кофта ба таги дукони ма меора. Раҳ ёфта чор тарафи хонара қолин мекаша, чор тарафи раҳа ай ҳамича то дари хонаи худша дурри шамчироғ мезгарона, баъд ма шаво рафта қати у суҳбат када мегирдум, набоша ма нияти товхурдан ҳам надорум!

Духтар омад, сини духтари вазир гав зад, ки ҳами хел мега. «Агар ай даҳани даруш то таги дукони мара ҳуй куна, ису усуш қолин партоя, тайи пош қолин бундоза. Ай ҳамуҷа то таги дукони ма ай чойи худуш дурри шамчироғ бузгарона, баъд бегоҳӣ ма рафта қати вай суҳбат мекнум»

Духтари вазир и гапа, ки шунид, пугоҳ бурмада ай бозор чанта мардикор гирифта овард, ай таги хонаш рахна гирифта як ҷора ҳуй кард, таги замина кофта, кофта то таги дукони бачара оварда расонд. Раҳра кушода соз карда гирду роҳра қолинпеч кард, чанта дурри шамчироға дар раҳ гузошт, омад шав, бачара таклиф кард, ки ин шав ба чойи мо меҳмонӣ меравӣ?

Бача хесту ба чойи духтар бурмада рафт. Иҳо рафта бо ҳамдигар суҳбат карда, чан ваҳт дар и байн гузашт.

Як руз подшоҳи ҳаму падари бача пушоки қаландарӣ пушкиди ба шаҳр бурмад, ки «ма тамошо кунум, дуруни шаҳрода, ё дуруни ҳавлиҳои мардумода чӣ гав. Мара кӣ бадима мега, кӣ некима мега, кӣ гушнаҳай, кӣ ташнаҳай, умуман барои санчиш бурмад. Гашта, гашта омад, бегоҳ дар дукони ҳаму бачаш, ҳамуҷа худша мусоғир када монд. Бача файрод кард, подшоҳра дурвард ба дарун, намешиноҳт, ки и подшоҳай, ё ки падаруш будагиша намефаҳмид. Дуроварда ба даруни дукон шинонд, ову авқоти бисёре кард, ҳамуҷа меҳмондорӣ кард. Як ваҳте буд, қанизи духтари вазир омада гуфт, ки:

- Э бача, духтари вазир шумора файрод дора! Бозургонбача, гуфт, ки:

- Рафта буген, ки и бегаҳ меҳмон дора, омада наметона.

Қаниз рафт ба пеши духтари вазир гав зад, ки:

- Бозургонбача меҳмон дораву омада наметона Духтар гуфт, ки:

- Рафта қати меҳмонуш гирифта биёруш.

Ваҳте омад, бачара гав зад. Бача қати меҳмонуш хест, қати ҳаму подшоҳу бурмада ба чойи духтар рафтанд. Як ваҳт и подшоҳра бурда, як чойи дигада ҷо кардану худшон рафта дар як хонаи алоҳида ҳардущ сүхбат карда шиштан.

Пугоҳӣ хеста омада меҳмонша гирифту оварда ба дуконуш шинонду ҷой хурдану ҷавоб додшон.

И подшоҳ ай ича хеста бурмад ба таҳтушу даррав вазира файрод кардак. Вазир омад, гуфт, ки:

- Шумо медонен, ки да ҳами шаҳр чӣ гапай? Вазир гуфт:

- Не, мо ҳичи гапа нафаҳмидем.

- Ҳез, қати ма мерай!

Хест, вазира қатиши гирифт, ба хонаи духтари вазир рафт. Рафт, роҳи таҳи замина бурда ҳамаша ба вазир нишон доду гуфт. ки:

- Ира шумо нафаҳмиден?

- Не, нафаҳмидум,-ҷавоб дод вазир.

-Ира кӣ кардай?,- гуфт боз

Намедонум -, гуфт вазир.

-Ира албата духтари шумо кардагӣ, и бача духтари шумора намедонистак, намеомад. И ҳар коре қадай, духтари шумо кардагӣ, -гуфт подшоҳ.

- Ма ҳам намедонум, ки духтари ма кардай,-ҷавоб дод вазир.

- Чӣ ко мекнем? Пурсид аку як коре кун, ки мара шарманда нақун, гуфт подшоҳ. Ҳами бачара як коре карда нобут кунен, ай ҳами шаҳр бурварда ҳар коре карда ира нобут мекнем,-гуфт вазир.

-Як кореро боҳна мекнему дорда кашида мекушемуш, ҳами як одамда, гуфт вазир.

И подшоҳ гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- И хел дар дор қашида наметонем, мода айб мешава, мардум мора таъна мерасонан.

- Мо ба шикор меравем,-гуфт вазир,-дар шикорчо якта охура дар байн гирд мекнем. Мардум қатй маслиҳат мекнем, ки “оху ба пеши қадоме гузаштаний шидак, охура намона гузаштаний. Вахте ки ба пеши ҳами бача наздик омаданий шидай, бачаҳо як лавда бестан, ки оху ай пеши касе, ки бизгара, мо ҳаму одама саршаш мегирем”,-гуфт вазир.

Подшоҳ и гапа туғрӣ гуфта хеста бачара гирифт ба шикор бурмадан, ки як оху дар байн галтоду мардуми шикоракӣ ҷамъ шуда, гирди охура гирифтанд. Вахте ки оху гирд ҳурда раҳ, ки наёфтак, пеши бача қати рафта буд, ки мардум ай ҳар су гурехтан, оху ба пеши бача бурмаду рафт. Даррав омада ба подшоҳ гуфтанд, ки:

-Оху омада ба пеши бача гузаштак! Даррав пошоҳ гуфт, ки:

- Ира ҳукми дор карда, ба доруш букашен,-гуфт подшоҳ.

Бачара пеш,-пеш кардан, таги дор бурдан, меҳостан дар дор букашануш, яке хата, ки очаш нависта буд, ҳаму ҳат якбора ба хотируш расида буд, ки гуфт:

- Шумо андак сабр қунен, ма якта ҳат дорум, ҳами ҳати мара ба подшоҳ бирасонен, баъд омада мара бикушен.

Даррав як одами миёнарава ҳата дод, ки ба подшоҳ расонад. Подшоҳ ҳата хуй карда нигоҳ кард, ки и ҳат ҳати занушу и бача бачаи ҳудуш, муҳр кардагӣ, ҳати духтари Авдуллобой.

- Эй, -гуфт, -бачара күштанд?

- Не, -гуфта, ҷавоб додан.

- Зуд гирифта биёренша? -гуфт подшоҳ.

Нигоҳ кард, ки бачаи ҳудуш. Бачара гирифта бурд. Даррав ҷойи ҳудушда подшоҳ таъин кард.

Чан қадар қушуну лашқари бисёр кард. Ба ҳаму гори чуқуре, ки духтари Авдуллобоя, ки дуроварда буданд, ҳамуча рафтанд, духтара ҳалос кардан.

Рафта бачара нишон дод. Дурмадан ай гор, и зана, очаша буровардан. Оварда баъд бигем, ки бача ҳамуча подшоҳ шида монду падаруш зануш қатй хеста ба мамлакати падари ҳудуш рафт. Ба мамлакати падари ҳудуш рафт, ки падаруш мурдагӣ, тамоми ҷою пошам мондагӣ нестай. Гашта омада дар ҳами шаҳр писари у подшоҳ шид. Ҳудуш дар ҳамуча қайф карда қати бачаш сӯҳбат када гаштан. Иҳо ба муроду мақсад расидан, мову шумо ҳам ба мақсад бирасем.

**ФФV:9585-9601 Обигарм, Қалъаидашт,  
1960. Зиёв Гурез, 1922, саводаш синфи VIII,  
аловмон, зодаи деҳаи Решодиёни Обигарм,  
ноҳияи Ленин, Сталинобод д. Авул, истиқомат  
дорад, аз лента Муродов Файзалий ба коғаз овардааст.**

### Сурҳи айёр

Яг вахт мега подшоҳе буд, се писар дошт, Подшоҳ қасал шида афтоду писароша файрод карда гуфт, ки:

Пас аз мурдаи ма ба тарафи афтовбуро ҳиш қадоми шумо тов намехурен.

Подшоҳ мурдан баъд подшоҳра бурда, гурондан. Бад бачаҳо маслиҳат кардан.

- И чӣ гап, падари мо и хел гуфт, дар тарафи офтобуро чи гап боша, ки мо наравем, ягон сир ҳаст?

Бачаи қалонӣ бурмада ба тарафи офтобуро «ма и сира то яг фахмида наём, намешава» гуфта буромада рафт.

Бача нигоҳ карда чан вахт роҳ гашт, ки дар пеш яг қалъаи сафеде намоён шид, «ҳар ҷо бошад и сир дар ҳами қалъа ҳай» гуфта, ба ҳаму қалъа рафта дуромад, ки яг духтар шиштай, духтари нозанину хеста бачара, ки дид, даррав оварда дар тайи куни и намаду курпача партофту яг косада шир, яг нон оварда пешуш монд. Гуфт:

## Фолклори Роғун

- Агар ҳами шира қати нон дар даҳанут андохта яг мартада бихурӣ, ман тура мегирум, набошад, сарта мегирум!

И шарта ҳами мондагида, бача ҳами шира қати нун яг мартада хурда натунист дарав духтар хеста бачара дуроварда бурд. Сурхи айёр акаи и буд. Сурхи Айёр бурда ай ҳаллоции чангак гузаронда, кашол карда ай и зардов мегирифтган.

Чанд вахтда дар байн, и бача, дарақуш нашид, бачаи миёнагӣ гуфт:

-И акаи ма кучо рафт, ки дарақуш нашид, бест ман а қафош буром!

Бачаи миёнангиам ба ҳами раҳ омада ба ҳами қалъаи сафед дуромад.

Нигоҳ кард, духтар бо ҳаму фатиру боз ҳаму косай шира оварда, дар пешуш монд, ҳами шарта пешушда монд, ки:

- Агар ҳамира ба яг даҳан хурӣ, ма тура мегирум, набошад, ма сарта мегирум!

Инам шарта бурда натунист. И бачара бурда ба акаш супорид.

Бачаи хурдӣ омад. Бачаи хурдиям омада нигаҳ кард, инам омада ба ҳаму қалъа дуромад. Нигаҳ кард, ки ҳаму қалъара дид. Духтар бо ҳаму косай шира овард, дар пешуш монд нон қатӣ гуфт:

- Яг мартада хурдӣ, хурдӣ, нахурдӣ, сарта мегирум.

Бача фаҳмид, ки ҳамаи акаҳои мун ай дasti ҳами нобут шидай,- гуфта дар ғазаб омада, нона майда карда дар даҳонуш андохту шира ай болои дам кашид.

Духтара гуфт:

- Аку ма шарти тура бурдум!

Духтар гуфт:

- Аку шарти мара бурдӣ, локин ма якта модагов дорум. Модагова бурда дар бозор мефрушию омада баъд мулло оварда, мара никоҳ мекунӣ, мегири!

Ягта модгови зарди ала доштан, гуфт, ки:

- Модаговма бин, ки ай дусад танга кам наметӣ!

Модагова дар сари бозор бурд, чанд харидор омад.

- Чанд пул, - гуфта пурсидан

- Ай ду сад танга кам намешава,-гуфта истод бача.

Яг вахте буд, ки Сурхи Айёр омада модагова дида шинохт, ки модагови худуш.

Гуфт, ки:

- Модгов чанд пул?

Бача гуфт, ки:

- Дусад танга. Сурхи Айёр гуфт:

- Биё, биравем, ман пулша ай хона метумта.

Бачара пеш-пеш кард, ба хонаш бурд. Мехост бачара нобут куна. Бача вахте ки ҳавли Сурхи Айёр дуромад, нигоҳ кард, ки Сурхи Айёр дарвозаҳора қулғ андохта дурун дуромад гуфт гашта ба болои сафил худуша яг дангал карда ба яг хонаи кампир дуромад. Кампир гуфт:

- Ира Сурхи Айёр меган. Айёр подшоҳи моёнай. И ба духтари подшоҳ одам рой кардай. Духтари подшоҳда чил чағдег зардови одам дар қалини ҳами фармон додагияй гуфт. Ана ба сабаби ҳами модгови хӯҳаруш қатӣ одами ёфтагиша ба ҳами шарт гирифта мекуша, чаппакашол карда ай инҳо зардов мегира.

Бача гуфт, ки:

- Модар, наметонӣ, ки ай пушокҳои духтари подшоҳ яг ҷуфт пушоки кухнара оварда дар ма бидиҳӣ.

- Ма духтари подшоҳра сарша ҳар яг рузи ҷумъа рафта мешувум. И дафъа, -гуфт, рафтам, яг ҷуфт пушокша талбида миём!

Рузи ҷумъа кампир хеста ба хонаи духтар рафта, духтара сарша шушта, пас ай тайёр шидануш гуфт, ки:

- Духтарум, ягта навера дорум, -гуфтак, бисёр лич мондай, ягон ҷуфт пушоки кухната буте, барум, ҳамуна пушонум!

Духтар гуфт:

- Э, модар, ма пушоки кухна наметум. Яг ҷуфт пушоки нав бурварда ай сандуқ ба дasti кампир дод.

## Фолклори Рогун

Кампир гирифта оварда бачада дод.

Бача пагоҳ пушид, пушоки худша худи духтари подшоҳ ворӣ карда бурмада ба тарафи чашма, дар ҳаму пеши хонаи Сурхи Айёр буд, кузара гирифта ба ов мерава, ки Сурхи Айёр нигоҳ мекуна бачара мебинад, хиёли духтар карда нигоҳ мекна, ки духтар ҳамичада овда омадай. Даррав хеста пешвози духтар мерава.

- Ҳа, мега,-овда омадӣ?

- Ҳа, мега, - овда омадум.

- Биё,- мега,-кузата мара буте бигирум, ки дастои ту ҳайф мешавад.

Гирифта кузай ура тайи қаш мекнаву ба хонааш мебарад. И бача, ки дар ҳами ваҳт духтар карда буд худша, и духтар гуфт:

- Ту мара хонаста бурда нишун метӣ! Мун хонаи тура яг бубинум!

- Майлуш,- гуфт, агар ту ба хонаи ма биравӣ, мун сатқаи ту мешавум, биё биравем,-гуфтак.

Гирифта ба хонааш бурд, ки хонашда ҳиш кас нест, хонаҳои Айёра ҳамаша тамошо кард. Нигаҳ кард, ки дар як хона ҷанта сихак қашол кардагиву зардов ҷакида истодай.

Бача акаҳои худшам дар қатори ҳамунҳо дида шинохт. Ба пеши ҷангак дурмада рафта гуфт, ки:

- И чияй? пурсиддуҳтар.

Ҷангаки оҳан меган, ҳаму одамора ба ҳами оҳан мегузаронем,-гуфтак, қашол мекнем, ай и зардов мегирим. Духтар гуфт.

- Мун дастума монум, яг дасти мара тов буте,- гуфтак.

- Эй, гуфт, дастои ту ҳайф меша, ма садқаи дастои ту бишавум, мун дастома мемонум, ту тов буте. Вахто ки агар бас гуфтум, ҷапа тов буте, ма ҳалос мешам,-гуфт.

Сурхи Айёр гирифта дастоша дар ҷангаку ҳамун ҳалоҷӣ монда, таранг карда буд, ки бача тарапнг карда ҷиқидан гирифту гуфт, ки:

- Ҳа, Сурхи Айёр, пули гови зарда метӣ, наметӣ? товоңда ай ҷангаки ҳалоҷӣ бурварда, ҷапа сара қашолуш кард.

Акаҳоша гирифта, ба хонаи кампир бурда ғуронида ҳалос кард.

Яг ваҳт занӣ Сурхи Айёр биёя, ба хона нигоҳ куна, ки шавҳаруш дар ҳаму ҷангаки ҳалоҷӣ ҷапа қашол карда истодагӣ.

Ира ҳалос қадан, ба ҳаким одам мондан, ки ҳаким биёвен табиби қунад ира. Ин бача дараф ҳеста худша яг табиб карда, яг ҳалтада занҷабила майда карда гирифта, дудаву намаков карда, ҳамаша гирифту ба куча бурмад. Ира гирифта ба болои сари Сурхи Айёр бурдан. Сурхи Айёра тамошо кард. Аҳволи Сурхи Айёр табиб шида ба болои сари Сурхи Айёр рафта гуфтак, ки:

- Аҳволи Сурхи Айёр бисёр вазнин будай,-гуфтак.

Ду ҳарда ҳезуми қоқа оварда, ду ҳарда ҳезуми зардолура ба пеши мун монед, – гуфт. Шумо ай тарафи хона дур рафта сад метр, тамошо қунен.

Ин оварда ҳезума алов кард. Сурхи Айёра бурвардак да и ҷа, дорура дар тани Сурхи Айёр молида, занҷабилу дудварара молида, “Пули гова алора метӣ, ё наметӣ» гуфта, тарапнг карда дудварара молида Сурхи Айёра ба ҷойи табибӣ кардан бутун ай ҳодиса буроварду ҳеста бурмада рафтан гирифт. Вахте омада нигоҳ кардан, ки аҳволи Сурхи Айёр ай у дам бадатар шудагӣ.

- Ҳа,- гуфтан,- и ҳар касе, ки боша, душмани Сурхи Айёр будай!

И ҳабар ба подшоҳ расид, ки ҳами хел табиб омадай, бигем, ки Сурхи Айёра ҳами хел кард.

У шутури нор доштай, ки шутури нор қадоме, ки ҷӣ кор мекардан, меромадан.

- И шутура сар те, -гуфт. Шутура, ки сар те гуфт, ин бача аку ай гучо фаҳмида даррав дар пеши хонаи кампир як чӯкурӣ қанд ҷан газ паҳмиш, ҷор газ чӯкришӯ болошда яг ду ҷува партофту ҳасу ҳошок ҳамун ҷа монд. Вахте ки шутур ба даҳани дари кампир омада мегузашт, ки бача ай ҳамун чӯкурӣ усу парида рафт. Шутур мепарум гуфта, мегирум бачара, ки дар даруни чӯкурӣ дурмад. Бача сари шутура бурид дар хонаи кампир майда карда, шутура партофту сини кампир гуфт, ки:

## Фолклори Роғун

- Модар ҳар касе омада ай ҳами гушти шутур ба ногаҳ буроварда бите, ки бачам оварда шутур күштас, -гуфта сирри мора бибурорӣ, ки подшоҳ буфаҳма, мебара мора мекушад. И шутур чанд руз нобут шуд, подшоҳ гуфт, ки:

- Ҳар касе, ки баъди ҳами шутура нобут кард, гуфт, - аку гушти шутура ёфтани даркор. Ҳар касе гушти шутура биёва гуфтак - ма ба вай чизи бисёре метум гуфтаку яг бевай зол ба ма расад, гуфта бурмада рафт. Ай дар медром гуфта буд, ки бача дурмад.

- Ҳа, оча, чӣ гирифтай? Кампир гуфт:

- Э, Ҳудо илоҳӣ умри тура дуроз куна, ки ту ай кучое гуштӣ шутур овардай, кампири модарут додак. Яг бачай касалӣ дорум, яг бурда ҳамуда барум.

- Э, -гуфт модарма, -гуфтак, худо бигирад, ҷашми танги ура, биё буравем, ма худум бисёртар бутумут. Кампира гирифт, дурун дароварда күшту, линги шутура дар қучоқуш басту яг ҳодара дар қучоқи кампир махкам басту шав оварда дар ҳавлии подшоҳ монда, худуш буромада бирафт.

Пагоҳ подшоҳ ҳеста нигоҳ мекуна, ки яг ҳодаву кампира яг линги шутур дар дастуш дар тори хода бозӣ карда ҳовай.

- Ирам гирифта бурда мондан, хай иям нашид, аку чико мекунем? Подшоҳ гуфт:

- И хел намешава, ҷорбога рост карда духтари мара дар ҷорбог монен ҳар касе, ки боша пеши духтари ма меоя! Духтари ма ира бақап мекна, -гуфт.

Подшоҳ духтарша дар дуруни ҷорбог бурда ҷо рост кард. Хай бача и гапа шинид, шав вахти ҳов тори боми яг қассов омад.

- Қассов, ҳо қассов, -гуфт.

Қассов омад.

- Чӣ мегӯй, -гуфт.

- Якта хичаки ғов ба ма даркор шидай.

Ҳуб,-гуфт, якта хичаки ғова буровард боло дуроз кард. Болотар дуроз карда буд, ки қассова қашида ай ҳаму бехи дастуш погиза қати хичак гирифта бирафт. И қассови бечора бедаст шида монд. Ҳеста рафт қати духтар шав ҳов рафт. Қарип ними шав гузаштагида, субҳ дамидагида “аку ма яг дашт буром», гуфт. Духтар, гуфт, ки:

-Кучо мерай! Аку ту дар ҷангӣ мо ҳурдӣ, дига намемонум, тура ҳиҷо ҷавоб наметум,-гуфт.

-Агар бовар нақунӣ, дasti мара биқап, гуфт.

Дasti ҳаму қандагии қассова гирифта дар дasti вай дод. Ҳичак пурӣ ов кардагӣ.

Баъд тевана қатӣ зада чок кард. Ови у паридасодай. Духтар ҳиёли ҳамича шиштагияй гуфт и бача бурмада бирафт, ба ҳонаи кампир. И духтар нигоҳ кард, ки намеоя. Кашид, ки даст бурмад, дар арқан. Падаруш гуфт:

- Ҳар касе, ки боша, ман дастша канда гирифтум. Ҳаму одами ягдастара биёвен!

Рафта кофтан, ки одами ягдаста ҳаму қассов.

- Барои чӣ и кора кардӣ? - пурсидан.

Ҷавоб дод, ки:

- Оҳӣ шумо чӣ меген, оҳи ма ҳами ҳел шидам, гуфт,- аввал мара бипурсен, -гуфт.

Ҳами ҳел шав яг одам омада мара хичак гуфт, хичака дуроз кардам. Вай дастма ай арқанум бурид.

- Оббо, ин касе будай, ай Айёри манам айёрттар будай, гуфт. Ин даста гирифта гуфт, ки:

-Моне, аку бестад. Қати духтари ма ҳов кардак. Духтари ма ай и умединор мешава, -гуфт.

Вахте ки духтар писар зоид, то писаруш дусола, сесола шудагида падари ҳудша ёфта мегира.

Байнда чанд ваҳт гузашт, духтари подшоҳ умединор шида буд, бача зойид. Бачаи и ҷорсона, панҷсона шид. Яг руз подшоҳ шилён доду ҳалқи тамоми рӯйи дунёра ҷамъ кард. Ҳамун шаҳрша одамша овард. Ҳамаи инора дар ҳамун ҷо оварда монд. Сурхӣ Айёра дар болои дегу коса монда ошпаз шида буд. И бача и кора кардагӣ, инам бурмада рафт, ба пеши Сурхӣ Айёр инам ба пеши дегу коса. Вай ира намешиноҳт, и ура намешиноҳт, ура гуфт:

- Алова пеш кун!  
Алова пеш кардак.  
- Руганша рез,- гуфт.

Ругана рехтак, ай и Сурхи Айёра чӣ кор кард? Сурхи Айёра, ки дар даруни дег гушт медозум гуфт баъд ки бача ай ҳар ду линги Сурхи Айёр гирифта дар даруни дег андохта, ай руш биринча рехт. Оша ховонду рафт, дар байн шишт. Бачара меёран, сар медиҳанд, дар байн медава-медава, мебиёя пеши ҳами падаруш омадагида падарша мешиноса, меҳоҳа рава дар бағали падаруш будроя. Бача яг банди алаҳак кардагӣ буд. Ҳаму вахтода и бача, ки миоя, банди алара, ки мекаша, и бача метарса, мегреза, мерава. Ҳами қадар вахт мегузара, чан маротиба гирд гашт, оташа наёфт. Оша кашидан, хурдан, дар ин ча Сурхи Айёра даракуш нест. Нигаҳ мекнан, Сурхи Айёра мекован, дега мекован, ки ай дуруни дег Сурхи Айёр мероя.

- И гуфтан, ҳар касе, ки будай, кори кардагиша кард. Охир бигем, ки и бачаро омада дар кучоқуш гирифта хост, ки:

- И бачай моя, -гуфт, -бигем, ки ҳар чӣ шава, нашава,-гуфт, тани ма тақдира ҳақ подшоҳ хост мара бикуша, бачама бигира.

Бачара дар кучоқуш гирифту бурмад. Чак –чак шид, ки:

- Ҷӣ мегуй, ки навераи подшоҳ падарша ёфт. Даррав бачара гирифта дар кучоқуш ба пеши подшоҳ рафт. Подшоҳ гуфт, ки:

- Сурхи Айёр ҳами хел шудагӣ, падари мо дар вақти мурдануш васият карда буд, ки «шумо зинҳор ба зинҳор ба тарафи афтовбуро наравен!» Вахте ки падари мо мурд, акаи ма хеста ба тарафи афтовбуро рафт, ки чӣ сир боша гуфта. Омада нигаҳ кард. Ки яг қалъай сафедак будай, дар дасти ҳуҳари Сурхи Айёр ғалтидай. Ҳамаи акаҳома ҳоҳари ҳами нобут кардаст. Ҳудум омадум, ки шарти духтара бурдум. Духтар мада яг гова додаку ба бозор рой кард. Бозор омада гова фурухтум, ки нигоҳ кунум, ҳами Сурхи Айёр ду сад танга нарҳ карда, гирифта рафт ба хонашу дуроварда мара меҳост, ки нобут куна, локин натонист. Ма турехта бурмадум, пушкоти духтари ту ворӣ овда рафтум. Сурхи Айёр мара гирифта оварда ба хонаш дуровард. Рафтум, хонашда нигоҳ кардум, ки акаҳома шинохтум Ҳама ҷоша яг нигоҳ кардум, ки ҳалочиша дидуму:

- Ин чияй?- гуфтум.

- И ҳалочӣ, одамҳора ба ҳами мегзаронем,- гуфтак.

Ма гуфтам, ки «дастама мондум, ту битов».

- Не, гуфт,- ма дустма мемонум, ту битов,- гуфт. Сини чапа тов, ки додӣ, хуй мешава. Ма саҳт тов дода, қасди акаҳома ай и гирифтум. Баъд подшоҳ дар пушти бача мезана ду шапалоқу:

- Аку раҳмат ба ту, айёрий, ба ту ҳалол, гуфт баъд подшоҳ и бачара ба ҳудуш айёр мекунад. Духтарша ай сар никоҳ мекунаду мета.

Инҳо ҳамуҷа зиндагӣ карда мегардан. Онҳо ба муроду мақсад расидан, мову шумо ҳам бирасем.

**ФФV: 9539-9583 Тзб Обигарм Қалъаидашт,  
соли 1960, Зиёев Гурез, с.т 1922, саводи синфи VII  
дорад зодаи деҳаи Решадаёни с.қ Баштқалъани  
ноҳияи Обигарм. Соли 1960 дар деҳаи Авули  
к-з Победаи ноҳияи Ленин зиндагӣ мекард.**

### Султонмаҳмуд ва Бибимоҳ

Дар замоне меган, подшоҳ буд, якта вазир дошт. Подшоҳу вазир хеста ба шикор рафтан. Яг вахт дар пеши шикори инҳо оҳуе дар миён афтода монд.

Подшоҳ гуфт:

- Агар оҳу ай пеши касе гузара, ма ҳаму одама сарша ай тануш чидо мекунум.

## Фолклори Роғун

Яг ваҳт оҳу омада, ай пеши подшоҳ гузашт. Подшоҳ нигоҳ када дид, ки оҳу буғузай, барои ҳами дилуш нашид, ки «хонамда дилбаумедӣ дорум» гуфта оҳура назад.

Оҳу гузашта ба пеши вазири подшоҳ рафт

Вазирам нигоҳ карда оҳура дид, ки буғуз. Иям хонашда «дилбаумедӣ» дошт, дилуш нашид, назад. Подшоҳ файрод карда, ба вазир гуфт:

- Барои чӣ оҳура назадӣ?

Вазир гуфт:

- Э подшоҳи олам, султони бокарам, дарди сарта гирам, да хона дилбаумедӣ доштум, барои ҳами ба задани оҳуи буғуз дилум нашуд.

Подшоҳ гуфт:

- Манам ҳам барои ҳами назадум.

Дуи инҳо дар ҳами ча аҳд кардан, ки: Агар занмон писар зояд, чура, агар дуҳтар шавад, дугона. «Бачаву дуҳтар шавад, домандарон».

Байнда яг чан ваҳт гузашт, ҳайдагир омад, ки хонаи подшоҳ ва хонаи вазирда фарзанд шид ҳардушам писар. Подшоҳ ай шикор гашта омада, дар хонаш туй дода, туйи бачаҳора гузаронда, чан шаву чан руз баъд бачаҳора нум мундан, Нуми бачаи подшоҳра мундан Султонмаҳмуд, нуми бачаи вазира мондан Сулаймон. Баъд ай ҳафтсолагишон ҳардушона ба мадраса ба домулло дода:

- Шумо илм нишон тед, -гуфт домулло мадрасаи тайи заминда ихора чо кард. Муддатӣ ёздаҳ сол дар тайи замин инҳо илм омухтан. Ҳами қадар илм омухтан, ки ай домулло ҳам гузарондан. Вахте домулло дид, ки дига зуруш намераса, фикр кард:

«Агар ман ай подшоҳ талаб кунум, ки писарта қатӣ писари вазир бурор», мабодо, ки чанҷол кунад гуфта дилёб нашид.

Яг руз домулло тори боми мадрасара шикоф карда бозор бурмада рафт:

Яг ваҳт бачаҳо нигоҳ кадан, ки офтов зада ай шикоғӣ ба дуруни мадрасаи тайи заминӣ дурмад. Бачаи вазиру подшоҳ, ки афтова намедонистан, хеста инуш ба дастум бигирум, унуш ба тоқим бигирум, ба нумол бигирум, ба доман бигирум, ҳами қадар, ки мекардан, афтова гирифта наметонистан. Руз бегоҳ шид, афтов бурмада рафт, да ҳамин ваҳт домулло, омада ба мадраса дурмад, нигоҳ кард, ки чангӯ хок дар ҳаво. Домулло гуфт:

- Ҳа, и чӣ гапай?

Бачаи подшоҳ- Султонмаҳмуд гуфт, ки:

- Э домулло, агар ҳоҳӣ бикишӣ, ҳоҳӣ бидорӣ, ҳами хел яг ҳодиса дар ҳами дуруни мадраса дурмад. Мо ҳамиқа кардем, қапида натунистем, бурмада рафт.

Домулло ҳанҷида гуфт:

- Э, Султонмаҳмуд, падари шумо шумора ба зиндагиатон гур кардай! Дар дунё афтovай, маҳтовай, шаҳру шаҳриётай, бозорай, дунёи равшанай. Ин чизе, ки ба и чо дурмадай, шумо дидед, ина, афтov меган.

Султонмаҳмуд гуфт:

Чӣ кор бояд кард?

Домулло гуфт:

- Хеста якта мактуб нависен, ма бурда ба падари шумо метум. Падари шумо мактуба гирифта, шумора ай инча озод када мероран.

Султонмаҳмуд даррав қаламу дафтар гирифта нависонд мактуб ба номи падаруш, ки ба расидани ҳамин мактуб падари мо мора ай мадраса бурварда барад.

Домулло оварда, мактуба ба подшоҳ супорид, подшоҳ мактуба гирифта хонд, даррав фармон дод, ки:

- Туй даст гирифта, бачаҳора ай мадраса мерорен. Бачаҳора ай мадраса бурвардан, подшоҳ чан шаву чан руз туй дод. Пас бурварда сиву нуҳта қалити ҳазинаҳоша ба дasti бача дода гуфт ки:

- Дурмада, ҳазинаҳои маро тамошо кун!

Султонмаҳмуд гашта-гашта, ҳама ҳазинаҳора дид, да як чо рафта, нигоҳ кард, ки яг дари хонара қалиташа ҳамиқа, ки мекова, намеёва.

## Фолклори Роғун

Падари ма да инча ягон чизи қиматбаҳо дорад, ки калита надод ай дил гузаронд. Барои ҳами қаҳруш омада, бача дара шикаста дурмад ба даруни хуна. Нигоҳ кард, ки буйрои қоқу яг кузада ов мондагӣ, ҳичӣ дигар нест.

- Ҳа, -гуфт, -падари ма ай шармша, ки ҳичӣ надоштай, мара калида надодай гуфта гашта меҳост буроя. Яке нигоҳ кард, ки дар тори хона дар тори саруш сурати Бибирузимоҳ задагӣ. Вахте Султонмуҳмуд сурати Бибирузимора дид, дар ҳаму ча дар ишқи ӯ гирифтор шиду дига на берун, на дарун дурмаданша надониста, дар ҳамунча сурата тамошо када шишт. Чан вахт гузашта буд, ки подшоҳ гуфт:

- И Султонмаҳмуд, чӣ шид, барои чӣ намеоя? Каниздухтар омада нигоҳ кард, ки ҳодиса ҳами. И гапа рафта ба подшоҳ расонидан: Писари шумо гуфтан ба подшоҳ ҳами хел дар пеши сурати Бибирузимоҳ шишта, на берун меброя, на дурун, на гап мезана.

Подшоҳ гуфт:

- Ҳар касе, ки рафта Султонмаҳмуда гирифта ба пеши ма биёра, дар гап будорса, ма да вай чизи бисёре метум.

Якта кампире буд, «и ба ман расид» гуфта ба пеши Султонмаҳмуд рафт.

- Эй, Султонмаҳмуд, -гуфт кампир, -ба и шиштан ба и хорафтан, дуҳтар омада дар бағали ту намедроя, «ошиқ ай пайи маъшук» гуфтаанд.

Султонмаҳмуд ай ҷош хесту ба пеши падаруш омад. Падаруш пурсид:

- Ҳа, Султонмаҳмуд, чӣ шид, ки и хел қадӣ?

Бача гуфт, ки:

- Гап ҳами, агар Рузбемоҳра ба ма метӣ, метӣ, наметӣ, ма худума мекушум!

Подшоҳ гуфт:

- Ма муддати дароз ай ақиби и гаштум, чизи бисёр ҳарҷ кардум, сурати ҳамира, ба ҷадар тилло ма ҳаридга гирифта инча оварда мондум, -гуфт? Агар ҳунар дошта бошӣ, буро, ай ақибаш рафтан бигӣ, чизе, ки акнун насибут боша, бигирӣ, нагирӣ, и кори ту, мара қувватум намераса.

Султонмаҳмуд хеста буромада рафт. Султон Сулаймона файрод карда гуфт, ки:

- Ҳез, аку мерем!

Ҳардӯи инҳо, -Султонмаҳмуд ва Сулаймон асп гирифта, корду камон гирифта, ба канор буромада ҳамин ҷо ино ҳам, «Ошиқ ай пайи маъшук» гуфта, ба шахри Бибирузбимоҳ боло нигоҳ карда рафтан гирифтад. Мерафтад, дар яг роҳ, ки яг ҷангал ай пеш бурмад. Ай ҷангал овозе ба гуш мераса. Бача нигоҳ карда гуфт:

- Ту аспи мара қапида бест, ма ба и ҷангал дурмада бинам, ки дар и ҷангал чӣ гапай.

Султонмаҳмуд шамшер ба даст ҷониши карда, ба дуруни ҷангал дурмад. Диҷ, ки як Шер як паҳлу ховаю дар пешш ѹята меҳ задагӣ, ай тори по бурмадагӣ, савз шуда бурмада ба ҳаво рафтагӣ. Шер гуфт:

- Э бача, ту да ича ай кучо омадӣ, дар ича парранда пар бузана, болу паруш месуза.

Бача гуфт:

- Эй, шер ма ба ёрдами ту, барои тира ай марг ҳалос кардан омадам. Шер гуфт:

- Ҷӣ хел ту мара ҳалос мекнӣ?

Бача гуфт:

- Ман меҳи пота мекашуму мегирум!

Шер гуфт:

- Вахте ту пойи мара меҳша мекашӣ, мегирӣ, ма чунон наъра мезанум, ки куҳо меларзан, чил шербачаву девбачаи ма дар паси Қуҳи Қоф, омада тира тика, тика када мепартоян. Ҷӣ хел мекнӣ?

- Баъд хай, майлуш, чизе шава, нашава, ҳами. Баъд шер боз гуфт:

Майлуш, яг чуқрӣ канда, дар чуқрӣ даро. Вахте ки меҳи пота мекнӣ, ма файрод кардум, худум беёд мешам. Дар даруни чуқрӣ худума дангал мекунам, то ба ёд омаданма бачаҳои ма биёян ҳам, тира намеёван. Вахте ки ҳушум да сарум заду ай ҷониши ҳестум, ҷониши тира ҳалос мегирум.

- Хуб, - гуфта Султонмаҳмуд, ѹята бел оварда чуқрӣ канда, дар дуруни чуқрӣ дурмада, меҳа ай боло бурида ай таг силтав кард, ки шер аз зурии дарда чунон наърае

## Фолклори Роғун

зад, ки бачаҳои шер ай паси Кухи Қоф ба ҳамин замину замона дар саршон бор карда, хеста омадан, дар ин ча кӣ боша? «Бу, Буйи бандай хокӣ» гуфтан. Бачаҳои шер дар кофтуков будан, ки шер ҳушуш дар саруш омаду гуфт:

- Э, бачаҳом, дар хубӣ хубиҳай ё дар хубӣ гандагӣ? Бачаҳои шер гуфтан, ки:
- Албатта дар хубӣ, хубӣ, дар гандагӣ, гандагӣ.

Шер гуфт, ки:

- Ҳами хел яг бандай хокӣ омада, ай пом меха қашида, мара озод кард.
- Бача дар кучоҳай?, - пурсидан.

Ура ай чуқурӣ буровардан, руий дунё. Бачара ай шири шер гирифта додан, ай дута шербачаву девбача муй гирифта бачара додан.

- Бача, дар кучо, ки рафтӣ, агар ягон ҷанҷолу балода мондӣ, ҳамуҷа дуд кун, бачаҳо ба ту даркор мешаван.

Ин муйи шерҳора дар қисааш зада омад. Қатӣ Сулаймон ҳардушон сувор шуда, бурмада рафтан. Чан вахте ки гаштан, қалтаву кутоҳ ҳами, ки ба шаҳри Бибирузбимоҳ рафта расидан.

Дар шаҳри Бибирузбимоҳ рафта расида ҳамуҷа фурмада ба хонаи яг кампирда рафта, гуфтан, ки:

- Э, модар, мора ҳамин шаб ҷо буте, мо мусофирем.

Кампир гуфт:

- Ма яг хона дорум, сарум мегунча, ҷархам не, ҷархам мегунча, сарум не. Иҳо яг танга бурварда дар дасти қалир додан. Кампир дуроварда ҳардуша ҷо кард. Дар унча обу зиёфати бисёре карда, ухора ҳурондак, шав хов рафтан.

Султонмаҳмуд ба кампир гуфт, ки:

- Ҷӣ кор карда мо Бибирузбимоҳра бигирем?

Кампир гуфт:

- Ай руий и Бибирузбимоҳ дар инча ҷанд ҳазор одамо несту нобуд шидан, ҷанд ҳазор одам ба зиндуно ғалтидан, ҷанд ҳазор одам бигем, ки бе қаллаву бе саллаву бе даст шид, нобуд шида рафтан. Ту да иҷа ба дасти аҷал мегалтӣ?

Бача ҷавоб дод, ки:

- Не, аку яг роҳе нишон те, ки ма ҷамоли ҳаму дуҳтара бубинум!

- Ҳами хел, ки боша, пugo ту хеста авзол карда ба пеши таҳти подшоҳ бура, подшоҳ тира дида ба таҳт мерора,-гуфт.

Вахте ки ба таҳт буровард, ба ту вазифа метия, «шумо ҷӣ вазифа мегирен, ҷӣ кор мекнен?» гуфта мепурса.

- Ту агар саиси подшоҳира ба қалла багирӣ, ҳаму вахт дуҳтарша мебинӣ, набоша дидা намемунен.

Бача пugoҳ хеста, ҷою пой ҳурда, бурмада ба ҳаму тарафи шаҳри подшоҳ мерафт, ки подшоҳ ай тори таҳт нигоҳ кард, бачара дид, бачаи бисёр соҳибчамол. Одам монд, ки:

- Ҳаму бачара ба пеши ма биёрен.

Бачара бурвардан. Султонмаҳмуд қати подшоҳ гапзанон кардан. Подшоҳ пурсид:

- Шумо ай кучо омадену ба кучо равонен?

- Мо ҳами хел мусофири омадем,- ҷавоб додан.

- Кор мекунен? - пурсид подшоҳ.

- Ҳа, кор мекунем, мода кор буте,- ҷавоб дод. Умедин ҳами ай шумо, ки аспотона бутен, мо бонӣ кунем.

Подшоҳ да и гапи бача қаҳруş омада гуфт ки:

- И гуфтак,-ҳами хел ҳусну ҷамол, сару даҳан доштагиши қатӣ и бачаи ягон одами намешудагӣ будай? Аспори бутенша, бонӣ, куна. Бачара бурдан, ба саисӣ, дута аспи подшоҳ, дута аспи вазир, ҷорта аспа дар дастуш додан.

И бача чунон бонӣ кард, хуб нигоҳбинӣ кард, ки ба подшоҳ форидак.

Яг руз подшоҳ хесту ба нумози ҷумъя бурмада, қатӣ вазируш рафт.

- Аспори бурорен,-гуфт, ба нумози ҷумъя меравем.

## Фолклори Рөгүн

Вазири подшоҳ омада бачара гап зад. Бача аспорадар, дар дастуш аспо, дар поҳои бача кавши нуғайча, дар сар тоҷ мондагӣ. Аспорадар дар пеши подшоҳ монд, сувор шидан. Бача ҳам сувор шиду қатӣ иҳо рафт.

Рафта нумози чумъара хондан, пас омадан дар пеши таҳти Бибирузбимоҳ, вазирша гуфт, ки:

- Шумо рафтан гирен, ма сари қадамдурмада духтарма хавар мегирум. Баъд бурмада мерам.

И бурмада омад. Подшоҳ фурмада, аспорадар ба дasti Султонмаҳмуд дода:

- Шумо нигоҳ доред -гуфт ман ба пеши духтарум медуром!

Султонмаҳмуд гуфт:

- Агар Бибирузбимоҳ чизе куна, ай се тика зиёд бугира, дар куртакуш гирех бугалта, - гуфт.

Вахте ки подшоҳ дурмада ба пеши Бибирузбимоҳ рафт. Бибирузбимоҳ хеста, падарша пешвоз гирифта, баъд зиёфат овардан. Баъди се даҳан гирифтагида гапи бача ба ҳушуш расидаку гуфт:

- Барен -, гуфт,-саиси мара ҳам бутен. И хеста канизша дод, ки “Ира ба саис бурда буте ” канизи духтар хеста тавақи оша гирифта бурмад, ба пеши бача, ки Султонмаҳмуда дид, аз ҳушругиҳ ҳушуш канд, тавақи ош ай дастуш ғалтод. Бача гуфт, ки:

- Э каниз, агар Рузбимоҳра ба ма нишун бутен, ма зани калонӣ шумора мекунум.

Хеста гирифта бугем, ки тавақи оша оварда дар унча доду гашта омад ба пеши Рузбимоҳ. Рузбимоҳ хеста ба падаруш бо зиёфати дуюм тайёр кард, ки падари ма нахурдас гуфта. Оварда ба пеши падарда монд. Инам бигем се тика, ки гирифту дар ҳекиртакуш гирех қалтид.

- Иншам бубару саиса бутен, и саиса яг ҳудум рафта набинум, гуфтак, наметонум, хеста тавақи оша гирифт, унча монду ҷойи падарша рост кард. Падаруш уча хоб карду хеста тавақи оша гирифта бурмад, ба пеши Султонмаҳмуд рафт.

Султонмаҳмуд ай усун нигоҳ карда ҳушуш канд ҳуши духтар ай усу канд. Ҳардушон ҳамича мегалтан бурмада чанд ваҳт хеста ҳушшон дар саршон мезана, хеста омада яг ҷо гап мезанан. Суҳбат мекунану бурмада ба пеши падаруш меоян ки падаруш ай хов хестай мега, ки:

- Аку ма меравум, духтар мега дар бօғ гунчишк бисёрай мега, ангурора ҳамаша тамом кардан, дар ма бօғбон буте. Мега, ки:

- Хай, ма рафта ай шаҳр бօғбон рой мекунам.

Ҳами духтар мега:

- Саиса буте, бонӣ мекунад, натиҷ агар, дигар бօғбун рой кунӣ, ма роҳ наметум.

Майлаш, мега, подшоҳ ҳами хел, ки боша сатқаи яг тори мут, бачара, бугем, ки ба бօға равон мекуна. Бача мега, ки:

- Не ма намеравум!

Подшоҳ мепурсаш:

- Барои чӣ намеравӣ?

Бача мега, ки:

- Ман марди зайиф, ягон одам рафта душмани мекуна, - шумо подшоҳен, Ҳукми подшоҳида меравед. Мара, - мега,- бурда, дар дор кашида, сари мара мебурен.

Подшоҳ мега:

- Агар Султонмаҳмуд кадом ваҳте гуфтак “ман омадум, дуи шумора рубару бикунум”, ҳаму ваҳда ма шумора ҳичӣ намегум.

Подшоҳ гуфт:

- Бурав да чорбог, ки духтари ма ҳоҳиш дар ту кардай, чорбог дурмада бест.

И бача дурмада ба дуруни чорбог рафт, подшоҳ гузашта ба шаҳруш рафт. Рузбимоҳ дар хона ову зиёфат карда, дута кавги бирюн дар лаълӣ, дар коса шароб гирифта, оста-оста оромичон, мурчамиён ба тарафи чорбог равон шид. Дар тарафи чорбог рафта дурмад, ки Султонмаҳмуд дар тайи якта лаълангур рос истода ай донаҳош

## Фолклори Рогун

канда даҳанашда партофта истодай. Вахте ки Султонмаҳмуда дар таги лаълангур дид, Рузбимоҳ, гуфт:

Дар бօғ дурмадум барои як лаъл ангур,  
Чашмам ба ту афтод, дилам шуд маъмур.  
Мардум меган: Сабаби маъмурит чист?  
-Чононаву гушти кабқу оби ангур?

Султонмаҳмуд ин рубоира шунида, ханда кард, руша у тараф карда истода бозам наёмад ба пеши духтар. Духтар гашта ин байта сар карда гуфт:

Дар бօғ манам, боша манам, шоҳин ту,  
Садбарг манам, сабза манам, биншин ту.

Султонмаҳмуд гашта омада ба пеши Рузбимоҳ шишта, муште дар китфи Рузбимоҳ зада, дар замин шишта буд, ки Рузбимоҳ худша як чинҷ кард.

Султонмаҳмуд гуфт:  
Э, ба як шүхӣ худта иқадар чинҷ кардӣ?

Султонмаҳмуд шарм кард. Вахте Рузбимоҳ нигоҳ кард, ки Султонмаҳмуд шарм карда, сурҳ шуда монд ва гашта гуфт, ки:

Қади ту на паст, на баланд афтодай,  
Абруйи ту чун мори газанд афтодай.  
Муште задӣ ёр, дар арқани дардмандам,  
Мушти ту ба ҷои бозубанд афтодай.

Дуюмбора Султонмаҳмуд, қатӣ шишта дар суҳбат будан, ки канизи духтар омада гуфт:

- Ҳа, Султонмаҳмуд, охи да вахтуш аҳдо чӣ буд? Ту гуфта будӣ, ки агар Рузбимоҳра мада нишон бутӣ, тура зани калонӣ мекунум, ҳозир рафта да косаи шарбатут заҳр мендозум,-гуфтак.

Каниз оста ба тарафи таҳти подшоҳ раҳқӣ шиду яг рубой хонд:

Файрод занум намераса овозум,  
Дар гардани нозуки ту даст андозум.  
Бар гардани нозуки ту дастум нарасад,  
Дар косаи шарбати ту заҳр андозум.

И рубоира хонда ба тарафи таҳти подшоҳ нигоҳ карда рафт. Султонмаҳмуд ай рафтани вай шарм када, ҳам тарсида гуфт, ки:

Ман гул бутиям, лаби ту хандон нашава,  
Ман ёр бигирам, дили ту вайрон нашава.  
Ман ёри дигар гираму ту ёри дигар,  
Сад ёр бигирам, доги ту пинҳон нашава.

И рубоира хонда, Рузбимоҳ дар ин ча димогуш сухта, фука гардонд, ки «и ай духтар - ай канизи ма тарсида и рубоира гуфтай!» Баъд гардонда фукша ису кард. Бача боз гашта суни Рузбимоҳ яг рубой гуфт:

Ман ёри туям, намешавам ёри касе,  
Гар дор бибаранд, намешавум ром ба касе.  
Ин косаи шарбате, ки бо ҳам хурдем,  
Ҳаргиз нахурам, шароб ай ҷоми касе.

Дар ин ҷо Султонмаҳмуд нигаҳ мекард. Рузбимоҳ боз ҳам ба ӯ нигоҳ карда гуфт:

Гар об шавӣ, гузар ба ҷуят накунум!  
Гар моҳ шавӣ, нигоҳ ба руят накунум!  
Гар дастайи гул шавӣ, рузе сад бор,

## Фолклори Роғун

Било ба Худо, гирифта буят накунум!

Рузбимоҳ, гашта қатӣ Султонмаҳмуд ҳардущ дар сӯҳбати ҳамдигар, машғул шудан, ки и духтари каниз рафта ба подшоҳ гап зад, ки:

- Подшоҳ, мо ҳайдагирем ай шумо .

- Чӣ хел ҳайда?

Гуфт, ки:

- Рузбимоҳ, ай Султонмаҳмуд писар ёфтай.

И яг руз дар байн нагзашта чӣ хел писар буд, ки ай ҳолӣ вайя ёфта монд?

Ҳеста дарав дута ҷаллота рой кард, ки:

- Рафта Султонмаҳмуда оварда, дар дор мекашем, гуфта:

Омадан, Султонмаҳмуда дасту поша бастан, дар гардануш завлӣ карда, дастоша паси пушт карда бастан. Ҷаллото пеш кардан, духтар ай ақиби Султонмаҳмуд яг рубой ҳонд:

Ду булбули маста ай Бухор овадан,

Ду ошуки дилтанга ба дор овардан.

Дар гардани у завливу дасто баста,

Шерера ба дуруни марғзор овардан.

Вахте ки иҳо бачара гирифта ба пеши подшоҳ овардан, вазиро шиштагӣ, ҳама дар ҳамича подшоҳра меган, ки:

- Э, подшоҳ! И гапо дуругай, иҳо душманий кардан, ту биё и бачара ҳайф накун.

Вай мега, ки:

- Яг рузда и ҳодисаи кор, и хел мега, и яг ҳафта беста оҳӣ, и чӣ хел мешава?

Султонмаҳмуд нигоҳ карда истод:

- Ма ягта рубой мегум, хой мара мекуша хой, -гуфт ҷавоб метия:

Подшоҳи ҷаҳон, ай ту ҷаҳон металабум.

Ай китфи муборакут камон металабум.

Ай китфи муборакут камон даркор нест,

Оҳуи сафеди белаҷом металабум.

Яг дам истода фикр кард подшоҳ, бозира да маслиҳат монд. Боз Султонмаҳмуд рубои дигара ҳонд:

Подшоҳи ҷиён, чора ба кори мо кун,

Андеша ба ҷашмони сиёни мо кун.

Оҳубараи сафеди тӯ дар хона,

Оҳубарата биёру мероси мо кун.

Подшоҳ ба вазирош гуфт, ки:

- Нигаҳ кун, и чӣ гуфта истодай? Подшоҳ гашта яг рубои ҳонду гуфт, ки:

Султонмаҳмуд, магам шидӣ девона,

Кардӣ сухане баҳри моҳи тобона.

Ин косаи ҷиши ту зи пулод шава,

Ин руз шудай, мешиканад паймона.

Ҷалото ҳеста бачара пеш-пеш карда, гирифта ба болои таҳти духтар, ба пеши Рузбимоҳ бурдан. Султонмаҳмуд гуфт:

- Шумо андак бистен, ки ма як-ду рубой мегум, баъд мара гирифта бубарен, яг рухсат бигирум.

Бача дар таги таҳти Рузбимоҳ яг рубой ҳонд:

Мун омадаюм ба диданут, ҷонона,

## Фолклори Роғун

Садбарги сафеди ма баро ай хона.  
Садбарги сафеди ма буро рухсат гир,  
Боз омадани мара Худо медона.

Рузбимоҳ тоқӣ медухт ови дидаш мечакид, у бурмада яг рубой хонд:

Э, ёр натарс, ба бурдани дор натарс,  
Дуюм зи сари бурида зинхор натарс.  
Мардум бари ошиқӣ чӣ ҷоно кандан,  
Сад мол бите, ай додани мол натарс.

Султонмаҳмуд дар ҷавоби духтар и рубоира хонд:

Се сад гули сурху яг гули насронӣ,  
Моро зи сари бурида метарсонӣ.  
Гар ай сари бурида метарсиDEM,  
Дар кучай ошиқӣ намеафтодем.

Ин рубоира хонда буд, ки Султонмаҳмуда пеш-пеш карда ба таги дор бурдан.  
Бурда ира дар дор қашидан. Султонмаҳмуд гуфт, ки:

Шумо мара андак иҷозат бутен, ки ман яг рубой буҳонум, баъд шумо мара букушен.

Султонмаҳмуд таги дорда фурмада гуфт, ки:

Парвин ба сари қалъаву ман бандай ту,  
Бишкӯфта гули сафед ай ҳандаи ту.  
Маро мекушан боиси яг ҳандаи ту,  
Хуни мани бегуноҳ дар гардани ту.

И шеъра, ки хонд, ҷураи бача, ки да хонаи кампир буд, ҳами овози Султонмаҳмуда шунида, ай хонаи кампир ҳеста, давида ба сари дор миоя.

Миёя, ки Султонмаҳмуда дар сари дор қашидану маҳтали амир аст.

Бача гуфт, ки:

- Эй ҷаллодо, шумо ҳами ҷавонмарда ҳами хел мекушен, барои яг пиёла хунуш, - гуфтак, -ай Худо наметарсен?

Ҷаллодо гуфтан:

- Ҷӣ ко кунем, ҳукми подшоҳай, охи мо ичро накунем, намешава.

Даррав бача гуфт, ки:

- Шумо гуфтан, яг кампирни раҳакира, ки ҳар руз нони қоқу севи бисёра ба хонаи духтаруш мебара, амуро файрод карда букушену пушоки Султонмаҳмуда да хуни у тар када да подшоҳ бурда нишон бутен. Кампир умруша хурдай. Нони қоқу севшада ҳис кунен.

Да и ғалаба ҷаллодо даррав ризо шидан, кампирни бечораи раҳгузара файрод кардан, ки:

- Ича биё!

Кампир омад, ягташ даррав сари кампира дар дор нокашида бурид, яктайи дигараш қоқи сева ай миёнуш ҳуй кард, дигараш пушоки Султонмаҳмуда да хуни у тар карда гирифта ба пеши подшоҳ бурдан, Султонмаҳмуда оварда ба зиндан партофтад.

Султонмаҳмуд ба зиндан рафт, ки духтар давида омад, ки:

- Бибирузбимоҳ, Бибирузбимоҳ, ҳайдама буте, ҳайдама буте? Рузбимоҳ гуфт:

- Ҷӣ хел ҳайда бутум?

Духтар гуфт:

- Султонмаҳмуда куштан!

## Фолклори Роғун

- Хуб кардӣ, пештар биё, гуфту ҳами гирифта шамшераву зад, каллаи духтар ай ҳамича ҳаму қадар раҳ парид, ки гуфт:

И ай мурдани Султонмаҳмуд омада ҳайда мегира!

Баъд хеста инча ба лави шаҳр медурмадан. Султонмаҳмуда ба зиндун бурда партофтен. Бачаи вазир нигоҳ кард, ки ягта мусафеди ҳаскаш хаса пуштора карда мебара, мефурушаду ай руйи ҳасфуруши ҳар руз яг танга, ду танга ёфта, нуни зиндагиша мегзарунад. Бача гуфт, ки:

- Э ота, ай и ҳаскаш чӣ мешавӣ, рафта ай Рузбимоҳ ҳайда бигир, тангаи дунёт мета, ки тамоми умрут қатӣ бухурӣ, басай.

- Чӣ хел,- гуфтак, -ҳайда бигирум?

Духтар гуфт, ки:

- Ҳайда бигир, ки Султонмаҳмуд дар зиндуни!

Муйсафед омада ай даҳани дар ба тарс:

- Бибирузбимоҳ, Бибирузбимоҳ гуфта файрод кард, ки

Бибирузбимоҳ:

-Чӣ мегӯй?- гуфт

Муйсафед гуфт:

- Ҳайда буте!

Бибирузбимоҳ гуфт баъд ки:

- Чита ҳайда битум:

- Оҳ, дар номут ҷонум, муйсафед, - гуфт. Бест ҳамича, пештар биё, кӣ дорӣ дар хона? Муйсафед гуфт:

Яг зан дорум, гуфту, яг бача.

Яг ҳазинара бурда нишон дод:

- Ай ҳами зару зевар то зурут расидана пуштора када гирифта рафтан бугир!

Чизи бисёре ба мусафед додаку даррав бурда, бигем, ки таҳтҳа гирифта, қанизора фармон дод. Рузбимоҳ дар болои зиндуни Султонмаҳмуд мерававу мешинад. Баъд яг рубой меҳонад:

Имшаб чи шавай, сар сари хор омадаям,  
Мун пойи бураҳна пеши ёр омадаям.  
Ёре, ки мара ҷаҳду муроат накунад,  
Ҳайрон мондум, ба чита кор омадаям!?

Султонмаҳмуд дар зиндуни дарунакӣ буд, ай зиндуни дурунакӣ ба зиндуни берунакӣ мебромад. Аз ҳусну ҷамоли Султонмаҳмуд зиндони берунакӣ равшан шида рафт. Духтар гашта гуфт, ки:

Султонмаҳмуд, руйи ту гулшан гардад,  
Зиндуни зи тамошои ту равшан гардад.  
Дар гушаи зиндунут Ҳудо мегуям,  
Шодо, ки тура муюссарум гардонад.

Да зиндон ай барои ҳами Бибирузбимоҳ ай Қайсари Рум ҳам зиндоние хов будан. И Султонмаҳмуд қатӣ ҳазору якта шида буд. Баъд иё пурсидан ай Султонмаҳмуд, ки:

- Ту кий?

Ҷавоб дод, ки:

- Ма қасе ҳастум, ки барои Рузбимоҳ гуфтагӣ духтар дар банд афтодум, мисли шумо, ай руи и дар зиндун ховен, и ҳаму Рузбимоҳай.

Баъд иё гуфтан:

- Аку мода ба ҷои ҳуҳармун боша. Акнун коре кун, ки мо кирои ҳамича гаштагимон азобои дидагимон ҷамоли ҳамира бубинем, бас, ки аку ҳами чизе нашава, тавакkal ба Ҳудо.

Баъд Султонмаҳмуд яг рубой меҳона:

## Фолклори Роғун

Ай руй, ту бикаш пардаи ҳайронира,  
Бикшо ту лаби лаъли бадаҳшонира.  
Овозаи ту ба Қайсари Рум рафтай,  
Озод бинмо ҳазор зиндонира.

Рузбимоҳ, ки ҳафт пардара дар боло дангал кард, мисли ширамолуш намоён шид. Тамоми зиндуниён ай зиндун бурмадан. Духтар ҳамун шабида, ҳамаша ҷавоб дод, ба мамлакати ҳудшон, равон кард. Тахта дурварда дар даруни зиндун монд. Султонмаҳмуду Рузбимоҳ ҳар ду дар ҳамуҷа шишта, сұхбат кардан. Бибирузбимоҳ меҳеза, берун мероя, ки қариб субҳ дамидай. Баъд мега, ки:

Ин шав чӣ шавай, шави дилафуз имшав,  
Ёрам, ки ба дил бошад, нашава руз имшав.  
Эй соҳиби субҳ, қалита дар ҷоҳ андоз,  
То рузи қиёмати нашава руз имшав.

Ино ҳами дуруни зиндонда, ки мемонан, ҷан ваҳт шав шом шаву руз шом шав мегардан. И ҳазор зиндоние, ки ай Қайсари Рум буд, рафта Қайсари Рум лашкар карда, ба сари падари Рузбимоҳа ба ҳами шаҳр ҳучум мекнан. Баъд Рузбимоҳ меҳезаву нигоҳ мекна, ки ҳолӣ Парвин дар ҳаму ҷой истодай. Баъд меган, ки:

Ситора залилу заъфаронай имшав,  
Парвин ба миёни осмонай имшав.  
Парвин, ту бирав ба ҷойи худ сокин бош,  
Ин қиссаи ошиқӣ дарозай имшав.

Парвин ба ҷойи рафта мераса, руз мешава. Яг ваҳт бачаи вазир Сулаймон миоя мега:

- Султонмаҳмуд, ҳо Султонмаҳмуд, меҳезӣ, ай ҷот бухез, ки ҳама қушта шид. Ай шаҳри Рум лашкари Қайсари Рум лагат карда омадай, гирди шаҳри подшоҳда ҷанг мекна!

Султонмаҳмуд фармон метия, ки:

- Рав, ту ба хонаи кампир мега ма меҳезум?

Духтар хеста да ҷойи ҳудуш мерава. Султонмаҳмуд қатӣ Сулаймон ба хонаи кампир омада ову авқотшона мекунану аспори зину авзол карда, корду камони ҷангӣ мебандану ҳаму шербачаву гургбачае, ки муша ай ҷангал гирифта будан, иҳора дуд андоҳта ҳар ду шербачаву девбача бигем, ки дар байн меоян мероян.

Ино қатӣ шербачаву девбача бурмада ба дуруни лашкар медроян, қатӣ мешаван. Мераван, ки подшоҳ - падари Рузбимоҳ мега:

- Ҳой ҷувонмардон суни ма бигарден, ки ма Рузбимоҳ гуфтагӣ духтаре дорум, ба шумо метум!

Подшоҳи Қайсар Рум мега, ки:

- Ҳой, бачаҳо ба сини ма, ёри мо шавен, Ҳолдонамоҳ гуфтани душтаре дорум, ба шумо метум.

Ҳолдонамоҳа ҳуснаш ҳаф баробар ай ҳусни Рузбимоҳ зиёдтар буд. Инҳо суни ҳусуруш шидан. Султонмаҳмуд ҷанг карда, тамоми лашкари подшоҳи Қайсари Рума нобут кардан. Гурехтагеш гурехт, мурдагиши мурд. Гашта меҳостан, ки биёем, ай Бибирузбимоҳ иҷозат бигирим, аку барои рафтани шаҳри Қайсари Рум.

Гашта уҳо омадан, ба пеши Рузбимоҳ меҳостан бидроянд, подшоҳ нигоҳ кард, ки ҳар дуи ихо қафо гаштан. Подшоҳ хест, аспи боде дошт, сувор шиду гурехт, ҳудуш ба тарафи қуҳ бурмада рафт, ки Султонмаҳмуд омад, суни Рузбимоҳ “хез” гуфт, ки:

- Падарут хеста, ба қуҳ бурмада рафт.

Рузбимоҳ хеста ай ақиб яг аспи дигара сувор шида файрод кард, ки:

- Кучо мерай?

Ай ақиб файрод када падарша гардонд.

Духтар гуфт, ки:

- Мардако и қадар қушуна несту нобуд кардан, мара ҳам албата ягон боло мекуна, -гуфт падаруш.

Духтар гуфт:

- Не, агар мара дар ҳаму бача битий, тура ҳичй намекуна, некй натиий серавно имruz новутут накуна, пugoх ҳамон нобутут мекна.

Подшоҳ гуфт:

- Ү кияй?

Духтар гуфт:

- Ү ҳаму Султонмаҳмуде, ки ту күшта будй, ҳаму Султонмаҳмудай.

Гашта подшоҳ ба چояш омад. Султонмаҳмуд омада ба пеши Рузбимоҳ яг рубой хондаку бурмада рафтак:

Имruz, ки дилам баҳри сафар меоя,

Дуде, ки ай ин хона ба дар меоя.

Ҳар кас, ки ай ин сафар саломат оя,

Гуё, ки зи модар ай сар меоя.

Баъди хондани рубой қатй бачаи вазир раҳи шаҳри Қайсари Рума гирифта бурмада ба шаҳри Қайсари Рум рафтан. Шаҳри Қайсари Рума, рафта нигоҳ қунан, гирда шаҳр ҳама хокрез қадагй, ҳама маҳкам кардагй. Дарвозаҳо занҷир андохтагй, ки ҳеч кас надуроя. Инҳо дурмадан, подшоҳра ай ҷош гирифта несту нобут кардан. Духтари подшоҳи шаҳри Қайсари Рум Ҳолдонамоҳа гирифта ба асп сувор карда, қанҷуга карда ба шаҳри Бибирузбимоҳ овардан.

Подшоҳ падари Рузбимоҳ хеста туй даст гирифт. Чил шаву чил руз туй доду Рузбимоҳа никоҳ карда ба Султонмаҳмуд додан. Дар и ча иҳо чан ваҳт зиндагонӣ кардан. Яг бегоҳ Султонмаҳмуд яг оҳе кашид.

Рузбимоҳ гуфт:

- Ҳа, чй оҳ кашидй, ай ма беҳтару хубтар мейвй, ки ту оҳ кашидй?

- Не, -гуфт, -ма ай ту беҳтару хубтар намеёвум, некй падар доштум, модар доштум.

Падари ма ҳам падари ту ворӣ подшоҳ буд. Ҳами хел ҷо доштем. Аҳволи, уҳо чй шуд?

Духтар гуфт, ки:

- Майлаш, ма рафта ай падарум ҷувоб мегирум, мерем!

И ай падаруш иҷозат гирифт, ки думодут меҳоҳа, ки ба мамлакати худуш бурава. Дарав подшоҳ ҷавоб дода, чй қадар ҷизи бисёр дода, чан қатор шутурда зару зевару савғоту балову батар бор кард ба роҳ дуромадан.

Ақун ҳавар ай шаҳри падари Султонмаҳмуд бигирем.

Султонмаҳмуд рузе ки ай шаҳри падаруш бурмада буд, тамоми боғу бустон ай беовй қоқ шида буд, булбуло ай хондан монда будан, дар ҷуворро ов намеомад.

Падари Султонмаҳмуд кур шида монда буд. Султонмаҳмуд ба даруни ҷорбоги падаруш омада фурмад. Бо омадани ӯ, дараҳто тамуман дар мева дурмад, булбуло дар ҷаҳ –ҷаҳ задан, ҷуворода фарраи ов сар кард.

- Оббо, -гуфт падаруш, -ба димогум буйи Султонмаҳмуд омада истодай, ҳар ҷо бошад, Султонмаҳмуди ма зинда будай!

Вахте ки Султонмаҳмуд омада фурмад, падаруша суроғ кард.

- Падарут, -гуфтан, очизай, дар очизхуна.

Султонмаҳмуд гуфт, ки:

- Нумолаки мара бурда бутен дар дасти падарум, ҷашмоша бимола, бихезаву биёя.

Вахте ки падаруш хеста нумола, ки дар ҷашмош молид сиҳат шиду хеста ба ҷорбог дуромад. Рузбимоҳра, ки дидан, ай ишқе ки пешина доштак зиёдтар шидаку бар зидди писари худуш Султонмаҳмуд даррав ҷанг сар карда писарша ай шаҳр буроварда бадарға кард.

Зани писаруш Бибирузбимоҳра дар никоҳи худуш дароварда қатй Рузбимоҳ зиндагонӣ кард. Бачаи вазир қати бачаи подшоҳ ай мамлакат бурмада рафтан. Ҷанд

## Фолклори Роғун

мамлаката гашта-гашта, чанд сол пас омада ба шаҳр дурмаданд, ки дута бачаҳак дар лави ов рафта бозӣ карда истодан.

Султонмаҳмуд гуфт, ки:

- Бачаи подшоҳ бошен, ай қадом занушен?

Бача гуфт, ки:

- Ай Бибирузбимоҳ. Яг нигоҳ карду гуфт:

Фарзанди мусалламию фарзанди занум,  
Ҳам бар падарут лаънат ҳам бар падарум.  
Соҳиби чон омадай, чон металабад,  
Ҳам бар падаруш лаънату ҳам бар падарум.

Яг нигини Рузбимоҳ дар дасти Султонмаҳмуд буд, нигина буроварда дод, ки:

- Бар, -гуфт, -бар падарум буте!

И гирифта оварда дар дасти модаруш дод, падарушда и гапа гап зад. Падаруш гуфт:

- Ҳозирам и зинда будай!

Ҳами хел Султонмаҳмуд ва бачаи вазир Сулаймон ай ҳама балоҳо раҳида ба муроду мақсадшон расидан. Уҳо ба муроду мақсадшон расидан, мову шумо ҳам бирасем!

**Бахши шашум  
Ривоятҳо**

**Маҳмадов Маҳмад Назир, с/т 1920,  
зодгоҳаш дехаи Нимичипоён ноҳияи Ғарм,  
хатқашон, маъюби гурӯҳи 1, нобино шудааст**

### **Ғул**

Мо надидем, лекин одамо мегуфтан, ки Ғул бо одам гуштин мегира, агар бушапиш, қатит чура мешава. Адир буравӣ, қатит рафта як пуштора хезумут карда мета.

### **Чин**

Ай намози шом то соати 4-и шава, то мурғфарёда ҳақи чонуш, ай Осмон мефроя. Бояд суяка тоза карда бухурӣ ва дар ҷойи неку партой. Ҳами суякои нимхӯрда барои ҷинон хурок мешаван. Ягон беадабӣ ай худтон содир мешава, ки чино зарар мерасонан.

### **Парӣ**

Мо париёро намебинем уҳо мора мебинан, Париё умада хуши одама мегиран. Дар қиёмат мо уҳора мебинем, уҳо мора намебинан.

### **Одами овӣ**

Одами овӣ дар баҳру дарёҳо мегарда, хурокуш моҳию ҷонварҳои овиан.

### **Мурғи анқо**

И мурғ дар осмон мегарда, дар ҳаво тухум мекуна, ҷуча мерора. Ҷучаҳош пару бол мероран, боз парида ба ҳаво мераван. Замина намебина, ба замин асло намефроја.

### **Ситораи Корвонкуш**

Мисли ситораи руз рушанай. Корвонакиё шав дидануш гумон кардан, ки руз шидай. Корвона қашида, ки меравану мераван, ҳич не, ки рӯз шава. Замистун будай, ҳаво беҳад хунук, корвонакиё ҳамаш аз хунуки барҳам хурдан. И ситора ай офтоббаро, яъне машриқзамин мероя.

Масофаи байни Офтобу Замин 2 ҳазор сола раҳай. Байни ҳар табақи Осмон 500 сола раҳай. Ай и лави дунё то у лави дунё 500 сола раҳай.

**Тавбаи шикор  
Касибов Қамол д.Миёнадара с.т.1905,  
43 сол муалим буд.**

Нурмаҳмади амакитон дар нишов (дом) шиштагӣ будай, ки омадан парёву ай китфош бардошта бурдануш болои кух, таҳи арча.

Амакимон гуфт, ки мебинум, Суфимуллои Кулобӣ ҳамуҷа шиштагияй, дар пеши париё. Баъд ба Суфимулло саломалек менан, ҳардиш дуст будан. Баъд Суфимулло ай париё мепурса:

- Ира кучо оварден, одами кудакдорай, гудакош, ғам меҳуран? Бурда ҷошда моненушу баъд биёен.

Суфимулло ба Нурмаҳмад мега:

- Ту пир шудаву нишовмонира басуш накардӣ, дига басуш кун. Баъд париё Нурмаҳмада оварда дар нишов мемонан. Нурмаҳмад дар нишов шабро руз карда, баргашта бо хонашон миёя, дигар наместа. Дига ас ба нишов нарафт. Шикора басуш кард.

### **Ғулмуҳаммад**

## Фолклори Роғун

Мирзоимату Нурмаҳмад кавггуша мераван, ба дараи Савзгула. Ҳамдигаршуна гум менан.

Савзгул номи Мирзоимата гирифта мега.

-Мирзоимат, боло биё, кавг бисёрай.

-Мирзоимат, рафта мебина, ки ғул ранги Нурмаҳмадай. Нурмаҳмад ғула ай Мирзоимат фарқ наменаву мепурсаш:

- Дар гучо кавг монум?

Дар ҳами вахт овози Нурмаҳмад ай поён миёя:

- Мирзоимат, бухам биё, буравем.

Мирзоимат вахте мефаҳма, ки овоз ай поюн омад, якин мена, ки қатиш гапзадагӣ Сабзгул будай, барои ҳами зуд худша ба болои тарма хот мена. Миёя, ки Нурмаҳмад мега:

- Ма кай боло рафта будум, ки ту ай ақибум боло буромадӣ? Намебинӣ, ки ма нав ҳалқаҳои танидама чамъ карда истодаюм.

Мирзоимат мега:

- Ғул чомаи савз дошту не ки ришу什 ба риши ту мунандӣ надошт, ришу什 бур буд, ай ҳами фаҳмидум, ки Нурмаҳмад набудаю Ғулмаҳмад будай.

### Сангдевол

Қишлоқи Сангдевол барои он меган, ки ду бародаро будан, якеш дар болои дара, дар Кумбак, дигаруш дар поёни дара зиндагӣ мекардан. Иё барои худшон хона месозан.

Бародаре, ки дар боло зиндагӣ мекард, чуйи ова мебанда, ки бародари дар поён зиндагӣ мекардагӣ лой карда хона насоза.

Бародари дар поён зиндагӣ мекардагӣ ай беовӣ маҷбур шида, хонаша ай санги холис девол мена, ки номи қишлоқ ай ҳаму иборат шидай.

**д.Миёндара, ровӣ  
Насибов Комил.**

### Ақлут ай ма ҳам зиёдай.

Акка бачаша насиҳат кардаю гуфтай:

- Ҳами дидӣ, ки одамизод ҳам шид, ту зуд парида хот шав, зоро яқин будон, ки туро бо санг мезана.

Бачаи акка гуфтай:

- Хуб насиҳатум додӣ, вале агар одамизод санг дар бағалуш дошта бошаю ягбора маро нишон гирифта бузана, у вахт чи ко кунум?

Акка ҷавоб додай:

- Бачаи ма ҳам бошӣ, ақлут ай ма зиёд будай.

Аккаро духтари калоним ром карда буд. Яг руз духтарум курпаҳоша афтов кардай. Акка рафтаю нул зада дарзи курпара канда пахтаҳоша оварда болои сабати қурут- қоқунака гирдогирд пушондай. Яъне сабата хунаи худ гумон кардай.

### Сабаби ханда

Яг одама гирифтан, одами овӣ, заиф. Бурдануш пеши почо. Почо қати бачаш будай. Почо, ҳарчан пурсидаюш на гап задай, на хандидай. Дар ҳами вахт бачаи почо яг донаи зардолура ба дандонуш шикастай. Ана дар ҳами ҳолати зани овӣ ягбора хандидай. Баъд почо ай у пурсидай:

## Фолклори Роғун

- Сабаби хандата бугу!
- Сабаби хандаи ма ҳамияй, ки,-чавоб додай зани овӣ, ҳами одам сурати одами доштаю ақли одами надоштай, ки дурро бо санг ҷанг дохтай.

### **Мухук**

Ҳати Сулаймон ба мухук гуфтай, ки:

-Рафта яг чуве ёфта биёр, ки на каҷ бошаву на рост.

Мухук «хуб» гуфтаю парида рафтай. Бечора дурахт ба дурахт парида то ҳозир чуви на каҷу на рост кофта гаштай. Ҳар чува, ки дид, нигоҳ менаю «чуқ» яъне нашид мегаю парида мерава.

### **Чуғдук**

Ҳати Иброҳима дар оташ андохтан. Булбулу досак дар даҳаншон ов гирифта мейвардан, ки оташа букушан, чуғдук боша, ба нулуш ҳас мекашид, ки алов зудтар дар бугира.

### **Гахворачунбонак.**

Гахворачунбонака, ки дидан меган:

- Модарум писар мена ё духтар?

Агар баъди ин савол гаҳворачунбонак худша мисли гахвора чунбондан гирифт, духтар мешава, агар худша мисли гуштингиро начунбонда, қабу карда истад, писар мешава.

### **Мор**

Агар мора дидӣ, ки забонша бароварду чиррас кардан гирифт, будон, ки ишора мена: Мун завун надорум, завунам заҳр надора, ба ту кор надорум.

И хел мор бехайфай. Агар мор завунша набуровард, будон, ки мори заҳрнок ва хайфнокай.

**д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Камол**

### **Фундал**

Ҳам мор ва ҳам фундал, ки одама бугазан, афсус менан. Фундал, ки бугаза, ба болои ҳардумка буромада, салоти ҷаноза, мега. Мор, ки одама бугаза, мега:

- Афсус, ки одама газидум, кори хуб накардум.

**д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Камол**

### **Ҷойҳои Офтоб ва Маҳтоб**

Маҳтоб дар осмони чорум қарор дораву Афтов дар осмони ҳафтум. Агар Афтов дар поёнтар мешид, ҳама чиз сухта дар мегирифт.

## Фолклори Роғун

Осмон давр мегардаву соя болоша мегира. Вақтои пеш мегуфтан, ки Ҳазрати Ҷабраил Афтора гирифтай, соли наҳсай, вале и гапо дуруган.

**д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Камол**

### **Гиряи париҳо**

Амаки ман Нурмаҳмада рузи дафнуш дар кухҳо париё: «Бачамой, отамой», гуфта гирифтан. Қабркано дар рузи рушан и ҳодисаро дид, дар таъчиб шудану гиревоноро гирифта тоба кардан.

Баъд у руз мара намундан, ки қишлоқи Яҳак бурам. Мун дар уча муаллим будум.  
Паго мерай, ҳозир брай, метарсӣ, -гуфтан.  
Баъд мун пugoш ба қишлоқи Яҳак рафтум.

**д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Камол**

### **Чокак.**

Чокак дар вақтуш одам будаю қати ҳамсояҳо ширпевочӣ мекардай, неки доим дар шируш ов мерехтаю ҳамсояҳора фиреб медодай. Баъд ҳати Фотима дуош кардай, ки: «Илоҳӣ дар ҳаққи ов чок-чок карда бугардию асло ова наёвӣ»

Барои ҳами чокак пеши ов, ки бурава, ов мисли хун мегардаю у ова намебина.

**д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Камол**

### **Ғул.**

Яг шикорҷӣ дар кухҳо бо ду сагуш шикор мекард. Ҳаво торик мешид, яг вақт шикорҷӣ овозе шунид, ки:

- Эй мардак, сагҳота бугӣ, бубанд, ки ма пешут биём!, - мегуфт.

И мардак чавоб дод, ки:

- Не, сагома намебандум! Ту худат кий?

У мардак бо гуфтай:

- Ба Ҳудову ба Ҳудо кори зарурут дорум. Ма яг шиносот ҳастум, сагота бубанд, ки биёюм.

И шикорҷӣ зораҳоша шунида сагҳоша мебандаву алов карда мешина. Яг вахте ҳаму мардак миёя. Дар рушани алов, ки мебинаш, яг мардаки сермуиӣ бадҳайбате. Дилуш ай тарс таҳ мерава, бо худша бо даст мегираву меҳоҳа камунша бугира, ки ғул намемунаш. Шикорҷӣ дига намедуна, ки чико куна. Сагҳош охи бастагӣ. Мебина, ки ай и ғул хичӣ халосӣ нест. Шикорҷӣ ай гушти нах chir ба сих мекашаву ба алов медораву хурдан мегира. Ғулам и кори шикорчира такрор мена. Шикорҷӣ руғанои нах chir мегираву бо баданаш молидан мегира. Ғулам и амали шикорчира тақлид мена. Шикорҷӣ алова гирифта ба танаи руғанолудаш медора, ки пашмҳои бадануш дар мегиран. Ғулам ҳавасуш миёву алова гирифта ба бадонуш медора, ки пашмҳои гофки бадануш ваҷас зада дар мегиран. Ғул худша бардошта бардошта мезана, ки алов бо зиёдтар дар мегира. Ҳарчанд болову поён худша зад, ки алови танаш намурд. Ғул дод задаву фифон карда ай сари кӯҳ худша хот кард ва несту нобуд шид. Бо ҳамӣ шикорҷӣ ай ҷаври Ғул халос мешава.

**д. Миёнадара, ровӣ**

### Офтова Маҳтлов

Ай яг шикам ду дугоник таваллуд шид, яг писару яг духтар. Дар замунои пеши пеш, яъне дар қадим зану шавҳар шидани дугонико мумкин буд, баъдтар нораво шид. Баъдҳо дугоники шиками калон бо дугоники хурдӣ раво шид.

Офтова Маҳтлов чун дугоники яг шикам будан, зану шавҳар шиданшон мамнуъ шид. Неки Офтов ошиқи хоҳаруш, яъне Маҳтлов шиду ба падару модаруш гуфт, ки:

-Агар ай хоҳарумда духтари хушру биёвен, гирифта бутен, мегирум, агане ҳами хоҳарма бутен.

Падару модаруш ҳарчан кофтсан, ки ай гучо ай Маҳтрова хушру миёван?! Наёфтсан. И Афтов гуфта, ки хоҳарма бутенум. Маҳтлов и гапа шуниду руҳоша канда, доду фигон бардошту гурехт. Офтов боша, ура сур кард, то ҳозирар ура дарёв накардай, қапидаш натонист. Аму вахте ки Маҳтлов руҳоша канда буд, доғош, лаккаҳош монда буд. Ҳаму лаккаҳо дар руиي Маҳтлов ҳозирар метован. Офтов боша, барои ҳами сухар мероя, Маҳтлов шав. Яъне Офтов то ҳозир хоҳарша сур менаю дар ҳаққуш сухтаву кабобай, не ки қапидаш наметона.

д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Камол

### Ситораҳои чойлови вайрона

Усто худушу занушу шогирдуш кор мекардан, яъне чойлов месохтан. Усто шогирдша мезана, ки барои чӣ пояҳои чойлова қаҷ задӣ. Баъд и шогирдуш ай тарс мегреза. Усто шогирдша таъқиб мена. Зануш боша, дилуш ба сафираи шогирд сухта, ай қафои усто давид:

- У сафирай бекасай, назануш,- мега.

### Кучай Каҳқашон

Дар вахтуш Бобои Одам дар чигина қаҳ бор карда рафтай. Раҳи чигина ҳамвор набудаю гулои қаҳ ай ду тараф рехтан, раҳ шидай сафед. Барои ҳаму кучай Каҳқашон меган.

### Ситораи корвонқуш

Ситораи Корвонқуш аввали шав ай тарафи Машриқ мероя.

Меган, ки боре корвонакиё ба сафар баромаданд дар чуле шавмонда шидан. Ҳамаш хов рафтани яг нафаршуна таъқид кардан, ки:

- Ту хов нара, буромадани ситораи руз пойида бест. Ситорара буромаданша, ки дидӣ, мора ай хов бедор кун.

И одам ситора Карвонқуша ай ситора рӯз фарқ накардаю, аввали шав, нав корвонакиёра яг ғанаб хоб бурдай набурдай, ки ай хов бедоршон кардай.

Корвонакиё: ана руз мешава, ина руз мешава гуфта, ки раҳ рафтан, ҳич руз нашидаю барьакс, шав ториктар шидай. Корвонакиё раҳгум зада ба дasti роҳзано афтода нобуд мешаван.

Барои ҳами ў ситорара ном мундан Ситораи Корвонқуш.

### Ситораи Оталаҳурек.

Ситораи Оталахурак ай тарафи Фарб (кибла), намози шом мероя. Ҳаво кам-кам торик, ки шид, рушан мешава. Аму ситораро дид, рузадорон руза мекушоян. Дар Қаротегин расм шидай, ки рузадоро пеш ай дигар хуроко, аввал яг косагй атола меҳуран. Барои ҳами номи и ситорара «Оталахурак» мондан.

**д. Майдон, ровӣ  
Ятимов Чойлоб**

**Чашмаи “Бибӣ”**

Бобикалони мо духтарчай бесоҳибера ай саҳро меёва. Солои қаҳтӣ будай. Дилуш ба ҳоли ҳаму духтар сухта ура гирифта ба хуна меёра. Оста-оста ҳаму духтарақ дастёрии бобимона ба ҷо миёра. Яг руз бобимон ба у мега, ки:

- Рафта ова таҳоратум биёр.

Духтарақ мерававу зуд ов гирифта миёра. Бобимон ҳайрон мешава, ки: «оҳи дар и наздикӣ ов набуд, и духтарақ барои чӣ иқа зуд ов овард? Бобимон офтоваи ова чапа мекунаву боз ба духтарақ ов мефармоя ва худуш хеста ура мепоя. Мебина, ки духтарақ уқа дур нарафта, яъне ба сарчашма нарафта дар яг ҷо дастоша бо замин зада: «Ов биё, ов биё, ки бобом хафа мешава, ов биё, ки бобом касалай», -мега ва ай замин ов барумадан мегираву духтарақ афтоваша пури ов мена.

Бобомон и воқиара дида худша нишон наметаву зуд ба хона мегарда ва бо худуш мега: «И духтарақ ягон бузургаворай, ягон мӯъцизакорай, ма ҳақи кор фармудани ура дига надорум». Баъд барои у яг хоначаи алоҳида соҳта мета, неки духтарақ мебина, ки қишлоқ қалун шида истодай, барои ҳами у ай қишлоқ барумада дурттар мерава ва ҳамунча зиндагӣ менаву бо ҷашма мерора. Ҷашмаҳои “Оби дид”, “Қадамгоҳ”, “Бибӣ” -ра ҳаму буровардай. Бобомон ура Бибӣ ном монда буд. Биби дар ҳаму хонаш мефавта, дар мазоруш ҳам ҷашма мавҷудай.

**Ровӣ Насибов Камол с.т. 1905  
д. Миёнадара, ҷ.т. қ. Миёнадара,  
43 сол муаллимӣ кардааст.**

**Сияғул**

Яг мардак ай қишлоқи Дикуҳна, номуш Саидмуъмин, зан мегира. Пешо занора яг сол дар хонаи падаршон қатишон қинголбозӣ мекардан, яъне думод то яг сол хизмат мекардай, дар хусуруш. Соли дуюмӣ туй мекуна. Шав мерава қати зануш хов мерававу баъд саҳарӣ мурғфарёд хонашон қишлоқи Дикуҳна мерава. Дар ҳами дара, бо гул вар меҳра. Ғул пашми сиёҳ дошт. Ҳардишон қад ба қад мешаван. Хуб занозаний менан, ки ҳич қадомуш зур намероя. Баъд ай ҳамдигар ҷидо мешаван. Саидмуъмин субҳ мерава ханашон. Як-ду се руз меиста, баъд вафот мена. Яъне ай дasti ҳаму Сияғул мемура. Хусуруш мега, ки и мардак дар ма хуб хизмат кард, не ки насибуш ҳами будай, аку ма духтарма метум ба додаруш Саидмаҳмуд. Баъд духтарша мета ба Саидмаҳмуд. Баъд и бача мега, ки: акама и гул кушт, бояд ма шавакӣ бугардум, дараки Ғула биёвуму қасоси акама ай гул буғирум.

Баъд яг шав ғула вармеҳра. Ҳардишон хуб мезанан, чунон мезанан, ки фатарот мешаван. Бача бисёр бузбалаи паҳлавон буд, коре карда Ғула мегалтонаву корда мегира, ки буқушаш

Ғул ба зора медарояву мега:

- Ма ба ту дига кардор нестум. Ҳуюм кун.

Саидмаҳмуд ба Ғул мега:

- Қасам буҳур, ки дига бо одамизод чака намешай, баъд ҳуют метум.

Ғул савғанд ёд мена, ки дига асло бо одамизод чака намешам.

## Фолклори Рөгүн

Сайдмаҳмуд Фула баъд хий мета. Ай аму вахт дига Фул ба ҳич кас чақа намешава. Ҳозир дига ҳич кас намебинаш, агар боша ҳам, ба шакле мегарда, ки намешноши.

**Ровӣ Ҳасанов Сафарбек, с/т 1925**

**чойи таваллуд Ғаввосиён,  
иштирокчии ҶБВ. Ҳоло боғбони савхоз.**

### **Чин.**

Яг мардаг дар осиёб орд мекард. Номуш Муллоулфат. Чин омада ба ӯ мега:

- Ҳой Муллоулфат, ягон чӣ дорӣ бухуре?

Муллоулфат мега:

- Ба Ҳудо ҳичӣ надорум!

- Ҳай,-мега чин,-ута боша, ту нон муҳаё букун, ма рафта маска биёруму фатирмаска карда бухуре.

Муллоулфат розӣ мешаву таҳмол мепаза. Ацина рафта хурмаи рӯғана ай хонаи Муллоулфат гирифта мейра. Муллоулфат нигоҳ мена, ки хурмаи худшонай, не ки ҳичӣ намега, сир бой намета. Муллоулфат фатирмаскара тайёр мена. Чин ба у мега:

- Бародар, илтимос, ки дар ҳини хурдан “бисмилоҳ” нақунӣ.

Муллоулфат хуб мега.

- Ута боша,-мега Муллоулфат ба чин,-ту ҳез рафта дастата шуста биё.

Чин хуб мегаву дастшӯй мерава, Муллоулфат ура ниго мена. Мебина, ки чин дар бехи девол бо мезакуш дастоша мешуя.

Баъд ҳардишон омада ба сари тавақ мешинан. Муллоулфат «бисмилоҳ» мега ва чин ягбора «ҷигӣ» гуфта, нопадид шида мерава.

Муллоулфат бо хунаш умада ай зануш хурмаи рӯғана мепурса, зануш ҳарчанд мекова, хурмаи рӯғана намеёва. Баъд Муллоулфат хурмарса ба дasti зануш метаву хандида, қиссара ба у нақл мена.

**Ровӣ Зикиров Эшон д. Лойоба,  
79-сола, сабти соли 27.06.1985.**

### **Кухи Аждар**

Куҳансолон ҳикоят менан, чи замоне Аждаре пайдо шуда, ай ҷониби Ғарм сарнишев калапо ба ҷониби Лойоваи мо ҳаракат мена. Дар руи рахуш ҳар ҷизи пешомадара ба дамуш мекаша. Дар наздикии дехаи мо-Лойова меояю ай мардум талаҷ мена, ки ҳар руз ба у як гусфанди ҳисориву як духтари зебо муҳайё намоян, набоша тамоми мардуми дехара ба дамуш мекаша. Мардум ай тарс ночор монда, ин кора менан. Навбат ба духтари оҳирини деха - духтари яққаву ягонаи оҳангар мераса. Оҳангар, ки духтарша ай ҷонуш ҳам дуст медошт, ҷан руз то субҳ наҳобида шамшер месоза, ки фулода мисли ов мебурид. Усто ливосҳои духтарша ба тан када, шамшерша зери куртайи чакани васе пинҳон намуда, гусфандада пеш-пеш карда, ба қароргоҳ меоя.

Субҳ Аждар ҷангу хока ба осмон бардошта меояву духтару гусфандада ба дамуш мекаша. Усто шамшерша луч намуда, ба даҳони Аждар мутавозӣ медора.

Аждар ба дамуш қашидан мегира, шамшер бурида рафтан мегира. Қариби думашда ки меоян, дарда ҳис менаву фарёда мебарора, ки ай вахшати он тамоми ҷону ҷонварон пинҳон мешаван, занҳои ҳомила бача мепартоян. Сангҳои қуҳ канда шуда, роҳҳора банд мена. Аждар ду ним шуда мисли ду, қуҳ ба ду тараф меафтад.

Ҳу, уна ҳамун куҳе, ки шумо мебинену ба Аждар монанд аст, мардум «Кухи Аждараш» меноманд.

**д. Войдара, ровӣ**

### Интихоби дуст

Ривоят менан, ки шахсеро агар нашносию шарик шавӣ, ҳангоми сафар бо ягон баҳонае ай шарикут чудо бишаву бест. Агар дидӣ, ки ҳамроҳут баъди ҳафт қадам мондануш бистад, вай шарики нағз ва агар ба ту нигоҳ накунаву раҳ гаштана давом дидад, шарики бад аст. Дустира ай вай бояд канд.

### Асрори кишт

Дехқон бошӣ, шудгор кун,  
Мулло бошӣ, такрор кун.

Дехқоне будай, ки соҳиби чанд таноб замин. Замина як маротиб шудгор карда, як кузара ов пур карда, тайихок карда мондай. Замини дигара ду маротиб шудгор кардаю кузай дигара пури ов карда болоша пушидай. Дар қитъаи сеюми замини шудгор кузарапури ов карда гур кардай. Соли дуюм кузахора ай замин бароварда, як-як дидай, ки да замини як маротиб шудгоршуда ови куза нимай, да замини ду карат шудгор дидা ови куза қариб пурай ва да замин ношудгор ови куза хеч намондай.

Шудгор аҳамияти калон дора. Дехқон замина ҳар чӣ қадар чуқур шудгор куна, дона поён рафта, хуб сабзида ҳосили дехқонӣ шуд мена. Махсусан замистон барф бисёр бора, ҳосили кишт фаровон мешава. Дехқоно бехуда нагуфтанд, ки: «Барф курпайи заминай».

**д. Оқсой  
Пайков Қаландар**

### Офтов дар тарозу

Офтов да тарозу расидагида, сари солда аловпарак мекардан. Замони пешда муazzин ба болои масҷид баромада фаръёд мена, ки:

- Сари сол, Соли нав!

Ҳар кӣ доштагиша авқот мекард. Пеш ай Соли Нав да арафаи он аловпарак мекардан. Калонсолон дар як саҳнада ҳезум чамъ оварда, оташ меафрухтан. Ҳангоми ай болои оташ паридан, «Ҳаллос, ай ҳамаи балоҳо ҳалос» мегуфтан. Се раҳ ай исун, се раҳ ай усун мепаридан. Занҳо алоҳидаю бачаю мардҳо алоҳида. Баъд арча дуд мендохтан, ки буйи у ба димог расида умри одам дароз шава. Чунки арча “Оби ҳаёт” хурдааст, ки дар ин бора мардум ривояте доран.

**д. Миёнадара, ровӣ  
Насибов Қамол**

### Нони загора

Нони загора гуфтай, ки: ма дарёи Шура пуштакӣ мегузарум ва тар намешам.  
Шурбо гуфтай:  
Лабай? Ҷӣ гуфтӣ?

**д. Ғаввосиён: Ҳасанов Сафарбек.  
Навиштагиранда: С. Фатхуллоев**

**Санги шаху арӯс**

Ай давраҳои қадим нақл менан, ки вахти ҳучуми душмано ба Қаротегин қаландаре бо писару келинуш гурехта ба Ғавосиён мераван. Душмано то ҳамичара увора таъкиб менан. Душмано, ки дар сур карданшон бисёр саргардон шуда азоб мекашан, меҳоҳан ухора ҳам ба азоб кушан. Қаландар қати писару келинуш дуо менан, ки: «Илоҳо, мора санг гардону ба дасти душман нате». Дуюшон мустаҷо мешававу онҳора санг мегардона. Ҳоли ҳам ҳаму сангҳои одамшакл ҳастан ба мисли одамон. Ҳини бухор, вахте сангҳо гули патдори баҳмалмонанд менан, ҳаму сангҳора рафта бинӣ, мегуйй, ки либос пушкидаан, ҳаму қадар хушруван. Мардум ўсангора табаррук ҳисоб менан. Бачаҳоера, ки касали кабутсулфа мешаван, бурда ай хоки ҳаму санго мелесонан ва касало шифо меёбан.

**БАХШИ ҲАФТУМ**  
**ҲАММОСАИ ГУРҒҰЛӢ**

**Терма**

Имрӯз ҳастем ганимат,  
Ба ганда нашавӣ ҳамсӯҳбат.  
Як гап дора олама миннат,  
Одами хуба гапуш қиммат...  
... Дунё дунёи фирӯз шид,  
Ситораи субҳ баромаду рӯз шид.  
Вақти хондани булбул шид,  
Як гул увақта ду гул шид.  
Сабза ай замин сабз шид,  
Вой тухми одамин,  
Дигар ай хоки хунук сабз нашид...  
... Дунё дунёи рӯзона,  
Сифат кунем Гурғӯлӣ - Султона  
Падар валиӣ, модар валиӣ,  
Номи падаруш Ҳилолбӣ.  
Ай гӯр пайдо шудагӣ,  
Нӯҳ моҳ азоби гӯр кашидагӣ.  
Ва шири ҳайвон ҳӯрдагӣ,  
Ва байтали Аҳмад буд Қуло,  
Дар болои у хок шид пайдо.  
Ва ширша хурд Гурғӯлӣ - Султон,  
Мироҳӯр байтала кард гумон.  
Ва номуш буд Шоҳсалмон,  
Аҳмад ҳудуш буд паҳлавон.  
- Эй мироҳӯр, ҳаров кардӣ байталмон?  
Мироҳур гуфт: - эй Аҳмад -акаи ҷон,  
Байтал мера боло хоки ҳӯҳартон,  
Аҳмад қати мироҳур шид равон,  
Дар хок як кудака кардан гумон.  
Кудак ҳамчуну ҳушрӯ, мисли ситораи осмон.  
Аҳмад кудака дид шид гирён,  
Ай ҳар ду дидай аҳмад хун шид равон.  
Эй дареғ, будай фарзанди ҳоҳармон,  
Аҳмад кудака гирифт гирёну нолон.  
Дар синаи худ ҷиқид мисли як моҳи тобон,  
Коклои мушкӣ дар гардани қӯдак эзон.  
Ба хонаш бурд вақти шом.  
Зани Аҳмад ном буд Бибикалон,  
Хест ай ҷош гудака дар дasti шавҳар дид шид гирён.  
Ай дидай кампир об шид равон,  
Мереза мисли гураи борон.  
- И писара ёфтӣ ай кучо?  
Фарзанди Бибиҳилол ай хок,  
Ай вуҷудуш шидай пайдо.  
И гудакро бибикалонҷон бику парво,  
Фарзанд мешава дар мову шумо.  
Тӯй кард Аҳмад паҳлавон,  
Дусата мӯйсафед шиштай дурнамои калон.  
Аҳмад гуфт: - Ном моне ҳамин писармон,  
Ай ҳама калон буд Шодмон:

 **Фолклори Роғун**

- Номуш кардем Гурғўлӣ - Султон.  
 Аҳмад кардущ парво,  
 Сездаҳа қадам монд Гурғўлӣ - Султон,  
 Байтали Қлора меросуш кард Аҳмадхон.  
 Ай у байтал шир хўрдай Гурғўлӣ - Султон,  
 Мисли модар парвош мекна ҳаму чувон.  
 Роҳён - Араб буд подшоҳи калон,  
 Хушдори зани Аҳмадхон.  
 Як пага хамид дар Чамбул шид пайдо,  
 Ҳаму чувона дид дар даҳаи дари Аҳмадшо.  
 - Эй чувон! Ҷӣ ном дорӣ шумо?  
 У чувон гуфт? - Номи ман Гурғўлӣ - Султон,  
 - Аҳмада чӣ мешай эй чувон?  
 - Мешам хоҳарзодаи Аҳмадхон.  
 Раҳён - подшоҳи калон,  
 - Э писар, - гуфт, - омадам меҳмон,  
 Бисёр ташна мондам дар чулистон.  
 Бибикалон дар ма хешай, додар,  
 Бигуш, як чука ов биёра зутар.  
 Раҳи ман дер шидай,  
 Ман мегардум чапасар.  
 Дар ин гап хандиду чувон.  
 Панг-панг накун, эй подшоҳи калон,  
 Мурғе ту күштай,  
 Ма пар кардам кайҳо.  
 Агар ов бихурӣ ай янгаи мо.  
 Ҳами гандумбуяни қирта ҳуй те дар байтали мо.  
 Ман як хоназод гирум ай шумо,  
 Буровардани янгам тани мо...  
 ... Асабта дарнате дар ин байтали Қло,  
 Буро ай и ҳавлии мо,  
 Раҳён-араҷаб шид ҳайрон,  
 - Байталта биёр писари чон.  
 Байтала овард Гурғўлӣ - Султон...  
 ... - Янга, - гуфт, файрод кард сагераи Аҳмадхон.  
 Бибикалон гуфт: - Ҷӣ мегӯй, писарчон?  
 - Ташна мондам, янгаи мо,  
 Як косаи ов биги биё.  
 Бибикалон шид равон,  
 Косаи ов дар даст, мисли моҳи тобон.  
 Буромад чунбон - чунбон,  
 Қад химча, мурчамиён,  
 Лав писта, гавҳардандон,  
 Худуш ҳастроҳати чон.  
 Косаи ов дар дастшон.  
 Соҳти моҳи тобон,  
 Дод дар дасти Раҳён.  
 Раҳён -араҷаб холша карда ниго,  
 Хушш намонд дар ҳеч ҷо.  
 Бибикалон шид хандон,  
 Зулфи мушки дар рӯш эзон,  
 - Ҷо кардаи, эй меҳмони чон?  
 Раҳён-араҷаб хуш омад дар сар,  
 Қапид гирифт ай дасти духтар.

## Фолклори Роғун

Бардоштуш ай хоки сиё,  
Бастуш дар қанчиғаи бодпо.  
Гашт буромад ай хоки дурманно,  
Қира ҳуй дод дар сахро.  
Гузашт ай болои чор дайро,  
Дар хоки худуш дуромад Раҳён,  
Дар манор ҳуй дод Бибикалон.  
Бибикалон кард ниго.  
Ҳаштод гул дар манори подшо,  
Духтар дора Раҳён.  
Гулширмо ҳаст моҳи тобон.  
Рпахён-араб рафт таҳти тилло,  
Вазирҳои қуҳна шидай ҷо ба ҷо.  
-Кҳо рафтий, подшоҳи калон?  
-Рафтум Чамбули Мастон,  
Дидам зани Аҳмадхон,  
Неки сагерааш мара тарсонд.  
Раҳора бикнен ниго,  
Сагераи ҳаму бегаҳ меёя ё паго.  
И кора кунем дафтар,  
Ай Аҳмад башавем хабар.  
Ай шикор ҳамид, ай сахро,  
Бибикалон нест дар ҳичҷо.  
- Гап зан писар, - гуфт, - Гурғўлӣ - Султон,  
Гҳо рафтай, нест янгатон?  
- Э тагой наков асло,  
Хов будум дар сахро,  
Гушна мондум омадум тагои ҷон,  
Нестай дараки янгамон.  
Ма намедонум сири дунё,  
И рафтаи сини гучо.  
Аҳмад гуфт: - Рут сиё,  
Ҳар коре шидай ай дasti шумо.  
Сагера меҳанда қоҳ-қоҳ,  
Сни тагой мекна ниго.  
Аҳмад дар ғазаб панно,  
-Ғаш нахур тагои мо.  
Занта дуздидан кофиро...  
Неки духтар меёрум, ишоло.  
Омад як подшоӣ калон,  
Саруш гумбази гардон,  
Гӯшаши мисли чапари дехқон.  
Ҳар бурут дошт гишма-ғишма,  
Дандонош мисли тавар-теша,  
Ай мову шумо надошт андеша.  
Дошт як аспи бебухо,  
Ба тангуш кардум.  
Сар дод дар байтали Қло,  
Хоназодша гирифтум, ишоло.  
Аҳмад гуфт: - эй писари ҷон,  
Душмани ма буд ҳаму Раҳён.  
Майда буд Бибикалон,  
Хушдор шид Араби Раҳён.  
Лекин nocto додӣ дар дasti ў ҳайвон.

**Фолклори Роғун**

- Бубар, бонй кун байталмон,  
 Байталро бонй кард ҳаму чувон.  
 Соли байтал шид дар миён,  
 Дар хов монд Гурғўлӣ - Султон.  
 Кура кард байтали Қло,  
 Одаме пайдо шид ай тарафи чилтано.  
 Кураи байтала бурдан уҳо,  
 Байтал шига мезана дар хун панно,  
 Таҳ медава боло,  
 Ҷавон бедор нашид асло,  
 Байтал омад болои сар,  
 Чувонро қашид ба дандон ҳаму чонвар.  
 Чувона фрид байтали Қило.  
 Ба тарс бедор шид ҳаму чувон,  
 Байтала дид дар хун ниён.  
 Кура кардай ҳаму байтал,  
 Курада наёфт ҳаму чувони кокулзар,  
 Гирён шид Гурғўлӣ - Султон,  
 Ай ҳарду дидаш хун шид равон.  
 Нола мекунад: - ай зарум,  
 Сад эсизи хоназоди байталум,  
 Ту будӣ ба ҷои модарум,  
 Хоназоди ту ба ҷои додарум.  
 Дар ғами фарзанди ту байтал,  
 Ман шидум муфтало...  
 ... Эй дӯстӣ ширин буқунум чико,  
 Ай кураи байтал шидем зинда ҷидо  
 Субҳ бдама ай пешго,  
 Сарма Аҳмад мекна чудо.  
 Ҳамчунон нолид ҳаму чувон,  
 Байталро бурд дод дар дасти Шоҳсалмон:  
 - Байтала бонй ку мирохури калон,  
 Курам гум шидай, акаи Шоҳсалмон.  
 И зиндагӣ дар ма ҳаром,  
 Курада гум биёвум ай сахро,  
 Ҳизмати ту тани мо.  
 Шоҳсалмон шид гирён,  
 Гирифт гирди ҳаму чувон:  
 .. - Ҳудат назар кардаи чувон,  
 Буро бунол дар биёбон.  
 Ҳаст рӯзи товистон,  
 Натарсӣ дар қуммои таспон.  
 Як машки қмиза кард яксар  
 Як савоҷда дар қулча кард дар руған тар  
 Дод дар дасти султон  
 Дар чул иу чувон шид равон  
 Ҳамчунон нолид дар қумистон  
 Ай ҷигари чувон хун шид равон  
 Се шабу се рӯз нон наҳӯрд асло  
 Нола карда дар сахро,  
 Як сол гашт дар мулко  
 Баъди як сол буромад хористон,  
 Мӯйсафеде ҳамид дар раҳшон,  
 Ду дасти чувон алиф - лом.

## Фолклори Роғун

Ду дидаш об равон,  
- ассалом алакум отай чон.  
- Воалекут бар салому писари чон  
- Чӣ менолӣ, э ҷувон?  
- Чӣ гап занум ота шумо?  
И ҷувон ба мурдаш шидай ризо,  
Як сол шидай менолум қиблаго,  
Як той гум кардам рум сиё.  
Дар ма на падарай на модар,  
Дӯсти ширин, падарум, отай маҳшар....  
Раҳмдил мебинумут отай чон,  
Шояд браси ба додмон.  
Дар ман шавӣ роҳбар,  
Ман тира хондум падар...  
... Намедонум кнам чико,  
Фарибу мондам танҳо.  
Шидам саргардон рӯзи товистон,  
Чигарам сӯҳт, отиа худам шидам бирён.  
Ман брам кҷо?  
Як роҳбарӣ кун қибличао,  
Мӯйсафед шид гирён.  
Дар чул шид равон,  
- Ай қафои ма биё, э фарзанди чон,  
Тоятро мейвем ай саҳро.  
Дар чул шид равон,  
Чилтан дошт ҷои қалон.  
Пешандозуш рафт раҳбар,  
Мӯйсафед дар ў мисли падар.  
Ёфтани тои ҷавон,  
Авзол кардагӣ тамом,  
Дидан бромадай безабон,  
Як қизили бебаҳо,  
Сиву ду хол дар баруш пайдо...  
... Дафтар кардагӣ ба номи ҷонвар,  
Зонуни зайнал қири бепар.  
Мо чил тан авзолта кардем яксар,  
Худатро кардем камтар.  
Соҳиби ту ҳаст Султон,  
Ай думи ту гирёну нолон,  
Меёвад э моли таҳdon...  
... Мӯйсафед кард ниго:  
- Гиря нақун фарзанди мо,  
Ай ҷот ҳе, эй писар,  
Авзолта бичи дар бар,  
Савор ша и қири бепар.  
Ай ҷош ҳест Гургӯлӣ - Султон,  
Авзола қапид зитар.  
Саройнаро монд дар сар,  
Дар арқан фрид ҷеваи мармар,  
Пеши синада баст ҳафта сипар,  
Ҳафт булгора пеҷонд гирди камар,  
Дар миён баст якаш ҳанҷар.  
Ҳамоил ба қад баробар,  
Филофҳо туда шуд ай ду бар,

## Фолклори Роғун

Дар даст гирифт найзаи лочвар.  
Рост шид пеши қири бепар,  
Хафт карқаҳил қашид сар ба сар.  
Ҳий ҳий  
- Ту ҳастӣ дар ма додар,  
Ай модарут шир хўрдам чонвар.  
Хушта биги бар сар,  
Фарив накни сахро.  
Ба хокдон мерем мову шумо  
По дар ликов чунбонд,  
Дар бозӣ даромад безувон  
Худша рост кард болои чонвар  
Чилави қзила қашид навсафар...  
Чавон ҳуй дод бапар,  
Дар чул шид рӯи пар.  
Як моҳ шид саргардон,  
Чайхён буд дарёи калон.  
Дар дарё ҳуй дод у безабон,  
Мисли моҳӣ гузашт Қири Султон,  
Дромад дар хоки Раҳён.  
Намози дигар буд қазо,  
Дар бозори Раҳён шид пайдо.  
Мир Алихон буд ҷавон,  
У бачаи Раҳён.  
Яке дид ҳами ҷавон,  
Дар болои қзил Гургӯлӣ - Султон.  
Мир-алихон гашт қафо,  
Бибикалон кард ниго.  
Бибикалон шид гирён,  
Чо кардай Миралихон,  
Бисёр мебинумут сарсон.  
Черета дидум ҳазон?  
Гап наза модари чон,  
Дар бозор ҳаст як меҳмон.  
Дар таи пош як қизили безабон.  
Ҷавона дидум модар,  
Ба мисли фарзанди падар,  
Чигарум шидай буйрон,  
Мемурум дар ғами ҳаму ҷавон.  
Даҳ вовуш куна оташ ҳаст Раҳён,  
Сарша мегира модари чон.  
Бибикалон гуфт: - писар,  
Мехмона биёр зудтар,  
Нағалта дар дасти падар.  
Мир-алихон шид давон,  
Қашид чилави меҳмон.  
Ишав дар ҷомон мешавӣ меҳмон,  
Пешандоз Мир-алихон,  
Аз қафо Гургӯлӣ - Султон.  
Ҳамбондуш пеши модар.  
Бибикалон дид, ду дидаш шид тар,  
Қизила кардан қамтар.  
Бастуш якамехи тилло,  
Бозӣ мекна боди само.

Бибикалон гуфт:-чавон,  
 Бе ту зиндагӣ ҳаром,  
 Гап зан ай Аҳмадхон.  
 - Чӣ гап занум янгаи чон?  
 Бисёр кардим саргардон,  
 Ай корои қадагим шидум пушаймон.  
 Имрӯз омадам пештон,  
 Бҳе биги болои безабон.  
 Мерем Чамбули мастан,  
 Ма пир шидум писар.  
 Вахте бибикалон будум духтар,  
 Дузидум Раҳёнараби бепадар,  
 Мара Чамбул барӣ ҷавон,  
 Сарма мегира Аҳмадхон.  
 Як духтар дора Раҳён,  
 Номуш Зирадандон.  
 Метем дар дастон,  
 Ира бар бте дар Аҳмадхон  
 Бибикалон хест зудтар,  
 Гоҳе мегалта ба сар  
 Расид дар пеши у духтар:  
 - Зира-дандони чон,  
 Дугонаҳот дар хонамон омадан меҳмон  
 Зирадандон шид девона,  
 И гап шунид шид мисли девона,  
 Ҳамид рафт ба хона.  
 Яке дид ҳами ҷавона,  
 Гурғӯлӣ - Султон дид ҳаму духтар.  
 Ҳамчунон ҳандид ай ҷигар,  
 Қлуг боракалло модар.  
 Авзоли қзил буд яксар,  
 По дар ликов монду кун дар ҳаму ҷонвар.  
 Қапид ай дасти духтар,  
 Зирадандон шид саршон,  
 Бардоштуш бибикалон.  
 Бастуш дар қанчиғаи Гурғӯлӣ - Султон  
 Зира-дандон гуфт: - э модар,  
 Мара додӣ дар ин ҷавон, чӣ мегӯй дар падармон,  
 Сарта мегира ба пиён  
 Номи атаи ма ҳаст Раҳён  
 Мир-алихон гуфт: - э хувар,  
 Ай Чамбул отам дуздид ҳами модар,  
 Дар ҷои ҳами кампир тура бурданд духтар  
 Ғам наҳӯр моҳи январ,  
 Чамбул ҷои хувай, хувар  
 Ҳами ҷувона метиянут зудтар  
 Бӯса мегира ай ду холу ду бар.  
 Гурғӯлӣ - Султон хуй дод бодпо  
 Бимбикалон гуфт: - э писар,  
 Раҳён оташа ҳавар кун зудтар,  
 Бугу як ҷавон дуздид бурд хувар.  
 Миралихон шид равон,  
 Расид дар пеши Раҳён.  
 Дод маълумоти Гурғӯлӣ - Султон,

Хуварма бурд отаи чон.  
 Раҳён шид равона,  
 Қапид грифт як гурзи калона.  
 Дар миёнаш баст,  
 Савор шид гандумбўяи тайлона.  
 Сур мекна ҳаму чавона.  
 Дарёи Ҷаҳён, дайраи калон,  
 Дар дафро дромад чавон.  
 Ай қафо омад тайлони Раҳён,  
 Расид дар лаби дарёи калон.  
 Ҳарчанде чуҳа мекна паҳлавон,  
 Намедроя дар дарёи калон.  
 Раҳён шид гирён,  
 Шапид қамчин, пусти тайлон дукафон.  
 Тайлон таҳ давид боло,  
 Намедроя дар дарё  
 Раҳён худша уфтонд  
 Пусти тана шид дукафон  
 Файрод кард: - эй сафераи Аҳмадхон,  
 Гирифти хушу чон,  
 Намондай ҳанги тайлон..  
 Халос шидай ай дасмон...  
 ... Ай дasti ма карди хато,  
 Ма гаштум ба қафо.  
 Кор надорум дар шумо,  
 Номи ту Гурғўлӣ - Султон,  
 Азоби гура диdi ҷувон.  
 Буку хизмати Аҳмадхон,  
 Дар ту ҳаст ба ҷои падартон.  
 Ма ай кори кардагим шидум пушаймон,  
 Дар Чамбул расид Гурғўлӣ - Султон.  
 Аҳмад ҷавона кард гумон,  
 Дар қанчиғаш Зира-дандон  
 Аҳмад шид ҳандон:  
 - Ҳалолагӣ бодо, эй писари чон,  
 Оварди духтари Раҳён.  
 Калони Чамбула додумут Гурғўлӣ - Султон  
 Қлуг кард ҳама ҷаҳон,  
 Фуровард ай қанчиғаш моҳи тобон  
 Ҳаблини Аҳмада кор шид яксар  
 Гурғўлӣ - Султон гуфт: - эй Аҳмадхон,  
 Биё никоҳат кнум Зирадандон  
 Аҳмад гуфт: - э ҷавон,  
 Дар даҳани ма намондай дандон  
 Мӯйсафед шидаму марди калон,  
 Ассо ба дастум расидай, қоматум ларzon,  
 Аҷал қапидай ай банди гиребон,  
 Мисли дор меларзум балаи чон  
 Зеби худут дора Зирадандон  
 Тану навсата бубахш, э духтари чон,  
 Тану навсаша бахшид Зирадандон  
 Қарраҳона овард Аҳмадхон,  
 Ҳубай никоҳа қашид ҳаму замон,  
 Қабул кард Гурғўлӣ - Султон.

## Фолклори Роғун

Чодара задан кампирҳои нотавон  
Духтарои Чамбул ҷамъ шид ҳаму замон,  
Ҳамаш дар тӯи Аҳмад омад якбора.  
Аҳмад тӯй метия Гурғулишора.  
Фарёд шид нафилаву нағора,  
Ай чинқавзу дойра.  
Ҳаштод духтар бозӣ дора,  
Бозира карданд тамом.  
Маъракаро дод Аҳмадхон,  
Маъракаро хӯрданд яксар,  
Дуъои тӯя карданд зудтар.  
Садсола шавӣ ҷавони Султон,  
Ай тӯй баромад ҳамашон.  
Султону Зирадандон мондан танҳо,  
Ваҳти хов шид уҳо...  
Ай ҷош ҳевст Гурғӯлӣ - Султон,  
Баромад дар таҳти Аҳмадхон.  
Чанд сол қалонӣ кард дар Чамбула,  
Яке дар хов дид Қубодиён.  
Аваз буромадай түғён.  
Ай ҷош ҳест шид ҳандон,  
Авзол фрид қира бегмон,  
Болои қирда гашт, буромад ай Чамбули мастан,  
Дар чул шид равон.  
Ду ҳафта гашт Гурғӯлӣ - Султон,  
Дромад дар ҳоки Қубодиён.  
Ҳашттар кло монд дар шоҳи сар,  
Кадуи некбаҳт карда дар бар.  
Ҷандаи зарҳай зи бар боло,  
Дгала танг болои линго.  
Брут мондай, риши нест дар ҳечҷо,  
Бари рӯи ҳудша кардай сиё.  
Дар рассаи Қубодиён ҳудша кардаи гадо.  
Дӯст гуфт, қашид «Шайдло».  
Машрафӣ ҳонд қаландар.  
Ҳамчунон ҳонд ай ҷигар,  
Ба мисли гули санавбар.  
Тӯтӣ, майна шид нолон,  
Ҷураи булбул ҳамид ай осмон.  
Ов ай замини қоқ шид равон,  
Ҳалқи бозор ҳама шид гирён.  
- Ай гучо боша и бобои ҳушхон,  
Булбули товистон?  
Ҳама ҷигар шид бирён  
Хове дидай Гурғӯлӣ - Султон.  
Дарвозае шид намоён  
Дар ҳами дарвоза дид ҳаму ҷувон  
Дарвозаи буд Карим-қассоб палвон  
Аваз ай модар омадай ҳаму замон,  
Шири модарша намехра түғён  
Каримқассоб шинид овози нотавон  
Каримқассоб шид гирён  
Кудака грифт ай дасти модар,  
Дар дастуш буромад даҳани дар

Ў кудак буд гирён,  
 Гадора дид, шид хандон.  
 Каримқассоб гуфт: - э гадо,  
 Дар чандад бурум дар ҳами куло,  
 Ҳеч ҳаким нестӣ гадо?  
 Шири модарша намехра ҳами писари мо,  
 Гадо фарёд кард: - э паҳлавон,  
 Писарта буте дар дастмон,  
 Бра ҳафт тор ришта бҳамбон.  
 Писара дод қаландар,  
 Карим-қассоб гашт чапасар.  
 Дарвозаи худ дромад зудтар.  
 Гурғӯлӣ - Султон шид хандон,  
 Кудак намегиря дар дастшон.  
 Дарвозара кашид гадо,  
 Қулфа андохт ай қафо.  
 Кудақа дар бағал кард баҷо,  
 Қзила ҳуй дод дар саҳро.  
 Қзили амир гурезон,  
 Ситора канда шид ай осмон.  
 Як ҳафта дромад дар Чамбули маston,  
 Аваза дод дар дasti Аҳмадхон,  
 Дар таҳт бромад Гурғӯлӣ - Султон.  
 Аваза парво кард Зира-дандон.

Аваз майда буд шид калон,  
 Аваза кард тӯи калон.  
 Ай сари сидқ шид фарзанди Султон.  
 Нуҳсола шид Авазтуғён,  
 Ҳамчунон хушрӯ омад ҷувон,  
 Коклои мушкӣ дар гардашон.  
 Овар Зайналқири бапар,  
 Э аваз, дар ман ҳастӣ писар,  
 Миросаат кардум ҳами чонвар.  
 Ман дар ту мешам падар.  
 Дуъо метутмут э писар,  
 Душман чойгир нашава дар хоки мо.  
 Ҳар дузе омад мулкмон,  
 Зайналқир бгир бухамб дар майдон.  
 Душман бина меша пушаймон,  
 Душмана дар и хок намон.  
 Қизила грифт Аваз туғён,  
 Қзил шид хандон.  
 Ҳши қзилай парешон,  
 Рухбозай дар коклои туғён.  
 Қзил мекна маҳмеза,  
 Чилучор газ меҳеза.  
 Аваз хамид пеши султон:  
 - Яроқи ҷангӣ бтемон отаи чон,  
 Шикор бром дар хоктон.  
 Сайл кунум боли гулистон.  
 Ҷева додуш қалқони сипар,  
 Саройнаро монд дар сар.  
 Ҳафт булгор печонд гирди камар,

## Фолклори Роғун

Дар миён баст якаш ханчар.  
Ҳамоил ба қад баробар,  
Филофе туда шид ай ду бар.  
Дар даст гирифт лочабар,  
Тавли чангӣ грифт түгён,  
Рост шид дар пеши зайналқири безувон.  
Ҳафт каркаила кашид сар ба сар,  
Як лик шпонд дар синаи чонвар.  
Чор сумша бӯса кард түгён,  
Дар дидаш молид Авазхон.  
Хушта биги қизил ба сар,  
Дар хоки душман мероем сахар.  
Гулистон мерем чонвар,  
Рухбоз ҳастӣ моли Султон,  
Гулширмо ҳаст парий калон,  
Ба молӣ ҳаст як моҳи тобон.  
Хушдор дорад чанд палавон,  
Ғубор ҳастай подшоҳи калон.  
Чандон дора ҷалодҳои ҳаром,  
Дор дора подшоҳи калон.  
Мара натӣ дар дасти ў ҳайвон,  
Миёрум ба гӯшаи хокдон,  
Хизмати ту ҳастум, э қзили Султон....  
Чоштина роҳ гзашт ҳироти Султон.  
Дар болои қир рост шид Авази түгён,  
Бромад ай Чамбули мастан,  
Қира ҳуй дод дар Чамбули мастан.  
Буромад болои гулруҳон,  
Дуроина грифт Аваз пахлавон.  
Дар дурбин кард ниго,  
Шаҳре Чулистон шид пайдо.  
Номи подшоҳ Ҳумён,  
Аваз баҳодур кард нигоҳ.  
Хандид қоҳ-қоҳ...  
Ҳаштарк кло монд дар шоҳи сар.  
Кадуи некбаҳт, камари тилло,  
Ҷандаи зарҳал зи бар боло.  
Дагала танг болои линго,  
Киштии зарҳар дар баруш ошно.  
Бурут монд Авази сипо,  
Дараки риш дар ҳичҷо.  
Худша кард қаландар, мискин, бенаво,  
Афтод давид ҷои чоштгоҳ,  
Дар бозор расид ҳамон гадо.  
Дӯст гуфт, кашид «Шайдуло».  
Машрафӣ хонд қаландар.  
Хондануш гулу санавбар  
Тӯтиву майна дар қафас шид нолон,  
Ҷураи булбул ҳамид ай осмон.  
Ов ай замини қоқ шид равон,  
Халқи бозор ҳама шид гирён.  
Симу зар додан назди нотавон.  
Ду хурчин пур шид ай тилло,  
Ҳарду почай хурчин бурид бобои гадо,

Симу зар мереза дар расаҳо.  
 Мечина мискину бенаво,  
 Дар ҳаққи гадо мекунанд дуо.  
 Фарёд карданд боё,  
 Хурчинут кандай э бобо.  
 Як тевона додан ришта ай қафо,  
 Ҷои нава хала мекна бобои гадо.  
 Ҷои даридағиши мондай ай қафо,  
 Кули бой меканданд қоҳ-қоҳ:  
 - Сад эсизи бобои гадо,  
 Бисёр хушхон будай дар дунё.  
 Неки сиях кур будай чи бало?  
 Гузашт бойи нотавон,  
 Аз пеши боё, шид хандон.  
 Чорбоғи подшода шид пайдо,  
 Сафили бөг дұхтар буд чилу чор газ дар ҳаво.  
 Аваз ҳуй дод Қизили бодпо,  
 Чилу чор газ хест Қизил дар ҳаво.  
 Дар чорбог дуромад бобои гадо,  
 Қизила ҳуй дод дар гулбутаҳо,  
 Чаршы мекина Қири гадо.  
 Дар тай манор гадо қашид шайдилло,  
 Гулширмо буромад, ҳаштод каниз ай қафо.  
 Машълаи рӯи Ширмоҳ дарвид дар дунё,  
 Шуъои дандонуш давид чоштина роҳ.  
 Хушхонӣ кард бобои нотувон,  
 Гулширмоҳ шид гирён.  
 Гулу наҳвар хувари чон,  
 Лаганди зар бичи пеши нотувон.  
 Гулу наҳвар хест ай чо,  
 Лаганди зар гирифт куло.  
 Гулунахвар ҳамид пеши гадо:  
 - Э бобои ширинзабон,  
 Ҷигармон кардӣ бирён.  
 Апама карди гирён,  
 Биё, назрата биги ай дастмон.  
 Дуъо буку дар ҳақмон,  
 Қаландар гуфт: - бумурум дар зулфтон.  
 Бобот кам нест ай зари дунё,  
 - Ҷӣ талаб дорӣ, бобои мо?  
 - И боботон ҳамбозай,  
 Дар дұхтаро рухбозай.  
 Бура бугу апатон,  
 Ҷамол нишон бутия нотавон.  
 Сифатон барум дар гулистон,  
 Файрод кард, мубоғтилло.  
 Ҳаму Гулу наҳвар зебо?  
 - Э бобо, бузанат хафт бало,  
 Э бобои длағаса,  
 Рут ба апамнараса,  
 Қоқ мекуни ҳоли у магаса,  
 Гадо кард нигоҳ.  
 Ҷаҳон гаштай нотувон,  
 Дидаӣ Ҷамбули мастан.

## Фолклори Роғун

Дидай ва ҳам Авази чувон,  
Ва ҳам дидай зирадайдон.  
Бура бугу апатон,  
Тартиб буте холатон.  
Чамол нишон буте бобитон,  
Сифат барум дар Чамбулистон.  
Гулинахбар гашт қафо,  
Буромад пеши Ширмоҳ.  
Дар апаш гуфт ҳами гапои гадо,  
Гулширмоҳ шид хандон.  
Файрод кард зирадандон,  
Ва ҳам Авази түғён.  
Дар хов дидам ҳардушон,  
- Э хуваро, буғчаҳора буги биё,  
Тоза кунем холора.  
Бубурек каҷакхора,  
Бупушем либосҳора.  
Тиёқ буғирен ҳаматон,  
Мерем пеши нотувон,  
Мепурсем Авазхон.  
Ва ҳам аз номи Зирадандон,  
Нага чувоби ховмон.  
Тиёқаш мекунем нотавон,  
Ҳаштод гул чумбид айёра,  
Овардан бухчаҳора.  
Пушидан қуртаи зарҳалӣ,  
Ё қуртаи пусти мора,  
Дар сар зарқу нумола.  
Гирифтанд ойнахоро,  
Мондян пеши зебора.  
Сурма кардай қошора,  
Ва ҳам ду ҷашми сиёра.  
Сурхӣ барии линчора,  
Ҳам тов дода зулфора.  
Сар дод сари руҳсора,  
Ҷӯмбиш хурд мубоғтило.  
Қадиш алифи алло,  
Пупак ғалтод зери по.  
Додн сими бисмилло,  
Дар гарданаш тавқи тилло,  
Хафабандак ғалтид, чураҳо.  
Дар болои синаҳо,  
Чунбиш хурд у айзон.  
Сиқич пеши ду дандон,  
Шарфай сақич дар осмон.  
Ҳамбидай у чунбон-чунбон,  
Қад химча, мурчамиён,  
Лав писта, гавҳар дандон.  
Худут ҳастӣ роҳати чон,  
Каҷак бурид панҷу чор,  
Сар дод болои руҳсор.  
Абрӯ думгозаи мор,  
Ду сина мисли анор.  
Куртақ дора қоғази чойдор,

Лаву даҳан нуқли тайёр.  
 Чашм дора босмаҳумор,  
 Холи майдада панҷу чор,  
 Бахри холшай лак ҳазор.  
 Ҷунбиш хурд ў ҳакарӣ,  
 Фартасти румоли парӣ.  
 Тана лимех ҷавҳарӣ,  
 Аҷаб гули қошгарӣ.  
 Ҷамоли ў гула бини,  
 Ҳушдор боши мембрӣ.  
 Ҷумбиш хурд у айёра,  
 Дар по кавши булгора.  
 Як қадам дод, ноз кардай,  
 Ду қадам дод, пардоз кардай.  
 Як қадами сеюм шуд,  
 Қадша хушру рост кардай.  
 Зарнумол қимлич дар сар,  
 Ай ҷош хест ҳаштод духтар.  
 Пешандоз шуд апашон,  
 Ҳаштод гул ҳамбид ай думшон.  
 Расид дар пеши гадо,  
 Ҳама дора тиёқи тилло.  
 Ҳафт қимак кард руболо,  
 Машъалаи руш рӯи дунё.  
 Файрод кард: - э бобои гадо,  
 Нигоҳ бикун ҳоли мо.  
 Оқубат мемурӣ ай дasti мо.  
 Э бобои гадо, рафти Чамбули авлиё,  
 Дидаи Зирадандон?  
 Чи ранг ҳол дорай нотавон?  
 - Гуш куне ҳоҳаро,  
 Ма дидум Зирадандон.  
 Қадхимча, мурчамиён,  
 Бисёр ҳусни хуб доштай ҳуваро,  
 Як ҳоли майдаш ҳаст айни Гулширмоҳ.  
 Файрод кард Гулширмоҳ:  
 - Дар ҷандад бурум дар ҳаму куло  
 Рост гуфтӣ ҷавоби хови мо.  
 Гап зан ай Авази сипо,  
 Аваза меган ҳушрувай мардумо.  
 Чи ранг қокул дора ў гадо?  
 - Э моҳи ширинзабон,  
 Гуш кун буқунум нақли Авазхон.  
 Аваз будай дар таҳти тилло,  
 Аваза сифат кардан мардумо.  
 Дар ҷандара дидум дар сар куло,  
 Бурут доштай риш дар хичҷо.  
 Бубиниш як ҳабаши худо,  
 У гул гуфт: - Э гадо.  
 Рум сиё,  
 Аваза надидай асло.  
 Дар ҳов дидум у ҷувон,  
 Кокулое дора ҳубруён,  
 Ба мисли ў нест Зирадандон.

## Фолклори Роғун

Агар гум шава Авази сипо,  
Дар севачиш намеарзем ҳамаи мо.  
Гулширмо файрод кард: - хуваро,  
Дуруғгўй будай и гадо,  
Надидай Авази сипо.

Тиёқхора бигирен ҳаматон,  
Бушапен бобои нотувон.  
Ҳаром кардай и боғмон,  
Бардоштан тиёқора,  
Мешапан гадора.

Гадо гиря дора,  
Гиря судаш надора.  
Гадо гуфт: - Э хуваро,  
Надидам Авази сипо.

Шухӣ кардам қатитон,  
Мекушен ҳамин бобитон?  
Духтар хандид қоҳ-қоҳ,  
- Назанен бобои гадо,  
Ба мурдаш бобим шид ризо.

Духтар гашт буромад дар боло,  
Аваз зад дар уйлаи дунё.  
Тезфаҳм набудай и духтар,  
Бугум ала як ду байти дигар:  
- Ай раҳаки дур омадам меҳмонӣ,  
Садбарги сафед гулҳои маҷаҳро монӣ,  
Бӯсае дар хов гуфтӣ дар гадо бутӣ,  
Гадо мерава, дил ба замин мемонӣ.

Духтар хандид ай боло,  
Рӯхбоз будай и гадо.  
Ма ҳам як байти бугум хуваро,  
Барои дили ҳами гадо:  
- Ошуқ набудум ошиқонам кардӣ,  
Садбарг будум, ки заъфаронам кардӣ.  
Ма гул будум, ки ҳар сахар мешукуфтум,  
Монанди ҳақиқ э гадо бирёнам кардӣ.

Аваз:  
Аваз хандид сипо,  
Мотуш кардум ишолло.  
Як байти дигар бугум, меёя ба пеши мо:  
Дар ҳами манор шиштаю нам метрошӣ,  
Гулширмоҳи сафедрӯи қаламқошӣ.  
Қаламқошие дар ҳами қаландар бошӣ,  
Курут кардай Аваза намешиносӣ.  
Гулширмо шид гирён,  
Дар и байти нотавон.  
Рума сиё кардам,  
Будай Авази чувон,  
И Аваз будай ҳиллагар,  
Худша кардай қаландар.  
Бугумша як байти дигар,  
И байта мега Гулширмоҳ:  
И моҳ мерава, ситора паст мемона,  
Як даста гула ба хору ҳас мемона.  
Э гадо бигард дастай гулта соҳиб шав,

## Фолклори Роғун

Номард мерава ёрша ба кас мемона.  
Хандид бобои гадо,  
Як байти дигар бугум барои Ширмоҳ:  
Манори баланд дориву як рӯяш хам,  
Синаи сафед дориву дили пургам.  
Мегум, ки буравум дилта бурорум ай ғам,  
Дар пешут шиштай канизат покархам.  
И байта гуфт бобои гадо,  
Хандиду Гулширмоҳ,  
Як байти дигар бугум барои Авази сипо:  
Манори баланд доруму пешаш оби равон,  
Манзилгоҳи хуб дорум барои ту, эй меҳмон.  
Лаънат ба касе ба меҳмон дил бандад,  
Гадо меравӣ, ду дидаам мондай гирён.  
Хандид Авази ҷувон  
Дар и байти тобон  
Мисли булбули товистон  
Нигоҳ кард Авази сипо,  
Дар байт шид навбати мо  
Байти дигар мега Авазхон:  
Фарибу дилфиғорам,  
Бар сари бозор мепечам.  
Чу тори ман парешон,  
Бар сари ҳар тор мепечам.  
Ғазаб то бар сарам омад,  
Чу қулфат дар барам омад.  
Аз ин бебоқӣ, шуҳихои қаҷрафтор мепечам,  
Чудо аз ёру ёронам.  
Ба хоки куча яксонам,  
Гуноҳи худ намедонам,  
Ба худ чун мор мепечам.  
Саро по доду ҳичронам,  
Иллоҳи худ намедонам.  
Қаландар машрафам,  
Бо дидаи хунбор мепечам.  
И байтро гуфт Авази түғён,  
Қафо гашт пеши Қизил шуд равон.  
Гулширмоҳ шид гирён,  
Як байти дигар бугум барои и ҷавон:  
Саҳар ҳестам намепурсӣ,  
Хазон гаштам намеой.  
Гули ман ғунчай ман,  
Шабнами ман, бедимоғи ман,  
Чӣ дидиву чӣ фахмидӣ,  
Чӣ ранцидӣ биҳишти ман.  
Баҳори ман, гули раънои боғи ман,  
Гулситони маро дар хок яксон кардиву рафтӣ.  
Гиребончок мегардад зи ҳар дам қӯчабоғ ман,  
Санами муқаддами чилвагарӣ,  
Кокулои мушкин ба сарӣ.  
Ба рухат донаи хол,  
Маҳи зебандачамол.  
Боду сару маҳкаш,  
Ба назокат маҳи дилкаш.

Сабаби шуру қиёмат,  
Зинати ҳар қаду қомат.  
Ба машорих қадамат,  
Садбарг бидамад, буи хушат,  
Як шаб баҳри ман биё.  
Ҳарчанд хушхонӣ кард Гулширмоҳ,  
Аваз сунуш накард нигоҳ.  
Гулширмоҳ шид гирён,  
Бо дили парешон.  
Касал шид моҳи тобон,  
Зора кард: - ховаро!  
Як касале гирифтай дили мо,  
Бегаҳ мемурум ё пагоҳ.  
Дутат бурен пеши гадо,  
Ҳеч ҳаким набошад бенаво.  
Биёреш ба пеши мо.  
Загҷаш-духтар ҳамбид,  
Гулсунаҳбор ай қафо.  
Ҳардущ расид пеши гадо:  
- Вой бобои ширин, гуфтан, чон бобо,  
Дар ҷандуд бүмбурем дар ҳами куло.  
Ҳеч ҳаким нестӣ бобии чон,  
Касал шидай апамон.  
Файрод кард гадо:  
- Фам нахӯред хуваро,  
Ҳакимай и бобои шумо.  
Бисёр ҳакими зурам дар шаҳро,  
Парӣ дошта боша апатон,  
Қасида меҳона и бобитон.  
Гармбода дошта боша ҳаму хубруён,  
Гармбода бигира бобитон,  
Сиҳат мешава дар пештон.  
Ду гул пешандоз шиду бобо ай қафо,  
Буромаданд дар манори Ширмоҳ.  
Қаслӣ нолуш мекуна ҷураҳо,  
Курпаҳои пари қу тайёр кардан дуҳтаро.  
Шинондан бобои гадо.  
Касалира мекуна ниго,  
Касалӣ нолиш мекуна гоҳу гоҳ,  
Касалира меҳона домулло,  
Лабои гадо мечунба гоҳу гоҳ,  
Не алҳам меҳонаву не бисмиллоҳ.  
Ҳуштасти домулло ҷоштина роҳ,  
Духтарҳо ҳама шид гирён,  
Муллои хушхон бидай бобимон.  
Файрод кард бобои гадо:  
- Парӣ доштай апатон.  
Ховаро ай и манор бароен шумо,  
Касал мешавен шав то пагоҳ.  
Ай манор буромад ҳаштод дуҳтар,  
Мурвати манора товонд қаландар,  
Ай сари худ фирид кулои мармар,  
Дар гардан сард од кокулои зарҳал.  
Дар сар дора Аваз точи зар.

## Фолклори Роғун

Гулширмоҳ ғалтод дар пеши пои чувон:  
- Гуноҳма бугзар Авазхон,  
Оси шидам эй чувон,  
Файрод кард Авази түгён:  
- Гуноҳта гузаштум эй моҳи тобон,  
Бухам бугир болои қири Султон,  
Душман нагира ҳардумон.  
Буроем дар сахро,  
Бузанум чодиру хиргоҳ.  
Қалтар кунум қири авлиё,  
Дар и шаҳри подшоҳи Ҳумён буқунум ғазо,  
Тура барум Чамбули шоҳ,  
Сифат будава дар дунё.  
Буган Аваз овард Гулширмоҳ.  
Ай манор ҳамид ҳардушон,  
Зайналқир Гулширмоҳра кард гумон...  
По лиқо монд Авази түгён,  
Кун дар ҳанозин маҳкам шид, зеби чиҳон.  
Дар қамчуга гирифт Гулширмоҳи тобон,  
Чилу чор газ хест қири Султон.  
Буромад ай боғи калон...  
Ай шаҳр буромад Авази чувон,  
Дар чораҳаи шаҳр фуромад зад чодири шашён.  
Дар хок зад наизай тилло,  
Қамтар кард Зайналқири бодпо.  
Гулширмоҳ фарой кард: - э чувон:  
Дар кокулои зарҳал бурум Авазхон,  
Як бӯса намегирий ай холмон?  
- И гапа нагу Гулширмоҳ,  
То набарамут чамбули Султон,  
То никоҳ накунум ҳардумон,  
Бӯсай ту дар ма ҳаром.  
Дурбин дар дасти зуровар,  
Суни шаҳри шоҳ мекуна назар  
Сифат бушнавен ай ҳаштод духтар:  
Ай хов хестан духтаро,  
Намеёбан бобои домулло.  
Гум шидай касалии Гулширмоҳ,  
Нола кард ҳаштод айёра.  
Куртаҳои ҳарир ду пора,  
Холои бари рӯра сандал дора.  
- Оҳ мурд бачаи бобои гадо,  
И набудай домулло.  
Духтардузд будакӣ рум сиёҳ,  
Ҳаштод духтар ҳамбид гирён-гирён.  
Буромаданд дар пеши подшоҳи Ҳумён,  
Арз карданд ҳурду калон:  
- Ҷӣ гап занем, подшоҳи калон,  
Як қаландар омад боғмон.  
Ҳамчунон ҳофизӣ кард мисли булбули товистон.  
Хун ай дидай ҳамамон шид равон,  
Касали зур шид апамон.  
Муллои зур будай қаландар,  
Неки духтардузд будай падар.

## Фолклори Роғун

Ҳами нав дуздидай апамон,  
Нест дараки Гулширмоҳи тобон.  
Пусти танаи подшоҳ шид дукафон,  
Ясавула тундоду вазирои калон.  
Ҳафтод шахри ба бозор дора пахлавон,  
Файрод кард подшоҳи Ҳумён:  
Дафтар куне дар хурду калон.  
Ай пири ҳаштодсола,  
То бачаи ҳаштсола лашкара бухамбон.  
Ҳафтод шахри ба бозора ясавул кард хабар,  
Лашкари ҷангира кард яксар.  
Дастай найзазана кард ҷидо,  
Дастай пайконзан ай қафо .  
Дастай гурзандози пахлавон,  
Тилисмон дораву турчии калон.  
Ҳар банди турда дора ҳафтод пахлавон,  
Ба низом ҷамъ шид хурду калон.  
Озуқа гирифтан бекарон.  
Баасти гову гусола,  
Баасти бузу бузгола.  
Бевай сағерадор менола,  
Лашкар буромад бекарон.  
Қурагу губор хест дар осмон,  
Не сар дора не поён.  
Ҳамчунон дайрои бекарон,  
Буромад ай думи түгён.  
Пешандозай қавми рудапо,  
Байроқу лашкар ай қафо.  
Дар дурбин Аваз кард гумон,  
Зад қадам, хест марди чувон.  
Пӯшид ҷомаи мушку музажар,  
Дар по мӯзаи кафтаргузар.  
Меху наълуш ай гуҳар,  
Дар зонуш баст қубаи зарҳал.  
Сароинаро ҷуқид дар сар,  
Арқанда фрид ҷавҳари мармар.  
Дар сина баст ҳафта сипар,  
Таҳпӯши пила дора пурхунар,  
Ҳафт булғор печонд гирди камар.  
Дар миён баст якаш ҳанҷар,  
Ҳамоил ба қад баробар.  
Филофҳо туда шид ай ду бар,  
Дар даст гирифт найзай лочвар.  
Тири ҳашт раҳта басту пайкон,  
Ай ҷост хест Авази түгён,  
Авзоли қизил ҳаст тамом.  
По дар ликов монд марди майдон...  
Ҳамчунон ҷувонай мисли ҷонвари гиро,  
Паноҳат ба худо Гулширмоҳ,  
Ман рафтум дар ғазо.  
Куштавла шапид сипо,  
Аваз гуфт: - банияти ғазо.  
Тавли Аваз ғуридай,  
Замину замон даридай.

## Фолклори Роғун

Дев дар кӯҳ ларзидай,  
Кӯҳи ковок паридай.  
Тавли Аваз дунгур-дунгур,  
Садои тавлуш ба мисли тандур,  
Душман бошӣ ғамта бухӯр.  
Рост шид Авази сипо,  
Куни найза таи каш шид ҷо.  
Теги найзаай байни гӯши бодпо,  
Чойраки найза гузаро.  
Новаки найзаи паҳлавон,  
Шуъош ҷароғаки осмон.  
Шалдарас шид шеваи мармар,  
Зайналқири Аваз рӯи пар.  
Чархи фалак ҳаст безабон,  
Ситора канда шид дар осмон.  
Талабгор гуфт, Авази туғён,  
Катӣ шуд дар лашкари Ҳумён.  
Ба қаҳр мезана баҳодур найза,  
Мефура душмана мисли қаҳдарза.  
Душман замина мегаза,  
Гурги гушнайӣ дар чапон рама.  
Бугалк дар подаи подабон,  
Шере дар галаи биёбон,  
Моҳе ба таи авр медава дар осмон,  
Қаҳрамончанг мекуна Авази туғён.  
Дар болои Аваз лашкар шид ғавр,  
Ҷанги Аваз дар лашкар ба мисли бабр.  
Тири ҳашраҳ реҳт ай осмон,  
Дар сари Авази туғён.  
Пай намекна ҷеваҳои паҳлавон,  
Тир палағда мереза дар майдон.  
Мурда резонд Аваз барги хазон,  
Хун чуйбору дайрои Ҷаҳён.  
Ҳафт шаву ҳафт рӯз ҷанг кард паҳлавон,  
Рӯзи ҳаштум гашт қафо.  
Фуромад дар пеши Гулширмо,  
Гулширмо лаълиҳора кард яксар.  
Ду дасти Гулширмо пеши бар,  
Авқот монд пеши шерри нар.  
Мехра авқот тугён,  
Қзили амир ҳаст хандон.  
Подшоҳи Ҳумён шидай саргардон,  
Дар болои мурдаи подшоҳи Ҳумён каргасборон.  
Подшоҳи ҳӯмён фарёд кард: - Зираҳон,  
Намедрой дар майдони тугён?  
Бачаи Гургӯлӣ Султон,  
Қир кард ҳамаи ҳалқмон.  
Зираҳон хест зудтар,  
Найзаҳо гирифт, гурз болои сар.  
Тири ҳафтруҳта баст паҳлавон,  
Болои Ашқарда сувор шид дар майдон.  
Аваз авқота кард яксар,  
Дар майдон ҳамид зуровар.  
Сиву ду хол дора Қзили Султон,

## Фолклори Роғун

Зеби чанг дора Авази түгён.  
Файрод кард Зиракхон паҳлавон,  
Тавли чангӣ задаи ҳардушон.  
Тавли ҳардуш дод садо,  
Ҳардуш рост шид дар як чо.  
Файрод кард Авази түгён:  
- Э Зиракшо, даврта бугзарон!  
Сад муштма мегирум дар майдон.  
Як мушт мезанамут Зиракхон,  
Найзай мо гаштай сангинкамон.  
Зиракшо лава кашид тай дандон,  
Лави Зиракшо шид дукафон:  
Гурза фурид дар болои түгён,  
Чашми Қизил дар гурзи ҳайвон.  
Мехсот чап бупарум бодпо,  
Чилавша кашид Авази сипо.  
Курб надора и гурзи чонвар,  
Чон ай бадани мо бигира бепар.  
У сегира чони мову шумо,  
Кай дора парвои и гурзо.  
Чор тиёқа дар хок тиқид қири Султон,  
Ёнбеш ғалтод Авази түгён.  
Гурз хамбид ай осмон,  
Расид дар сипари ҷувон.  
Гурз чаппа шид, ғалтид дар майдон,  
Болои қирда рост шид Авазхон.  
Ғубор хест дар осмон,  
Зиракшо хандид қоҳ-қоҳ:  
Сад эсизи Авази сипо,  
Қити қируш зад дар хоки сиёҳ.  
Зиракшои бепадар,  
Ай маргуш надорад ҳабар.  
Шамоле шид пайдо,  
Курака ҳезонд дар ҳаво.  
Тавли Аваз дод садо,  
Зиракшо кард нигоҳ:  
- Мурдан надоштаи и асло.  
Тири ҳаштраҳта кашид Авазхон,  
Фурид дар хонаи пайкон.  
Чила ба чила сар ба сар,  
Кашид Авази пурхунар,  
Дар сипараш зад түгён.  
Ҳафт сипараш шид дукафон,  
Ду линги Зиракшо хест чапагардон,  
Дар замин зад, ай синаш хун равон...  
Аваз сари у кард чидо,  
Талабгор гуфт дар пагоҳ.  
Тавли баҳодур дод садо,  
Туробшо буд додари Зиракхон,  
Дуромад дар майдон.  
Мисли Аваз ў ҳам ҳаст ҷувон,  
Гап-гап мекнан ҳардушон.  
Аваз гуфт: - э ҷувон,  
Ту наметарсӣ ай чон.

**Фолклори Роғун**

Акаи ту рафт ай чаҳон,  
 Даврта бугзарон.  
 Туробшо дора тири пайкон,  
 Тири ҳаштракта сард од дар синаи түгён.  
 Пай накард сипари Авазхон.  
 Тируш пагаҳ дар хок шид яксар,  
 Хандид Авази кокулзар:  
 Диғар давр дорӣ, э додар,  
 Туробшо шид гирён:  
 - Ту мурдан надоштай, Авазхон!  
 Да и зарби санг мешид дукафон.  
 Аваз хандид, чувон,  
 Найзара кашид түгён.  
 Теги найза дар гуши бодпо,  
 Куни найза дар таи каш шид ҷо.  
 Чойраки найзаш гузаро,  
 Тунд дод қизили Султон.  
 Мисли ситора парид безабон,  
 Як найза мондуш Авазхон.  
 Ҳафт сипару дулаи душман дукафон,  
 Хун газа мекна дар майдон.  
 Ду линги душман хест дар осмон,  
 Дар замин задуш Авазхон,  
 Ӯ шид дукафон.  
 Рост шид Авази түгён,  
 Париш мекуна қири Султон.  
 Қами рудапо хамид дар майдон,  
 Ай думуш дастай тилисмон.  
 Қатӣ шид Авази түгён,  
 Рамлаш ҷанг мекуна паҳлавон,  
 Мурдаи рудапо рехт барги ҳазон.  
 Тури фулода фрид дастай тилисмон,  
 Дар болои Авази түгён.  
 Ҳар банди тирда шиштай ҳафтод паҳлавон,  
 Ҳафт ҷангаки оҳан дора Авазхон.  
 Тура маҳкам кард дар осмон,  
 Қамчина кунгардон кард түгён.  
 Қизила шапид қаҳрамон,  
 Пусти қизил шид дукафон.  
 Чилучор қизил хест суи осмон,  
 Тур қанд бурд паҳлавон.  
 Гирифт дар дастуш испиён,  
 Тури пуллода буридан.  
 Ҳалос шид қизили Султон.  
 Хандид Гулширмоҳи тобон,  
 Нигоҳ мекуна чувон.  
 Гулширмоҳ гуфт: - садсола шави Авазхон!  
 Э Авази бекина,  
 Душман тура аҳ набина.  
 Душман шава саргардон,  
 Саргаштаву пушаймон.  
 Нола мекуна подшои Ҳумён:  
 - Сад дареғ ҳалқамякта намонд,  
 Ҳалқи мондагӣ шид ба ҷо.

Файрод мекуна подшоҳ,  
 Ҳалқуш нест дар ҳичҷо.  
 Подшоҳ шид нолон,  
 Вазирҳои у шид ҳандон.  
 Подшоҳ ай ҷангуш пушаймон,  
 Гашт кард амон-амон.  
 Ҷаҳд кард Авази түгён,  
 Аваза бурд ҳам Ширмоҳ.  
 Аваза шинонд дар таҳти тилло,  
 Мисли гулом шид дар Авази сипо.  
 Аваз бекор кард у подшоҳ,  
 Ӯ мулка дод дар ҳалқо.  
 Ҳаму Авази ҷувон,  
 Ҳаштод гул гирифт моҳи тобон.  
 Гала гирифт бо галабон,  
 Гусфанд гирифт бо чупон.  
 Қатори шутур зар гирифт бо забон,  
 Дар қанчугаи қир фрид Гулширмоҳи тобон,  
 Ӯлчара ҳай кард адр биёбон.  
 Буромад ай рӯи Гулистон,  
 Мулки гулистаона кард хато,  
 Ойналқулда буромад сипо.  
 Гулрухона кард нигоҳ,  
 Мисли гул дид Чамбули авлиё.  
 Дар Чамбул ҳамбид як паго,  
 Шоҳ-Салмонаи мироҳури султон,  
 Галара пудусаш кард Авазхон.  
 Гуспада дода дар дасти чупон,  
 Ҳаштод духтар, шутур ба сарвон.  
 Даромад дар Чамбули мастан,  
 Ҳокими Чамбул ҳама ҳамбид қати Султон,  
 Маҳрамо шид давон-давон,  
 Қапидан ҷилави Авазхон.  
 Фуровардан у түгён,  
 Ду дасти Аваз алиф лом,  
 Асаломалейкум амири Султон.  
 Во алайкут писар...  
 Ҳама ҳоким буромад таҳти тилло,  
 Шиштан ҷо ба ҷо.  
 Зиёдати давлати Аваз кардан дуъо.  
 Ҳама шишт булак булак,  
 Сода шиштаи адрес ҷелак.  
 Шиштагӣ якранг-якранг,  
 Ришҳои зарди ҳавлоранг.  
 Чишоҳи ҳкоим шиштаи дастурӣ,  
 Калони Чамбул номаш СултонГурғӯлӣ.  
 Аваз файрод кард Султон,  
 Гулширмоҳ овардан моҳи тобон.  
 - Модар ҳондамуш дар гулситон,  
 Никоҳ қу бичи ай ҳоли духтар.  
 Қумрӣ ҳасту мисли кафтар,  
 Ҳандид Авлиё,  
 Садсола куна сипо...

## Бахши ҳаштум

Макола ва пажӯҳишҳо

## НАЗАРЕ БА ФОЛКЛОРИ ҚАРОТЕГИН

Чанде пештар экспедитсия фолклоршиносии Институти забон ва адабиёти ба номи Рӯдакии Академияи фанҳои Тоҷикистон дар ҳайати ду нафар ҳодими илмӣ аз Қаротегин баргашт. Муддати экспедитсия як моҳ буда, мақсади он аз ҷамъ кардани эҷодиёти даҳанакии мардуми Қаротегин иборат буд.

Дар замони Советӣ аввалин намунаҳои фолклори Қаротегин ҳанӯз дар ибтидои солҳои сиом аз тарафи муаллими собиқ ноҳияи Ҳоит, мархум Шарифхочаи Кӯҳистонӣ ва дертар аз тарафи олимон ва адабони номдор М.Турсунзода, Н.А.Болдиев, Н.Маъсумӣ, Б.Рахимзода ва М.Рахимов ҷамъ карда шуда буданд. Пас аз таъсиси муассисаи фолклоршиносӣ дар республика, соли 1963 ду нафар кормандони Институти забон ва адабиёт рафиқон С.Фатҳуллоев ва Қ.Ҳисомов низ ба ноҳияҳои Ғарм, Тоҷикобод ва Комсомолобод сафар карда, бисёр намунаҳои пурқимати фолклори он маҳалро ҷамъ намудаанд. Вале бо вучуди ин, ҳоло дар фонди фолклори тоҷик аз бисёр маҳалҳои болооби Сурҳоб материал намерасад. Баъзе намудҳои фолклор, аз ҷумла фолклори маросимҳои ҳалқӣ, театрҳои ҳалқӣ, оҳанги суруду таронаҳо тамоман ҷамъ нашудаанд. Аз ин рӯ, аъзои экспедитсия фолклоршиносӣ вазифадор буданд, ки бештар аз маҳалҳои болооби Сурҳоб материал ҷамъ кунанд. Ба масъалаи бо оҳанг ва овози гӯяндагон дар лентаҳои магнитофон сабт кардани асарҳои фолклорӣ дикқати маҳсус диҳанд, зеро овози гӯяндагони афсонаҳо, тарзи ичрои онҳо ва оҳанги суруду таронаҳои ҳалқӣ барои тадқиқотҳои амики фолклоршиносӣ заруранд, барои муайян намудани санъати бадеияти асарҳои ҳалқӣ ва маҳорати гӯяндагон ёрӣ мерасонанд.

Аъзои экспедитсия гирдоварии фолклорро аз совхози баландкӯхи «Лаҳш»-и ноҳияи Ҷиргатол, қишлоғи Оқсой, Ҷийилган, Сарикенча сар карданд. Аҳолии муқимии ин қишлоқҳо аз тоҷикон ва қирғизҳо иборат буда, ҳарду ҳалқ дар муҳити дӯстии самимонае зиндагӣ мекунанд. Тоҷикон забони қирғизро ва қирғизҳо забони тоҷикро ба хубӣ медонанд ва бо забони ҳамдигар гуфтугӯ мекунанд. Фолклор низ дар ҳар ду забон эҷод мешавад. Пештар фолклоршиносони республикаи Қирғизистон ба ин маҳалҳо сафар карда, намунаҳои фолклори қирғизҳоро ҷамъ карда будаанд.

Сафари фолклоршиноси тоҷик бошад ба ин маҳалҳо бори аввал буд. Маълум шуд, ки тоҷиконе, ки дар ҳамсоягӣ бо қирғизҳо зиндагӣ мекунанд, низ фолклори бой доштаанд.

Нисбат ба наздик ва дӯстии байни тоҷикону қирғизҳо бисёр намунаҳои асарҳои ҳалқӣ вомехӯранд, ки дар байни эҷодиёти ҳарду ҳалқ муштараканд. Тоҷикон ва қирғизҳо анъана, урфу одат ва маросимҳои муштарак доранд. Маросимҳои қадимии «Кучуна» ва «Гулгардонӣ» аз ҷумлаи чунин маросимҳоянд. Дар маросими тӯй ва дигар маъракаҳои ҳалқӣ низ бисёр лаҳзаҳои барои ду ҳалқ умумӣ мушоҳида мешаванд.

Гӯяндагоне ҳастанд, ки афсона, ривоят ва латифаҳоро бо ду забон, тоҷикӣ ва қирғизӣ нақл мекунанд. Мазмuni бисёр афсона, ривоят ва латифаҳо байни тоҷикону қирғизон муштарак аст. Ин ҳолатро дар ривояту латифаҳои ҳалқӣ низ бештар мушоҳида кардан мумкин аст. Дар онҳо ақида ва ҷаҳонбинии тоҷикону қирғизҳои қӯҳистон ба таври муштарак ифода ёфтаанд.

Чунончӣ, дар ҳусуси номи маҳал, яъне «Лаҳш» ривояте навишта гирифта шуд., ки он дар байни тоҷикону қирғизҳо паҳн шудааст. Ҳам тоҷикон ва ҳам қирғизҳо «Лаҳш»-ро аз номи аспи Рустам Раҳш медонанд. Як қатор нақлу ривоятҳо оид ба ҳодисаю воқеаҳои табиат низ байни тоҷикону қирғизҳои Ҷиргатол мазмuni муштарак доранд.

Баъзан маросим ва суруду таронаҳое низ вомехӯранд, ки зиндагӣ, анъана ва урфу одатҳои умумии тоҷикону қирғизҳоро акс менамоянд. Ин гуна материалҳо қимати қалони илмӣ дошта, барои муқаррар кардани робитаҳои фолклории тоҷикон ва қирғизҳо ёрӣ мерасонанд.

Аз Laҳsh то ноҳияи Комсомолобод дар як қатор маҳалҳои аҳолинишини ду соҳили дарёи Сурҳоб (дехоти Пилдон, Ҳоит, Тоҷикобод, Қалъаирабиоб, Қалъанак, Навдех

## Фолклори Роғун

маркази ноҳия Фарм ва Комсомолобод) аз гӯяндагони моҳири асарҳои халқӣ намунаҳои пурқимати эҷодиёти даҳанакии халқ навишта гирифта шуд, ки онҳо ҳаёти гузаштаю имрӯзаи мардуми қӯҳистони тоҷикро ба хубӣ ифода менамоянд, аз ҳаёти пуразобу пурмашақҷати гузашта нақл мекунанд; масалан:

Аз умри худ осуда набудам як дам,  
Менолам барои меҳнатой барбодам.  
Ин зулму ситам бар сари одам будай,  
Сад оҳ зи дасти хотири ношодам.  
Ё худ:  
Зи ақраб то ба ҷавзо зери барфем,  
Баҳору тирамоҳе нест моро.

Аз онҳо садои пурэътиrozи камбағалон шунида мешавад:

Хушдухтаре, ба доягӣ хорӣ, чаро?!  
Дар курси ҷавини мурғакӣ зорӣ, чаро?!  
Хушдухтаре, ба доягӣ ҳайф шидай,  
Дар банди ғаму алам гирифторӣ чаро?!

Аз онҳо манзараҳои табиати қӯҳистон ва зиндагии қӯҳистониён пеши назар меоянд:

Дар сардараҳо ду мори печон дидум,  
Дар гардани ёр ақиқу марҷон дидум.  
Гуфтум: биравум, ақиқу марҷонша гирум,  
Ай бахти бадум ёрма гурезон дидум.

Ва боз:  
Ман хоб будум дар таги боғи пургул,  
Бедор шудум, ки нола дора булбул.  
Гуфтум: булбул, чӣ дое дорӣ дар дил?  
-Доғи ман ҳаминай, ки чудоюм ай гул.

Дар онҳо ишқӣ ҷавони ва орзую умеди дилдодагон ифода ёфтааст:

Бемехр будӣ, ҳароб кардӣ моро,  
Дар оташи ишқ қабоб кардӣ моро.  
Дар оташи ишқ қабоб ҳаргиз нашуд,  
Пӯлод будему об кардӣ моро.

Эй чураи ҷон, ман дар талошут бошум,  
Авқот, ки пазӣ, савзай оштут бошум.  
Авқот, ки пазӣ, савзай ош бисёрай,  
Садбарг шавум, болои қоштут бошум.

Бисёр намунаҳои суруду тарона ва байту рубоиёти халқӣ низ вомехӯранд, ки дар замони мо эҷод шуда, ҳаёти босаодати сотсиалистиро васф менамоянд.

Дар онҳо набзи ҳаёти ғамангези гузашта ва ҳаёти осоиштайи замони Советӣ эҳсос мешавад:

Болои Ҳоит буд торик,  
Роҳҳои Ҳоит буд борик.  
Дар хукуқ шудем молик,

Осудаҳол шуд Ҳоит.

Роҳҳои Ҳоит шуд ҳамвор,  
Электрикҳо қатор.  
Мерем сӯи Чиргатол,  
Осудаҳол шуд Ҳоит.

Аз онҳо садои дили одами озоди шӯравӣ ба гӯш мерасад:

Чалааки нукрагии пушти дастум,  
Ман духтари партизани кавки мастум.

Қариб дар ҳамаи деҳот гӯяндагони нақлу ривоят, афсонаю латифа ва суруду таронаҳои ҳалқӣ зиндагӣ мекунанд, ки аз он чумла Фақиршоҳ Раҳимов (аз деҳаи Оқсой), Турди Муродов (аз қишлоқи Сарикенча), Зулф Қурбонов (аз деҳаи Майдонтерак)-и ноҳияи Чиргатол, Тоҳирбе Мардонов (аз Қалъайлабиоб), Зулфикар Исмоилов (аз Тоҷикобод), Фақир Давлатов, Абдулло Раҷабов (аз деҳаи Қаланак), Муҳаббатшоҳ Ҷомиев (аз қишлоқи Навдех)-и райони Фарм, Партаҳ Соҳибов аз маркази ҳамин район маҳорати хуби ровигӣ доранд. Аз ноҳияи Комсомолобод Саидҷон Алиев ва Қурбонгул Ҳушназарова низ дар гуфтани афсона ва сароидани рубоиёти ҳалқӣ моҳиранд. Аксарияти ин гӯяндагони ҳалқӣ ягон навъ асбоби мусиқиро менавозанд ва рубоию суруду таронаҳоро бо чандин оҳанг дилчаспи ҳалқӣ месароянд.

Масалан Қурбонов асосан сароянда аст. Ӯ шеърҳои Аҳмади Ҷомӣ ва Карим Девона барин шоирони гузаштаро, ки дар равияи асарҳои ҳалқӣ гуфта шудаанд, ба оҳанг дароварда, месарояд.

П.Соҳибов, ки дар маркази ноҳияи Фарм зиндагӣ мекунад, захираи бебаҳои рубоиёти ҳалқист. Ӯ бо маҳорати баланд ва тарзи маҳсуси рубоисароияш аз гӯяндагони дигар фарқ мекунад. Ҳангоме, ки П.Соҳибов думбуруро ба даст гирифта, ба сароидани рубоӣ шурӯъ мекунад, гумон мекунед, ки ҳеч гоҳ рубоиёти ӯ ба охир намерасад. Рубоиҳои ҳалқиро бо чандин оҳанг ва таъсирбахш иҷро мекунад. Вобаста ба мазмун ва оҳангӣ рубоиҳо овоз ва симои ӯ ҳар гоҳ тағиیر ёфта меистад. Исмоилов, М.Ҷомиев ва Қ.Ҳушназарова низ бисёр суруду тарона ва рубоиҳои ҳалқиро медонанд ва ҳар кадомеро бо оҳанг ва тарзи маҳсус месароянд. Ф.Давлатов, А.Раҷабов ва С.Алиев афсонагӯҳои пурдону бомаҳоратанд.

Дар Қаротегин гӯрӯғлигӯён ва маснавихонон (дар байни қирғизҳои райони Чиргатол) низ ҳастанд.

Инчунин дар қишлоқи Сарикенчаи райони Чиргатол, Ҳоит, Қалъайлабиоб, Қалъанак, маркази районҳои Фарм ва Комсомолобод мисли Турди Муродов, Саймуддин Сайфуддинов, Ҳофиз Ҳолиқов, Тоҳирбек Мардонов, Абдураззоқ Содиқов, Бузург Саидов, Баён Шодмон ва Отажон Ваҳҳобов як гурӯҳ шоирони маҳаллӣ зиндагӣ мекунанд. Дар эҷодиёти ин қабил шоирон анъанаҳои фолклорӣ ва адабиёти ҳаттӣ ба ҳам омехта шуда, давом мекунанд, ҳаёти мардум ва муҳимтарин ҳодисаю воқеаҳои деҳот акс мейбанд.

Беҳтарин асарҳои шоирони маҳаллӣ аз даҳан ба даҳан гузашта, сайқал мейбанд, тадриҷан муаллифи худро гум карда, ба баҳри беканори эҷодиёти даҳанакии ҳалқ доҳил мешаванд. Ҳодисаи дар лентайи магнитофон сабт карда, дар маъракаҳо шунавонидани асарҳои ҳалқӣ ва ашъори шоирони маҳаллӣ низ вомехӯранд, ки ин ҳолат аз роҳҳои нави паҳн шудани асарҳои ҳалқӣ ва ашъори шоирон мебошад. Баъзе шоирон асарҳои беҳтарини худро ба воситайи рӯзномаҳои маҳаллӣ низ нашр ва паҳн менамоянд.

Шоирони маҳаллӣ ва эҷодиёти онҳо дар ҳаёти маданий ва адабиёти деҳот ҳоло ҳам мақоми маҳсус доранд.

Моҳияти асарҳои шоирони маҳаллӣ, пеш аз ҳама дар он аст, ки онҳо аз ҳаёти деҳот сухан меронанд, ки сонӣ дар онҳо анъанаҳои адабиёти даҳанӣ ва ҳаттӣ оmezish мейбанд.

## Фолклори Роғун

Бештари шоирони маҳаллӣ бо забони зиндаи маҳаллӣ сухан мекунанд, бойгарии забони ҳалқро нигоҳ медоранд.

Шоирони маҳаллӣ, инчунин донандагони хуби асарҳои ҳалқӣ, тарғиботчиёни маданият ва адабиёти ҳалқанд.

Мавҷудияти шоирони маҳаллӣ дар Тоҷикистон ҳодисаи нав набуда, гузаштайи бойи ҳудро дорад, ин ҳодиса дар маҳалҳои гуногуни республика, аз ҷумла дар қӯҳистони Қаротегин аз қадим равнақу ривоҷ дорад. Марҳум Шарифхочаи Қӯҳистонӣ, ки аз ҷумлаи аввалин ҷамъкунандай фолклори мардуми Қаротегин буд, ашъори парокондаи бештар аз бист нафар шоирони гузаштайи қӯҳистони Қаротегинро ҷамъ карда, дар бораи ҳар қадоме аз онҳо маълумот дода буд.

Олимӣ намоёни советӣ Н.А.Болдириев ҳанӯз дар ибтидои солҳои сеюм масъалаи ҷамъ ва омӯҳтани эҷодиёти шоирони маҳаллии Тоҷикистонро ба миён гузашта навишта буд: «Дар як қатор районҳои Тоҷикистон шоирони маҳаллӣ вуҷуд доранд, ки онҳоро дар қишлоқи ҳудашон ва як гӯрӯҳ қишлоқҳои атрофи он мешиносанд. Мавҷудияти шоирони маҳаллӣ дар Тоҷикистон ҳодисаи хеле паҳншуда буда, дар таърихи адабиёти он роли муҳим бозидааст.

Дар замони ҳозира шоирони маҳаллӣ аксаран шоири колхозист ва дар ҳаёти деҳот ва инкишофи ҳаёти адабии Тоҷикистон аҳамияти аввалиндарача дорад».

Қайд кардан зарур аст, ки аз аҳли ҷамъият коркунони муассисаҳои советӣ ва партияи Ҷумҳурии Тоҷикистон маорифи ҳалқу бисёр қасон тарғиботчиёни маданияти ҳалқанд, қадру қимати осори адабии ҳалқро ба ҳубӣ мефаҳманд. Онҳо ба ҷорабинҳои маданӣ ва илмии республика, аз ҷумла, пешрафти муваффақиятноки кори экспедитсияи илмӣ фаъолона ёрий мерасонанд. Ҷунончӣ, муаллими мактаби 8-солаи ба номи Навоӣ М.Ҷонмуҳаммадов, директор ва мудири қисми таълими мактаби миёнаи ба номи Айнӣ А.Имомов ва Б.Файзиддинов, директории совхози гӯшту шири «Лаҳш»-и райони Ҷиргатол Ш.Устоев ва котиби якуми комитети партияи ҳамин район Р.Алиев, муаллими мактаби 8-солаи қишлоқи Ҳоит Ҳ.Мирзоев, муаллими мактаби ибтидоии қишлоқи Қалъаи Лабиоб Ҳ.Холиқов, директорони мактабҳои миёнаи ба номи Абдураҳмони Ҷомӣ ва Энгелс Б.Саидов, инчунин мудири шӯъбаи пропагандаи комитети партияи Ҷумҳурии Тоҷикистон Комсомолобод М.Юсуфов аз ҷумлаи ҳамин гуна рафиқонанд, ки ба пешрафти кори экспедитсияи фолклоршиносӣ ёрии ҳудро дарег надоштанд. Аъзоёни экспедитсияи фолклоршиносӣ ба ҳамаи он рафиқоне, ки дар гирдоварии эҷодиёти даҳанакии ҳалқ ба онҳо ёрий расонида, дар ин кори муҳим ва боифтиҳор хисса гузаштаанд, изҳори миннатдорӣ баён мекунад.

Бо қӯмак ва ҷидду ҷаҳди ҷамъият, дӯстдорони маданият ва адабиёти ҳалқ экспедитсияи фолклоршиносӣ бисёр намунаҳои пурқимати эҷодиёти даҳанакии мардуми Қаротегинро ҷамъ намуд, ки онҳо боиси боз ҳам бойтар шудани Фонди фолклори тоҷик мегарданд. Ба ҳамин тарик, ба Фонди фолклори тоҷик ва фонди сабти овози он боз садҳо саҳифа дастнависи намунаҳои гуногунҷанри асарҳои фолклорӣ ва бештар аз 2500 метр лента бо сабти овози гӯянда ва сарояндагони ҳалқӣ илова шуд, ки онҳо дар бораи зиндагӣ, маросимҳо, урғу одатҳои мардум ва мазмуну мундариҷа, инчунин жанр, намуд ва ҳусусиятҳо фолклори сокинони Қаротегин маълумотҳои пурқимати илмӣ медиҳанд. Махсусан, рубоӣ ва суруду таронаҳое, ки бо оҳангҳояшон ва ҳангоми иҷрои сарояндагон дар лентайи магнитофон сабт шудаанд, аҳамияти қалон доранд. Дар фонди фолклори тоҷик матни рубоӣ ва суруду таронаҳои ҳалқӣ хеле зиёд аст, аммо матнҳое, ки бо оҳанг ва овози сароянда ва гӯяндагон сабт шуда бошанд, хеле каманд.

Материалҳои фолклорӣ, ки бо оҳанг ва овози сароянда ва гӯяндагон дар лента сабт шудаанд, фонди сабти овозро бо намунаҳои асарҳои мусиқии ҳалқӣ бой мегардонанд, ки чунин асарҳо минбаъд дар нашрҳои илмии фолклор ва тадқиқотҳои амиқи фолклоршиносӣ, аз ҷумла нашри бист ҷилди «Куллиёти фолклори тоҷик», ки ҳоло ба ин кор як гурӯҳи қалони кормандони илмии сектори фолклори Институти забон ва адабиёти ба номи Рӯдакӣ машғул аст, зарур мешаванд.

## Фолклори Ҷаругун

Аҳамияти ин экспедитсия боз иборат аз он аст, ки он дикқати тадқиқотчиёни фолклори тоҷикро ба як соҳаи нисбатан нави фолклор-робитаҳои фолклории тоҷикону қирғизҳо ҷалб намуд. Инчунин тавассути ин экспедитсия ба ҳаритайи сайру сафари фолклоршиносони республика боз якчанд нуктаҳои нав дохил шуданд, ки онҳо дар оянда объекти муҳими тадқиқот қарор ҳоҳанд гирифт. Зоро фолклори хеле бой ва пурмазмуни мардуми Қаротегин, ки аз нигоҳи жанр, санъат ва бадеяту образнокӣ ҳам ҷолиби дикқат аст, ҳоло кам омӯҳта шудааст. Гироварӣ ва омӯзиши ҳаматарафаи фолклори Қаротегин интизори сафарҳо ва тадқиқотҳои илмии минбаъдаи фолклоршиносон аст.

**Рӯзӣ Аҳмадов, Ҳикмат Раҳматов,  
ҳодимони илмии Институти забон ва адабиёти ба номи Рӯдакӣ, рӯзномаи «Маориф  
ва Маданият» феврали с. 1967.**

### АЗ ПАЙИ ФОЛКЛОР БА ҚАРОТЕГИН

Сектори фолклори Институти забон ва адабиёти ба номи Рӯдакӣ чанд соли охир бо мақсади тартиб додани Қуллиёти фолклори тоҷик барои гирдоварии материали иловагӣ ба водии Қаротегин экспедитсияи фолклоршиносӣ ташкил менамояд. Августи соли ҷорӣ муаллифони ин сатрҳо муддати як моҳ ба районҳои Ҷиргатол ва Ғарм сафар карда, аз бошандагони дехаҳои ду тарафи соҳили Сурхоб намунаҳои тару тозаи байту рубой, зарбулмасалу мақол, муаммою чистон, газалу мухаммас, нақлу ривоят, латифаву афсона, тарзи табобати ҳалқӣ ва фолклори маросимиро навишта гирифтанд. Ӯҳанги бисёр суруду таронаҳо ва овози афсонагӯйҳои моҳир дар лентайи магнитофон сабт карда шуд. Онҳо барои тадқики лаҳну мусиқавияти эҷотиёти лафзӣ ва таъин кардани маҳорати гӯяндагии санъанкорон имконият медиҳанд.

Ба Қаротегин фиристода шудани экспедитсия мақсадҳои дигар низ дошт. Чунон ки маълум аст, аз солҳои аввали барпо гардиҳани Ҳокимияти Советӣ мисли Шарифхочаи Қӯҳистонӣ, Алий Хуш ва баъдтар А.Н.Болдирев, Н.А.Маъсумӣ, М.Раҳимов ва шоир Боқӣ Раҳимзода ба ин кори муҳим ва бошараф машғул шуда бошанд ҳам, чанд муддат фолклори Қаротегин аз назари дикқати ҷамъқунандагон дур афтода буд. То ҳол асосан аз дехаҳои қалонтарини соҳили Сурхоб суруду тарона ва байту рубой гирд оварда шуд. Аз ин рӯ, дар назди ҳодимони экспедитсия вазифае меистод, ки ҳарчи бештар намунаҳои гуногуни жанрҳои муҳталифи фолклори мардуми ин водиро гирд оваранд, ба дехаҳои дурдасти баландкӯҳ сафар намуда, бо вазъи имрӯзаи эҷодиёти лафзии қаротегиниҳо шинос шаванд.

Мушоҳида ва ҷустуҷӯи якмоҳа нишон дод, ки дар зиндагии мардум газетаю журнал, мактабу маориф, радио, театру хонаҳои маданият мавқеи қалон пайдо кардаанд. Дар аксарияти деха ва ноҳияҳо кинотеатру хонаҳои маданият мунтазам кор меқунанд. Аҳолӣ рӯзномаю маҷаллаҳои марказӣ ва маҷаллиро дар вақт-вақташ гирифта меистад. Хонаҳои колхозчиён ва коргарон аз нури ҷароғи электрикӣ мунаввар аст. Дар байни шаҳру район, ҳатто дехаҳо автобус ва самолёт мутассил ҳаракат меқунанд. Дигар аз он роҳҳои пурхавфу ҳатар осоре нест. Мардум ба ҷойи рубоиҳои гарӣӣ ва шикоятомез сурудҳои шӯҳу лирикӣ меҳонанд, рубоиҳои ишқӣ месароянд. Ҳоло ҳам бисёр намунаҳои фолклори тоинқилобиро навишта гирифтанд мумкин аст. Он асарҳо бештар дар хотири қалонсолон боқӣ мондаанд. То кунун фолклор дар ҳаёти маданий ва маънавии мардум роли қалон мебозад. Барои тарбияи эстетикӣ ва бадеии одамон кӯмак мерасонад.

Мардум ҳангоми меҳнат, дар маросимҳои тӯй, мотам ва маҳсусан, дар шабҳои дарози зимистон дар ҷойхона ва меҳмонхонаҳо гирд омада, афсона мешунаванд, суруду тарона меҳонанд, дар иҷрои достонсароён «Гӯрӯғли» мешунаванд, аз ҳунари ширинкорон ва масҳарабозон ба завқ омада меҳанданд, ба ин василаҳо вақти худро ҳуш мегузаронанд. Маҳсусан, достонсароён гули сари сабади ҳар хонадон мебошанд. Дар ҷунин мавридҳо дутор, дуторча, наю гичҷак, рубоб, тор, доира мунису ҳамрози мардум

## Фолклори Роғун

мебошад. Бояд гуфт, ки дар Қаротегин шахсеро дучор омадан душвор аст, ки ягон асбоби мусиқӣ навохта натавонад ва ба савти он чӯр шуда насанояд.

Гӯяндагони соҳибистедодро дар ҳама дехаҳои ин водӣ пайдо намудан мумкин аст. Фақиршоҳ Раҳимов аз дехаи Оқсой, Зулф Курбонов аз дехаи Майдонтерак, Турдӣ Муродов аз дехаи Сариженчаи райони Ҷиргатол, марҳум Тоҳирбек Мардонов аз Қалъалибиоб, Муҳиддин Шоҳмардонов, Раҳматшоҳ Шоев аз Тоҷикобод, Мирзошоҳ Шоев аз дехаи Қӯлихӯҷак, Латофат Шоҳмадова аз дехаи Қапалӣ, Маҳмадназар Маҳмадов аз дехаи Нимич, Фақиршоҳ Давлатов ва Абдулло Раҷабов аз дехаи Қалъанак, Партор Ҷоҳибов аз поселкаи Ғарм, Раҷаб Исоеv, Эшон Асоев, Шайх Нозимов аз дехаи Шул ва Ҳол Сағол аз дехаи Қазноқи райони Ғарм гӯяндагони мумтозанд.

Агар П.Соҳибов ба хондани рубой ва сурудҳои лирикӣ ҳамто надошта бошад ва бо оҳангҳои гуногуни қадимӣ асарҳои ҳалқиро ба ичро расонад, ҳофизони якҷояҳон Р.Исоеv, Э.Асоев, Ш.Нозимов ба ичрои сурудҳои панду аҳлоқӣ ва тӯёна шуҳрат ёфтаанд. Ҳашар, тӯй, ҷашнҳои солинавӣ бе иштироқи ин ҳунармандон ва ҳофизони ҳушҳон намегузарад. Ин се ҳофизи соҳибистеъдод ва ширинкори моҳири ҳалқ ҳоло ҳам ба кӯҳансолии ҳуд нигоҳ накарда дар тӯю маъракаҳои мардуми Шул ва дехаҳои атроф ҳунарномаӣ мекунанд. Ҳангоми дараф дар байнин гандумзор рост истода, ё нишаста суруд меҳонанд. Овози ширадори пурҷозиба ба дарағарон рӯҳ мебахшад, корро метезонад, ҳастагиро аз байн мебарад. Аксарияти сурудҳои ҳофизони шулий бисёровоза мебошад ва хеле қадимӣ менамояд. Бисёр ҳуб мешуд, ки ба эҷодиёти онҳо мутахассисони соҳаи санъат низ диққат медоданд.

Яке аз бозёфтҳои муҳими имсолаи экспедитсияи фолклоршиносӣ пайдо кардани афсонагӯйҳои забардаст Шоев Мирзошоҳ, Маҳмадов Маҳмадназар ва Ҳол Сағол мебошанд. Афсонаҳои онҳо нав буда, аз ҷиҳати баён мӯъҷаз ва саршор аз санъати саҷанд. Афсонаҳои ҳар яке аз инҳо қобили ба таври алоҳида навишта гирифтани ва маҳорати санъаткориашон лоиқи тадқики ҳамаҷониба мебошанд. Онон асарҳои зиёдеро медонанд, афсонаҳоро мутобиқӣ вазъият ва синну соли шунавандагон моҳирона нақл мекунанд, дар ҷойҳои ҳаяҷоновари афсона «банд» мепартоянд. Мо бояд ҳарчи зудтар ба навишта гирифтани асарҳои ин гӯяндагони қуҳансол бипардозем, то ин ки фурсат аз даст наравад.

Маросими мавсимӣ ва тӯю мотами мардуми Қаротегин низ бо суруду таронаҳояш диққатчалбқунанда мебошад. Сурудҳои тӯёнаи ин маҳал нақаротҳои гуногун доранд. Накарот фикри асосии сурудро такмил ва тақвият медиҳад, барои шакл гирифтани суруд ёрӣ мерасонад. Яке аз нақароти машҳури суруди маросими тӯи Қаротегин, ки онро дар вақти гусели арӯс аз хонаи падару модар ба хонаи домод месароянд, ин аст:

Гул равон аст, меравад,  
Арӯс меҳмон аст, меравад.  
Ёру дӯстон шодӣ кунед,  
Роҳати ҷон аст, меравад.

Нақарот аз тарафи ҷавонон ҳонда мешавад.

Маросимҳои фасли баҳор ба мисли Гулгардонӣ Ҷуфтбаророн, Оташафрӯз, Суманак, ҷашни Наврӯз, Ашаглон ҳоло ҳам бисёр маъмул ва машҳур аст. Аз сурудҳои меҳнатӣ «Майда», «Мандор» ва ғайраро дар фасли тобистон – ҳангоми гунучини ғалладона муттасил шунидан мумкин аст, аммо мӯҳлат ва тарзи зиндагии мардум аз дигар маҳалҳои тоҷикнишини республика тафовут дорад. Дар дехаҳои баландкӯҳи Қаротегин зимистон тӯлонист. Ин ҳолат дар эҷодиёти ҳалқ низ инъикос ёфтааст. Масалан, дар байти зайл 7 моҳ давом ёфтани фасли зимистон ифода гардидааст:

Зи Ақраб то ба Ҷавзо зери барфем,  
Баҳору тирамоҳе нест моро.

## Фолклори Роғун

Машгулияти асосии мардуми Қаротегин дәхқонӣ, боғдорӣ, сабзавоткорӣ, чорводорӣ, косибӣ ва шикор мебошад. Себу нокҳои хушлаззати ин диёр дар бисёр шаҳру районҳои республика ва берун аз он шӯҳрати том доранд.

Чорводорӣ, махсусан, дар байни тоҷику қирғизҳои райони Ҷиргатол аз замонҳои қадим машгулияти асосӣ ҳисоб меёбад. Тоҷику қирғизҳо забони ҳамдигарро хуб медонанд, кайҳо боз чун дӯстони қарин ва хешу ақрабои меҳрубон зиндагӣ ба сар мебаранд. Ин дӯстиву рафоқат дар заминаи муносибатҳои сотсиалистӣ рӯз то рӯз инкишоф ёфта истодааст. Дар натиҷаи алоқаи бардавоми таъриҳӣ, иқтисодӣ, хешу таборӣ, маданий ва адабию фолклорӣ бисёр урфу одат, анъана ва истилоҳоти забони тоҷикӣ ба қирғизҳои Ҷиргатол гузаштааст. Бисёр таомҳои тоҷикиро қирғизҳо қабул намудаанд ва номи онҳоро айнан кор мефармоянд. Масалан, ширбиринҷ, атала, ширҷой, қурутоб ва ҷаппотӣ дар хонадони ҳар як қирғизи Ҷиргатолӣ маъмул аст. Баъзе ашёҳои рӯзгорро низ қирғизҳо ба тоҷикӣ ном мегираанд. Ба ин ҷойҷӯш ва дастарҳонро мисол овардан мумкин аст. Ин робитаро дар фолклори мавсимиӣ ва бачагон низ мушоҳидӣ намудем. Баъзе шеъри бозиҳоро ҳам қирғизбачаҳо ва ҳам тоҷикбачаҳо ба тарзи ширушакар месароянд. Дар яке аз бозиҳо, ки бо муроҷиат сар мешавад, мисраҳои зеринро шунидем:

Тоббер, тоббер қарақош  
Мир омад бо ҷоруқош.  
Ҷоруқош дар тори қош.

Маросими мавсими Гулгардониро низ қирғизҳо мегузаронанд, ки ин ҳам дар натиҷаи робитайи фолклорӣ гузаштааст.

Баъзе маросимҳои бо чорводорӣ алоқаманд аз қирғизҳо ба тоҷикон гузаштааст. Масалан, дар дәҳаи Сарикенҷаи совхози Лаҳш тоҷикон пеш аз ба айлоқ – рондани ҷорво «кӯчун» ном маросиме ташкил медиҳанд, ки он бо мақсади боғайзу баракат шудани ҷорво ва аз оғатҳо эмин мондани он гузаронида мешавад. Ин маросим дар дигар маҳалҳо вонахӯрд. Онро фақат ҳамон тоҷиконе ташкил медиҳанд, ки бо қирғизҳо ҳамсоянанд ё дар як деха омехта зиндагӣ мекунанд.

Аз оҳангҳои суруду таронаҳои меҳнатӣ акси садои рӯзгори пурмашаққати гузаштагон: дехқон ва ҳунармандони ҳалқ нолаву охи онон ба гӯш мерасад.

Ходимони экспедитсия ба ҷамъ кардани асотири ривоятҳо низ машғул шуданд. Чунки дар асотири ривоятҳо ақидаи қадимаи одамон роҷеъ ба пайдоиши ашё, паррандаю ҳайвонот ва маҳаллу мавзехот ифода ёфтаанд. Масалан, мардуми баландкӯҳи Лаҳш ривоят мекунанд, ки номи мавзеъи онҳо аз Раҳши Рустами достон гирифта шудааст. Раҳстам барои ҷаронидани Раҳш гоҳ-гоҳ ба ин ҷойҳо меомадааст. Раҳстам Раҳшро ба ҷаридан монда, ҳуд ба хоби баҳодурӣ мерафтааст. Дар ин муддат Раҳш аз гиёҳҳои тару тоза сер шуда, ба бедоршавии соҳибаш интизор мешудааст. Раҳстам, ки аз хоб меҳестааст, боз Раҳшро савор шуда, ба корзор мерафтааст.

Ривоятҳои бисёре дар бораи сангпушт, фил, чоқак ва гайра навишта гирифта шуд, ки дар онҳо сабаби пайдоиши ин ва ё он ашё ба таври асотирий шарҳу маънидод гардидаанд. Дар ин ривоятҳо дарахту санг, паррандаю ҳайвонот мисли инсон ба забон меоянӣ, баҳсу мунозира мекунанд.

Дар ривояте сухан дар бораи Лукмони Ҳаким меравад. Гӯё ҳар як гиёҳ ӯро бинад, аз ҷой хеста салом медодааст, ки ман ба фалон дард давоям, ман фалон касалиро табобат мекунам. Рӯзе Лукмони Ҳаким барои ҷидани гиёҳҳо ва табобат ба Қаротегин омадааст. Гиёҳҳои бисёре ӯро дид, таъзим мекардаанд ва ба қадом дард даво будани ҳудро мегуфтаанд. Ҳаким дар тааҷҷуб мондааст, ки қариб ҳамаи алафи ин водӣ фоиданок аст. Дар атроф ҳайвонҳо ҷаридон гаштаанд. Вай аз дил гузаронидааст, ки мардуми ин ҷойҳо ба табиб ҳоҷат надоранд, мардуми ин ҷойҳо набояд касал шаванд. Чунки ширу қаймоқ ва гӯшти меҳӯрдагиашон ҳуд табобат мебошад.

Дар як нақл ҳолабегамӣ, нодонӣ ва бефаҳмии амири Бухоро ва тарзи давлатдории ӯ нозуку нишонрас мазаммат шудааст. Мувофиқи ин ривоят амири Бухоро шунидааст,

## Фолклори Роғун

ки дар дара ва водиҳои кӯҳистони қаламраваш манзараҳои дилангез бисёранд. Об ба болои себаргаву себарга ба болои об гел мезанад. Ў инро шунида ҳасад бурдааст ва хостааст, ки дар Бухоро низ чойҳои хушмандар ба вучуд оварад. Вай ба кӯҳистон мактуб фиристода тухми себарга хостааст. Шахси оқилем мактубро хонда ба амир як қўзай об фиристодааст. Амир обро дида, ба газаб омадааст:

- Ман тухми себарга фармуда будам, чаро об фиристодаанд?

Хуб мешуд асотиру, ривоят ва нақлҳо ҳарчи бештар чамъ карда мешуданд. Дар он вақт имконият пайдо мешуд, ки аз рӯи онҳо ҷаҳонбинӣ, оин, фикру андеша, тарзи Ҷўзгордории аҷододони мо муқаммалтар тадқиқ шаванд.

Лирикаи ҳалқии Қаротегин низ ҷолиби дикқат аст, рубой мисли дигар маҳалҳои кӯҳистон яке аз намудҳои маъмултарини эҷодиёти лафзӣ мебошад. Донаңдагони он бештар зану духтарҳо ва ҷавонон мебошанд. Рубоиҳое, ки навишта гирифта шудаанд, ҳоси маҳалҳои ҷануб аст. Дар онҳо муҳаббати соғи инсонӣ, васғи манзараҳои дилрабо, нокомию ғаму андӯҳ аз муҳаббати нотамом, ҷудоӣ аз қарибон, азобу уқубати ғарibӣ ва бисёр-бисёр мавзӯъҳои дигар ифода гардидаанд. Рубоиҳое, ки ҳолату рӯхияи қаҳрамони лирико дар мусофирату ғарibӣ ифода мекунанд, бештар мебошанд.

Ин бесабаб нест. Мардикорони мавсимий ба шаҳрҳои қалони Осиёи Миёна дар охири асри XIX ва аввали асри XX маҳз аз ҳамин чойҳо мерафтанд. Пеш аз инқилоб мардуми Қаротегин бо роҳи Ҷаровутии Қирғизистон ба водии Фарғона сафар намуда, мардикорӣ мекардаанд, ба заводу фабрика ба кор медаромадаанд. Бисёрии мардикорони мавсимий аз тарафи ҳокимони маҳаллӣ ва намояндагони ҳокимияти подшоҳии Рус ба Ҷанги Якуми Ҷаҳон фиристода шудаанд. Яке аз ин шахсон истиқоматкунандай маркази райони Комсомолобод, нафақаҳури шахсӣ Сафоев Солеҳ мебошад.

Сафоев Солеҳ дар синни 14-солагиаш ба фронти ғарбии Русу Германия фиристода шуда будааст. Ў дар фронт ҳамроҳи пролетариати рус ва миллатҳои гуногун моҳияти ҷанги империалистиро фаҳмида, дар ташкилотҳои инқилобии аскарон ширкат варзида, обутоб ёфтааст. Солеҳчон соли 1917 дар ҳамла ба Қасри Зимиштона иштирок карда, барои ғалабаи Инқилоби Октябр ҷанг карда будааст. Сафоев С. байдар дар ҳайати армияи Чапаев низ мубориза бурдааст. Сипас ба фронти Туркистон омада, бар зидди аморат ҷангид, аз таҳт ғалтидани амирро бо ҷашми худ диддааст ва то Ғузор амири ғурезаро таъқиб кардааст.

Эҷодкунандагони рубоиҳои ғарibӣ шахсони дар мусофират сарсону саргардон ва хешу таборони кулфаткашида ва аз фироқи онҳо гирён мебошанд. Дар ин рубоиҳо мо ҳолати ғарibонро, ки ёди ватан мекунанд, ҳис мекунем, ду ҷашм ба роҳи мусофирон дӯхтани хешу таборонро мушоҳида менамоем:

Мо кавгонем, аз банди роф омадаем,  
Ташна будему хурдани ов омадаем.  
На ташнаю на гушнаю на хурдани ов,  
Дилгир шудем, ватансуроғ омадаем.

Ё худ:  
Се моҳи мусалламай, ёрум рафтай,  
Шоҳ аз ҷаман, гул аз канорум рафтай.  
Ин хона агар биҳишту ҷаннат гардад,  
Безорум аз ин хона, ки ёрум рафтай.

Имрӯз ҳаво ба ранги мижгони манай,  
Ҳарҷо ки равам, доғи ту дар ҷони манай.  
-Ҳарҷо ки равӣ, оби равон пеш ояд,  
Ин оби равон ду оби ҷашмони манай.

Мусофири аз Ватан дил қанда наметавонад. Гаштаю баргашта ба манзараҳои зебои диёраш назар меандозад, дилаш ба тапиш меояд, сараш дард мекунад, бештар аз он ғам

## Фолклори Роғун

мехӯрад, ки бе ичозати модар ба сафар баромадааст. Илоҷ чӣ, маҷбур аст, ки сафар кунад:

Аз дур нигоҳ мекунам Фарма,  
Поёни Қаротегин Обигарма.  
Чӣ дарди ҳалоҳале гирифтай сарма,  
Ку хеши қариб ҳабар кунад модарма.

Рубоиҳое гирдоварӣ шудаанд, ки онҳо дар давраи Советӣ эҷод шуда, воқеаву ҳодисаҳои таърихири ифода менамоянд. Дар рубоии зерин духтари партизан фарҳ мекунад, ки падари вай мисли кабки масти барои озодии Ватан мубориза мебарад. Аммо аз он гарданпаст аст, ки модар надорад:

Ин чалаи нуқрагии пушти дастум,  
Ман духтари партизани кабки масти.  
Ҳастум, ҳастуме, ба гуфтаношам ҳастум.  
Аз дустои беочагӣ гарданпастум.

Суруд дар лирикаи мардуми водии Сурхоб ҷойи муҳимро ишғол мекунад. Ҳофизон ва дӯстдорони назми ҳалқӣ дар баробари шеърҳои шоирони классик Ҳофиз, Саъдӣ, Ҷомӣ, Ҳилолӣ, Бедил, Саидо боз шеърҳои Аҳмади Ҷомӣ барин шоиронро, ки эҷодиёташон ба асарҳои ҳалқӣ наздиканд, аз бар намуда, бо оҳангҳои ҳалқӣ месароянд.

Эҷодиёти ҳалқ ҳам мисли адабиёти ҳаттӣ тамоми воқеъоти ҳаёту зиндагиро инъикос мекунад. Аз Фарм солҳои 17-18 бо сардории Усмон ном шахс, шӯрише ба муқобили аморат ба вуқӯъ омадааст. Усмон худ дар заводҳои Фарғона ҷанд ҷаҳонро ҳарда, шууран бедор шуда будааст. Ӯ Фарм ва бисёр тобеи онро озод кардааст. Аммо дар натиҷаи ба дигар маҳалҳо алоқа надоштан, дастгирӣ надидан дучори мағлубият гардида, ба қатл расонида шудааст. Мардум дар васфи ӯ суруд эҷод кардаанд ва тарафдори вай будани худро изҳор намудаанд:

Сад дареғо, ҳасрато аз ин чиёни бемадор,  
Ҷумла мардони гаюр дар хок пинҳонан қатор.  
Аз барои мурдани Усмон бигиряд зор-зор...

Суруди Усмон бисёр дароз буда, онро ҳофизон дар ҷаҳонро ҳашарҳои гуногун меҳондаанд, ки ҷанд варианти ин бозёфти нодирро мо ҳамроҳи худ овардем.

Мардум даву този бемаънӣ ва ҳунхорию горатгарии Фузайл Махсумро дар як суруд ҳаҷв кардаанд:

Метаниёни сангқалоқа кардан Шеробод,  
Шерободи шаҳрнишина кардан хоку бод.  
Аскарои Фузайлбега бастанд пушта ба пушт,  
Анварбега меган дар Бойсун кардан ҳукми кушт.

Метаниён дехаи Фузайл буда, дар як ҷойи селомади сангзор воқеъ гаштааст. Фузайл Махсум худро Фузайлiddин Баҳодурсултон ва дехаашро Шеробод ном карда будааст, ки дар ин суруд ҳамин ҷиз ҳаҷв карда мешавад.

Порчаҳои шеърие низ гирд оварда шудаанд, ки мазмуни онҳо дар ғазалҳои Гулханӣ ва Аҳмади Ҷомӣ дидо мешаванд. Шоирон мазмунро аз мардум гирифта, суфтаю рехтатар кардаанд, ки ин барои равшан намудани алоқаи адабиёту фолклор қӯмак мерасонад. Масалан, шеъри:

Эй Худо, нонум буте, ё марги осонум буте,  
Гандуму мошу биринҷам те, ки даркорим ҳамуст.  
Ман намехоҳум ҳақиқу дурру марҷунум буте.

Дар эҷодиёти Гулханӣ ин тавр садо медиҳад:

Мурдам аз гушнагӣ, ё ҳазратам, нунум бидех,  
Ё лоқе дар танум, ё шатта дар к...м бидех.

Байти ҳалқии

# Фолклори Роғун

Макун бо кӯдаку бо бача бозӣ,  
Миёни мардумон шармундасозӣ.

Дар эҷодиёти Аҳмади Ҷомӣ ба ин тарз дучор мешавад:

Шишаи дилро ба дasti тифли бадхӯ додай,  
Тифлро ҳар кас, ки маҳрум соҳт, расво мешавад.

Анъанаи чистонёбию чистонэҷодкунӣ низ дар ин водӣ бардавом мебошад. Ҳоло ҳам маъракаҳои чистонёбӣ барпо мегардад. Аксарияти чистонҳои аз ин маҳал гункардаи ходимони экспедитсия такрори дигар маҳалҳо бошад ҳам, баъзеи онҳо пештар навишта гирифта нашуда буданд:

Раворавак пой надорад,  
Чингиласарак мӯй надорад.  
(Соя)

Сандуқчай зулмонӣ  
Дар дашту биёбонӣ  
(Қабр)

Се ҳафта дар об,  
Ду ҳафта дар офтоб.  
Сад сол мегардад ҳаёт  
(Чӯча)

Чор чилик,  
Чаман чилик.  
Осмонхарош,  
Тасми чилик.

(Пистони гов)

Баъзе чистонҳои наверо низ навишта гирифтаем, ки онҳо дар бораи самолёт, ракета ва экскаватор буда, дар солҳои наздик эҷод шудааст.

Лӯъбате ҳаст, ки надорад вай қанот,  
Мепарад он тез сӯи коинот

(Ракета)

Мақолу зарбулмасалҳоро, асосан, одамони синну солашон аз сӣ гузашта, бештар кӯҳансолон кор мефармоянд. Байтҳои бисёр навишта гирифта шуд, ки ба ҳукми мақолу зарбулмасал даромадаанд. Масалан:

Сӯҳбати некон аз некон кунад,  
Абри гирён багро ҳандон кунад.

Ё худ:

Илтифоти ёру дӯстон гул бар сар мекунад,  
Захми ҷашми ҳокимон ҳок бар сар мекунад.

Ё ки:

Оҳу вовайло, ки охир зиндагонӣ бигзарад,  
Навбати пирӣ дарояд, наҷувонӣ бигзарад.

Баъзе мақолу зурбулмасалҳо касро ба илмомӯзӣ, маърифат андӯҳтан ташвиқ меунанд:

Бидонӣ, бидон,  
Нодонӣ, бихон.

Мақолу зарбулмасалҳо ҳам воҳӯрданд, ки дар онҳо шикастанафс ва ботамкин будан тарғиб шудааст:

Шутур қачии ҳудашро бинад,  
Талҳакаф мешавад.

Ё худ:

Ҳеч қиши тадаров намондааст.  
Сармозада алов хоб мебинад.

Эчодиёти шоирони маҳаллӣ низ дар байни мардум мақоми хос доранд, дар гузашта дар бисёр деҳаҳо шоирони соҳибdevon будаанд.

Шарифхочаи Кӯҳистонӣ ба омӯхтани эчодиёти онҳо пардохта буд. Аммо марги бемаҳал барои ба охир расонидани ин кор ба ў имконият надодааст. Маводи гирдовардаи ў нишон медиҳанд, ки дар водии Қаротегин пеш аз инқилоб зиёда аз 20 шоири соҳибdevon гузаштааст.

Маълум мегардад, ки дар Қаротегин низ доираи адабӣ вучуд доштааст, ки аз он Рианҷа барин шоирони соҳибистеъдод баромадаанд. Бисёр шеърҳои чунин шоирон аз даҳон ба даҳон гузашта, паҳн шудаанд ва ба баҳри bekанori эчодиёти лафзии халқ дохил шудаанд.

Анъанаи эъчоди шеър ва мураттаб соҳтани девон ҳоло ҳам бардавом аст. Ҳофиз Ҳолиқов ва Тоҳирбек Мардоновро воҳӯрда будем, ки дар баробари касби муаллимӣ ё дехқонӣ вақти ҳолии худро бо эъчоди шеър мегузарониданд ва шеърҳои худро бо ҳуруфи арабӣ ба шакли девон медаоваранд. Аз ин рӯ, омӯхтани эчодиёти ин қабил шоирон дар замони гузашта ва ҳозира имконият медиҳанд, ки ҳаёти адабӣ ва фолклории мардуми кӯҳистон ҳарҷониба тадқиқ шавад.

Н.А.Болдиев ҳанӯз соли 1935 дар кӯҳистони тоҷик вучуд доштани доираи адабии маҳаллиро хотирнишон соҳта, масъалаи тадқиқи эчодиёти онҳоро ба миён гузашта буд. Аз ин рӯ, ба фолклоршиносон лозим аст, ки баробари асарҳои халқӣ эчодиёти шоирони «мобайнӣ»-ро низ гун кунанд. Дар он вақт имконият пайдо мешавад, ки маъҳази баъзе шеърҳои дар байни мардум паҳншударо муайян кунем ва сабабҳои нусхаҳо пайдо намудани онҳоро ошкор созем.

Р.Аҳмадов,  
С.Фатҳуллоев  
Ходимони илмии Институти  
забон ва адабиёти ба номи Рӯдакӣ

### РОҒУНИБАЧА, ҚАДИ БАЛАНДТА САДҚА

Мо мегузарему ин чаҳон мемонад,  
Ин олами пир ҷовидон мемонад.  
Ҳар неку баде гар бигзарад аз моён,  
Дар дафтари хотиротамон мемонад.

Ин рубой дар албоми хотиравии яке аз толибагони синфи даҳуми мактаби миёнаи № 14 сабт гардидааст. Банди дуюми он хонандаро ба андеша мебарад, ба андешаи он, ки аз аҳди ҳурдсолӣ неку бадро фарқ кардани мактабиён ҳодисаи ҳурсандибахш аст, vale дар албоми хотиравӣ оё мисоле дар ин ҳусус зикр ёфта бошад ё не? Албомро варақ мезанем. Дар як саҳифаи он чунин сатрҳо навишта шудаанд: «Дугонаам Мехрӣ кам-кам одати дурӯғӣ дорад, агар ин феълашро ислоҳ кунад, мо ниҳоят шод мегаштем». Вокеан, чӣ орзуи нек. Ҳамсинф аз ҳамсинфаҳо ҳоҳиш кардааст, ки дурӯғӣро бас кунад. «Дӯстон оинаи яқдигаранд», мегӯянд дар урфият, ки ҳақ асту рост. Ва дӯсти ҳақиқӣ ҳам дӯстест, ки камбудиатро рӯйрост ва дар мавқеаш бигӯяд. Бубинед, ки мактаббачаҳора ин хислати бад чӣ андоза нороҳат кардааст ва ў аз бечо дурӯғ гуфтани рафиқаш ранҷ бурдааст, азият дидаст.

Оре, дурӯғӣ одати бад аст ва он обрӯи касро мебарад, шахсро ҳақири нотавон мегардонад. Дурӯғӣро шоирони классикий низ маҳкум ва мазаммат кардаанд. Масалан, Амир Ҳусрави Дехлавӣ онро чунин нақуҳиши кардааст:

Лаъл, ки он рост кунанд аз дурӯғ  
Қадр надорад, ки надорад фурӯғ

Ё худ шоире роҷеъ ба ростиву ростқавлӣ чӣ хуб гуфтааст:

## Фолклори Рогун

Ростӣ пеша куну мӯрчамиён бош чу дук,  
То ки дар ҷарҳаки ҳар пиразане гирӣ ҷо.

Албоми хотиравии толибаи синфи даҳуми мактаби миёнаи № 30 дехаи Майдони Рогун Сафарова Резагулро варақ мезанем. Дар саҳифаи аввали он бо ҳарфҳои зебою хоно мисраи шоири ҳамеша маҳбубамон Мирзо Турсунзода «Дӯстони меҳрубонро гум макун» сабт гардидааст ва дар саҳифаҳои дигари албом ҳамсинфон ва дугонаҳояш ҳар кадом аз номи худ ба Резагул орзуҷо таманноҳои худро иброз доштаанд. Кас ин орзуҷо таманноҳоро ҳонда, дилаш аз шодиву сурур лабрез мегардад, зеро аз ҳар сатри он рушду камолоти маънавии мактабиён ба назар мерасад. Аз овони ҷавонӣ дӯстию рафоқатро ситоиш кардан ва ба қадри он расидан самараи нек ҳоҳад овард, чунон ки гуфтаанд:

Хишти аввал гар гузошт меъмор қач,  
То ба охир меравад девор қач.

Вақте ки мактаббачаҳо дар бораи дӯстию рафоқат ва одаму одамгарӣ сухан меронанд, кас ба ояндаи умебахши онҳо бовар менамояд ва мо лаҳзае андешамандона ба ҳаёл меравем. Айёми мактабхонии ҳудамонро ба хотир меоварем. Он вақтҳо албомҳои хотиравӣ муравваҷ набудаанд. Ин анъана солҳои охир пайдо шудааст ва кош ин анъана нек дар тамоми мактабҳои ҷумҳурий ҷорӣ гардад.

Албомҳои хотиравӣ баёзҳои қадимаро мемонанд, зеро дар онҳо бисёр шеъру таронаи шоирони классик ва мусоир дарҷ ёфтаанд. Ороиши онҳоро намегӯед. Баъди ҳар як шеър тасвире, нақше низ сабт ёфтааст, ки аз завқу салиқаи баланди мактабиён дарак медиҳад. Дар албомҳои хотиравии мактаббачагон рубой ва дубайтиҳои ҳалқӣ мавқеи бештаре доранд ва онҳо дар мавзӯъҳои муҳталифи рӯз ва зиндагӣ гуфта шудаанд.

Дар фолклори тоҷик як силсила рубоиҳое мавҷуданд, ки дар мавзӯи никоҳи мачбурий буда, аз онҳо садои оҳу нолаи имдодгарона ва эътирози замонай беҳукуқ ва нагунбаҳти феодализм ба гӯш мерасад ва дар яке аз рубоиҳои ҳалқӣ «Фарзанди кучояму кучо мебаранум» гуфтани қаҳрамони лирикӣ гувоҳ бар он аст, ки ӯро бар хилоғи майлӯ ҳоҳишаш ба ҷойи дуре ба шавҳар додаанд. Оё дар замони мо ҳам ин қабил рубоиҳо мавқеъ дошта бошанд ё не? Аз дил мегузаронем ва ва албомҳои хотиравии толибаи синфи даҳуми мактаби № 30 дехаи Майдони Обигарм Ҳолова Гулҷеҳра рубоии:

Дар дараки ҳонамон як навданиҳол,  
Хостгор омадай, модар рафтай ба ҳаёл.  
Модар-модар, ҳеч накун фикру ҳаёл,  
Хушдор боша, қатиш мерам то ба Шимол.

сабт ёфтааст, ки дар он аз оҳу нолаи занону духтарони нагунбаҳти замони пешин осоре нест, барьакс дар ин рубой рушду камолоти маънавии қаҳрамони лирикӣ, ки ба туфайли замони файзбори мо насибаш гардидааст, ба назар мерасад.

Албомҳои хотиравиро варақ зада, кас эҳсос мекунад, ки мактаббачагон ба шеъру шоирӣ рағbat ва таваҷҷӯҳи хосае доранд ва баъзеи онҳо барои эъҷоди рубоиҳои нав саъю қӯшиш ба ҳарҷ додаанд ва ин рубоиро метавон эъҷоди онҳо донист:

Дар ишқ даво нест, аналгин чӣ кунам?  
Шуд кӯчаи ошиқон карантин чӣ кунам?  
Ман меҳостам ёрма гирам, бигрезам,  
Ин «Волга»-и ман надора бензин, чӣ кунам?

Айёми гуворои ҷавонӣ ва лаҳзаҳои нотакори он, ки дар мактаб мегузарад, то дер боз аз хотираҳо фаромӯш намегарданд ва толибаи синфи даҳуми мактаби № 14 Ҷавонии Обигарм Ҳолова Давлатмоҳ дар албоми рубоияш чунин навиштаст:

Гашниҷа дарав кардем, бастем дарза,  
Занги охирин метан, дилам меларза.

## Фолклори Рогун

Занги охирин, илоҳи симат сӯзад,  
Аз мактаб чудо кардай, дилам месӯзад.

Агар ин эчоди худаш набошад ҳам, метавон онро маҳсули андешаи мактабиён ҳисобид ва аз дигар ҷониб ин рубой садои шикваомези духтареро, ки баъди ҳатми мактаби миёна ба амри ҳешовандонаш ҳонанишин шудааст, ба гӯш мерасонад. Баъзе руноҳо, ки дар албоми хотираӣ зикр гардидаанд, фикру андешаи мактабиёнро ба андозаи воқеъбинона инъикос қуонидаанд, ки ҳонанда тасаввур мекунад, ки он дар синфҳона арзи вучуд намудааст:

Рогунибача, ман адои ту шудам,  
Дар дарси забон мубтадои ту шудам.  
Ту ҳоли замон гардию ман ҳоли макон,  
Дар таҳлили ҷумла мубтадои ту шудам.

Имрӯзҳо ба туфайли бунёди Неругоҳи обии пуркудрати Рогун номи ин маҳал забони хосу он қарор гирифтааст. Дар албомҳои хотираӣ ва умуман байни мардум низ руноҳо мавҷуданд, ки дар онҳо «рогунибача» васф карда мешавад. Ва ҳоло дар фолклори ин маҳал образи нав «рогунибача» ба тозагӣ арзи вучуд кардааст, ки дикқати кас ба он ҷалб мегардад:

Эй беди баланд, навдаи ҳамта садқа,  
Рогунибача, қади баладта садқа.  
Мо қади туро дидем, ҳушдор шудем,  
Ба таънаи духтарон гирифтор шудем.

Дар руноҳи дигаре, ки онро толибаи синфи даҳуми мактаби миёнаи № 42 ба номи Мирзо Турсунзодаи Рогун Орифова Зебуннисо дар албоми хотирааш овардааст, қаҳрамони лирикӣ аз дер омадани «рогунибача» дилтанг аст:

Аз Сарипулак бача, нигои ту кунам,  
Рогун меравӣ, ҷонма ғидои ту кунам.  
Рогун меравӣ, дар дастат дорӣ соат,  
Ту дер миёй, дилам надора токат.

Ҷавонони Обигарм, алалхусус, мактабиён дар баробари рубой ва дубайтиҳои маълуму машҳур, як силсила асарҳои ҳалқиро ёдовар шудаанд, ки онҳо оид ба мавзӯъҳои рӯз буда, таҳаввулот ва рӯйдодҳои маънавии мардуми мо, пешрафти зиндагӣ, дигаргуниҳои иқтисодӣ ва техникии диёри моро бо образ ва воситаҳои тасвири бадӣ мунъакис намудаанд. Ин пеш аз ҳама, бо бунёд ва эъмори иншооти азими барқии Рогун, ки дар ҷаҳон аз нигоҳи техникӣ беҳамтост, сабаб шудааст.

Масъалаи дигаре, ки таваҷҷӯҳи моро ҳангоми сафари Обигарм ва гирду навоҳии он ба ҳуд ҷалб кард, ин дилбастагии мактабиён ба адабиёти гаронмояи классикӣ ва муосири тоҷик, ҳалқҳои бародару эҷодиёти лафзии мардум, яъне фарҳанги заҳматкашон мебошад. Мо меҳоҳем, танҳо роҷеъ ба саҳми мактабиён ба гирдоварӣ ва ҷамъ намудани фолклори ин маҳал таваққуф намоем. Пеш аз он, ки ба навишта гирифтани ва ба лентайи магнитофон сабт намудани асарҳои лафзӣ шурӯъ намоем, ба мактабҳо рафта бо директор, мудири қисми илмӣ ё ҳуд муаллимони забон ва адабиёт сӯҳбат менамудем, онҳоро аз мақсад ва нияти ҳуд оғоҳ мекардем. Сипас бо маслиҳати шӯъбаи ноҳиявии маорифи ҳалқ мактабиёни синфҳои болоиро дар клуб ё саҳни мактаб ҷамъ намуда, ҳамроҳашон сӯҳбат мегузаронидем. Воҳӯрии мо пиromуни аҳамияти фолклор, тарзу намудҳои асарҳои лафзӣ, аҳамияти фолклор барои ҳамаҷониба дарк намудани ҳаёти маънавии гузашта ва ҳозираи мардум, тарз ва усули гирдоварӣ, аз кӣ навишта гирифтани намунаҳои адабиёти лафзӣ ва гайра сурат мегирифтанд. Аз намунаҳои

## Фолклори Роғун

баргузидаи назми лафзӣ барои мактабиён қироат менамудем. Ин сӯҳбати мо бештар ба воҳӯриҳои адабӣ табдил мегардиданд.

Муаллимони адабиёт ва он қасоне, ки ба назми лафзӣ дилбастагӣ доштанд, ба кори гирдоварӣ ва сабту навишта гирифтани дурданаҳои ҳалқӣ гуфтаҳои моро тақвият дода, ширкати шогирдони худро ба ин кори муҳим ва боифтиҳор зарур мешумориданд. Ба гирдоварии фолклори Роғун ба мо Азимов Тағоймурод – методисти ҳамонвақтайи шӯбайи маорифи ноҳияи Файзобод кӯмаки арзандае кард. Ӯ дар як воҳӯрӣ маҷлисро оғоз намуда, моҳияти масъаларо ба муаллиму шогирдон фаҳмонида, гаштаву баргашта хотирнишон менамуд, ки фолклор ғанчи бебаҳои маънавии мардум аст, ки аз замонҳои қадим суфтаю рехта гардида, то ба рӯзгори мо накл ёфтааст. Мо бояд мероси гаронбаҳои ниёғони худро ҳарчи бештар ҷамъоварӣ намоем, тадқиқу баррасӣ намуда, намунаҳои беҳтаринро боз дастраси хонандагони сершумор гардонем. Ӯ инчунин дуруст таъкид мекард, ки ҳар як шогирд аз падару модар, бобою бибӣ, хешу табор ва дӯстону ҳамсоягон аз рӯи нишондод ва гуфтаҳои фолклоршиносон амал намуда, намунаҳои фолклори маҳаллиро ҷамъоварӣ намояд, чунки кори гирдоварии фолклор барои мактабиён аҳамияти амалий низ дорад.

Дар натиҷаи чунин ҷорабинӣ ба мо муюссар гардид, ки аз талабаҳои дехаҳои Ҷавонӣ, Қандак, Майдон ва Обигарм намунаҳои зиёди эҷодиёти лафзиро ба даст оварем, ки онҳо барои маҷмӯаи фолклори Роғун маводи муҳиме мебошанд.

МО ба талабаҳои синҳои болоӣ, алалхусус, бо духтарони рубоиҳон воҳӯрдем, ки сурудҳоро бо оҳангҳои дилрабои маҳаллӣ тараннум менамуданд. Таронаҳои онҳо ба навори магнитофон сабт гардианд, ки фолклоршиносон чунин асарҳоро то ҳол ба қайд нағирифта буданд.

Аз асарҳои гирдовардаи мо рубоиҳо дубайтӣ миқдоран зиёд буда, аз нигоҳи санъати шеърӣ ва мавзӯй қобили чоп ва тадқиқу баррасӣ мебошанд.

Р.Аҳмадов  
С.Фатҳуллоев, фолклоршиносон  
Ноябри соли 2009

### САДОИ АСРҲО

Фолклори водии Қаротегин, Душанбе, Нашриёти «Ирфон», 1986 гирдоваранда ва муаллифи сарсухан Гулруҳсор Сафиеva

Дар ҳаёти маънавии мардуми Қаротегин фолклор мавқеи босазое дорад. Дар Қаротегин ҳам мисли дигар маҳалҳои тоҷикнишин навоҳтани асбобҳои мусиқӣ ва тавассути инҳо иброз доштани эҳсосоти қалбӣ ва равонии худро мардум дӯст медоранд. Мардуми Қаротенгин бо завқи баланди зарофатгӯяшон шуҳратманданд. Шодравон Боқӣ Раҳимзодаро, ки дар шеъру шоирий дasti тавоное дошт, таҷассуми барҷастаи завқи баланд, шӯҳтабиат ва хушгуфтории ин мардум шуморидан мумкин аст. Боқӣ Раҳимзода маҷлисорои базму тараби маҳфилҳои дӯston ба шумор мерафт. Ӯ ҳатто одамонеро, ки боре ҳандида бошанд, ҳафтаҳо: «чаро ман ҳандидам» гуфта худашонро маломат мекарданд, метавонист, пайваста ва муқарраран бихандонад. Албатта ин маҳорат ва завқи баланд ба ҳар кас муюссар намешавад ва Ҳудованд ба Боқӣ Раҳимзода дар ин кор таҷриби рӯзгор, донистани фолклор ва урғу одатҳои миллӣ даст дода буд. Боқӣ Раҳимзода ба фолклори диёри худ дилбастагии зиёде дошт ва ӯ аз ҳар сафарааш ба қӯҳистони зебову дилфиреб дasti ҳолӣ барнамегашт. Ӯ ҳанӯз солҳои 1945-47 яке аз аввалинҳо шуда ҳамроҳи Носирҷон Мъясумӣ ва Муҳаммаднаим Раҳимов дар ҳайати экспедитсияи фолклорӣ иштирок карда, аз гӯяндаҳои хушзваку босалиқаи маҳалҳои муҳталифи ин диёर намунаҳои зиёди асарҳои фолклорӣ гирд оварда буд. Ҳоло дар фонди фолклори тоҷик ҷилдҳои қалоне бо дастхати ӯ маҳфуз аст, ки фолклоршиносон бо арзи сипосу эҳтиром асарҳои гирдовардаи ӯро ҳангоми таҳияи Куллиётҳо мавриди истифода қарор медиҳанд.

## Фолклори Ҷоғун

Дар яке аз аввалин маҷмӯаҳои фолклорӣ «Намунаи фолклори тоҷик», ки онро соли 1938 Н.А.Болдириев ба чоп расонидааст, қисми муҳими маводи онро намунаҳои эҷодиёти шифоҳии мардуми Қаротегин ташкил додааст. Онҳоро адиби тоҷик Алии Хуш (ҳамдиёронаш ўро Алихуш не, балки Алии Хуш ном мебаранд) аз маҳалҳои муҳталифи Қаротегин солҳои сиом гирд овардааст. Алии Хуш нияте доштааст, ки китобе бо номи «Фолклори Қаротегин» тартиб бидиҳад. Аммо афсӯс, ки дору мадорҳои солҳои сӣ орзуҳои неки ўро нақш бар об кардаанд.

Шахси дигаре, ки солҳои сиому ҷиҳозӣ ба гирдоварии фолклори Қаротегин камари ҳиммат баста буд, муаллим Шарифхочаи Кӯҳистонӣ мебошад. Ў низ ба бисёр маҳалҳои водии Қаротегин сафар карда, аз бошандагони он намунаҳои зиёди назму насрин эҷодиёти лафзии ҳамдиёронашро ғун намудааст. Ҳоли ҳозир маводи фолклории Шарифхочаи Кӯҳистонӣ дар ганҷинаи маҳзани шуъбаи фолклор маҳфуз аст, ки аз онҳо фолклоршиносон истифода мебаранд.

Дар солҳои минбаъда низ шуъбаи фолклори тоҷик кори ҷамъоварии фолклори Қаротегинро идома дод, valee ҳисбат ба он, ки шуъбаи мазкур бо тартибу танзими дақики фонд ва тибқи дастовардҳои навини илм нашри Куллиётҳои бисёрчилдаро бар уҳда дошт чопи маҳсуси «Фолклори Қаротегин» ба таъхир афтод.

Шоираи ҳушсалиқаву мумтози тоҷик Гулруҳсор Сафиева ҳанӯз аз солҳои донишомӯзиаш бо шуъбаи фолклор робитаи ҳасана барқарор карда буд ва аз ҷамъоварии фолклори диёраш ба кормандони шуъбаи фолклор иттилоъ дода, аз онҳо маслиҳатҳои муфид мегирифт. Ҷустуҷӯ ва саъю қӯшиши фаровон ба шоира имконият дод, ки дар солҳои мадид маводи фолклорӣ гирд оварад ва инак ҷунонки мебинем, дастронҷаш самараи нек ба бор овард ва имрӯз ҳаводорони назми ҳалқӣ бо қаноатмандии зиёде маҷмӯаи тартибдодаи ў «Фолклори водии Қаротегин»-ро мутолия менамоянд. Дар мағозаҳои китобфурӯшӣ низ мардум аксар суроғ аз китоби «Фолклори Қаротегин» меқунанд ва ин ҳуд гувоҳ бар он аст, ки шоира ба мақсадаш ноил гардидааст, зеро ҳонандай серталаби имрӯза ба суроғи ҳар гуна китоб намебарояд ва мо фолклоршиносон низ дар навбати ҳуд ин иқдоми неки ўро табрику таҳният мегӯем ва ҳақ бар ҷониби академик Р.Амонов аст, ки дар пешгуфтори ин маҷмӯа ҳамкории адибони тоҷик Мирзо Турсунзода, Абдусаллом Деҳотӣ, Боқӣ Раҳимзода, Мирсаид Миршакар, Ҷалол Икромӣ, Раҳим Ҷалил ва дигаронро ёдовар шуда, баъд аз арзи миннатдорӣ ба кори онҳо гила ба миён овардааст, ки «нависандагони мо ҷамъоварӣ ва нашри фолклорро ба зиммаи олимон гузошта, дигар ба ин кор сайд накардаанд», ки ингуна ҳамкориҳо коста гардидаанд.

Воқеан ҷунонки Р.Амонов таъқид намудааст, ҳамкории адибони ботаҷрибаву ҳушсалиқаи мо метавонад таровати гулбоги эҷодиёти бадеии ҳалқро ҷандин бор биафзояд ва намунаи хуби он маҷмӯаи таҳиякардаи Гулруҳсор Сафиева шуда метавонад.

Маҷмӯаи мазкур бо дебочаи мураттиб, ки «Тӯшии роҳ» ном дорад, оғоз мегардад ва бидуни муболига метавон гуфт, ки то ин дам ҳамчунин мулоҳизаҳои арзишманд, дар пешгуфтори маҷмӯаҳои фолклорӣ ба ҷашм нахӯрдааст. Ва ин бори нахуст аст, ки шоираи ҷавон доир ба эҷодиёти лафзии диёраш бо як олам эҳсосоти гарму самимона ибрози ақида менамояд. Ингуна ҷуръат факат ба касе даст дода метавонад, ки фолклори ҳалқашро ҳуб бидонад ва аз завқу салиқаи оғарандагони асарҳои ҳалқӣ оғаҳии комил дошта бошад. Андешаву мулоҳизаҳои шоира тасодуфӣ набуда, балки дар натиҷаи фурӯ рафтан ба умқи эҷодиёти бадеии ҳалқ ҳосил гардидаанд. Ў тамоми эҳсосоти овони ҷавонӣ, сухбату мулоқотҳо бо занони дех доштаашро, шабҳои дароз дар маҳфилҳо рӯз кардаашро дар ин қисмати китоб ҷамъбаст намудааст.

Аз дебочаи маҷмӯа, ки дар он андешаҳои рангину судманди шоира зикр ёфтаанд, пеш аз ҳама, дар назари ҳонандай образи заноне арзи вуҷуд меқунанд, ки бо тафаккур ва таҳаялоти ғанини хеш ганҷинаи эҷодиёти бадеии ҳалқро бой гардонида, ба рӯзгори мо сафо ато намудаанд. Рубоиҳои тоҷик маҳсули андешаҳои ҳазорон Аминаву Гулъузор барин гӯяндазанонанд, ки ин санъати фитрии ҳудро дар тӯли

## Фолклори Роғун

қарнҳо аз насл ба насл voguzor карда, қалбҳои ғамзадаи мардумро аз нишоту фараҳ, лабрез гардонидаанд. Ҳақ бар ҷониби шоира аст, ки дар аввалин бардошташ аз рубоиҳо ба хулосае омадааст, ки: «Нисфи зиёди рубоиёти ҳалқро занону дуҳтарон гуфтаанд». Мо фолклоршиносон, ки қариб тамоми деҳоти тоҷикнишинро тай намудаем, дар ҳар бархӯрде бо гӯяндаҳо дар саволи «Марҳамат карда рубой гӯед» ҷавоби «инҳо байтҳои занонаанд», гӯён аз рубой гуфтан ибо варзидани мардҳоро ҳазорон бор шунидаем.

Соли 1985-ум дар деҳаи Ҷавонии Обигарм бо Усто Ҳалил ном пирамарди 80-сола воҳӯрда будем, ки бо марди дигаре сұхбат дошт. Ба пурсиши мо «Падар, байт ё рубой бигӯед», ўз ҳамсұхбаташ пурсида буд:

- Чи хел байташон бигӯям?

Ҳамсұхбаташ, ки ҳамсиннаш буд, филҳол чунин посух дода буд:

- Аз ҳамон қўлобибайтҳои занона бигӯйшон, - гуфт. Ва пирамард ба мо як силсила рубой гуфту боз дар охир таъкид ҳам карда буд: «Бачам, мо ин байтҳоро «байтҳои занакӣ» мегӯем, ин хел байтҳоро қўлобиҳо бисёр мегӯянд:».

Мо ҳам рубой ва ҳам дигар нақлҳои Усто Ҳалилро дар рӯзномаамон сабт намуда будем. Ин мисолро барои он овардем, ки бори дигар дурустии фикри Гулруҳсор Сафиеваро роҷеъ ба «бештар моли занҳо будани рӯбоиҳо»-ро таъид намоем ва ногуфта намонад, ки фолклоршиносии тоҷик низ тайи солҳои ахир тибқи дастовардҳои навини илм кор бурда, як қатор масъалаҳои назариро ҳаллу фасл намудаанд. Аз ҷумла донишманди пуркор Бозор Тилавов дар натиҷаи бо услуби таҳлили типологӣ ва миқдорӣ мавриди таҳқиқ қарор додани зарбулмасалҳо ба як қатор хулосаҳои боварибахш омада буд. Масалан, тибқи таҳлили миқдорӣ маълум гардид, ки зарбулмасалҳо ва мавриди истифодаи онҳо дар байни ҷамъият яксон набудааст. Дар сурати ба эътибор гирифтани синну соли гӯяндаҳо ошкор гардид, ки гуфтани зарбулмасал бештар ба ашхосе маъмул будааст, ки муҳсинанд, солхӯрдаанд, рӯзгордидаанд.

Аз рӯйи равияи миқдорӣ мавриди барассӣ қарор додани рубоиҳо ба фолклоршинос Элеаноро Улугзода имконият дод, ки бештар дар байни занону дуҳтарон шуҳрат доштани рубоиро ошкор созад. Яъне занону дуҳтарон барои изҳор арзу ниёзи худ жанреро интиҳоб намудаанд, ки тавассути он метавонанд асрори маҳрамонаи худро дар либоси басо марғубу диловез ифода намоянд. Аз ҷониби дигар рубой ҷиҳати изҳори майлу ҳоҳиши дилдагон, ки хоси айёми ҷавонист, мувоғиқати комил дорад ва шояд аз ҳамин сабаб бошад, ки мардон, хусусан, қалонсолон онро «моли занҳо» ҳукм карда, билхусус аз гуфтани рубоиҳои ишқӣ ҳуддорӣ менамоянд.

Умуман, аз нуҳ муҳоҳидай шоира, ки дар пешгуфтор зикр шудаанд, аксарияташон маъқул буда, гувоҳӣ аз он медиҳанд, ки муаллиф дер боз ба таҳлилу баррасии рубоиҳо шуғл варзидааст, vale як муҳоҳидай ўз дар мавриди «дубайтӣ» гуфтани хоси мардуми қӯҳистони тоҷик набудааст» баҳсталаб аст. Мо фолклоршиносон ҳам аввалҳо ҳамин хел таҳмин мекардем, vale дертар вақте каталоги рубоиҳоро тартиб дода, баррасӣ намудем, маълум гардид, ки дар қӯҳистони тоҷик дубайтиҳо аз қадим боз мавқеъ доштаанд ва бояд ҳамин хел ҳам бошад, зеро дубайтӣ ва рубой бародарони тавъаманд ва дар он ҷое, ки рубои мавқеъ надошта бошад, набояд дубайтиро ҷустуҷӯ кард. Аз ҷиҳати мазмуну мундариҷа ин ду навъ асарҳои ҳалқӣ ҳамеша ҳамдигарро тақвият дода омадаанд. Сониян дар байни мардум истилоҳҳои «рубой» «дубайтӣ» ва амсоли ин маълум нестанд ва аксар вақт одамон ба ҷойи ин истилоҳҳо «чорбайт», «куртасурхак», «байти занакӣ» ва гайраро истифода мебаранд, ки мурод аз онҳо шеърхонӣ аст.

Муҳоҳидай муҳими шоира ки: «ба хотири мазмун ҳароб кардани шакли шеърӣ, маҳсусан рубоиҳо дар эҷоди ҳалқ бисёр дучор меояд» гуфтааст, қобили таваҷҷӯҳ аст ва ҳақ бар ҷониби ўст, ки дар фароварди хулосааш мегӯяд: «дар ҳарду ҳолат ҳам то нусҳаи аслии рубоиро пайдо накунем, ҳудсарона ба таҳлили ин ё он рубой мо ҳақдор неstem». Ин мулоҳизаи Гулруҳсор эҳтимол аз шиносоӣ бо сабку

услуби кори фолклоршиносон ҳосил шуда бошад, зеро ин мушоҳид ба гуфтан осон намояд ҳам, дар амал татбики он ниҳоят кори мушки ласт, маҳсусан он вақте, ки ҳамаи қаринаҳои як рубой ба як чо гирд наомада бошанд. Ҳоло ки шуъбаи фолклор каталоги мунаzzами рубоиҳоро ба вучуд овардааст, анҷоми ин кор як андоза сухулат ихтиёр кардааст, дар ғайри он агар ҳар касе мувофиқи завқ ва салоҳиди хеш рубоиҳоро таҳрир намояд, аз ҳусну таровати рубоиҳои ҳалқӣ чизе боқӣ намемонад. Мо фолклоршиносон ҳам бо вучуди доштани каталоги мунаzzам ҳанӯз дар муқаррар намудани рубоиҳо ба мақсад ноил нагардиаем, зеро ин кор ба ҷуз як силсила сабабҳои объективӣ боз як қатор омилҳои субъективӣ ҳам дорад.

Вале як масъаларо ба хонандагон бояд арз кард. Ин ҳам бошад роҳи равшан муқаррар намудани нусхаҳои мұтадили рубоиҳост. Барои таъин намудани нусхаи аслии ин ва ё он рубой ҳар як воҳиди калима ба назар гирифта мешавад. Агар соддатар карда гӯем, шарт нест, ки мо аз пеши ҳуд ин ва ё он калима ва ё ҷузъи рубоиҳоро таҳрир намоем. Бояд нахуст тамоми нусхаҳои як рубоиҳоро дар дарст дошта бошем, он гоҳ ба татбиқу муқосай онҳо бояд иқдом варзид. Барои он ки мавзӯъ фаҳмотар гардад, мо беҳтар аст як рубоиҳоро аз ҳуди ҳамин китоб мисол биёварем. Чунонки дар боло ишора рафт, барои муайян намудани нусхаи мұтадил мавқei ҳар як калима ба назар гирифта мешавад. Таваҷҷӯҳ шавад ба рубой:

Аз боти паси пушта ба мо ҳӯша расид,  
Дар минаи сад ҷавон ба мо қӯса расид.  
Ҳам қӯсаву ҳам бӯса, ҳам сурхи палид,  
Лавуш ба лавум расиду ҳовам бипарид.

ки дар мавзӯи никоҳи иҷборӣ эҷод шудааст, танҳо як калима мавриди шубҳа қарор гирифт. Дар мисраи сеюм қиёғаи зишти қаҳрамони лирикӣ, ки дилдода аз наздикӣ бо ў ба ранҷ омадааст, тасвир ёфтааст. Дар сурате, ки дилдода дар мисраи ҷорум матлабашро ошкоро изҳор дошта аст. Пас ҷаро дар мисраи сеюм калимаи «бӯса»-ро истифода кардааст? Дар ин мисраъ калимаи «бӯса» бояд тасодуфӣ бошад, зеро гӯянда нишонаҳои зишти ба дил нофорамашро муқаррар таъкид карда истодааст ва набояд ин чо калимаи «бӯса» истифода гардад, зеро оҳанги сухан тақозо дорад, ки боз ягон нишонаи зишти қаҳрамон боист зикр гардад. Мо аз каталог панҷ нусхаи ин рубоиҳо интихоб кардем ва фақат дар дутон онҳо калимаи «бӯса» дучор омад, ки он ҳам дар пайвастагиҳои тасодуфист.

Пас бо қадом роҳшубҳай ҳудро рафъ ва асли калимаро муқаррар намоем, ҷустуҷӯро давом додем. Дар яке аз нусхаҳои ин рубой мисраи зайл: ҳам қӯсаю ҳам ҳӯса, ҳам сурхи палид дучор омад, ки сабаби шубҳаи моро тақвият дод. Яъне зиштиҳои қаҳрамони лирикӣ хотирнишон гардидаанд, пас мо бояд ковиширо идома дихем. Дар дигаре аз нусхаҳо калимаи «пӯса» ба ҷашм ҳӯрд: «Ҳам пӯсаю ҳам сурхи палид».

Чунон, ки мебинем, шубҳаи мо то рафт асоснок мегардад. Ба тафсири калимаи «пӯса», ки хоси лаҳҷаи ҷануб, ки дар шуъбаи лаҳҷашиносии Институи забон ва адабиёт рӯи кор аст, калимаи пӯса - доира ё ҳуд қазқони /?/ фанерии элак» шарҳ ёфтааст ва пас дар рубой калимаи «пӯса» ба маврид истифода шуда, ба нишонаҳои зишти қаҳрамони лирикӣ боз як норасоӣ илова кардааст, яъне шакли мазкур ҳам қӯса будааст, ҳам пири қоматаш ҳамзада ва ҳам сурхи палид. Дар нусхае, ки аз Тоҷикободи ноҳияи Фарм сабт шудааст, мисраи мазкур «Ҳам қӯсаву ҳам гуссаву ҳам сурхи палид» омадааст. Дар ин мисраъ калимаи «гусса» боз як хислати манғии дигареро афзудааст ва дилдода ба ҷост, ки аз ҷунин марде, ки ин қадар симои манғур дорад, дурӣ ҷустааст.

Ваниҳоят нисбат ба он ки дар гӯишҳои мардумии Ҳисор, Каттаҳеч ва Варгонза калимаи «бӯса» ба шакли «пӯса» низ дучор меояд. Шояд гӯянда ва ё навиштагирандаги иштибоҳҳои ба ҷойи «пӯса» (доира) «бӯса» навишта бошад. Пас метавон таҳмин кард, ки гӯяндае аз сабаби нафаҳмидани маънои лугавии калимаи «пӯса» ба ҷойи ин «бӯса»-ро кор фармудааст.

## Фолклори Роғун

Агар аз ҳамин дидгоҳ ба китоби «Фолклори водии Қаротегин», ки қисми зиёдашро рубоиҳо ташкил додаанд, баҳо диҳем пас метавон гуфт, ки на ҳамаи рубоиҳои маҷмӯа аз нигоҳи шаклу мазмун бенуқсонанд. Албатта ин ҷо гуноҳи мураттиб ҳам нест, зеро ӯ ҳар он ҷо шунидааст ба рӯйи қоғаз овардааст ва дар ин гуна мавридҳо кас ҳатто наметавонад бори гуноҳро ба кӣ ҳавола намояд. Лекин бояд хотирнишон намоем, ки аз рӯйи синну сол, дараҷаи маърифат ва завқу салиқа гӯяндаҳо муҳталифанд ва маҳз ҳамин омил боис гардидааст, ки дар рубоиҳо нуқсу камбудиҳо арзи вучуд намудаанд.

МО пешакӣ таҳмин мекардем, ки чун Гулруҳсор Сафиева дар шеъру шоири, завқу салиқаи баланд дорад, пас ӯ ҳатман ба таҳрири рубоиҳо иқдом меварзад, вале баъд аз баррасӣ дидем, ки шоира дар таҳияи ин китоб ҷигуна эҳтиёткориро ба кор бурдааст. Ӯ чун саррофони гавҳаршинос амал карда нахостааст, ки ҳатто як рубой, аз байтулмоли раият осеб бубинад, дар сурате, ки метавонист ба ислоҳи бисёр рубоиҳо даст бизанад. Ба туфайли заҳмати ҷандинсолааш Гулруҳсор тавонистааст, намунаҳои нав ва тару тозаи рубоиҳои мардуми Қаротегиро ба даст оварад. Бо вучуди ин, дар бисёр рубоиҳо камбудиҳо ба назар мерасанд. Нуқсу камбудиҳо дар рубоиҳо бо ду роҳ сурат гирифтаанд. Нахуст бояд гуфт, ки на ҳамаи гӯяндаҳо роҷеъ ба рубой ва қоидаву қонуни он тасаввуроти комил доранд, аз ин рӯ, онҳо баъзан надониста ё қофияшро вайрон мекунанд ва ё худ ба мазмуну мантиқ бедиқатӣ зохир менамоянд. Набояд фаромӯш кард, ки рубоиҳо бадоҳатан, тавассути асбоби мусиқӣ аксар вақт бо дутор иҷро карда мешаванд. Тавассути оҳанг авзони рубоиҳо танзим мегардад ва бедутор иҷро кардани рубой ба вазни он ҳалал ворид месозад.

Ва тавре ки Гулруҳсор ба маврид қайд кардааст, мутассифона имрӯзҳо дутор мавқеъ ва шуҳрати пешинаи худро аз даст додааст ва гӯяндае, ки бидуни дутор рубой гӯяд, ҳоҳу ноҳоҳ риояи вазни он баъзан аз қудраташ берун мемонад. Ҳам дар қӯҳистони тоҷик рӯз то рӯз миқдори дуторнавозон кам шуда истодааст. Дар ин ҷо зикри мисолеро, ки ба мавзӯъ робита дорад, ба маврид медонем. Соли 1985 дар деҳаи Войдари ноҳияи Ғарм маводи фолклорӣ гирд меовардем. Бо гурӯҳе аз ҷавонон сӯҳбат ороста будем ва ҳамзамон номи гиёҳҳои қӯҳистонро ба дафтарҳоямон сабт менамудем. Номи якчанд гиёҳро аз ҷавонон пурсидем, вале ҳеч қадоме аз онҳо номи гиёҳҳоро намедонистанд ва мо маҷбур шудем, ки номи гиёҳонро аз пирамардон навишта гирем. Аз бисёрии онҳо ҳихиши навоҳтани дутор кардем, вале «наметавонем» ҷавоб гирифтем.

Рубоиҳо, ки таҷассумгари шоиронаву бадеии қӯҳистонанд, тасвири манзараҳои табиат дар онҳо мавқеи қалон дорад ва ҳастанд гӯяндаҳо, ки нафаси гарми қӯҳистонро рӯяъӣ эҳсос мекунанд, бидуни нуқс аз ғановати мӯъчизаосои он ба таври бояду шояд истифода намебаранд. Табиист, ки иҷрои рубоиҳо аз тарафи ингуна ашҳос бенуқс наҳоҳад буд.

Рубоиҳо, ки бидуни оҳанги мусиқӣ гуфта мешавад, ҳоҳ ноҳоҳ нуқспазир мегардад. Аз тарафи дигар, чунонки ишора кардем, аз надонистани қоидаҳои анъанавии рубоиҳо боиси вайронии вазну қофияи онҳо мегарданд.

Тавре, ки маълум аст, дар эҷодиёти лафзӣ асосан ду навъ рубоиҳо муравваҷанд. Рубоиҳо, ки қофиябандии аа ба, аа бб ва рубоиҳо, ки қофиябандии аа аа доранд дар иҷрои гӯяндаҳо бештар мавриди тағиیر қарор мегиранд ва баъзан робитаи маънои ҳар ҷаҳор мисраъ гусаста мегардад. Дар ингуна мавридҳо рубой як маънои томро ифода накарда, балки ҳар банди он маънои мустақилеро ифода мекунад. Масалан, дар ин рубой портрети қаҳрамон чунин тасвир ёфтааст:

Қадат ба мисоли навдаи навбаргай,  
Рӯят ба мисоли ғунҷаи садбаргай.  
Қадат ба мисоли навдаи торунай,  
Чашмат ба мисоли мурвати гарунай.

## Фолклори Роғун

Ин шакли рубоихо барои тағиyr ёфтan бештар мусоидат мекунанд ва дар онҳо риояи ягонагии мазмун шарт нест ва агар гӯянда хоҳад, боз онро давом дода, сифатҳои дигари қаҳрамонашро зикр менамояд. Дар ин рубой гӯянда ба шакли шеър аҳамият дода, ба мазмуни он эътибори чиддӣ надодааст. Барои мисол боз ин рубоиро дида мебароем, ки аз нигоҳи шакл мушобехи якдигаранд:

Рафтам ба саропуштаву кардам гамза,  
Чидам сари зулфи ёру бастам дарза.  
Дарза-дарза, банди дилам меларза,  
Ай бахши ҳаму қаҷмиҷаи пургамза. (сах. 123).

Хонанда ин ду рубоиро муқоиса карда, ба маҳорат ва завқи баланди гӯяндае, ки рубоии дуюмро гуфтааст, аҳсан хоҳад гуфт, зеро дар он қоидай анъанавии жанри рубой ба қуллӣ риоя карда шудааст.

Дар рубоии дигаре, ки аз нигоҳи шакл:

И севаки сурх кардем ба ҳукми лола,  
Сангे бушавум дигар надорум чора.  
Ишки ману ту дар куча бозӣ дора,  
Метарсум ай ин куча, ки ҷоду дора. (сах. 122).

Ба рубоии мазкур шабоҳати комил дорад, ягонагии мазмун риоя нашуда таносуби сухан низ ҳалалпазир гардидааст, ки дар натиҷа хulosai фикрро гӯянда мавҳум ба назар мерасонад.

Гӯяндаҳо дар қисме аз рубоихо ба ягонагии шакл эътибор дода бошанд ҳам, аммо нисбат ба бадоҳатан гуфтани он асли матолиберо ки мебоист бигӯянд, натавонистаанд ифода намоянд. Масалан, ба ин рубоӣ:

Ман оҳ қашам, тамоми ҷонам сӯзад,  
Мағзам ба даруни устуғонам сӯзад.  
Мешинаму меҳезам, дар мегирам,  
Сангои ҳунука дар ҷигар мегирам.

Мулоҳиза намоед. Аз лиҳози шакл гӯё дар он нуқсе дида намешавад, зеро бо қоғияҳои аа бб анҷом пазируфтааст, вали ифодаи фикр равшан набаромадааст, ҳуллас мазмуни он осеби чиддӣ дидааст. Яъне гӯянда ангезаи асосиеро, ки ба хотири он қаҳрамони лирикӣ ранҷ бурдааст, нишон надодааст. Аз ин қабил мисолҳо пайдост, ки гӯяндаҳо баъзан аз сабаби он ки ҳини гуфтан ё сароидан ба ҳаяҷон омада, ихтиёри изҳори асли матлаб аз дасташон берун меравад, ё ҳуд рубоиҳои дар зеҳнашон бударо бо ҳам маҳлут месозанд ва дар натиҷа байте аз як рубоиро ба банди рубоии дигар меоранд, ки ин сабаби ба ягонагии шакл ва мазмуни рубоихо бетаъсир намемонад.

Масалан дар ин рубоӣ:

Кавгак ба саропушта асири мекуна,  
Ҳайфи тани нозукум ғарби мекуна.  
Ин аври саропушта ҳамону берунай,  
Зеби гули пуштаҳо гули торунай. (сах. 119).

Низ гуфтаҳои боло савҳан ба мушоҳида мерасад, яъне фикри дар мисраъҳои аввал ва дуюм баёнёфта дар мисраъҳои сонӣ на тақвият меёбад ва на ҷамъбаст. Дар ин гуна рубоихо дар маҷмӯа зиёд дучор меоянд ва дар ин кор мураттиб тақсире

надорад, зеро ингуга тағириот ва дигаргунихо аз табиати худи жанр, ки аз саройдани гүйндахо воқеъ мегардад, сар задааст.

Гүйндахо хар гуна тағириот ва навпардозихоро дар замина ва қолабхой аньнавии рубоиҳо анҷом медиҳанд, аз ин ҷиҳат бо амри тасодуф баъзеи онҳо банде аз рубоиро ба банди дигари он илҳоқ мегардонанд ва гүйнда, ки онро бадоҳатан ичро мекунад, худ пай набурда мемонад. Ин ҳодисаро дар фолклоршиносӣ контиминатсия меноманд ва он дар дигар намудҳои асарҳои ҳалқӣ низ мавкеъ дорад. Албатта минбаъд бисёр хуб мешавад, ки ин қабил бандҳои илҳоқшавандаро, ки ба мазмуни асосии ин ва ё он рубоӣ муносибат дошта, зиёда аз он ба асли мавзӯй ворид месозанд, мушаххас намоем ва ҳатталимкон онҳоро ба матнҳои аслиашон баргардонем, vale ин кор вақту замони тӯлониро талаб мекунад, ин вазифаро танҳо фолклоршиносон, чунонки Гулруҳсор низ таъкид намудааст, анҷом дода метавонанд, зеро бидуни фонди мунаzzам ва каталогҳо, ки дар онҳо тамоми қаринаҳои як асар ба як ҷо гирд оварда мешаванд ва кормандоне, ки аз усулҳои навтарини матншиносӣ оғаҳӣ дошта бошанд, ҳал кардан ғайри имкон аст. Чун рубоигӯй мактаб ва як навъ ҷавлонгҳаи завқи бадеии мардум ба шумор меравад, аз ин рӯ дар баъзе мавридҳо гүйндаҳои камтаҷрибае, ки аз мушкилписанд будани эҷоди рубоиҳо воқиф нестанд, ба ин кор даст мезананд ва табиист, ки эҷоди ин қабил гүйндаҳова эҳтиноми қавӣ меравад, ки ин гуна рубоиҳо навмашқона бо гузашти айёмтавасути гүйндаҳои соҳибзавқ, сайқал ёфта, ба асарҳои комил табдил биёбанд. Як идда рубоиҳо дар тӯли қарнҳо то ҳадде суфтаву реҳта шудаанд, ки дигар ҳеч гуна тағириоту навсозиро намеписанданд. Калима, ибора ва ифодаҳо дар ин қабил рубоиҳо ба як навъ образҳои бадеии реҳта мубаддал гаштаанд, ки афтода мондани ҳатто ҷузъе аз онҳо ба маъни он бетаъсири намемонад. Масалан қаҳрамони лирикӣ маҳбубаашро ба кафтар монанд кардааст ва боз ба даст оварданашро низ «созе барумут (гирумут) ай ту нареза як пар» гуфта таъкид менамояд, монанди дар ҷои дастнорас будани ўро ба хубӣ тасаввур карда метавонад ва дар ин рубоӣ зикр нашудани калимаи «ҷар» азму ҷуръати қаҳрамони лирикиро, ки ба иқдоми боҳашамате даст додааст, ҷашмгир падид намеоварад.

Ё худ калимаи «гул»-ро мисол гирем, ки он рамзи маҳбуба аст ва он аксар вақт аз зебой ва накхату тароват ҳикоят мекунад, мавкеъ ва нуфузи ин образ дар лирикаи ҳалқӣ маълум аст ва «Гулро дидум, раҳгаштанат ёд омад» гуфтани гүйнда ҳусни онро мекоҳонад, зеро раҳгардирио ба гул ташбех намекунанд, ки хилофи мантиқ аст. Дар ин ҷо мебоист гүйнда «Гулро дидам, ранги рухат ёд омад» мегуфт, чунончи дар дигар қаринаҳо ба ҳамин шакл омадааст. Ин қабил мисолҳоро боз идома додан мумкин буд, vale ғеълан ҳаминаш бас аст.

Гүйндаҳои камтаҷриба на ҳама вақт ба таносуби сухан ва мантиқи он дикқат медиҳанд, аз ин сабаб дар рубоиҳо ғоҳе ибораву ифодаҳои начаспон ва хилофи мантиқ вомехӯранд.

Масалан, ба ҷои «Сунбул бишавум соя кунам раҳора» «Сунбул бишаву соя дидам гулҳора» омадааст.

Ё худ ин мисраи «Аспуш ба ҳавою камчинуш дунаи нор», ки дар бисёр қаринаҳо ба ҳамин шакл вомехӯрад, ин тавр таҳриф ёфтааст:

**«Аспуш гулогул, қамчинакуш дастай нор?»**

Як банди рубоие, ки бо ин шакл «Шаҳтути сиёҳу рӯ ба рӯи нигасӣ, Гар меҳр кунӣ, вафо кунӣ ҳам ту басӣ» шуҳрат дорад, аз тарафи гүйндаи камзавқе ин хел: «Шаҳтути сиёҳу рӯ ба рӯи ҳавасӣ, Гар меҳр кунӣ, вафо кунӣ булҳавасӣ» гуфта шудааст.

Чунонки дар боло ишора рафт, дар ин рубоиҳо ҳар як калима ва ибораву ифода нақшे ба уҳда дорад ва дар сурати бемавкеъ ва бечо истифода кардани онҳо ғоҳе дар натиҷа вазн ва ғоҳе асли мазмун осеб мебинад.

Масалан, ба ин рубоӣ таваҷҷуҳ кунед:

Дудест аз ин хуна ба дар меояд,

Ман мунтазирام аз ту хабар меояд.  
Ман мунтазирам азоб қаноат кардам,  
Аз сўхтадилам бўи дигар меояд

қаринаҳои зиёде дорад, vale дар ин маҷмӯа ду қаринаи он оварда шудааст, ки дар қаринаи аввалий,

Дудест аз ин хуна ба дар мебарояд,  
Ман мунтазирам, аз туц хабар меояд.  
Ман мунтазирам, ки кай бубинам рӯша,  
Аз сўхтадилам бўи чигар меояд

ки мулоҳиза мефармоед, бидуни истиснои мисраи чаҳорум дигар мисраъҳо нуқс доранд.

Дар қисме аз рубоиҳои маҷмӯа мисраъҳои бемантиқ: «Хунолу шудам, канори бекуртам гир (дурусташ): Канори бекуртам гир», «Чои хоби ёр курпаи сангин боша (дурусташ): Чои хоби ёр суфаи сангин боша», «Ай боду ҳаво замин гирифтай руша (дурусташ): Ай тафси замин зағор гирифтай руша», «Курпачаи нумолӣ ба мо хов кашид (дурусташ): Дар курпаи нумолӣ маро хов набурд», «Овҳо ҳама лар бастану сангҳо ҳама хун (дурусташ): Сангҳо ҳама лаъл бастану дарё пурни хун», «Шава аз миёни субҳ ҷудо кардӣ, фалак (дурусташ): Субҳа ай миёни шав ҷудо кардӣ, фалак». Ин ҷо қаҳрамони лирикӣ бародари ҷавонмаргашро ба субҳи содик ташбех кардааст, дучор меояд, ки завқи хонандаро коҳонида, хонандагонро ба иштибоҳ меандозад.

Дар маҷмӯа на ҳамаи асарҳои овардашурублай мебошанд. Ҳарчанд мусанниф дар хулосаи чаҳорум дубайтиро чи тавре, ки роҷеъ ба ин масъала дар боло ишора кардем, хоси эҷоди мардуми Қаротегин нашуморидааст, vale дар байни рубоиёти маҷмӯа як идда дубайтиҳо ба назар мерасанд, барои он ки баҳси мо беасос намонад, яке аз онҳоро ба мутолиаи хонандагони арҷманӣ ҳавола менамоем:

Кабутарбачаи сабзи ҳавой,  
Миёни мову ту карда ҷудоӣ.  
Ҳамон кас, ки маро аз ту ҷудо кард,  
Саҳар хезад, хўрад тири ҳавой. (саҳ. 125).

Дубайтии мазкур дар зоҳир рубоӣ намояд ҳам, vale аз нигоҳи вазн тафовут дорад. Рубоиёти ҳалқӣ бештар бо вазнҳои **шашараи аҳраб** ва **аҳрам** гуфта шудаанд. Аммо дар бисёр рубоиёти ҳалқӣ бо чандин сабабҳо як вазн риоя намешавад. Баъзан агар дар мисраи як рубоӣ дар руқнҳои **шашараи аҳраб** «мағъулу» ва гоҳо «мағоилун» ва ё «мағоилу» оянд, мисраъҳои савуму чаҳорум тамоман дар ин руқнҳо наомаданашон имконпазир аст. Дубайтии болоӣ бошад бо вазни **ҳазаҷи мусаддаси маҳзуф** (**мағоилун мағоилун ғаулун**) гуфта шудааст, ки ин вазни хоси авзони дубайтиҳои ҳалқӣ мебошад. Аммо тартибиҳанда дар саҳифаҳои 140 ва 141 бо сарлавҳаи «Дубайтиҳо» даҳ асари ҳалқиро овардааст, ки аз онҳо танҳо яктаашон дубайти буда, мутабоқӣ рубоӣ ва дигар намудҳои шеърӣ мебошанд.

Тартибиҳанда дар боби «Суруд ва марсия» намунаҳои дилчаспи суруду таронаҳои ҳалқиро овардааст, ки онҳо то ҳол дар маҷмуаҳои фолклорӣ ба табъ нарасидаанд ва онҳоро хоси ҳамин маҳал номидан мумкин аст. Хонанда аз қисми маҷмӯа таронаҳои атфол, сурудҳои маросими арӯсӣ ва ду марсияро мутолиа мекунад, ки хеле асарҳои марғуби мардумианд. Мусанниф марсияҳоро, ки ба ашхоси таъриҳӣ бахшида шудаанд, онҳоро, аз ин рӯ, бо номашон якеро «Марсияи Ҳасан» ва дигареро «Марсияи Усмон» номидааст. Мардуми Қаротегин дар ҳақиқат ин марсияҳоро худ ҳамин тавр ном мебаранд ва тартибиҳанда хуб кардааст, ки онҳоро бо истилоҳи ҳалқӣ додааст. Суруди дуюмӣ дар фолклори тоҷик бо номи «Суруди таъриҳии «Шўриши Усмон» маълум аст, ки дар ҳақиқат ин суруди таъриҳӣ буда, ба

## Фолклори Рогун

воқеаи соли 1916, ки дар таърих бо истилоҳи «Шўриши Усмон» маълум аст, бахшида шудааст. Усмон, ки як родмарди шучоъе буд ва бо қавли Устод С.Айнӣ... дар арафаи инқилоби Бухоро дар муқобили ҳокими азим шўриш карда, ин шўришро то кушта шудани худ давом дод, як тоҷики коргари гармӣ буд. («С.Айнӣ Маънои қалимаи тоҷик» «Садои Шарқ», №8, саҳ.75). Ў дар атрофи худ ҷафокашидоҳо зиёдеро ҷамъ намуда, бар зидди зулму беадолатии ҳокимон барҳоста, исён бардоштааст. Матни суруд ба он гувоҳӣ медиҳад, ки мардуми заҳматкаши ҷафодида роҳбари худро аз ҳар ҷиҳат ҷонибдорӣ намудаанд. Аммо қувваҳои иртиҷоъ бо кумаки ҳоинони ҳалқ ва сарбозҳои амири ӯро дастгир карда ба шаҳодат расонидаанд. Ҳамдииёнаш ба ёди ӯ ҳамин марсияро эҷод намуда хотираи фарзанди арҷманди диёри ҳешро бо некӣ ёд намудаанд ва номи ӯро дар саҳфаи таърих абадӣ зинда нигоҳ доштаанд.

Мо дар ин маҷмӯа як идда байтҳоро меҳонем, ки тартибидҳанда онҳоро зери сарлавҳаи «Байт ва қитъаҳо» овардааст.

Байт, ки тавре дар водии болооби Зарафшон мавқеи хосе дорад, дар дигар маҳалҳои тоҷикнишини кӯҳистон низ интишор ёфтааст. Азбаски мардуми Қаротегин дер боз тавассути дараву ағбаҳои душворгузар бо Маҷтоҳ ва дигар маҳалҳои водии Заарфшон иртибот доштанд, яъне робитаи иқтисодӣ ва фарҳангӣ менамуданд ва ҳатто мардуми Маҷтоҳ, бо дараи Камаров ба Қаротегин омада, аз кони намаки Рогуни Боло намак мебурдаанд, ҳоҳ ноҳоҳ дар шабҳои меҳмонӣ ба мизбонон байтҳо меҳонданд, ки албатта як қисми ин байтҳо байни мардум интишор ёфтаанд. Назар ба ҳикоят ва нақлҳои пирони Қаротегин мардуми Маҷтоҳ бо Войдара ба Ховалинги Ҳатлон низ рафта, бозорӣ мекардаанд ва аз эҳтимол дур нест, ки бо ин роҳҳо на танҳо дар Қаротегин, балки дар байни мардуми Ҳатлонзамин низ байтҳои маҷтоҳиён паҳн шуда бошад. Зеро байт дар кӯҳистони Бухорои Шарқӣ ҳамчун жанри шифоҳии фолклорӣ мисли рубоиву дубайтӣ шуҳрати доманадор надорад. Ва метавон таҳмин кард, ки ағлаб байтҳои мардуми Қаротегин пораҳои шеърие мебошанд, ки аз рубоӣ ва дигар намудҳои назми ҳалқӣ канда шуда, чун байт интишор ёфтаанд. Масалан, байти савуми саҳ. 137 аз рубоии зайл мебошад, ки ба гуфтаи мо мисол шуда метавонад.

Бо кучай танги ту гузар мекардум,  
Бо ҳоли сиёҳи ёр назар мекардум.  
Бо ҳоли сиёҳи ёр назар карда нашуд,  
Аз бахти ширини худ ҳазар мекардум.  
(Баёзи фолклори тоҷик. саҳ. 113).

Дар дигар маҷмӯаҳои фолклорӣ низ бисёр асарҳоро дучор омадан мумкин аст, ки онҳо баъзе байтҳои ин маҷмӯаро ба хотир меоваранд. Масалан дар саҳифаи 45 «Таронаҳои Самарқанд» «Ятимӣ» ном шеъре мавҷуд аст, ки байти

Зорай ятим, зори мазорай ятим,  
Корсун пури нон, гушнаи зорай ятим  
ҳамин маҷмӯа саҳифаи 139 асари ҷаҳорумро ба хотир меоварад.

Дар боби «Зарбулмасал», мавқеи ибораҳои реҳтаи ин китоб аз аҳамият ҳолӣ нест. Мо намунаҳои овардаи Гулруҳсорро варақ зада, бисёр мақолу зарбулмасалҳоро во меҳӯрем, ки онҳо асарҳои пухтаи ҳикматноки ҳалқӣ буда, ба хонанда писанд меоянд ва завқи эстетикий мебахшанд. Масалан, кас чунин асарҳои ҳалқиро мутолиа намуда, ба эҷодгари онҳо аҳсант мегӯяд:

Агар писта намебуд мағзу донаш,  
Касе ӯро намебурд бар даҳонаш.  
Ё худ:  
Як бори дигар дидани ёрам ҳавас аст,  
Дар орзу дубора бисёр кас аст.

## Фолклори Роғун

Аммо дар маҳмӯа баъзе мақолу зарбулмасалҳо роҳ ёфтаанд, ки беҳтар мебуд, ки мусанниф аз овардани баъзеи онҳо сарфи назар менамуд ва ё варианти беҳтаринашро аз байни мардум чустуҷӯ мекард.

Масалан:

Мард, марди чӯчагир, савад мону чуча гир. (саҳ. 144).

Нусхай саҳеҳашро, ки мо аз байни мардуми Қаротегин навишта гирифтаем чунин аст:

Зани ёшу марди пир,  
Савад мону чӯча гир.

Аз оғили холӣ гови дарзан бех. (саҳ. 144). Нусхае, ки мо навиштаем:

Оз оғили холӣ гови шоҳзан бех.

Ҳунар аз хирвори зар бех. (саҳ. 160).

Ин мақол дар байни мардуми Қаротегин ба шакли зайл низ дучор меояд:

Ҳунар аз нуқраву тиллову зар бех,

Ҳунар аз молу мероси падар бех.

Хирс мулло мешавад аз зарби чӯб. (саҳ. 153).

Мардуми Қаротегин ин нусхаашро низ медонанд:

Хиср мулло мешавад аз зарби чӯб,  
Беадабро ҳар кучо ёфтӣ бикӯб!

Дар маҳмӯа баъзе мақолу зарбулмасалҳо оварда шудаанд, ки дар онҳо макри зан ва маломати он бевосита мавриди муҳокима ва сарзаниши мардум қарор гирифтаанд. Масалан:

Як макри зани лоша,  
Сесад хара бор боша. (саҳ. 151).

Ё худ:

Сад макр кунад шайтон,  
Шогирди занак боша. (саҳ. 152).

Албатта чунин асарҳоро гирд овардан мумкин аст ва дар чопи интиқодӣ ва академикӣ доҳил намудани онҳо барои илм ва муҳаққикини инсоҳа аз аҳамият холӣ наҳоҳад буд. Чунки эҷодиёти лафзии мардумро танҳо аз нигоҳи талаботи имрӯза баррасӣ намудан ва аз онҳо чустани ғояҳои пешқадам, ба фикри мо яктарафа баҳо додан ба мероси гузаштаи ҳалқи тоҷик мебошад. Аммо дар таълифоти оммавӣ доҳил намудани чунин асарҳо зарурате надоранд ва аз овардани онҳо худдорӣ намудан беҳтар аст.

Боби чистон, ривоят ва афсонаҳо хонандаробо намунаҳои асарҳои хуби ҳалқӣ ошно менамояд. Дар маҳмӯа 7 ривоят оварда шудааст, ки дар панҷтои он роҷеъ ба табиби ҳозиқ будани Луқмони Ҳаким ва хираду заковати беназири ў мавриди ситоиши мардум қарор гирифтааст.

Тартибидиҳанда хеле хуб кардааст, ки дар охири маҳмӯа шарҳи лугати қалимаву ибораҳои лаҳҷавиро дода, номи мавзеъҳоеро низ овардааст, ки аз бошандагонаш маводи маҳмӯа гирдоварӣ шудааст. Хонанда метавонад аз охири китоб шарҳи қалимаҳои эзоҳталабро ба осонӣ пайдо намояд. Гарчанде бисёрии шарҳу эзоҳи қалимаҳо дуруст, саҳеҳ ва бомавқеъ анҷом пазируфтаанд, vale дар шарҳи маъни беъзеи онҳо гоҳ-гоҳе норавшанӣ ва муғлақбаёниҳо ба назар мерасанд. Масалан, тартибидиҳанда қалимаи лаҳҷавии «муҳосил»-ро барғалат «ҷосус» шарҳ додааст, ки ба ҳеч ваҷҳ дуруст нест. Зоро қалимаи лаҳҷавии «муҳосил» дар «Фарҳанги Нафисӣ» дар шакли «муросил» шарҳ ёфта, яке аз маъниҳояш пайгомкунанда мебошад. Чуноне

## **Фолклори Роғун**

ки мебинем, ин калима дар масири қарнҳо шакли аввалинашро каме тағиیر дода бошад ҳам, маънии аслии худро нигоҳ дошта омадааст.

Инчунин калимаҳои бармол, моҳигиёҳ, шиф, дул ва ғайра нодуруст маъниидод шудаанд. «Шиг»-ро тартибиҳанда «девори сабаднок» гуфтааст, ки хандаовар менамояд. «Бармол»-ро тегаи қўх, ё тепа ғалат маъниидод намудааст. Онро «фарози қўх ё доманаи қўх» мегуфт, хубтар мебуд. Калимаи «боча» шарт набуд, ки эзоҳ биёбад. Онро ҳамаи даризабонон медонанд.

Қатъи назар аз баъзе норасоиҳои ҷузъӣ чопи ин маҷмӯаи хеле муфид ва судманд буда, барои хонандагони тоҷик ва форсизабон кори ҳайр ва мондагор аст. Ва фарҳанги пургановати миллати моро боз ҳам ғанитар ва шодоб мегардонад.

**Рӯзӣ Аҳмадов ва  
Салоҳиддин Фатҳуллоев  
Маҷаллаи «Садои Шарқ»,  
с. 1987, №3**

Субхи рўзи сешанбеи 24 июни соли 1985 барои гирдоварии фолклор ба ноҳияи Фарм сафар кардем. Ҳаво хеле босафо буд. Роҳи фурудгоҳро пеш гирфтем. Мошини сабукрави мо кучаву хиёбонҳои камодамро убур намуда, аз чорраҳаи назди давохона ба самти рост ба сўи фурудгоҳ роҳ паймуд. Дар фурудгоҳ мусофириони зиёде рафтут омад ва чумбуҷӯл доштанд. Мо тибқи ваъда, пеш аз баромадан дар назди таваққуфгоҳи дувум бо ҳам во меҳӯрем. Аммо ҳоло аз Қамариддин Ҳисомов дараке набуд. Вақти парвоз то рафт наздик мешуд. Наттоқи фурудгоҳ рейси моро эълон намуд. Бадии кор дар он буд, ки билетҳоро ҳамкорамон Қамариддин Ҳисомов бо худ бурда буд. Чашмҳо роҳи ўро мепойиданд. Хайрият, ки Қамариддин дар даст ҷомадон намудор гардид ва мисли ҳарвакта саломаш саршор аз шӯҳӣ ва ҳазлҳои намакин парвое надошт, ки вақти ба самолёт баромадан шудааст.

- Чаро дер омадӣ, кам монда буд, ки самолёт парвоз кунаду мо монем? Аз ў савол намудем.

- Билетҳо дар дasti мананд, самолёт бе мо ба кучо парвоз мекунад? - Шӯҳӣ намуд Қамариддин.

Аз қайди маъмурони фурудгоҳ гузашта ба утоки омодабош баромадем. Дере нагузашта моро ба сафар даъват намуданд. Мана самолёти Як-40 аввал дар парвозгоҳ таваққуф намуда, ба сони паҳлавоне, ки пеш аз набард аввал амиқ нафас қашида, синаи худро бо ҳаво пур карда, сонй ба корнамой мепардохта бошад, ба парвоз шурӯй кард ва дар як он худро ба оғӯши дараи сабзу хуррам гирифт, ки дарёи Вахш онро ба ду ҳисса чудо намудааст. Самолёти мо аз болои ёлу теппа ва паҳлухои барфпӯши силсилақӯҳҳои Ҳисор парвоз мекард. Мо аз тиреза поён менигарем. Дарёи Сурхоб ва дехқадаҳои соҳилҳои он, киштзорҳо, сафедорҳои атрофи ҳавлий ва богоғ, ки дар кӯҳдоманҳо воқеъанд, назаррабою диққатчалбқунандаанд. Пилот ЯК 40-ро хеле устокорона ба фурудгоҳи Фарм, ки дар соҳили рости Сурхоб воқеъ аст, фаровард.

Ҳавои Фарм нисбат ба Душанбе хеле салқину форам аст. Дар Душанбе ва гирду навоҳии он алафу гиёҳҳо хушкидаанд. Аммо дар ин ҷо охири моҳи июн бошад ҳам, баҳор идома дорад. Шамоли фораме вазида ба машоми кас бӯйи гулу гиёҳҳо ва насими кӯҳсоронро мерасонад. Баъди ҳавои нофораму гализи шаҳр, ки дар асари дуди автобусҳои «Икариус» ва мошинҳои сабукраву заводу фабрика ҳосил мешаванд, кас дар ин ҷо худро дар олами дигаре ҳис мекунад. Вучуди инсон аз ҳавои бегубор ва тоза ҳаловат мебарад.

Дар шаҳр бисёр вақт одамони ношинос бо ҳам салом намекунанд. Аммо дар дехот ва шаҳраку ноҳияҳо баръакс, ҷавонон ба миёнсолҳо, миёнсолҳо ба мардуми мусин салом медиҳанд. «Салом қарзи одамист», мегӯянд мардум ва шахсонеро, ки оддитарин қарзи инсонии худро ба ҷо намеоранд, саҳт сарзаниш ва мазаммат менамоянд. Дар истгоҳ барои ба маркази ноҳия рафтан автобусро интизор мешавем. Автобуси серодам қад-қади соҳили рости дарёи Сурхоб аз бағали шаҳҳо ба боло, ҷониби шаҳри Фарм ҳаракат мекунад. Ба мардум менигарем, аксарият ҷавонҳои ришу мӯйлабдор, бо абрувони сиёҳу ҷашмҳои калон-калони шаҳло, руҳсораю гунаҳои тару тозаи хундавида.

Мо ба Фарм соли 1973 низ барои гирд овардани фарҳангӣ мардум омада будем. Дар ин муддат маркази ноҳия-шаҳри Фарм ба таври шинохтаношудаин тафийр ёфтааст. Биноҳои нави маъмурӣ дар ду самти шоҳроҳи Душанбе - Ҷиргатол эъмор гардидаанд. Аз тарафи чапи шоҳроҳ биноҳои комитети партияи Ҷумҳурии Тоҷикистон, комитети иҷроия, кинотеатри боҳашамати Қаротегин, идораҳои гуногун, мактабу маориф ва дар тарафи рост магазину почта, ресторану чойхона ва биноҳои истиқоматӣ воқеъ гардидаанд.

Ҷонишини комитети иҷроияи районӣ Гулғунча Аҳмадова зани бофарҳанг ва хеле шӯҳу маҷлисоро будааст.

Ман фаъолияти кориамро аз мактабу маориф ва роҳбарии корҳои партияйӣ ва советӣ шурӯъ намудаам, гуфт ў. Ҳангоми ичрои корҳои маъмурии давлатӣ бо одамони касбу кори гуногун рӯ ба рӯ мешавам. Бояд гуфт, ки ҳоло зиндагӣ хеле хуб шудааст, сатҳи зиндагии мардум боло рафтааст. Феълу атвор ва ҳарактери одамон низ тағиیر ёфтаанд. Дар ҳаёти мардум рӯзномаю машалла, радиову телевизор ва маҳсусан, китобҳои бадей саҳми бузурге доранд. Мардуми мо шеърҳои Лоик Шералий, Бозор Собир ва Гулруҳсорро дӯст медоранд. Ростӣ, маъракаю тӯю сури мардуми мо хеле серхарҷанд. Маҳсусан, ҷашнҳои арӯсии мо дандонишкан мебошад. Барои ин ки як ҷавон ҳонадор шавад ва бо духтаре издивоҷ намояд, ба вай лозим мешавад, ки солиёни дароз санги қаноатро ба сина тавқ баста, дорой ҷамъ намояд, ба шаҳру ҷойҳои дурдаст рафта пул ҷамъ намояд, колаву матоъ гун дорад. Баъзан чунин воқеъ мешавад, ки ҷавонӣ мегузараду ҷавон барои ба ҷо овардани маросимҳои зиёди ҷашни арӯсӣ, яъне тӯйи никоҳ маблағи заруриро пайдо карда натавониста ба ноҳушиҳо рӯ ба рӯ мешавад.

Маросимҳои мотам низ дар ноҳияни мо ва умуман дар водии Қаротегин ислоҳ меҳоҳад. Бояд иқрор шуд, ки таъсири баъзе шахсони мутаассиб нуфуз пайдо карда истодааст. Ҷавонон наъту қиссаҳои гӯру қиёматро ба лентаҳо сабт намуда, дар ҷойҳои серҷамоа мешунавонанд. Як хубии кор дар байни мардуми мо аз он иборат аст, ки шаробнӯшӣ ва майзадагӣ қайҳо боз барҳам ҳӯрдааст. Ҳоло муборизаро ба муқобили ашҳоси мутаассиб ва бекору корбезор равнақ доданамон лозим аст.

Гулгунча ба мо гуфт, ки дар деҳаи Кӯли ҷамоаи Лангар Шоев ном марди фозил ва хушсӯҳбат ҳаст. Вай дар овони ҷавонию миёнсолӣ дар меҳмонхонаю ҷойҳои серҷамоа қиссаву афсона мегуфт. Баъд аз таҳсил ҷанд муддат ба тарбияи насли наврас шуғл варзида ва ҳоли ҳозир ба нафақа баромадааст. Акнун дар маъракаю ҷамъомадҳо, ба ивази қиссаву афсонаҳо, ба мардум тарҷими ҳоли шоирони классикро ҳикоя мекунад. Асаҳрои ҳондагиашро бо тарзи худ нақл карда, шарҳу эзоҳ медиҳад ва барои ганӣ гардидани завқи бадей ва ҷаҳонбинии ҳамдиёронаш саҳмгузорӣ мекунад. Мардумро ба ростику росткорӣ ва ҳалолкорӣ даъват менамояд. Фарзандонаш, алалхусус, духтаронаш кони рубоиу сурудҳои ҳалқӣ мебошанд. Чунин ашҳос дар он деҳоте, ки ба сабаби зери баҳри Рогун мондани зодгоҳашон, ба ҷойҳои дигар кӯч мебанданд ва интиқол дода мешаванд, кам нестанд.

Мо сухбаткунон ба деҳаи Favvosiён роҳ пеш гирифтем. Гулгунча Аҳмадова дар роҳ моро бо деҳаҳо ва мавзеъҳо шинос менамуд.

Деҳаи Favvosiён дар доманаи кӯҳ, нисбат ба деҳоти дигар, аз болотар воқеъ мебошад. Ронанда дар наздикии ҷойхонаи боҳашамати сутуну пештоқаш bonaқшу ниғор таваққуф намуд.

Мизбонон аз рӯйи анъана як-як ба мо муроҷиат намуда, ҳолу аҳвол мепурсанд ва хуш омадеду қадамҳоятон болои дида мегӯянд, ки аз меҳмоннавозии аҳли деҳа далолат мекунад.

Мо ба садои обшорон гӯш додем ва диққати моро хоҳ ноҳоҳ дарахти азими ҷанор ҷалб намуд. Ҕанор танаи бузург ва шоҳу навдаҳои зиче дорад, ки аз байни баргҳои он нури офтоб намегузараад. Баргаш сабз, танаю шоҳҳои бузургаш сафедранг ва гӯё устои забардасте бо ҳавсалоа ранда карда бошад, ки суфтаву полишҳӯрда мебошад. Сояш хеле гуворою салқин аст.

Дар афсонаҳое, ки мо дар сояи ин ҷанор ба лентайи магнитафон сабт намудем, воқеа дар атрофи ҷанор сурат мегирад. Симурғ дар болои ҷанор лонае дорад. Қаҳрамони афсона пас аз оворагӣ ва ранҷу кулфат, ҳастаю бемадор дар сояи ҷанор ба хоби бароҳат меравад.

Вай аз ғифони чӯчаҳо бедор мешавад ва мебинад, ки мори бузурге ба танаи ҷанор печида бачаҳои Симурғро ҳӯрданист. Шамшерро аз ғилоф кашида, морро қушта ба бачаҳои Симурғ медиҳад ва худ боз ба хоби паҳлавонӣ меравад. Симурғ ўро ба ивази некиаш ба дунёи равshan мебарорад ва ў ба муроду мақсадаш мерасад

## Фолклори Роғун

Дар гирди дастархони пурнозу неъмат, лаълиҳои лабрези туту гелос ҳалқавор давра нишастаем. Дар ин вақт дар Душанбе ва бисёр ҷойҳои дигар туту гелос кайҳо тамом шудааст. Қамариддин шӯхиомез гуфт:

-Аввал таом, в-он гаҳ қалом, гуфтаанд, тутро нӯши чон кунед, фолклорро сонӣ менависем. Эҷодиёти мардуми мо тамомшавӣ надорад, ҳоло фасли ҳурдани гелос аст.

Гулгунча ба Қамариддин ҷавоб дод:

-Шумо беҳтараш хотираю қиссаҳои раисро нависед. Акаи Ҳушмуҳаммад қиссаҳои аҷойи бро медонад. Ҳоло аз ӯ напурсидед, ки ҷаро барои ободии ҳамин манзил ҳашт ҳазор сум сарф кардааст.

Акаи Асрор, котиби ҷамоа ба гап ҳамроҳ шуд:

-Ана ҳамин ҷанор, ҷанд сол қабл қариб ҳушк мешуд. Як баҳор дар асари борони бардавом сели қалоне омад, аз қабати кӯҳҳо ҳама ҷизро сарозер овард. Замину замонро об гирифт. Дараю сойҳоро сел зер кард. Бисёр боғу ҳавлиҳоро ҳароб намуд, дараҳтонро аз бунаш қанда мебурд. Саҳни ҷойхонаро шуста бурд ва таги ҷанорро, ки ҳоло мо дар сояи он фароғат дорем, ҷунон кофт, ки решоҳо урён монданд ва фақат ҷанд решай ба умқи замин рафта танаро нигоҳ медоштанд. Дар гармии тобистон шоҳу барг аз нарасидани гизои зарурӣ пажмурдаву нотавон шуд. Мо пиндоштем, ки акнун аз ин дараҳти азим, ки сояаш роҳати чон асту дар фасли гармо мулоқотгоҳм ҳамдиёрону пазироии меҳмонони арҷманд мебошад, маҳрум мешавем. Акаи Ҳушмуҳаммад бо пиҳони дех бо ҳам машварату маслиҳат намуда, ба қароре омаданд, ки бо қадом роҳе бошад, ҷанорро начот бояд дод. Аммо иҷрои ин амр ва кори хайр маблағи зиёдеро тақозо дошт. Бисёриҳо ба он розӣ буданд, ки аз мардум пул ҷамъоварӣ намоянд, аммо баъзеҳо розӣ нашуданд. Раис, ки расидани навбати мошини «Жигули»-ро интизор буд ва бо ин мақсад аз ҳосили меваи боғаш ва нафақааш ва бо кӯмаки фарзандонаш ҳашт ҳазор сӯм пасандоз дошт, аз баҳри «Жигули» баромад. Ба район рафта ба идорае мувофиқа намуда, грейдеру булдозер байъ карда овард ва аввал сангъ рег оварда обкомаро пур кунонид ва сонӣ ҳокҳои нарму серғизори интиқол дода, решою бехи ҷанорро бо ҳок пӯшонида об дод. Ҷунон ки мебинед, ана ҳамин саҳни ҷаман низ аз ҷойҳои дигар оварда шудааст. Атрофи саҳни ҷанор ва таҳқурсии онро бо ҳарсангҳотаҳким карда, дар атрофаш бед ва дигар хел дараҳтони боровар шинонданд, ки решо давонида, ин ҷойро аз селбарӣ нигоҳ бидорад. Ва таҳдоби ҷаманзорро об дубора кома накунад. Ин кор натиҷаи хуб дод ва дар андак вақт ҷанор аз нав сабзид, шоҳу навдаҳояш сабз гардид. Ҳоли ҳозир дар фасли тобистон сояи ин ҷанор ҷойи тафреҳ ва маъракаю ҷамъомади аҳли дех мебошад. Ин обе, ки соғу беғубор ва сарду ширин аст, аз ҷашмаи ҳу ана он шахҳои барфпӯш ҷорӣ мешавад. Бофот ва қишлоғ кори мардуми моро шодоб мегардонад.

Пироҳ Ҳушмуҳаммад, ки то ҳол ҳомӯш буд, ҷизеро ба хотир овардагӣ барин як ҷунбид.

-Шумо дар бораи оби соғу зулол гуфтед, -гуфт ӯ. –Дар ҳақиқат оби диёри мо ашкро мемонад. Дар он кас акси ҳудро мебинад. Оби Варзоби шумо ҳам ҳамин хел тозаю беғубор аст. Вале ҳамин, ки вориди шаҳр мешавад, онро бало зад гӯед. Мардуми шаҳр ҳама ҷизро ба об мепартоянд. Баъзеҳо асло инсоғ нағоранд. Агар ба он ҷӯйборҳо ҳар ҷизро напартоянд, бовар кунед, ки аз тамошои оби соғ кас ҳаловат мебарад. Бигзор мардум аз он об нанӯшанд, вале аз ҷӯйборҳои доҳили шаҳр ва хиёбонҳои гулпӯш шилдир-шилдир ҷорӣ шудани он ба ягон кас ҳалал мерасонад? Оё он ҷӯйборҳои пуроб ба ҳусни шаҳр ҳусн намебахшад?! Ман солҳои пеш низ ба Душанбе бисёр рафту омад мекардам. Дар қисми Сариосиёи Душанбе Фозилмироб ном шахсе зиндагӣ мекард. Мардуми Сариосиё ӯро бениҳоят ҳурмат мекарданд. Мироб обро одилона тақсим мекард. Ҳудаш аспсавор аз субҳ, то шом оби ҷӯйборҳоро тафтиш мекард. Касе ҳад дошт, ки ба об ҷизе партояд. Об ҳам мисли нон неъмати муқаддас аст. Магар бидуни об ноне ҳосил мешавад? Ҳаргиз! Ҳамин тавр ки бошад, мо бояд обро низ на камтар аз нон қадр намоем. Мардум бесабаб «оби ҳаёт»-ро фикр карда набаромадаанд, бесабаб ҷашмаюҷоҳҳоро ҷойҳои муқаддас эълон

накардаанд. Ниёгни мо ҳеч гоҳ ба обу оташ чизи бадро намепартофтанд, туф намекардан.

Тозаву сафо нигоҳ доштани об як соҳаи муҳимми мубориза барои покии табиат аст, бузургдошли он мебошад. Аз телевизору радио ба муҳофизати табиат, муҳити гирду атроф гуфторҳо шунавонида мешаванд, шоиру нависандаҳо остин бар зада ба дифои табиат хестаанд. Аммо баъзе одамони кӯтоҳандешу бадманишро заррае ба таҳлука намеоварад. Онҳо аз пеши худ дарахтҳоро мебуранд, паррандагон, маҳсусан, кабконро нобуд мекунанд, ба дарёву кӯҳҳо аманал партофта моҳӣ мегиранд. Баъзе одамони беинсоф кучое, ки чойи сояву салқин, обшор ва истироҳатгоҳ бошад, рафта таги по мекунанд, куттиҳои консерва, шишаҳои холӣ, қофазу устухон ва пасмондаи ҳӯрокро партофта, сабабгори афзудани пашишаву микробҳо мешаванд, табиатро олуда месозанд, мошинҳояшонро мешӯянд, муҳитро ғализу бадбӯй мегардонанд, хусну зебоии диёрамонро мекоҳонанд...

Пироҳ Мирзоҳӯча аз таълими фолклор рисолаи номзадӣ дифоъ намудааст ва нашриёти «Маориф» китоби ўро ба табъ расонидааст. Роҳбалади мо дар ҷамоати Қазноқ ҳамин одам буд. Почно Саидова ба 67 даромадааст ва сурудҳояш аз нигоҳи мазмун, оҳанг ва мавриди ичро хеле ҷолиби дикқатанд. Як сурудро ҳангоми говҷӯшӣ месароид, ки «Аллаи гов» ном дорад ва дар дигар маҳалҳо бо истилоҳи «Ҳешим» маъмул аст. Агар гов ба дӯшидан сар нафарорад ва лагадзанию саркашӣ намояд, аввал онро хору мол намуда, сонӣ суруд меҳонанд. Гов аз таъсири навозиш, хору мол ва савти суруд ором шуда, саркаширо бас мекунад ва ширашро «намегурезонад». Маълум мешавад, ки на фақат инсон, балки ҳайвон ҳам муҳточи навозиш ва дӯстдорӣ будааст...

МО дар деҳаи Қазноқ ёддоштҳои амаки Мирзоҳасанро дар бораи Алии Хуш-яке аз аввалин рӯзноманигор, педагог, шоиру нависанда ва забондону фолклоршиноси ин водӣ шунида дар лентайи магнитофон сабт кардем. Ин ҷавони фидеои илму маърифат ва фарҳанги соҳти навин ба вазъи мураккаби солҳои бисту сӣ нигоҳ накарда, барои ривоҷу равнақи маданияти сотсиалистии мардуми мо ҷонфидӣ намудааст. Аз зодгоҳи худ ва дигар деҳаҳои водии Қаротегин асарҳои ҳалқиро гирдоварӣ намуда, хостааст, ки маҷмӯаи эҷодиёти лафзии диёрашро тартиб бидиҳад. Аз рӯйи ёддошти профессор А.Н.Болдиров чунин бармеояд, ки ў ин корро кардааст. Партия ва давлати мо хизматҳои дар назди ҳалқу Ватан анҷом додаи ўро ба эътибор гирифта, хотираи ўро барои абадӣ гардонидан мактаби миёнаи зодгоҳаш деҳаи Қазноқро ба номи ў гузоштаанд.

Ёддошт ва хотироти Мирзоҳасан Шарифов дар бораи Нусратуллоҳ Махсум ва дигар фарзандони содиқи ватан, ки аз Қаротегин баромада, ҳукумати шӯроро барои дар Тоҷикистон ва ҷойҳои дигари Осиёи Миёна таҳқим додан алайҳи душманони ҳалқу Ватан - босмачиён, аксулинқилобчиёни пинҳонкор ва душманони фарҳангӣ маданияти ҳалқи тоҷик мубориза бурдаанд, аҳамияти қалони адабӣ, бадей ва тарбиявию маърифатӣ доранд.

МО дар деҳаи Лойоба, дар сояи чормагзे болои себаргazor нишастаем. Дар байни пирони деҳа шаҳсе ҳозир аст, ки бо дасту бозувони паҳлавонона ва пайкари рустамона дикқати касро ҳоҳ-ноҳоҳ ҷалб менамояд. Қамариддин Ҳисомов оҳиста савол дода ўро ба сухан гуфтан водор кард.

Бобои Ҳотам Исмоилов ба синни 70 рафта бошад ҳам, ҳоло дар совхоз ҳамроҳи ҷавонон кор мекунад. Солҳои сиом дар колхози онҳо танҳо як поя тарозуи дусадкилӣ будааст ва ин тарозуро аз як амбор ба амбори дигар барои интиқол додан зарурат пеш омадааст. Азбаски мошин набудааст ва бо ҳару асп бурдани он ғайри имкон будааст, амаки Ҳотам тарозуро ба сандуқи синааш гирифта бурдааст.

Муйсафед Зокироҳ Эшон нақл кард, ки пеш аз ҷанг дарёи Сорбоғ пул надошт. Дарё чунон тезу пурталотум, ки ҳатто аспҳоро мебурд. Агар мардум аз ҷое ба ҷое рафтани шаванд, танҳо амаки Ҳотам онҳоро бо навбат ба китфаш гирифта аз дарё мегузаронидааст.

## Фолклори Роғун

Қамариддин Ҳисомов бо пирамарде, ки дар паҳлуюш нишаста чой менўшид, мурочиат намуд:

-Падар, дараю кӯҳ ва мавзеъҳои атрофи деха ном доранд?

-Дар ин диёrimo ҳар як дараю шах ва чашмаю тегаи кӯҳ ном доранд, -гуфт Зокиров Эшон. Масалан, Кӯхи Оф, Кӯхи чавобако, Тайи Калп, Кӯхи Мирзо Ҳусейн, Кӯхи Аждар, Қалъаи Давлатшоҳ, Сардара, Сурхдара, Дараи Санцидак, Қадиноваҳо, Чашмаи Сафедак, Чашмаи талҳак ва гайра. Ин номҳо бехуда ба вучуд наомадаанд, мардум дар бораи онҳо нақлу ривоятҳои ачибе доранд.

-Амак чаро Кӯхи Аждар гуфтаанд? -пурсид Қамариддин.

Пирамард каме ба хаёл фурӯ рафт, сонӣ бо панҷаҳои дарозаш ришашро молида гуфт:

-Ху ана ҳамон кӯхе, ки шакли маҳлуқи бадҳайбатро дорад, Кӯхи Аждараш меноманд. Падарамон ҳикоят мекард, ки замоне дар ватанҳои мо аждаре пайдо шуда, аз Фарм ҷониби дехаи мо Лойоба ҳаракат кардааст. Дар сари роҳаш ҳар чӣ пеш меомадааст, ба дамаш мекашидааст. Ҷандин баҳодуре ба муқобилаш баромада бо шамшер ҷанг кардааст. Аммо онҳо қурбони он маҳлуқи бадҳайбат шудаанд. Вай аз одамон талаб мекардааст, ки ҳар рӯз як гӯсфанди ҳисориву духтари моҳталъатро ҳозир қунанд, набошад тамоми мардумро дар як нафас нобуд мекунад. Дар ин мавзеъ қариб духтар намондааст. Навбат ба духтари оҳангаре расидааст. Оҳангар ҷандин шабонарӯз хоб накарда, барои начот додани духтараш, ки дар ҳусну малоҳат якто будааст, шамшере сохтааст, ки фӯлодро мисли об мебуридааст. Вай либоси духтарашро ба тан карда, гӯсфандро ҳамроҳ гирифт, пеш аз тулӯи офтоб дар тафрегоҳи Аждар онро нигарон шудааст. Аждар аз гор баромада, онҳоро ба дамаш қашидааст. Усто шамшерро аз зери пираҳан бароварда, ба пеши синааш мутавозӣ гузошта ба сӯи Аждар рафтааст. Аждар оҳангарро даркашидааст ва ду бӯлак шуда, мисли ду кӯҳ ба ду тараф ғалтидааст.

Бобои Эшон боз дар бораи нишонаҳои соли неку бад, омадани меҳмон, интихоби рӯзи сафар ва фолу пешбиниҳои мардум ривоятҳои ачибе нақл кард.

Мошини сабукраве моро боз ба идораи Комитети иҷроияи Фарм овард. Хайрият, ки ин дафъа низ корамон барор гирифт. Гулгунча бо вучуди масруфият ва серкории худ бо мөн ҳамкорӣ кард. Бо маслиҳати ў ба дехоти самти чапи соҳили Сурхоб озим ҳастем.

Баъзеи ин дехаҳо тибқи нақшай давлатӣ бояд зери оби баҳри Истгоҳи Обии Барқи Роғун монанд ва мардумашон ба ҷойҳои дигар интиқол дода шаванд.

Гулгунча моро то ба дехаи Каҳдара раҳнамоӣ намуда, бо раиси чамоаи Қалъаисурх Ҳафизов Орзу муаррифӣ намуд.

Моҳи июн ва июл барои мардуми Қаротегин айёми сертараддуд мебошад. Дар ин айём дар ҳама дехаҳо мардум дар ғами захираи ҳошқи чорвоянд. Дар идораи чамоа мардони дос ба даст гирд омадаанд, ки аксарият ҷавонанд. Онҳо байни худ ҷизро муҳокима мекарданд ва моро дида «хушомадед» гӯён пазироӣ карданд. Қамариддин Ҳисомов бо ҳазл гуфт, ки ба суроги шумо омадем, хуб шуд, ки моро интизор будаед. Онҳо хандиданд. Раиси чамоа Ҳафизов Орзу мақсади омадани моро ба мардум фаҳмонд ва аз онҳо ҳоҳиш кард, ки барои мо шеъру тарона сароянд, чистон гӯянд, мақолу зарбулмасалҳои мардумро нависонанд, рубоию дубайтиҳои маҳаллиро гӯянд.

Алафдаравиро дар ин ҷо «каҳдаравӣ» меноманд. Ва яке аз даравгарон таронаи ҳазломези «каҳдаравӣ»-ро хонд, магнитафони мо низ ба кор даромад. Ба назди мо ҷанд нафар пирамардон омаданд. Онҳо дasti ҳолӣ намеоянд. Яке ду нону як шоҳкоса чурғот, дигаре гелосу тут, сеюмӣ ҷойники ҷою мағзу мавизро оварда рӯи дастарҳон мегузорад.

Мизбонон бо ҳоҳиши мо гулу гиёҳҳо, рустаниҳои табобатӣ, паррандаю ҷарранда, ҳайвоноти ваҳшӣ, анвои таомҳои маҳал, бозии атфол, сару либос, олоти меҳнат ва гайраро бо навбат нақл мекарданд...

Даравгарон баъзехо бо доси майда ва баъзехо бо доси русй алафро медараванд. Яке аз даравгарон суст медаравад ва зуд-зуд сигор кашида «истироҳат» мекунад. Раис ба ў нигариста «одами лаванд говро дур мегардонад», гуфта тамасхур мекунад. Пирамарде варианти дигари ин зарбулмасалро гуфт: «Тамбал доса дар кулӯҳ санг мезанад». Азбаски мақоли халқӣ дар мавқеаш мавриди истеъмол қарор мегирад ва тир ба нишон мерасад, ҳама хандиданд. Мо аз мизбонон ҳоҳиш кардем, ки номи дараю пушта ва мавзеъҳои Каҳдараро ном баранд. Онҳо дар қатори дигар номҳо «Санги Даврон»-ро ба забон гирифтанд. Мо ҳоҳиш кардем, ки «Санги Даврон»-ро ташрҳ бидиҳанд. Аз рӯи нақли мардум, Даврон ном шахсе будааст, ки фарзанд надоштааст. Барои номи худро абадӣ гардондан дар қуллаи ёла бо чандин машаққат санги лӯлашаклеро бароварда рост кардааст. Ҳар сол, агар офтоб ба он санг расад, Наврӯз фаро расида, онро ҷашн мегирифтаанд.

Бо салоҳид ва маслиҳату машаварате, ки раиси ҷамоа додааст, ҳонаи директори мактаби №11 дехаи Войдара Ёров Каримчонро пурсон шудем. Вай ба фарзандонаш фармуд, ки дар сояи дарахти беди лаби дарё шолу қўрпача бурда, ҷойи нишаст таҳия намоянд. Шавшуви дарёчаи шўхоб чун садои дастайи ромишигарон ба гӯш мерасад, боди форам вучуди инсонро навозиш мекунад.

Пеш аз ғурӯби офтоб Каримчон моро ба ҳонаи амакаш Саймиддин Кенчаев бурд. Болои наҳри бузурге, болои кати оҳанини атрофаш пурнақшу нигор, таги дарахтони гелос барои меҳмонон бошишгоҳи шабона дуруст карданд ва писари бобои Саймиддин сими барқро аз ҳонаи истиқомат ба танаи гелоси бузургчусса баста, нӯги онро оварда, барои кори магнитофон зери қўрпачаҳо гузошт. Ачаб мардуманд қаротегиниҳо! Панҷ панчаашон ҳунар. Ҳама кор аз дасташон меояд-ҳам машшоқ, ҳам табиб, ҳам барқӣ ва ҳам устои магнитофону телевизор. Соҳиби ҳона амаки Саймиддин иштирокчии ду ҷанг, ҷанги Финландия ва Ҷанги Бузурги Ватаний. Соҳиби ордеру медалҳои бисёре.

Гўяндаҳои мумтоз усто Сайд ва Сафарбек нақлу ёддошт, афсонаву ривоятҳои ғалатӣ қисса мекунанд. Магнитофон онҳоро муттасил сабт мекунад. Қиссаҳои Усто роҷеъ ба ғўл ва қувваҳои фавқуттабия ниҳоят аҷойибанд. Дар онҳо инсон ба қувваҳои зишту манфур-мабдаи торикӣ набард мекунад, дар аксарияти ривоятҳо қувваҳои нек нерӯи бадро маҳв месозад.

Ҷанд рӯз аст, ки номи маҳалҳоро гирд меоварем. Аз Ёров Каримчон пурсиdem, ки Шўхоб дарёст ё худ дехае низ бо ин ном ёд мешавад. Ӯ ҷавоб дод, ки дар болотари самти шарқии Войдара дехае воқеъ аст, ки ин дарёчаро низ ба хотири он деха Шўобдара гуфтаанд. Соли 1950 Шўхобро ба водии Вахш муҳоҷир карда буданд. Соли 1980 баъзе оилаҳо ба деха баргаштанд. Ва ҳоло ҷанд буна аз сари нав иморат эъмор намуда ба ободонӣ камар бастаанд.

Субҳи босафо мо ҷаҳор тан бо пайроҳаи морпич ҷониби Шўхоб равонем. Чун саҳар аст, ҳаво ниҳоят дилкашу гуворост. Дар иртифои зиёда аз се ҳазор метр пиёдагардӣ ҷандон осон нест, бинобар он баъди ҳар ҷанд дақиқа каме истода, нафас рост карда, роҳ мепаймоем. Аз ду самт садои обшорон ба гӯш мерасад ва гоҳе шамол ба садоҳо даромехта, онҳоро ба ҳадде нерӯ мебахшид, ки кас тасаввур мекунад, сели азиме аз қуллаҳо ба поён сарозер шудааст. Касро ваҳм фаро мегирад, ҳар чӣ қадаре болотар бароем, садоҳо ҳамон қадар қавитару ваҳмангез ба гӯш мерасанд.

Раваду воқеан ин сели азиме бошад? Ёров Каримчон ба ҳоли мо хандид.

- Ҳаво соғ ва сонӣ дар ин баландӣ сел аз кучо меояд? Баҳор набошад, сел аз кучо пайдо мешавад? Ин садои дарёча.

Аз байни анбӯҳи гиёҳу буттаҳо роҳ паймуда, қариб ки ҳамдигарро намебинем. Ҳар яке барои худ пайраҳае кушода пеш меравем. То рафт садои дарёча наздиктар ба гӯш мерасад.

- Бах, бах, чӣ обе, ин нӯшдоруст, -гуфт Қамариiddин Ҳисомов. - Кас дар ин об ҳатто таъми гиёҳҳоро эҳсос мекунад.

## Фолклори Роғун

Оби нукрафоми дарёча, воқеан хушмаззаест. Мачрои тези он чашмҳоро мебараад. Бо мурури асрҳо дарёча роҳашро чунон мустаҳкам кардааст, ки гӯёз роҳи бетонӣ ҷорист. Ҳатто ба як ваҷаб замини соҳибҳояш таҷовуз накардааст.

-Ин оби ҳазорҷашмаҳост, -гуфт роҳбаладамон Каримҷон.- Ба Шӯҳоб, ки расидем, ба дидани ҷашмаҳо меравем.

Азбаски ин дарёча аз оби ҷашмаҳост ва ҳамеша қариб дар як мизон ҷорист, бинобар он пуртӯғёну ҳаробиовар нест, ба ҳулосае меоем мо, вагарна бо ин суръате, ки аз иртифои зиёда аз се ҳазор метр ҷорист, дамаду тӯғён кунад, ин ҷойхоро валангир ҳоҳад кард. Каримҷон фикри моро тасдиқ кард ва илова намуд, ки дарёчаи дигаре аз он тарафи ин пушта ҷорист, барои ҳамин садояш ин қадар баланду ҳавлангез ба гӯш мерасад.

Ҳарчанд болотар бароем, роҳгардӣ ҳамон қадар душвор мегардад, вали тамошои дараю пушта ва шаҳҳои гирду атроф, ки табиати афсунгар онҳоро ба ҳазор рангу намуд тарҳрезӣ намуда, ба ҷилва даровардааст, ҳар гуна ҳастагиро рафъ месозад. Кас анбӯҳи дарахтони ҷормиғзро, ки дар сар то сари ин пуштаҳо қад афрохтаанд, дидо ҳурсанд мешавад ва филҳол хотираи неки ниёғон ба ёд меояд, ки ба бечорагиу тангдастиашон нигоҳ накарда ба араки ҷабин ва маҳрумиятҳои зиёде дар ҷунин ҷойҳо маскан гузид, бофот бунёд намудаанд.

Каримҷон роҳравон гиёҳҳои тару тозаро, ки аз сари роҳи мо мебаромад, қанда ба мо нишон медод:

-Ана ин ситамкаш ном дорад. Баргашро таф дода барои пучак, ҳафтпӯст ва варар мебанданд... Инро сӯзанак меноманд, ки мардуми мо барои табобати диққи нафас истеъмол мекунанд... Ин мӯрҷакашолак ном дорад, ки ширааш ҷиҳати табобати ҳала ва сулфа мавриди истифода қарор мегирад. Тарзи истифода ва истеъмолаш бо шир аст... Ҳайрият, ки ҳоло ҳам торон хушк нашудааст. Мардум торонро ҷиҳати тоза намудани рӯдаҳо, барои табобати гармбода (қабзият) ба кор мебаранд... Ин буттаро албатта медонистагистед? Қорт аст ва нав аз гул фаромадааст. Мевааш тирамоҳ аз охири сентябр сар карда мепазад, табибҳои мо қорто барои табобати меъда ва мұттадил гардонидани фишори хун ба кор мебаранд. Вақте ки мевааш пӯҳт ва қиём шуд, онро ҳатто паррандаҳо ҳам меҳӯранд, гуфта Ёров Каримҷон диққати моро ба олами барои мо то ҳол номуайянҷал менамояд.

Қамариддин боз як навдаи дарахти пурчилои баргаш ҳурди дилкашро шикаста аз Каримҷон пурсид, ки:

- Муаллим, ин дарахт чӣ ном дорад, ки гулаш ин қадар зебост?

-Магар зелолро надидаед? Мардум аз решай ин қиёми зирк таҳия мекунанд. Табибон решай зелолро барои шикастабандӣ низ ба кор мебаранд, - гӯён ҷавоб медиҳад ӯ.

Ёров Каримҷон факултети биологияи Университети Давлатии Тоҷикистон ба номи В.И.Ленинро соли 1971 ҳатм намудааст. Ҷандин сол боз гиёҳу буттаю дарахтони шифобаҳшро бо шогирдонаш ҷамъ намуда гербарияҳо тартиб додаст. Онҳоро ҷамъ намуда, бо маслиҳати табибон ҷанд навъи адвия таҳия намуда ба эҳтиёҷмандон медодааст.

Ҳамин минвол сухбаткунон, гиёҳҳоро як-як ташреҳ дода Каримҷон моро ба дехаи Шӯҳоб расонд, ки гузаштани вақт ва кӯтоҳ шудани роҳро нафаҳмида мондем.

Шӯҳоб дехаест, ки дар васати дараи сабзу ҳуррам, ки аз Шарқ ба ҷониби Ғарб тӯл қашидааст ва аз мобайни он дарёчае ҷорӣ шуда аз ҷониби шарқ ба тарафи Ғарб равон аст, мавқеъ дорад. То соли 1950 ин деха хеле ободу серҷамоат буда, тибқи иттилои ҳолдонон саду ҳафтдаҳ оилаи серфарзанд дар колхози ба номи «Комсомол» муттаҳид шуда, дар 1600 гектар замини киштбоби он гандум, ҷав, наҳӯд, наск, кунҷид ва загир кишт намуда, ҳосили бисёре мебардоштаанд. Дар солҳои вазнини Ҷонги Бузурги Ватанӣ колхоз ба аъзои худ ба ҳар як рӯза кор то даҳ-дувоздаҳ кило ғалла тақсим мекардааст. Плани фурӯши маҳсулот ба давлат барзиёд иҷро мешудааст. Мардуми поён, ҳатто ноҳияҳои Ёвон ва дехоти Даҷстӣ будана, Пумбачӣ

## Фолклори Роғун

(Комсомолобод) ва гайра солҳои чанг ва баъди чанг омада, аз Шўхоб ғалла мебурдаанд.

Дар гузашта дехаи баландкӯхи Шўхоб хеле сермева будааст. Дар ин чанд соли баъд солҳои панҷоҳум аз беодамӣ ва дар натиҷаи бенигоҳубин мондан бисёре аз онҳо нобуд шудаанд. Баъзеашонро мардуми дехаҳои поенӣ омада, бурида ҳезум кардаанд.

Моҳи июл бошад ҳам, гелоси Шўхоб нав ранг гирифтааст. Мардум дар ин ҷо то моҳи сентябр зардолуи наврасидаро танаввул менамоянд.

Ҳавлиҳо дар самти офтоббаро аз тарафи рости дара дар багалу камари ёла ва болои шахҳо эъмор гардида будаанд, ки ҳоло ҳам осори онҳо-девору ҳавлиҳои нимвайрона бокист.

Шўхобиҳоро ёди зодгоҳ ором намегузозшт. Онҳо дар ноҳияи Коммунистии водии Ваҳш суқунат доранд. Ҳамеша ёди диёр доранд.

Дар деха ҳоло чанд бинои обод ҳаст. Бобои Алӣ мегӯяд, ки ҳукumat ҳам дар фикри обод кардани ин гӯшаҳои дурдааст аст. Зеро дар водиҳо қувваи кории зиёде ҷамъ шудааст, техника бошад ҳам, корро ҳудаш анҷом медиҳад ва аз ин сабаб дар водиҳои пахтакор аз як миқдори муайяни қувваи кор сад фоиз истифода ба амал намоянд. Масалан, дар оилаи мо ҳафт нафар арӯс аст. Қадоми онҳо баромада пахта мечинанд? Ҳеч қадомашон, фақат бачаҳои мактабхон пахта мечинанду ҳалос. Агар ҳамаи онҳо баромада сидқан пахта чинанд, ҳочати даъват кардани ҳашарчиён нест.

Барои ҳамин, мегӯянд пирамард, оилаҳое, ки имконият доранд, бояд омада Шўхоб барин ҷойҳоро обод кунанд. Дар Шўхоб барин ҷой ҳам боф бунёд кардан мумкин аст, ҳам ҳосили баланди картошқаю зироат ба даст овардан имкон дорад, ҳатто савҳози маҳсуси чорводорӣ низ ташкил кардан аз аҳамият ҳолӣ нест.

Даҳ-дувоздаҳ ҳочагие, ки дар ин деха ҳаст, аз савҳоз қўмак гирифта, заминҳои ҷандин сол бекорхобидаро нарм карда картошқа коридаанд, фермаи чорводорӣ ташкил додаанд. Яке аз онҳо бобои Пиров Алист. Марди кордону рӯзгордидаест.

-Ҳар кор тов дораду осиё нов, -мегӯяд ў, -падару бобоёни мо ҳам молдорӣ мекарданд ва ҳам дехқонӣ доштанд. Онҳо ба мо мегуфтанд, ки молро аз як пайроҳа дузду се бор убуру муур додан мумкин нест, зеро суми чорво заҳр дорад, ҳар ҷоеро ду-се бор поймол кард, дигар гиёҳе намерӯяд. Молдорони ҳозира бошанд, баръакс, айлоқ гӯён галаю рамаро оварда сар медиҳанду дигар ба онҳо коре надоранд. Дар натиҷа галаю рама сарҳуй гашта марғзоронро поймол мекунанд, буттазоронро несту нобуд менамоянд.

-Фикри шумо чист дар бобати ободонии ин ҷойҳо?-пурсид пирамард аз мо.

-Мо ҳам албатта,-чавоб додем ба ў,-ба ободонии ин қабил ҷойҳои ҳушманзара мухолиф неstem. Вале бояд ин кор, чунонки ҳудатон фармудед, тарзе сурат гирад, ки ҳам лаъл ба даст ояду ҳам ёр наранҷад. Яъне коре нашавад, ки аз ин ободониҳо водиҳои пахтакор зарар бинанд. Ҳукumat дар ин ҳусус планҳои маҳсуси иқтисодӣ тартиб додааст ва мувофиқи он планҳо бояд ҳар як ваҷаб замини қўҳистон ба истифода дода шавад, вале дар ободонии ин қабил ҷойҳои дурдаст ба ҳудсарию беандашагӣ набояд роҳ дод.

Ростӣ, агар кас дурусттар мулоҳиза фармояд, қазоват намояд, мебинад, ки қўҳистон имкониятҳои зиёди зироатӣ дорад. Дар худи дехаи Шўхоб 1600 гектар беҳтарин замини обиву лалмии киштбоб бекор мондааст. Мардум ин заминҳоро асрҳо инҷониб бо чӣ ранҷ аз сангҳо тоза намуда, киштбоб кардаанд. Дар ин заминҳо ба гайр аз ғалла беҳтарин такрориро парвариш намуда, талаботи рӯзағзуни модии мардуми водӣ ва шаҳрҳоро қонеъ гардонидан мумкин аст. Аз кишт мондани чунин заминҳо ва мавриди истифода қарор надодани онҳо беътиноист нисбат ба неъматҳои моддии табиат! Шароити табиии Шўхоб барои бардоштани ҳосили фаровон мисли дигар ҷойҳо заҳмати зиёдро эҷод намекунад. Замини он ҳосилхез аст. Аз ҳар ҳавлӣ як осиё об ҷорист.

Мо ба саёҳати марғзорҳои Шўхоб рафтем. Мошини боркаши савҳоз нолакунон ба самти шарқ ба душвори роҳ мепаймояд. Баъди панҷ-шаш километр роҳ осмони

васеъ ва марғзорҳои анбӯҳи гулу гиёҳҳо сар шуд. Мо ба атроф менигарем ва моту маҳбут мегардем. Як сӯ лолаву савсан, як сӯ торону гули пиёзи анзур, ҳазор навъи гулу гиёҳҳо баробари қади инсон рӯидаанд. Мо чунин манзараро дар ҳеч ҷо надидаем. Дар ин ҷойҳо садҳо ҳазор қуттӣ оруйи асалро нигоҳ дошта, беҳтарин асалро гирифтан мумкин аст.

Қамариддин Ҳисомов гила кард, ки баъзан аз телевизиони марказӣ ва Тоҷикистон манзараҳои зебои табиатро нишон медиҳанд. Кошки ягон нафаре аз Тоҷикфилм ё худ телевизион ин ҷо омада, манзараҳои нотакори Шӯҳобро ба навори ранга гирифта намоиш медод. Мардум аз чунин манзараи нодир табиат хабардор шуда, лаззат мебурданд.

Барои мо дар як сол дидани ду баҳор насиб гардид. Аммо баҳори Шӯҳоб фаромӯшношуданист.

Дар назди ҷашмаи Шамсиддин барои мо ҷойи ниаст таҳия намудаанд. Суҳбат бо кӯҳансолони деха пиромуни номи паррандаҳо баргузор мегардад. Бобои 78-сола Пиров Алӣ паррандаҳоро ном мебарад. Дар бораи баъзеашон муфассал таваққуф намуда, ривоятҳои медонистагиашро нақл мекунад. Ӯ инчунин калимаи «музикор»-ро ба забон мегирад. Мо аз ӯ ҳоҳиш мекунем, ки дар бораи ин парранда, ки номро бисёр кам шунидаем, маълумот бидиҳад. Оё дар ҳақиқат чунин парранда вучуд дорад, ё худ афсонавист.

- Музикорро паррандаи нодир мегуфтанд. Ростӣ, ки вай мисли тухми Анқост, ҳеч қас надидааст. Аммо дар бораи ин ривоят мекарданд, ки минқори дарозе доштааст, ки он аз чил суроҳ иборат будааст ва ҳангоми манзараҳои Шӯҳоби моро сайр намуда маст шуданаш ба савтхонӣ медаромадааст ва аз ҳар як суроҳии минқораш як лаҳни форами мусиқӣ ба гӯш мерасидааст. Касе, ки савтҳои Музикорро шунавад, ҳеч гоҳ пир намешудааст. Ҳангоми хониша什 олами мавҷудот ба ракс медаромадааст. Музикор, ки пир шуду вақти мурданаш расид, дар як ҷойи дастнорас ҳезуми бисёре ҷамъ карда, сипас болои он баромада ҷон медодааст. Ҳезум дар гирифта якҷоя бо вай ба ҳокистар табдил мейёфтааст ва аз ҳокистара什 тухме пайдо мешудааст, ки ҷанде пас аз тухмаш ҷӯча мебаромадааст. Ҳамин тавр, ҳаёти музикорҳо идома мейёфтаанд.

Айни суҳбат касе ибораи «ситораи корвонкуш»-ро истифода бурд ва Қамариддин пурсид:

-Барои чӣ ситораи корвонкуш мегӯянд? Шояд ситораи корвонкаш бошад?

-Не, ин тавр не, -гуфт пирамард. -Ситораи корвонкуш мегӯянд ва ривоят мекунанд, ки корвоне дар биёбон маскан гирифта меҳоҳад шабро рӯз кунад ва ҷавонеро пособон гузошта таъкидаш мекунад, ки ситораи субҳро дидан замон сорбонро аз хоб бедор кунад. Ҳама ба хоб мераванд. Ҷавони ҳастаю афгор даме ба ғанаб меравад ва сипас бедор шуда ситораи равшанеро, ки авали шаб аз Машриқ мебарояд, ситораи субҳ пиндошта, корвониёнро аз хоб бедор менамояд ва корвон таноби роҳ кӯтоҳ мекунад. Ҳарчанд роҳ мепаймоянд, ҳаво торафт ториктар мегардад ва дар он шаби мармuz корвониён роҳгум зада, ҳама саросар нобуд мегарданд. Ана барои ҳамин он ситораро «ситораи корвонкуш» меноманд.

-Ҳазор раҳмат ба ҳукumat, -гуфт пирамард дар фароварди суҳан-бубинед, ки шумоёнро барои навиштани ривояту афсона ба ин кӯҳсor фиристодааст. Ин ҳукumatи мо дар адолатпарварӣ ҳамто надорад. Шумо таъриҳро аз ман хубтар медонед, оё дар ҳеч замоне шунидаед, ки ҳукumat барои тифле, ки ҳанӯз дар батни модараш аст, нафақа ҷудо карда бошад? Не, ҳеч қас мавҷуд будани чунин ҳукumatро ба ҷуз ҳукumatи Шӯро дар хотир надорад.

- Ба нон назар кунед, -муроат кард пирамард. -Ҳайрон монондани нон гуноҳи азим аст.

- Афсӯс, -гуфт Насибов Камол, -дар замони мо нонро хор мекунанд. Онҳое, ки солҳои қаҳтиро надидаанд, нонро пеши по мезананд, намедонанд, ки ин ношукриҳо оқибати хайр надоранд.

## Фолклори Роғун

- Дар бораи солҳои қаҳтӣ ягон мисол биёред, то ки ба одамони имрӯза ибратомез бошад, -ҳоҳиш намуд Қамариддин Ҳисомов.

-Лак - лак мисол аст, - гуфт Насибов Камол, - Кадом яктоашро нақл кунам? Дар рӯзномаю маҷаллаҳо бисёр менависанд. Шоирон маҳсус шеърҳо баҳшидаанд. Лекин мебинед, ҳамоно нонро бекадр мекунанд. Солҳои сиом қаҳтии сахте буд. Мо дар кӯҳистон, дар ёлаю пуштаҳо барф рӯфта, решоҳои ровро пайдо мекардем. Решоҳои ровро, ки шабехи кунда буданд, ба хона оварда мекафонидем, сипас майда карда ба намакоб тар карда занҳо ба танӯрҳо мебастанд. Дар танӯри тафсон хушк шуда мепухт. Рови хунукшударо аз танӯр гирифта дар угур мекӯбиданд. Баъд дар элак бехта аз он орд фатир мепухтанд.

Мо ба лаби дара рафтем. Қамариддин по耶ро, ки ба он сим баста шудааст, ба пирамард нишон дода:

- Ин сим чӣ ҳикмат дошта бошад? –пурсид аз пирамард.

- Ин сим ҳикмате дорад, ки дар кӯтоҳтарин муддат сад-дусад дарза бедаи хушкро мана аз қуллаи он ёла ана ба ҳамин ҷо мефиристонад, -чавоб дод ӯ.

Мо ба лаби дара наздик шудем ва он симро, ки аз дара гузашта ба қуллаи ёлае наасб шудааст, базӯр дидем. Сими заҳоматаш даҳ-понздаҳ миллиметриро, ки аз дараи умқаш панҷсад-شاҳсад метр убур карда, дар он тарафи дара бо пояҳои мустаҳкам устувор шудааст, мушоҳида менамоем. Агар симро аз ин тараф начунбонӣ, дар фазои озод онро дидан амри маҳол аст.

- Солҳои пеш, -гуфт пирамард, -захираи зимистони чорвоҳоямонро тавассути ҳарҳо аз ёлаю пушта ва дараҳои мушкингузар дар муддати ду-се ҳафта ба хонаҳоямон меовардем. Ҳоло бошад, тавассути ана ҳамин сим, ки мебинед, метавонем дар як рӯз тамоми захираи чорвоҳоямонро аз он ёлаю пуштаҳо ба ин тарафи дара интиқол дихем.

Мо ба пояҳо наздик шуда устувор ва мустаҳкамии онҳоро санцидем. Пояҳо воқеан мустаҳкаманд .

- Дарзахоро дар чӣ андармон карда мефиристед?-пурсидем аз ӯ.

- Ҳар кас дусад-сесад ҷангаки оҳанӣ дорад ва онҳоро ҳамроҳаш гирифта ба он тарафи дара меравад. Дар он сӯ бедаҳои хушкшударо дар гирду атрофи симпој гарам карда мемонанд ва ҳамин ки зарурати интиқоли дарзахо ба миён омад, як кас метавонад тамоми онро дар муддати ҷанд соат ба ин тараф фиристонад. Ҷангакҳоро пешакӣ равган мемоланд, то ки соиши зиёдтаре ба вучуд ояду дарзахо бо суръати бештаре ҳаракат кунад, аз тарафи дигар симҳои интиқолдиҳанда низ занг намезананд.

- И淨ро механиконидан ва автоматикунонидан корҳои ҳочагӣ меноманд, -гуфт Қамариддин ва бо нӯги пояш заминро кофта чизеро ба Насибов Камол нишон дод.

- Ин шланг аст, ба воситайи он ҳамсоя аз сарчашма ба хонааш об овардааст, - гуфт Камол.

Мо ба замин дурусттар нигоҳ карда, дар паҳлӯи он боз ҷанд шланги қирмизиро дидем.

- Ин ҳам шланги об аст, -шарҳ дод Камол.

- Ҳар як хонавода чунин шлангҳоро дорад.

- Аз ҷанд километр ин шлангҳоро овардаанд?-мепурсем мо.

- Аз як-якуним ва ҳатто ду-се километр, -чавоб дод ӯ.

- Ана ихтироъкориро бинед, -гуфт Қамариддин.-Ҳамдиёрони банда проблемаи водопроводро дар шароити кӯҳсor ниҳоят оқилона ҳал кардаанд. Охир, дар ин дараю сангзорҳои кӯҳистон қандани ҳанҷаку гӯр кардани қубурҳо кори сахл аст магар? Бубинед, ки бо камхарҷтарин усул тавассути шлангҳо аз баландтарин ҷашмасорон ба ҳавлиҳояшон об овардаанд.

- Боре тарма аз қабати кӯҳ лағжида ба поён омад ва ҳама чизро зеру забар карда аз ҷумла ҷӯпонеро низ бо худ гирифта бурд, -ҳикоят кард Камол. -Худам шоҳид. Мардуми зиёде дар атрофи тарма омада доду фифон бардоштанд, аниқ намедонистаанд, ки кучойи тармаро кофта ҷӯпонро начот диханд. Чӣ бояд кард?

## Фолклори Рогун

Касе аз байни издиҳом: «Хурӯс биёред, хурӯс биёред», гуфта садо баровард. Хурӯсро оварда ба болои тарма сар доданд. Хурӯс сар то сари тармаро гашта дар ҷое омада истоду бонг зад. Мардум зуд ҳамон ҷойро кофтанд ва чӯпонро ёфта аз марг наҷоташ доданд.

- Ривояти ачиб, -гуфт Қамариддин.

- Ин ривоят не, -эътиroz кард пирамард, -ман худам шоҳиди чунин воқеа будам.

- Ҳама ҳайвонҳо, -нақлашро давом дод бобои Камол, -тарчанде аз забон кам бошанд ҳам, лекин ба худ муносиб фахму фаросат доранд. Падарам аспи хубе дошт, ба як хироҷи мамлакат меарзид. Дар ҳама бузкашию пойгаҳҳо голиб меомад. Падарам баъди беморӣ якбора фавтид. Бовар мекунед, ки аспаш азо гирифт? Пайваста шиҳа мекашид. Як ҳафта аз ҳӯрок монд. Ҳар боре ба оғилхона емаш мебурдам, авзои аспро дида дилам хун мешуд. Ба ем ҳатто ним нигоҳе намекард, аз ҷашмонаш гура-гура ашк мерехт. Аспи номии падарам муддате нагузашта ба ёбу мубаддал гашт. Фам дар як замон рагу пайванди қирро об кард. Фам кӯҳро меафтонад, мегӯянд рост будааст.

- Ҷашма бисёр аст? -пурсид Қамариддин аз бобои Камол.

- Бисёр. Ҷашмаи Маликчамшед, Обидида, Кабқакон, Бибӣ.

- Барои чӣ ҷашмаи Обидида мегӯянд?

- Барои он, ки обаш кам аст. Чун қатраҳои обидида таровида, қатра-қатра ҷамъ шуда, ҷашмаро ба вучуд овардааст.

Бо пири сухандону нуктасанҷ Насибов Камол ҳайру маъзур карда, роҳи дехаи Новдонакро пеш гирифтем.

Дар дехаи Новдонак бо гӯянда Раҳимов Сафар воҳӯрдем. Марди кушодаҷеҳраи хушгапе будааст. Дар бораи тибби ҳалқӣ тасаввуроти бое доштааст. Қариб тамоми гиёҳҳои шифобаҳшро мешиносад ва ба мардум пиромуни ҳосиятҳои шифоии гиёҳҳо маслиҳатҳои муфиде медиҳад. Гап дар ҳусуси бунафша рафту ӯ зуд ҳеста онро аз лаби ҷӯйборе, ки он аз бағали теппайи болои ҳавлияш ҷорӣ буд, оварда ба мо нишон дод ва ба мо таъкид кард, ки баргҳои онро бичавем.

- Натарсед, -гуфт ӯ, -баргҳои бунафша мисли собун шилмаканд, вале ба инсон ба ҷуз фоида зараре надорад.

Мо баргҳои бунафшаро дар оби ҷашма шуста ба даҳонамон гузашта ҷавидем. Даҳонамон кафк кард.

- Ба қадом дард даво буданашро медонед? -пурсид амаки Сафар.

- Не, намедонем, -ҷавоб додем мо.

- Бунафша, -гуфт ӯ-ба бемории дикқи нафас (асма) фоидаи қалон дорад. Роҳи нафасро тоза карда, азалотро нарму мuloим мегардонад.

Вақте амаки Сафар фаҳмид, ки мо аз Душанбе омадаем, боз ҳам хушҳолтар гардиду аз идораи радио ва телевизион будан ва ё набудани моро ҷӯё шуд. Ҳине, ки донист мо кормандони радио ва телевизион неstem, изҳори таассуф кард. Сабаб пурсидем.

- Не, не, шумо ба дарди мо даво намешавед, ба саволҳои ман ҷавоб гуфта наметавонед, -гуфт. -Ана ин боғеро, ки дида истодаед, аз мост. Ҳар сол аз ҳосили себи он қами камаш панҷ ҳазор сӯм фоида мегирим. Шумо мепурсед, ки барои чӣ дар гузашта мардум хонаҳояшонро ниҳоят ҷафсу қариб яке дар болои дигаре месоҳтанд. О, бачем, дар гузашта заминҳои ҳамвору қиштбоб ҳамааш дар дасти бойҳо буд ва мо камбагалон маҷбур будем, ки дар сари сангӯ камари дара, ёнаву талу теппаҳо хона бисозем. Касе ҳад дошт магар молашро дар замини бой ҷаронад? Ҳазор раҳмат ба Ленин, ки мо камбагалонро замин доду соҳиби боғу роғ шудем. Фарзандонамон аз ҳосили яқсолаи боғ соҳиби «Жигулӣ» мешаванду боз дар оинаҳои ақиби мошинҳояшон суратҳои қадом ҳофизони дайдуи аҷнабиро зада мемонанд. Ҷанде пеш писарамро хуб сарзаниш кардам, қариб буд оинаи мошинашро зада шиканам.

- Қӯрнамак, -гуфтам ба ӯ, -ба ҷойи сурати ҳофизе, ки ӯро ҳафт пуштат намешиносаду хонданашро ҳам гумон аст, ки фаҳмӣ, сурати Ленинро зада монӣ, намешавад? Ман ба ҷойи кормандони ГАИ бошам, ҳамаи он ҷавонони

## Фолклори Роғун

мошиндореро, ки дар шишаи ақиби мошинҳояшон суратҳои ҳофизони ачнабиро зада мемонанд, ҳуҷҷатҳояшонро мегирифтам ва ба онҳо мегуфтам, ки сурати Ленинро гузоранд.

Пирамард ин суханҳоро ба сӯзу гудоз, бо як навъ эътиroz нисбат ба ношукрону носипосоне гуфт, ки то ҳол ба ҷамъият ягон манфиате наоварда, манфиати афзун дидан меҳоҳанд...

Ковиш ва сафарҳои мо идома дорад. Ояндаи наздик дар Қаротегин дигаргунӣ ва таҳаввулоти саноатӣ ва фарҳангӣ ба вуқӯъ мепайвандад. Ин таҳаввулот марбути дарёи пурталотуми Вахш мебошад, ки ҳоло инсони асри бист онро мутеи худ гардонидааст. Эъмори иншооти бузурги ГЭС-и Роғун барои тараққиёти водии Қаротегин имкониятҳои бештаре фароҳам овард. Нури истгоҳи барқи он ватани моро боз ҳам барқистон мегардонад.

Суҳбати мо бо пирони ботаҷрибай рузгордида ва оқилу доно ҷандин сол қабл, ҳангоми ковишиҳои фолклорӣ, аниқтараш тобистони соли 1985 сурат гирифта буд. Дар бадали ин солҳои тӯлонӣ дар водии ҳушмандзара ва биҳиштосои раштонзамин дигаргуниҳои зиёди назаррас сурат гирифтаанд. Он қаҳрамонҳои очерки мо альён шояд дар қайди ҳаёт набошанд. Вале, он гуфторҳо ва андешаҳои ҳамсуҳбатони мо ҳоло ҳам моҳияти хешро гум накардаанд. Бисёрии он пешниҳодҳо ҷомаи амал пӯшидаанд ва судманданд. Махсусан обод намудани рустоҳои кӯҳдоман, ки солҳои 50-уми асри гузашта бо баҳонаи обод намудани даштҳои беодами водии Вахш ва сурат бахшидану бештар ҳосили пахта рӯёнда, ичро намудани нақшаҳои аз ҷониби марказ пешниҳод гардида сабабгори аз рустоҳову ноҳияҳои кӯҳдоман ва водии Вахш кӯҷонидани аҳоли шуда буд ва бе одам монда ба ҷароғоҳҳо табдил додани қуҳистони мо гардида, ба ҳаробазор мубадал гардидани кӯҳистони Тоҷикистон шуда буд, аз аҳамият ори нест. Ва мо ба ёди он ҷавонмардан ва пирони рузгордидаву солҳои душвори ба сари мардуми мо омадаро ба хотир овардан бояд ин очеркро ба дasti чоп расонем. Ва мо ба ин хотир маҷмуаи фолклори водии Рашт ва Роғунро ба чоп омода намудаём.

Рӯзии Аҳмад,  
Салоҳиддин Фатхуллоев.

## Бахши нухӯм

### Тавзехот ва шарҳи луготи лаҳҷавӣ

Абдулҳак-шири номии соҳибдевон, ки солҳои рапрессияи сталинӣ бо ҳукми ноҳақ чун душмани ҳалқ кушта шудааст.

Аври мулут-ҳавои губоруд.

Аз думаки мо-аз қафои мо, аз пайи мо.

Ай бунчи бой-аз назди бой.

Ай удам-аз он ҳам.

Алмастӣ-албастӣ, бенур.

Амудӣ кардан-бо гурз задан.

Арқа-сари китф кардан.

Афгор-абгор.

Афгор-абгор.

Бадғаш-бадхеш.

Бирам-биравам.

Бича-бузича, бузгола.

Бичаҳо-бузиччаҳо

Брай-бирав.

Буҳона-баҳона

Бӯстон -номи деҳа дар Обигарм

Бӯстон -озмуни эъчодиёти ҳалқ дар назари гуяндаи рубоӣ мебошад, ки солҳои ҳаштод аз телевизиони чумхурӣ намоиш дода мешуд.

Вабол- убол .

Вахё-дехатест дар Дарвоз.

Винт-мурват.

Вовайлато-воҳасрато.

Воре дигар-дафъаи дигар.

Газир-якраҳа.

Гишина-лучу гурусна.

Гуревунҳо-гиребонҳо.

Ғабғаб-несту набуд.

Ғавр-талош, арбада.

Ғузор-маркази ноҳияест дар вилояти Қашқадарёи Ҷумҳурии Ӯзбекистон.

Ғаломус-бееомус.

Ғарам -ғанӣ.

Ғармаш-гули хайрӣ, гули хайрии сурх.

Ғудора-хурмо

Ғумор-касалии сироятӣ.

Дам хот кордан-дам гирифтан, таваққуф кардан.

Дангал кардан-ҳаво додан, портофтан.

Дангал кардан-партофтан (ҳаво додан).

Даҳанш канд-ҳайрон шудан.

Диёр-маълум, намудор.

Динор-пули тиллоии қадима.

Дудвара-Дудолуд.

Дуроз-дароз, тулонӣ.

Дур-тамом.

Дустмол-сармоя.

Ёбу-аспи боркаш, дар ин матн ба маънои одами ҷоҳилу бетарбият омадааст.

Ел-аҳл.

Завуи-забон.

## Фолклори Роғун

Зангвара-зангзада.  
Иғвол-иқбол.  
Истиляг-стиляга, такасалтанг, сатанг.  
Йигит-чавон.  
Йўҳ-вожай ўзбакист, ки маъниаш, нест аст.  
Қалавурҳо-посбонҳо.  
Калот- кулбае, ки дар бағали қўҳ вақеъ бошад.  
Қалпоқи-косохона сар.  
Камбак-номи деха, баландӣ.  
Каникул-таътил.  
Қанчуға-дар асп ба қафои худ шинонида бурдин.  
Карт андохтан-ба надонӣ задан.  
Килем кардан-сұхбатро қатъ намудан, миёни сұхбатро буридан.  
Қози уроқӣ-Яке аз қозиҳои Қаротегин.  
Конверт-лифофа.  
Корчума-корчома, либоси корӣ.  
Қудам-қудо  
Қуланг-турна.  
Кулетта-вайрона.  
Кули дуроз-дараи беоб.  
Кулин-анборе, ки аз коҳгил маҳсус барои нигоҳ доштани орду гандум сохта мешавуд.  
Кундачинор-дараҳти чанор.  
Қурғун-қурғон, яъне қалъча  
Кури сойил-гадо, талбанда.  
Кўҳи Валий-ҳазрати Валий шайхи бузургвор.  
Лалм-Замини лалмӣ  
Лапак -пастак.  
Лифа-ай зону боло қад кардани эзор.  
Лоёнӣ-гилолуд, лойонуд.  
Мавличон -мармунҷон.  
Майдон-Деҳаест, ки дар чои он шаҳр эъмор мегардад.  
Майдун-Майдон- сахро.  
Манъ-нигоҳ доштан.  
Маҳлак-ҳаракатҳои хатарноки ачиғ.Ба қафонигари  
Мешиштан-шустушудоштан .  
Мистар- хаткаш, коғази фафсе, ки аз болои он коғазҳои фафсро гузошта, барои қаҷ нашудани хат мегузоранд.  
Муаррак-пурнақшу нигор, зебо. З Рийзӣ муалифи шеър.  
Музлим-мустару ҳайрон шудан.  
Мук шуданӣ аст-ба қасалии ланг гираҳошор шуданӣ аст  
Мун-Ман.  
Мурунда-меранд.  
Мусҳаф-варақҳои саҳифабанд шудаи китоби, Қуръон аст.  
Муфтӣ-Фатводиҳанда  
Муҳук-дар баъзе маҳалҳо ин паррандаро чилмангушок ва «чинқарча» ҳам меноманд.  
Муштаи-дастай испор.  
Муштак-қанотак задан.  
Навғон-Коғон, шаҳрест дар наздикии Бухоро.  
Нусқа-нусха.  
Обиддин-Деҳаст дар наздикии деҳаи Ҳоит.  
Обшижит-хобгоҳ, лайлия.  
Обшим-хулоса.

## Фолклори Роғун

Овда-ба об.  
Оделни-алоҳида.  
Офтоб ба тарозу-баробаршаваи баҳории шабу рӯз, ки аввали моҳи ҳамал дар наврӯз воқеъ мегардад.  
Офтовам-офтоб ҳам.  
Оши угро-оши бурида.  
Хуч-бардоштан.  
Парта-мизи мактабӣ.  
Пахтасой - заводе будааст дар водии Фаргона.  
Певози-ширинавбат  
Повиска-хати даъвати аскарӣ.  
Пори-зери бағал.  
Пугош-погоҳаш.  
Пудуск-ба ихтиёри касе супоридан.  
Пуслوқ-пӯсти дараҳт.  
Раён-район, ноҳия.  
Райҳонӣ гаштан-нарм ва пурноз гаштан.  
Резов-резиоб, тунуқоб.  
Рузиом-рисқу рӯзиам.  
Рӯзи масор-рӯзи ҷанг.  
Санбақа-санпушт.  
Сарой-дехаест дар тобеияти Обигарм.  
Сафил-девор.  
Свидания-дидорбинӣ, мулоқоти ошиқона.  
Серавно-аз ду сар, ҳатман.  
Сигнал-садои огоҳкунандай мошин, оранги машин.  
Солух-хонаи занбӯр  
Суни-ба ҳамон тарафи.  
Сухм-субҳ.  
Тана ба тана-наздики ҳамдигар, чафс.  
Ташриф-шахсе, ки шоҳиди ҷосусӣ будааст  
Таъчиб-тааҷҷуб.  
Тобагӣ-як навъ ноне, ки ба рӯи тоба, яъне сангӣ паҳм зуд пухта мешавад.  
Тоба-тавба.  
Тов-печидан.  
Туқуз-чиҳоз, сару либосе, ки ҷониби домад барои арус мериристад .  
Тулӣ-номи шахс.  
Тутиқ-най.  
Убарта-он тарафттар.  
Увартар-он тарафттар.  
Угаҳ-он гаҳ.  
Умаро-амирҳо, ҷамъи амирон.  
Уро-ӯро.  
Устал-стул, курсӣ.  
Ута боша-ин тавр, ки бошад.  
Уча-он ҷо.  
Фақерун-фақирон.  
Фиридан-ҳаво додан, партофтан.  
Фрунзе-варзишгоҳи марказии Душанбе дар назар аст.  
Ҳаёл-монанд.  
Ҳалилӣ-дӯстӣ, меҳрубонӣ.  
Ҳалича-Ҳадича номи духтаре.  
Ҳарбузай лаҳм-ҳарбузай пухта гузашта .  
Ҳел-оғили гӯсфанд.

## Фолклори Роғун

Хокум-хокам.  
Хорканий-каланд.  
Хуварша-хоҳарашро.  
Хунчигар-чиғархун.  
Хурдон-хуроқдон чиғилдон.  
Ҳайда-шодиёна гирифтан.  
Ҳайфда-ҳавфнок, хатарнок.  
Ҳақов-уқоб.  
Ҳалована-саромад.  
Ҳамза-зебо, дилписанд.  
Ҳар фоте-кадом вақте, ки.  
Ҳати Одам-ҳазрати Одам алайхусалом.  
Ҳат-ҳазрат.  
Ҳева-орзу, ҳавас  
Ҳел-оғили гусфандон.  
Ҳилм-себиғүрӣ, (себи пухта гузашта).  
Ҳиш-ҳеч.  
Чапаса-филҳол (базуди).  
Чирогак-раъду барқ.  
Чокор-Хизматгор дастмутеъ.  
Чоч -пистон  
Ҷавонӣ-Дехаест дар ҷамоаи Обигарм  
Ҷавонӣ-дехаст дар самта шимолу гарбии Обигарм.  
Ҷалотои-ҷалодҳо.  
Ҷанвар-Боша парандаи шикорӣ.  
Ҷарас-ҷангала ин ҷо ба маъни доду фифон омадааст  
Ҷинҷак-майда шудан, об шудан.  
Ҷума-ҷома Шоғварӣ-моҳпарӣ.  
Шод-шояд.  
Шокир-номи Муаллифи сурӯд.  
Шолдара-дараест дар водии Қаротегин.  
Шулашон-буттаи аргувон,  
Шулён-зиёфт таомдихӣ.  
Шулҳа-шӯъла, партав.  
Шултоқ-арбада, ҳарҳаша.  
Шупушк-шабушк.  
Эмон-имон.  
Юрга-чорхез  
Яке-ноҳост, ногоҳ.  
Яке-ноҳост.  
Ясавул- сардории дар боноил амомарт амир.  
Ясман-Дехаст дар наздикии Ғарм.

## Мундарича

Пешгуфтор .....	3
Бахши якум. Аз ганчи Рогун.....	10
Бахши дуввум. Рубоиёт ва дубайтиҳо .....	37
Бахши саввум. Суруду таронаҳо.....	84
Бахши чаҳорум. Зарбулмасал, мақол ва чистонҳо.....	150
Бахши панҷум. Афсонаҳо .....	163
Бахши шашум. Ривоятҳо.....	240
Бахши ҳафтум. Ҳаммосаи Гурғӯлӣ .....	249
Бахши ҳаштум. Мақола ва пажӯҳишҳо .....	273
Бахши нухӯм. Тавзехот .....	310



# Фолклори Роғун

Ба матбаа 01.11.2016 таҳвил гардид. Чопаш 00.11.2016

ба имзо расид. Коғази оғсет. Андозаи 60x84 1/16.

Чузъи чопии шартӣ 25. Адади нашр \_\_\_\_ нусха.

Супориши № \_\_\_\_\_. Нарҳаш шартномавӣ.

---

Дар матбааи ҶДММ «Андалеб-Р» ба табъ расидааст.

734036, ш. Душанбе, кӯчаи Р. Набиев 218.

E-mail: [andaleb.r@mail.ru](mailto:andaleb.r@mail.ru)